



VOLUME 10678

INDEX OF PASSENGERS AND CREW LISTS

April 6 - 7 - 1931

Date	Steamships	Ports	Sheets
6	✓Drottningholm	Gothenburg	31
	✓Virginia	Havana	45
	✓Borinquen	San Juan	17
	✓Rosalind	Halifax	7
	✓Santa Maria	Cristobal, C.Z.	11
21 APR	✓Jayo Mambi	Port Antonio	2
	✓Baracos	Kingston, Ja.	5
	✓Delia	Halifax	1
	✓Camaguey	Havana, etc.	2
	sch. Frank Baxter	St. Johns, Nfld.	1
7	Duchess of York	Hamilton, Ber.	36

10678



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10678  
Apr 6-7-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....SEP 22 1943....., 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 22 1943

Date

*[Signature]*  
Camera Operator



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10678  
Apr 6-7-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....SEP 22 1943....., 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 22 1943

Date

*[Signature]*  
Camera Operator



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anders Fagerström, Surgeon of the "DROTNINGHOLM" employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

at NEW YORK

Normal: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any change that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

		EXPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		1	2	3	4	5	6	
1st Cabin	28	✓	11	14	3			58
2nd Cabin	50			26			1	79
3rd Cabin	85			36			2	123
TOTAL	163	✓	13	76	3		3	160

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	44	14	58
2nd Cabin			
Traveler 3rd	53	26	79
3rd Class	87	36	123
4th Class	184	76	260

10678  
-6-7-

4/13/31  
4/14/31  
RC

*Handwritten signature: Anders Fagerström*

*Handwritten initials: 48/2*

*Handwritten number: 10678*

*Handwritten number: 4-6-31*



List

8

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet is for the listing of

S. S. "DROTTNINGHOLM" Passengers sailing from HALIFAX, N.S., on April 4th, 1931.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11	12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TEMP. STAY	Thompson	Ethel	49		F	Nurse	yes	English	yes	Canada	Scotch	Canada	Elmsdale, N.S.				Canada	Elmsdale	
2	TEMP. STAY	de	Jean	30		F	Teacher	yes	English	yes	de	de	de	de				de	de	
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEW YORK**

APR 6 1931, 19

List **8**  
The entries on this must be typewritten or printed.

2

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, committee, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to remain in the United States								Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States			Whether alien intended to be employed in the United States	Feet
1	Mether: Mrs. Charles Thompson, Elmsdale, N.S.	CANADA	no	Self	yes	yes	1927	New York	Sister:- Mrs. E.V. Page, 6 Broad St., Middletown, N.Y.	yes	no	1 mth	no	no	no	no	no	good	no	5	6	med. grey	grey	none
2	do do	CANADA	no	Self	yes	yes	1925	do	do do	yes	no	1 mth	no	no	no	no	no	good	no	5	6	med. brown	hazel	none
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Melcher Renström, Master**, of the "**DROTTNINGHOLM**", from **GOTHENBURG**, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**MASTER** Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931.  
at **NEW YORK**

**Immigration Officer.**

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." **Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

**Columns 24 to 36.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anders Fagerström, Surgeon of the "DROTTHINGHOLM" employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*[Signature]*

Sworn to before me this 6th day of April, 1931.

at NEW YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEW YORK**

APR 6 1931

19

List

The entries on this list must be typewritten or printed.

6

4

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intending future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small>			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States								Whether alien intends to remain in the United States	Feet		Inches	Hair		Eyes
1	Father, Peter Peterson Allika 3. Walk, Esthonia.	N. J.	Teaneck	no	self	yes	no			Distance Hans Reisman, Post Office, Teaneck, N. J.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Malcher Renström, Master, of the "DROTTNINGHOLM", from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
**MASTER** Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.  
at NEW YORK

*[Signature]*  
Immigration Officer.

16-420

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom fees passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such repatriation should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anders Fagerström, Surgeon of the "DROTTNINGHOLM" employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Anders Fagerström*

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

APR 6 1931, 19

List.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—520



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Melcher Renström, Master**, of the "**DROTTNINGHOLM**", from **GOTHENBURG**, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **5** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Melcher Renström*  
**MASTER** Officer.

Sworn to before me this **6th** day of **April**, 19**31**.  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

14-230

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anders Fagerström, Surgeon of the "DROTTNINGHOLM" employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russnisk).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S. "DROTTNINGHOLM"

## Passengers sailing from ...GOTHENBURG

MAR 28 1931 19

Total passengers . . . . .	100,000,000
U. S. citizens . . . . .	10,000,000
Aliens . . . . .	90,000,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEW YORK**

APR 6 1931

19

List

The entries on this list must be typewritten or printed

8

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intending future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, company, public, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether alien intended to remain in the United States for more than 3 months	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States for more than 3 months	Whether alien intended to be employed in the United States for more than 3 months	Whether alien intended to be employed in the United States for more than 3 months	Whether alien intended to be employed in the United States for more than 3 months	Whether alien intended to be employed in the United States for more than 3 months	Whether alien intended to be employed in the United States for more than 3 months	Whether alien intended to be employed in the United States for more than 3 months
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes	No	Year or period of years		Where?	Date of last departure									
1	Father, Emil Armstrong Carl Johansgatan 24, Göteborg.	Sweden	no	self	yes	no	admit to	Friend, Adele Nilson, 630 Halsey Str., Brooklyn, N.Y.	yes 6 mnths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
2	Husband, John Hallsberg Skappabron 1, Göteborg.	Sweden	yes	self	yes	no		Majblomman Corp. Providence, R.I.	yes 6 mnths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
3	Wife, Borghild Kasterud Dalen, Trondhjem.	Norway	no	self	yes	no		The World Conference on work for the blind, New York, N.Y.	yes 2 mnths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
4	Sister, Nanna Holmin Rådmanagatan 16, Stockholm.	Sweden	yes	self	yes	no		Niece, Margit v. Ende, 360 Central Park W. New York, N.Y.	yes 6 mnths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
5	Wife, Selma Lundberg Skeppargatan 74, Stockholm.	Sweden	no	self	yes	no		Friend, Edward van Cleve, 999 Pelham Parkway, New York, N.Y.	yes 2 mnths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
6	Mother, do	Sweden	no	self	//	no		Friend, do	yes 1 mnth	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
7	Sister, Maria Österlund Valhallavägen 3, Bromsten.	Sweden	yes	self	yes	yes 1930	New York N.Y.	Friend, Anna Myrén, Lincoln, Mass.	yes 5 mnths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
8	Sister, Henni Hogness Wolfsgate 2, Oslo.	Norway	yes	self	yes	no		Brother, Herman Ness, 63 Wilbur Str., Everett, Mass.	yes 4 mnths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
9	Father, Carl Peterson E. Dahlsbergatan 10, Göteborg.	Sweden	yes	self	yes	no		Friend, Ancher Konow-Bogsen, 1720 Lanice Pl., Washington, D.C.	yes 2 mnths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
10	Friend, Anna Lisa Wallgren Allm. E. B., Stockholm.	Sweden	no	self	yes	yes 1930	New Orleans La.	Friend, Maria Bergman, 404-55th Str., New York, N.Y.	yes 6 mnths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
11	Wife, Elsa Paxal, Saltjö-Nacka.	m/s "Laurel" no	no	self	yes	yes 1930	New Orleans La.	To muster on board m/s "Laurel"	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
12	Wife, Greta Person Västerled 25, Appelviken.	Central America	no	self	yes	yes 1925	New York N.Y.	Brother-in-law: John Berg, 89 David St., Great Kills, S.I.	yes 1 week	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
13	Wife, Alfrida Retsler Karlbergsvägen 29 a, Stockholm.	Sweden	no	self	yes	no		Friend, Eduard van Cleve, 999 Pelham Parkway, New York, N.Y.	yes 1 mnth	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
14	Wife, Klara Lövdé Trondhjem.	Norway	no	self	yes	no		World Conf. on the work for the blind, New York, N.Y. Pennsylvania Hotel.	yes 1 mnth	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
15	Uncle, John Tengbom Stockholm.	Sweden	yes	self	yes	no		Friend, Olof Lamm, Swedish Consulate General, New York, N.Y.	yes 6 weeks	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
16	Father, John Selander Karlshamn.	Sweden	no	self	yes	yes 1926	New York N.Y.	Friend, Olof Lamm, Swedish Consulate General, New York, N.Y.	yes 1 mnth	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
17	Father, Adolf von Wachenfeldt Ystad.	Sweden	no	self	yes	no		Friend, Nils Tholand, 1 E. 42nd Str., New York, N.Y.	yes 2 mnths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Melcher Renström, Master**, of the "**DROTTNINGHOLM**", from **GOTHENBURG**, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Melcher Renström*  
**MASTER** Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

16-420

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."   
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such repatriation should be given.

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anders Fagerström, Surgeon of the "DROTTNINGHOLM" employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931.

at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

3

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "DROTTNINGHOLM"

Passengers sailing from GOTHENBURG

MAR 28 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15	
		NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation				Abilities	Nationality			Place of birth	Issued		Data concerning verifications of landings, etc.	*Last permanent residence			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	Family name	Given name	Yrs.	Mo.	Married or single			Read what appears for if complete, changed, or what present	Write	(Country of which citizen or subject)	† Race or people	Country	City or town, State, Province or District	(Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Place	Date	(This column for use of Government officials only)	Country	City or town, State, Province or District
1	DIPLOMAT	GRILL	ANDERS	34		M	FIRE BRIGADE	YES	ENGLISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	FLODA	282 NI	Gov. off 3-1	STOCKHOLM MARCH 1, 1931	35	SWEDEN	STOCKHOLM
2	DIPLOMAT	VON HARTMANSDORFF	AUGUST HERMAN	31		M	S ATTACHE	YES	ENGLISH	YES	DO	DO	DO	STOCKHOLM	265 NI	Gov. off 3-1	STOCKHOLM MARCH 24, 1931	DO	DO	
3	DIPLOMAT	TENGBOM	IVAR	53		M	M DIRECTOR	YES	ENGLISH	YES	DO	DO	DO	VIREDA	292 NI	Gov. off 3-1	STOCKHOLM MARCH 23, 1931	DO	DO	
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## 10

*List* \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

*Note.*—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Meicher Renström, Master**, of the "**DROTTNINGHOLM**", from **GOTHENBURG**, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **3** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**MASTER** Officer.

Sworn to before me this **6th** day of **April**, 19**31**.  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTHERN)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anders Fagerström, Surgeon of the "DROTTNINGHOLM" employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931.  
at NEW YORK

*[Signature]*  
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

2

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "DROTTNINGHOLM"

Passengers sailing from GOTHENBURG

MAR 28 1931, 19

Passengers sailing from GOTHENBURG, MAR 28 1931, 19																					
1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		JOHANSON	AUGUSTA W.	42		F		S H. WORK	YES	ENGLISH	YES	SWEDEN	SCAND.	08-35	SWEDEN	ALBÖKE	AP. 541622	WASHING-		99 to 10/10/31	
2		KARLGREN	ANNIE	27		F		S H. WORK	YES	SWEDISH	YES	DO	DO		DO	GÖTEBORG	RP. 538276	TON	OCT. 24, 1929	U. S. A.	NEW YORK
3		NILSSON	INGEBORG	29		F		S H. WORK	YES	ENGLISH	YES	DO	DO		DO	GÖTEBORG	RP. 608418	WASHING-	MAY 19, 1930	DO	DO
4		PETERSSON	OSKAR ALFRED	48		M		M CARPENTER	YES	ENGLISH	YES	DO	DO		DO	VÖSTERSUND	AP. 612850	TON		DO	DO
5		SCHEDVIN	CLARA E.	47		F		DRESS-MAKER	YES	ENGLISH	YES	DO	DO		DO	LÖT	AP. 612474	WASHING-	MAY 17, 1930	DO	DO
6		CLAUSON	BETTY	32		F		M H. WIFE	YES	ENGLISH	YES	DO	DO		DO	GÖTEBORG	RP. 607869	TON	OCT. 19, 1929	DO	DO
7		ERICSON	ASTRID	30		F		MED. GYMNAST	YES	ENGLISH	YES	DO	DO		DO	SKEGRIE	AP. 540296	WASHING-	NOV. 17, 1930	DO	BROOKLYN
8		HALVORSEN	CHRISTINE	45		F		SALV. ARMY OFFICER	YES	SWEDISH	YES	DO	DO		DO	HAVERØ	RP. 537666	TON	OCT. 19, 1929	DO	NEW YORK
9		SUNDBY	MARGIT	33		F		SALV. ARMY OFFICER	YES	ENGLISH	YES	DO	DO		DO	BREVIK	AP. 661944	WASHING-	NOV. 29, 1930	DO	LARCHMONT
10		HILLSTEDT	VICOLA MRS Hugo	30		F		M H. WIFE	YES	ENGLISH	YES	DO	DO		DO	LILLESTRØM	RP. 668748	TON	NOV. 29, 1930	DO	CHICAGO
11	U.S.S.	DO	ROSE-MARIE	2		F		S	CLAIMS	U.S. CITIZENSHIP AS PER CERTIFICATE OF BIRTH	YES	SWEDEN	DO	35	SWEDEN	VIK	AP. 640478	WASHING-	JUNE 24, 1929	DO	PORTLAND
12		LUNDIN	ANNA	49		F		WIDOW	YES	ENGLISH	YES	SWEDEN	SCAND.	35	SWEDEN	STOCKHOLM	RP. 636423	TON	JULY 26, 1930	DO	MINNEAPOLIS
13		LUNDQVIST	GUSTAV	41		M		M CARPET-CLEANER	YES	ENGLISH	YES	DO	DO		DO	DO	AP. 536847	WASHING-	10/5/29	DO	DO
14		DO	ADA	34		F		M H. WIFE	YES	ENGLISH	YES	DO	DO		DO	DO	RP. 533968	TON	SEPT. 17, 1930	DO	DO
15		NYSTRÖM	BROR GUSTAF	45		M		M FARM LABORER	YES	ENGLISH	YES	DO	DO		DO	HÖRNÄRD	AP. 669147	WASHING-	NOV. 8, 1930	DO	DO
16		DO	ELSA	42		F		M H. WIFE	YES	ENGLISH	YES	DO	DO		DO	LILLA MALM	RP. 661982	TON		DO	DO
17		OLUND	ELLY	24		F		M H. WIFE	YES	ENGLISH	YES	DO	DO		DO	VALBY	AP. 593474	WASHING-	APRIL 15, 1930	U. S. A.	CLEVELAND
18		WALKER	SOFIA	42		F		M H. WIFE	YES	ENGLISH	YES	DO	DO		DO	DO	AP. 687530	WASHING-	FEBR. 14, 1931	DO	NEW YORK
19		POHJALA	KYLLIKKI	36		F		S EDITOR	YES	ENGLISH	YES	DO	DO		DO	DO	AP. 683744	TON	FEBR. 10, 1931	DO	DO
20										ENGLISH	YES	DO	DO		DO	DO	AP. 587529	WASHING-	FEBR. 10, 1931	DO	DO
21										ENGLISH	YES	DO	DO		DO	DO	AP. 682927	WASHING-	FEBR. 10, 1931	DO	DO
22										ENGLISH	YES	DO	DO		DO	DO	AP. 542345	WASHING-	OCT. 23, 1929	DO	DO
23										ENGLISH	YES	DO	DO		DO	DO	AP. 538439	TON	OCT. 23, 1931	DO	DO
24										ENGLISH	YES	DO	DO		DO	DO	AP. 593202	WASHING-		DO	DO
25										ENGLISH	YES	DO	DO		DO	DO	AP. 588290	WASHING-	APRIL 12, 1930	DO	CHICAGO
26										ENGLISH	YES	DO	DO		DO	DO	AP. 588850	TON	APRIL 14, 1930	DO	NEW YORK
27										FINNISH	YES	FINLAND	FINNISH	10	FINLAND	NAKKILA	AP. 524704	WASHING-	AUG. 14, 1929	DO	BOSTON
28																	AP. 523093	TON			
29																					
30																					

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-420



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEW YORK**

APR 6 1931, 19

List

The entries on this must be typewritten or printed

12

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification						
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions											Yes or No	Year or period of years			Where?	Date of last departure	Feet	Inches	Hair	Eyes
1	Cousin, Augusta Karlson Stacketorp.	N.Y.	Bronx	yes	self	1925 New York	Friend, Selma Anderson, 4331 Matilde Ave., Bronx, New York, N.Y.	no ever	yes									5	5	fair	brown	blue	none
2	Mother, Emma Anderson Albogatan 24, Göteborg.	N.Y.	New York	yes	self	1928 New York	Cousin, Clara Pålson, 1141-3rd Ave., New York, N.Y.	no ever	yes									5	7	fair	blond	blue	none
3	Father, Lars Nilsson Stargatan 8, Östersund.	N.Y.	Astoria	no	self	1925 New York	Friend, Anna Nilsson, 3408-30th Str., Astoria, L.I.N.Y.	no ever	yes									5	5	fair	brown	grey	none
4	Wife, Hildur Peterson Palmelund.	N.Y.	Bronx	yes	self	1923 New York	Second cousin, Thure Sandberg, 3938 seton Ave., Bronx, New York, N.Y.	no ever	yes									5	8	fair	brown	grey	none
5	Uncle, Anders Anderson Byttorpsvägen 22, Borås.	N.Y.	E. Portchester	no	self	1921 Marchmont	Friend, Stina Hoy, 96 View Str., East Portchester, N.Y.	no ever	yes									5	3	fair	blond	blue	none
6	Sister, Johannes Håkanson Västergatan 58, Tremberg.	N.Y.	Brooklyn	yes	self	1926 Brooklyn	Husband, Helge Clauson, 5310-4th Ave., Brooklyn, N.Y.	no ever	yes									5	4	fair	blond	blue	none
7	Father, Gustaf Ericson By, Alby.	Ill.	Chicago	no	self	1927 Chicago	Friend, Greta Trolle Sheridan Sq., Chicago, Ill.	no ever	yes									5	4	fair	blond	blue	none
8	Aunt, Maren Kittilsen Sætre, Brevik.	Ore.	Portland	no	self	1900 Portland	Home, 1075 Maryland Ave., Portland, Ore.	no ever	yes									5	6	fair	brown	blue	none
9	Sister, Signe Bergedsen Lillestrom.	Ore.	Portland	yes	self	1914 Portland	Home, 1075 Maryland Ave., Portland, Ore.	no ever	yes									5	5	fair	brown	blue	none
10	Father, Carl Roos Föreningsgatan 7, Västerås.	Minn.	Minneapolis	no	self	1926 Minneapolis	Husband, Hugo Hillstedt, 614 Bradford Ave., Minneapolis, Minn.	no ever	yes									5	2	fair	brown	blue	none
11	Grandfather, Carl Roos Föreningsgatan 257, Västerås.	Minn.	Minneapolis	no	mother	1926 Minneapolis	Father, Hugo Hillstedt, 614 Bradford Ave., Minneapolis, Minn.	no ever	yes									5	2	fair	brown	blue	none
12	Mother, Frida Venzel Brännkyrkogatan 59, Stockholm.	O.	Cleveland	no	self	1926 Cleveland	Friend, Anna Löthman, 1488 Parkhill Rd., Cleveland, O.	no ever	yes									5	9	fair	blond	blue	none
13	Sister, Maria Birath Skånegatan 50, Stockholm.	N.Y.	New York	yes	self	1908 New York	Friend, Victor Janson, 242 W. 109th Str., New York, N.Y.	no ever	yes									5	6	fair	blond	blue	none
14	Sister-in-law, do	N.Y.	New York	yes	husband	1911 New York	Friend, do	no ever	yes									5	5	fair	blond	blue	none
15	Brother, Axel Nyström Mosstorp, Sparreholm.	N.Y.	Boatcroft	no	self	1926 New York	Brother, Carl Nyström, Boatcroft, L.I.N.Y.	no ever	yes									5	8	fair	brown	blue	none
16	Brother-in-law, do	N.Y.	Boatcroft	no	husband	1926 New York	Brother-in-law, do	no ever	yes									5	7	fair	brown	blue	none
17	Father, Karl Rosén Skolan, Klippan.	Ill.	Chicago	no	self	1926 Chicago	Home, 1608 Berwyn Ave., Chicago, Ill.	no ever	yes									5	8	fair	brown	grey	none
18	Mother, Johanna Tornström Parkgatan 11, Karlshamn.	N.Y.	New York	yes	self	1912 New York	Husband, Alexander Walker, 160 W. 92nd Str., New York, N.Y.	no ever	yes									5	3	fair	brown	grey	none
19	Sister, Tellerus Pohjala Harjavelta.	Mass.	Beach Bluff	no	self	1921 Boston	Wife, Dorothy Wetherald, Beach Bluff, Mass.	no ever	yes									5	8	fair	blond	blue	none
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Melcher Renström, Master**, of the "**DROTNINGHOLM**", from **GOTHENBURG**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Melcher Renström*  
MASTER Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

16-485

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

1

13

S. S. "DROTTNINGHOLM" sailing from GOTHENBURG MAR 28 1931, 19, Arriving at port of NEW YORK APR 6 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MAILED OR SINGLE			
1	Carlson	Konrad	53	m	Cert. of Nat. iss. by Supreme Court Kings Co., Brooklyn, N.Y., Jan. 5. 1922, No. 1409267.	270-86th Str., Brooklyn, N.Y.
2	do	Hilma	50	f	do	do
3	Johnson	Virginia	27	f	Sept. 17. 1903, New York, N.Y.	726-43rd Str., Brooklyn, N.Y.
4	Johnson	Hildur	48	f	Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. Apr. 16. 1931, No. 15366.	308-89th Str., Brooklyn, N.Y.
5	Myrén	Anna	48	f	Cert. of Nat. No. 3214366 iss. by Distr. Court at Boston, Mass. March 11th 1930	Lincoln, Mass.
6	Wall	George	41	m	Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. Oct. 27. 1930, No. 322481.	113 Clifton Ave., W. Hartford, Conn.
7	do	Elfrida	29	f	Aug. 31. 1901, New York, N.Y.	do
8	do	Wayne	5	m	July 13. 1925, Hartford, Conn.	do
9	Freeman	Anders	64	m	Cert. of Nat. iss. by County Court, Rock Island, Ill., Oct. 25. 1894, No number.	1220-15th Str., Moline, Ill.
10	Wetherald	Dorothy	40	f	Aug. 13. 1890, Newton, Mass.	110 Newbury Str., Boston, Mass.
11	Slatkevica	Anna	19	f	May 3. 1911, Boston, Mass.	217 Howe Str., Methuen, Mass.
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

Comp. 10%

APR - 6 1931

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. "DROTTNINGHOLM"

sailing from HALIFAX, N.S.

, April 4th

, 19 31,

Arriving at port of NEW YORK

APR 6 1931

19

14

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Collins	Charles B.	56	M	M	September 20th 1874 New York, N.Y.		Hotel Seville, 29th St. & Madison Ave., New York, N.Y.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anders Fagerström, Surgeon of the "DROTTHINGHOLM" employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

at NEW YORK

*(Signature)*  
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

7

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DROTTHINGHOLM"

Passengers sailing from HALIFAX, N.S.

March 4th

1931.

Passengers sailing from _____, _____, 1931.																															
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number. (Print number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence											
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if composite claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District										
1		Kemnas	Ole	34		M		Sailor	yes	1-16-88 Norwegian English	yes	Norway	Scand.	Norway	Stavanger	Legal res. U.S.A. Jan 16 1924			99	U.S.A.	Brooklyn										
2																															
3																															
4																															
5																															
6																															
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

APR 6 1931

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed

16

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien landed in U. S. at any time								Length of stay when landed	Whether alien landed in U. S. at any time			Whether alien landed in U. S. at any time	Feet	Inches
1	Daughter, Kitty Hamman, Kvilhaug, Kopervik	N.Y.	Brooklyn	Self	yes	1924	1931	Brooklyn	Wife: Gunda Hamman, 709 59th St., Brooklyn, N.Y.	no	every	no	no	no	no	no	no	good		5	6	fair	blue	blue	none
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Meicher Benström, Master, of the "DROTTNINGHOLM", from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.  
at NEW YORK

MASTER Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anders Fagerström, Surgeon of the "DRÖTTNINGHOLM" employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

5

Examined by  
Technical Advisers

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DROTTNINGHOLM"

Passengers sailing from GOTHENBURG

MAR 28 1931, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Landing Permit (This column for use of Government officials only)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1		ÅKESON	20	F	S	NURSE	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN ST. OLOF	111 NQ	GÖTEBORG DEC. 30, 1930		SWEDEN ST. OLOF
2	U. S. CIT.	HAMRE	33	F	M	CLAIMS	YES	U.S. CITIZENSHIP AS	PER PASSPORT	ISSUED BY DEPT. OF STATE	U. S. C.	WASH. D. C. ON OCT. 4TH 1930	NO. 317848	
3		DO	8	F	S	CHILD	YES	NORWEGIAN	YES	NORWAY	170 NQ	GÖTEBORG MARCH 26, 1931		NORWAY FJAERE
4		SVENSON	27	M	S	CARPENTER	YES	SWEDEN	DO	SWEDEN SJÄLEVAD	149 NQ	GÖTEBORG MARCH 24, 1931		U. S. A. GRAND RAPIDS
5		TORNBORG	44	F	W	WIDOW	YES	DO	DO	FORS	113 NQ	STOCKHOLM MARCH 13, 1931		DO CHICAGO
6	U. S. CIT.	OLSON	27	M	M	CLAIMS	YES	U.S. CITIZENSHIP AS	PER CERT. OF NAT. ISS.	AT DISTRICT COURT, CHICAGO, ILL. SEPT. 23RD 1930	U. S. C.	NO. 3373222		
7		DO	24	F	M	H. WIFE	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN GRAVA	154 NQ	GÖTEBORG MARCH 27, 1931		U. S. A. CHICAGO
8	U. S. CIT.	DO	5	F	S	CLAIMS	YES	U.S. CITIZENSHIP AS	PER CERTIFICATE OF BIRTH	U. S. C.				
9		FORSSTRÖM	41	M	M	CHAUFFEUR	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN JÄRBO	107 NQ	STOCKHOLM MARCH 7, 1931		U. S. A. CHICAGO
10		DO	40	B	M	H. WIFE	YES	DO	DO	GÄVLE	108 NQ	STOCKHOLM MARCH 7, 1931		DO

Total passengers . . . 10  
U. S. citizens . . . 3  
Aliens . . . 7

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

5  
in this si  
r printed

APR 6 1931

19

18

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Meicher Renström, Master, of the "DROTTNINGHOLM", from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Meicher Renström  
MASTER Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anders Fagerström, Surgeon of the "DROTTNINGHOLM" employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

at NEW YORK

Notar.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

4

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DROTTNINGHOLM"

Passengers sailing from GOTHENBURG

MAR 28 1931, 19

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14		15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with OIV, NOIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		JACOBSON	GULLI SARA	20		F		S NURSE	YES	1-1658 SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	03-35 SWEDEN	RÖK	269 NI	2-2 STOCKHOLM	MARCH 7, 1931	1L-228-102 35- SWEDEN	STOCKHOLM		
2		HORNEMANN	IDA	64		F		M H. WIFE	YES	DANISH	YES	DENMARK	DO	08 DENMARK	KÖPENHAMN	546 NI	3-2 KÖPENHAMN	MARCH 19, 1931	08 DENMARK	HORNBAEK		
3		DO	BODIL	37		F		S H. WORK	YES	DANISH	YES	DO	DO	08 DO	DO	545 NI	3-2 KÖPENHAMN	MARCH 19, 1931	08 DO	DO		
4	TRANSIT	SVENSSON	HOSEA	39		M		M MISSIONARY	YES	SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	04-35 SWEDEN	ÅKER	56 NI	3-2 GÖTEBORG	JAN. 24, 1931	35- SWEDEN	ANDERSTORP		
5	TRANSIT	DO	TYRA	38		F		M H. WIFE	YES	SWEDISH	YES	DO	GERMAN	12 GERMANY	BRANNLAGE	56 NI	3-2 GÖTEBORG	JAN. 24, 1931	DO	DO		
6	TRANSIT	DO	SONJA	1		F		S CHILD	NO	-	NO	DO	SCAND.	DO	ELBERFELD	56 NI	3-2 GÖTEBORG	JAN. 24, 1931	DO	DO		
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-420



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

APR 6 1931

19

20

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Melcher Renström, Master, of the "DROTTNINGHOLM", from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "XQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resipitation should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anders Pagérström, Surgeon of the "DROTTNINGHOLM" employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931.

at NEW YORK

*[Signature]*  
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths.

*[Signature]*  
Signature of surgeon.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (This light blue sheet is for the listing of

S. S. "DROTTNINGHOLM"

Passengers sailing from GOTHENBURG

MAR 28 1931, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or if complete claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (This column for use of Government officials only)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1		ANDA TORBJÖRG	30	F		M.H. WIFE YES	ENGLISH			08-28	AP. 593947 WASHING- RP. 589976 TON	5/30		99 U.S.A. BROOKLYN
2	U.S.A.	DO RUTH	11	F	S		NORWEGIAN	YES	NORWAY	SCAND.	NORWAY ULLENSVANG	APRIL 15, 1930		
3		ANDERSON ALBIN	37	M	S	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS	ENGLISH		PER CERTIFICATE OF BIRTH	u.s.c. 35	AP. 561885 WASHING- RP. 558828 TON	1/25/30		U.S.A. CHICAGO
4		BLOMQUIST MARTIN	23	M	S	CARPENTERY YES	ENGLISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN HJORTED	JAN. 15, 1930		U.S.A. CHICAGO
5		FORSBERG ELIS OSKAR	34	M	S	MACHINIST YES	SWEDISH	YES	DO	DO	RP. 668280 WASHING- AP. 549711 TON	NOV. 26, 1930		DO DO
6		HANSON VERA N	24	F	S	CONTRACTOR YES	ENGLISH	YES	DO	DO	RP. 545738 WASHING- AP. 589084 TON	NOV. 16, 1929	12/7/29 ext.	DO ABERDEEN
7		JOHNSON AXEL	28	M	S	H.WORK GEN. YES	SWEDISH	YES	DO	DO	RP. 585062 WASHING- AP. 659042 TON	APRIL 7, 1930	1/16	DO BOSTON
8		JOHNSON ANDREW	31	M	S	WORKER YES	ENGLISH	YES	DO	DO	RP. 654386 WASHING- AP. 539090 TON	OCT. 7, 1930	11/8	DO CHICAGO
9		LINDGREN ALICE W.	23	F	S	CARPENTERY YES	ENGLISH	YES	DO	DO	RP. 631076 WASHING- AP. 635182 TON	OCT. 12, 1929	12/7/29 ext.	DO JAMESTOWN
10	ac getting 11/13/31	LINDQVIST KARL	26	M	M	MECHANIC YES	SWEDISH	YES	DO	DO	RP. 601423 WASHING- AP. 595990 TON	JULY 10, 1930	7/16	DO NEW YORK
11		LANNQVIST SVEN AXEL	28	M	S	DRAFTSMAN YES	ENGLISH	YES	DO	DO	RP. 662241 WASHING- AP. 656999 TON	APRIL 25, 1930	5/18	DO CHICAGO
12		NILSSON ANNA ELVINA	40	F	S	H.WORK YES	SWEDISH	YES	DO	DO	RP. 606091 WASHING- AP. 602901 TON	OCT. 18, 1930	6/7	DO DO
13		OLSON ELOF RAGNAR	27	M	M	CONTRACTOR	ENGLISH		DO	DO	WISTERHULT	MAY 9, 1930		DO BOSTON
14		DO OLGA MARIE	21	F	M.H. WIFE	YES	ENGLISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN GRAVA	NOV. 21, 1930		U.S.A. BROOKLYN
15		WIBERG KNUT	32	M	M	CAPTAIN YES	ENGLISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN GÖTEBORG	NOV. 15, 1930		DO DO
16		DO HELENE	33	F	M.H. WIFE	YES	ENGLISH	YES	DO	DO	AP. 670420 WASHING- RP. 666061 TON	NOV. 21, 1930	11/29	U.S.A. BROOKLYN
17	U.S.A.	GÖRANSON EINAR	26	M	M	BARBER	ENGLISH		DO	DO	AP. 670419 WASHING- RP. 663760 TON	NOV. 15, 1930		DO DO
18		DO ANNA LINNEA	27	F	M.H. WIFE	YES	ENGLISH	YES	SWEDEN	SCAND.	NORWAY BERGEN	NOV. 15, 1930		DO DO
19		OLSON JOHN HERBERT	36	M	M	SAILOR YES	ENGLISH	YES	DO	DO	AP. 591934 WASHING- RP. 587739 TON	ON APRIL 18, 1930	NO. 202989	U.S.A. JAMESTOWN
20		LAUREN HANNAH	27	F	S	H.WORK YES	ENGLISH	YES	FINLAND	DO	AP. 543174 WASHING- RP. 542881 TON	APRIL 11, 1930	1/5/30	DO BROOKLYN
21							SWEDISH	YES	FINLAND	DO	AP. 611888 WASHING- RP. 609246 TON	NOV. 7, 1929		DO FLUSHING
22		Lines 13-14: Olson, Elef Ragnar & Olga Marie see manifest 5, lines 6-7.												
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers . . . . . 18  
U. S. citizens . . . . . 2  
Aliens . . . . . 16

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

3  
this  
printed

APR 6 1931 19

22

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Melcher Renström, Master**, of the "**DROTNINGHOLM**", from **GOTHENBURG**, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **3** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **6th** day of **April**, 19 **31**.  
at **NEW YORK**

**MASTER** Officer.

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$30, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anders Fagerström, Surgeon of the "DROTTNINGHOLM" employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931.

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet.

S. S. "DROTTHINGHOLM"

## Passengers sailing from **.....GOTHENBURG.....**

MAR 28 1931 19

Line 10: Nilsson, Elin Sofia not on board /didn't sail/.  
Line 18: Ternberg, Hanna Eleonora see manifest 3, line 3.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEW YORK**

APR 6 1931, 19

List **2**  
The entries on this list must be typewritten or printed

24

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Whether coming to United States	Whether coming to United States													
		State	City or town		Yes or No	Year or period of years	Where?	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Feet	Inches	Hair	Eyes
1	Mother, Hulda Malm Parkgatan 2, Linköping.	O.	Cleveland	self	yes	1921	Cleveland, O.	no	ever	yes								5	5	fair	blue
2	.....																				
3	Brother, Oscar Ericson Trädgårdsgatan 28, Mariestad.	Mass.	Springfield	self	yes	1914	Springfield, Mass.	no	ever	yes								5	9	fair	blue
4	Father, Karl Olsson Sten gårde, Fåker.	Ill.	Chicago	self	yes	1921	Chicago, Ill.	no	ever	yes								5	2	fair	blue
5	Father, Adolf Cederbloom Thaliagatan 13 a, Göteborg 8.	Mass.	Lowell	self	yes	1921	Lowell, Mass.	no	ever	yes								5	11	fair	grey
6	Father, Alexander Gustafson Kyrkebo.	Mo.	Kansas City	self	yes	1922	Kansas City, Mo.	no	ever	yes								5	10	fair	brown
7	Father, Adolf Henell Lantgatan 21, Norrköping.	N.Y.	New York	self	yes	1928	New York, N.Y.	no	ever	yes								5	8	fair	grey
8	Mother, Charlotta Håkanson Lingbo.	Conn.	Hartford	self	yes	1925	Hartford, Conn.	no	ever	yes								5	5	fair	blue
9	Mother, Kristina Nilson Fridhem, Hudiksvall.	Ill.	Chicago	self	yes	1910	Chicago, Ill.	no	ever	yes								5	9	fair	blue
10	Father, Johannes Nilson Kampgatan 10, Udevalla.	Conn.	Hartford	self	yes	1928	Hartford, Conn.	no	ever	yes								5	5	fair	blue
11	Mother, Hilda Nygren Floragatan 42, Hjo.	N.Y.	New York	self	yes	1920	New York, N.Y.	no	ever	yes								5	5	fair	blue
12	Mother-in-law, do	N.Y.	New York	husband	yes	1924	New York, N.Y.	no	ever	yes								5	5	fair	blue
13	.....																				
14	.....																				
15	Father-in-law, Johan Sahlberg Gamlebodarne, Osteräng.	Mass.	Cambridge	self	yes	1924	Cambridge, Mass.	no	ever	yes								5	4	fair	blue
16	.....																				
17	Father, Johan Jacobson Markaryd.	N.Y.	Brooklyn	self	yes	1927	Brooklyn, N.Y.	no	ever	yes								5	7	fair	grey
18	Mother, Johanna Månson Markaryd.	Conn.	Danbury	self	yes	1926	Danbury, Conn.	no	ever	yes								5	8	fair	blue
19	Father, Andres Witra Ernenaste väla, Hiimaa, Esthonia.	N.Y.	Park	self	yes	1912	New York, N.Y.	no	ever	yes								5	11	fair	blue
20	Father, Gottfrid Anderson Bläsinge, N. Möckleby.	N.Y.	Hyde Park	self	yes	1912	New York, N.Y.	no	ever	yes								5	5	fair	blue
21	Father, Bernhard Wendt Höganäs.	Mass.	Worcester	self	yes	1927	Worcester, Mass.	no	ever	yes								5	8	fair	blue
22	.....																				
23	Father, Fredrik Bengtson Andersorp, Lindome.	N.Y.	New York	self	yes	1927	New York, N.Y.	no	ever	yes								5	6	fair	grey
24	Brother, Torbjörn Erikson Berg, Laxarby.	Vt.	Brattleboro	self	yes	1905	Brattleboro, Vt.	no	ever	yes								5	10	fair	blue
25	Mother, Christina Johanson Bäcken, Sundals Ryr.	Mass.	Boston	self	yes	1913	Boston, Mass.	no	ever	yes								5	9	fair	blue
26	Mother, Gerda Hail Furuliden, Ljungbyholm.	Ill.	Chicago	self	yes	1923	Chicago, Ill.	no	ever	yes								5	5	fair	grey
27	Brother, Bror Levin Nyköping.	N.J.	Orange	self	yes	1926	Chicago, Ill.	no	ever	yes								5	3	fair	blue
28	Father, August Sarlin Sparlösa, Ulfstorp.	N.Y.	Brooklyn	self	yes	1928	Brooklyn, N.Y.	no	ever	yes								5	7	fair	blue
29	Mother, Maria Stålgren Löttorp.	Cal.	San Francisco	self	yes	1914	San Francisco, Cal.	no	ever	yes								5	11	fair	blue
30	Mother, Carolina Peterson Faryd.	L.I.	Glen Head	self	yes	1909	Glen Head, L.I., N.Y.	no	ever	yes								5	8	fair	blue

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Melcher Renström, Master, of the "DROTTNINGHOLM", from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.  
at NEW YORK

MASTER Officer.

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DROTTNINGHOLM" Sailing from GOTHENBURG MAR 28 1931, 19, Arriving at Port of NEW YORK APR 6 1931, 19

C	No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
		FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
	1	Carlson	Florence Regina	24		f		Oct. 13, 1906, Minneapolis, Minn.		5510 Sheridan Rd., Chicago, Ill.
	2	Franzen	Esther	32		f	m		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. Apr. 12, 1929, No. 12027.	1938 Lincoln Str., N.E. Minneapolis, Minn.
	3	Lundberg	Bertha Maria Cristina	32		f	s		Cert. of Nat. No. 2867967 iss. by Superior Court at East Greenwich, R.I. Jan. 29th 1929.	Highland Ave., Cowesett, R.I.
	4	Engström	Carl	35		m	s		Cert. of Nat. iss. by Superior Court, Norfolk Co., Quincy, Mass., Feb. 24, 1930, No. 3322366.	136 Upland Rd., Quincy, Mass.
	5	Bondeson	Nils Bonde	21		m	s	Sept. 30, 1909, Stamford, Conn.		R.F.D. 1, Danbury, Conn.
	6	Franzén	Esther	32		f	m		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. Apr. 12, 1929, No. 12027.	1938 Lincoln Str., N.E. Minneapolis, Minn.
	7	Wahlberg	Vera	36		f	s		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. Aug. 11, 1930, No. 304258.	838-3rd Ave., New York, N.Y.
	8	Rosenqvist	Axel	49		m	s		Cert. of Nat. iss. by Circuit Court, Hording Co., Buffalo, S.D., Oct. 1, 1912, No. 231791.	1660 N. Francisco Ave., Chicago, Ill.
	9	Vänman	Abel	67		m	s		Cert. of Nat. iss. by District Court, Blackfoot, Idaho, Mar. 17, 1919, No. 475.	Twin Falls, Idaho.
	10	Janszen	George	20		m	s	Jan. 23, 1911, Jersey City, N.J.		224 Seakiew Ave., Jersey City, N.J.
	11	Anderson	Cecil	19		m	s	Oct. 21, 1911, Providence, R.I.		35 Floral Ave., Malden, Mass.
	12	Erikson	Aldrick	40		m	s		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. Dec. 27, 1928, No. 660212.	311-4th Str. So., Virginia, Minn.
	13	Andersen	Svend Aage	31		m	s		Cert. of Nat. iss. by Supreme Court, Bronx Co., New York, N.Y., June 25, 1930, No. 3264295.	6348 Landon Ave., Detroit, Mich.
	14									
	15									
	16	Line 1: Carlson, Florence Regina transferred to third class manifest 2, line 12, before leaving Gothenburg.								
	17	Line 2: Franzen, Esther transferred to tourist third cabin manifest 1, line 6, before leaving Gothenburg.								
	18									
	19									
	20									
	21									
	22									
	23									
	24									
	25									
	26									
	27									
	28									
	29									
	30									

*Supervisor*  
*10 am*  
*Deputy Registrar*  
*Purser*

**IMPORTANT NOTICE**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
6

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

6

26

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DROTTNINGHOLM" Sailing from HALIFAX, N.S., April 4th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK APR 6 1931, 19

27

C	No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
		FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
	1	Berg	Andrew	27		M	S	December 13th 1902 Brooklyn, N.Y.		237 68th St., Brooklyn, N.Y.
	2	Håkansen	Fritz	35		M	S	April 15th 1895 Brooklyn, N.Y.		do do
	3	Johansen	Lars	35		M	S		Cert. of Nat. No. 1130653 iss. by Distr. Court at Camp Grant, Ill. Nov. 2. 1918	241 50th St., Brooklyn, N.Y.
	4	Ohlsson	Axel	41		M	N		Cert. of Nat. iss. by Distr. Court at Brooklyn, N.Y.	2646 Mansfield Place, Brooklyn, N.Y.
	5	Stout	James	38		M	M	March 16th 1893 Oswego, N.Y.		141 5th St., Brooklyn, N.Y.
	6									
	7									
	8									
	9									
	10									
	11									
	12									
	13									
	14									
	15									
	16									
	17									
	18									
	19									
	20									
	21									
	22									
	23									
	24									
	25									
	26									
	27									
	28									
	29									
	30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14-28



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anders Fagerström, Surgeon of the "DROTNINGHOLM" employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

28

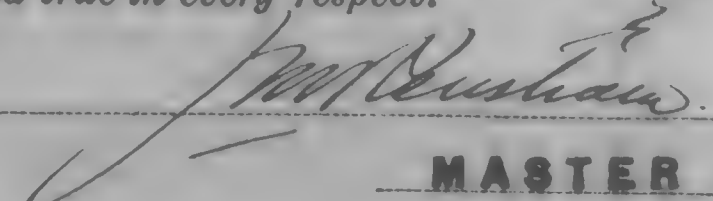
April 6<sup>th</sup>, 1931

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

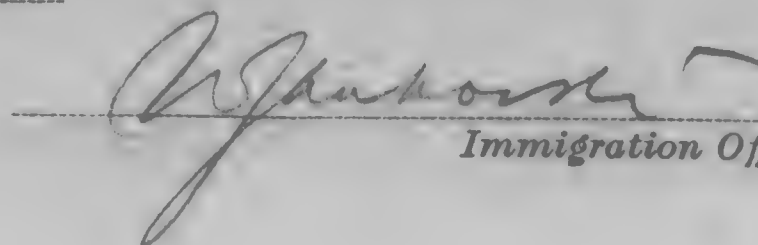


**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Melcher Renström, Master**, of the "**DROTTNINGHOLM**", from **GOTHENBURG**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

  
**MASTER** Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.  
at **NEW YORK**

  
Immigration Officer.

14-220

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anders Fagerström, Surgeon of the "DRÖTTNINGHOLM" employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

at NEW YORK

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing ofExamined by  
Technical Advisors

S. S. "DROTTNINGHOLM"

Passengers sailing from GOTHENBURG

MAR 28 1931, 19

Passengers sailing from GOTHENBURG, MAR 28 1931, 19																								
1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit number (This column for use of Government officials only)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 Last permanent residence				
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District			
1		VL 373/291 ANDERSON	CARL ANTON	24		M	S	PAINTER	YES	1-16-58 ENGLISH	YES	SWEDEN	SCAND.	20-35 SWEDEN	KYRKHULT	1115 Q	GÖTEBORG	MARCH 27, 1931		35 SWEDEN	KYRKHULT			
2		ANDERSSON	HANNA MAJ-BRITT	11		F	S	CHILD	YES	SWEDISH	YES	DO	DO	DO	NIKOLAI	2621 Q	STOCKHOLM	MARCH 3, 1931		DO	NIKOLAI			
3		CARLSSON	JOHANNES	57		M	S	WORKER	YES	ENGLISH	YES	DO	DO	DO	VEDDIGE	1084 Q	GÖTEBORG	FEBR. 18, 1931		DO	VEDDIGE			
4		LARSSON	KARIN	76		F	W	WIDOW	YES	SWEDISH	YES	DC	DO	DO	MORA	1767 Q	STOCKHOLM	JAN. 13, 1931		DO	MORA			
5		TOFTEN	JENNY SERAFIA	35		F	S	H.WORK	YES	ENGLISH	YES	DO	DO	DO	GÖTESTAD	1072 Q	GÖTEBORG	JAN. 21, 1931		DO	GÖTEBORG			
6	U.S. CIT.	WALDORF	EDVIN	27		M	M		CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER PASSPORT ISSUED BY DEPT. OF STATE WASH.D.C. ON NOV. 13TH 1930															
7		DO	RAGNHILD	25		F	M	H.WIFE	YES	1-16-58 SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	20-35 SWEDEN	BJURSÅS	2625 Q	STOCKHOLM	MARCH 6, 1931		35 SWEDEN	FALUN			
8		GELIN	ESTER	35		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	DO	DO	DO	DINGTUNA	AP. 643405 RP. 639401	WASHINGTON	AUG. 6, 1930	8/5/30	99 U.S.A.	SOUTH ORANGE			
9	UNDER 18	DO	ASTRID	12		F	S	CHILD	YES	SWEDISH	YES	DO	DO	DO	DO	2624 Q	STOCKHOLM	MARCH 5, 1931		35 SWEDEN	DINGTUNA			
10	UNDER 18	DO	SVEN MARTIN	5		M	S	CHILD	NO	1-16-58 NO	NO	DO	DO	DO	RYTTEMO KLÄDES- HOLMEN	AP. 643406 RP. 639400	WASHINGTON	AUG. 6, 1930	8/5/30	99 U.S.A.	SOUTH ORANGE			
11		ANDERSSON	KARL LINUS	37		M	M	LEVERMAN	YES	SWEDISH	YES	DO	DO	DO	MARKARYD	1042 Q	GÖTEBORG	DEC. 3, 1930		35 SWEDEN	KLÄDESHOLMEN			
12		ANDERSSON	ANNA LINNEA	16		F	S	H.WORK	YES	SWEDISH	YES	DO	DO	DO	RAMSELE	1754 Q	STOCKHOLM	DEC. 8, 1930		DO	RESELE			
13		NORLANDER	BRITA KAROLINA	61		F	M	H.WIFE	YES	SWEDISH	YES	DO	DO	DO	RESELE	2620 Q	STOCKHOLM	MARCH 2, 1931		DO	DO			
14		DO	ANNA	20		F	S	TRESS	YES	SWEDISH	YES	DO	DO	DO	HJARSÅS	1080 Q	GÖTEBORG	FEBR. 7, 1931		DO	VITTSJÖ			
15		QUIST	JUDITH REGINA	20		F	S	H.WORK	YES	SWEDISH	YES	DO	DO	DO	ARENDAL	1368 Q	OSLO	DEC. 4, 1930		28 NORWAY	ARENDAL			
16		ANDERSON	RAGNA MARGARETA	21		F	S	H.WORK	YES	2-5-58 NORWEGIAN	YES	NORWAY	DO	NORWAY	SANDE	1375 Q	OSLO	DEC. 10, 1930		DO	SVELVIK			
17		BJÖRGE	BERGLIOT	34		F	S	H.WORK	YES	NORWEGIAN	YES	DO	DO	DO	ARENDAL	1363 Q	OSLO	DEC. 2, 1930		DO	ARENDAL			
18		WEIN	DAGMAR OTILIA	19		F	S	NURSE	YES	NORWEGIAN	YES	DO	DO	DO	ARENDAL	1363 Q	OSLO	DEC. 2, 1930		DO	ARENDAL			
19		MARTINSON	ALICE RAGNHILD	22		F	S	CLERK	YES	1-16-58 SWEDISH	YES	DO	DO	DO	ÄRTEMARK	1058 Q	GÖTEBORG	JAN. 7, 1931		35 SWEDEN	GÖTEBORG			
20		RING	CARL	20		M	M	FOREMAN	YES	ENGLISH	YES	DO	DO	DO	UMÄ	AP. 539259 RP. 536057	WASHINGTON	OCT. 12, 1929	12/7/29	99 DO	UMÄ			
21		DO	DAGNY	27		F	M	H.WIFE	YES	SWEDISH	YES	DO	DO	DO	DO	1113 Q	GÖTEBORG	MAY 27, 1931		35 DO	DO			
22		GRÖDEM	DORDI THULIN	24		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	DO	DO	DO	GRIMSTAD	1441 Q	OSLO	MARCH 25, 1931		28 NORWAY	GRIMSTAD			
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Total passengers . . .  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

30

Arriving at Port of **NEW YORK**

19

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Melcher Renström, Master, of the "DROTTNINGHOLM", from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Melcher Renström*  
**MASTER** Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.  
at NEW YORK

*Signature*  
Immigration Officer.

14-225

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anders Fagerström, Surgeon of the "DROTTHNINGHOLM" employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

6

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing ofExamined by  
Technical Advisors

S. S. "DROTTNINGHOLM"

Passengers sailing from GOTHENBURG

MAR 28 1931

19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOV, PY, or EP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exceptions claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1		OLSON	ELOF RAGNAR	27		M	M	WORKER	YES	ENGLISH	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	GRÄVA															
2		OLSON	OLGA MARIA	24		F	M	WIFE	YES	SWEDISH	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	GRÄVA															
3		OLSON	ALICE MARIA	5		F	S		YES	ENGLISH	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	GRÄVA															
4		SWANSON	ERNEST JULIUS	26		M	S	WORKER	YES	SWEDISH	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	URSHULT	118 NQ	4-B	GÖTEBORG	JAN. 27, 1931	12/6										
5		JOHANSSON	ARTUR OSWALD	34		M	M	SAILOR	YES	SWEDISH	DO	DO	DO	KLÄDES-	120 NQ	4-B	GÖTEBORG	JAN. 28, 1931	10/18										
6		LARSSON	RAGNAR EMIL	26		M	S	MAKER	YES	SWEDISH	DO	DO	DO	DO	141 NQ	4-B	GÖTEBORG	MARCH 12, 1931	2/13/30										
7		SONDRERSON	LUDVIG FRYKNELL	31		M	S	BORER	YES	NORWEGIAN	NORWAY	DO	NORWAY	EGERSUND	70 NQ	4-B	BERGEN	DEC. 11, 1930	1/4/30										
8		HAGLAND	ALEXANDER	43		M	M	SAILOR	YES	NORWEGIAN	DO	DO	DO	HAUGESUND	93 NQ	4-B	BERGEN	MARCH 12, 1931	2/2/30										
9		WADSTEN	RASMUS LARSEN	32		M	M	FISHER	YES	NORWEGIAN	DO	DO	DO	DO	152 NQ	OSLO	JAN. 19, 1931												
10		Lines 1-3: Olson, Elof Ragnar, Olga Maria & Alice Maria transferred to tourist third cabin manifest 5, lines 6-8, before leaving Gothenburg. Line 9: Wadsten, Rasmus Larsen not on board / didn't sail.																											
11		Samlad Lagerwa Purser.																											
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

*List*.....

The entries on ..... must  
be typewritten or .....  
.....

19

32

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Melcher Renström, Master**, of the "**DROTTNINGHOLM**", from **GOTHENBURG**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **6** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
**MASTER** Officer.

Sworn to before me this **6th** day of **April**, 19 **31**.  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been expelled and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anders Fagerström, Surgeon of the "DROTTHINGHOLM", employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*August*

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

at NEW YORK

*W. J. Anderson*  
*J. J. J.*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be admitted to the United States only if they are found to be admissible under the laws of the United States.

S. S. "DROTTNINGHOLM"

## Passengers sailing from **Gothenburg**

MAR 28 1931 19

Line 11: Karlsson, Agnes Linnea not on board /didn't sail/

Line 12: Stalgren, ~~And Emanuel~~ transferred to tourist third cabin manifest 2, line 29, before leaving Gothenburg.

Total passengers . . . . . 20  
U. S. citizens . . . . . 3  
AFans . . . . . 4

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular poss  
**THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of **NEW YORK**

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

5  
his sheet  
ride.

34

*Note.*—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Melcher Renström, Master**, of the "**DROTTNINGHOLM**", from **GOTHENBURG**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **5** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**MASTER** Officer.

Sworn to before me this **6th** day of **April**, 19 **31**.  
at **NEW YORK**

**Immigration Officer.**

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RI," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anders Pagarström, Surgeon of the "DROTNINGHOLM" employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

at NEW YORK

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

4

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "DROTTNINGHOLM"

Passengers sailing from GOTHENBURG

MAR 28 1931, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country
1		BENGTSON	WALFRID	42	✓	M	M	CARPENTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	NOR	AP. 589110 RP. 585090	WASHINGTON TON	APRIL 7, 1930	U.S.A.	CHICAGO
2		BERGGREN	ERIK GUSTAF	37	✓	M	S	ENGINEER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	SUNNE	AP. 670870 RP. 663652	WASHINGTON TON	NOV. 14, 1930	DO	WEBSTER
3		CARLSON	CARL HJALMAR	29	✓	M	S	SMITH	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	KVISTBRO	AP. 652999 BP. 648816	WASHINGTON TON	SEPT. 13, 1930	DO	CAMBRIDGE
4		CARLSON	CARL OTTO	23	✓	M	S	SMITH	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	KVILLE	AP. 674413 RP. 671464	WASHINGTON TON	DEC. 5, 1930	DO	CHICAGO
5		FORSBERG	ELIS OSKAR	34	✓	M	S	CONTRACTOR	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	ULLÄNGER	RP. 546739	WASHINGTON TON	NOV. 16, 1929	DO	ABERDEEN
6		GELIN	ESTER	35	✓	F	M	H. WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	DINGTUNA	RP. 639401	WASHINGTON TON	AUG. 6, 1930	DO	SOUTH ORANGE
7		GRANN	OLOF ARVID	25	✓	M	M	PAINTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	ULRICEHAMN	AP. 665438 RP. 658980	WASHINGTON TON	OCT. 28, 1930	DO	CRANSTON
8		GUSTAFSON	ERNST HENRIK	32	✓	M	M	ROOFER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	MOTALA	AP. 669591 RP. 664119	WASHINGTON TON	NOV. 17, 1930	DO	CHICAGO
9		DO	ANNA	31	✓	F	M	H. WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	SANNAHED	AP. 669592 RP. 662286	WASHINGTON TON	NOV. 10, 1930	DO	DO
10		GÖRANSSON	TÖRE EINAR	26	✓	M	M	BARBER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO
11		DO	ANNA LINNEA	27	✓	F	M	H. WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	BURGERSYD	RP. 587739	WASHINGTON TON	APRIL 1, 1930	U.S.A.	JAMESTOWN
12		LARSSON	KARL EDWIN	36	✓	M	S	STOKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	HOLMSTAD	RP. 641095	WASHINGTON TON	AUG. 12, 1930	DO	NEW YORK
13		LINDGREN	ALICE	23	✓	F	S	H. WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	KARLSTAD	RP. 631076	WASHINGTON TON	JULY 10, 1930	DO	NEW YORK
14		LOWSTEDT	HUGO JOSEF	33	✓	M	S	CLAN	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	BORLÄNGE	AP. 600869 RP. 593066	WASHINGTON TON	APRIL 26, 1930	DO	DETROIT
15		NILSSON	ANNA ELVIRA	40	✓	F	S	H. WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	MISTERHULT	RP. 602901	WASHINGTON TON	MAY 9, 1930	DO	FRAMINGHAM
16		OLSSON	JOHN PETRUS	27	✓	M	M	CARPENTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	REFSUND	AP. 565044 RP. 561953	WASHINGTON TON	FEBR. 3, 1930	DO	CHICAGO
17		DO	KRISTINA	28	✓	F	M	H. WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	OFFERDAL	AP. 591131 RP. 586809	WASHINGTON TON	APRIL 10, 1930	DO	DO
18		PETERSON	CARL ALGOT	22	✓	M	S	PAINTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	SÖDERÅKRA	AP. 599504 RP. 596137	WASHINGTON TON	APRIL 26, 1930	DO	EDGEWOOD
19		PALOKANGAS	HUGO AXEL	50	✓	M	S	MINER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	FINNISH	DO	PAJALA	AP. 597084 RP. 604093	WASHINGTON TON	MAY 12, 1930	DO	HANCOCK
20		PEARSON	IVAR	34	✓	M	M	CARPENTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	SCAND.	DO	LINDBERG	AP. 617239 RP. 614041	WASHINGTON TON	MAY 29, 1930	DO	PROVIDENCE
21		DO	ECLA VICTORIA	33	✓	F	M	H. WIFE	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	ASARUM	AP. 617238 RP. 629111	WASHINGTON TON	JULY 2, 1930	DO	DO
22	U. S. CIT.	DO	EDITH BERNICE	5	✓	F	S			CLAIMS U.S. CITIZENSHIP AS PER CERTIFICATE OF BIRTH										
23	U. S. CIT.	DO	ROY	2	✓	M	S													
24		ROOS	ELIN MARIA	23	✓	F	S	H. WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	GARSÅS	AP. 595646 RP. 591075	WASHINGTON TON	APRIL 17, 1930	U.S.A.	BOSTON
25		SERVIN	JONAS ALFRED	25	✓	M	S	MAKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	ALFTA	AP. 590968 RP. 586505	WASHINGTON TON	APRIL 9, 1930	DO	ROCKFORD
26		SPETS	FRAN FRITHIOF	32	✓	M	S	WORKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	SEGMON	AP. 596097 RP. 593184	WASHINGTON TON	APRIL 21, 1930	DO	PHILADELPHIA
27		SWANSON	ÅKE FRITHIOF	23	✓	M	S	PAINTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	S. HESTRA	AP. 662453 RP. 669399	WASHINGTON TON	NOV. 10, 1930	DO	NEW BRITAIN
28		UHLIN	JENNY KRISTINA	26	✓	F	S	H. WORK	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	SIDENSJÖ	AP. 541655 RP. 538915	WASHINGTON TON	OCT. 24, 1929	DO	CHICAGO
29		JOHNSON	ALBERT	35	✓	M	S	WORKER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	KALLSJÖ	AP. 671166 RP. 670936	WASHINGTON TON	DEC. 3, 1930	DO	DO
30		LINDHOLM	OSCAR	24	✓	M	S	CARPENTER	YES	ENGLISH SWEDISH	YES	DO	DO	DO	VÄXJÖ	AP. 615044 RP. 609704	WASHINGTON TON	MAY 21, 1930	DO	DO

Line 5: Forsberg, Elis Oskar transferred to tourist third cabin manifest 3, line 5, before leaving Gethenburg.

Line 6: Gelin, Ester transferred to tourist third cabin manifest 4, line 17-18, before leaving Gethenburg.

Line 13: Lindgren, Alice transferred to

Line 5: Forsberg, Elis Oskar transferred to tourist third cabin manifest 3, line 5, before leaving Gothenburg.

Line 6: Gelin, Ester transferred to tourist third cabin manifest 3, line 6.

Lines 10-11: Göransson, Tore Einar &amp; Anna Linnea transferred to tourist third cabin manifest 3, lines 17-18, before leaving Gothenburg.

Line 12: Larsson, Karl Edwin not on board / didn't sail.

Line 13: Lindgren, Alice transferred to Line 15: Nilsson, Anna Elvira transferred to

Total passengers . . . . . 23

U. S. citizens . . . . . 2

Aliens . . . . . 21

Purser.

\*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

†List of races will be found on the back of this sheet.

14-430



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List

The entries on this must  
be typewritten or printed

19

36

ed to tourist third cabin manifest 3, line 12, before leaving Gothenburg.

*Note.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or teaches other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Malcher Renström, Master, of the "DROTTNINGHOLM", from GOTHENBURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anders Lagerström, Surgeon of the "DROTTNINGHOLM", employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31.

at NEW YORK

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List ..... 3  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

38

Arriving at Port of NEW YORK

APR 6 1931, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien is a member of, or affiliated with, or is in sympathy with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to oppose organized government, or to advocate the assassination of public officials, or to advocate the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with, any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification				
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure						Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to leave United States	Whether alien intends to return to United States	Whether alien intends to remain in United States		Whether alien intends to leave United States	Whether alien intends to return to United States	Feet	Inches
1	Wife, Gunda Andreassen Enghauggaten, Risør.	N.Y. Brooklyn	yes	self	yes	1922 Greenwich Conn.	Brother-in-law, Abraham Kittelsaa, 522-48th Str., Brooklyn, N.Y.	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	none,	
2	Mother, Cecilie Jensen Arendal.	N.Y. Brooklyn	yes	self	yes	1923 Brooklyn	Sister, Agath Blaski, 325-22nd Str., Brooklyn, N.Y.	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none
3	Father, Knut Westre Sandoen, Tvedestrand.	N.Y. Brooklyn	yes	self	yes	1923 Brooklyn	Friend, Anna Klein, 513-48th Str., Brooklyn, N.Y.	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
4	Mother, Kjersti Myhre Vegarskei, Tvedestrand.	S.I. Port	yes	self	yes	1926 Port Richmond	Friend, Thorvald Andersen, 30 Anderson Ave., Port Richmond, S.I.	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
5	Wife, Olga Olsen Lagesund, Tvedestrand.	N.Y. Brooklyn	yes	self	yes	1922 Brooklyn	Brother-in-law, Joseph Thompson, 1582 W. 9th Str., Brooklyn, N.Y.	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none
6	Father, Halvor Pedersen Arendal.	N.Y. Brooklyn	yes	self	yes	1923 Brooklyn	Friend, Martine Johansen, 530-55th Str., Brooklyn, N.Y.	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none
7	Father, Ole Wick Angvik, Kristiansund 14.	N.Y. Brooklyn	yes	self	yes	1923 Brooklyn	Cousin, Trygve Haavardsholm, 873-57th Str., Brooklyn, N.Y.	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	tattoo. on left arm
8	Father, Alfred Asberg Gravnang.	N.J. Wildwood	yes	self	yes	1929 Wildwood	Friend, Carl Falk, 315 E. Str., Wildwood, N.J.	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	black	blue	none
9	Wife, Hanna Anderson Jamsjölätt.	N.J. Arlington	no	self	yes	1926 Arlington	Home, 357 Kearny Ave., Arlington, N.J.	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	blue	none
10	Mother, Karolina Nix Närpes, Finsby.	R.I. Woonsocket	no	self	yes	1923 Woonsocket, R.I.	Brother, Oskar Henriksen, 398-9th Ave., Woonsocket, R.I.	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none
11	Mother, Emma Göranson Osby.	N.Y. Brooklyn	no	self	yes	1929 Brooklyn	Friend, Olof Persson, 169 St. Marks Ave., Brooklyn, N.Y.	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	grey	none
12	Wife, Kitty Olson Baskemölla, Simrishamn.	N.Y. Islip	no	self	yes	1927 Islip	Friend, Algot Nilson, Box 394, Islip, N.Y.	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	blue	none
13	Wife, Elin Olson Baskemölla, Simrishamn.	N.Y. Islip	no	self	yes	1927 Islip	Friend, Algot Nilsson, Box 394, Islip, N.Y.	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	blue	none
14	.....																							
15	Sister, Canetaya Aksenvad Ladegårdsvej 29, Stavanger	Ill. Chicago	no	self	yes	1925 Chicago	Friend, Reinter Randulfson, 8019 Irving Park Blvd., Chicago, Ill.	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	none
16	Father, Elob Kandell Gagnef.	Conn. Bridgeport	no	self	yes	1927 Bridgeport	Friend, Anders Sjöquist, 119 Merritt Str., Bridgeport, Conn.	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Melcher Renström, Master**, of the **"DROTTNINGHOLM"**, from **GOTHENBURG**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **3** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**MASTER** Officer.

Sworn to before me this **6th** day of **April**, 19 **31**.  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

**Columns 24 to 30.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



1

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

1

39

S. S. "DROTTNINGHOLM" sailing from GOTHENBURG MAR 28 1931, 19, Arriving at Port of NEW YORK APR 6 1931, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Helgaas	John	36		m	s		Cert. of Nat. Iss. by District Court, Jackson, Minn., Feb. 10, 1930. No. 3206528	Jackson, Minn.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*John Helgaas*  
*10-20-31*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DROTTNINGHOLM"

sailing from **GOTHENBURG**

**MAR 28 1931**

, 19 , Arriving at Port of **NEW YORK** **APR 6 1931**, 19

Number

**2**

40

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Anderson	Anders Gustaf	31	m	s		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. Mar. 28. 1930, No. 184954.	628 Canfield Ave., Detroit, Mich.
2	Groening	Carl Johan	29	m	s		Cert. of Nat. iss. by District Court, Boston, Mass., Apr. 21. 1930, No. 3215011.	9 Magazine Str., Cambridge, Mass.
3	Gustafson	Arvid Kristian	36	m	m		Passport No. 313506 iss. by Dept. of State at Washington, D.C. Sept. 16th 1930.	3 Palmer Ave., Mamaroneck, N.Y.
4	Peterson	Carl Linus	58	m	m		Cert. of Nat. iss. by Superior Court, Brockton, Mass., Dec. 28. 1925, No. 3134.	72 Mento Str., Brockton, Mass.
5	Swanson	Sven Olof	28	m	s		Cert. of Nat. iss. by District Court, Essex Co., Newark, N.J., Jan. 31. 1929, No. 2568474.	201 N. Fullerton Ave., Montclair, N.J.
6	Wikström	Anders Conrad	31	m	s		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. Sept. 16. 1930, No. 313541	P.B. 905, Iron River, Mich.
7	<del>Vänman</del>	<del>Abel</del>	<del>67</del>	<del>m</del>	<del>s</del>		<del>Cert. of Nat. iss. by District Court, Blackfoot, Idaho, Oct. 29. 1901, No. number.</del>	<del>Twin Falls, Idaho.</del>
8	Nelson	Lillian Charlotte	17	f	s		Father's Cert. of Nat. iss. by Supreme Court, Little Valley, N.Y. Sept. 10. 1928, No. 2858106.	806 Buffalo Str., Olean, N.Y.
9	Goranson	Godfrey	38	m	s		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. Oct. 16. 1928, No. 642227.	138 S. Mansfield Str., Ironwood, Mich.
10	Pearson	David	32	m	s		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. Nov. 21. 1930, No. 327756.	1833 Foster Ave., Chicago, Ill.
11	Thunberg	Frank	45	m	s		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. Nov. 26. 1930, No. 9579.	2300-22nd Ave., San Francisco, Cal.
12	Carlson	Florence Regina	24	f	s	Oct. 13. 1906, Minneapolis, Minn.		5510 Sheridan Rd., Chicago, Ill.
13	Carlson	Emanuel Herbert.	36	m	s		Cert. of Nat. iss. by Circuit Court, Battle Creek, Mich., June 24. 1918, No. 1016369.	1323 Jersey Ride Rd., Davenport, Ia.
14	Carlson	Claus Johan	57	m	s		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. Sept. 9. 1930, No. 311731.	Strew Carryfield Rd., Hills Grove, R.I.
15	Egland	Peter	60	m	s		Cert. of Nat. iss. by District Court, Big Timber, Mont., Aug. 4. 1906, No number	Big Timber, Mont.
16	Hassel	Roy Allan	24	m	s	Sept. 20. 1906, Duluth, Minn.		3 Warren Str., White Plains, N.Y.
17	Jonsson	Axel	68	m	s		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. Nov. 15. 1930, No. 326182.	3510-23rd Ave. S., Minneapolis, Minn.
18	<del>Lange</del>	<del>Christopher</del>	<del>52</del>	<del>m</del>	<del>m</del>		<del>Cert. of Nat. iss. by Superior Court, Fairfield Co., Bridgeport, Conn., Feb. 23. 1923, No. 1860700.</del>	<del>40 Locust Str., Greenwich, Conn.</del>
19	Sandbo	Gudrun Anna	27	f	m		Cert. of Nat. iss. by District Court, Brooklyn, N.Y., June 25. 1929, No. 2965880	6316-4th Ave., Brooklyn, N.Y.
20	do	Karl Martin	6	m	s	Jan. 21. 1925, Brooklyn, N.Y.		do
21	do	Ralph	2	m	s	June 24. 1928, Brooklyn, N.Y.		do
22	Tellefsen	Esther	24	f	m		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. Sept. 18. 1929, No. 126810.	17 Washington Pl., Port Richmond, S.I. N.Y.
23	do	Robert Dahl	3	m	s		do	do
24	Anderson	Hilda	52	f	w		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. Aug. 27. 1929, No. 120551.	728-15th Str., Minneapolis, Minn.
25	Lindgren	Arvid	33	m	s		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. June 20. 1930, No. 280052.	2211 Carmen Ave., Chicago, Ill.
26	Nason	Carolina	60	f	w		Passport iss. by Dept. of State Wash. D.C. Sept. 9. 1931, No. 635.	1769 Igelhal Ave., St. Paul, Minn.
27	Bergendahl	Sigrid	26	f	m	Aug. 14. 1904, East Haven, Conn.		4 University pl., Plattsburg, N.Y.
28	do	Stanley Leonard	3	m	s	Jan. 4. 1928, New Haven, Conn.		do
29	Höglund	Helmi	25	f	s	Oct. 13. 1905, Brooklyn, N.Y.		866-72nd Str., New York, N.Y.
30	Johnson	Julius	27	m	s		Cert. of Nat. iss. by District Court, Camp Grant, Ill., Nov. 20. 1918, No. 1106619.	732 Case Str., Saint Paul, Minn.

Line 7: Vänman, Abel transferred to tourist third cabin manifest 1, line 9, before leaving Gothenburg.  
Line 18: Lange Christopher not on board / didn't sail.

*Samuel Hagenway*  
Purser

*W. J. H. H. H.*  
*10-20-31*

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.







Form. L. 34 1. 10,000 ex. prt. 1938.

Line A-B, SVENSKA AMERIKA LINIEN.

Owners ..... GOTHENBURG

Local Agents **SWEDISH AMERICAN LINE. NEW YORK CITY.**

\* See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. L. 34 f. 10,000 et. oct. 1920

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States, from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10. for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

1999

Printed and Sold by  
McCLUNN & CO., NEW YORK

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

New York 42  
 PORT OF .....  
 April 11 1931

I, master of the Swedish S. S. Drottningholm  
(Nationality)  
from port of Gothenburg, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
None

anges in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port. **None**

Total crew at time of arrival ..... **201** ..... Number of seamen deserted ..... **None**

Number of seamen discharged ..... **None** ..... Seamen left in hospital (or died) ..... **None**

Number of seamen signed on at this port ..... **2** ..... Total crew this date ..... **203**

The above-named vessel arrived at this port ..... April 6 ..... 1931, consigned to  
**Swedish American Line** ..... ; is now lying at **Pier 97 N.E.** ..... and is  
 expected to sail **April 11** ..... 1931, for **Gothenburg** .....  
 via United States port of ..... First port of call in United States  
**New York**  
 this voyage was .....

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

[CONTINUED OVER]

IL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 10

er by the representatives of any vessel having such alien  
s.  
from the port of GOTTENBURG, SWEDEN. 43

Sex	Race
-----	------

Race<sup>1</sup>

Nanobiology

1101

**MALE SCANDINAVIAN**

800-368-1070

2

22

16.

10







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. "DROTTNINGHOLM", arriving at NEW YORK, APRIL 6, 1921, from the port of GOTHENBURG, SWEDEN. 43

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
Family name	Given name	When	Where								
RENSTRÖM	JOHAN MELOHER	✓ MASTER	1/16-31	GOTHENBURG	NO	YES	55	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/9 202
NORDLANDER	JOHN LEONARD	✓ CHIEF OFFICER					37				5/11 176
JOHANSSON	KARL VALDEMAR	✓ 2ND					37				6/1 215
CLAESSON	KARL OTTO	✓ 3RD					32				5/10 165
SJÖGREN	GÖSTA	✓ 4TH					26				5/8 156
KARLING	ULF IVAR BISSON	✓ 5TH					25				6/- 182
JOHANSSON	CARL ADOLF	✓ WIRELESS OP.					37				5/7 150
ERLANDSSON	INGVAR ESAIAS	✓					29				5/8 141
KARLSSON	KARL HJALMAR	✓ CHIEF BOS'N					39				6/1 242
ELIASSON	IVAR REINHOLD	✓ 2ND					34				5/7 132
ALEXANDERSSON-SAUNDERLIN	KARL ALBERT	✓ CARPENTER					49				5/8 149
NYSTRÖM	AXEL GOTTFRIED	✓ QUARTERMASTER					30				5/7 180
WAHLBERG	GEORG KRISTOFFER	✓					41				5/7 156
KARLSSON	JOHAN KONRAD	✓					40				5/8 171
LÖV	KARL ALBIN	✓					29				5/9 176
KARLSSON	GUNNAR ELOF	✓ A/B SEAMAN					35				5/8 172
PETTERSSON	EMIL	✓					50				5/8 167
MALMGREN	NILS	✓					28				5/8 127
WERNGREN	KARL GOTTFRIED	✓					29				6/3 191
OLSSON	HENNING RUDOLF	✓					29				5/9 160
JOHANSSON	MARTIN HERMAN	✓					23				5/11 158
LARÖ	ESKIL REINHOLD	✓					37				6/- 178
WASS	GUSTAF ALFRED	✓					30				5/8 167
BAUER	ROLF FREDRIK	✓ ORD. SEAMAN	2/27-31				21				6/2 166
BERGMAN	ERNST HUGO	✓	1/16-31				23				5/11 143
BERGLUND	KARL SYNE	✓					20				6/3 171
NILSSON	KARL HJALMAR	✓					23				5/9 165
CARLSSON	ERIK VALDEMAR	✓					18				5/4 158
NILSSON	ERIK VALDEMAR	✓					20				5/8 140
LILJEDAHN	LORENS	✓ SEAMAN	3/27-31				20				5/6 143

Line A-B. SVENSKA AMERIKA LINIEN.

Owners GOTHENBURG.

Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE/ NEWYORK CITY.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.									
101	102	103	104	105	106	107	108	109	110
111	112	113	114	115	116	117	118	119	120
121	122	123	124	125	126	127	128	129	130
131	132	133	134	135	136	137	138	139	140
141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
151	152	153	154	155	156	157	158	159	160
161	162	163	164	165	166	167	168	169	170
171	172	173	174	175	176	177	178	179	180
181	182	183	184	185	186	187	188	189	190
191	192	193	194	195	196	197	198	199	200

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black),	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Mexican.
Bosnian.	Montenegrin.
Bulgarian.	Polish.
Chinese.	Portuguese.
Croatian.	Romanian.
Cuban.	Russian.
Dalmatian.	Ruthenian (Russniak).
Dutch.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
East Indian.	Scotch.
English.	Servian.
Flemish.	Slovak.
French.	Slovenian.
German.	Spanish.
Greek.	Spanish American.
Hebrew.	Syrian.
Herzegovinian.	Turkish.
Irish.	Welsh.
Italian (north).	West Indian (except Cuban).
Italian (south).	
Japanese.	

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure; and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; provided that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

44

Vessel S.S. "DROTTHINSHOLM", arriving at NEW YORK, APRIL 6, 1931, from the port of GOTHENBURG, SWEDEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
31	1	HALL	GÖTE	✓ SEAMAN	1/16-31	GOTHENBURG	No	YES	20	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/9	158
32	2	ISAKSSON	KARL GUSTAF	✓	"	"	"	"	18	"	"	"	5/7	151
33	3	BERQVIST	ECON GILLIS	✓	"	"	"	"	20	"	"	"	5/11	154
34	4	KJELLGREN	ALFONS	✓ MESSEBOY	"	"	"	"	25	"	"	"	5/10	158
35	5	JOHANNESSON	GUNNAR ALFRED	✓	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	154
101	6	JANSSON	CLAES VILHELM	✓ CHIEF ENGIN.	"	"	"	"	56	"	"	"	5/10	170
102	7	CHRONBALL	AXEL EMANUEL	✓ 1ST.	"	"	"	"	48	"	"	"	5/10	182
103	8	SJÖSTRÖM	ERIK ALBERT	✓ 2ND SENIOR	"	"	"	"	40	"	"	"	5/8	180
104	9	BLOM	KARL RAGNAR	✓ JUNIOR	"	"	"	"	41	"	"	"	6/-	166
105	10	WEITER	FRITZ AUGUST	✓ 3RD SENIOR	"	"	"	"	43	"	"	"	5/11	166
106	11	KARLSSON	ERNST THEODOR	✓ JUNIOR	3/27-31	"	"	"	43	"	"	"	6/-	150
107	12	NILSSON	JOHN PONTUS	✓ 4TH SENIOR	1/16-31	"	"	"	35	"	"	"	5/9	149
108	13	HANSSON	KARL ARTHUR	✓ JUNIOR	"	"	"	"	40	"	"	"	5/10	195
109	14	HALLIN	HJALMAR	✓ 5TH ENGIN.	"	"	"	"	46	"	"	"	5/9	132
110	15	SJÖBERG	KARL JULIUS	✓ 6TH	"	"	"	"	43	"	"	"	5/11	176
111	16	HOLM	NILS VILHELM	✓ ELECTRICIAN	"	"	"	"	37	"	"	"	6/-	167
112	17	ANDERSSON	EMIL GUNNAR	✓ MACHINIST	"	"	"	"	51	"	"	"	5/7	150
113	18	JOHANSSON	JOHN HILDER	✓	"	"	"	"	40	"	"	"	5/11	158
114	19	PETTERSSON	PER HARRY ERNFR.	✓ STOREKEEPER	"	"	"	"	32	"	"	"	5/10	155
115	20	SVENSSON	BROR EINAR	✓ GREASER	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	165
116	21	KVIST	SVEN IVAN	✓	"	"	"	"	26	"	"	"	6/-	170
117	22	MALMBERG	KNUZ EUGEN	✓	"	"	"	"	28	"	"	"	5/9	180
118	23	PETTERSSON	EINAR PETRI VILH.	✓	"	"	"	"	41	"	"	"	5/10	170
119	24	BERGLUND	OTTO ENGELBREKT	✓	"	"	"	"	33	"	"	"	5/5	165
120	25	JOHANSSON	JOHAN ADOLF	✓	"	"	"	"	40	"	"	"	5/9	155
121	26	PATRIKSSON	JOHAN ERIK	✓	"	"	"	"	46	"	"	"	5/8	173
122	27	ANDERSSON	ANDERS GUSTAF	✓	"	"	"	"	45	"	"	"	5/8	170
123	28	KARLSSON	ERNST VALLENTON	✓	"	"	"	"	31	"	"	"	5/9	172
124	29	FRIGÅRD	HANS PAUL	✓ STOKER	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	160
125	30	MAGNUSSON	NILS MAGNUS	✓	"	"	"	"	23	"	"	"	5/9	172

*Wallace Insp.*

Line A-B, SVENSKA AMERIKA LINIEN.  
Owners GOTHENBURG.  
Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE, NEW YORK CITY.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## Required and

(I)

**Master, First or Second Officer.**

No  
to  
tail

Family

## LIST OF RACES OR PEOPLES

ACT FROM  
321 112

522 212

## EXTRACT

517 02

... effect should

Line A. - *South America Limited.*

Local Agents  
OWNERS



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

45

Vessel S.S. "DROTTHINGHOLM", arriving at NEW YORK, APRIL 6, 19 31, from the port of GOTHENBURG, SWEDEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENOAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
126	1	JÖNSSON	EVERT JULIUS	✓	STOKER	1/16-31	GOTHENBURG	NO	YES	26	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/9 170
127	2	LUMSDEN	STIG ROBERT	✓						22				6/- 170
128	3	ABRAHAMSSON	STEN RUDOLF	✓						29				5/8 158
129	4	GUNDBORG	ALF ROLAND	✓						24				6/2 188
130	5	NILSSON	FRANS MAURITZ	✓						26				5/6 160
131	6	BERNTSSON	ENAR	✓						28				5/9 155
132	7	JOHANSSON	JOHAN SIGFRID	✓						29				5/7 150
133	8	NORDER	KARL SIGFRID	✓	MESSBOY					23				5/10 134
134	9	MÄNSSON	KARL THURE	✓						19				5/11 156
135	10	THULIN	KNUT LUDVIG	✓						25				5/9 154
First P.E. 201	11	LAGERWALL	HENRIK EUGEN	✓	PURSER	3/27-31				49				5/8 143
202	12	FAGERSTRÖM	ANDERS TEODOR	✓	DOCTOR	1/16-31				34				5/10 156
203	13	HENRIKSSON	MARTA KRISTINA	✓	NURSE					29	FEM.			5/5 118
205	14	SANDBERG	BJÖRN FREDRIK	✓	MED. ATTEND.					43	MALE			5/7 170
206	15	EKSTAM	TEKLA	✓	LINENKEEPER					55	FEM.			5/5 141
207	16	BERGMAN	CARL HELMER	✓	CASHIER					30	MALE			5/6 143
208	17	UHLIN	ARNE	✓	CLERK					41				5/11 160
209	18	ODENLUND	TURE BRYNOLF	✓						27				6/3 165
210	19	VACANT		✓										
211	20	NORD	NILS GÖSTA	✓	STOREKEEPER					31				5/9 160
212	21	BERGMAN	OSKAR ERIK	✓	ASS.					33				5/4 136
214	22	LÖFGREN	JOHAN FREDRIK	✓	PRINTER					34				5/10 163
First 216	23	BERNTSSON <del>REXBERG</del>	VIVAN MATILDA <del>ANDERSSON</del>	✓	SHOP GIRL					20 <del>22</del>	FEM.			5/6 <del>5/8</del> 129
217	24	HÄGGLUND	OSKAR FERDINAND	✓	CARPENTER					41	MALE			5/7 162
218	25	LECKSTRÖM	KARL JOHAN	✓	MUSIC LEADER					42				5/5 195
219	26	KRISTIANSSON	JAKOB GEORG	✓	MUSICIAN					45				5/8 171
220	27	MATTSSON	HUGO ANDREAS	✓						35				5/10 154
221	28	ANDERZEN	FRITIOF	✓						47				5/10 176
222	29	JANSSON	ERIK HARRY	✓						47				6/1 220
223	30	LUNDBERG	JOHN EDGAR FOLKE	✓						35				6/1 182

PLEASE NOTE ONLY 29 NUMBERS ON THIS MANIFEST. NO. 19 IS VACANT ON VESSEL'S LEAVING GOTHENBURG.

Line A-B. SVENSKA AMERIKA LINIEN.

Owners GOTHENBURG.Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE, NEW YORK CITY.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (8), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.									
NO.	AGE	SEX	DATE	PLACE	STATUS	REMARKS	STATION	NAME	NO.
150	25	M	1912	SWEDEN	STOKER		STOKER	JOHANSSON	150
151	25	M	1912	SWEDEN	STOKER		STOKER	JOHANSSON	151
152	25	M	1912	SWEDEN	STOKER		STOKER	JOHANSSON	152
153	25	M	1912	SWEDEN	STOKER		STOKER	JOHANSSON	153
154	25	M	1912	SWEDEN	STOKER		STOKER	JOHANSSON	154
155	25	M	1912	SWEDEN	STOKER		STOKER	JOHANSSON	155
156	25	M	1912	SWEDEN	STOKER		STOKER	JOHANSSON	156
157	25	M	1912	SWEDEN	STOKER		STOKER	JOHANSSON	157
158	25	M	1912	SWEDEN	STOKER		STOKER	JOHANSSON	158
159	25	M	1912	SWEDEN	STOKER		STOKER	JOHANSSON	159
160	25	M	1912	SWEDEN	STOKER		STOKER	JOHANSSON	160
161	25	M	1912	SWEDEN	STOKER		STOKER	JOHANSSON	161
162	25	M	1912	SWEDEN	STOKER		STOKER	JOHANSSON	162
163	25	M	1912	SWEDEN	STOKER		STOKER	JOHANSSON	163
164	25	M	1912	SWEDEN	STOKER		STOKER	JOHANSSON	164
165	25	M	1912	SWEDEN	STOKER		STOKER	JOHANSSON	165
166	25	M	1912	SWEDEN	STOKER		STOKER	JOHANSSON	166
167	25	M	1912	SWEDEN	STOKER		STOKER	JOHANSSON	167
168	25	M	1912	SWEDEN	STOKER		STOKER	JOHANSSON	168
169	25	M	1912	SWEDEN	STOKER		STOKER	JOHANSSON	169
170	25	M	1912	SWEDEN	STOKER		STOKER	JOHANSSON	170

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. Provided, that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

RACE OR PEOPLE	STATION	NAME	NO.
African (black),	STOKER	JOHANSSON	150
Bohemian.	STOKER	JOHANSSON	151
Bosnian.	STOKER	JOHANSSON	152
Bulgarian.	STOKER	JOHANSSON	153
Chinese.	STOKER	JOHANSSON	154
Croatian.	STOKER	JOHANSSON	155
Cuban.	STOKER	JOHANSSON	156
Dalmatian.	STOKER	JOHANSSON	157
East Indian.	STOKER	JOHANSSON	158
English.	STOKER	JOHANSSON	159
Flemish.	STOKER	JOHANSSON	160
French.	STOKER	JOHANSSON	161
German.	STOKER	JOHANSSON	162
Greek.	STOKER	JOHANSSON	163
Hebrew.	STOKER	JOHANSSON	164
Herzegovinian.	STOKER	JOHANSSON	165
Irish.	STOKER	JOHANSSON	166
Italian (north).	STOKER	JOHANSSON	167
Italian (south).	STOKER	JOHANSSON	168
Japanese.	STOKER	JOHANSSON	169
Korean.	STOKER	JOHANSSON	170
Lithuanian.	STOKER	JOHANSSON	171
Mexican.	STOKER	JOHANSSON	172
Montenegrin.	STOKER	JOHANSSON	173
Moldavian.	STOKER	JOHANSSON	174
Pacific Islander.	STOKER	JOHANSSON	175
Polish.	STOKER	JOHANSSON	176
Portuguese.	STOKER	JOHANSSON	177
Romanian.	STOKER	JOHANSSON	178
Russian.	STOKER	JOHANSSON	179
Ruthenian (Russniak).	STOKER	JOHANSSON	180
Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).	STOKER	JOHANSSON	181
Scotch.	STOKER	JOHANSSON	182
Servian.	STOKER	JOHANSSON	183
Slovak.	STOKER	JOHANSSON	184
Slovenian.	STOKER	JOHANSSON	185
Spanish.	STOKER	JOHANSSON	186
Spanish American.	STOKER	JOHANSSON	187
Turkish.	STOKER	JOHANSSON	188
Welsh.	STOKER	JOHANSSON	189
West Indian (except Cuban).	STOKER	JOHANSSON	190



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

46

Vessel S.S. "DROTTHINGHOLM", arriving at NEW YORK, APRIL 6, 1931, from the port of GOTHENBURG, SWEDEN

VESSEL															CARGO															CREW															PASSENGERS														
(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities																																													
	Family name	Given name		When	Where																																																						
226	1	SMITH	GÖSTA	✓ BARBER	1/16-31	GOTHENBURG	NO	YES	29	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	6/1	215																																													
227	2	V A C A N T		ASS.																																																							
228	3	FORSBERG	AXEL TEODOR	✓					46				5/7	149																																													
231	4	JONASSON	ASTRID LINNÉA	✓					22	FEM.			5/8	149																																													
234	5	JÖNSSON	GUSTAF EDVARD	✓ POST OFFICIAL					42	MALE			5/8	170																																													
251	6	MALMBORG	AXEL	✓ CHIEF COOK					50				5/9	138																																													
252	7	ANDERSSON	ARVID JOEL	✓ COOK	2/27-31				38				5/5	143																																													
FIRST 253	8	P. E. AUGUSTSSON- LUNDVALL	KNUT	✓	3/27-31				27				5/6	132																																													
254	9	JOHANSSON	BROR HELGE GEORG	✓	1/16-31				20				5/11	154																																													
255	10	BILLING	OSKAR ARTHUR	✓					20				5/11	147																																													
FIRST 256	11	P. E. KARLSSON	TORSTEN VILHELM	✓ KITCHENBOY	3/27-31				25				6/-	146																																													
257	12	HANSSON	FILIP VERNER	✓	1/16-31				25				5/11	150																																													
258	13	V A C A N T																																																									
259	14	ANDERSSON	OSKAR FREDRIK	✓					20				5/10	145																																													
FIRST 260	15	BENGTSOON	UNO GOTTFRID	✓	3/27-31				19				5/11	140																																													
265	16	ELIASSON	GUSTAF EDVIN	✓ COOK	1/16-31				46				5/4	187																																													
266	17	HERMANSSON	GUSTAF HARRY	✓					33				5/11	161																																													
267	18	HOLMBERG	GEORG EMANUEL	✓					33				5/10	154																																													
269	19	VICTORIN	JOHAN VICTOR	✓ KITCHENBOY					24				6/-	154																																													
270	20	BENGTSOON	YNEVE GERHARD	✓					24				5/6	127																																													
271	21	JOHANSSON	NILS BERTIL	✓					27				6/-	149																																													
278	22	SAMUELSSON	GUNNAR MAGNUS	✓ PANTRYMAN					27				6/-	185																																													
279	23	JOHANSSON	GUSTAF EINAR	✓ ASS.					23				5/8	147																																													
280	24	STOLPE	STEN RAGNAR	✓					20				5/7	121																																													
281	25	HERNOVIST	JOHN AXEL GUNNAR	✓ BUTCHER					26				6/-	200																																													
282	26	LINDBERG	MARTIN EDVIN	✓ ASS.					34				5/10	172																																													
284	27	ANDERSSON	KARL	✓ BAKER					34				5/8	154																																													
285	28	EDSTRÖM	GOTTFRID EMAN.	✓ ASS.					27				5/7	137																																													
286	29	TREFIL	KARL FREDRIK	✓ CONFECTIONER					22		GERMAN		5/11	123																																													
287	30	JOHNSSON	HUGO VILHELM	✓ ASS.					22		SCANDIN. SWEDISH		5/9	154																																													

PLEASE NOTE ONLY 28 NUMBERS ON THIS MANIFEST. NOS. 2 AND 13 ARE VACANT ON VESSEL'S LEAVING GOTHENBURG.

Line A.- B. SVENSKA AMERIKA LINLEN.

Owners GOTHENBURG.

Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE, NEW YORK CITY.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (8), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*Wallace Insp.*



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have also noted the copy of section 36 of the United States Immigration Laws and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

NO.	NAME	AGE	SEX	DATE	PLACE	STATUS	REMARKS
1	AXEL TORGER	40	M	1912	SWEDEN	SEAMAN	
2	ASTRID LINDBER	35	F	1912	SWEDEN	SEAMAN	
3	GUSTAF EDWARD	45	M	1912	SWEDEN	SEAMAN	
4	AXEL	20	M	1912	SWEDEN	SEAMAN	
5	ARVID JOEL	38	M	1912	SWEDEN	SEAMAN	
6	Knut	35	M	1912	SWEDEN	SEAMAN	
7	BROD HELGE GEORGE	50	M	1912	SWEDEN	SEAMAN	
8	OSKAR ARTHUR	50	M	1912	SWEDEN	SEAMAN	
9	TORSTEN VILHELM	32	M	1912	SWEDEN	SEAMAN	
10	FRITZ VIKTOR	32	M	1912	SWEDEN	SEAMAN	
11	OSKAR FREDRIK	50	M	1912	SWEDEN	SEAMAN	
12	OSKAR FREDRIK	18	M	1912	SWEDEN	SEAMAN	
13	OSKAR FREDRIK	40	M	1912	SWEDEN	SEAMAN	
14	OSKAR FREDRIK	32	M	1912	SWEDEN	SEAMAN	

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension, and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will be port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose in the regulations in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black),	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Mexican.
Bosnian.	Montenegrin.
Bulgarian.	Rumanian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. "DROTTHINGHOLM", arriving at NEW YORK, APRIL 6, 1931, from the port of GOTHENBURG, SWEDEN.

47

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
301	1	MORGAN	KARL FREDRIK	✓	CHIEF STEWARD	1/16-31	GOTHENBURG	NO	YES	37	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/11 158
302	2	VACANT		✓	WAITER									
303	3	KRANTZ	ERNST OVE	✓		3/27-31				24			5/8	151
304	4	VACANT		✓										
305	5	MARTENSSON	JOHN LUDVIG	✓		1/16-31				30			5/8	150
306	6	VACANT		✓										
307	7	ERSSON	ERIK GUNNAR	✓						32			5/7	138
308	8	SKÖLDBERG	ERIK ALGOT	✓						28			5/9	147
309	9	KINDSTRÖMER	KARL JOHAN	✓						46			6/-	198
310	10	SKOGLUND	SVEN ERIK	✓						32			5/10	147
311	11	LUNDIN	KARL IVAR	✓		2/27-31				26			5/11	145
312	12	VACANT		✓										
326	13			✓	ASS. WAITER									
327	14	LARSSON	SVEN MARTEN	✓						22			5/4	118
330	15	GEVERT	NILS BERTIL	✓	BARMAN	1/16-31				29			6/4	200
331	16	SVENSSON	HJALMAR LINUS	✓	DECK STEWARD					42			5/7	147
332	17	BERG	OLOF	✓						41			5/4	136
333	18	WAHLGREN	JOHN GUNNAR	✓						36			6/1	154
334	19	VACANT		✓										
335	20	VON BARTH	FRITHJOF WALLIS	✓	BATH STEWARD					22		NORWEGIAN	6/-	161
336	21	STENFELT	KARIN MARIA	✓	BATH STEWARDESS					22	FEM.	SCANDIN.	SWEDISH	5/7 147
338	22	ERIKSSON	CECILIA ADELINA	✓	STEWARDESS					32			5/7	124
339	23	ÅSBERG	ELLEN DAGNY	✓						25			5/8	118
340	24	OLSSON	OLGA EMILIA	✓						50			5/3	151
341	25	MAGNUSSON	KNUD HOLGER	✓	DECK STEWARD					31	MALE		5/9	170
342	26	DE PAULIS	ÅKE HENNING	✓	ASS.					21			5/7	147
343	27	HJORT	KARL JOHAN SIGFR.	✓	BUSLER					25			6/1	180
346	28	BENGTSSON	AXEL ROBERT	✓	BARTENDER					55			5/9	170
347	29	ANDERSSON	ERIK GUNNAR	✓	ASS.					24			5/8	166
348	30	ANDERSSON	KARL GOTTFRID	✓	PANTRYMAN					30			5/11	138

PLEASE NOTE ONLY 24 NUMBERS ON THIS MANIFEST. NOS. 2, 4, 6, 12, 13 AND 19 ARE VACANT ON VESSEL'S LEAVING GOTHENBURG.

*Wallace Insp.*

Line A.-B. SVENSKA AMERIKA LINIEN.  
Owners GOOTHENBURG.  
Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE, NEW YORK CITY.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

(1)

*Master, First or Second Officer.*

CHIEF STEWARD 1/1-19-21 BOSTON  
YES 37 MALE SWEDISH. SWEDISH 2/11 1921  
Immigrant Inspector.

RETIARD:

100

9. 51

ST4487

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

[illegible]

a. 203

[illegible]

20780152 8 100

300 0 KINDSTREME

2004-01-01

MAILED 11 1951

et al.

91 36

001201 N 55

11 634

... ..

100 101 102

**TABLE 1**

100

1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 26

Line A. 3-1



ACT FROM

That upon and

EXTRACT

*Manifesting, r*

... shall not be  
... and not the

Copyright

A [220]



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. "Drottningholm", arriving at NEW YORK, APRIL 6, 19 31, from the port of GOthenBURG, SWEDEN.

		(1)	(2)	(3)	(4)		(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
		No. on list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
			Family name	Given name		When	Where								
349	1	DAHL	ARNE VALTER	✓ PANTRYBOY		1/16-31	GOTHENBURG	NO	YES	18	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/11	145
350	2	ÖSTERLUND	JOSEF TORSTEN	✓						25				5/4	127
351	3	LUNDSTRÖM	CARL GÖSTA	✓		2/27-31				22				5/8	165
352	4	LUTTMAN	GILLIS EVERT	✓		1/16-31				24				5/11	162
360	5	ANDERSSON	KLAES EDVARD	✓ WATCHMAN						50				5/10	160
401	6	SOLLANDER	SVANTE HARALD	✓ STEWARD						45				5/10	202
402	7	MATHIASSEN	SVEN VALLENTIN	✓ WAITER						37				5/10	154
403	8	VAHLBERG	KARL ALVAR	✓						23				5/8	141
404	9		VACANT												
405	10	ANDERSSON	GUSTAF BERNHARD	✓						40				5/8	137
406	11	NYGREN	RAGNAR EVERT	✓						26				5/11	128
407	12		VACANT												
408	13														
409	14														
410	15	BERNTSSON	BROR GÖSTA	✓						24				5/11	158
411	16		VACANT												
426	17	JÖNSSON	AXEL PERGIVAL	✓ BEDSTEWARD						44				5/8	180
427	18		VACANT												
428	19	NYBERG	ROLF GUSTAF	✓						24				5/6	132
429	20	BERNTSSON	BENGT GÖSTA	✓						30				5/11	132
430	21	LEIJMAN	JONANNES LEONARD	✓						36				6/-	187
431	22	BOSTRÖM	KARL ANTON ALEX.	✓ BATHSTEWARD						25				5/7	143
434	23		VACANT	STEWARDESS											
435	24														
436	25	SVENSSON	EDITH KRISTINA	✓						25	FEM.			5/4	128
445	26		VACANT	DECKSTEWARD											
446	27	TILLMAN	EINAR OSBORNE	✓ ASS.						29	MALE			5/9	136
447	28	ÖBERG	GUSTAF ADOLF	✓ BARTENDER						46				5/9	150
448	29	ANDERSSON	SVEN BERTIL	✓ ASS.						31				5/5	154
449	30	GUSTAFSSON	FRANS AXEL	✓ PANTRYMAN						36				5/11	165

PLEASE NOTE ONLY 21 NUMBERS ON THIS MANIFEST, NOS. 9, 12, 13, 14, 16, 18, 23, 24, AND 26 ARE VACANT ON VESSEL'S LEAVING GOthenBURG.

Line A.-B. SVENSKA AMERIKA LINIEN.

Owners ..... GOthenBURG.

Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE, NEW YORK CITY.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

NO.	NAME	AGE	SEX	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	IMMIGRANT INSPECTOR	STATUS	REMARKS
1	JOHN J. WATSON	35	M	1880	NEW YORK	JOHN J. WATSON	REGULAR	
2	JOHN J. WATSON	35	M	1880	NEW YORK	JOHN J. WATSON	REGULAR	
3	JOHN J. WATSON	35	M	1880	NEW YORK	JOHN J. WATSON	REGULAR	
4	JOHN J. WATSON	35	M	1880	NEW YORK	JOHN J. WATSON	REGULAR	
5	JOHN J. WATSON	35	M	1880	NEW YORK	JOHN J. WATSON	REGULAR	
6	JOHN J. WATSON	35	M	1880	NEW YORK	JOHN J. WATSON	REGULAR	
7	JOHN J. WATSON	35	M	1880	NEW YORK	JOHN J. WATSON	REGULAR	
8	JOHN J. WATSON	35	M	1880	NEW YORK	JOHN J. WATSON	REGULAR	
9	JOHN J. WATSON	35	M	1880	NEW YORK	JOHN J. WATSON	REGULAR	
10	JOHN J. WATSON	35	M	1880	NEW YORK	JOHN J. WATSON	REGULAR	
11	JOHN J. WATSON	35	M	1880	NEW YORK	JOHN J. WATSON	REGULAR	
12	JOHN J. WATSON	35	M	1880	NEW YORK	JOHN J. WATSON	REGULAR	
13	JOHN J. WATSON	35	M	1880	NEW YORK	JOHN J. WATSON	REGULAR	
14	JOHN J. WATSON	35	M	1880	NEW YORK	JOHN J. WATSON	REGULAR	
15	JOHN J. WATSON	35	M	1880	NEW YORK	JOHN J. WATSON	REGULAR	
16	JOHN J. WATSON	35	M	1880	NEW YORK	JOHN J. WATSON	REGULAR	
17	JOHN J. WATSON	35	M	1880	NEW YORK	JOHN J. WATSON	REGULAR	
18	JOHN J. WATSON	35	M	1880	NEW YORK	JOHN J. WATSON	REGULAR	
19	JOHN J. WATSON	35	M	1880	NEW YORK	JOHN J. WATSON	REGULAR	
20	JOHN J. WATSON	35	M	1880	NEW YORK	JOHN J. WATSON	REGULAR	

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black),	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Belgian.	Mexican.
Bosnian.	Montenegrin.
Bulgarian.	Polish.
Chinese.	Portuguese.
Croatian.	Russian.
Cuban.	Ruthenian (Russiak).
Dalmatian.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Dutch.	Scotch.
East Indian.	Servian.
English.	Slovak.
Finnish.	Spanish.
Flomish.	Spanish American.
French.	Turkish.
German.	Welsh.
Greek.	West Indian (except Cuban).
Hebrew.	
Hongarian.	
Irish.	
Italian (north).	
Italian (south).	
Japanese.	

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; provided that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the manifest provided for that purpose in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

49

Vessel S.S. "DROTTNINGHOLM", arriving at NEW YORK, APRIL 6, 1931, from the port of GOTHENBURG, SWEDEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	
			When	Where										
450	1 LARSSON	CURT ARNE VIKTOR	PANTRYBOY	1/16-31	GOTHENBURG	NO	YES	20	MALE	SCANDIN.	SWEDISH	5/10	145	
451	2	VACANT												
452	3 PERBSON	ERIK SEVED HOLGER		3/27-31				24				5/8	143	
453	4	VACANT												
501	5 ENGSTRÖM	GUSTAF ANDERS	STEWARD	1/16-31				49				5/9	182	
502	6 THELIN	GERALD JOSEF	WAITER					23				6/-	154	
503	7 ANDERSSON	ARTHUR VILHELM						25				5/10	165	
504	8 OLAUSSON	JOHN ALBERT		2/27-31				26				5/9	129	
505	9 JOHANSSON	FRITZ VILHELM		1/16-31				28				5/6	145	
506	10 FALK	FRIDOLF HENRY						28				6/-	167	
507	11 SVENSSON	SVEN JOHAN HELGE						24				6/-	170	
508	12 WESTERBERG	ESKIL HENRIK						35				5/11	158	
509	13 LARSSON	FRITZ GUSTAF						30				5/9	143	
516	14 OLSSON	CHARLES KRISTIAN	BEDSTEWARD					27				5/9	151	
517	15 JOHANSSON	ERIK GUSTAF ALARIK						25				6/1	154	
522	16 GRÖNROOS	SUOMA AUGUSTA	STEWARDESS	2/27-31				29	FEM.	FINNISH		5/6	187	
523	17 LARSSON	HARRIET ELISABET		3/27-31				25		SCANDIN.	SWEDISH	5/8	127	
526	18 LINDAHL	TAGE AUGUST	BARTENDER	1/16-31				30	MALE			5/8	154	
527	19 JAKOBSSON	GUSTAF ANTONIO	ASS.					25				5/8	136	
528	20 KARLMAN	SVEN ALBIN	PANTRYMAN					38				6/-	202	
529	21 NYBERG	GÖSTA ADOLF	PANTRYBOY	3/27-31				20				5/4	129	
530	22 DAHLIN	HARALD EUGEN		2/27-31				26				5/5	143	
531	23 SÄRNBLAD	SVEN OLLE		1/16-31				20				5/10	145	
534	24 SANDELL	PER VIKTOR	WATCHMAN					65				6/-	154	
535	25 OLSSON	JOSEF FRITIOF	SANITARYMAN					48				5/7	157	
551	26 JOHANSSON	GUSTAF ARTHUR	STEWARD					40				5/9	150	
552	27	VACANT	WAITER											
553	28													
554	29 ELG	GUSTAF ARNOLD						19				5/9	147	
555	30 ANDERSSON	GUSTAF HERBERT						21				5/7	145	

PLEASE NOTE ONLY 26 NUMBERS ON THIS MANIFEST. NOS. 2, 4, 27 AND 28 ARE VACANT ON VESSEL'S LEAVING GOTHENBURG.

Line A.-B. SVENSKA AMERIKA LINIEN,  
Owners GOTHENBURG,  
Local Agents SWEDISH AMERICAN LINE, NEW YORK CITY.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Act and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62																																						







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, M. P. P. P., of the U. S. S. P. P., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 6th day of March, 1931.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

NAME	AGE	SEX	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	DATE OF ARRIVAL	PLACE OF ARRIVAL	DATE OF DEPARTURE	PLACE OF DEPARTURE
1. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
2. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
3. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
4. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
5. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
6. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
7. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
8. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
9. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
10. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
11. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
12. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
13. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
14. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
15. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
16. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
17. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
18. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
19. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
20. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
21. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
22. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
23. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
24. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
25. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
26. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
27. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
28. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
29. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
30. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
31. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
32. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
33. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
34. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
35. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
36. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
37. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
38. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
39. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
40. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
41. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
42. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
43. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
44. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
45. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
46. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
47. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
48. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
49. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
50. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
51. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
52. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
53. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
54. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
55. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
56. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
57. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
58. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
59. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
60. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
61. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
62. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
63. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
64. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
65. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
66. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
67. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
68. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
69. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
70. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
71. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
72. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
73. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
74. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
75. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
76. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
77. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
78. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
79. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
80. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
81. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
82. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
83. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
84. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
85. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
86. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
87. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
88. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
89. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
90. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
91. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
92. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
93. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
94. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
95. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
96. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
97. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
98. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
99. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK
100. J. J. J. J.	25	M	1-1-1906	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK	3-1-31	NEW YORK

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black),	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Croatian.	Moravian.
Cuban.	Pacific Islander.
Dalmatian.	Polish.
Dutch.	Portuguese.
East Indian.	Rumanian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.



DATE OF ARRIVAL APR 8 1931  
 BILL NO. 155-181 BILLARD

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WALTER S. RUTHERFORD, M.D., Surgeon of the AMERICAN S.S. VIRGINIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Walter S. Rutherford M.D.  
 SURGEON

Sworn to before me this 12 day of April, 1931  
 at San Francisco

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before an immigration officer authorized to administer oaths.

	EXEMPT FROM HEAD TAX	EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		UNDER 14	14 TO 18	18 TO 21	21 TO 25	25 TO 30	OVER 30	
1st Cabin	1		6	2	26	5	✓	92
2nd Cabin	11		4	1	47	6	✓	71
3rd Cabin								
4th Cabin								
TOTAL	12		10	3	123	56	4	163

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	16	76	92
2nd Cabin	22	47	71
3rd Cabin			
Total	40	123	163

3 Crew Inc  
 247 Crew Inc  
 16 Def + 14

*Handwritten:* 26 August 1931  
 S/S



List

2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "VIRGINIA"

Passengers sailing from

HAVANA, CUBA

APRIL 3rd

1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TEMP. STAY	Hamill	Dorothy	25		F	S	Secretary	Yes	English	Yes	Canada	English	04-80	Canada	Montreal		80	Canada	Montreal
2	RES. USA. RET.	Jackson	Elizabeth	47		F	S	Gov'ness	Yes	English	Yes	British	Scotch	08-16	Scotland	Ayrshird		79	U.S.A.	St. Albans
3	TEMP. STAY	Marks	Dorothy	26		F	S	Secretary	Yes	English	Yes	Canada	English	04-80	Canada	Montreal		80	Canada	Montreal
4	TEMP. STAY	Mendoza	Luis G.	43		M	M	Banker	Yes	English	Yes	Cuba	Spanish	83	Cuba	Havana		83	Cuba	Havana
5	TEMP. STAY	Mendoza	Consuelo L.	36		F	M	H-Wife	Yes	Spanish	Yes	Cuba	Spanish		Cuba	Havana			Cuba	Havana
6	TEMP. STAY	Mendoza	Mario G.	38		M	M	Congressman	Yes	English	Yes	Cuba	Spanish		Cuba	Havana			Cuba	Havana
7	TEMP. STAY	Mendoza	Isobel	33		F	M	H-Wife	Yes	Spanish	Yes	Cuba	Spanish		Cuba	Havana			Cuba	Havana
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 2  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

52

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 6th, 1931, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or institution of lunacy for crime and punishment of the United States	Whether alien is a member of any organization, society, association, or political party, or is a supporter of any such organization, society, association, or political party	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	Mether, Mary, 637 Roslyn Ave., Montreal, Canada	Can. Montreal	Yes Self	Yes Yes 1928 Atlantic City	In transit to Canada	Yes 1 day	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fr	Br	Br
2	Sis., Mrs. Margaret Procter, Tofts Crescent, Dalry, Dryshire Scotland.	N.Y. St. Albans	Yes Self	Yes Yes yrs N.Y.	Employer, Mr. W.H. Butler, St. Albans, L.I., N.Y.	Yes 1 day	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	Fr	Br	Br
3	Friend, Mary Hamill, 637 Roslyn Av. Montreal, Canada	Can. Montreal	Yes Self	Yes Yes 1929 N.Y.	In transit to Canada	Yes 1 day	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fr	Br	Br
4	Father, Dr. C.G. Mendoza, 23 Amargura, Havana, Cuba	Cuba Havana	Yes Self	Yes Yes 1931 Miami	Hotel Biltmore, New York, N.Y.	Yes 1 week	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dk	Blk	Br
5	As above	Cuba Havana	Yes Husband	Yes Yes 1931 Miami	As above	Yes 1 week	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dk	Blk	Br
6	As above	Cuba Havana	Yes Self	Yes Yes 1931 Miami	As above	Yes 1 week	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dk	Blk	Br
7	As above	Cuba Havana	Yes Husband	Yes Yes 1931 Miami	As above	Yes 1 week	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dk	Blk	Br

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES E. ROBERTS MASTER, of the AMERICAN S.S. VIRGINIA, from HAVANA, CUBA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
MASTER

Sworn to before me this 12 day of April, 1921  
at New York

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WALTER S. RUTHERFORD M.D., Surgeon of the AMERICAN S.S. "VIRGINIA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931  
at New York  
Walter S. Rutherford M.D.  
SURGEON  
J. K. [Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. "VIRGINIA"

Passengers sailing from CANAL ZONE

MARCH 31st, 1931

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality, (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 * Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	DIPLOMAT	Amador	Maria O.	76		F	W	None	Yes	French English Spanish	Yes	Panama	Panama	Panama	Diplomatic V. 499	Paris, France	Nov. 8, 1930	France	Paris
2	DIPLOMAT	Bein	Cecilia	21		F	S	Maid	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spain	San Sebastian	Diplomatic V. 500	Paris, France	Nov. 8, 1930	France	Paris
3	TRANSIT	Bryant	Leonard L.	23		M	M	Account- tant	Yes	English	Yes	Canada	Canada	Pt. Edward				France	Paris
4	DIPLOMAT	Ehrman	Elmira	54		F	W	None	Yes	English French Spanish	Yes	Panama	Panama	Panama	Diplomatic V. 33	Panama, Panama	Mar. 27, 1931	France	Barranca- Bermeja
5	TRANSIT	Muller	Oscar R.	27		M	M	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Panama	Panama	Panama	25	Buenos Aires, Argentina	July 15, 1930	Argentina	Buenos Aires
6	UNDER 10	Muller	Ramona E.	10		F	S	None	No	No	No	Panama	Panama	Panama	25	As above		Argentina	Buenos Aires
7	DIPLOMAT	Riscalla	Charles	41		M	M	Merchant	Yes	Spanish Greek	Yes	Greece	Greece	Syde	48	Panama, Panama	Mar. 11, 1931	Panama	Panama
8	DIPLOMAT	Villalaz	Francisco	36		M	M	Diplomat	Yes	German Spanish	Yes	Panama	Panama	Berlin	Diplomatic V. 51	Panama, Panama	Mar. 21, 1930	Germany	Berlin
9	DIPLOMAT	Villalaz	Rosa Maria	25		F	S	None	Yes	German Spanish	Yes	Panama	Panama	Panama	Diplomatic V. 32	Panama, Panama	Mar. 24, 1930	Germany	Berlin
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 6th, 1931

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

54

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more					
		State	City or town			Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?									Feet	Inches	Color of— Hair	Eyes	Marks of identification				
1	Son, Raul Amador, 2 Rue Bellanger, Paris, France	France	Paris	Yes	Self	Yes	Yes	1931	N.Y.	Da. Mrs. R.R. Jewett, Parc Chateau, Q Gardens, L.I. N.Y.	Yes	3 mos.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dk	Blk	Br	
2	As above	France	Paris	Yes	Employer	Yes	Yes	1931	N.Y.	As above	Yes	3 mos.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dk	Blk	Br	
3	Mo., Mrs. R.C.J. Bryant Jr., 220 Alexander Av., Ontario, Canada.	Colo- mbia	Barranca- Bermeja	No	Self	Yes	Yes	1929	N.Y.	In transit to Canada	Yes	1 week	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fr	Br	Br	
4	Bro., Raul Amador, 2 Rue Bellanger, Paris, France	France	Paris	Yes	Self	Yes	Yes	11	N.Y.	Sis. Mrs. R.R. Jewett, Parc Chateau, Q Gardens, L.I. N.Y.	Yes	3 mos.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dk	Blk	Br	
5	Friend, Pable Oscameu, 1318 Peru St., Buenos Aires	Argen- tine	Buenes Aires	No	Self	Yes	Yes	1930	N.Y.	P-in-L.C. Meyer, 80 Sheridan St., Boston, Mass.	Yes	2 mos.	No	No	No	No	No	No	Good	No	6 0	Dk	Blk	Br	
6	As above	Argen- tine	Buenes Aires	No	Wather	Yes	No			As above	Yes	2 mos.	No	No	No	No	No	No	Good	No	2 0	Dk	Blk	Br	
7	Wife, Mary, 68 Central Ave., Panama, Panama	Pan.	Panama	Yes	Self	Yes	No			Friend, M. Aronowitz, 643 Broadway, New York City.	Yes	3 mos.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dk	Blk	Br	
8	Wife, Elena, Panama Legation Berlin, Germany.	Germ.	Berlin	Yes	Self	Yes	Yes	1931	N.Y.	In transit to Germany	Yes	3 days	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dk	Blk	Br	
9	As above	Germ.	Berlin	Yes	Brother	Yes	Yes	1931	N.Y.	In transit to Germany	Yes	3 days	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dk	Blk	Br	
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES E. ROBERTS MASTER, of the AMERICAN S.S. "VIRGINIA", from CANAL Zone, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
MASTER XXXX

Sworn to before me this 6th day of April, 1931

at New York  
*[Signature]*  
Immigration Officer.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WALTER S. RUTHERFORD, M.D., Surgeon of the AMERICAN S.S. VIRGINIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6<sup>th</sup> day of April, 1931  
 at New York  
J. B. Montgomery  
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
Gorman.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "VIRGINIA"

Passengers sailing from PACIFIC COAST

MARCH 23, 1931, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence Country City or town
1	NOT COUNTED	Porslund	Louise	63	F	S	House-keeper	Yes Swedish	Yes Sweden	Scandinavian				
2	NOT COUNTED	Gutierrez	Soledad	54	F	M	None	Yes Spanish	Yes Spain	Spanish				Calif. Beverly Hills
3	NOT COUNTED	Gutierrez	Josefa	26	F	S	None	Yes Spanish	Yes Spain	Spanish				Spain Madrid
4	NOT COUNTED	Gutierrez	Ramon	23	M	S	Merchant	Yes Spanish	Yes Spain	Spanish				Spain Madrid
5	NOT COUNTED	Henry	Annie H.	38	F	S	Nurse	Yes English	Yes Canada	English				Spain Madrid
6	NOT COUNTED	McLernon	John R.S.	49	M	M	Paper Mfr.	Yes English	Yes Canada	English				U.S.A. N.Y.C.
7	NOT COUNTED	Smith	Robert P.	55	M	M	Sales Manager	Yes English	Yes Canada	English				Canada Montreal
8	NOT COUNTED	Smith	Kate	53	F	M	H-Wife	Yes English	Yes Canada	English				Canada Toronto
9	NOT COUNTED	Smith	Charity K.	25	F	S	None	Yes English	Yes U.S.A.	English				Canada Toronto
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

\$6

\$6

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES E. ROBERTS MASTER, of the AMERICAN S.S. VIRGINIA, from PACIFIC COAST, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. E. Roberts  
MASTER

Sworn to before me this 6<sup>th</sup> day of April, 1921  
at New York

J. R. Montgomery  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head for status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **101**

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

57

S. S. **"VIRGINIA"** Sailing from **PACIFIC COAST**, **MARCH 23rd**, 1923, Arriving at Port of **NEW YORK, N.Y.** **APRIL 6th**, 1923

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Aldrich	Maude G.	60		F	W	Chicago, Ill. June 29, 1870		1270 N. Marengo Av., Pasadena, Calif.
2	Allen	Ellen J.	52		F	M		Naturalized thru marriage	1120 Fifth Ave., New York, N.Y.
3	Alsop	Bertha S.	50		F	W	Philadelphia, Pa. Jan. 8, 1880		235 W 71st St., New York, N.Y.
4	Beeken	Val	27		M	S	Newark, N.J. Dec. 27, 1904		126 Willard Ave., Bloomfield, N.J.
5	Bell	Lillie B.	46		F	W	Salt Lake City, Utah Nov. 10, 1884		845 Pine St., San Francisco, Calif.
6	Blook	Emil	53		M	M		Naturalized Buffalo, N.Y., Oct., 1899	615 Richmond Av., Buffalo, N.Y.
7	Blodgett	Paul M.	42		M	M	Belchertown, Mass. Aug. 1st, 1888		180 Main St., Southbridge, Mass.
8	Boda	Mary L.	41		F	W	Port Jervis, N.Y. July 24, 1889		2374 Euclid Hgts., Cleveland, Ohio.
9	Bowen	Stephen B.	61		M	W	Boston, Mass. May 14, 1869		319 Beacon St., Boston, Mass.
10	Brennan	Philip A.	58		M	M	New York, N.Y. Nov. 4, 1872		309 Garfield Place, Brooklyn, N.Y.
11	Brennan	Elizabeth M.	57		F	M	Memphis, Tenn. April 16, 1873		309 Garfield Place, Brooklyn, N.Y.
12	Brown	Horace	54		M	M	Rochford, Ill. Oct. 23, 1876		Box 421, Springfield, Vermont
13	Brown	Caroline	54		F	M	Rutland, Vermont Nov. 20, 1876		As above
14	Buffum	Anne M.	66		F	M	Boston, Mass. Oct. 20, 1864		Cohasset, Mass.
15	Burns	Carl F.	31		M	M	Santa Ana, Calif. May 29, 1899		916 Spurgeon St., Santa Ana, Calif.
16	Burns	Emily E.	28		F	M	Conneaut, Ohio Jan 25, 1903		As above
17	Burns	Marvin	2		M	S	Santa Ana, Calif. July 6, 1928		As above
18	Campbell	Arthur E.	62		M	M	Hyde Park, Vt. May 23, 1868		276 No. Main St., Barre, Vt.
19	Campbell	Lillian E.	57		F	M	Barre, Vt. May 9, 1873		As above
20	Carder	Malcolm E.	37		M	M	East Milton, Mass. Feb. 27, 1894		108 Brook St., Wollaston, Mass.
21	Carder	Hazel B.	31		F	M	New London, Conn. April 10, 1899		As above
22	Clarke	Frederick W.C.	58		M	M	Philadelphia, Pa. July 2, 1872		1556 N. Felton St., Philadelphia, Pa.
23	Clarke	Elizabeth	58		F	M	Philadelphia, Pa. May 12, 1872		As above
24	Cord	Elmer C.	39		M	M	Kansas City, Mo. Feb. 19, 1892		2070 Ivar Av., Hollywood, Calif.
25	Crossett	Edward C.	48		M	M	Davenport, Iowa August 7, 1882		1200 Lake Shore Dr., Chicago, Ill.
26	Cummings	Jewel M.	40		F	M	Tamaqua, Pa. Feb. 27, 1891		Green Ave., Brielle, N.J.
27	Davidge	Elizabeth	55		F	S	New York, N.Y. Aug. 23, 1895		299 Park Ave., New York, N.Y.
28	Drew	Cynthia	21		F	S	Venice, Calif. Feb. 2, 1909		10305 Havenhurst, Hollywood, Calif.
29	Edinburg	Mamie C.	52		M	M	Savannah, Ga. Jan. 19, 1869		Mayflower Hotel, New York, N.Y.
30	Elkin	Mark	75		M	S			Manufacturers Club., Phila., Pa.

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

58

S. S. "VIRGINIA"

Sailing from PACIFIC COAST

MARCH 23rd, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

APRIL 6th, 1921

64

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Fay	Charles E.	63		M	M	Cambridge, Mass. Apr. 14, 1867		42 Bailey Road, Watertown, Mass.
2	Fay	Minnie M.	59		F	M		Naturalized thru Marriage	As above
3	Frost	Horatio T.	58		M	M	San Francisco, Calif. Aug. 27, 1873		2275 Broadway, San Francisco, Calif.
4	Graham	Helen	39		F	M	Brooklyn, N.Y. July 11, 1891		1043 Carroll St., Brooklyn, N.Y.
5	Greene	Nathanael	59		M	M	Milwaukee, Wis. Jan. 18, 1872		4673 N. Lake Dr., Milwaukee, Wis.
6	Greene	Harriet C.	47		F	M	Kenosha, Wis. Aug. 18, 1883		As above
7	Greene	Louise	50		F	W	Melton, Ky. Oct. 20, 1874		1430 Chicago Av., Evanston, Ill.
8	Greene	Miana Hope	9		F	S	Hampton Ct., Eng. Sept. 29, 1921		As above
9	Gross	Otto	65		M	M	210 W 70th St., N.Y.	Naturalized New York City Dist. Court 1882	210 W 70th St., New York, N.Y.
10	Gross	Mary	54		F	M	New York, N.Y. Nov. 28, 1876		As above
11	Hammond	Maude T.	60		F	M	Freemont, Neb. July 20, 1871		5001 Victoria Av., Riverside, Calif.
12	Hammond	Barbara	21		F	S	Riverside, Calif. June 25, 1909		As above
13	Hay	Dorothy A.	38		F	S	Plainfield, N.J. Mar. 2, 1893		491 Court St., Reno, Nevada
14	Hay	Anne	8		F	S	Bay Head, N.J. Aug. 22, 1922		As above
15	Heberton	Craig	62		F	W	Chicago, Ill. Nov. 17, 1868		194 Middle Road, Santa Barbara, Calif.
16	Heston	E. Edgar	68		M	M	Rising Sun, Md. June 29, 1862		10 Claremont Pl., Crawford, N.J.
17	Heston	Urie K.	63		F	M	Chester Co., Pa. Oct. 29, 1867		As above
18	Hetherton	Ella	53		F	S	New York, N.Y. Aug. 13, 1878		50 King St., New York, N.Y.
19	Ill	Eleanor F.	32		F	M	New York, N.Y. Sept. 23, 1897		524 Ridge St., Newark, N.J.
20	Ill	Frances G.	9		F	S	Newark, N.J. March 15, 1922		As above
21	Jansan	James P.	63		M	W		Naturalized Essex Co. Court, N.J. 1892	73 Quincy Av., Arlington, N.J.
22	Johnson	Hartland C.	70		M	S	Chateaugay, N.Y. Oct. 29, 1860		75 Otis Av., St. Paul, Minn.
23	Kittinger	Irvine J.	56		M	M	Buffalo, N.Y. Oct. 25, 1873		226 Depew Av., Buffalo, N.Y.
24	Kittinger	Irvine J. Jr.	27		M	S	Buffalo, N.Y. Feb. 28, 1904		As above
25	Lazarjack	Rose	37		F	S	Lebanon, Pa. Apr. 28, 1894		194 Middle Rd., Santa Barbara, Calif.
26	Lindsay	Gordon	43		M	M	Jersey City, N.J. Oct. 30, 1887		Essex Falls, New Jersey
27	Lindsay	Marie M.	31		F	M	Boston, Mass. Aug. 10, 1898		As above
28	Lindsay	Marden	3		M	S	Essex Falls, N.J. Sept. 7, 1927		As above
29	Little	Joseph B.	72		M	S	Jersey City, N.J. Oct. 30, 1858		Marlborough Apt., St. Paul, Minn.
30	Lucky	Frank M.R.	73		M	M	Poughkeepsie, N.Y. Nov. 23, 1857		173 Livingston, New Haven, Conn.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

59

S. S. **"VIRGINIA"** Sailing from **PACIFIC COAST**, **MARCH 23rd**, 192**1**, Arriving at Port of **San Francisco**, 192**1**

64

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	McDicken	Alec	31		M	S	New York, N.Y.	Sept. 18, 1900	8413 86th Av., Woodhaven, N.Y.
2	McEwen	Glenn O.	37		M	M	Nashville, Tenn.	Aug. 6, 1893	N-1214 Sherwood St., Spokane, Wash.
3	Melson	Ralph	48		M	M		Naturalized at U.S. District Court, N.Y. Sept. 1912	15 Central Park W., New York, N.Y.
4	Melson	Henriette B.	48		F	M	Kansas City, Mo.	Feb. 26, 1883	As above
5	Melson	Maxine	24		F	S	New York, N.Y.	Aug. 26, 1906	As above
6	Notch	Edwin R.	56		M	M	Covington, Ky.	Aug. 19, 1874	19000 S. Park Blvd., Cleveland, Ohio
7	Notch	Ottie C.	45		F	M	Covington, Ky.	Mar. 20, 1886	As above
8	Mowat	Chester M.	45		M	M	Brockton, Mass.	Oct. 1st, 1885	116 Chestnut Hill Rd., Chestnut Hill, Mass.
9	Mowat	Jessie M.	47		F	M	Haverhill, Mass.	Nov. 24, 1883	As above
10	Nesbitt	W. Burgess	43		M	S	Detroit, Mich.	Apr. 15, 1887	71 E 77th St., New York, N.Y.
11	Palmer	Amanda C.	37		F	S	Brooklyn, N.Y.	Sept. 18, 1893	489 Greene Av., Brooklyn, N.Y.
12	Palmer	Winifred J.	35		F	S	Brooklyn, N.Y.	Dec. 3, 1895	As above
13	Palmer	Mabel C.	33		F	S	Brooklyn, N.Y.	Nov. 1, 1897	As above
14	Poulson	Charles W.	57		M	M	St. Joseph, Mo.	Aug. 21, 1873	329 Lawn Ridge Rd., Orange, N.J.
15	Poulson	Henriette	53		F	M	St. Louis, Mo.	July 11, 1878	As above
16	Poulson	Dorothy	19		F	S	East Orange, N.J.	Apr. 16, 1912	As above
17	Poulson	Josephine	25		F	S	East Orange, N.J.	Nov. 16, 1916	As above
18	Robinson	Flora J.	46		F	W	Chicago, Ill.	Sept. 27, 1884	1044 Kensington Rd., Detroit, Mich.
19	Rowell	Margaret C.	36		F	S	Morristown, N.J.	Feb. 11, 1895	517 No. Beachwood Dr., Los Angeles, Cal.
20	Sawyer	Margaret M.	56		F	M	Brooklyn, N.Y.	Mar. 23, 1878	24 5th Ave., New York, N.Y.
21	Shultz	B. David	48		M	M	Buffalo, N.Y.	June 14, 1882	237 Breckenridge St., Buffalo, N.Y.
22	Shultz	Minnetta G.	45		F	M	Buffalo, N.Y.	Aug. 26, 1885	As above
23	Shultz	Jeanne M.	11		F	S	Buffalo, N.Y.	May 2, 1919	As above
24	Sire	Lillian R.	37		F	S	Utica, N.Y.	Feb. 28, 1894	15 Central Park W., New York, N.Y.
25	Sturtevant	Augusta M.	50		F	M	Kansas City, Mo.	Feb. 13, 1879	5507 Dodge St., Omaha, Neb.
26	Sturtevant	Elizabeth J.	14		F	S	Omaha, Neb.	Feb. 26, 1917	As above
27	Swartz	Margaret A.	53		F	M	Blairstown, N.J.	June 27, 1877	323 Bushkill St., Easton, Pa.
28	Tayloe	Edward D.	50		M	M	Baltimore, Md.	May 8, 1880	Shadwell, Virginia
29	Tayloe	Elizabeth H.	47		F	M	Ft. Bengon, Mont.	July 22, 1883	Shadwell, Virginia
30	Todhunter	Willa A.	17		F	S	Seattle, Wash.	Mar. 29, 1913	655 38th St., Oakland, Calif.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

104

60

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "VIRGINIA"

Sailing from PACIFIC COAST

MARCH 23

1921, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

APRIL 6th, 1921

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.					
1	Turner	Mary R.	61		F	W	Baltimore, Md. Nov. 28, 1869		The Cecil, Baltimore, Md.
2	Van Dyke	Eva L.	76		F	S	Stanbridge, Quebec Aug. 31, 1867		Hotel Hemenway, Boston, Mass.
3	Van Sinderen	Howard	71		M	M	Brooklyn, N.Y. Feb. 18, 1860		256 Broadway, New York, N.Y.
4	Van Zwoil	Walter H.	56		M	S	Chicago, Ill. Nov. 21, 1874		6023 Hemmore Av., Chicago, Ill.
5	Watkins	James R.	70		M	S	Bellport, L.I., N.Y. Apr. 2, 1860		New Jersey Av., Bellport, L.I., N.Y.
6	Weeks	Bertha J.	45		F	W	Chicago, Ill. Aug. 29, 1886		Edgewater Beach Hotel, Chicago, Ill.
7	Wells	Albert B.	57		M	M	South Bridge, Mass. Nov. 19, 1872		176 Main St., Southbridge, Mass.
8	Wells	Ethel B.	53		F	M	Chicago, Ill. Dec. 1, 1877		As above
9	White	Blanche G.	70		F	W	Eureka, Calif. Oct. 10, 1860		299 Park Av., New York, N.Y.
10	White	Frances G.	64		F	M	Boston, Mass. Mar. 21, 1867		119 Whitford Av., Nutley, N.J.
11	Williams	Elsey C.	36		F	M	Negannie, Mich. May 2, 1894		860 Oxford Rd., San Marino, Calif.
12	Wilson	Velma D.	53		F	S	Pittsburgh, Pa. July 27, 1877		5023 Frew Av., Pittsburgh, Pa.
13	Wilson	Ella D.	75		F	M	Enon Valley, Pa. Apr. 15, 1855		As above
14	Wood	Cornelius A.	38		M	M	Andover, Mass. Oct. 9, 1893		276 N. Main St., Andover, Mass.
15	Wood	Muriel P.	38		F	M	Minneapolis, Minn. July 27, 1893		As above
16	Wood	Oriole	7		F	S	Andover, Mass. Feb. 4, 1924		As above
17	Woodruff	Helen J.	50		F	S	Ludington, Mich. Mar. 26, 1880		720 N. Rexford Dr., Beverly Hills, Cal.
18	Zohbel	Herman	40		M	M	New York, N.Y. Mar. 30, 1890		635 Lafayette Av., Mt. Vernon, N.Y.
19	Zohbel	Adelaide E.	40		F	M	New York, N.Y. Dec. 30, 1890		As above
20	Huttinger	Oscar	71		M	M		Kings Co. Court, Brooklyn, N.Y. 1873	771 Carroll St., Brooklyn, N.Y.
21	Huttinger	Minnie	67		F	M	Brooklyn, N.Y. March 17, 1864		As above
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

101

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

61

S. S. "VIRGINIA"

Sailing from CANAL ZONE

MARCH 31st

1921

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

APRIL 6th

1921

64

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Braine	Bird	55		F	W	New York, N.Y. Sept. 9, 1875		72 Rose Ave., Patchogue, L.I., N.Y.
2	Bryant	Deria	19		F	M	New York, N.Y. May 17, 1912		McAlpin Hotel, New York, N.Y.
3	Haight	Sherman P.	41		M	M	New York, N.Y. Sept. 19, 1889		57 Werth St., New York, N.Y.
4	Landstreet	Helen	24		F	M	Burlington, Vt. Dec. 10, 1906		13 Palmer St., Arlington, Mass.
5	Linde	Albert	46		M	M		Naturalized thru Father's Papers	900 West End Ave., New York, N.Y.
6	Martin	E. Cornell	37		M	M	Providence, R.I. Nov. 18, 1893		266 Wayland Ave., Providence, R.I.
7	Martin	Allene	37		F	M	Brooklyn, N.Y. April 7, 1894		As above
8	Morris	Anabel Lee	45		F	M	Little Falls, N.Y. Oct. 2, 1885		Coronado, California.
9	Muller	Gretchen	27		F	M	Boston, Mass. June 5, 1904		80 Sheridan St., Boston, Mass.
10	Osborne	Marge K.	26		F	M	Roanoke, Va. Jan. 22, 1905		357 J Ave., Coronado, Calif.
11	Robinson	Joseph	31		M	M	Oil City, Pa. Feb. 27, 1900		1 University Pl., New York, N.Y.
12	Robinson	Catherine	26		F	M	Duplin Co., N.C. Oct. 7, 1904		As above
13	Van der Veer	Norman R.	46		M	S	Greenville, N.J. July 22, 1884		37 W 44th St., New York, N.Y.
14	Wilkinson	Catherine	34		F	M	New York, N.Y. May 31, 1897		Roslyn, Virginia
15	Wilkinson	Ann	11		F	S	Washington, D.C. Jan. 8, 1920		Roslyn, Virginia
16	Wilkinson	Jean	9		F	S	Washington, D.C. July 1, 1922		Roslyn, Virginia
17	Willard	Isabelle	60		F	M	Canton, Mo. Nov. 13, 1871		2400 16th St., Washington, D.C.
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

62

S. S. "VIRGINIA"

Sailing from HAVANA, CUBA

APRIL 3rd

1921, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

APRIL 6th, 1921

64

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Blumenthal	Joseph	59		M	M	Wilmington, N.C. July 22, 1871		Elkins Park, Pennsylvania
2	Blumenthal	Bernhard	28		M	S	Philadelphia, Pa. March 20, 1909		As above
3	Burgess	Betsey	22		F	S	Brooklyn, N.Y. Nov. 2, 1908		Huntington, L.I., N.Y.
4	Butler	William H.	67		M	S	New York, N.Y. June 3, 1865		277 Park Ave., New York, N.Y.
5	Butler	Gladys V.	10		F	S	New York, N.Y. Aug. 8, 1920		As above
6	Campbell	Marian	20		F	S	Corbettville, N.Y. May 1, 1910		55 Front St., Binghamton, N.Y.
7	Carlisle	Henry W.	47		M	M	Indianapolis, Ind. Nov. 17, 1883		98 Morningside Ave., New York, N.Y.
8	Carlisle	Mary L.	43		F	M	Washington, D.C. Jan. 23, 1888		As above
9	Casey	Marion W.	37		F	M	Laurens, N.Y. Feb. 28, 1894		Laurens, N.Y.
10	Chance	Robert W.	34		M	S	Wetherford, N.J. Oct. 4, 1896		425 West End Ave., New York, N.Y.
11	Coyne	Samuel G.	31		M	M	New York, N.Y. Sept. 1, 1899		952 E 22nd St., Brooklyn, N.Y.
12	Elkin	Newton	39		M	S	Chicago, Ill. May 10, 1891		1825 Wylie St., Philadelphia, Pa.
13	Finn	Loce	32		F	M	New York, N.Y. May 15, 1899		33 Riverside Dr., New York, N.Y.
14	Friedeberg	Fred	27		M	M	New York, N.Y. Sept. 3, 1903		225 W 86th St., New York, N.Y.
15	Friedeberg	Ruth	25		F	M	New York, N.Y. Jan. 1, 1905		As above
16	Gaffney	Albert	37		M	M	New York, N.Y. Jan. 20, 1894		5701 9th St., N.W., Washington, D.C.
17	Gaffney	Alice	32		F	M	Yanceyville, N.C. Sept. 6, 1899		As above
18	Gentes	Alexander	41		M	M	Brooklyn, N.Y. Feb. 20, 1890		32 Alexander Av., Lyn Brook, L.I., N.Y.
19	Gentes	Jane	39		F	M	Brooklyn, N.Y. July 3, 1892		As above
20	Gibson	Margaret	23		F	S	Huntington, L.I. Oct. 29, 1907		Huntington, L.I., N.Y.
21	Gluck	William S.	47		M	M	New York, N.Y. July 4, 1883		753 West End Ave., New York, N.Y.
22	Gotelli	Nella A.	26		F	M	New York, N.Y. July 4, 1905		150 Harrison St., East Orange, N.J.
23	Guterman	Elson	29		M	M	St. Paul, Minn. Nov. 28, 1901		1185 Park Ave., New York, N.Y.
24	Guterman	Dorothy	22		F	M	New York, N.Y. Nov. 13, 1908		As above
25	Huffine	Robert L.	39		M	M	Reidsville, N.C. Aug. 12, 1892		20 Meadow Brook Rd., Newton Centre, Mass.
26	Huffine	Gertrude E.	35		F	M	Baltimore, Md. Oct. 24, 1896		As above
27	Huston	Howard	62		M	M	Camden, N.J. May 24, 1869		1 Barted Hr., Redley Park, Pa.
28	Isham	Ralph	30		M	M	Chicago, Ill. Mar. 28, 1901		70 Cedar St., Chicago, Ill.
29	Key	Kathleen	27		F	S	Buffalo, N.Y. April 1, 1903		844 7th St., Santa Monica, Calif.
30	Klopfer	Louise	32		F	S	Albany, N.Y. Nov. 22, 1898		7003 No. 12th St., Phila., Pa.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **103**

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

63

S. S. "VIRGINIA"

Sailing from HAVANA, CUBA

APRIL 3rd, 1921

Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y.

APRIL 6th, 1921

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Mohn	Walter A.	52		M	W	Philadelphia, Pa. Feb. 10, 1879		7003 No. 12th St., Phila., Pa.
2	Kohn	Elizabeth E.	20		F	S	Philadelphia, Pa. Feb. 10, 1911		As above
3	Kohn	Carolyn	16		F	S	Philadelphia, Pa. Dec. 1, 1914		As above
4	Matthiessen	Erard	28		M	M	Chicago, Ill. May 27, 1902		Irrington, New York
5	Pagliaro	Mary H.	21		F	S	New York, N.Y. Mar. 21, 1910		273 Primrose Ave., Mt. Vernon, N.Y.
6	Rautenberg	Theodore	66		M	M	Syracuse, N.Y. Mar. 10, 1865		Syracuse, N.Y.
7	Rautenberg	Emma F.	63		F	M	Syracuse, N.Y. May 19, 1867		Syracuse, N.Y.
8	Reichman	Arthur F.	51		M	M	New York, N.Y. Jan. 24, 1880		1070 Park Ave., New York, N.Y.
9	Reichman	Florence	38		F	M	Minneapolis, Minn. Sept. 26, 1892		As above
10	Reichman	Rejeau	16		F	S	New York, N.Y. July 2, 1914		As above
11	Rikel	Clarence R.	40		M	M	Brooklyn, N.Y. Oct. 30, 1890		115 Willow St., Brooklyn, N.Y.
12	Rikel	Jean E.	35		F	M	Brooklyn, N.Y. July 7, 1895		As above
13	Rikel	Charles R.	13		M	S	Brooklyn, N.Y. Feb. 20, 1918		As above
14	Robbins	William M.	29		M	M	Greensburg, Pa. May 26, 1901		Irrington, N.Y.
15	Sharp	William H.	60		M	M	Sagargrove, Ohio Sept. 29, 1871		1720 E Broad St., Columbus, Ohio.
16	Sharp	Almeda R.	60		F	M	Nelsonville, Ohio Jan. 7, 1871		As above
17	Tishman	Norman	29		M	M	New York, N.Y. Jan. 8, 1902		130 E 75th St., New York, N.Y.
18	Tishman	Rita	23		F	M	New York, N.Y. May 3, 1907		As above
19	Torrey	Guy E.	43		M	M	Deer Isle, Maine July 31, 1887		29 Ledge lawn Ave., Bar Harbor, Me.
20	Torwick	Irene	30		F	S	Superior, Wis. Feb. 9, 1901		225 W 12th St., New York, N.Y.
21	Vrooman	Harold C.	27		M	M	Schenectady, N.Y. Feb. 19, 1904		21 Elm St., Oneonta, N.Y.
22	Vrooman	Erdine	24		F	M	Whiteplains, N.Y. June 26, 1906		As above
23	Wilson	Ellenore	18		F	S	Binghamton, N.Y. Dec. 29, 1912		125 Riverside Dr., New York, N.Y.
24	Winsor	L. Coville	24		M	S	Laurens, N.Y. July 19, 1906		Laurens, N.Y.
25	Wood	Grace	39		F	M	New York, N.Y. Sept. 19, 1891		Pearl Drive, N.Y.
26	Wood	James J.	9		M	S	Pearl River, N.Y. Oct. 16, 1921		As above
27	Wright	George E.	33		M	S	Garfield, N.J. May 31, 1897		464 Broad St., Carlstadt, N.J.
28	Zwanziger	David M.	32		M	M		Supreme Ct. of Manhattan - Jan. 1927	4306 46th St., L.I. City, L.I., N.Y.
29	Zwanziger	Frances M.	28		F	M	West Hoboken, N.J. April 9, 1902		As above
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WALTER S. RUTHERFORD, M.D., Surgeon of the AMERICAN S.S. VIRGINIA, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31  
at Hedford  
W. S. Rutherford  
SURGEON  
H. M. Montgomery  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List Crew

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "VIRGINIA" Passengers sailing from BALBOA, C.Z., MARCH 31st, 1931, 19

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Arnett	Harold W.	42		M		Steward	Yes	English	Yes	British	English	20-15	England	North Creake	Q.V. 58681	Panama, Panama	Mar. 30, 1931	N.Y.	N.Y.C.
2		De La Cole	John	50		M		Cook	Yes	English	Yes	British	English	20-15	England	Diverpool	Q.V. 58682	Panama, Panama	Mar. 30, 1931	N.Y.	N.Y.C.
3		Wallace	Malcolm R.	23		M		Seaman	Yes	English	Yes	British	English	20-15	England	London	Q.V. 58680	Panama, Panama	Mar. 30, 1931	N.Y.	N.Y.C.
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

(ALSO LISTED ON CREW LIST #680)

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

65

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 6th, 1931, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether by advance, whether paid by any other person, or by corporation, society, union, public, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		State	City or town						Yes or No	Year or period of years	Where?						Whether alien intends to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States			Whether alien intends to become a citizen of the United States	
1	Wife, Beatrice, Bishop's, Waltham, England	N.Y.	N.Y.C.	Yes	Self	50	7 yrs	N.Y.	Friend, A. Abbott, 350 W 24th St New York, N.Y.	Permanently	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fr	Br	Br
2	None	N.Y.	N.Y.C.	Yes	Self	50	7 yrs	N.Y.	Friend, Mr. Frank Pierce, 431 W 34th St., N.Y.C.	Permanently	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Dk	Br	Br
3	Mother, Jane, 111 Childrick Road, London, England	N.Y.	N.Y.C.	Yes	Self	50	4 yrs	N.Y.	Friend, Mr. Wm. Conston, 3041 47th St., L.I. City, N.Y.	Permanently	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Dr	Br	Br
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES E. ROBERTS MASTER, of the AMERICAN S.S. VIRGINIA, from BALBOA, C.Z., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 6th day of April, 1921

at San Juan

MASTER J. E. Roberts

Immigration Officer J. R. Montanary

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WALTER S. RUTHERFORD, Surgeon of the AMERICAN S/S VIRGINIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14th day of April, 19 31  
at New York  
Walter S. Rutherford M.D.  
SURGEON  
J. H. Montgomery  
Collector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

## Passengers sailing from CANAL ZONE

MARCH 31st 1931

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Alfons . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-42



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

APRIL 6th, 1931

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

67

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES E. ROBERTS, of the AMERICAN S/S VIRGINIA, from CANAL ZONE, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

Sworn to before me this 13 day of April, 1931

at San Francisco  
*[Signature]*  
Immigration Officer.

MASTER Robert

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WALTER S. RUTHERFORD, Surgeon of the AMERICAN S/S VIRGINIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6<sup>th</sup> day of April, 1931  
at New York  
J. Montgomery  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the Customs and Border Protection Service of the Department of Homeland Security.

S. S. VIRGINIA

## Passengers sailing from

HAYANA. CUBA

APRIL 3rd

19 31

Total passengers . . . . .	-----
U. S. citizens . . . . .	-----
Aliens . . . . .	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

APRIL 6th

19 31

69

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES E. ROBERTS, MASTER, of the AMERICAN S/S VIRGINIA, from HAVANA, CUBA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931  
at New York

R. Montanary  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resubmission should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WALTER S. RUTHERFORD, Surgeon of the AMERICAN S/S VIRGINIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31 at New York  
Walter S. Rutherford M.D.  
 SURGEON  
J. R. [Signature]  
 (Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







## List .....

71

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

APRIL 6th

19<sub>31</sub>

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES E. ROBERTS, MASTER, of the AMERICAN S/S VIRGINIA, from PACIFIC COAST, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

MASTER J. E. ROBERTS

Sworn to before me this 10th day of April, 1931

at New York  
*[Signature]*  
Immigration Officer

14-230

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

72

80

S. S. VIRGINIA

sailing from BALBOA, C.Z.

MARCH 31st

, 1923, Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y., APRIL 6th, 1923

No.	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR TERRITORY OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1st	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.			
1	Anzalona	Mark	23	M S Brooklyn, N.Y.	Feb. 9, 1907	198 Sand St. Brooklyn, N.Y.
2	Banks	Beryl	32	F M		2471 7th Ave., New York City, N.Y.
3	Bliss	John	19	M S	Dist. Court, New York City, Aug. 15, 1929	
4	Forbes	Whitey	21	F S Fitchburg, Mass.	Born-San Jose, C.R. American Parents May 3rd, 1911	230 Willoughby Ave., Brooklyn, N.Y.
5	Freuler	Beatrice	52	F M New York, N.Y.	Nov. 28, 1909	55 George St., Bedford, Mass.
6	Fusselman	John	39	M M Philadelphia, Pa.	Jan. 1, 1879	410 Mountain Ave., Boundbrook, N.J.
7	Griffin	Billie	23	F S Pocatello, Idaho.	May 14, 1884	2304 No. Grats St., Philadelphia, Pa.
8	Harris	Daisy	39	F S Glenesta, Ohio.	Feb. 28, 1908	N.V.A. Club., New York City, N.Y.
9	Iskyan	Paul	72	M M	Sept. 21, 1892	168 West 77th St., New York City, N.Y.
10	Iskyan	Arous	55	F M	Supreme Court, N.Y.C. Nov. 11, 1891	4126 Elbertson St., Elmhurst, LI. New York
11	Iskyan	Beatrice	28	F S Brooklyn, N.Y.	Through Marriage Aug. 4, 1892	as above
12	King	Delphine	26	F S St. Louis, Mo.	Mar. 22, 1903	as above
13	Kropfgans	Wilhelm	52	M S	Aug. 22, 1904	N.V.A. Club., New York City, N.Y.
14	Leitner	Eugene	54	M M New York, N.Y.	Dist. Ct., Buffalo, N.Y. 1909	338 Lehigh St., Allentown, Pa.
15	Little	Mildred	21	F M Springfield, Mass.	Jan. 6, 1877	1940 Andrews Ave., New York City, N.Y.
16	Mac Mahan	Laura	27	F M Baltimore, Md.	Oct. 16, 1910	8582 Santiago Ave., Holliswood, LI, New York
17	Mac Mahan	Donald	3	M S Pensacola, Fla.	Jan. 12, 1904	8737 Woodhaven Blvd., Woodhaven, LI, N.Y.
18	Mason	Dixie	31	F S Pittsburgh, Pa.	May 12, 1928	as above
19	Mason	Olive	22	F S Olla, La.	Feb. 6, 1900	8530 67th Dr., Forrest Hills, LI, N.Y.
20	Mc Adams	Donald	33	M S Rising Sun, Ind.	Apr. 26, 1908	4306 South Huntington Dr., Los Angeles, Calif.
21	Palm	Rhoda	24	F S New York City, N.Y.	July 22, 1897	Sherman Square Hotel, New York City, N.Y.
22	Parker	Myrtle	48	F S Carrol City, Mo.	Feb. 17, 1907	11014-203rd St., Hollis, LI, N.Y.
23	Powell	Sallie	69	F W Dover, Dela.	June 27, 1882	Sun Berkley Apts., Columbia, Mo.
24	Prentice	Florence	43	F M Rowerville, Ill.	Oct. 23, 1861	Wyoming, Delaware.
25	Rae	Billie	24	F S Boston, Mass.	Jan. 27, 1886	1308 Fillmore St., Amarillo, Tex.
26	Rich	Wanda	26	F S	June 15, 1906	147 Atlantic St., Atlantic, Mass.
27	Sheldon	Ruth	50	F S Malvern, Iowa.	Aug. 1, 1876	1172 Rogers Ave., Brooklyn, N.Y.
28	Smith	Gertrude	25	F S		426 Norton St., New Haven, Conn.
29	Talbot	Grace	52	F M Alexandria Va.,	Dist, Ct., Brooklyn, N.Y. Feb. 1929	1375 Pacific St., Brooklyn, N.Y.
30	Watz	Carl	16	M S Portland, Ore.	Sept. 5, 1879	22 Seminole Ave., Catonville, Md.
					Aug. 4, 1914	240 East Michigan, Battle Creek, Mich.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

104

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. VIRGINIA

sailing from CANAL ZONE.

MARCH 31st, 1923, Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 6th, 1923

73

80

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name	Yrs	Mos					
1	Weed	Buddy	21		F	S	New York, N.Y.	Dec. 8, 1910	8 West 181st St., Bronx, N.Y.
2	Wells	Mary	22		F	M	Birmingham, Ala.	Dec. 12, 1909	Warrenton, Va.,
3	Wells	Peter	7		M	S	San Diego, Calif.	Aug. 31, 1930	as above
4	Wetmore	Amelia	52		F	M		By Marriage, November 20, 1906	Fairview Ave., Newport, R.I.
5	Wetmore	Helen	13		F	S	Brooklyn, N.Y.	Apr. 14, 1917	as above
6	Brady	J. St Clair	32		M	S	Bellaire, Ohio	Aug. 22, 1898	Elks Club, Bellaire, Ohio
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*Handwritten note:* (C) [Signature] [illegible] [illegible] 11 AM

- IMPORTANT NOTICE**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

105

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. VIRGINIA

sailing from

HABANA, CUBA

APRIL 3rd

1923

Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y.

APRIL 6th

1923

74

80

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name	Yrs	Mos.					
1	Cannon	Fred	42		M	S		Camp Meade, Md., October 1918	125 Washington Place, New York, N.Y.
2	Carman	Jeanne	32		F	M	Philadelphia, Pa. Nov. 14, 1898		536 West 112th St., New York City, N.Y.
3	Delehanty	William	51		M	S	Born in Conn. →	Northford, Conn., November 6th, 1879	501 Lowell Ave., Newtonville, Mass.
4	Estrada	Felix	49		M	M		Dist. Ct., New Orleans, Aug. 30, 1923	Fort Lauderdale, Fla.
5	Estrada	Esther	45		F	M		Dist. Ct., New Orleans, Aug. 30, 1923	as above
6	Korin	Harry	41		M	M		Brooklyn, N.Y., June 13, 1917	97 East 22nd St., Bayonne, N.J.
7	Korin	Anna	36		F	M		By Marriage Feb. 3, 1911	as above
8	Rieser	Louis	47		M	S	New York, N.Y. Jan. 1, 1884		18 West 25th St., New York City, N.Y.
9	Smith	Henry	62		M	S		Dist. Ct., San Antonio, Tex. Jan. 20/28	230 Dwyer Ave., San Antonio, Texas
10	Snyder	Mabel	24		F	M	Lancaster, Pa. Jan. 18, 1907		534 West 147th St., New York, N.Y.
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. VIRGINIA

sailing from PACIFIC COAST

MARCH 23rd, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 6th, 1921

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.					
1	Alcott	Annie	54		F	S		Supreme, Philadelphia, 1911	214 Boulevard, Wildwood, New Jersey
2	Anderson	Charles	76		M	S		Supreme Court, New York City, Oct. 26/88	364 45th St. Brooklyn, New York
3	Antrim	Louis	43		M	M	Wilson, Kan. August 20, 1887		178-10 Midland Blvd. Springfield Gardens, L.I., New York
4	Antrim	Isabel	31		F	M	New York City. Oct. 3, 1900		as above
5	Antrim	Larry	5		M	S	Jersey City, N.J. January 28, 1926		as above
6	Antrim	Richard	1		M	S	New York City. January 28, 1930		as above
7	Angrave	Ada	60		F	W	Wilkes Barre, Pa. Oct. 31, 1870		224 Bunker Hill Ave. Waterbury, Conn.
8	Belden	Mary	26		F	S	Akron, Ohio. May 8, 1904		421 Crosby, Akron, Ohio
9	Berger	Bertha	25		F	M	Milroy, Minn. Nov. 15, 1905		3155 Hollydale Dr. Los Angeles, Calif.
10	Boyden	Adeline	69		F	W	Boston, Mass. Oct. 21, 1861		97 Lewis Ave. Walpole, Mass.
11	Boyden	Henry	47		M	S		District Ct. Camp Grant, Ill. Jan. 1919	Mc Carthy, Alaska 1266 Holmby Ave. Los Angeles, Calif.
12	Bradley	John	51		M	M	New York City. Aug. 21, 1878		1901 Ave. W. Brooklyn, N.Y.
13	Briggs	William	52		M	M	Brooklyn, N.Y. Aug. 26, 1879		as above
14	Briggs	Anna	41		F	M	Brooklyn, N.Y. Sept. 26, 1889		65 Dover St., Manhattan Beach, Brooklyn, N.Y.
15	Brown	Blanche	25		F	M		By Father's Naturalization	238 Westover, Norfolk, Va.
16	Bryant	Julian	45		M	M	Lexington, Va. Nov. 18, 1886		507 Foster St. Fort Atkinson, Wis.
17	Burchard	Paul	54		M	M	Fort Atkinson, Wis. Sept. 8, 1876		as above
18	Burchard	Elizabeth	54		F	M	Lake Mills, Wis. Jan. 10, 1876		127 Putnam Ave. Brooklyn, N.Y.
19	Butcher	William	57		M	M		Supreme Court, B'kly, N.Y. 1904	1231 Ellis St. San Francisco, Calif.
20	Caddy	Caroline	61		F	W		Dist. Court, Butte, Mont. 1891	1086 Park Ave, Schenectady, N.Y.
21	Campbell	William	85		M	W	Philadelphia, Pa. May 6, 1846		120 Broadway, New York City, New York
22	Cantamessner	Helen	31		F	S	Philadelphia, Pa. Nov. 14, 1899		London Terrace, New York City, N.Y.
23	Cherepy	Marie	34		F	S	Passaic, N.J. May 15, 1897		1700 Broadway, San Francisco, Calif.
24	Clendenen	Lillian	40		F	M	New Haven, Conn. Aug. 29, 1890		156 73rd St. Brooklyn, New York
25	Cloutman	Eliphalet	64		M	M	Concord, N.H. Aug. 15, 1861		as above
26	Cloutman	Mary	61		F	M	Concord, N.H. June 19, 1861		West Central, 41 Mattick, Mass.
27	Crowell	Albert	56		M	M		Dist. Court, Boston, Mass. 1903	as above
28	Crowell	Naomi	50		F	M		Naturalized by Marriage Sept. 22, 1909	554 Lancaster Ave. Reading, Pa.
29	Davis	Luke	61		M	M	Reading, Pa. Aug. 13, 1869		as above
30	Davis	Kate	61		F	M	Reading, Pa. June 21, 1869		

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

76

S. S. VIRGINIA

sailing from PACIFIC COAST

, MARCH 23rd, 1923, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 6th, 1923

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.					
1	Davis	David	50	M	M		Supreme Court, B'klyn, N.Y., 1922.	152 West 29th St. New York, N.Y.
2	Davis	Julia	48	F	M		Through Marriage 1899	as above
3	Davis	Jack	11	M	S	Brooklyn, N.Y. Dec. 25, 1920		as above
4	Dennis	Sarah	58	F	W		Naturalized by Marriage March 17/94	292 College Ave. Kingston, Pa.
5	De Witt	Joanne	29	F	S	Esopus, N.Y. Apr. 21, 1883		952 Middlesex Ave. Metuchen, New Jersey.
6	Doyle	William	54	M	M	Pittsburgh, Pa. Aug. 28, 1876		76 Laurel Ave. Binhanton, N.Y.
7	Doyle	Katherine	55	F	M	Middletown, Pa. Dec. 8, 1876		as above
8	Eddy	Sarah	52	F	S	Fairview, N.Y. Dec. 11, 1878		Bliss, New York
9	Ewing	James	72	M	S	Pittsburgh, Pa. June 7, 1858		Goodsprings, Nev.
10	Falkenburg	Jenny	47	F	M		By Marriage, 1907	17531-90th Ave. Jamaica, L.I., N.Y.
11	Faulkner	Thurza	27	F	M	Marysville, Wash. Dec. 11, 1903		310 No. Mesa St. San Pedro, Calif.
12	Fehrman	Katherine	24	F	M		Dist. Ct. March 13, 1931	2024 Harding St., Long Beach, Calif.
13	Fleming	Max	67	M	M	Boston, Mass. 1867		1137 23rd St. Santa Monica, Calif.
14	Fleming	Henrietta	63	F	M	Boston, Mass. Jan. 19, 1867		as above
15	Foley	Warren	39	M	M	Boston, Mass. Jan. 17, 1892		3190 Clay St., San Francisco, Calif.
16	Fraser	Mary	65	F	M	New York, N.Y. Feb. 27, 1876		1492 California St. San Francisco, Calif.
17	Freeb	Charlotte	60	F	W	New York, N.Y. July 27, 1870		671 Lafayette Ave. Brooklyn, N.Y.
18	Garty	James	25	M	S	New York, N.Y. June 25, 1906		Tuxedo Park, New York
19	Gearing	Nancy	23	F	M	Washington, D.C. Sept. 8, 1907		38 Southgate Ave, Annapolis, Md.
20	Gearing	Sinclair	6	M	S	Colon, Panama Sept. 30, 1930		as above
21	Gerber	Frederic	67	M	M	Philadelphia, Pa. May 3, 1864		12 St. & 69th Ave. Philadelphia, Pa.
22	Gerber	Regina	67	F	M		Through Marriage, May 13, 1896	as above
23	Getgood	Estelle	52	F	M	Penna. Sept. 10, 1878		2834 Heath Ave. New York City, N.Y.
24	Getgood	Ethel	18	F	S	Kearny, N.Y. July 28, 1912		as above
25	Griffin	Ella	73	F	M	Newark, N.J. May 11, 1857		160 2nd St. Hilcrest, Phillipsburgh, N.J.
26	Gunn	Gretrude	30	F	S	Detroit, Mich. Oct. 13, 1890		57 Avon Hill St. Cambridge, Mass.
27	Hall	Irene	23	F	S	Cincinnati, Ohio March 7, 1908		7183 Sunset Blvd. Hollywood, Calif.
28	Harter	Elizabeth	27	F	M	Wadsworth, Ohio July 20, 1873		194 Oakdale Ave. Akron, Ohio.
29	Harter	Margaret	21	F	S	Akron, Ohio Nov. 26, 1909		as above
30	Hay	Mary	28	F	M	Menominee, Mich. Aug. 27, 1902		6727 1st Ave, N.W. Seattle, Wash.

*Montgomery Insp. 11:40 PM*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **107**

80

S. S. **VIRGINIA**

sailing from **PACIFIC COAST**

, MARCH 23rd, 1923, Arriving at Port of **NEW YORK, N.Y., APRIL 6th, 1923**

77

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs Mos	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Healey Jenny	60	F	S	St. Lawrence Cty, N.Y. Dec. 4, 1871		6 No. 10th Ave. Mt. Vernon, N.Y.
2	Hemmings Frederick	48	M	S	Brooklyn, N.Y. June 21, 1882		305 East 7th St. Brooklyn, N.Y.
3	Holcomb Rosalia	80	F	W	Williamsport, Ind. Sept. 18, 1851		1529 West St. Oakland, Calif.
4	Holt Edward	45	M	M	Philadelphia, Pa. Nov. 27, 1885		51 Yale St. Bridgeport, Conn.
5	Holt Elsie	32	F	M	New York, N.Y. March 27, 1899		as above
6	Houghton J. Wesley	68	M	S	Auburn, N.Y. Oct. 1, 1863		94 Franklin St. Auburn, N.Y.
7	Hurley John	75	M	S		Dist. Ct. Boston, Mass. 1888	3 Charles, R. 8. Boston, Mass.
8	Howard Peggy	28	F	M	Tuxedo, N.Y. July 15, 1902		366 Hunterdon St. Newark, N.J.
9	Howard Dorothy	3	F	S	Irvington, N.J. Aug. 18, 1928		as above
10	Immerman Henry	55	M	S		Supreme Ct. Phila, Pa. May 1900	410 West 83rd St. Los Angeles, Calif.
11	Jennings Nellie	60	F	M	Caldwell, N.J. March 28, 1870		18 Ravine Ave. Caldwell, N.J.
12	Johnson Julius	54	M	S		Dist. Ct. Omaha, Neb. June 13, 1906	884 O'Farrell St. San Francisco, Calif.
13	Janes Price	58	M	M		Open Ct. Dept #7 Nov. 5, 1896	1039 Mission St., San Francisco, Calif.
14	Jones Mary	60	F	M		Through Marriage Feb. 12, 1910	as above
15	Kershaw William	55	M	S	Hartford, Conn. Oct. 22, 1896		131 So. Cherry St., Anaheim, Calif.
16	Klenk Gertrude	62	F	M		Through Marriage Feb. 16, 1890	94 Hoyt St. Kearny, N.Y.
17	Kohn Jack	29	M	S	Brooklyn, N.Y. June 30, 1902		1474 East 17th St. Brooklyn, N.Y.
18	Kurtz Helen	62	F	W	Alliance, Ohio, Aug. 8, 1869		222 Emerson Ave. Aspinwall, Pa.
19	Laurier Fred	72	M	W		Supreme Ct. Cincinnati, 1891	Port Thomas, Ky.
20	Leipold Frida	45	F	W		Through Marriage Oct. 11, 1911	1149 50th St. Brooklyn, N.Y.
21	Little William	31	M	S	New York, N.Y. Nov. 10, 1900		2426 24th Ave. San Francisco, Calif.
22	Little Jane	60	F	W		Through Marriage. Apr. 10, 1891	as above
23	Livingston Violet	36	F	M		Lyn, Mass. Oct. 1928	3046 87th St. Jackson Heights, N.Y.
24	Livingston Audrey	8	F	S	Morris Heights, N.Y. Dec. 19, 1923		as above
25	Mac Donald Thomas	54	M	M		Supreme Ct. New York. Aug. 23, 1897	8234 84th St. Jackson Heights, L.I. New York
26	Marcus Daisy	62	F	S	New York, N.Y. March 5, 1869		26 Central Ave., Cranford, N.J.
27	Marcus Jean	13	F	S	Brooklyn, N.Y. Aug. 12, 1917		1036 Bergen St. Brooklyn, N.Y.
28	Martin Alfred	28	M	S	Cleveland, O. Oct. 15, 1902		2148 Oak St. Los Angeles, Calif.
29	Maux Josephine	45	F	M		Through Marriage Oct. 17, 1910	1211 30th Ave. San Francisco, Calif.
30	Melloy Joe	40	M	S	Leban, Wash. Apr. 3, 1890		Mc Cartney, Alaska

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)Number **108**

80

S. S. VIRGINIA

sailing from PACIFIC COAST

, MARCH 23rd, 1923, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 6th, 1923

78

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.					
1	Mercer	Floyd	53		M	M	Rensselaerville, N.Y. Apr. 30, 1877		1167 Blvd. Wear Hartford, Conn.
2	Mercer	Mary	51		F	M	New Milford, Conn. Aug. 20, 1879		as above
3	Miller	Max	61		M	M		Supreme Ct. Los Angeles, 1910	848 So. Ardmore, Los Angeles, Calif.
4	Miller	Anna	59		F	M		Through Marriage, Feb. 12, 1891	as above
5	Miller	Katherine	36		F	S	New York, N.Y. Aug. 15, 1895		as above
6	Moore	Douglas	31		M	M	Washington, D.C. Apr. 8, 1899		312 No. Caroline Ave. S.E. Washington, D.C.
7	Moore	Lilliane	31		F	M	Baltimore, Md. Dec. 19, 1899		as above
8	Moore	Bouglas Jr.	5		M	S	Washington, D.C. Jan. 30, 1926		as above
9	Morris	Delia	54		F	W	New York, N.Y. March 5, 1876		as above
10	Murray	William	73		M	M		Hartford, Conn. 1886	1938 Loring Pl. New York City, N.Y.
11	Murray	Frances	68		F	M	Sharon, Conn. May 30, 1872		964 West Blvd. Hartford, Conn.
12	Mc Donald	Mary	57		F	W	Troy, N.Y. May 30, 1879		as above
13	Mc Dowell	Samuel	62		M	M		Circuit Ct. Boston, Mass. 1890	658 East 37th St. Flatbush, N.Y.
14	Mc Glone	Viola	29		F	S	Nattick, Mass. Aug. 20, 1901		3478 Pierce St. San Francisco, Calif.
15	Mc Kerrow	Beulah	19		F	S	Bliss, N.Y. Feb. 9, 1912		120 East Central St., Nattick, Mass.
16	Neff	George Jr.	20		M	M	Pittsburgh, Pa. May 18, 1910		East Main St. Bliss, New York
17	Osborne	Frances	26		F	S	Cincinnati, O. Apr. 9, 1904		800 Beachwood Blvd. Pittsburgh, Pa.
18	Pearl	Jennie	46		F	S		By Father's Naturalization	138 Overwood Rd. Akron, Ohio.
19	Pegram	Virginia	24		F	S	Chicago, Ill. June 21, 1906		221 Arlington Ave. Brooklyn, N.Y.
20	Pierce	Lorna	28		F	S	Colden, N.Y. Feb. 9, 1903		Gaylord Hotel, San Francisco, Calif.
21	Fischel	Bradley	22		M	S	Salt Lake City, U. July 23, 1908		47 Dudley Ave. Hamburg, N.Y.
22	Flowman	Gertrude	28		F	M		Dist. Ct. Los Angeles, March 13, 1931	405 Felt Bldg. Salt Lake City, Utah.
23	Pogrell	Don	25		M	S	Chicago, Ill. Apr. 18, 1906		2024 Harding St., Long Beach, Calif.
24	Pollison	Daisy	46		F	W	Newark, N.J. Dec. 15, 1884		1948, South Gramercy, Los Angeles, Calif.
25	Quensel	Charles	60		M	M		Feb. 29, 1896	202 Dayton St., Newark, N.J.
26	Radcliffe	Angeline	69		F	W	Almond, Wis. July 20, 1861	Ct. of Common Pleas, Hudson Cty, N.J.	728 East Haley St. Santa Barbara, Calif.
27	Reggilo	Tony	31		M	M			4137 40th St. San Diego, Calif.
28	Rondeau	Oliver	35		M	M	Mapleville, R.I. July 13, 1895	Ct. Of Common Pleas, Steubenville, O. 1921	409 South 6th St. Steubenville, Ohio.
29	Rondeau	Blanche	34		F	M	Oneonta, N.Y. Nov. 16, 1896		135 4th Ave. Milford, Conn.
30	Rosen	Jack	19		M	S	New York, N.Y. May 29, 1911		as above

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **109**

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

79

80

**S. S. VIRGINIA**

sailing from **PACIFIC COAST**

**MARCH 23rd, 1931**

Arriving at Port of **NEW YORK, N.Y. APRIL 6th, 1931**

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	Roswell	Nickolas	21		M	S	Alaquippa, Pa. Oct. 20, 1909		600 Black St. Steubenville, Ohio.
2	Scheler	Frederick	27		M	S	Brooklyn, N.Y. Dec. 26, 1903		240 Saranac Ave. Buffalo, N.Y.
3	Schleimer	Bertrand	20		M	S	New York, N.Y. Nov. 28, 1910		1135 1/2 Queen Anne Pl. Los Angeles, Calif.
4	Schoenhaus	Adele	24		F	S	Philadelphia, Pa. Aug. 12, 1906		3544 Broadway, New York, N.Y.
5	Schwartz	Herman	35		M	S	Brooklyn, N.Y. Sept. 26, 1895		Brighton Ave. Perth Amboy, N.J.
6	Serpa	Antonio	45		M	S		Supreme Ct. San Francisco, Feb. 1914	1396 Golden Gate Ave. San Francisco, Calif.
7	Sherman	Charlotte	60		F	W	Port Huron, Mich. Aug. 31, 1861		523 1/2 Carondelet St. Los Angeles, Calif.
8	Schultz	Ralph	54		M	M	Creston, Iowa. Aug. 30, 1876		6 Van Ness Pl. New York, N.Y.
9	Schultz	Mary	52		F	M	Washington, D.C. Aug. 24, 1878		as above
10	Smith	Rubie	47		F	M	Boston, Mass. Oct. 4, 1884		851 Washington Blvd. Oak Park, Ill.
11	Smith	Horace	21		M	S	Chicago, Ill. June 11, 1909		851 Washington Blvd. Oak Park, Ill.
12	Spellman	Leila	31		F	M		Through Marriage Mar. 7, 1922	610 Maltman St. Los Angeles, Calif.
13	Stone	Jennie	55		F	M		Through Marriage Sept. 13, 1893	81 Ehula Lane, San Francisco, Calif.
14	Strubing	Violet	21		F	S	Chicago, Ill. Apr. 14, 1909		833 Park View St. Los Angeles, Calif.
15	Thayer	Emma	53		F	M	Oswego, Ill. Apr. 7, 1877		1132 W. Davenport, Honolulu, T.H.
16	Thompson	Walter	41		M	M	Mc Pherson, Kan. Sept. 11, 1889		121 Castillejo, Palo Alto, Calif.
17	Thompson	Irene	37		F	M	Madison, Wis. Aug. 8, 1893		as above
18	Vahle	Ernest	57		M	S		Dist. Ct. Jersey City, N.J. July 1900	Blauvelt Rd. Orangeburg, N.Y.
19	Ward	Irene	26		F	S	Portland, Ore. July 23, 1905		1451 Taylor St. San Francisco, Calif.
20	Whipple	Virginia	30		F	S	Los Angeles, Calif. March 23, 1901		2625 Scott Ave. Los Angeles, Calif.
21	Wilbur	Lillian	40		F	S	Little Compton, R.I. Nov. 3, 1890		Little Compton, R.I.
22	Wilkie	Clara	57		F	M	Emporia, Kan. Sept. 19, 1873		578 East Philadelphia Whittier, Calif.
23	Wilks	Thomas	72		M	M	New York, N.Y. March 11, 1859		116 Orange Ave. Irvington, N.J.
24	Wills	Ethel	49		F	M	Newark, N.J. November 22, 1881		as above
25	Wordell	Bertha	40		F	S		Through Parents	Little Compton, R.I.
26	Wright	Agnes	38		F	W		Through Marriage July 31, 1912	3753 62nd St. Woodside L.I., New York.
27	Yates	Billie	18		F	S	Denver, Colo. Jan. 25, 1913		1512 So. Monterey St. Alhambra, Calif.
28	Yost	Ferdinand	33		M	S		Dist. Ct. Martinez, Calif. 1929	Bay Point, San Francisco, Calif.

*20 Montgomery Insp. 11 1/2 AM*

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WALTER S. RUTHERFORD, M.D., Surgeon of the AMERICAN S.S. VIRGINIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6th day of April, 1921  
Ken Jones  
Surgeon  
Walter S. Rutherford M.D.  
SURGEON  
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List \_\_\_\_\_

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "VIRGINIA" Passengers sailing from CANAL ZONE, MARCH 31st, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	<i>Not counted</i>	Sourapas	Leon	26		M	S	Student	Yes	English Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Vervaina				U.S.A.	Buffalo	
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

(DEPORTEE)

46

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

APRIL 6th, 1931, 19

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

81

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of him or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES E. ROBERTS MASTER, of the AMERICAN S.S. "VIRGINIA", from CANAL ZONE, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. E. Roberts  
MASTER OFFICER.

Sworn to before me this 12 day of April, 1921  
at New York

J. R. McIntosh  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## Required und

I acknowledge this reference to Section 86 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

I acknowledge this reference to Section 86 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel during the preceding voyage, and of all persons who have been employed on such vessel, and of all cases in which respectively shipped or engaged, and specifying the position of each alien, and the date of arrival of each alien, when and where they were of such information as the Secretary of Labor shall by regulation provide for the principal immigration officer, in writing, and in the case of such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to the principal immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will appear at the port of departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have been landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, or to so report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, be liable to a fine of not more than \$10 for each alien in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists have not been delivered, or whose desertion is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

... to the satisfaction of the court, and the court may, in its discretion, order the defendant to deposit a sum sufficient to cover such fine.

© 2005 Blackwell Publishing Ltd, *Journal of Internal Medicine* 258: 105–112

14-1812

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

PORT OF New York

PORT OF New York

April

Virginia

I, master of the American S. S. Virginia  
from port of San Francisco (No. 1 of California), hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	360	Number of seamen deserted	Nil
-------------------------------	-----	---------------------------	-----

Number of seamen discharged	360	Seamen left in hospital (or died)	Nil
-----------------------------	-----	-----------------------------------	-----

Number of seamen signed on at this port	347	Total crew this date	347
---	-----	----------------------	-----

The above-named vessel arrived at this port April 6th., 1921, consigned to Panama Pacific Line; is now lying at Pier 61 N.R., and is expected to sail April 11th., 1921, for San Francisco via Havana & C.Z. via United States port of San Diego, Cal. First port of call in United States this voyage was San Diego, Cal.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-1012

McKee	23	Harvey	Archibald	Ireland	USA	24	5	7	"	"	"	1	Mr. J. J. Harvey, 2000 Cal. St., San Francisco, Calif.	21
Ungar	23	Union	Robert	New Jersey	USA	21	5	4	"	"	"	"	Father, B. F. North, Councilor at Large, Newark, N. J.	22
Loscher	24	Frankenberg	Henry	Germany	USA	37	5	8	"	"	"	"	Mr. Marie, Alton, Germany	23
Husten	25	Hansen	Peter	Denmark	Den.	32	5	7	"	"	"	"	Mr. A. Mays, 205 Main St., Boston	24
Menke	26	Brown	Alexander	New Jersey	USA	32	5	11	"	"	"	"	Mr. Marion, 89 Bennett St., Totterville, N. J.	25
Harvey	27	Rowlands	Griffith	Wales	GB	68	5	9	"	"	"	"	Mr. Mary Doyle, 499 1/2 W. 14th St., N. Y.	26
Houston	28	Fiolka	Robert M.	Germany	German	30	5	7	"	"	"	"	Mr. Max Fiolka, 545 Palisade Ave., Jersey City	27
Frankenberg	29	Caldwell	Dewise	Kentucky	USA	35	5	7	"	"	"	"	Cousin, Lillian, Clinton, N. Y.	28
Hansen	30	Lawler	Robert	Ireland	USA	55	5	7	"	"	"	"	Sis. Mrs. O'Sullivan, Harvey, Wisconsin, Ireland	29
Brown	31	Duffy	Frank	Mass.	USA	48	5	5	"	"	"	"	Aunt, Miss, B. L. Dunn, Waltham, Mass.	30
Rowlands	32	Penney	Edward	New Jersey	USA	27	5	5	"	"	"	"	Fa. Edw. 200 Howard St., Passaic N. J.	31
Violka	33	Nutcher	James	England	USA	67	5	11	"	"	"	"	Wife, Mary, 6 Harvard St., Boston, Mass.	32
Phelan	34	Op'thalt	John	Holland	USA	57	5	7	"	"	"	"	Dr. Cristie, 15 S. Malmesbury St., Boston, Mass.	33
Williams	35	MacDonald	Donald	Scotland	GB	43	5	8	"	"	"	"	Bro. Nig Skye, Scotland	34
	36	Prehl	Arno	Germany	USA	35	6	0	"	"	"	"	None	35
	37	Seeman	William	Washington	USA	34	5	8	"	"	"	"	Sis. E. Seeman, 46 Foster St., Boston, Mass.	36
	38	Lawless	James	England	GB	31	5	4	"	"	"	"	Bro. John, 235 15th St., Brooklyn, N. Y.	37

Line -----

### Owners

Local Agents  
14-1849

Immigrant Inspector.

is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## DISCHARGED SEAMEN—Continued

[illegible]

When and where signed on.

[illegible]

(Continued on next page.)

14-1922

**Local Agents**  
14-1249

*Immigrant Inspector.*

is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

83

upon arrival

94

Required under Act of Congress of Feb.

Vessel **'VIRGINIA'**

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP called the **'VIRGINIA'**  
of **NEW YORK** (insert sailing port), bound for **SAN FRANCISCO via HAVANA, CUBA, CANAL ZONE,**  
whereof **JAMES E. ROBERTS** is Master. **SAN DIEGO & SAN PEDRO**

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	Height		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
1	Smith Robert	England	USA	43	5	7	Fr	Br	Chf. Officer	Wife, Nora, 60 Orient Way, Rutherford, N.J.	1
2	Christensen Theodore	Denmark	USA	37	5	8	"	"	1st. "	Wife, Winifred, 139-12 34th Rd., Flushing, L.I.	2
3	Baylis William	New York	USA	34	5	8	"	"	2nd. "	Wife, May, 333 W. Broadway, Cedarhurst, L.I.	3
4	Hultman John	New York	USA	31	5	10	"	"	3rd. "	Mo. Jennie, 1 Buena Cort, Brooklyn, N.Y.	4
5	Sloan Robert	New York	USA	36	5	9	"	"	Jr. 3rd. "	Wife, Anna, 8026 164th St, Jamaica, L.I.	5
6	Thompson William	California	USA	26	5	7	"	"	Ex. 3rd. "	Fa. R.C., 1366 7th Ave., San Francisco, Calif.	6
7	Gilfillan William	Vermont	USA	34	5	7	"	"	Furser	Mo. Helen, 462 Prospect Pl., Brooklyn, N.Y.	7
8	Matches Wilfred	Scotland	GB	30	5	8	Fr	Br	Sr. A. st.	Fa. James, Stromness, Orkney Isles, Scotland	8
9	Handler Melville	California	USA	21	5	8	"	"	Jr. Asst.	Mo. Mrs. Harry Grayson, 350 55th St., N.Y.C.	9
10	Oscar	California	USA	31	5	6	"	"	Sr. Clerk	Mo. Caroline, 209 Maine St., Vallejo, Calif.	10
11	Frank	New Jersey	USA	34	5	11	"	"	Jr. "	Fa. John, Rutherford, N.J.	11
12	Walter	California	USA	46	5	10	Fr	Br	Surgeon	Wife, Edith, 1230 Para St., Alameda, Calif.	12
13	Elsa	Sweden	Swed	36	5	7	"	"	Nurse	Husband, Gustaf, 9716 Home Lawn St., Jamaica, L.I.	13
14	Thomas	New York	USA	29	6	0	"	"	Radio	Mo. Anna, 318 Spring Gdns, Philadelphia, Pa.	14
15	Garard	New York	USA	25	5	10	"	"	2nd. "	Fa. Walter, 22 Astor Pl., Brooklyn, N.Y.	15
16	Edward	New York	USA	24	5	10	"	"	3rd. "	Mo. Eleanor, 377 1st St., Bakersack, N.J.	16
17	Martin	Latvia	USA	51	5	10	"	"	Carpenter	Wife, Dorothy, Crosskill Box 303, New Jersey	17
18	Lincoln	California	USA	23	5	8	"	"	Ma's	Bro. Harold, 419 So West Minster, Los Angeles, Calif.	18
19	Patrick	Penn.	USA	47	5	6	"	"	Boatman	Mo. Catherine, 1369 Atlantic Ave., Brooklyn, N.Y.	19
20	Tirpokia	Greece	USA	47	5	6	"	"	Ma's	Wife, Alice, 354 W 18th St., N.Y.C.	20
21	Carl	Germany	Germ	40	5	6	"	"	Q'master	Fro. D. Menke, 38 Kurfurstendaller St., Bremen, Germany	21
22	Archibald	Ireland	GB	24	5	7	"	"	"	Wife, Catherine, 2664 Calif. St., San Francisco, Calif.	22
23	Robert	New Jersey	USA	21	5	4	"	"	"	Father, B. J., North Yessiller Av., Sound Brook, N.J.	23
24	Henry	Germany	USA	37	5	8	"	"	"	Mo. Marie, Altana, Germany	24
25	Peter	Denmark	Den.	32	5	7	"	"	"	Nephew, A. Mayr, 863 Melrose Ave., Bronx	25
26	Alexander	New Jersey	USA	32	5	11	"	"	"	Mo. Marion, 69 Summit Ct., Tottenville, L.I., N.Y.	26
27	Griffith	Wales	GB	58	5	9	"	"	Stoker	Fa. Mary Doyle, 409 W 18th St., N.Y.C.	27
28	Robert M.	Germany	Germ	30	5	7	"	"	M.A.A.	R. Max Fiolka, 565 Palisade Av., Jersey City	28
29	Dewise	Kentucky	USA	35	5	7	"	"	"	Cousin, Linnie, Clinton, Ky.	29
30	Robert	Ireland	USA	55	5	7	"	"	"	Sis. Mrs. O'Sullivan, Harvey, Rensselaer, Ireland	30
31	Frank	Mass.	USA	46	5	5	"	"	Lookout	Aunt, Miss, B. L. Dunn, Falmouth, Mass.	31
32	Edward	New Jersey	USA	27	5	9	"	"	"	Fa. Edw., 209 Howard St., Passaic, N.J.	32
33	James	England	USA	67	5	11	"	"	A.B.	Wife, Mary, 8 Norwood St., Scarborough, Me.	33
34	John	Holland	USA	57	5	7	"	"	A.B.	Da. Cristie, 10 S. Malmesbury Rd., Southampton, Eng.	34
35	Donald	Scotland	GB	43	5	8	"	"	"	Bro. Nig Skye, Scotland	35
36	Arne	Germany	USA	55	6	0	"	"	Lookout	None	36
37	William	Washington	USA	34	5	8	"	"	A.B.	Sis. B. Seeman, 46 Foster St., New York, N.Y.	37
38	James	England	GB	31	5	4	"	"	"	Bro. John, 223 15th St., Brooklyn, N.Y.	38

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST

Required under Act of Congress of Feb. 20, 1907

Vessel **VIRGINIA**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME Family name
1		Roberts
2	1	Smith
3	2	Christensen
4	3	Dooley
5	4	Baylis
6	5	Hultman
7	6	Sloan
8	7	Gilfillan
9	8	Matches
10	9	Handler
11	10	Esborn
12	11	Morris
13	12	Rutherford
14	13	Landstrom
15	14	Byrne
16	15	Burtchekl
17	16	McKee
18	17	Ungar
19	18	Loscher
20	19	Husten
21	21	Menke
22	22	Harvey
23	23	Housten
24	24	Frankenberg
25	25	Hansen
26	26	Brown
27	27	Rowkanda
28	28	Fielka
29	30	Phelan
30	31	Williams

Line

Owners

Local Agents  
16-1240

I, Master of the said American, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as I can ascertain them.

Master.

Port of

tribed and sworn to this day of 19, before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American

of

er, taken from the original on file in this Office.

EV under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this day of

Lord one thousand nine hundred and

is certificate to be stricken out on the Original.

Deputy Collector.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American

(Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:  
Customhouse

Port of

19

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

11-1408

in columns (3), (6), (7), and (8)  
See other side.

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39											
40											39
41											40
42											41
43											42
44											43
45											44
46											45
47											46
48											47
49											48
50											49
51											50
52											51
53											52
54											53
55											54
56											55
57											56
58											57
59											58
60											59
											60

upon arrival

94

REMARKS



LI 2

Required under Act of Congress of Feb. 20, 1919

Vessel **'VIRGINIA'**

Form 101  
U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
SHIPPING SERVICE  
(Ed. 3-11-1920)

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP **'VIRGINIA'** called the **'VIRGINIA'**  
of **NEW YORK** (insert sailing port), bound for **SAN FRANCISCO via HAVANA, CUBA, CANAL ZONE,**  
whereof **JAMES E. ROBERTS** is Master. **SAN DIEGO & SAN PEDRO**

84

94

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) Family name
1		Roberts
2	1	Smith
3	2	Christensen
4	3	Dooley
5	4	Baylis
6	5	Hultman
7	6	Sloan
8	7	Gilfillan
9	8	Matches
10	9	Handler
11	10	Esborn
12	11	Morris
13	12	Rutherford
14	13	Landstrom
15	14	Byrne
16	15	Burtchell
17	16	McKee
18	17	Ungar
19	18	Loscher
20	19	Husten
21	21	Menke
22	22	Harvey
23	23	Housten
24	24	Frankenberg
25	25	Hansen
26	26	Brown
27	27	Rowlands
28	28	Fielke
29	30	Phelan
30	31	Williams

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	Height Feet In.	Description Complexion Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
391	Varner William	New York	USA	20	5 6	Fr Br	A.B.	Fa. Charles, 291 Sylvan St., Rutherford, N.J.	1
402	Willie George	Nebraska	USA	34	6 0	" "	"	Fr. H.E. Woodward, 2032 Yale Av., Seattle, Wash.	2
413	Smith Carl	New York	USA	20	5 10	" "	"	No. 521 Shackamaron Dr. Westfield, N.J.	3
424	Delabo Jergen	Norway	USA	55	5 9	" "	"	Fr. Olefen Anderson, 115 210th St., St. Albans, N.Y.	4
435	Willmer Frank	Kentucky	USA	38	5 7	" "	"	Sis. Anna, 734 Bloomfield St., Hoboken, N.J.	5
446	Mason Frank	New York	USA	47	5 7	" "	"	Cis. Mrs. Ida Bernas, 1662 Woodbine St., Brooklyn, N.Y.	6
457	Mahar Joseph	Colorado	USA	25	5 8	" "	"	No. Josephine, 1320 Pine St., Pueblo, Colorado	7
468	Diamond Walter C.	India	GB	36	5 4	" "	"	No. Mrs. Georgina, 35 Ladywell Park, Levensham, London, Eng.	8
479	O'Flanagan Joseph	Ireland	USA	39	5 6	" "	"	Sis. Ellen Parker, 87 Bridge Rd., Marino, Dublin, Ireland	9
4810	Ellingson Charles	Norway	USA	50	5 8	" "	"	No. Anna, Stavanfel, Norway	10
4911	Donnelly Edward	New York	USA	31	5 4	" "	"	Aunt. Ada, 1639 Broadway, N.Y.C.	11
5012	Gibbons Pat er	Ireland	USA	44	5 9	" "	"	Brp. Henry, 25 South St., N.Y.C.	12
5113	Blanchett Lucien	Mass.	USA	28	5 6	" "	"	Sis. Stella, 300 1st Av., N.Y.C.	13
5214	Barrett Michael	Ireland	USA	33	5 8	" "	"	No. Anna, 700 E162nd St., N.Y.C.	14
5315	Samuels John	Penn.	USA	32	5 9	" "	"	No. Mary, 2342 Spring Garden St., Philadelphia	15
5416	Dugan Charles	Penn.	USA	19	5 6	" "	CBC t	Uncle, Chas. McDermott, 8415 4th Ave., Brooklyn, N.Y.	16
5517	Douglas Edward	Mass.	USA	18	5 7	" "	Cac t	Fr. Joseph, 145 McAllister St., San Francisco	17
5618	Lock Harry	New York	USA	18	5 9	" "	"	No. Clara Sarasota, Fla.	18
5719	Hammett Ellsworth	New Jersey	USA	19	5 8	" "	"	No. Mrs. H., 56 Central Ave., Rochelle Park, N.Y.	19
5820	Dow Bill	California	USA	17	6 2	" "	"	No. Elsie M., 5558 Taft Ave., Oakland, Calif.	20
5921	de Forest Edwin R.	Texas	USA	18	5 9	" "	"	Fa. Edwin Sr., 242 Richmond Ave., Buffalo, N.Y.	21
6022	Healy James	New York	USA	28	5 2	" "	Wef man	No. Mrs. M. Kenny, 336 Prospect Pl., Brooklyn, N.Y.	22
6123	Matutina Agation	P.I.	PI	27	5 6	Bk Bk	Wef man	Fr. Juan Batan, New Washington Capiz, P.I.	23
6224	Dioso Macario	P.I.	PI	24	5 3	" "	"	Fr. Quentin, Pandan, Antigua, P.I.	24
6325	Decena Valentin	P.I.	PI	36	5 4	" "	Wef boy	Sis. Maxima, Quiapo, Manila, P.I.	25
6426	Hungerford Roger	Michigan	USA	22	5 9	Fr Br	"	Fa. Colan, Mich. Bell Tel. Co., Detroit, Mich.	26
6527									27
6628									28
6729									29
6830									30
6931									31
7032									32
7133									33
7234									34
7335									35
7436									36
7537									37
7638									38

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

is punishable by a fine of ten thousand dollars or imprisonment for five years, or both, in columns (3), (6), (7), and (8). See other side.



LIST

Required under Act of Congress of 1907

Vessel **'VIRGINIA'**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name
1		Roberts
2	1	Smith
3	2	Christensen
4	3	Dooley
5	4	Baylis
6	5	Hultman
7	6	Sloan
8	7	Gilfillan
9	8	Matches
10	9	Handler
11	10	Esborn
12	11	Morris
13	12	Rutherford
14	13	Landstrom
15	14	Byrne
16	15	Burtchekl
17	16	McKee
18	17	Ungar
19	18	Loscher
20	19	Husten
21	21	Menke
22	22	Harvey
23	23	Housten
24	24	Frankenberg
25	25	Hansen
26	26	Brown
27	27	Rowlands
28	28	Fielka
29	30	Phelan
30	31	Williams

VIRGINIA

APR 8 - 1921

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
10-1200

\_\_\_\_\_, Master of the said American \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains  
mes of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as  
can ascertain them.

Master.

Port of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American \_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_, whereof  
er, taken from the original on file in this Office.  
r.E.V. under my hand and seal of office, at the Customhouse,  
this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, in the year of our  
Lord one thousand nine hundred and \_\_\_\_\_  
is a certificate to be stricken out on the Original.

Deputy Collector.

Form 100A  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American \_\_\_\_\_ (Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of \_\_\_\_\_

19\_\_\_\_

columns (3), (6), (7), and (8)  
See other side.

*360 citizens = 140*  
AS MEMBERS OF CREW

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39											
40											
41											39
42											40
43											41
44											42
45											43
46											44
47											45
48											46
49											47
50											48
51											49
52											50
53											51
54											52
55											53
56											54
57											55
58											56
59											57
60											58
											59
											60

REMARKS

94



LIST

Required under Act of Congress of 1908

Vessel VIRGINIA

Form 788  
ART. 12, C. R. 1903  
SHIPPING SERVICE  
(Ed. 2-11-1903)

EMPLOYED ON

SEI AS MEMBERS OF CREW

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

upon arrival

94

Persons composing the Crew of the American

STEAMSHIP

called the VIRGINIA

85

of  
whereofNEW YORK  
(insert sailing port)  
JAMES E. ROBERTS

bound for

SAN FRANCISCO via HAWAII, CUBA, CANAL ZONE  
SAN DIEGO & SAN PEDRO

is Master.

REMARKS

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	Height	Weight	Complexion	Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
1	Roberts										
2	Smith										
3	Christensen										
4	Dooley										
5	Baylis										
6	Hultman										
7	Sloan										
8	Gilfillan										
9	Matches										
10	Handler										
11	Esborn										
12	Morris										
13	Rutherford										
14	Landstrom										
15	Byrne										
16	Burtchekl										
17	McKee										
18	Ungar										
19	Lescher										
20	Husten										
21	Menke										
22	Harvey										
23	Houston										
24	Frankenberg										
25	Hansen										
26	Brown										
27	Rowlands										
28	Pielka										
29	Phelan										
30	Williams										
1011	Prince Ernest	England	USA	47	5	9	Pr	Br	Chf. Eng.	Wife, Anna, 2474 Francisco St., San Francisco Calif.	1
1022	Link Victor	California	USA	42	5	6	Fr	Br	1st. Asst.	Bro. Arthur, Berkeley California	2
104	Clausen Aage	Denmark	USA	40	5	11	"	"	2nd	Wife, Betty, 2554 Pine St., San Francisco Calif.	3
105	Ritchie James	Belgium	USA	28	6	1	"	"	3rd	Wife, Richard, 310 Armstrong Ave., Jersey City N.J.	4
1055	Houston Douglas	England	USA	40	5	9	"	"	4th	Wife, Diana, 377 Stuyvesant St., Brooklyn N.Y.	5
1066	Killia David	Belgium	USA	24	5	9	"	"	5th	Wife, Richard, 4737 48th St., Brooklyn N.Y.	6
1077	Valencia Nicholas	California	USA	44	5	6	Dk	Br	6th	Wife, Josephine, 416 Warren St., Red Bank Calif. California	7
1088	Dunphy John	New Jersey	USA	50	5	8	Fr	Br	7th	Wife, Jennie, 261 10th St., Newark, N.J.	8
1089	Hundlay Harry	Virginia	USA	40	5	10	"	"	8th	Wife, Mary, 229 36th St., Newport News, Va.	9
1100	Grogan Barney	Ireland	USA	40	5	11	"	"	9th	Wife, Elizabeth, 100 11th St., N.Y.C.	10
1101	Van Assen Albert	Holland	USA	22	5	11	"	"	10th	Wife, Mrs. J. J. Parrish, 124 11th St., Florida	11
1142	Cross Albert	Texas	USA	28	5	8	"	"	11th	Wife, Mrs. Anna, 217 27th St., N.Y.C.	12
1173	Hushabee Rufus	Florida	USA	20	5	4	"	"	12th	Wife, Mrs. Anna, 217 27th St., N.Y.C.	13
1144	Weber William	New York	USA	29	5	6	"	"	13th	Wife, Mrs. Anna, 217 27th St., N.Y.C.	14
1145	Kollar Frank	Austria	USA	39	5	5	"	"	14th	Wife, Mrs. Anna, 217 27th St., N.Y.C.	15
1146	Caray Thomas	Colorado	USA	40	5	6	"	"	15th	Wife, Mrs. Anna, 217 27th St., N.Y.C.	16
1177	Stillings Walter	Kentucky	USA	36	5	7	"	"	16th	Wife, Mrs. Anna, 217 27th St., N.Y.C.	17
1148	Gagauff Frank	New Jersey	USA	24	5	7	"	"	17th	Wife, Mrs. Anna, 217 27th St., N.Y.C.	18
1149	Gammel Freeman	Virginia	USA	24	5	10	"	"	18th	Wife, Mrs. Anna, 217 27th St., N.Y.C.	19
1200	Houston John	Scotland	USA	32	5	7	"	"	19th	Wife, Mrs. Anna, 217 27th St., N.Y.C.	20
1221	Vrydagha John	New York	USA	32	5	6	"	"	20th	Wife, Mrs. Anna, 217 27th St., N.Y.C.	21
1222	Kinney George	Scotland	USA	33	5	8	"	"	21st	Wife, Mrs. Anna, 217 27th St., N.Y.C.	22
1223	Speedie William	Scotland	USA	31	5	8	"	"	22nd	Wife, Mrs. Anna, 217 27th St., N.Y.C.	23
1224	Collins William	California	USA	43	5	4	"	"	23rd	Wife, Mrs. Anna, 217 27th St., N.Y.C.	24
1225	Rushforth George	Scotland	USA	21	5	7	"	"	24th	Wife, Mrs. Anna, 217 27th St., N.Y.C.	25
1226	Magial John	New York	USA	22	5	10	"	"	25th	Wife, Mrs. Anna, 217 27th St., N.Y.C.	26
1227	Bellarosa Cristobal	P.R.	PI	32	5	8	"	"	26th	Wife, Mrs. Anna, 217 27th St., N.Y.C.	27
1228	La Fontaine Henry	P.R.	USA	35	5	8	"	"	27th	Wife, Mrs. Anna, 217 27th St., N.Y.C.	28
1229	Ferna ndez Victor	P.R.	PI	32	5	6	"	"	28th	Wife, Mrs. Anna, 217 27th St., N.Y.C.	29
1230	Romain Innocencio	P.R.	USA	25	5	4	"	"	29th	Wife, Mrs. Anna, 217 27th St., N.Y.C.	30
1231	Jackson Ralph	Texas	USA	28	5	9	"	"	30th	Wife, Mrs. Anna, 217 27th St., N.Y.C.	31
1232	Glass Morris	Mass.	USA	21	5	6	"	"	31st	Wife, Mrs. Anna, 217 27th St., N.Y.C.	32
1233	McLennan Edward	New York	USA	26	5	6	"	"	32nd	Wife, Mrs. Anna, 217 27th St., N.Y.C.	33
1234	Glover Fay	Missouri	USA	25	5	8	"	"	33rd	Wife, Mrs. Anna, 217 27th St., N.Y.C.	34
1235	Dunn John	Ore.	USA	31	5	10	"	"	34th	Wife, Mrs. Anna, 217 27th St., N.Y.C.	35
1236	Hull George	Minn.	USA	24	5	6	"	"	35th	Wife, Mrs. Anna, 217 27th St., N.Y.C.	36
1237	Foster Edward	Louisiana	USA	41	5	8	"	"	36th	Wife, Mrs. Anna, 217 27th St., N.Y.C.	37
1238	Smith William A.E.	N.Y.	USA	35	5	9	"	"	37th	Wife, Mrs. Anna, 217 27th St., N.Y.C.	38

Line

Owners

Local Agents

columns (3), (6), (7), and (8)  
See other side.



LIST OF

Required under Act of Congress of 1908

Vessel **VIRGINIA**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN Family name
1		Roberts
2	1	Smith
3	2	Christensen
4	3	Dooley
5	4	Baylis
6	5	Hultman
7	6	Sloan
8	7	Gilfillan
9	8	Matches
10	9	Handler
11	10	Esborn
12	11	Morris
13	12	Rutherford
14	13	Landstrom
15	14	Byrne
16	15	Burtchekl
17	16	McKee
18	17	Ungar
19	18	Lescher
20	19	Husten
21	21	Menke
22	22	Harvey
23	23	Housten
24	24	Frankenberg
25	25	Hansen
26	26	Brown
27	27	Rowlands
28	28	Fiolka
29	30	Phelan
30	31	Williams

Line  
Owner  
Local Agents  
10-1200

*Log 360 City 220 Alms = 14 0*

AS MEMBERS OF CREW

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Com- plexion	Hair			
39											
40											39
41											40
42											41
43											42
44											43
45											44
46											45
47											46
48											47
49											48
50											49
51											50
52											51
53											52
54											53
55											54
56											55
57											56
58											57
59											58
60											59
											60

on arrival

94

REMARKS

I, *Master of the said American*, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as can ascertain them.

Master.

Port of

cribed and sworn to this *19* day of *19*, before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American

of *whereof*

or, taken from the original on file in this Office.

EX under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this *day of* *in the year of our*

Lord one thousand nine hundred and

a certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American (insert rig)

(insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of

ins (3), (6), (7), and (8)  
other side.



LIS. OF

EMPLOYED ON  
SHIP SERVICE  
(Ed. 2-11-1929)

Required under Act of Congress of Feb.

Vessel **VIRGINIA**

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

86

94

Persons composing the Crew of the American **STEAMSHIP** called the **VIRGINIA**  
of **NEW YORK** bound for **SAN FRANCISCO via HAVANA, CUBA, CAN.**  
whereof **JAMES F. ROBERTS** is Master. **SAN DIEGO & SAN PEDRO**

VIRGINIA

APR 6 - 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN Family name
1		Roberts
2	1	Smith
3	2	Christensen
4	3	Dooley
5	4	Baylis
6	5	Hultman
7	6	Sloan
8	7	Gilfillan
9	8	Matches
10	9	Handler
11	10	Esborn
12	11	Morris
13	12	Rutherford
14	13	Landstrom
15	14	Byrne
16	15	Burtchekl
17	16	McKee
18	17	Ungar
19	18	Loscher
20	19	Husten
21	21	Menke
22	22	Harvey
23	23	Houston
24	24	Frankenberg
25	25	Hansen
26	26	Brown
27	27	Rowlands
28	28	Fielka
29	30	Phelan
30	31	Williams

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT Feet In.	DESCRIPTION Complexion Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
139 1	Doyle John	Ireland	USA	37	5 7	Fr Br	Oiler	Fr. J. Riley, 270 18th Ave., N.Y.C.	1
140 2	Rogers Wilfred	Mass.	USA	19	5 8	" "	Fireman	Mr. Mrs. Mary, 3 Spooner St., New Bedford, Mass.	2
141 3	Barker William	New York	USA	23	5 11	" "	"	Mr. Mary, 3359 N 26th St., Flushing, L.I., N.Y.	3
142 4	Prado Pedro	P.I.	PI	33	5 5	" "	"	Bro. Liberto Prado, Suringa, Honduras, P.I.	4
143 5	Torres Hermogenes	P.I.	PI	39	5 6	" "	"	Cousin, Paul Salgado, 573 E. 135th St., N.Y.C.	5
144 6	Croome Sidney	England	GB	28	5 4	" "	"	Mr. Rosina, 46 Howards Grove, Solihull, Eng.	6
145 7	Willis Hiram	Texas	USA	21	5 7	" "	"	Father, J. E., R. 1, Box 255 Ft. Worth, Texas	7
146 8	McCue Thomas	New York	USA	23	5 8	" "	"	Mr. Mrs. J. E., 45 Broadway, Madison, N.J.	8
147 9	Fernandez Felipe	P.I.	PI	33	5 7	" "	"	Fr. Ysabelo, Tacloban, Luzon, P.I.	9
148 10	Valentin Pasive	P.I.	PI	28	5 0	" "	"	Mr. Victoria, 606 King St., Seattle, Wash.	10
149 11	Moraes Albino	Brazil	Braz	32	5 2	" "	"	Fr. Candido, Rua Jac. Theodor, 10 S. S. Brazil	11
150 12	Johnson Alvin	Mass.	USA	42	5 10	" "	"	Mr. Mrs. Grace, 156 West Long St., Boston, Mass.	12
151 13	Ruiz Manuel	P.R.	USA	28	5 8	" "	"	Sis. Laura, Mayaguez, P.R.	13
152 14	Barille Anselmo	P.I.	PI	41	5 5	" "	Viper	Mr. Wife, Filomena Q., Curran Ave., Port of P.I.	14
153 15	Bajar Anselmo	P.I.	PI	41	5 5	" "	"	Bro. Feliciano Bajar, Mabute, P.I.	15
154 16	Gusman Eugenio	P.I.	PI	42	5 5	" "	"	Wife, Eugenia de Gusman, 508 Cabrillero St., Manila, P.I.	16
155 17	Yarlique Fidel	Peru	Peru	32	5 2	" "	"	Fr. Thomas, Savona, Peru	17
156 18	Alarcon Augusto	Chile	Chile	34	5 8	" "	"	Mr. Francisco Valis, 397 Hodge St., Valparaiso, Chile	18
157 19	Larsen Nord	California	USA	26	5 6	" "	"	Cousin, Henriette Bjorn, 41 Sanchez St., S. P., Calif.	19
158 20	Klecsek Michael	New York	USA	22	6 1	" "	"	Fr. 1604 Second Ave., N.Y.C.	20
159 21	Tirado Ismael	Chile	Chile	31	5 8	" "	"	Mr. Ursula Rodriguez, Caguas, Chile	21
160 22	Whitaker John F.	N.C.	USA	19	5 11	" "	"	Fr. E. E., 1719 Newkirk Av., Brooklyn, N.Y.	22
161 23	Ibanez Frank S.	P.I.	PI	29	5 7	" "	Manaman	Bro. Simeon S., 1202 Desha Ave., Honolulu, T.H.	23
162 24	Aguilar Pedro	P.I.	PI	31	5 4	" "	"	Cousin, Cecilio Tedy, Cagayan, P.I.	24
163 25	Diaz Lambert	P.I.	PI	34	5 2	" "	"	Cousin, Vicente Albo, Lyric Theatre, Manila, P.I.	25
164 26	Villegas Andrez	P.I.	PI	26	5 0	" "	Messbey	Sis. Justina, Tarlac, Tarlac, P.I.	26
165 27	Lopez Francisco	P.I.	PI	25	5 5	" "	"	Bro. Tony Lopez, 47 Sand St., Brooklyn, N.Y.	27
166 28	Nelson Robert	New York	USA	20	5 6	" "	"	Grandfather, W. B. King, 79 12th Av., Patterson, N.J.	28
167 29									29
168 30									30
169 31									31
170 32									32
33									33
34									34
35									35
36									36
37									37
38									38

Line

Owners

Local Agents

ins (3), (6), (7), and (8)  
other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



LIST OF

Required under Act of Congress of Feb.

Vessel **VIRGINIA**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN Family name
1		Roberts
2	1	Smith
3	2	Christensen
4	3	Dooley
5	4	Baylis
6	5	Hultman
7	6	Sloan
8	7	Gilfillan
9	8	Matches
10	9	Handler
11	10	Esborn
12	11	Morris
13	12	Rutherford
14	13	Landstrom
15	14	Byrne
16	15	Burtchekl
17	16	McKee
18	17	Ungar
19	18	Loscher
20	19	Husten
21	21	Menke
22	22	Harvey
23	23	Housten
24	24	Frankenberg
25	25	Hansen
26	26	Brown
27	27	Rowlands
28	28	Fielka
29	30	Phelan
30	31	Williams

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
16-1209

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

Master of the said American \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains  
all of the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as  
in ascertain them.

Master.

Port of

scribed and sworn to this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, before me.

Deputy Collector.

certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_, whereof

\_\_\_\_\_ taken from the original on file in this Office.

\_\_\_\_\_ under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, in the year of our

Lord one thousand nine hundred and \_\_\_\_\_

is certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American \_\_\_\_\_ (Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:  
Customhouse

Port of \_\_\_\_\_

19\_\_\_\_

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1916

11-1408

has (3), (6), (7), and (8)  
on other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1916

REMARKS

94



LIST OF

Required under Act of Congress of February 20, 1917

Vessel 'VIRGINIA'

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP called the 'VIRGINIA'  
of NEW YORK, bound for SAN FRANCISCO via HAWAIIAN ISLANDS, CANAL ZONE,  
whereof JAMES R. ROBERTS is Master. SAN DIEGO & SAN PEDRO

87

94

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
301 1	Evans Arthur	England	USA	49	5	11	Fr	Br	Chf. Stwd.	Wife - Annie, Graceland Ave., New Brighton LI	1
302 2	Parley William	England	USA	42	5	10	Fr	Br	2nd. "	Canada	2
303 3	Bevan Charles	England	USA	38	5	6	"	"	Aast. 2nd.	Wife - Mary, Lansing Ontario, Ritchie St. Oakland Cal.	3
304 4	Fe-quan Harry	Canada	GB	32	4	0	"	"	Baggage Mstr.	Sis. Jessie, 98 Sydney St., St. John NB Canada.	4
305 5	Masters William	England	GB	53	5	7	"	Gr	Storekpr	Wife, Kate, 327 St. Mary's Rd., Baiton Eng.	5
306 6	Humes Daniel	Ireland	GB	32	5	6	"	Br	2nd. "	Frank H. White, Apt/27, Riverdale Blvd. Long Beach Cal	6
307 7	Osborne Henry	England	GB	50	5	5	"	"	3rd. "	Wife, Beatrice, 99 St. Mary's Rd Baiton Eng.	7
308 8	Burton Sidney	England	GB	41	5	2	"	"	4th. "	Bishop Stortford Eng. S. Alice 32 Warwick Cr.	8
309 9	Mc Cullough John	Scotland	GB	43	5	5	"	"	Utility	Guelph, Canada. S. Elizabeth 48 Waverley St. No. Minnie, Calhoun Ga.	9
310 10	Littlefield Harold	Ga.	USA	27	5	10	"	Br	Printer	Amber, Pa. D. Mrs. R. Smith	10
311 11	Goble Annie	Ireland	USA	49	5	4	"	Gr	Studeas	690 10th Ave. NYC	11
312 12	Goulding Alice	England	GB	30	5	8	"	Br	"	Bra. Joseph	12
313 13	Manning Rose	Ireland	USA	46	5	2	"	"	"	330 E. 65th St. NYC	13
314 14	Beyer Emily	N. Y.	USA	41	5	10	"	"	"	Ave. Wyandotte Mich. Sister A. Bailey 410 Bidd	14
315 15	Clark Cecilia	Ireland	USA	40	5	3	"	Blk	"	Cedar Grove N.J. S. Mrs. Wyble 168 Cedar St	15
316 16	Rabe Erna	Germany	USA	29	5	10	"	Br	"	Sagamore Ave. Teaneck NJ	16
317 17	Mcqueen Iene	N.Y.	USA	44	5	7	"	Br	Children Nurse	Mo. Mrs. Streubert 408 Schenectady NY	17
318 18	Rice Constance	Mass.	USA	38	5	5	Fr	Br	Tourist Matron	S. Mrs. Head 59 Rosendale none	18
319 19	Stockhammer Louisa	N.J.	USA	25	5	5	"	Br	"	Jersey City, N.J. Mo. Martha, 47 Slegman St.	19
320 20	Cere William	England	GB	29	5	4	"	"	Sal. Stwd.	Waterloo, England Pa. Thomas 11, York St	20
321 21	Cullerton Walter	LA	USA	34	5	9	"	Blk	2nd. "	N.O. La. Bra. Arthur, 521 1st. St NYC.	21
322 22	Nash Albert	England	GB	40	5	7	Fr	Br	Brdr. "	Mo. Caroline, 516 W. 180th Intervale Ave, NYC.	22
323 23	Ivan Nick	Austria	Aust.	42	5	7	Fr	Blk	Sal. Wtr.	Cana. Frank Milic 1300	23
324 24	Napuli Safranio	P.I.	P.I.	32	5	5	Br	Blk	"	Bra. Pedro 46 W. 54 ST NYC	24
325 25	Gourlay Hans	England	GB	33	5	10	Fr	Br	"	Pa. Frank Remay, England NYC	25
326 26	Dewling William	Ireland	GB	29	5	9	Fr	Br	"	Bra. Thomas 106 W 83 St	26
327 27	Cummings William	England	GB	30	5	8	"	Br	"	Poplar, London Eng. Wife. Lily, 37 Arcadia St	27
328 28	Daly Michael	Ireland	GB	28	5	5	Blk	Blk	"	Waterford Ireland. Mo. Johanna, Dungarvan Co.	28
329 29	Bennett Thomas	England	GB	26	5	5	Fr	Br	"	Birkenhead England Mo. Mary 198 Peel St Phila.	29
330 30	Sanchez Eugenio	Spain	USA	42	5	4	Fr	Blk	"	Bra. Alfred, 3537 Broad St. Liverpool.	30
331 31	Grierson Roy	Scotland	GB	33	5	10	Fr	Br	"	Mo. Margaret, 18 Eccleston Road, Germany.	31
332 32	Eger Hermann	Germany	GB	33	5	10	Fr	Br	"	Mo. Hermann, Kennelnd a	32
333 33	Hughes John	England	GB	30	5	10	Fr	Br	"	Liverpool England wife. Catherine 31 Day St	33
334 34	Williams Vincent	Scotland	GB	28	5	6	"	Br	"	Ave. Greystone R.I. One Vincent 20 Greystone	34
335 35	Marsh George	England	GB	25	5	8	"	"	"	Pitt S. L. Poll	35
336 36	Veigh John	England	GB	43	5	8	"	"	"	Mo. Elizabeth 45-A Upper Heylake Chesters Eng.	36
337 37	Friedheim Otto	Germany	GB	52	5	2	"	Blk	"	Sis. Mrs. W. 1311 Ave. Prospect Ave. NYC	37
338 38	Cohen Louis	England	GB	24	5	7	"	"	"	Wife, Henrietta 1111 London, Eng. Mo. Mrs. 3 Uxal Garden	38

Line

Owners

Local Agents

is (3), (6), (7), and (8)  
on other side.



LIST

Required under Act of Congress of 1908

Vessel 'VIRGINIA'

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name
1		Roberts
2	1	Smith
3	2	Christensen
4	3	Dooley
5	4	Baylis
6	5	Hultman
7	6	Sloan
8	7	Gilfillan
9	8	Matches
10	9	Handler
11	10	Esborn
12	11	Morris
13	12	Rutherford
14	13	Landstrom
15	14	Byrne
16	15	Burtchekl
17	16	McKee
18	17	Ungar
19	18	Loscher
20	19	Husten
21	21	Menke
22	22	Harvey
23	23	Houston
24	24	Frankenberg
25	25	Hansen
26	26	Brown
27	27	Rowkanda
28	28	Fiolka
29	30	Phelan
30	31	Williams

VIRGINIA

APR 8 - 1921

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
16-1249

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, \_\_\_\_\_, Master of the said American \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as I can ascertain them.

Master.

Port of \_\_\_\_\_

Subscribed and sworn to this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_, whereof \_\_\_\_\_

taken from the original on file in this Office.

\_\_\_\_\_ under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, in the year of our

Lord one thousand nine hundred and \_\_\_\_\_

certificate to be stricken out on the Original.

Deputy Collector.

Form 710A  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American \_\_\_\_\_ (Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:  
Customhouse

Port of \_\_\_\_\_

19\_\_\_\_

(3), (6), (7), and (8)  
other side.

arrive

94

REMARKS



LIST OF

Required under Act of Congress of February

Vessel 'VIRGINIA'

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

88

94

Persons composing the Crew of the American

of NEW YORK

(Insert sailing port)

STEAMSHIP

called the

'VIRGINIA'

(Insert name of vessel)

whereof

JAMES F. ROBERTS

bound for

SAN FRANCISCO via HAVANA, CUBA, CANAL ZONE  
SAN DIEGO & SAN PEDRO

is Master.

REMARKS

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	Height Feet In.	Description Complexion Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
1		Roberts	3391	Jackson Norman	England	GB	31	5 5	Fr Br	Sal. Wtr.	Sis. Olive, Chase End.	1
2	1	Smith	3402	Parker John	Scotland	GB	37	5 4	" "	"	Epsom Eng.	2
3	2	Christensen	3413	Keane William	Ireland	GB	43	5 4	" "	"	Dtr. Jean, 618 McKenna Ct. Scranton Pa.	3
4	3	Dooley	3404	Gasselin John	Mass.	USA	40	5 4	" "	"	Wife, Margaret, 41 Springwell Rd Beetle, Eng.	4
5	4	Baylis	3435	Fitzgerald Walter	England	GB	28	5 9	" "	"	Bro. John, 26 Prior St. Beetle Eng.	5
6	5	Hultman	3437	Cohen Jacob	England	GB	40	5 5	" Br	"	Ave. Bronx, NYC	6
7	6	Sloan	3468	Dodd James	Ireland	GB	50	5 3	" Br	"	Bro. Samuel, 1725 Eastburn	7
8	7	Gilfillan	3479	Winsen Fred	Germany	Ger	32	5 7	" Bl	"	Hinana St. Honolulu	8
9	8	Matches	34810	Thompson Sydney	England	GB	31	5 4	Drk Br	"	Dtr. Mrs. W. K. Johnson 3041 Ave. Englewood N.J.	9
10	9	Handler	34911	Ygee William	Mass.	USA	27	4 1	Fr Br	"	Terr. Stockton-On-Tees Eng.	10
11	10	Esborn	35012	Wilson Ernest	England	GB	32	5 3	Fr Br	"	Mo. Agnes Thompson 8 Park Watertown Mass.	11
12	11	Morris	35113	Marlowe George	Tennessee	USA	38	5 11	Drk Blk	"	For. Michael, 27 Edenfield Ave L'pool	12
13	12	Rutherford	35214	Scheunert Kurt	Germany	USA	38	5 9	Fr Br	"	Mo. Ada 189 California Rd Richmond Va.	13
14	13	Landstrom	35315	Daines Archibald	England	GB	26	6	" "	"	Mo. Cara 117 E Main St. Elmhurst, L. I.	14
15	14	Byrne	35416	Schopp Joseph	Germany	Ger.	32	5 6	" "	"	Sis. Mrs. Lerman 64-15 41st Fa. Archibald Daines, 22 Queens Rd. Walthamstow, England	15
16	15	Burtchek	35517	Griffiths Thomas	England	GB	30	5 9	" "	"	Wife, Lena, 3115 33rd St. Astoria, L.I.	16
17	16	McKee	35618								Mo. M. Griffiths, 7 Leicester St Liverpool, Eng.	17
18	17	Ungar	35719									18
19	18	Loscher	35820									19
20	19	Husten	35921									20
21	20	Menke	36022									21
22	21	Harvey	36123									22
23	22	Houston	36224									23
24	23	Frankenberg	36325									24
25	24	Hansen	36426									25
26	25	Brown	36527									26
27	26	Rowlands	36628									27
28	27	Fielka	36729									28
29	28	Phelan	36830									29
30	29	Williams	36931									30
	30		37032									31
	31		37133									32
	32		37234									33
	33		37335									34
	34		37436									35
	35		37537									36
	36		37638									37
	37		37739									38

Line

Owners

Local Agents

in (3), (6), (7), and (8)  
other side.



# LIST OF

Required under Act of Congress of February

Vessel **'VIRGINIA'**

(1) No. on List	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL	
		Family name	
1		Roberts	James
2	1	Smith	Robert
3	2	Christensen	Thomas
4	3	Dooley	Robert
5	4	Baylis	William
6	5	Hultman	James
7	6	Sloan	Robert
8	7	Gilfillan	William
9	8	Matches	William
10	9	Handler	Robert
11	10	Esborn	Olaf
12	11	Morris	Frederick
13	12	Rutherford	Valentine
14	13	Landstrom	Elias
15	14	Byrne	Thomas
16	15	Burtchek	George
17	16	McKee	Edward
18	17	Ungar	Max
19	18	Lescher	Richard
20	19	Husten	Paul
21	21	Menke	Carl
22	22	Harvey	Arthur
23	23	Housten	Robert
24	24	Frankenberg	Harold
25	25	Hansen	Paul
26	26	Brown	Alfred
27	27	Rowlands	George
28	28	Fiolka	Frank
29	30	Phelan	Thomas
30	31	Williams	John

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
11-1408

*Lat 36 0 alt 220 Alims = 14 0*

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39											
40											39
41											40
42											41
43											42
44											43
45											44
46											45
47											46
48											47
49											48
50											49
51											50
52											51
53											52
54											53
55											54
56											55
57											56
58											57
59											58
60											59
											60

94

REMARKS

\_\_\_\_\_, Master of the said American \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as I can ascertain them.

Master.

Port of \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_, whereof \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, taken from the original on file in this Office.

\_\_\_\_\_, under my hand and seal of office, at the Customhouse, \_\_\_\_\_

this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, in the year of our \_\_\_\_\_

Lord one thousand nine hundred and \_\_\_\_\_

This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

## CREW LIST

OF THE

American \_\_\_\_\_  
(Insert flag)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1911

11-1408

(3), (6), (7), and (8)  
per side.



LIST OF

Required under Act of Congress of February

Vessel **'VIRGINIA'**

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American

STEAMSHIP

called the **'VIRGINIA'**

89

94

of **NEW YORK**  
(insert sailing port)  
whereof **JAMES R. ROBERTS**  
(insert name of vessel)

, bound for **SAN FRANCISCO via HAVANA, CUBA, CANAL ZONE,**  
**SAN DIEGO & SAN PEDRO**  
is Master.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name
1		Roberts
2	1	Smith
3	2	Christensen
4	3	Dooley
5	4	Baylis
6	5	Hultman
7	6	Sloan
8	7	Gilfillan
9	8	Matches
10	9	Handler
11	10	Esborn
12	11	Morris
13	12	Rutherford
14	13	Landstrom
15	14	Byrne
16	15	Burtchekl
17	16	McKee
18	17	Ungar
19	18	Loscher
20	19	Husten
21	21	Menke
22	22	Harvey
23	23	Houston
24	24	Frankenberg
25	25	Hansen
26	26	Brown
27	27	Rowlands
28	28	Fiolka
29	30	Phelan
30	31	Williams

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	Height Feet In.	Description Complexion Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
3771									
3782							Sal. Wtr.		1
3798							"		2
3804							"		3
3805							"		4
3806	FILLED BY PROMOTION								5
3807							Chf BR Linendr		6
3808	Bendon	Quaten	Belgium	Belg	36 5 5	Fr Br	RR Stnd	St. Jennie 532 1/2 W. 20th St. London England	7
3809	Morgan	Henry	England	GB	43 5 10	" "	"	Wife Annie 19 Dover Bldg L'pool England	8
3810	Thomson	Jahn	Ireland	GB	34 5 8	" "	"	Wife, Mabel, 18 Prospect St. L'pool England	9
3811	Mc Cann	Stanley	England	GB	36 5 10	" "	"	Wife, Mabel, 18 Prospect St. L'pool England	10
3812	Quirk	Frederick	England	GB	38 5 8	Drk Blk	"	Wife, Katherine, 437 Bronx River Rd Yonkers	11
3813	Glanton	Katharina	England	GB	28 5 8	Fr Br	"	Wife, Katherine, 437 Bronx River Rd Yonkers	12
3814	Lanters	Simon	Belgium	Belg	33 5 8	Fr Br	"	Wife, Elizabeth, 44 Thorne Rd. East Ham London	13
3815	Branch	Joseph	Belgium	Belg	34 5 8	" "	"	Wife, Elizabeth, 44 Thorne Rd. East Ham London	14
3816	Arnett	William	England	GB	30 5 4	" "	"	Wife, Elizabeth, 44 Thorne Rd. East Ham London	15
3817	Wright	William	England	GB	30 5 4	" "	"	Wife, Elizabeth, 44 Thorne Rd. East Ham London	16
3818	Walker	James	Scotland	GB	46 5 7	" "	"	Wife, Elizabeth, 44 Thorne Rd. East Ham London	17
3819	Prescott	Andrew	England	USA	53 5 8	" "	"	Wife, Elizabeth, 44 Thorne Rd. East Ham London	18
3820									19
3821	McKenna	Thomas	England	GB	45 5 9	Fr Gr	Bath Stnd	Wife, Agnes, 28 Underwood St. Newark NJ	20
3822	Harrocks	Philip	England	GB	44 5 6	" "	"	Wife, Hilda 52 Leighton Rd. Satan	21
3823									22
3824	Bend	James	Tenn.	USA	29 5 8	Fr Lt	Smoke Rm	Bro. Wm, 504 Mesby St. Memphis Tenn.	23
3825	Bayley	Reginald	England	GB	26 5 6	" "	Stnd	Wife, James 168 Angley Rd Bristol Eng.	24
3826	Brown	Charles	England	GB	24 5 10	" "	Asst. "	Wife, James 168 Angley Rd Bristol Eng.	25
3827	Hunt	Martin	England	GB	25 5 8	" "	Deck	Wife, James 168 Angley Rd Bristol Eng.	26
3828	Geguen	Alban	Canada	USA	39 5 9	Drk Br	Asst. "	Wife, James 168 Angley Rd Bristol Eng.	27
3829	Bernard	Everett	England	GB	30 5 6	Fr Bl	"	Wife, James 168 Angley Rd Bristol Eng.	28
3830	Pohl	Walter	Germany	Ger	26 5 6	Fr Lt	Buglar	Wife, James 168 Angley Rd Bristol Eng.	29
3831	Spurdens	Francis	England	GB	57 5 6	Fr Brk	Library	Wife, James 168 Angley Rd Bristol Eng.	30
3832	Bowand	Thomas	England	GB	34 5 9	Fr Br	Lounge	Wife, James 168 Angley Rd Bristol Eng.	31
3833	Gray	Thomas	Brooklyn N.Y.	USA	25 5 8	" "	Cafe	Wife, James 168 Angley Rd Bristol Eng.	32
3834	Best	Robert	Ill.	USA	20 5 11	" "	Ball boy	Wife, James 168 Angley Rd Bristol Eng.	33
3835	Gleason	Edmund	N.J.	USA	21 5 6	Drk Br	"	Wife, James 168 Angley Rd Bristol Eng.	34
3836	Harrison	Richard	Ind.	USA	19 5 11	Fr Br	"	Wife, James 168 Angley Rd Bristol Eng.	35
3837	Glen	Edward	N.Y.	USA	18 5 7	" "	"	Wife, James 168 Angley Rd Bristol Eng.	36
3838	Support	John	N.Y.	USA	18 5 1	" "	"	Wife, James 168 Angley Rd Bristol Eng.	37

Line  
Owners  
Local Agents

lines (3), (6), (7), and (8)  
other side.



LIST

Required under Act of Congress of February 28, 1919

Vessel **'VIRGINIA'**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name
1		Roberts
2	1	Smith
3	2	Christensen
4	3	Dooley
5	4	Baylis
6	5	Hultman
7	6	Sloan
8	7	Gilfillan
9	8	Matches
10	9	Handler
11	10	Esborn
12	11	Morris
13	12	Rutherford
14	13	Landstrom
15	14	Byrne
16	15	Burtchekl
17	16	McKee
18	17	Ungar
19	18	Loscher
20	19	Husten
21	21	Menke
22	22	Harvey
23	23	Housten
24	24	Frankenberg
25	25	Hansen
26	26	Brown
27	27	Rowkands
28	28	Fiolka
29	30	Phelan
30	31	Williams

VIRGINIA

APR 6 - 1921

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
15-1240

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Com- plexion	Hair			
39											
40											
41											39
42											40
43											41
44											42
45											43
46											44
47											45
48											46
49											47
50											48
51											49
52											50
53											51
54											52
55											53
56											54
57											55
58											56
59											57
60											58
											59
											60

94

REMARKS

I, \_\_\_\_\_, Master of the said American \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as I can ascertain them.

Master.

Port of

sworn and sworn to this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American \_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_, whereof \_\_\_\_\_ taken from the original on file in this Office.

\_\_\_\_\_ under my hand and seal of office, at the Customhouse, \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, in the year of our \_\_\_\_\_ Lord one thousand nine hundred and \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Deputy Collector.

certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

(Insert - Certified Copy of - when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American \_\_\_\_\_ (Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:  
Customhouse

Port of \_\_\_\_\_

19\_\_\_\_

), (6), (7), and (8)  
omit side.



LIST

Required under Act of Congress of February 28, 1919

Vessel 'VIRGINIA'

Persons composing the Crew of the American

STEAMSHIP

called the 'VIRGINIA'

of NEW YORK

(Insert flag)

bound for SAN FRANCISCO via HAVANA, CUBA, CANAL ZONE,

whereof

JAMES E. ROBERTS

is Master.

SAN DIEGO & SAN PEDRO

90

94

VIRGINIA

Apr 8 - 1921

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL
		Family name
1		Roberts
2	1	Smith
3	2	Christensen
4	3	Dooley
5	4	Baylis
6	5	Hultman
7	6	Sloan
8	7	Gilfillan
9	8	Matches
10	9	Handler
11	10	Esborn
12	11	Morris
13	12	Rutherford
14	13	Landstrom
15	14	Byrne
16	15	Burtchekl
17	16	McKee
18	17	Ungar
19	18	Loscher
20	19	Husten
21	21	Menke
22	22	Harvey
23	23	Houston
24	24	Frankenberg
25	25	Hansen
26	26	Brown
27	27	Rowkanda
28	28	Piolka
29	30	Phelan
30	31	Williams

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	Height Feet In.	Description Complexion Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
1	Wheffield Sidney	WASH. D.C.	USA	22	5 8	Fr Br	Bellboy	Pa. Chas. Washington NC	1
2	Martin George	N.J.	USA	21	5 7	" "	"	Mr. Annetta 686 Hudson St. Hoboken NJ	2
3	Amel Kenneth	Genn.	USA	19	5 8	" "	"	Mr. Wm. 3 Maple St. Milford Conn.	3
4	Flanagan John	N.Y.	USA	48	5 5	" "	Chf. Boat	Mr. Mrs. T. Smith, 249 21st St. N.Y.C.	4
5	Belliveau George	Mass.	USA	26	5 6	Fr Br	Asst. "	Mr. Emma, 61 Charter St. Salem Mass	5
6	DeWann Morris	England	GB	38	5 "	" "	"	Mr. 122nd St. NYC	6
7	Willoughby Mark	Wyoming	USA	20	5 6	" "	"	Mr. 122nd St. NYC	7
8	Schuyler Thomas	Brooklyn	USA	45	5 1	Rusky "	"	Mr. 122nd St. NYC	8
9	Patan Paul	Italy	USA	45	5 11	Dr. Blk. Hair	"	Mr. 122nd St. NYC	9
10	Billhefer Fred	New York	USA	29	5 2	Fr Lt. 4th	"	Mr. 122nd St. NYC	10
11	Seligman Sidney	Austria	Austria	34	5 7	" BR	Asst. "	Mr. 122nd St. NYC	11
12	Friend George	England	GB	30	5 5	" "	"	Mr. 122nd St. NYC	12
13	Salva Jesus	Porto Rico	P.R.	34	5 12	Fr Br	"	Mr. 122nd St. NYC	13
14	Hansen Eric	Germany	German	1	5 8	" Lt. Platen	"	Mr. 122nd St. NYC	14
15	Turne Edgar	Atlantic City	USA	30	5 8	Fr Br	"	Mr. 122nd St. NYC	15
16	Martin Howard	Westport NJ	USA	20	5 1	Fr "	"	Mr. 122nd St. NYC	16
17	Taylor George	Pasadena N.J.	USA	21	5 11	" "	"	Mr. 122nd St. NYC	17
18	Clara Samy	Philippines	Phil.	18	5 3	" BR	"	Mr. 122nd St. NYC	18
19	Seen Baris	England	GB	36	5	" BR	"	Mr. 122nd St. NYC	19
20	Warner Edward	London	GB	38	5 6	Fr Br	"	Mr. 122nd St. NYC	20
21	Gray George	New York	USA	19	5 9	" "	"	Mr. 122nd St. NYC	21
22	Pax Albert	England	GB	23	5 8	" "	"	Mr. 122nd St. NYC	22
23	Sagrest James	Birmingham	USA	28	5 7	Fr Br	"	Mr. 122nd St. NYC	23
24	Lowland Frank	Phil. Pa.	USA	22	5 6	Drk Drk	"	Mr. 122nd St. NYC	24
25	Pickering Leslie	England	GB	39	6 2	Fr Br	"	Mr. 122nd St. NYC	25
26	Peacock Jess	England	GB	33	5 8	Fr Br	"	Mr. 122nd St. NYC	26
27	Leatman Samuel	England	GB	31	5 8	Fr Br	"	Mr. 122nd St. NYC	27
28	Kennis Harry	Antwerp Belg.	Belg.	41	5 6	Fr Br	"	Mr. 122nd St. NYC	28
29	Dhendt Frank	Belgium	Belg.	5	5 5	Fr Br	"	Mr. 122nd St. NYC	29
30	Helt George	England	GB	42	5 10	Drk Drk	"	Mr. 122nd St. NYC	30
31	Mc Mallan Francis	England	GB	24	5 6	Drk Br	"	Mr. 122nd St. NYC	31
32	Green John	Norway	Norw.	34	5 8	Fr Br	"	Mr. 122nd St. NYC	32
33	Mc Sadys John	England	GB	56	5 8	Fr Br	"	Mr. 122nd St. NYC	33
34	Cervera Carmel	Spain	Spain	27	5 8	Fr Br	"	Mr. 122nd St. NYC	34
35	McMahon Edward	NYC	USA	36	5 7	Fr Br	"	Mr. 122nd St. NYC	35
36	Bentley Gay	Eng.	GB	26	5 8	Drk Drk	"	Mr. 122nd St. NYC	36
37	Griffin Thomas	South Africa	South Africa	27	5 8	Fr Br	"	Mr. 122nd St. NYC	37
38	Arthur	England	GB	1	5 8	Fr Br	"	Mr. 122nd St. NYC	38

REMARKS

Line

Owners

Local Agents

2, (6), (7), and (8)  
or side.



Required under Act of C

Vessel

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) Name
1		Robert
2	1	Smith
3	2	Christe
4	3	Dooley
5	4	Baylis
6	5	Hultman
7	6	Sloan
8	7	Gilfilla
9	8	Matche
10	9	Handler
11	10	Esborn
12	11	Morris
13	12	Rutherford
14	13	Landstrom
15	14	Byrne
16	15	Burtchekl
17	16	McKee
18	17	Ungar
19	18	Lescher
20	19	Husten
21	21	Menke
22	22	Harvey
23	23	Houston
24	24	Frankenber
25	25	Hansen
26	26	Brown
27	27	Rowlands
28	28	Fielka
29	30	Phelan
30	31	Williams

Line

Owners

Local Agents

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Com- plexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, Master of the said American, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains  
names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as  
I can ascertain them.

Master.

Port of

oribed and sworn to this day of 19, before me.

Deputy Collector.

Port of

of

taken from the original on file in this Office.

under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this day of in the year of our

Lord one thousand nine hundred and

is certificate to be stricken out on the Original.

Deputy Collector.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American

(Insert file)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

board upon arrival

94

(45)

Physical marks,  
scars, or  
disease

REMARKS

ONE



Required under Act of

Vessel

Persons

composing the Crew of the American

STEAMSHIP

called the

"VIRGINIA"

of NEW YORK  
(Insert sailing port)

(Insert rig)

bound for

SAN FRANCISCO via HAVANA, CUBA, CANAL ZONE,  
SAN DIEGO & SAN PEDRO

is Master.

board upon arrival

94

91

(45)

Physical marks,  
tattoos, or  
disease

REMARKS

ONE

VIRGINIA

APR 8 - 1921

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) Name	(4) Line No.	(5) NAME OF SEAMAN	(6) BIRTHPLACE	(7) CITIZEN OR SUBJECT OF	(8) Age	(9) Height	(10) Description	(11) Capacity	(12) NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	(13) Line No.
1		Robert	453 1	Steckler	Florus	NYC. NY.	28	5 11	Red Br	Tourist	Mr. Anna 767 E 160 St. NYC	1
2	1	Smith	454 2	Mullen	James	Scotland	38	5 8	Fr Br	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	2
3	2	Christie	455 3	Harrington	Leonard	England	33	5 7	Fr Br	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	3
4	3	Dooley	456 4	Shelton	John	Brooklyn NY	34	5 7	Fr Br	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	4
5	4	Baylis	457 5	Hartley	John	England	38	5 8	Fr Br	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	5
6	5	Hultman	458 6	Haynes	Reoland	Wash	39	5 8	Fr Br	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	6
7	6	Sloan	459 7	Blaggett	John	Scotland	30	5 8	Fr Br	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	7
8	7	Gilfills	460 8	Cox	Henry	England	38	5 8	Fr Br	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	8
9	8	Matches	461 9	McLean	Thomas	Scotland	30	5 8	Fr Br	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	9
10	9	Handler	462 10	Rockwood	Fred	Hormans	30	5 8	Fr Br	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	10
11	10	Esborn	463 11	Adams	Harbert	England	38	5 8	Fr Br	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	11
12	11	Morris	464 12	Smith	Elyse	England	38	5 8	Fr Br	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	12
13	12	Rutherford	465 13	Hardiman	Thomas	England	38	5 8	Fr Br	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	13
14	13	Landstrom	466 14	Perman	Gabe	W.I.	38	5 8	Fr Br	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	14
15	14	Byrne	467 15	Butler	Fred	W.I.	38	5 8	Fr Br	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	15
16	15	Burtchell	468 16	Coyman	Franklin	England	38	5 8	Fr Br	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	16
17	16	McKee	469 17	Hause	Leona	"	31	5 8	"	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	17
18	17	Ungar	470 18	Anton	William	"	32	5 8	"	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	18
19	18	Lescher	471 19	Stamonds	Kevin	Wales	27	5 8	"	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	19
20	19	Husten	472 20	Milligan	Alfred	England	38	5 8	"	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	20
21	20	Monke	473 21	Malley	Richard	W.I.	38	5 8	"	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	21
22	21	Harvey	474 22	Van Beverer	John	W.I.	38	5 8	"	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	22
23	22	Houston	475 23	Hunt	John	W.I.	38	5 8	"	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	23
24	23	Franken	476 24	Carver	Edwin	W.I.	38	5 8	"	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	24
25	24	Hansen	477 25	Adams	Elmer	W.I.	38	5 8	"	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	25
26	25	Brown	478 26	Osterman	Walter	W.I.	38	5 8	"	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	26
27	26	Rowland	479 27	Dehilling	Arthur	W.I.	38	5 8	"	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	27
28	27	Pielka	480 28	Bekert	Albert	Germany	38	5 8	"	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	28
29	28	Phelan	481 29	Harberne	William	W.I.	38	5 8	"	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	29
30	29	Willis	482 30	Hilton	Raymond	W.I.	38	5 8	"	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	30
	30		483 31	Cullinan	John	Ireland	38	5 8	"	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	31
			484 32	Harrison	George	Australia	38	5 8	"	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	32
			485 33	Devan	Fred	England	38	5 8	"	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	33
			486 34	Enckinsson	Fred	"	37	5 11	"	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	34
			487 35	Barrows	John	Ireland	38	5 8	"	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	35
			488 36	Waldmann	Paul	W.I.	38	5 8	"	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	36
			489 37	Goodwin	Albert	W.I.	38	5 8	"	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	37
			490 38	Waldmann	John	W.I.	38	5 8	"	"	Wife, Mrs. 100 E 5th St. NYC	38



Required under Act of Congress of

Vessel **VIRGINIA**

No. on list	(1)	(2)	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name
1				Roberts
2	1			Smith
3	2			Christensen
4	3			Dooley
5	4			Baylis
6	5			Hultman
7	6			Sloan
8	7			Gilfillan
9	8			Matches
10	9			Handler
11	10			Esborn
12	11			Morris
13	12			Rutherford
14	13			Landstrom
15	14			Byrne
16	15			Burtchek
17	16			McKee
18	17			Ungar
19	18			Loscher
20	19			Husten
21	21			Menke
22	22			Harvey
23	23			Houston
24	24			Frankenberg
25	25			Hansen
26	26			Brown
27	27			Rowlands
28	28			Fielka
29	30			Phelan
30	31			Williams

Line

Owners

Local Agents

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, Master of the said American, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as I can ascertain them.

Master.

Port of

described and sworn to this day of 19, before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American

of, whereof

is taken from the original on file in this Office.

under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this day of 19, in the year of our

Lord one thousand nine hundred and

Deputy Collector.

This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American

(Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of

19

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

140  
Sheet No. 94

board upon arrival

(5)

al marks, traces, or

REMARKS

RE



The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Required under Act of Congress of

Vessel **VIRGINIA**

Persons composing the Crew of the American **STEAMSHIP** called the **(VIRGINIA)**  
of **NEW YORK** (Insert sailing port), bound for **SAN FRANCISCO via HAVANA, CUBA, CANAL ZONE,**  
whereof **JAMES P. ROBERTS** is Master. **SAN DIEGO & SAN PEDRO**

92

VIRGINIA

Apr 6 - 1921

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) Family name
1		Roberts
2	1	Smith
3	2	Christensen
4	3	Dooley
5	4	Baylis
6	5	Hultman
7	6	Sloan
8	7	Gilfillan
9	8	Matches
10	9	Handler
11	10	Esborn
12	11	Morris
13	12	Rutherford
14	13	Landstrom
15	14	Byrne
16	15	Burtchekl
17	16	McKee
18	17	Ungar
19	18	Loscher
20	19	Husten
21	21	Menke
22	22	Harvey
23	23	Houston
24	24	Frankenberg
25	25	Hansen
26	26	Brown
27	27	Rowlands
28	28	Violka
29	30	Phelan
30	31	Williams

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
491 1	Villafranca James	P.R.	USA	30	5	7	DK	Blk	Glory H. Stud	Wife, Anguilla, 46-50 W. 111th St. NYC	1
492 2	Critic James	N.Y.	USA	34	5	8	"	"	"	Sis. Mrs. Marilee 614 42nd Ave San Francisco	2
493 3	Savoye John	Holland	Holl	34	5	9	"	"	"	Mo. Rika von Amma Becklane 158 The Hague Hall	3
494 4	Pearce Richard	England	GB	32	5	6	"	"	Chf. Cook	Wife, Amy, 39-21 45th St. L.I.	4
495 5	Cabezas Robert	Nicaragua	Nicar.	38	5	8	Fr	Blk	Ex. Chf.	Mo. Mercedes 346 W. 28th St. NYC	5
496 6	Delacole John	England	GB	30	5	7	"	Br	Entree "	Mr. Pierre, 431 W. 34th St. NYC	6
497 7	Andrews Victor	"	"	23	5	11	Fr	Fr	Larder "	Mo. Rachel 64 Foundry Lane Boston Eng.	7
498 8	Valeti Frank	Italy	It.	27	5	5	DK	Blk	Seam "	Wife, Marjorie, 724 Oak St. Mahan NJ	8
499 9	Aldana Juan	Spain	Sp.	23	5	"	FR	Br	WAC "	Pa. Claudio, 48 Cherry St. NYC	9
500 10	Katsanis Konstantin	Greece	GRC	23	5	"	Fr	Br	Fish "	Mo. Ellen, 400 Harvard St. Manchester NH	10
501 11	Wittman Eugene	England	GB	23	5	"	Fr	Br	Vag. "	Aunt, Margaret, 488 W. 23rd St. NYC	11
502 12	Guyner Alex.	C.R.	C.R.	22	5	5	DK	Blk	Asst. "	Wife, Louisa 66 E. 119th St. N.Y.C.	12
503 13	Vasquez Segunda	Italy	It.	24	5	10	DK	Br	End. Entree	Wife, Mary, 734 V. 11st. St. NYC	13
504 14	Balikwa Anton	Spain	Sp.	22	5	9	DK	Br	End. Asst.	Mo. Mary, 201 1st St. Spain	14
505 15	Tinane Pete	P.I.	P.I.	24	5	8	DK	Blk	Ship's "	Bro. Emil 345 W. 114th St. NYC	15
506 16	Beneath Apollonio	P.I.	P.I.	28	5	3	"	"	ASST. "	Mo. Maria Anandene, 315 San Nicholas P.I.	16
507 17	Doe Arthur	N.Y.	USA	35	5	4	"	"	"	Mo. Francis, 277 Amherst St. Bklyn.	17
508 18	Kilal Joseph	Malta	GB	32	5	2	DK	Blk	"	Bro. Michael 366 W. 18rd. NYC	18
509 19	Judge James	England	GB	33	5	7	FR	Br	"	Sis. Mary 339 Tammara Ave NYC	19
510 20	De la Cruz Manuel	P.I.	P.I.	30	5	7	Br	Blk	Utility	Uncle, Lucas Villanueva 17 Hearn St. Ft. Hills P.I.	20
511 21	San Miguel Rafael	P.I.	P.I.	21	5	4	"	"	"	Bro. Alfred 56 Rausch St. S.F. Calif.	21
512 22	Mazincki Joseph	Mass.	USA	20	5	11	"	"	"	Paul Rose St. Hartford Conn.	22
513 23	Bason Arthur	Ireland	USA	35	5	6	"	"	"	NONE	23
514 24	Whiteherne James	Va.	USA	27	5	9	"	"	"	Bro. E.W. Chief Clerk Navy Dept. Wash DC	24
515 25	Slevin Patrick	Ireland	USA	30	5	11	"	"	"	Aunt, Mary, 500 W. 135th St. NYC	25
516 26	Fitzpatrick Patrick	Ireland	GB	30	5	1	"	"	"	NONE	26
517 27	Kennedy Thomas	N.Y.	USA	24	5	8	Fr	Br	"	Mo. Agnes, 171 14th St. Bklyn	27
518 28	Greenberg Charles	N.Y.	USA	23	5	9	"	"	"	Pa. Samuel 1620 Prospect Pl Bklyn NY	28
519 29	Price Stanley	England	GB	28	5	7	Fr	Br	Chf. Butcher	Pa. Richard, 103 Heyworth L. pal Eng.	29
520 30	Mueller George	Germany	Ger.	32	5	8	"	"	End "	Mo. Mary Eltmann Germ.	30
521 31	Steinhoff Bernhard	"	"	21	5	11	"	"	Brd. "	Onkel, John, 313 River Street NYC	31
522 32	Mahnau Alfred	"	"	22	5	9	"	"	Utility	Bro. Walter, 430 5th St. Charleston SC	32
523 33	Kaczarski John	Ger.	Ger.	23	5	10	"	"	"	Frank, A. Grix, 149 Orient Ave. Jersey City	33
524 34	Rieder Jakob	"	"	24	5	8	"	"	"	Bro. Karl, 115 4th St., Washawken NJ	34
525 35	Schonberg Solomon	N.Y.	USA	23	5	5	"	"	"	Mo. Annie, 378 Kosciusko St. Bklyn NY	35
526 36	Quarlingham David	England	GB	21	5	9	"	Br	Chf. Baker	Wife, Florence, 27 Sibley Gr. London Eng.	36
527 37	Schindler George	Germany	Ger.	22	5	8	"	"	Confete	Sis. Gertrude, 245 W. 107th St. NYC	37
528 38	Baltus Tedad	Switzerland	USA	23	5	4	"	"	End. Baker	W. Muller, 217 E. 120th St. NYC	38

REMARKS







LIS OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED

Required under Act of Congress

United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Vessel 'VIRGINIA'

93

94

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP called the 'VIRGINIA'  
of NEW YORK, bound for SAN FRANCISCO via HAVANA, CUBA, CANAL ZONE,  
whereof JAMES E. ROBERTS is Master. SAN DIEGO & SAN PEDRO

VIRGINIA

APR 8 - 1911

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT Feet In.	DESCRIPTION Complexion Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
1		Roberts										
2	1	Smith	539 1	Hansen Richard	Newark N.J.	USA	39	5 6	Fr Br	3rd. Mate	Park Ave Hoboken N.J. Mrs. Helen Boser 234 1	1
3	2	Christensen	530 2	Simpson John	England	GB	27	5 6	Fr Br	Asst. "	Manchester, England. Mr. Mrs. A. Nicholson 20 St	2
4	3	Dooley	531 3	Weatherhead George	Scotland	Scot.	53	5 5	Fr Br	"	Musselburgh, Scotland. Mr. J. J. High St.	3
5	4	Baylis	532 4	Long Charles	Boston	USA	22	6 1	Dr Blk	"	Sumnerville Mass. Mrs. A. Bennett 10 Bush St	4
6	5	Hultman	543 5	Sargent Phillip	N.Y.C.	USA	34	5 10	Fr Lt	Utility	Springfield Gardens, L.I.C. Mr. J. J. High St.	5
7	6	Sloan	533 6	Long Charles	Boston	USA	22	6 1	Dr Blk	"	Sumnerville Mass. Mrs. A. Bennett 10 Bush St	6
8	7	Gilfillan	534 7	O'Connor Patrick	Ireland	IR	24	5 6	Fr Br	Boys	Wife - Mary Ann Mr. J. J. High St.	7
9	8	Matches	535 8	Klauer Robert	Germany	GER	27	5 4	Fr Br	"	Wife - Mary Ann Mr. J. J. High St.	8
10	9	Handler	536 9	Casper Virginia	N.Y.	USA	23	5 4	" "	"	Wife - Mary Ann Mr. J. J. High St.	9
11	10	Esborn	539 10	Smith Violette	Fla	USA	28	5 1	Dr Br	Mail- Carrier	Englewood N.J. Mr. J. J. High St.	10
12	11	Morris	539 11	Dick Harry	Russia	RUSS	34	5 7	Fr Br	"	Brooklyn, N.Y. Mr. J. J. High St.	11
13	12	Rutherford	540 12	Ellen Herman	Russia	RUSS	30	5 8	Fr Br	"	Brooklyn, N.Y. Mr. J. J. High St.	12
14	13	Landstrom	541 13	Martin William	Poland	POLE	27	5 2	Dr Br	"	Brooklyn, N.Y. Mr. J. J. High St.	13
15	14	Byrne	542 14	Reisen Sel	New York	USA	20	5 7	Fr Br	"	Brooklyn, N.Y. Mr. J. J. High St.	14
16	15	Burtchell	543 15	Rothfarb Sam	Russia	RUSS	29	5 2	Fr Br	"	Brooklyn, N.Y. Mr. J. J. High St.	15
17	16	McKee	544 16	West Wilhelmina	Texas	USA	28	5 3	" "	"	Denison, Texas. Mr. J. J. High St.	16
18	17	Ungar	545 17	Agudo Ewald	Spain	Spain	33	5 6	Dr Br	"	Mr. J. J. High St.	17
19	18	Locher	546 18	Carpenter Ernest	Liverpool	GB	42	5 8	Fr Br	"	Mr. J. J. High St.	18
20	19	Husten	547 19	Schiotte Christian	Denmark	Den.	33	5 11	" "	Carver	Mr. J. J. High St.	19
21	20	Menke	548 20	Pearlstein Sam	Phila. Pa	USA	30	5 9	Dr Br	"	Mr. J. J. High St.	20
22	21	Harvey	549 21	Grant Ernest	England	GB	42	5 4	Fr Br	"	Mr. J. J. High St.	21
23	22	Houston	550 22	Hart Ambrey	Canada	CAN	36	5 7	Dr Br	"	Mr. J. J. High St.	22
24	23	Frankenberg	551 23	Carmichael Thomas	Scotland	GB	42	5 8	Fr Br	BR Stwd	Mr. J. J. High St.	23
25	24	Hansen	552 24	Farrell Donald	Scotland	GB	45	5 6	" "	ASST Stwd	Mr. J. J. High St.	24
26	25	Brown										25
27	26	Bowkards										26
28	27	Fiolka										27
29	28	Phelan										28
30	29	Williams										29
	30											30
	31											31
	32											32
	33											33
	34											34
	35											35
	36											36
	37											37
	38											38

board upon arrival

(15)  
Physical marks,  
characteristics, or  
disease

ONE

In columns (3), (6), (7), and (8)  
See other side.



LIST

Required under Act of Congress of

Vessel **VIRGINIA**

*Log 360 city 220 Alims = 14 0*

Sheet 30

106

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME Family name
1		Roberts
2	1	Smith
3	2	Christensen
4	3	Dooley
5	4	Baylis
6	5	Hultman
7	6	Sloan
8	7	Gilfillan
9	8	Matches
10	9	Handler
11	10	Esborn
12	11	Morris
13	12	Rutherford
14	13	Landstrom
15	14	Byrne
16	15	Burtchekl
17	16	McKee
18	17	Ungar
19	18	Loescher
20	19	Husten
21	21	Menke
22	22	Harvey
23	23	Housten
24	24	Frankenberg
25	25	Hansen
26	26	Brown
27	27	Rowlands
28	28	Fiolka
29	30	Phelan
30	31	Williams

VIRGINIA

APR 6 - 1921

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
30											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

board upon arrival

94

(45)  
cal marks,  
tactics, or  
disase

REMARKS

N E

Master of the said American  
do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains  
of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as  
ascertain them.

Master.

Port of

ibed and sworn to this day of 19, before me.

Deputy Collector.

fy that this is a true copy of the List of the Crew of the American

of

et, taken from the original on file in this Office.

under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this day of in the year of our

Lord one thousand nine hundred and

is certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American

(Insert rig)

*Virginia*  
(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of

Line

Owners

Local Agents

in columns (3), (6), (7), and (8)  
len. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

11-1408

U. S. DEPARTMENT OF LABOR



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE S.S. VIRGINIA AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States

Vessel 'VIRGINIA', arriving at NEW YORK, APRIL 6th, 1931, from the port of HAVANA, CUBA.

94

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Roberts	James	✓	Master	Feb. 28	N. York	Yes	Yes	43	M	U.S. CITIZEN		5	7	NONE	
2	1	Smith	Robert	✓	Chf. Officer					43	"	"		5	7		
3	2	Christensen	Theodore	✓	1st. "					37	"	"		5	8		
4	3	Dooley	Ralph	✓	2nd. "					34	"	"		6	0		
5	4	Baylis	William	✓	3rd. "					34	"	"		5	7		
6	5	Hultman	John	✓	Jr. 3rd. "					31	"	"		5	8		
7	6	Sloan	Robert	✓	Ex. "					36	"	"		5	9		
8	7	Gilfillan	William	✓	Purser					34	"	"		5	8		
9	8	Matches	Wilfred	✓	Sr. Asst. "					30	"	Scotch	British	5	8		
10	9	Handler	Melville	✓	Jr. "					21	"	U.S. CITIZEN		5	8		
11	10	Esborn	Oscar	✓	Sr. Clerk					31	"	"		5	7		
12	11	Morris	Frank	✓	Jr. "					34	"	"		5	10		
13	12	Rutherford	Walter	✓	Surgeon					46	"	"		5	10		
14	13	Landstrom	Elsa	✓	Nurse					38	F	Scandin.	Swedish	5	8		
15	14	Byrne	Thomas	✓	Chf. Radio					29	M	U.S. CITIZEN		6	0		
16	15	Burtchekl	Gerard	✓	2nd. "					26	"	"		5	11		
17	16	McKee	Edward	✓	3rd. "					24	"	"		5	9		
18	17	Ungar	Martin	✓	Carpenter					51	"	"		5	10		
19	18	Loacher	Richard	✓	" Mate					50	"	"		5	5		
20	19	Husten	Patrick	✓	Boatun					41	"	"		5	6		
21	21	Menke	Carl	✓	Q. Master					40	"	German	German	5	7		
22	22	Harvey	Archibald	✓	"					24	"	Irish	British	5	7		
23	23	Housten	Robert	✓	"					21	"	U.S. CITIZEN		5	4		
24	24	Frankenberg	Henry	✓	"					36	"	"		5	8		
25	25	Hansen	Peter	✓	"					50	"	Scandib.	Swedish	5	7		
26	26	Brown	Alexander	✓	"					31	"	U.S. CITIZEN		6	0		
27	27	Rowlands	Griffith	✓	Storekpr.					59	"	Welsh	British	5	9		
28	28	Fielka	Robert	✓	M.A.A.					29	"	German	German	5	7		
29	30	Phelan	Eugene	✓	"					31	"	Irish	British	5	11		
30	31	Williams	Frank	✓	Lookout					25	"	U.S. CITIZEN		5	6		

Richard J. Lynch, Inspector

Line \_\_\_\_\_

Owners \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1540

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel 'VIRGINIA', arriving at NEW YORK, APRIL 6th, 1931, 19  , from the port of HAVANA, CUBA.

95

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	32	Lyons	James	✓	Lookout	Feb. 28	Apr. 6	Yes	Yes	35	M	U.S. CITIZEN		5	7	NONE	
2	33	Mahar	Joseph	✓	"					25	"	"		5	8		
3	34	Hutchey	James	✓	A.B.					67	"	"		5	11		
4	35	Optholt	Jehn	✓	"					57	"	"		5	7		
5	36	Christie	Tirpekis	✓	Boatun's Mate					47	"	"		5	6		
6	37	MacDonald	Donald	✓	A.B.					43	"	"		5	9		
7	38	Seeman	William	✓	"					34	"	"		5	8		
8	39	Lawless	James	✓	"					31	"	"		5	4		
9	40	Burke	Jehn	✓	"					25	"	"		5	5		
10	41	Caldwell	Dewise	✓	"					34	"	"		5	7		
11	42	Smith	Carl	✓	"					20	"	"		5	10		
12	43	Mohring	Ernst	✓	"					27	"	German	German	5	9		
13	44	McGovern	George	✓	"					31	"	U.S. CITIZEN		5	11		
14	46	Warner	William	✓	"					20	"	"		5	7		
15	47	Galea	Joseph	✓	"					32	"	"		5	5		
16	48	Wile	Garrett	✓	"					27	"	"		5	8		
17	50	O'Flanagan	Joseph	✓	"					39	"	"		5	6		
18	51	Christensen	John	✓	"					52	"	"		5	4		
19	52	Rosenthak	Evan	✓	"					27	"	"		6	0		
20	53	Amed	Abdul	✓	"					35	"	Algiers	Algiers	5	5		
21	54	Dugan	Charles	✓	Cadet					19	"	U.S. CITIZEN		5	7		
22	55	Douglass	Edward	✓	"					18	"	"		5	7		
23	56	Whitaker	John	✓	"					19	"	"		5	10		
24	57	Hammett	Ellsworth	✓	"					18	"	"		5	8		
25	58	Dow	Bill	✓	"					17	"	"		6	1		
26	59	De Forrest	Edwin	✓	"					18	"	"		5	9		
27	60	Malpas	Cornelius	✓	Boatman					29	"	P.I.	P.I.	5	5		
28	61	Matutina	Agaton	✓	"					27	"	"		5	6		
29	62	Tinoco	Emilio	✓	"					46	"	"		5	7		
30	63	Healy	James	✓	Boatboy					27	"	U.S. CITIZEN		5	2		

*Richard J. Lynch, Inspector*

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1240

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

32-63



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel 'VIRGINIA', arriving at NEW YORK, APRIL 5d. 1931, from the port of HAVANA, CUBA.

96

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	64	O'Donnell	Edward	✓	Messboy	Feb. 28	April 6	Yes	Yes	19	M	U.S. CITIZEN		6	0	NONE	
2	67	Deleoff	Christ	✓	A.B.					31	"	"		5	7		
3	69	Kurt	Jacob	✓	"					20	"	"		5	11		
4	70	Willis	George	✓	"					34	"	"		6	0		
5	71	Duffy	John	✓	"					48	"	"		5	10		
6	101	Prince	Ernest	✓	Chf. Engr.					47	"	"		5	9		
7	102	Link	Victor	✓	1st. Asst.					42	"	"		5	6		
8	103	Schreck	Fred	✓	2nd. "					47	"	"		5	3		
9	104	Ritchie	James	✓	3rd. "					28	"	"		6	1		
10	105	Clausen	Aage	✓	4th. "					40	"	"		5	11		
11	106	Houston	Douglas	✓	5th. "					39	"	"		5	9		
12	107	Ellis	David	✓	6th. "					24	"	"		5	9		
13	108	Valencia	Nicholas	✓	Jr. Engr.					34	"	"		5	6		
14	109	Hundley	Jarry	✓	"					20	"	"		5	10		
15	110	Grogan	Barney	✓	"					49	"	"		5	11		
16	111	Van Assen	Albert	✓	"					32	"	"		5	11		
17	112	Cross	Albert	✓	"					26	"	"		5	8		
18	113	Huckabee	Rufus	✓	"					21	"	"		5	4		
19	114	Weber	William	✓	Plumber					29	"	"		5	6		
20	115	Kollar	Frank	✓	Chf. Refr.					39	"	"		5	5		
21	116	Carey	Thomas	✓	1st. Asst.					40	"	"		5	6		
22	117	Stillings	Walter	✓	2nd. "					36	"	"		5	7		
23	118	Gegauff	Frank	✓	Chf. Electr.					24	"	"		5	7		
24	119	Gammel	Freeman	✓	1st. Asst.					24	"	"		5	10		
25	120	Houston	John	✓	2nd. "					39	"	"		5	7		
26	121	Vrydaghs	John	✓	3rd. "					33	"	"		5	6		
27	122	Kinney	George	✓	Asst. "					33	"	"		5	8		
28	123	Speedie	William	✓	"					31	"	"		5	8		
29	124	Collins	William	✓	"					43	"	"		5	4		
30	125	Rushforth	George	✓	"					21	"	"		5	7		

Richard J. Lynch, Inspector

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
16-1200

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1542

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

64-125



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel 'VIRGINIA', arriving at NEW YORK, APRIL 6th. 1931, from the port of HAVANA, CUBA.

97

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	126	Magiel	John	✓	Engrs' Writer	Feb. 28	N. York	Yes	Yes	22	M	U.S. CITIZEN		5	10		
2	127	Bellareza	Cristobal	✓	Storekpr.					32	"	P.I.	P.I.	5	8		
3	128	Fontaine	Henry	✓	Oiler					33	"	U.S. CITIZEN		5	8		
4	129	Fernandez	Victor	✓	"					32	"	P.I.	P.I.	5	6		
5	130	Romain	Inocencia	✓	"					25	"	U.S. CITIZEN		5	5		
6	131	Jackson	Ralph	✓	"					28	"	"		5	9		
7	132	Glass	Morris	✓	"					21	"	"		5	6		
8	134	Glover	Fay	✓	"					25	"	"		5	8		
9	135	Duns	John	✓	"					31	"	Cuban	Cuban	5	10		
10	136	Counts	Roy	✓	"					32	"	U.S. CITIZEN		5	10		
11	137	Riseley	Earl	✓	"					39	"	"		5	4		
12	138	Smith	William	✓	"					35	"	"		5	8		
13	139	Doyle	John	✓	"					37	"	"		5	6		
14	140	Hull	George	✓	Pitman					24	"	"		5	6		
15	141	McDermott	Edward	✓	"					27	"	"		5	6		
16	142	Prado	Pedro	✓	"					55	"	P.I.	P.I.	5	5		
17	143	Marsh	William	✓	"					25	"	U.S. CITIZEN		5	6		
18	144	Croome	Sidney	✓	"					28	"	English	British	5	7		
19	145	Brooks	James	✓	"					37	"	U.S. CITIZEN		5	9		
20	146	McCue	Thomas	✓	"					23	"	"		5	8		
21	147	Fernandez	Felipe	✓	"					33	"	P.W.	P.I.	5	6		
22	148	Pasive	Valentin	✓	"					28	"	"		5	0		
23	149	Moraes	Albino	✓	"					32	"	Brasil	Brasil	5	2		
24	150	Johnson	Alvin	✓	"					42	"	U.S. CITIZEN		5	10		
25	151	Ruiz	Mamuel	✓	"					37	"	"		5	9		
26	152	Barillo	Marcelo	✓	Wiper					30	"	P.I.	P.I.	5	1		
27	153	Bejar	Anselmo	✓	"					39	"	"		5	5		
28	154	Guzman	Eugenie	✓	"					42	"	"		5	5		
29	155	Yarleque	Fidel	✓	"					32	"	U.S. CITIZEN		5	2		
30	156	Alarcon	Augusto	✓	"					34	"	Chile	Chile	5	8		

Richard J. Lynch, Inspector

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
10-1200

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1345

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

126-156



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

98

Vessel 'VIRGINIA', arriving at NEW YORK, APRIL 6th, 1931, from the port of HAVANA, CUBA.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	157	Barker	William	✓	Wiper	Feb. 28	April 6th	Yes	Yes	23	M	U.S. CITIZEN		5	11	NONE	
2	158	Sepulveda	Arturo	✓	"					29	"	"		5	5		
3	159	Tirado	Ismael	✓	"					31	"	Chile	Chile	5	0		
4	160	Rogers	Wilfred	✓	"					18	"	U.S. CITIZEN		5	10		
5	161	Ibanez	Frank	✓	Messman					29	"	P.I.	P.I.	5	7		
6	162	Aguilar	Pedro	✓	"					31	"	"	"	5	4		
7	163	Diaz	Lamberto	✓	"					34	"	"	"	5	2		
8	164	Villegas	Andres	✓	Messboy					26	"	"	"	5	0		
9	165	Francisco	Lopez	✓	"					25	"	"	"	5	5		
10	166	Diose	Macario	✓	"					24	"	"	"	5	3		
11	167	Larsen	Nord	✓	Wiper					25	"	U.S. CITIZEN		5	9		
12	301	Evans	Arthur	✓	Chf. Steward					49	"	"	"	5	10		
13	302	Thorniley	Walter	✓	2nd. "					40	"	"	"	5	11		
14	303	Devan	Charles	✓	Asst. 2nd. Baggage Master					38	"	"	"	5	6		
15	304	Ferguson	Harry	✓	"					32	"	British	British	6	0		
16	305	Masters	William	✓	Stewkpr.					53	"	English	"	5	8		
17	306	Humes	Daniel	✓	2nd. "					36	"	Irish	"	5	6		
18	307	Burton	Sidney	✓	3rd. "					38	"	English	"	5	4		
19	308	Osborne	Henry	✓	Asst. "					50	"	"	"	5	6		
20	309	Willoughby	William	✓	Utility "					30	"	"	"	5	6		
21	310	Littlefield	Harold	✓	Printer					26	"	U.S. CITIZEN		5	9		
22	311	Goble	Annie	✓	Stwdess					49	F	"	"	5	6		
23	312	Goulding	Alice	✓	"					29	"	English	British	5	8		
24	313	Tielemans	Anna	✓	"					40	"	U.S. CITIZEN		5	6		
25	314	Beyer	Emily	✓	"					41	"	"	"	5	10		
26	315	Hoadley	Elisabeth	✓	"					31	"	English	British	5	6		
27	316	Schroder	Emma	✓	"					49	"	German	German	5	6		
28	317	McQueen	Ione	✓	Children's Nurse					44	"	U.S. CITIZEN		5	7		
29	318	Rice	Jacqueline	✓	Tourist					38	"	"	"	5	5		
30	319	Rabe	Erna	✓	Matron					29	"	U.S. CITIZEN		5	10		

Richard J. Lynch, Inspector

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
16-1340

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1248

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

157-214



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel 'VIRGINIA', arriving at NEW YORK, APRIL 6th, 1931, 19  , from the port of HAVANA, CUBA

99

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	320	Taylor	William	✓	Sal. Steward	Feb. 28	Apr. 6	Yes	Yes	47	M	English	British	5	9	None	
2	321	Cullerton	Walter	✓	2nd. "					36	"	U.S. CITIZEN		5	9		
3	322	Nash	Albert	✓	3rd. "					50	"	English	British	5	7		
4	323	Berrow	William	✓	Sal. Waiter					25	"	"	"	5	4		
5	324	Napuli	Sofronio	✓	"					32	"	P.I.	P.I.	5	5		
6	325	Wallace	Malcolm R.	✓	"	Manifest visa cancelled											
7	327	Gummings	William	✓	"					30	"	"	"	5	7		To be legally landed
8	328	Daly	Michael	✓	"					28	"	Irish	"	5	6		
9	329	Bennett	Thomas	✓	"					26	"	English	"	5	5		
10	330	Igoe	William	✓	"					27	"	U.S. CITIZEN		6	1		
11	331	Murphy	William	✓	"					35	"	English	British	5	6		
12	332	Eger	Hermann	✓	"					31	"	German	German	5	6		
13	333	Hughes	John	✓	"					30	"	English	British	5	10		
14	334	McCullough	John	✓	"					48	"	U.S. CITIZEN		5	7		
15	335	Marsh	George	✓	"					25	"	English	British	5	7		
16	336	Veigh	John	✓	"					48	"	"	"	5	5		
17	337	Hepburn	Herbert	✓	"					47	"	"	"	5	6		
18	338	Grocett	Ernest	✓	"					24	"	"	"	5	8		
19	339	Jackson	Norman	✓	"					31	"	"	"	5	0		
20	340	McCarthy	John	✓	"					32	"	Irish	"	5	7		
21	342	Keane	William	✓	"					43	"	"	"	5	6		
22	343	Mey-nowsky	Joseph	✓	"					30	"	Polish	Polish	5	9		
23	344	Daines	Archibald	✓	"					26	"	English	British	6	0		
24	345	Cohen	Jacob	✓	"					40	"	U.S. CITIZEN		5	5		
25	346	Dodd	James	✓	"					50	"	"	"	5	4		
26	347	Winsen	Fred	✓	"					52	"	"	"	5	7		
27	348	Thompson	Bidney	✓	"					30	"	English	British	5	4		
28	350	Grierson	Roy	✓	"					33	"	Scotch	"	5	10		
29	351	Wilson	Ernest	✓	"					32	"	English	"	5	8		
30	352	Marlowe	George	✓	"					38	"	U.S. CITIZEN		5	10		

Richard J. Lynch, Inspector

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel 'VIRGINIA', arriving at NEW YORK, APRIL 6th, 1931, 19  , from the port of HAVANA, CUBA.

100

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	354	Bommers	Frederick	✓	Sal. Walter	Feb. 28	N. York	Yes	Yes	40	M	U.S. CITIZEN		5	4	NONE	
2	355	Dyer	William	✓	"					45	"	English	British	5	6		
3	356	Fitzgerald	Walter	✓	"					30	"	"	"	6	0		
4	358	Forsband	Jesse	✓	"					27	"	U.S. CITIZEN		5	7		
5	359	Walter	Harold	✓	"					45	"	English	British	5	7		
6	360	Oliver	Joseph	✓	"					29	"	Maltese	"	5	6		
7	361	Schunert	Karl	✓	"					38	"	U.S. CITIZEN		5	9		
8	363	Rosen	Oscar	✓	"					33	"	"		5	10		
9	364	Williams	John	✓	"					25	"	"		5	6		
10	365	Goldsmith	Oliver	✓	"					45	"	British	British	5	5		
11	366	Freidheim	Otto	✓	"					52	"	German	German	5	5		
12	367	Hars	Henry	✓	"					38	"	U.S. CITIZEN		5	5		
13	369	Cohen	Louis	✓	"					24	"	English	British	5	7		
14	382	O'Flaherty	James	✓	Linenkpr.					30	"	"	"	6	0		
15	383	Van den Plas	Gaston	✓	BR Stwd					38	"	Belgian	Belgian	5	4		
16	384	Morgan	Henry	✓	"					43	"	English	British	5	10		
17	385	Thomason	John	✓	"					34	"	Irish	"	5	8		
18	386	Frederickson	James	✓	"					35	"	English	"	5	5		
19	387	Quirk	Frederick	✓	"					39	"	"	"	5	8		
20	388	Glenton	Nathaniel	✓	"					28	"	"	"	5	8		
21	389	Ward	Herbert	✓	"					35	"	"	"	5	9		
22	390	Vranckx	Joseph	✓	"					34	"	Belgian	Belgian	5	8		
23	391	Arnett	William	✓	"					43	"	English	British	5	8		To be legally landed.
24	392	Wragg	William	✓	"					30	"	"	"	5	4		
25	393	Walker	James	✓	"					46	"	U.S. CITIZEN		5	8		
26	394	Prescott	Andrew	✓	"					54	"	English	British	5	8		
27	397	McKenna	Thomas	✓	Bath Stwd					46	"	"	"	5	9		
28	398	Horrocks	Philip	✓	"					44	"	"	"	5	7		
29	400	Bond	James	✓	Smoke Rm Stwd					29	"	U.S. CITIZEN		5	8		
30	401	Bayley	Reginald	✓	Asst. "					28	"	English	British	5	5		

Richard J. Lynch, Inspector

Line \_\_\_\_\_

Owners \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_  
16-1222

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1295

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

35-401



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 8

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel 'VIRGINIA', arriving at NEW YORK, APRIL 6th, 1931, 19  , from the port of HAVANA, CUBA.

101

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	402	Brown	Charles	✓	Deck Stwd	Feb. 28	N. York	Yes	Yes	24	M	English	British	5	10	NONE	
2	403	Hunt	Martin	✓	Asst. "					25	"	"	"	5	8		
3	404	Zuger	Lee	✓	"					35	"	Swiss	Swiss	5	6		
4	405	Everett	Bernard	✓	Bugler					30	"	English	British	5	5		
5	406	Bowan	Thomas	✓	Library Stwd					34	"	"	"	5	8		
6	407	Spurdens	Francis	✓	Lounge "					57	"	"	"	5	6		
7	408	Gere	William	✓	Cafe "					29	"	"	"	5	4		
8	409	Gray	Thomas	✓	Bell Captain					25	"	U.S.CITIZEN		5	8		
9	410	Cryans	Charles	✓	Bellboy					22	"	"		5	8		
10	411	Gleason	Edmond	✓	"					21	"	"		5	7		
11	412	Harrison	Richard	✓	"					19	"	"		5	11		
12	413	Owen	John	✓	"					22	"	"		5	8		
13	414	Ruppert	John	✓	"					18	"	"		5	2		
14	415	McAuley	James	✓	"					24	"	"		5	8		
15	416	Mahan	Lawrence	✓	"					22	"	"		5	8		
16	417	Brotherston	William	✓	"					20	"	"		5	5		
17	418	Flanagan	John	✓	Chf. Boots					48	"	"		5	3		
18	419	Belliveau	George	✓	Asst. "					26	"	"		5	7		
19	420	De Haan	Morris	✓	"					38	"	"		5	0		
20	421	Willoughby	Mark	✓	"					20	"	"		5	8		
21	422	Schuyler	Thomas	✓	"					45	"	"		5	1		
22	423	Voigt	Herman	✓	Chf. Pntry					53	"	"		5	10		
23	424	Bilhofer	Fred	✓	2nd. "					28	"	"		6	2		
24	425	Seligman	Sidney	✓	Asst. "					34	"	Austrian	Austrian	5	7		
25	426	Whitby	Peter	✓	"					33	"	English	British	5	4		
26	427	Schroder	Richard	✓	"					27	"	German	German	5	7		
27	428	Hansen	Ernest	✓	Plates					24	"	"	"	5	10		
28	429	Turner	Edgar	✓	"					20	"	U.S.CITIZEN		6	2		
29	430	Martin	Howard	✓	"					20	"	"		6	1		
30	431	Guina	Marty	✓	"					22	"	"		6	3		

Richard J. Lynch, Inspector

Line \_\_\_\_\_

Owners \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_ Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing; such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1249

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

412-431



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 9

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel 'VIRGINIA', arriving at NEW YORK, APRIL 6th, 1931, from the port of HAVANA, CUBA.

102

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	432	Flores	Sammy	✓	Offrs' Pantry	Feb. 28	N. York	Yes	Yes	26	M	P.I.	P.I.	5	3	NONE	
2	433	Noen	Edric	✓	Tourist					26	"	English	British	6	1		
3	434	Warner	Edward	✓	Sal. Steward					28	"	"	"	5	6		
4	435	Gallagher	Edward	✓	Tour. Waiter					26	"	Irish	"	5	8		
5	436	Mansfield	Sidney	✓	"					22	"	U.S. CITIZEN		5	9		
6	437	Gosselin	John	✓	"					40	"	"		5	4		
7	438	Bowman	William	✓	"					45	"	Swedish	Swedish	5	4		
8	439	Ramos	Lino	✓	"					31	"	U.S. CITIZEN		5	7		
9	440	Peacock	John	✓	"					33	"	English	British	5	5		
10	441	Leatham	Samuel	✓	"					21	"	"	"	5	5		
11	442	Brady	John	✓	"					23	"	"	"	5	10		
12	443	Dhondt	Frank	✓	"					30	"	Belgian	Belgian	5	5		
13	444	Holt	George	✓	"					43	"	English	British	5	10		
14	445	McMullen	Francis	✓	"					24	"	"	"	5	6		
15	446	Upsen	John	✓	"					34	"	U.S. CITIZEN		5	8		
16	447	McFayden	John	✓	"					56	"	"		5	8		
17	448	Cervera	Carmel	✓	"					37	"	Spanish	Spanish	5	8		
18	449	Neenan	Edward	✓	"					36	"	U.S. CITIZEN		5	6		
19	450	Dalesie	Marcel	✓	"					27	"	"		5	5		
20	451	Wemett	John	✓	"					41	"	"		5	8		
21	452	Dean	Arthur	✓	"					23	"	English	British	5	3		
22	453	Neenan	Frank	✓	"					25	"	U.S. CITIZEN		5	11		
23	454	Mullen	James	✓	"					38	"	Scotch	British	5	8		
24	455	Harrington	Leonard	✓	"					30	"	English	"	5	7		
25	457	Hartley	John	✓	"					34	"	"	"	5	6		
26	458	Vaarun	Olay	✓	"					33	"	Norway	Norway	5	11		
27	459	Sweeney	Edward	✓	Tour. BR Std					34	"	U.S. CITIZEN		5	7		
28	460	Cox	Henry	✓	"					36	"	English	British	5	9		
29	461	McLean	Thomas	✓	"					25	"	Scotch	British	5	9		
30	462	Rockwood	Fred	✓	"					30	"	U.S. CITIZEN		5	7		

*Richard J. Lynch, Inspector*

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B. RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1249

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

732-262



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel 'VIRGINIA', arriving at NEW YORK, APRIL 6th, 1931, 19  , from the port of HAVANA, CUBA.

103

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	463	Parker	Reginald	✓	Tour. BR Stwd	Feb. 28	N. York	Yes	Yes	31	M	English	British	5	11	NONE	
2	464	Smith	Bryce	✓	"					54	"	"	"	5	8		
3	465	Callick	Albert	✓	"					48	"	"	"	5	1		
4	466	Forman	Othe	✓	"					26	"	"	"	6	0		
5	467	Butler	Fred	✓	Deck Stwd					46	"	U.S. CITIZEN		5	10		
6	468	Segrest	James	✓	Lounge "					25	"	"		5	7		
7	469	Hince	Louis	✓	Bath "					30	"	English	British	5	9		
8	470	Aston	William	✓	"					22	"	"	"	6	0		
9	471	Simmonds	Edwin	✓	"					27	"	Welsh	"	5	7		
10	472	Milligan	Alfred	✓	Tour. Pantry					41	"	English	"	5	9		
11	474	Van Deventer	John	✓	Asst. "					32	"	U.S. CITIZEN		5	7		
12	475	Rinda	Charles	✓	Plates					38	"	"		5	5		
13	476	Wallach	Alberg	✓	"					21	"	"		5	11		
14	477	Webb	Artgur	✓	Bellboy					21	"	"		5	8		
15	479	Dunn	Raymond	✓	Elevator					25	"	"		5	0		
16	480	Oliver	Edward	✓	"					20	"	"		5	7		
17	481	Harberne	William	✓	"					26	"	"		5	8		
18	482	Adams	Elmer	✓	"					23	"	"		5	8		
19	483	Cullinan	John	✓	Hosp. Attndt.					34	"	"		5	8		
20	484	Harrison	George	✓	Gymn. "					33	"	Australia	British	5	9		
21	485	Bevan	Fred	✓	Night-watch					48	"	English	British	5	6		
22	486	Hutchinson	Fred	✓	"					57	"	"	"	5	11		
23	487	Burrows	John	✓	"					50	"	Irish	"	5	8		
24	488	Weldmann	Paul	✓	"					61	"	U.S. CITIZEN		5	8		
25	489	Goodwin	Albert	✓	"					50	"	English	British	5	3		
26	490	Melones	John	✓	Glory Hole					38	"	D.W.I.	Dutch	5	5		
27	491	Villafana	James	✓	"					30	"	U.S. CITIZEN		5	7		
28	492	Critie	James	✓	"					33	"	"		5	8		
29	493	Savonye	John	✓	"					34	"	Dutch	Dutch	5	9		
30	494	Igonet	Henri	✓	Chr. Cook					51	"	French	French	5	6		

Richard J. Lynch, Inspector.

Line \_\_\_\_\_

Owners \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_  
16-1298

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 11

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel VIRGINIA, arriving at NEW YORK, APRIL 6th, 1931, 19, from the port of HAVANA, CUBA.

104

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	496	Delacole	John	✓	Manifesta Visa crew sheet #2	Feb. 28	N. York	Yes	Yes	48	M	English	British	5	7		To be legally landed
2	497	Betboy	Romain	✓	Larder					36	"	French	French	5	4		
3	498	Andraud	Louis	✓	Sauce					29	"	"	"	5	7		
4	499	Aldana	Juan	✓	RAG					23	"	Spanish	Spanish	5	6		
5	500	Katsukis	Konstantein	✓	Fish					43	"	U.S.CITIZEN		5	6		
6	501	Gayner	Alexander	✓	Veg.					39	"	C.Rican	C.Rican	5	6		
7	502	Shwald	Herbert	✓	Asst.					21	"	German	German	6	0		
8	503	Venesio	Segundo	✓	2nd. Mntree					47	"	Italian	Italian	5	7		
9	504	Loustau	Leon	✓	2nd. RAG					31	"	French	French	5	5		
10	505	Tinoco	Pete	✓	Ship's					33	"	P.I.	P.I.	5	6		
11	506	Binamili	Apolinario	✓	Asst.					39	"	"	"	5	5		
12	507	Dee	Arthur	✓	"					35	"	U.S.CITIZEN		5	4		
13	508	Ellul	Joseph	✓	"					32	"	Maltese	British	5	4		
14	509	Ojarbide	Cipriano	✓	"					25	"	Spanish	Spanish	5	4		
15	510	De la Cruz	Manuel	✓	Utility					30	"	P.I.	P.I.	5	7		
16	511	Silloria	Ignacio	✓	"					38	"	"	"	5	2		
17	512	Mezincki	Joseph	✓	"					20	"	U.S.CITIZEN		6	0		
18	513	Coe	Alfred	✓	"					19	"	"	"	5	11		
19	514	Whitehorne	John	✓	"					37	"	"	"	5	9		
20	515	Slevin	Patrick	✓	"					36	"	"	"	5	11		
21	516	Lillebridge	Alfred	✓	"					26	"	"	"	5	10		
22	518	Doran	Hugh	✓	"					30	"	"	"	5	9		
23	519	Price	Stanley	✓	Chf. Butcher					26	"	English	British	5	8		
24	520	Muekler	George	✓	2nd. "					32	"	German	German	5	8		
25	522	Lamon	Robert	✓	Utility					38	"	U.S.CITIZEN		5	10		
26	523	Steinhoff	Bernhard	✓	"					22	"	German	German	5	11		
27	524	Roberts	Edward	✓	"					26	"	English	British	5	10		
28	525	Teuton	Thomas	✓	"					19	"	U.S.CITIZEN		5	10		
29	526	Cunningham	David	✓	Chf. Baker					43	"	English	British	5	10		
30	527	Schindel	George	✓	Confectioner					25	"	German	German	5	6		

Richard J. Lynch, Inspector.

Line \_\_\_\_\_

Owners \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing. Such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

15-967



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 12

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel 'VIRGINIA', arriving at NEW YORK, APRIL 6th, 1931, from the port of HAVANA, CUBA.

105

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	530	Simpson	John	✓	Asst. Baker	Feb. 28	N. York	Yes	Yes	27	M	English	British	5	6		
2	531	Wilson	Aubrey	✓	"					40	"	U.S. CITIZEN		5	6		
3	532	Hohener	Conrad	✓	"					33	"	"		5	4		
4	533	Long	Charles	✓	Utility					32	"	"		6	1		
5	534	Pursey	Cecil	✓	Capt's Serv't					25	"	English	British	5	7		
6	535	O'Connor	Patrick	✓	Barber					27	"	Irish	"	5	6		
7	536	Abramson	Philip	✓	"					59	"	U.S. CITIZEN		5	9		
8	537	Cooper	Virginia	✓	Shop Attend.					32	F	"		5	5		
9	538	Smith	Viollette	✓	Hairdresser					28	"	"		5	1		
10	539	Levin	Sam	✓	Bandleader					28	M	"		5	8		
11	540	Buge	Charles	✓	Musician					28	"	"		6	0		
12	541	Smirnoff	Zelly	✓	"					21	"	"		5	6		
13	542	Falk	Carl	✓	"					38	"	"		6	2		
14	543	Koupal	William	✓	"					30	"	"		5	5		
15	544	West	Wilhelmina	✓	Manicurist					28	F	"		5	5		
16	545	Hidalgo	Rudolph	✓	Asst. Cook					35	M	Mexican	Mexican	5	11		
17	546	O'Rourke	Edward	✓	"					34	"	English	British	5	9		
18	547	Roques	Louis	✓	Carver					46	"	French	French	5	5		
19	548	Parker	John	✓	Asst. Pantry					37	"	Scotch	British	5	6		
20	549	Hauffe	Henry	✓	Utility					26	"	German	German	5	11		
21	550	Hart	Aubrey	✓	Valet					35	"	U.S. CITIZEN		5	7		
22	551	Bohigas	Antonio	✓	2nd. R&G Cook					33	"	Spanish	Spanish	5	11		
23	552	Hogan	Charles	✓	3rd. Baker					24	"	English	British	5	10		
24	553	Tondreau	Lewis	✓	Bellboy					23	"	U.S. CITIZEN		5	7		
25	554	Haynes	ROWLAND ROBERT	✓	Asst. Stwd					19	"	"		5	7		
26	555	Bissett	John	✓	Utility					31	"	"		5	7		
27	556	Gourlay	Hans	✓	"					33	"	English	British	5	10		
28	72	Baldwin	William	✓	Messman					41	"	U.S. CITIZEN		5	8		
29	73	Conlen	James	✓	A.B.					28	"	"		5	8		
30	557	Vogt	Frank	✓	Asst. Stwd					43	"	"		5	6		

WORKAWAY  
WORKAWAY  
WORKAWAY (3)  
Richard J. Lynch, Inspector

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1340

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



4-6-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James E. Roberts Master, of the American S. Virginia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

day of

1931

Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer

AMERICAN CONSULATE GENERAL

Habana, Cuba.

SEEN

For the journey to the United States via

VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

CLOSED WITH

SERVICE NO.

FEE \$

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL APR 8 1937  
 WILL NO. BIARD I, W. F. Gray, Surgeon of the S/S Borinquen, sailing therewith, do  
 solemnly, sincerely, and truly state that I have had thirty (30) years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the College of Physicians & Surgeons of Baltimore, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

106

Dr. F. Gray M.D.  
 Surgeon.

Sworn to before me 6 day of April, 1937

at New York

NOTE.—If a surgeon with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an authorized officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
1st Class	11	88	99
2nd Class	2	72	74
3rd Class		1	1
Total	13	161	174

45 last time  
 2 usment  
 1 City Spawm, such

*Handwritten:* 4/13/37, 2.8, 4/14/37, KC, 4-6-31, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Borinquen

Passengers sailing from San Juan, P. R.

April 2nd, 1931

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NOV, PV, or RP and give section if not involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read what appears on this passport	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	EXEMPT	Cueto-Coll	Luis	18		M	S	Student	yes	Spanish	yes	Spain	W. Indian	P. Rico	Manati	Form 546	San Juan P.R.	4/2/31		P. Rico	San Juan, P.R.
2	EXEMPT	Gil	Socorro	22		F	S	Student	yes	Spanish	yes	Spain	W. Indian	P. Rico	Mayaguez	Form 546	San Juan P.R.	4/2/31		P. Rico	Mayaguez
3	EXEMPT	S de Gil	Mameela	50		F	W	Housewife	yes	Spanish	yes	Spain	W. Indian	P. Rico	Mayaguez					P. Rico	Mayaguez
4	EXEMPT	Giusti	Juan	31		M	S	Merchant	yes	Spanish	yes	France	French	P. Rico	San Juan	Form 546	San Juan P.R.	4/2/31		P. Rico	San Juan
5	EXEMPT	Kerry	William	41		M	M	Supervisory	yes	English	yes	Gt. Britain	English	P. Rico	Leicester	Form 546	San Juan P.R.	4/2/31		Canada	Toronto
6	EXEMPT	Lores	Anselmo	51		M	M	Merchant	yes	Spanish	yes	Spain	Spanish	P. Rico	Rosal	Form 546	San Juan P.R.	3/31-31		P. Rico	San Juan
7	EXEMPT	Martinez	Patricio	45		M	M	Merchant	yes	Spanish	yes	Spain	Spanish	P. Rico	Rasines	Form 546	San Juan P.R.	4/2/31		P. Rico	Mayaguez
8	EXEMPT	Megill	Arthur	64		M	S	Merchant	yes	English	yes	Britain	English	P. Rico	Ontario	Form 546	San Juan P.R.	3/31-31		P. Rico	San Juan
9	EXEMPT	Menendez	Joaquin	46		M	M	Merchant	yes	Spanish	yes	Spain	Spanish	P. Rico	Asturias	Form 546	San Juan P.R.	4/1/31		P. Rico	San Juan
10	EXEMPT	Sarmiento	Belen P.	52		F	W	Housewife	yes	Spanish	yes	Spain	W. Indian	P. Rico	San Juan	Form 546	San Juan P.R.	4/1/31		P. Rico	San Juan
11	EXEMPT	Sarmiento	Belen C	24		F	S	Student	yes	Spanish	yes	Spain	W. Indian	P. Rico	San Juan					P. Rico	San Juan
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

107

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. G. Evans Master, of the S/S Borinquen, from San Juan, P. R., do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. J. Evans  
Master

Sworn to before me this 6 day of April, 1931  
at Mudgwick

P. J. Flanagan  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for each exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend living in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

3

108

3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Borinquen Sailing from San Juan, P. R. April 2, 1931, Arriving at Port of New York, N. Y. April 6, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Martinez	Rosita	20		F	M	San Juan, P. R. Sept. 1, 1910		24 W. 113th St., New York, N. Y.
2	McLane	Mary	52		F	S	Paterson, N. J. Oct. 13, 1878		425 15 th Ave., Paterson, N. J.
3	Meyer	Arthur	33		M	M	New York, N. Y. Feb. 5, 1898		3722 64th St., Woodside, L. I.
4	Meyerhoff	Howard	32		M	M	New York, N. Y. May 27, 1899		16 Ward Av., Northampton, Mass.
5	Morley	Bertha	48		F	S	Philadelphia, Pa., Sept. 2, 1883		125 S. 59th St., Philadelphia, Pa.
6	Munoz	Rafael	29		M	M	Ponce, P. R. Nov. 4, 1902		125 W. 115th St. New York, N. Y.
7	Nathan	Maud	68		F	W	New York, N. Y. Oct. 20, 1862		225 W. 86th St., New York, N. Y.
8	Newhall	E. Harold	56		M	M	Lynn, Mass., Oct. 9, 1874		175 Redington St., Swampscott, Mass.
9	Noyes	Pauline	45		F	M	New York, N. Y. March 10, 1886		Tyrone Road, Pomfret, Conn.
10	Osborne	A. Gertrude	52		F	S	Newton, Mass. Sept. 14, 1878		117 High St. Newton Upper Falls, Mass.
11	Palmer	Walter	49		M	M	Southfield, Mass. Feb. 27, 1882		24 Gramercy Park New York, N. Y.
12	Palmer	Helma	7		F	S	New York, N. Y. Oct. 23, 1923		24 Gramercy Park, New York, N. Y.
13	Palmer	Francesca	42		F	M	New York, N. Y. Nov. 10, 1881		24 Gramercy Park, New York, N. Y.
14	Queen	Walter	60		M	M		U. S. Circuit Court of Boston, Mass. July 7, 1902	366 Webster Street Needham Heights, Mass.
15	Queen	Gertrude	52		F	M	Newton Centre, Mass. March 6, 1881		366 Webster Street Needham Heights, Mass.
16	Queen	Frederick	10		M	S	Newton, Mass. June 23, 1920		366 Webster Street Needham Heights, Mass.
17	Queen	Evelyn	23		F	S	Needham Heights, Mass., March 9, 1908		366 Webster Street, Needham Heights, Mass.
18	Queen	Juanita	25		F	S	Needham Heights, Mass. March 27, 1908		366 Webster Street, Needham Heights, Mass.
19	Ramirez	William	33		M	M	Cabo Rojo, P. R. Dec. 23, 1897		325 West End Ave., New York, N. Y.
20	Ramirez	Carmen	24		F	S	Guánica, P. R. July 16, 1907		1644 Madison Ave. New York, N. Y.
21	Reid	Daisy	45		F	M	Cambridge, Md., March 19, 1836		211 Henry St., Cambridge, Md.
22	Rice	Heber	48		M	M	Paintsville, Kentucky, Dec. 21, 1882		5 Taylor St. Chevy Chase, Md.
23	Rice	Ruth	32		F	M	Ansted, W. Va. Sept. 28, 1898		5 Taylor St., Chevy Chase, Md.
24	Rodriguez	Antonio	33		M	M	Guayanilla, P. R. Sept. 16, 1898		110 William Street, New York, N. Y.
25	Rodriguez	Luz	25		F	M	Corozal, P. R. Jan. 26, 1906		543 W. 162nd St., New York, N. Y.
26	Rodriguez	Ana	27		F	M		Husband's Papers	540 W. 136th St., New York, N. Y.
27	Rodriguez	Graciela	7		F	S	Santurce, P. R. Nov. 13, 1923		540 W. 136th St New York, N. Y.
28	Rogge	Herbert	29		M	M	Brooklyn, N. Y. Jan. 4, 1902		Cathedral Apts. Hempstead, N. Y.
29	Rogge	Madeline	33		F	M	Brooklyn, N. Y. Jan. 1, 1898		Cathedral Apts. Hempstead, N. Y.
30	Rogge	Marjory	9		F	S	Brooklyn, N. Y. April 14, 1922		Cathedral Apts. Hempstead, N. Y.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Borinquen

Sailing from San Juan, P. R., April 2, 1931, Arriving at Port of New York, N. Y. April 6th, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Albano	Robert	47		M			U. S. District Court Southern District of New York, Sept. 21, 1920	2274 Grand Concourse Bronx, N. Y.
2	Arlt	Elvira	23		F		New Haven, Conn. April 29, 1908		120 Tryon St., New Haven Conn.
3	Barry	Marion	36		M		Rochester, N. Y. March 2, 1895		2095 East St. Rochester, N. Y.
4	Barry	Elizabeth	26		F		Montclair, N. J. Nov. 13, 1905		2095 East St. Rochester, N. Y.
5	Burkett	Barbara	42		F		Brooklyn, N. Y. June 4, 1888		402 East 5th St., Brooklyn, N. Y.
6	Burkett	Willard	46		M		Provincetown, Mass. April 23, 1885		402 East 5th St. Brooklyn, N. Y.
7	Caballero	Ines	38		F		Naguati, P. R. Jan. 11, 1893		Brooklyn, N. Y.
8	Chavier	Carlos	31		M		Ponce, P. R. Feb. 13, 1900		540 W. 143rd St., New York, N. Y.
9	Chrystie	Ralph	54		M			Father's Papers	115 Broad St., New York, N. Y.
10	Crespo Jr.	Ulpiano	43		M		Cabo Rojo, P. R. Dec. 25, 1889 Cabo Rojo, P. R.		8 Winthrop Terrace, East Orange, N. J.
11	Crespo Alonso-	Ulpiano	73		M		July 8, 1859		200 W. 113th St. New York, N. Y.
12	Cruz	Catalina	35		F		Barranquitas, P. R. Nov. 25, 1895		200 West 113th St. New York, N. Y.
13	Escudero Colon-	Mercedes	44		F		Wega Baja, P. R. May 2, 1886		32 W. 113th St., New York, N. Y.
14	Figueroa	Manuel	37		M		Peneulas, P. R. Dec. 24, 1894		230 W. 114th St., New York, N. Y.
15	Garcia-Alfonzo	Carlos	42		M		Utuado, P. R. Jan. 17, 1889		545 W. 146th St. New York, N. Y.
16	Gonzalez	Ana	29		F		San Juan P. R. July 25, 1901	Father's Papers	3070 4th Ave., Astoria, L. I. N. Y.
17	Guzman	Maria	23		F		Arecibo, P. R. May 25, 1907		29 Arden St. New York, N. Y.
18	Guzman	Joseph	1	4	M		New York, N. Y. Dec. 7, 1929		110 Lenox Ave New York, N. Y.
19	Hoffman	Murray	33		M		New York, N. Y. Nov. 14, 1898		110 Lenox Ave., New York, N. Y.
20	Huttleston	Cora	54		F		Norwich, N. Y. Aug. 6, 1876		160 Fifth Av., New York, N. Y.
21	Johnson	Corinn	65		F		New York, N. Y. Feb. 13, 1866		New York, N. Y.
22	Kaplan	Eva	26		F		New York, N. Y. Oct. 15, 1904		164-15 Croyder's Lane, Beechhurst L. I. N. Y.
23	Kaplan	Gerald	3		M		New York, N. Y. Dec. 18, 1927		225 W. 86th St., New York, N. Y.
24	Keyes	J. Brooks	48		M		Baltimore, Md. Jan. 2, 1883		940 Grand Concourse New York, N. Y.
25	Lande	Joseph	47		M		New York, N. Y. Nov. 12, 1883		940 Grand Concourse, New York, N. Y.
26	Lee	Edward	69		M		Hartford, Conn. Oct. 17, 1861		140 Federal Street, Boston, Mass.
27	Levy	Joseph	36		M		New York, N. Y. Sept. 12, 1894		76 Madison Ave., New York, N. Y.
28	Levy	Violet	26		F		Pittsburgh, Pa. Oct. 9, 1904		5615 Kenwood Ave., Chicago, Ill.
29	Lopez	Belen	36		F		Fajardo, P. R. Aug. 18, 1894		1212 5th Ave., New York, N. Y.
30	Lugo-Rodriguez	Antonio	37		M		Guayanilla, P. R. Nov. 17, 1893		1212 5th Ave., New York, N. Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

110

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Borinquen Sailing from San Juan, P. R., April 2, 1921, Arriving at Port of New York, N. Y. April 6, 1921.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.				
1	de la Rosa	Enrique	23		M	Comerio, P. R. Sept. 5, 1907		Mrs. Teo Groh, 752 Madison St Brooklyn, N. Y.
2	Vidal de la Rosa	Marie	19		F	Brooklyn, N. Y. Nov. 18, 1911		Mrs. Teo Groh, 752 Madison St Brooklyn, N. Y.
3	Sanchez	Aurelio	32		M	Maracao, P. R. May 14, 1899		110 Willoughby St., New York, N. Y.
4	Schimmelpfennig	William	36		M	McKinney, Texas, March 24, 1895		816 Columbus Av., Waco, Texas
5	Siegler	Frank	42		M	New York, N. Y. April 25, 1888		21 High St., Belleville, N. J.
6	Sim	Lorna	47		F	Irvington, N. J. July 11, 1883		1438 Ocean Ave. Brooklyn, N. Y.
7	Snow	William	57		M	Quincy, Ill. July 13, 1874		640 Riverside Drive. New York, N. Y.
8	Snow	Blanche	60		F	Carlinville, Ill. Dec. 13, 1871		640 Riverside Drive, New York, N. Y.
9	Souther	Joaquin-	41		M	Boston, Mass. June 11, 1889		323 W. 57th Street, New York, N. Y.
10	Starbuck	Emma	60		F	Canajoharie, N. Y. July 26, 1870		145 Audubon Ave., New York, N. Y.
11	Storyk	Morris	35		M	New York, N. Y. July 14, 1896		525 7th Ave., New York, N. Y.
12	Torres	Manuela	22		F	Caguas, P. R. June 17, 1908		110 St. Nicholas Ave. New York, N. Y.
13	Valcourt	Emilia	19		F	Caguas, P. R. Jan. 9, 1912		110 St. Nicholas Ave., New York, N. Y.
14	Valle	miguel-	24		M	Cabo Rojo, P. R. Oct. 16, 1906		164 W. 116th St., New York, N. Y.
15	Valles	Mamuel	40		M	Morovis, P. R. Dec. 27, 1890		Hotel Ansonia, Bway & 73rd St. New York, N. Y.
16	Wainwright	Amelia	58		F	New York, N. Y. Dec. 7, 1872		1126 Waverly Place, Schenectady, N. Y.
17	Whitney	Jessamine	51		F	Norwich, N. Y. Feb. 2, 1880		164-16 Cryder's Lane, Beecnhurst, L. I. N. Y.
18	Willcox	Jean	11		F	Troy, N. Y. Feb. 15, 1920		164-16 Cryder's Lane, Beecnhurst, L. I. N. Y.
19	Willis	George	24		M	Atlanta, Ga. May 23, 1907		1732 Ponce de Leon Ave. Atlanta, Ga
20	Wolf	Adolph	61		M	Washington, D. C. Jan. 11, 1870		Lotos Club, New York, N. Y.
21	Wright	John	54		M	Elkhart County, Indiana, June 24, 1876		1523 Ell St., Washington D. C.
22	Zayas-Pizarro	Vicente	41		M	Juans Diaz, P. R. March 8, 1890		Pennsylvania Hotel, 7th Av & 32d New York, N. Y.
23	U. S. MAIL CLERKS							
24	Gadsby	John	41		M	Philadelphia, Pa., Oct. 27, 1889		306 Madison Ave., Atlantic City, N. J.
25	Greenberg	William	26		M	Newark, N. J. July 2, 1905		450 Washington Ave. Montclair, N. J.
26	NOT COUNTED							
27	NOT COUNTED							
28	NOT COUNTED							
29	NOT COUNTED							
30	NOT COUNTED							

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

111

S. S. Beringham Sailing from Sta. Domingo, D. R., March 31, 1931, Arriving at Port of New York, N. Y. April 6th, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Castillo	Julia	26		F	M		Father's Papers	1884 7th Ave. New York, N. Y.
2	Castillo	Orlando	8		M	S	New York, N. Y. Sept 16, 1926		1884 7th Ave., New York, N. Y.
3	Fuentes	Delores	19		F	S		Father's Papers	1884 7th Ave., New York, N. Y.
4	Gonzales	Juan	28		M	M	Juan Diaz P/ R. Jan. 24, 1908		1878 7th Ave., New York, N. Y.
5	Gilmour	William	59		M	M	Jersey City, N. J. Dec. 30, 1871		1514 Beacon Street, Brookline, Mass.
6	de Welles	Ethel	27		F	S	Chicago, Ill. Sept. 23, 1903		65 Park Ave., New York, N. Y.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



5

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

5

112

CRUISE  
PASSENGERSLIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)S. S. BORING Sailing from San Juan, P. R., April 2, 1931, Arriving at Port of New York, N. Y., April 6, 1931.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Adams	Inez	38		F	M	Salem, Mass. April 26, 1893		2 Merrill St. Plymouth, N. H.
2	Adams Jr	George	14		M	S	Plymouth, N. H. July 28, 1916		2 Merrill St. Plymouth, N. H.
3	Adams	Marguerite	40		F	M	Plymouth, N. H. July 17, 1889		225 Midland Ave. East Orange, N. J.
4	Adams	Walter	18		M	S	East Orange, N. J. Nov. 17, 1914		225 Midland Ave., East Orange, N. J.
5	Adams	Jean	11		F	S	East Orange, N. J. June 18, 1920		225 Midland Ave., East Orange, N. J.
6	Boland	Joseph	41		M	S	New Albany, Ind. Aug. 14, 1889		111 Broad St Port Allegheny, Pa.
7	Bowen	Norma	46		F	M	Brooklyn, N. Y. Aug. 15, 1884		Meadowbrook Lane, Philadelphia, Pa.
8	Buckenham	Edward	17		M	S	New York, N. Y. Dec. 6, 1914		1614 Edison Ave., New York, N. Y.
9	Cludius	Ella	49		F	M	Fondulac, Wis. April 12, 1881		2225 W. Boston Blvd. Detroit, Mich.
10	Cludius	Jean	13		F	S	Detroit, Mich. Dec. 6, 1917		2225 W. Boston Blvd. Detroit, Mich.
11	Cross	Morton	33		M	M	Kingston, R. I. Mar. 29, 1879		270 Madison Ave., New York, N. Y.
12	Dimock	Asa	61		M	W	Waymart, Pa. Nov. 17, 1869		Middle Grove, N. Y.
13	Eddy	Edward	50		M	M	Gansevoort, N. Y. Sept. 25, 1880		129 Circular St., Saratoga, Springs, N. Y.
14	Fawcett	Ralph	42		M	M	Canton, Ohio Nov. 3, 1888		264 19th St. N.W. Canton, Ohio
15	Fawcett	Lela	42		F	M	North Canton Ohio Jan. 27, 1889		234 19th St. N. W. Canton, Ohio
16	Fawcett	Barbara	15		F	S	Canton, Ohio April 10, 1915		234 19th St., N. W. Canton, Ohio
17	Fawcett	Kathleen	9		F	S	Canton, Ohio Aug. 31, 1921		234 19th St. N. W. Canton, Ohio
18	Hibbard	John	45		M	M	Jamestown, N. Y. Aug. 11, 1885		732 King St. Portchester, N. Y.
19	Hibbard	Wynola	30		F	M	Cheran, So. Carolina, July 6, 1900		732 King St. Portchester, N. Y.
20	Hibbard	Helen	10		F	S	Portchester, N. Y. Jan. 6, 1921		732 King St., Portchester, N. Y.
21	Hibbard	Jean	7		F	S	Portchester, N. Y. Feb. 25, 1924		732 King St., Portchester, N. Y.
22	Hotchkiss	William	47		M	M	Derby, Conn. Aug. 21, 1883		162 Westwood Road, New Haven Conn.,
23	Hotchkiss	William Jr.	18		M	S	New Haven, Conn. Jan. 4, 1913		162 Westwood Road, New Haven, Conn.
24	Hower	Louise	68		F	W	North Canton, Ohio, Mar. 28, 1863		501 Lincoln Ave., Canton, Ohio.
25	Hull	William	72		M	S	New York, N. Y. Feb. 28, 1859		169 W. 87th St., New York, N. Y.
26	Hull	George	62		M	S	New York, N. Y. Nov. 8, 1859		1614 Edison Ave., New York, N. Y.
27	Ketcham	John	48		M	M	Philadelphia, Pa. Feb. 2, 1883		1511 Locust St., Philadelphia, Pa.
28	Ketcham	Elizabeth	47		F	M	Philadelphia, Pa., Aug. 14, 1884		1511 Locust St., Philadelphia, Pa.
29	Ketcham	William	13		M	S	Philadelphia, Pa. May 18, 1917		1511 Locust St., Philadelphia, Pa.
30	Moody	Alfred	23		M	M	Chicago, Ill. Oct. 3, 1909		133 8th Ave, Brooklyn, N.Y.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



6

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

CRUISE

PASSENGERS

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

6

113

S. S. BORINQUEN

Sailing from San Juan, P. R. April 1st, 1921, Arriving at Port of New York, N. Y. April 6th, 1921

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Moody	Ruth	18		F	M	Baltimore, Md. June 18, 1913		133 8th Ave., Brooklyn, N. Y.
2	Mooney	Grace	56		F	M	Brooklyn, N. Y. July 19, 1874		25 Cathedral Ave., Garden City, N. Y.
3	Mooney	Ruth	17		F	S	Westfield, N. J. June 16, 1913		25 Cathedral Ave., Garden City, N. Y.
4	Mooney, Jr.	Franklin	16		M	S	Westfield, N. J. Aug. 25, 1914		25 Cathedral Ave., Garden City, N. Y.
5	Newberry	John	23		M	M	Sunbury, Pa. Sept. 26, 1877		95 Wildwood Road, Ridgewood, N. J.
6	Newberry	Myrtle	54		F	M	Tomanend, Pa. Nov. 14, 1876		95 Wildwood Road, Ridgewood, N. J.
7	Noland	Louis	43		M	M	Kezar Falls, Me., Oct. 22, 1887		1 Huestis Court, Saratoga Springs, N. Y.
8	Roberts	Raymond	40		M	S	Washington, D. C. Sept. 10, 1890		5324 Colorado Ave., Washington, D. C.
9	Smith	Frank	51		M	M	So. Abington, Mass. Aug. 25, 1879		Main Street, So. Hingham, Mass.
10	Smith	Nella	37		F	M	Quincy, Mass. Sept. 24, 1893		Main Street, So. Hingham, Mass.
11	Tracy	Edward	32		M	M	Waterbury, Conn. Aug. 20, 1898		143 Columbia Blvd. Waterbury, Conn.
12	Tracy	Helen	34		F	M	New York, N. Y. Oct. 9, 1896		143 Columbia Blvd. Waterbury, Conn.
13	Walbridge	Benjamin	54		M	M	Saratoga Springs, N. Y. Mar. 3rd, 1877		69 Union Ave., Saratoga Springs, N. Y.
14	Taylor	Isabell	46		F	M	Petersen N. J. Jan. 23, 1895		Ridgewood, N. J.
15	Taylor	Robert	52		M	M	Petersen, N. J. Aug. 24, 1878		Ridgewood, N. J.
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. F. Gray, Surgeon of the S/S Borinquen, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly state that I have had thirty (30) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the College of Physicians & Surgeons of Baltimore, Md., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

114

Sworn to before me this 6 day of April, 1931,  
at New York,  
W. F. Gray M.D.  
Surgeon.

J. J. Glavin  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	











# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. G. Evans Master, of the S/S Borinquen, from San Juan, P. R., do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. G. Evans

Master

Sworn to before me this 6 day of April, 1931

at New York

P. J. Flanagan

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



1

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

1

116

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Borinquen

sailing from San Juan, P. R.

April 2,

1931,

Arriving at Port of New York, N. Y. April 6,

1931

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Abril	Jose	7		M	S	Bayamon, P. R. March 19, 1924	In care of Miss Carmen M. Rivera	42 Atlantic Ave. Brooklyn, N. Y.
2	Alvarez	Candidi	38		M	M	Humacao, P. R. Jan. 10 1892		1560 5th Ave. New York, N. Y.
3	Arroyo	Carmen	27		F	M	Utua, P. R. Sept. 11, 1903		68 W. 113th St. New York, N. Y.
4	Arroyo	Alfred	5		M	S	New York, N. Y. June 6, 1926	In care of Line #3	68 W. 113th St., New York, N. Y.
5	Arroyo	James	6		M	S	New York, N. Y. May 17, 1925	In care of Line #3	68 W. 113th St., New York, N. Y.
6	Batista	Juana	28		F	S	Arecibo, P. R. Aug. 18, 1903		347 E. 17th St., New York, N. Y.
7	Boyer	Jose	23		M	M	Guayama, P. R. Dec. 8, 1907		New York, N. Y. 36 E. 119th St.,
8	Brecales	Aurelia	37		F	S	San Juan, P. R. Sept. 8, 1893		74 W. 116th St., New York, N. Y.
9	Castillo-Cruz	Delfina	43		F	M	Mayaguez, P. R. Jan. 16, 1888		340 W. 143rd St. New York, N. Y.
10	Martinez	Alida	5		F	S	Mayaguez, P. R. Aug. 28, 1905	In care of Line #9	340 W. 143rd St. New York, N. Y.
11	Castroded	Erba	22		F	S	Cidra, P. R. May 6, 1929	In care of Line #12	20 E. 112th St. New York, N. Y.
12	Castroded	Juana	25		F	M	Cidra, P. R. March 17, 1906		20 E. 112th St. New York, N. Y.
13	Collazo	Carmen	34		F	M	Quebradillas, P. R. Sept. 25, 1896		11 E. 118th St. New York, N. Y.
14	Colon	Benancio	51		M	M	Aibonito, P. R. Sept. 18, 1899		51 W. 112th St. New York, N. Y.
15	Colon	Virginia	18		F	M	Cayey, P. R. Apr. 18, 1912		51 W. 112th St. New York, N. Y.
16	Colon	Candito	19		F	S	Vieques, P. R. Sept. 20, 1911		1757 Madison Ave. New York, N. Y.
17	Colon	Justina	18		F	S	Ponce, P. R. Aug. 14, 1912		71 E. 112th St., New York, N. Y.
18	Devila	Luz	19		F	M	San Juan, P. R. July 1, 1911		504 W. 141st St. New York, N. Y.
19	Devila	Nellie	12		F	S	San Juan, P. R. Apr. 14, 1930	In Case of Line #18	504 W. 141st St. New York, N. Y.
20	Diaz	Francisca	40		F	S	Toa Alta, P. R. April 1, 1890		60 Front St., Brooklyn, New York, N. Y.
21	Escobar	Benigno	54		F	M	Rio Grande, P. R. Aug. 14, 1876		86 Atlantic Ave. Brooklyn, N. Y.
22	Escobar	Carmen	16		M	S	Fajardo, P. R. Feb. 12, 1915		86 Atlantic Ave. New York, N. Y.
23	Echevarria	Andrea	48		F	M	Ponce, P. R. Nov. 30, 1883		110 Lenox Ave. New York, N. Y.
24	Echevarria	Fernando	9		M	S	Ponce, P. R. Mar. 9, 1922	In care of Line #23	110 Lenox Ave. New York, N. Y.
25	Galindez	Luis	45		M	M	Manati, P. R. Jan. 10, 1884		55 E. 109th St., New York, N. Y.
26	Gonzalez	Jose	32		M	M	Isabella, P. R. Nov. 29, 1898		86 E. 110th St New York, N. Y.
27	Hernandez	Gloria	20		F	S	Rio Piedras, P. R. May 9, 1910		1208 Division St Baltimore, Md.
28	Hernandez	Magdalena	25		F	S	Rio Piedras, P. R. July 22, 1905		1208 Division St. Baltimore, Md.
29	Lopez	Belen	40		F	M	San Juan, P. R. Jan. 1, 1891		60 Front St., Brooklyn, N. Y.
30	Martinez	Adela	25		F	M	Vega Baja, P. R. Aug. 16, 1905		235 E. 110th St., New York, N. Y.

checked P. R. Insular  
Insular

- IMPORTANT NOTICE—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



②

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number ②

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

117

S. S. Borinquen sailing from San Juan, P. R., April 2,, 1931, Arriving at Port of New York, N. Y. April 6,, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Master or Stowaway	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	Martinez	Manuel	58		M		Vega Baja, P. R. Apr. 2, 1892		9 E. 112th St., New York, N. Y.
2	Medina	Louise	26		F		Ponce, P. R. Sept. 27, 1904		78 E. 118th St. New York, N. Y.
3	Medina	Maria	25		F		Fajardo, P. R. Dec. 21, 1905		112 E. 115th St., New York, N. Y.
4	Mely	Maria	50		F		Vega Baja, P. R. May 28, 1900		126 W. 111th St. New York, N. Y.
5	Mitchel	Maria	18		F		Fajardo, P. R. Mar. 5, 1913		112 E. 115th St. New York, N. Y.
6	Morales	Juan	26		M		Yabucoa, P. R. Dec. 4, 1904		14 E. 111th St., New York, N. Y.
7	Morales	Marcelino	25		M		Utledo, P. R. Aug. 3, 1908		110 Lenox Av. New York, N. Y.
8	Majos	Miguel	29		M		Cabo Rojo, P. R. Sept. 15, 1902		26 W. 113th St., New York, N. Y.
9	Olivero	Avelina	18		F		Ceiba, P. R. July 17, 1912		757 Greenwich St., New York, N. Y.
10	Ortiz	Orthen	28		M		Huacabo, P. R. May 11, 1902		234 W. 111th St., New York, N. Y.
11	Ortiz	Nilda	1	10	F		New York, N. Y. June 19, 1929	In care of Line # 10	234 W. 111th St. New York, N. Y.
12	Ortiz	Carmen	7		F		New York, N. Y. Dec. 5, 1923	In care of Line #10	234 W. 111th St. New York, N. Y.
13	Ortiz	Celso	21		F		Barronquitas, P. R. July 29, 1909		108 Bleecker St. New York, N. Y.
14	Pabon	Ramonita	21		F		Lajas, P. R. Aug. 31, 1910		2 W. 111th St., New York, N. Y.
15	Pabon	Ruben	2		M		Lajas, P. R. Feb. 25, 1929	In care of Line #14	2 W. 111th St. New York, N. Y.
16	Pabon	Johnny	9		M		Lajas, P. R. June 17, 1930	In care of Line #14	2 W. 111th St. New York, N. Y.
17	Pagan	Rita	16		F		Barceloneta, P. R. May 22, 1915		19-21 W. 115th St. New York, N. Y.
18	Peraza	Angel	35		M		Arecibo, P. R. Oct. 1, 1898		941 3rd Ave. Brooklyn, N. Y.
19	Perez	Leonidas	19		F		San German, P. R. Dec. 6, 1912		35 E. 110th St. New York, N. Y.
20	Ramos	Janara	18		F		Rio Piedras, P. R. July 10, 1912		340 54th St. Brooklyn, N. Y.
21	Rivera	Carmela	24		F		Barronquitas, P. R. June 16, 1907		142 Lexington Av. New York, N. Y.
22	Rivera	Carmen	24		F		Corozal, P. R. June 16, 1906		99 E. 54th St., New York, N. Y.
23	Rodriguez	Marta	8		F		Santurce, P. R. Feb. 21, 1923	In care of Carmen Collozo	45 W. 98th St. New York, N. Y.
24	Saez	Juana	50		F		Marajito, P. R. Sept. 15, 1881		203 E. 108th St., New York, N. Y.
25	Saez	Antonio	11		M		Marajito, P. R. July 5, 1920	In care of Line #24	203 E. 108th St. New York, N. Y.
26	Saez	Rufino	9		M		Marajito, P. R. Sept. 10, 1921	In care of Line #24	203 E. 108th St. New York, N. Y.
27	Seda	Carmen	24		F		San German, P. R. Aug. 16, 1907		6 Jos. Sultana & Son 244 5th Av. New York, N. Y.
28	Sepulveda	Juana	26		F		Mayaguez, P. R. Dec. 10, 1905		29 W. 114th St. New York, N. Y.
29	Sepulveda	Mildred	1		F		New York, N. Y. July 3, 1929	In care of Line #28	29 W. 114th St. New York, N. Y.
30	Sepulveda	Eduardo	6		M		New York, N. Y. Apr. 29, 1923	In care of Line #28	29 W. 114th St. New York, N. Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.





Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

③

Number

118

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Roxinguan sailing from San Juan, P. R., April 24, 1931, Arriving at Port of New York, N. Y. April 6, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	Sepulveda	Norma	4		F	S	New York, N. Y. Mar. 29, 1927	In care of Juana Sepulveda	29 W. 114th Street New York, N. Y.
2	Serra	Matilde	22		F	S	Toa Baja, P. R. March 14, 1908		719 DeKalb Ave. Brooklyn, N. Y.
3	Tirado	Ramon	58		M	S	Juana Diaz, P. R. Aug. 31, 1892		627 W. 134th St., New York, N. Y.
4	Tore	Amalia	19		F	S	Penuelas, P. R. Nov. 24, 1911		27 Pineapple St. Brooklyn, N. Y.
5	Torres	Jose	28		M	M	Caguas, P. R. Mar. 19, 1905		52 W. 111th St. New York, N. Y.
6	Torres	Amalia	34		F	M	Caguas, P. R. July 20, 1896		35 W. 111th St. New York, N. Y.
7	Torres	Luis	12		M	S	Caguas, P. R. Mar. 25, 1920	In care of Line #6	35 W. 111th St., New York, N. Y.
8	Torres	Luis Blanco	8		M	S	Caguas, P. R. July 12, 1923	In care of Line #6	35 W. 111th St. New York, N. Y.
9	Torres	Gloria	10		F	S	Caguas, P. R. Mar. 7, 1921	In care of Line #6	35 W. 111th St. New York, N. Y.
10	Vidal	Antonia	23		F	M	Cabo Rojo, P. R. Mar. 5, 1907		1045 67th St. Brooklyn, N. Y.
11	Vidal	Sonia	7		F	S	Cabo Rojo, P. R. July 1, 1920	In care of Line #10	1045 67th St. Brooklyn, N. Y.
12	Zafrilla	Julio	27		M	S	Rio Piedras, P. R. Apr. 4, 1904		60 W. 116th St. New York, N. Y.
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Checked. P. H. Hagan  
Inspector

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

119

S. S. Borinquen sailing from San Juan, P. R., April 2, 1931, Arriving at Port of New York, N. Y. April 6, 1931

No. ON List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Soto	Angel	19		M	S	Yabucoa, P. R. Dec. 19, 1912		None
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



### SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

	Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality	
1	Ricardo Cruz	36	U.S.Citizen	Eugenio Ayala	35	U.S.Citizen	21
2	Paulino Amador	22	"	Rafael Goty	39	"	22
3	Francisco Chirino	28	"	Guillermo Santana	24	"	23
4	Antonio Rosado	29	"	Rafael Toro	25	"	24
5	Francisco Aquino	24	"	Pascual Diaz	23	"	25
6	Ciprian Calderon	43	"	Rafael Esteves	22	"	26
7	Luis Morales	26	"				
8	Guillermo Padovani	24	"				
9	Flor Medinas	38	"				
10	Lorenzo Burgos	52	"				
11	Juan Velezquez	26	"				
12	Carlos Centeno	23	"				
13	Juan Rivera	24	"				
14	Ima Manleon	25	"				
15	Juan Rosas	32	"				
16	Geraldo Chaleman	27	"				
17	Alcadio Luaiano	26	"				
18	Juan Lecler	26	"				
19	Herminio Rodriguez	39	"				
20	Leopoldo Medinas	31	"				

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

P. G. Evans  
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 8, 1927.

**Sec. 36.**—That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival, lists containing the names of all alien employees employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively engaged, and specifying those to be paid off and discharged; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has been repatriated from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave the port of arrival at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver any one of the said lists, the alien arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if ordered by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs or district in which the port of arrival is located the sum of \$10 per alien concerning whom correct lists are not delivered; and if a true report is not made as above required, and no such vessel shall depart until the fine is paid, pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided,** That clearance may be granted prior to the determination of such questions upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 684-500-231

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of San Juan, P.R. 01010

I, master of the American S.S. Borinquen, 193  
from port of New York, N. Y., hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	155	Number of seamen deserted	3
Number of seamen discharged	0	Seamen left in hospital (60-9-1)	3
Number of seamen signed on at this port	26	Total crew this date	173

The above named vessel arrived at this port April 13, 1931, consigned to N. Y. & P. Rice SS Co.; is now lying at Pier No. 1, and is expected to sail April 13, 1931, for Santo Domingo, D. R. via United States port of direct First port of call in United States this voyage was San Juan, P. R.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DISCHARGED SEAMEN

120

[illegible]

卷之六

DEED

from the port of San Juan, P. R.

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

EL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No

1

121

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer at the port of the United States

Vessel Boeing, arriving at New York, N.Y., April 6, 1931

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL Family name Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When Where	Whether paid off or charged at arrival
	Evans		Master	1931	
	Danielson		1st Mate	Mar. 24 New York	
	Leszynski		2nd "		
	Johannson		3rd "		
	Blackhall		4th "		
	Delapour		1st Asst's Purser		
	Mitchell		2nd Asst's Purser		
	Guy		Surgeon		
	Morris		Dr. Radio		
	de la Garza		Dr. Radio		
	Hillman		Carpenter		
	Garrison		Boatman		
	Voies		Quartermaster		
	Rybach		"		
	Anderson		"		
	Dian		Deck Watch		
	de Matta		Portman		
	Calderon		A.B. Sea		
	Ortega		"		
	Sebe		"		
	de la Paz		"		
	Ramirez		"		
	Hardy		"		
	Varques		"		
	Martinez		"		
	Alfonso		"		
	Colon		"		
	Questa		"		
	Calderon		"		
	Maisonet		Messby		

*John D. B...*

Local Agents  
16-108

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
José Batista	29	U.S. Citizen	New York Apl. 7/31	Venereal
D. De La Rosa	29	"	"	Injury
Isidro Berdia	34	"	"	Dizzy Spells

## DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Angel Rubio	27	U.S. Citizen	New York, NY April 7, 1931
Joseph Hardy	38	France	New York, NY April 7, 1931
Rogelio Calderon	28	Venezuela	New York, NY April 7, 1931

011

(Continued on next page)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Borinquen, arriving at New York, N.Y., April 6, 1931, from the port of San Juan, P. R.

121

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name		When	Where									
	Evans	Thomas	Master	1928										
	Danielson	Hans	1st Mate	May. 24	New York	Both	Yes	32	M	U. S. Citizen	5-7			
	Rosynski	Fred	2nd "	"	"	"	"	44	M	"	5-6			
	Johannson	Laurits	3rd "	"	"	"	"	36	M	"	5-6			
	Blackwell	Walter	Fourth	"	"	"	"	40	M	"	5-6			
	Belabur	Joseph	1st Ass't Purser	"	"	"	"	38	M	"	5-6			
	Mitchell	Harrison	2nd Ass't Purser	"	"	"	"	30	M	"	5-10			
	Gray	William	Surgeon	"	"	"	"	58	M	"	5-6			
	Harris	Guthbert	Sr. Radio	"	"	"	"	21	M	"	5-11			
	de la Cerna	Charles	Jr. Radio	"	"	"	"	21	M	"	5-0			
	Hilson	Gustaf	Carpenter	"	"	"	"	38	M	Finnish Finland	5-6			
	Garrison	Theodore	Spatsman	"	"	"	"	30	M	Spain. Citizen	5-6			
	Weiss	Antonio	Quartermstr	"	"	"	"	37	M	Spanish-American Chile	5-6			
	Rytosch	Karl	"	"	"	"	"	27	M	German Germany	5-6			
	Anderson	Olav	"	"	"	"	"	21	M	Scandi-Navian Norway	5-9			
	Diaz	Serafin	Deck Watch	"	"	"	"	24	M	Spanish Spain	5-6			
	de Matta	Jose	Portman	"	"	"	"	41	M	Spanish-American Brazil Great	5-9			
1st P.E.	Caldecott	Arthur	A.B. Sec	"	"	"	"	27	M	English Britain	5-6			
	Ortega	Manuel	"	"	"	"	"	24	M	U.S. Citizen	5-9			
	Soto	Frank	"	"	"	"	"	30	M	"	5-6			
	de la Paz	Juan	"	"	"	"	"	45	M	"	5-6			
	Ramirez	Antonio	"	"	"	"	"	30	M	"	5-6			
	Hardy	Joseph	"	"	"	"	"	34	M	French France	5-7			
	Vasquez	Felipe	"	"	"	"	"	31	M	Spanish-American Venezuela	5-6			
	Martinez	Eusebio	"	"	"	"	"	28	M	U.S. Citizen	5-7			
	Alfonso	Pedro	"	"	"	"	"	45	M	W. Indian Holland	5-6			
1st P.E.	Calon	Justino	"	"	"	"	"	25	M	U. S. Citizen	5-6			
1st P.E.	Queta	Peter	"	"	"	"	"	21	M	"	5-6			
	Calderon	Rogelio	"	"	"	"	"	28	M	Spanish-American Venezuela	5-6			
	Maisonet	Rafael	Messby	"	"	"	"	30	M	U. S. Citizen	5-6			

*John P. Bie...*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1220

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

122

Vessel BORINQUEN arriving at NY APR 8 - 1921, 19, from the port of

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		McGough	John		Shf. Engr.	Mar. 24	New York	Both	Yes	52	M	U.S. Citizen		5-8			
2		Walsh	James		1st Asst	"	"	"	"	23	M	"		5-7			
3		Garthright	Ralph		2nd "	"	"	"	"	33	M	"		6-0			
4		Rawlings	Edward		3rd "	"	"	"	"	29	M	"		5-6			
5		Thomson	Adam		Chf. Elct.	"	"	"	"	42	M	"		5-4			
6		Macfarlane	Peter		Ass't "	"	"	"	"	29	M	"		5-8			
7		McGeough	John		Chf. Ref. Eng.	"	"	"	"	26	M	Irish	Great Britain	5-5			
8		Berdia	Isidro		2nd "	"	"	"	"	34	M	U. S. Citizen		5-5			
9		Sanchez	Jose		3rd "	"	"	"	"	48	M	"		5-10			
10	1st P. E.	Romero	Manuel		Deck Engr.	Mar 26	"	"	"	31	M	Spanish	Spain	5-8			
11	1st P. E.	Sullivan	Joseph		"	Mar. 24	"	"	"	26	M	U. S. Citizen		5-7			
12		Balbas	Emilio		"	"	"	"	"	27	M	"		5-5			
13		Rey	Moises		Watertender	"	"	"	"	34	M	"		5-7			
14		Crespo	Agustin		"	"	"	"	"	39	M	Spanish	Spain	5-8			
15		Ortiz	Antonio		"	"	"	"	"	33	M	U. S. Citizen		5-6			
16		Dominguez	Emilio		Oiler	"	"	"	"	24	M	Spanish	Spain	5-6			
17		Gray	Thomas		"	"	"	"	"	30	M	Irish	Great Britain	5-8			
18		Bastilleiro	Joe		"	"	"	"	"	35	M	U. S. Citizen		5-5			
19		Batista	Joe		Stowkeeper	"	"	"	"	29	M	U. S. Citizen		5-5			
20		Lojo	Antonio		Fireman	"	"	"	"	37	M	Spanish	Spain	5-7			
21		Pardo	Joe		"	"	"	"	"	34	M	"		5-7			
22	1st P. E.	Gonzalez	Rosendo		"	"	"	"	"	44	M	"		5-5			
23		Lema	Cipriano		"	"	"	"	"	29	M	"		5-5			
24		Veira	Jose		"	"	"	"	"	47	M	"		5-10			
25		Rodriguez	Valentin		"	"	"	"	"	40	M	"		5-9			
26		Ricart	Martin		Wiper	"	"	"	"	25	M	U. S. Citizen		5-5			
27	1st P. E.	Alvarado	Antonio		"	Apr. 2	P.R. San Juan N.Y.	"	"	51	M	Mexican	Mexico	5-7			
28	1st P. E.	Rodriguez	Francisco		"	Mar. 26	New York	"	"	23	M	U. S. Citizen		5-5			
29		Nunez	Pablo		Messboy	Mar 24	"	"	"	24	M	"		5-7			
30																	

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
10-1000

*John D. Brey*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1917



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

APR 8 - 1931

123

Vessel DOMINGUEZ, arriving at NY, 1931, from the port of                     

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Hause William		Chf. Steward	Mar. 24 New York	Both	Yes	49	M	U. S. Citizen		5-0			
2		Harris Urten		2nd "	" "	"	"	25	M	"		5-1			
3		Hansen Abel		3rd "	" "	"	"	30	M	Scandinavian	Denmark	5-7			
4		Talner Jack		2nd "	" "	"	"	26	M	U. S. Citizen		5-5			
5	1st P.E.	Schneider John		Linekeeper	" "	"	"	30	M	German	German	5-9			
6		LaFresca Irene		Stewardess	" "	"	"	41	F	U. S. Citizen		5-4			
7		Edgar Theresa		"	" "	"	"	42	F	"		5-3			
8		Ugalde Angel		Chf.	" "	"	"	31	M	Spanish	Spain	5-6			
9		Nadarlinga Pedro		2nd Cook	" "	"	"	25	M	"		5-6			
10		Gayere Francisco		3rd Cook	" "	"	"	30	M	"		5-7			
11		Ynaguizro Manuel		4th "	" "	"	"	28	M	"		5-7			
12		Ugalde Palayo		2nd Cab. Cook	" "	"	"	28	M	"		5-7			
13		Zabala Lorenzo		Boast Cook	" "	"	"	45	M	"		5-6			
14		Otaola Policarpo		Order "	" "	"	"	37	M	"		5-7			
15		Yachauati Fernia		Scullery	" "	"	"	22	M	"		5-4			
16		Ward Victor		Dutchman	" "	"	"	26	M	English	Great Britain	5-1			
17		Mascia Antonio		2nd "	" "	"	"	32	M	Spanish	Spain	5-4			
18		Harmant James		Chf. Baker	" "	"	"	45	M	English	Great Britain	5-7			
19	1st P.E.	Julier John		2nd "	" "	"	"	43	M	U.S. Citizen		5-0			
20		Center Willi		Wife "	" "	"	"	27	M	German	Germany	5-4			
21		Howell Theodore		Chf. Pantry	" "	"	"	30	M	U.S. Citizen		5-7			
22		de Castro Jose		2nd "	" "	"	"	22	M	"		5-6			
23	1st P.E.	Layto Miguel		3rd "	Apr. 2 P.R. San Juan	"	"	30	M	W. Indian	Holland	5-10			
24		Reade Andre		4th "	Mar. 24 New York	"	"	19	M	U. S. Citizen		5-6			
25		De La Rosa Dolores		Dishwasher	" "	"	"	20	M	"		5-7			
26		Mascara Francisco		"	" "	"	"	18	M	"		5-3			
27	1st P. E.	Flouranges Henry		Meatman	" "	"	"	43	M	"		5-8			
28		Kamandyk Corrit		"	" "	"	"	31	M	Spanish-American	Holland	5-3			
29		Branton Marine		"	" "	"	"	20	M	"		5-3			
30	1st P.E.	Gphone Lutea		Ass't "	Mar. 30 P.R. San Juan	"	"	25	M	U.S. Citizen		5-4			

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

*John P. Ryan*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

124

Vessel Boringman, arriving at NY, APR 6 - 1931, 19, from the port of \_\_\_\_\_

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		McDonald	Ray		Printer	May, 24	New York	Both	yes	35	M	U.S. Citizen- Spanish-		5-10			
2		de Beer	Luis		Porter	"	"	"	"	33	M	American Holland	/	5-10			
3		Thode	Marce		Stowkeeper	"	"	"	"	34	M	U. Indian Holland	/	5-8			
4		de Bonis	Vincenzo		Rev. Stew'd	"	"	"	"	30	M	Italian	Italy	/	5-8		
5		Uyde	Henry		Ass't Stew'd	"	"	"	"	34	M	U. Indian Holland	/	5-8			
6		Haseoth	John		"	"	"	"	"	33	M	U.S. Citizen		5-8			
7		Haar	Elias		"	"	"	"	"	40	M	"		5-7			
8		Maduro	Genaro		"	"	"	"	"	40	M	"		5-8			
9		Tram	Edie		"	"	"	"	"	43	M	U. Indian Holland	/	5-8			
10		Robertson	John		"	"	"	"	"	40	M	U. S. Citizen		5-9			
11		de Leon	Chris		"	"	"	"	"	42	M	U. Indian Holland	/	5-8			
12		Haseoth	Cornelio		"	"	"	"	"	30	M	U. Indian Scandi-		5-8			
13		Brix	Svend		"	"	"	"	"	34	M	navian	Denmark	/	5-4		
14		Edwards	William		"	"	"	"	"	40	M	English	Britain	/	5-8		
15		Dogg	William		"	"	"	"	"	43	M	English	Britain	/	5-8		
16		Jacobson	Henry		"	"	"	"	"	40	M	U. S. Citizen		5-4			
17		Dorch	Martin		"	"	"	"	"	32	M	"		5-8			
18		Murray	Philip		"	"	"	"	"	42	M	Irish	Great Britain	/	5-9		
19		Doble	Paul		"	"	"	"	"	39	M	U. S. Citizen		5-10			
20		Mangels	Mattias		"	"	"	"	"	34	M	navian	Denmark	/	5-10		
21		Thorne	John		"	"	"	"	"	32	M	U. Indian	Great Britain	/	5-8		
22	1st P. E.	Humphrey	John		"	"	"	"	"	41	M	English Spanish	Britain	/	5-8		
23		Pena	Manuel		"	"	"	"	"	43	M	American	Panama	/	5-8		
24		Finchbloom	Philip		"	"	"	"	"	34	M	English	Britain	/	5-8		
25		Marks	Morris		"	"	"	"	"	30	M	"		5-10			
26		Karlin	Harry		"	"	"	"	"	37	M	U.S. Citizen		5-8			
27	1st P. E.	Stephenson	Milton		"	"	"	"	"	40	M	"		5-8			
28		Menge	George		"	"	"	"	"	30	M	U. Indian Holland	/	5-7			
29	1st P. E.	Souter	Cristian		"	"	"	"	"	43	M	Dutch	Holland	/	5-8		
30		Gonnalen	Amadeo		"	"	"	"	"	43	M	U. S. Citizen		5-4			

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
16-1240

*[Signature]*  
Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted or landed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in- spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay- ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **5**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Birmingham, arriving at NY, APR 6 - 1921, 19, from the port of \_\_\_\_\_

125

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Fernandes	Jose		Ass't Steward	Mar. 24	New York	Both	yes	24	M	Spanish	Spain	5-6			
2		Schoeffler	Anton							21	M	German	Citizen	5-9			
3		Schoene	Fred							42	M			5-6			
4		Hayward	Albert							30	M	W. Indian	Great Britain	5-10			
5		Hunte	Gordon							25	M			5-11			
6		Marin	Arturo							24	M	Spanish	Argentina	5-5			
7		Brudshew	Harold							21	M	W. Indian	Great Britain	5-10			
8		Martin	Louis							30	M	U. S. Citizen		5-6			
9		Pieteras	Harique							45	M	W. Indian	Holland	5-6			
10		Watts	Sandford		Nite Watch					27	M	W. Indian	Great Britain	5-6			
11	1st P. E.	Bartholomew	Carotte							40	M	Italian	Italy	5-6			
12		Consales	Emilio		Tel. Oper.					24	M	U. S. Citizen		5-6			
13		Barr	William							24	M			5-10			
14		Beane	Kenneth		Bellboy					17	M			5-6			
15	1st P. E.	Villoria	Charles			Mar 25				18	M			5-6			
16		Taylor	John			Mar 24				19	M			5-6			
17		Figueras	Ralph							18	M			5-6			
18		Rhoder	Henry		2nd Cabin Steward					27	M	W. Indian	Holland	5-9			
19		Trinidad	Crus		2nd Cabin Stewardess					27	F	U. S. Citizen		5-6			
20		Blanken	Hipolito		2nd Cabin Pantryman					25	M	W. Indian	Holland	5-9			
21		Rodriguez	Pedro		2nd Cabin Ass't Pantry					23	M	U. S. Citizen		5-7			
22		Villares	Tito		2nd Cabin Ass't Stew'd					30	M			5-6			
23		Herman	Herman							25	M	W. Indian	Holland	5-6			
24		Rubio	Angel							27	M	U. S. Citizen		5-7			
25		Colon	Pedro							24	M			5-6			
26		Colon	Rafine							29	M			5-6			
27		Padilla	Angel							24	M			5-6			
28		Crus	Antonio							27	M			5-7			
29		Funk	James		2nd Cabin Nite Watch					25	M			5-6			
30		Schmidt	William		Barber					40	M			5-7			

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

*John P. Biew*  
Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 659) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **(6)**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **Berington**

arriving at **NY**

APR 6 - 1921

19 from the port of

126

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		De'Con	John		Boatmaster	Mar. 24	New York	Both	Yes	45	M	U. S. Citizen		5-6			
2		Coplevitch	David		Musician	"	"	"	"	22	M	English	British	5-10			
3		Fahts	George		"	"	"	"	"	20	M	German	German	5-6			
4		Remington	Walter		"	"	"	"	"	25	M	U. S. Citizen		5-11			
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

*John D. Biery  
Jr.*

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1918



4-6-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. G. Evans, Master, of the Steamship Borinquen, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31

P. J. Hagan

Immigrant Inspector.

T. G. Evans  
Master, Steamship Borinquen.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



DATE OF ARRIVAL  
1931  
BILL NO. 11053  
DEPART  
1931  
APR 2 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Cluny Macpherson, Surgeon of the S.S. "ROSALIND", Employed by Owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twentyeight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University Medical Acts of Nfld & Nova Scotia & General Medical Council of Gt Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Cluny Macpherson M.D.

Sworn to before me this 1st day of April, 1931

at St. John's Nfld.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		U.S.	Can.	U.S.	Can.	U.S.	Can.	U.S.	Can.	
MALES			3			1		1		✓
FEMALES	2		3					4		9
CHILDREN										
TOTAL	2		6			✓				11

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	✓	✓	✓
Cabin			
2nd Cabin	9		9
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	13	1	14

On board the ship  
1 Defect reported



3

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ROSALIND"

Passengers sailing from ST. JOHN'S, N.F.L.D., APRIL 1st., 1931

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y.

APRIL 6th.

1931

128

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, club, party, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years								Where?	Date of last departure			Whether alien intended to be in the United States for more than 3 months	Whether alien intended to be in the United States for less than 3 months	Feet	Inches	
1	Mother—Mrs. E. Sweetapple St. John's, Nfld.	Nfld.	N.Y. Bkln.	Yes	Self	Yes	1926 to Nov. 1930	11 15	Friend—Mrs. Burke 1357 East 3rd, St. Bkln. N.Y.	No	Per Yes	N	N	N	N	N	N	Good	No	5 6	Drk	Blk	Brn	Nil
2	Father—Capt. William Bartlett Brigus, Nfld.	Nfld.	N.Y. New Yk	Yes	Self.	Yes	Yes 4 Yr N.Y. 10/30	10	Join S.S. "Effie Morrissey" Staten Island, N.Y.	Yes	Mth No	N	N	N	N	N	N	Good	No	6 -	Med	Brn	blue	Nil
3	Wife—Mrs. J P Carey St. John's, Nfld.	Nfld	N.Y. New Yk	Yes	Self.	Yes	Yes 1 Yr N.Y. 1930	10	Baltimore Hotel. New York, N.Y.	Yes	Wk No	N	N	N	N	N	N	Good	No	5 11	Lt	Gray	Gray	Nil
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, REGINALD KLAN, MASTER, of the S.S. "ROSALIND", from ST. JOHN'S, N.F.L.D., do solemnly, sincerely, and truly SWAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in pumber, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. J. Kean

Commanding Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931  
at New York, N.Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such respiration should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ramachandra, Surgeon of the SS. Jarnath, do  
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 24 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MS Medical Act  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 4 day of April, 1931,  
at Halifax, NS  
Ramachandra  
[Signature]  
Commissioner

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Boanian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PROSALIND

Passengers sailing from HALIFAX, N.S.

APRIL 4th, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TEMP. STAY	Montgomerie	Alexander	48		M	M	Steamship Manager	Yes	English	Yes	Canada	Scotch	Scotland	Greenoch.	Temp. Visit				Canada	Halifax
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

130

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, REGINALD KEAN, MASTER, of the S.S. "ROSALIND", from HALIFAX, N.S., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Kean

Commanding Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31

at New York, N.Y.

Immigration Officer.

14-430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom seas passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

132

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

131

S. S. "ROSALIND" sailing from HALIFAX, N.S., APRIL 4th, 1923, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. April 6th, 1923.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.					
1	Lorenzo	Marie	28		F	M		Nat. by Marriage to U.S.A. Born Citizen March 17th, 1921.	121 Lasalle St. New York, N.Y.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

132

I, Dr. J. M. Macdonald, Surgeon of the SS. Rosalia, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 24 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NS Medicine Act  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 4<sup>th</sup> day of April, 1931  
at Halifax NS  
J. M. Macdonald  
Dr. J. M. Macdonald

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



51  
List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "ROSALIND" Passengers sailing from HALIFAX, N.S., APRIL 4th, 1951

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (This number with QV, RVP, PV, or RP and give section of act under)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
NOT COUNTED		Delgrosso	Attilio	25		M	Commercial Traveller	Yes	Italian	Yes	Italy	Italian	Italy	Borgotaro Parma.	Transit				Italy	to. Borgotaro Parma
NOT COUNTED		Conrad	Courtney	30		M	Fisherman	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Cherry Hill N.S.					U.S.A.	Gloucester Mass.
NOT COUNTED		White	Terence	22		M	Fisherman	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Bridgeport N.S.					U.S.A.	Boston Mass.
NOT COUNTED		Fitzpatrick	Peter	38		M	Fisherman	Yes	English	Yes	Nfld.	English	Nfld.	St. Lawrence					U.S.A.	Lynn Mass.
NOT COUNTED		Powers	John	30		M	Fisherman	Yes	English	Yes	Nfld.	English	Nfld.	Marystown					U.S.A.	Dorchester Mass.
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Line 1 checked out at time of sailing to Ile de la Plasse 4/7/31 Guard McQuillan File 204/504

62

Line 1 checked out  
at time of sailing  
to De Masse 4/4/51  
Guard & C. Sullivan  
File 204/504

62

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a part of another insular possession,  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

APRIL 6th

1931

133

**Note.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful smothering or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, REGINALD KEAN, MASTER, of the S.S. "ROSALIND", from HALIFAX, N.S., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Kean  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31  
at New York, N.Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-fee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Cluny Macpherson, Surgeon of the S.S. "ROSALIND". Employed by Owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty-eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University Medical Acts of Nfld. & Nova Scotia & General Medical Council of St. Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Clara Knappison M.D.

Sworn to before me this 1st day of April, 1922

at St. John's Nfld.

No.	Name	Age	Sex	Color	Height	Weight	Build	Complexion	Eyes	Hair	Mouth	Nose	Ears	Teeth	Stomach	Liver	Spleen	Pancreas	Gallbladder	Bile Ducts	Intestines	Rectum	Vagina	Uterus	Ovaries	Tonsils	Thyroid Gland	Trachea	Lungs	Heart	Blood Vessels	Nerves	Muscles	Bones	Joints	Limbs	Feet	Fingers	Toes	Claws	Skull	Cranium	Brain	Spinal Cord	Vertebrae	Ribs	Costal Cartilages	Diaphragm	Pericardium	Endocardium	Myocardium	Septum	Aorta	Pulmonary Artery	Pulmonary Vein	Inferior Vena Cava	Superior Vena Cava	Common Carotid Artery	Subclavian Artery	Brachial Artery	Radial Artery	Ulnar Artery	Distal Phalanx	Proximal Phalanx	Middle Phalanx	Dorsal Phalanx	Volar Phalanx	Metacarpals	Phalanges	Carpals	Tarsals	Calcaneus	Navicular	Cuneiforms	Scaphoid	Trapezoids	Trapezium	Hamate	Base of Metatarsal	Head of Metatarsal	Shaft of Metatarsal	Distal End of Metatarsal	Proximal End of Metatarsal	Base of Phalanx	Head of Phalanx	Shaft of Phalanx	Distal End of Phalanx	Proximal End of Phalanx	Base of Claw	Head of Claw	Shaft of Claw	Distal End of Claw	Proximal End of Claw	Base of Skull	Head of Skull	Shaft of Skull	Distal End of Skull	Proximal End of Skull	Base of Cranium	Head of Cranium	Shaft of Cranium	Distal End of Cranium	Proximal End of Cranium	Base of Brain	Head of Brain	Shaft of Brain	Distal End of Brain	Proximal End of Brain	Base of Spinal Cord	Head of Spinal Cord	Shaft of Spinal Cord	Distal End of Spinal Cord	Proximal End of Spinal Cord	Base of Vertebrae	Head of Vertebrae	Shaft of Vertebrae	Distal End of Vertebrae	Proximal End of Vertebrae	Base of Ribs	Head of Ribs	Shaft of Ribs	Distal End of Ribs	Proximal End of Ribs	Base of Costal Cartilage	Head of Costal Cartilage	Shaft of Costal Cartilage	Distal End of Costal Cartilage	Proximal End of Costal Cartilage	Base of Diaphragm	Head of Diaphragm	Shaft of Diaphragm	Distal End of Diaphragm	Proximal End of Diaphragm	Base of Pericardium	Head of Pericardium	Shaft of Pericardium	Distal End of Pericardium	Proximal End of Pericardium	Base of Endocardium	Head of Endocardium	Shaft of Endocardium	Distal End of Endocardium	Proximal End of Endocardium	Base of Myocardium	Head of Myocardium	Shaft of Myocardium	Distal End of Myocardium	Proximal End of Myocardium	Base of Septum	Head of Septum	Shaft of Septum	Distal End of Septum	Proximal End of Septum	Base of Aorta	Head of Aorta	Shaft of Aorta	Distal End of Aorta	Proximal End of Aorta	Base of Pulmonary Artery	Head of Pulmonary Artery	Shaft of Pulmonary Artery	Distal End of Pulmonary Artery	Proximal End of Pulmonary Artery	Base of Pulmonary Vein	Head of Pulmonary Vein	Shaft of Pulmonary Vein	Distal End of Pulmonary Vein	Proximal End of Pulmonary Vein	Base of Inferior Vena Cava	Head of Inferior Vena Cava	Shaft of Inferior Vena Cava	Distal End of Inferior Vena Cava	Proximal End of Inferior Vena Cava	Base of Superior Vena Cava	Head of Superior Vena Cava	Shaft of Superior Vena Cava	Distal End of Superior Vena Cava	Proximal End of Superior Vena Cava	Base of Common Carotid Artery	Head of Common Carotid Artery	Shaft of Common Carotid Artery	Distal End of Common Carotid Artery	Proximal End of Common Carotid Artery	Base of Subclavian Artery	Head of Subclavian Artery	Shaft of Subclavian Artery	Distal End of Subclavian Artery	Proximal End of Subclavian Artery	Base of Brachial Artery	Head of Brachial Artery	Shaft of Brachial Artery	Distal End of Brachial Artery	Proximal End of Brachial Artery	Base of Radial Artery	Head of Radial Artery	Shaft of Radial Artery	Distal End of Radial Artery	Proximal End of Radial Artery	Base of Ulnar Artery	Head of Ulnar Artery	Shaft of Ulnar Artery	Distal End of Ulnar Artery	Proximal End of Ulnar Artery	Base of Distal Phalanx	Head of Distal Phalanx	Shaft of Distal Phalanx	Distal End of Distal Phalanx	Proximal End of Distal Phalanx	Base of Proximal Phalanx	Head of Proximal Phalanx	Shaft of Proximal Phalanx	Distal End of Proximal Phalanx	Proximal End of Proximal Phalanx	Base of Middle Phalanx	Head of Middle Phalanx	Shaft of Middle Phalanx	Distal End of Middle Phalanx	Proximal End of Middle Phalanx	Base of Dorsal Phalanx	Head of Dorsal Phalanx	Shaft of Dorsal Phalanx	Distal End of Dorsal Phalanx	Proximal End of Dorsal Phalanx	Base of Volar Phalanx	Head of Volar Phalanx	Shaft of Volar Phalanx	Distal End of Volar Phalanx	Proximal End of Volar Phalanx	Base of Metacarpals	Head of Metacarpals	Shaft of Metacarpals	Distal End of Metacarpals	Proximal End of Metacarpals	Base of Phalanges	Head of Phalanges	Shaft of Phalanges	Distal End of Phalanges	Proximal End of Phalanges	Base of Carpals	Head of Carpals	Shaft of Carpals	Distal End of Carpals	Proximal End of Carpals	Base of Tarsals	Head of Tarsals	Shaft of Tarsals	Distal End of Tarsals	Proximal End of Tarsals	Base of Calcaneus	Head of Calcaneus	Shaft of Calcaneus	Distal End of Calcaneus	Proximal End of Calcaneus	Base of Navicular	Head of Navicular	Shaft of Navicular	Distal End of Navicular	Proximal End of Navicular	Base of Cuneiforms	Head of Cuneiforms	Shaft of Cuneiforms	Distal End of Cuneiforms	Proximal End of Cuneiforms	Base of Scaphoid	Head of Scaphoid	Shaft of Scaphoid	Distal End of Scaphoid	Proximal End of Scaphoid	Base of Trapezoids	Head of Trapezoids	Shaft of Trapezoids	Distal End of Trapezoids	Proximal End of Trapezoids	Base of Trapezium	Head of Trapezium	Shaft of Trapezium	Distal End of Trapezium	Proximal End of Trapezium	Base of Hamate	Head of Hamate	Shaft of Hamate	Distal End of Hamate	Proximal End of Hamate	Base of Base of Metatarsal	Head of Base of Metatarsal	Shaft of Base of Metatarsal	Distal End of Base of Metatarsal	Proximal End of Base of Metatarsal	Base of Head of Metatarsal	Head of Head of Metatarsal	Shaft of Head of Metatarsal	Distal End of Head of Metatarsal	Proximal End of Head of Metatarsal	Base of Shaft of Metatarsal	Head of Shaft of Metatarsal	Shaft of Shaft of Metatarsal	Distal End of Shaft of Metatarsal	Proximal End of Shaft of Metatarsal	Base of Distal End of Metatarsal	Head of Distal End of Metatarsal	Shaft of Distal End of Metatarsal	Distal End of Distal End of Metatarsal	Proximal End of Distal End of Metatarsal	Base of Proximal End of Metatarsal	Head of Proximal End of Metatarsal	Shaft of Proximal End of Metatarsal	Distal End of Proximal End of Metatarsal	Proximal End of Proximal End of Metatarsal	Base of Base of Phalanx	Head of Base of Phalanx	Shaft of Base of Phalanx	Distal End of Base of Phalanx	Proximal End of Base of Phalanx	Base of Head of Phalanx	Head of Head of Phalanx	Shaft of Head of Phalanx	Distal End of Head of Phalanx	Proximal End of Head of Phalanx	Base of Shaft of Phalanx	Head of Shaft of Phalanx	Shaft of Shaft of Phalanx	Distal End of Shaft of Phalanx	Proximal End of Shaft of Phalanx	Base of Distal End of Phalanx	Head of Distal End of Phalanx	Shaft of Distal End of Phalanx	Distal End of Distal End of Phalanx	Proximal End of Distal End of Phalanx	Base of Proximal End of Phalanx	Head of Proximal End of Phalanx	Shaft of Proximal End of Phalanx	Distal End of Proximal End of Phalanx	Proximal End of Proximal End of Phalanx	Base of Middle Phalanx	Head of Middle Phalanx	Shaft
-----	------	-----	-----	-------	--------	--------	-------	------------	------	------	-------	------	------	-------	---------	-------	--------	----------	-------------	------------	------------	--------	--------	--------	---------	---------	---------------	---------	-------	-------	---------------	--------	---------	-------	--------	-------	------	---------	------	-------	-------	---------	-------	-------------	-----------	------	-------------------	-----------	-------------	-------------	------------	--------	-------	------------------	----------------	--------------------	--------------------	-----------------------	-------------------	-----------------	---------------	--------------	----------------	------------------	----------------	----------------	---------------	-------------	-----------	---------	---------	-----------	-----------	------------	----------	------------	-----------	--------	--------------------	--------------------	---------------------	--------------------------	----------------------------	-----------------	-----------------	------------------	-----------------------	-------------------------	--------------	--------------	---------------	--------------------	----------------------	---------------	---------------	----------------	---------------------	-----------------------	-----------------	-----------------	------------------	-----------------------	-------------------------	---------------	---------------	----------------	---------------------	-----------------------	---------------------	---------------------	----------------------	---------------------------	-----------------------------	-------------------	-------------------	--------------------	-------------------------	---------------------------	--------------	--------------	---------------	--------------------	----------------------	--------------------------	--------------------------	---------------------------	--------------------------------	----------------------------------	-------------------	-------------------	--------------------	-------------------------	---------------------------	---------------------	---------------------	----------------------	---------------------------	-----------------------------	---------------------	---------------------	----------------------	---------------------------	-----------------------------	--------------------	--------------------	---------------------	--------------------------	----------------------------	----------------	----------------	-----------------	----------------------	------------------------	---------------	---------------	----------------	---------------------	-----------------------	--------------------------	--------------------------	---------------------------	--------------------------------	----------------------------------	------------------------	------------------------	-------------------------	------------------------------	--------------------------------	----------------------------	----------------------------	-----------------------------	----------------------------------	------------------------------------	----------------------------	----------------------------	-----------------------------	----------------------------------	------------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	--------------------------------	-------------------------------------	---------------------------------------	---------------------------	---------------------------	----------------------------	---------------------------------	-----------------------------------	-------------------------	-------------------------	--------------------------	-------------------------------	---------------------------------	-----------------------	-----------------------	------------------------	-----------------------------	-------------------------------	----------------------	----------------------	-----------------------	----------------------------	------------------------------	------------------------	------------------------	-------------------------	------------------------------	--------------------------------	--------------------------	--------------------------	---------------------------	--------------------------------	----------------------------------	------------------------	------------------------	-------------------------	------------------------------	--------------------------------	------------------------	------------------------	-------------------------	------------------------------	--------------------------------	-----------------------	-----------------------	------------------------	-----------------------------	-------------------------------	---------------------	---------------------	----------------------	---------------------------	-----------------------------	-------------------	-------------------	--------------------	-------------------------	---------------------------	-----------------	-----------------	------------------	-----------------------	-------------------------	-----------------	-----------------	------------------	-----------------------	-------------------------	-------------------	-------------------	--------------------	-------------------------	---------------------------	-------------------	-------------------	--------------------	-------------------------	---------------------------	--------------------	--------------------	---------------------	--------------------------	----------------------------	------------------	------------------	-------------------	------------------------	--------------------------	--------------------	--------------------	---------------------	--------------------------	----------------------------	-------------------	-------------------	--------------------	-------------------------	---------------------------	----------------	----------------	-----------------	----------------------	------------------------	----------------------------	----------------------------	-----------------------------	----------------------------------	------------------------------------	----------------------------	----------------------------	-----------------------------	----------------------------------	------------------------------------	-----------------------------	-----------------------------	------------------------------	-----------------------------------	-------------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	-----------------------------------	--	--	------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	--	--	-------------------------	-------------------------	--------------------------	-------------------------------	---------------------------------	-------------------------	-------------------------	--------------------------	-------------------------------	---------------------------------	--------------------------	--------------------------	---------------------------	--------------------------------	----------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	--------------------------------	-------------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	---------------------------------------	---	------------------------	------------------------	-------

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S.

"ROSALIND"

Passengers sailing from

ST. JOHN'S, Nfld.

MARCH April 1st, 1921

Passengers sailing from																			St. John's, Nfld.		MARCH April 1st., 1921	
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence				
		Family name	Given name					Yrs.	Mon.	Read			Read what languages (or, if impossible, Chinese, or what ground)	Write				Country	City or town	Country	City or town	
1	RES. USA. RET.	Kenny	Lillian	23	F	S	Domestic	Yes	English	Yes	Nfld.	English	Nfld.	Conception	Ex-Order			X 99	(Pa. Richmond,			
2	RES. USA. RET.	Cole	Elizabeth	29	F	W	Widow	Yes	English	Yes	Nfld.	English	Nfld.	Conception	Ex-Order			X 99	U.S.A. Union, N.J.			
3		Chipman	Sarah Anne	31	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Nfld.	English	Nfld.	Spaniards Bay	NCIV 412	St. John's, Nfld.	March 28/31	X 99	Spaniards Bay			
4		Guilfoyle	Thomas	38	M	M	Wireless Operator	Yes	English	Yes	Nfld.	English	Nfld.	Harbour Grace	NCIV 404	St. John's, Nfld.	March 6/31.	X 99	Harbour Grace			
5	TEMP. STAY	Dooling	James	57	M	S	Sailor	Yes	English	Yes	Nfld.	English	Nfld.	Brigus	Temp. Visit			X 99	Brigus			
6	TEMP. STAY	Gushue	Leonard	37	M	M	Sailor	Yes	English	Yes	Nfld.	English	Nfld.	Brigus	Temp. Visit			X 99	Brigus			
7	TEMP. STAY	Pritchard	William	45	M	M	Sailor	Yes	English	Yes	Nfld.	English	Nfld.	Brigus	Temp. Visit			X 99	Brigus			
8	RES. USA. RET.	Holloway	Mildred	17	F	S	Teacher	Yes	English	Yes	Nfld.	English	Nfld.	Portland,	Ex-Order			X 99	Bkln. N.Y.			
9	RES. USA. RET.	James	William A.	26	M	S	Iron-Worker	Yes	English	Yes	Nfld.	English	Nfld.	Brigus	Ex-Order			X 99	Bronx, N.Y.			
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List 4  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y.

APRIL 6th,

1921

135

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by insurance company, or by war corporation, society, municipality, or government)	Whether possession of U.S. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien, and how previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification		
		State	City or town						Length of time since last in United States	Whether alien, and how previously deported within one year	Feet						Inches	Hair		Eyes				
1	Mother-Mary Kenney. Conception, Nfld.	Pa.	Richmond	Yes	Self.	Yes	Yes 1929 to Nov. 1930 Pa.	Aunt-Mrs. Marg Mansfield 3049 Memphis St. Richmond, Pa.	No	R. Res.	Yes	N	N	N	N	Good	No	5	4	Drk	Blk	Blue	Nil	
2	Father-Michael Mahoney Conception, Nfld.	N.J.	Union	Yes	Self.	Yes	Yes 1922 to Dec. 1930 N.J.	Bro-in-law-Jos. Cole 673 Thoreau Terr. Ave. Union, N.J.	No	R. Res.	Yes	N	N	N	N	Good	No	5	6	Med	Brn	Brn	Nil	
3	Father-John Farrell. Marystown, Nfld.	N.Y.	Bkln.	Yes	Husband	Yes	Yes 1926 to 1930 N.Y.	Husband-James Chipman. 209-30th St. Bkln., N.Y.	No	Permt	Yes	N	N	N	N	Good	No	5	6	Med	Brn	Brn	Nil	
4	Wife-Anastasia Guilfoyle Harbour Grace, Nfld.	N.Y.	Bkln.	Yes	Self.	Yes	Yes 1922 to May 1930 N.Y.	Mother-Mrs. Marg Guilfoyle 1148-76th St. Bkln., N.Y.	No	Permt	Yes	N	N	N	N	Good	No	5	5	Med	Brn	Blue	Nil	
5	Sister-Winifred Dooling Brigus, Nfld.	Nfld	Brigus	Yes	Self	Yes	Yes 1930 N.Y.	Join S.S. "Effie Morrissey" New York, N.Y.	Yes	1 Mth.	No	N	N	N	N	Good	No	5	8	Med	D	Brn	Blu	Nil
6	Wife-Edith Gushue Brigus, Nfld.	Nfld	Brigus	Yes	Self	Yes	Yes 1929 N.Y.	Join S.S. "Effie Morrissey" New York, N.Y.	Yes	1 Mth.	No	N	N	N	N	Good	No	5	8	Med	Drk	Blue	Nil	
7	Wife-Jessie Pritchard Brigus, Nfld.	Nfld	Brigus	Yes	Self	Yes	Yes 1930 N.Y.	Join S.S. "Effie Morrissey" New York, N.Y.	Yes	1 Mth.	No	N	N	N	N	Good	No	5	9	Med	Drk	Hsl	Nil	
8	Father-John Holloway Portland, P. Bay, Nfld.	N.Y.	Bkln.	Yes	Self.	Yes	Yes 1930 N.Y.	Aunt-Mrs. O.M. Lakin 1613 New Yk. Ave. Bkln., N.Y.	No	R. Res.	Yes	N	N	N	N	Good	No	5	5	Med	Brn	Blue	Nil	
9	Mother-Mrs. Mary James Brigus, Nfld.	N.Y.	Bronx.	Yes	Self.	Yes	Yes 1926 to 1930 N.Y.	Landlady-Mrs. D. Dillon 807 Eagle Ave. Bronx, N.Y.	No	R. Res.	Yes	N	N	N	N	Good	No	5	6	Med	Brn	Blue	Nil	
10									No	R. Res.	Yes	N	N	N	N	Good	No	5	6	Med	Br	Blue	Nil	
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, REGINALD KEAN, MASTER, of the S.S. "ROSALIND", from ST. JOHN'S, Nfld., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. P. Kean  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 21  
at New York, N.Y.

E. J. [Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

I, master of the British S.S. "ROSALIND"  
from port of Halifax, N.S. <sup>(Master's office)</sup>, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 54 Number of seamen deserted         
 Number of seamen discharged 3 Seamen left in hospital (or died)         
 Number of seamen signed on at this port 3 Total crew this date 54

The above-named vessel arrived at this port April 6th, 1931-consigned to Furness Withy & Co Ltd.; is now lying at Pier #74 N.River and is expected to sail April 8th, 1931 for Halifax N.S.  
via United States port of \_\_\_\_\_ First port of call in United States  
this voyage was New York N.Y.

138

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

[illegible][illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

P. Keen  
Master.

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing names and addresses of all alien passengers, together with the respective amounts paid in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

931, from the port of HALIFAX, N.S.

	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
	be paid up at given	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Yes	38	M	English	Nfld	5'8"	170	N11	
	"	29	M	"	British	5'8 7/8"	130	"	
	"	45	M	"	Nfld.	6'	240	"	
	"	33	M	"	"	5'8"	160	"	
	"	28	M	"	"	6'	160	"	
	"	28	M	"	British	5'10"	154	"	
	"	25	M	"	"	5'10"	160	"	
	"	30	M	"	Nfld.	5'10"	160	"	
	"	21	M	"	"	5'9"	165	"	
	"	22	M	"	"	5'8"	160	"	
	"	25	M	"	"	5'10"	163	"	
	"	25	M	"	"	5'9"	160	"	
	"	36	M	"	"	5'10"	145	"	
	"	20	M	"	"	5'7"	165	"	
	"	27	M	"	"	5'8"	168	"	
	"	18	M	"	"	5'8"	150	"	
	"	30	M	"	"	5'9"	170	"	
	"	21	M	"	"	5'8"	150	"	
	"	33	M	"	British	5'10"	170	"	
	"	39	M	"	Nfld	5'10"	160	"	
	"	22	M	"	British	5'8"	155	"	
	"	27	M	Scotch	"	5'8"	150	"	
	"	22	M	English	Nfld.	5'8"	140	"	
	"	39	M	"	"	5'8"	165	"	
	"	43	M	"	"	5'5"	142	"	
	"	43	M	"	"	5'8"	160	"	
	"	42	M	"	"	5'6"	145	"	
	"	50	M	"	"	5'9"	165	"	
	"	30	M	"	"	5'5"	140	"	
	"	36	M	"	"	5'9"	175	"	

137

Sheet No.

**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other acts.



crew 54-1 use.

Vessel S.S. "ROSALIND", arriving at NEW YORK, N.Y., APRIL 6th, 1937.

Thomas  
L. J. J.

Owners ..... FURNESS WITTHY & CO LTD. NEW YORK, N.Y.  
Local Agents ..... FURNESS WITTHY & CO LTD. NEW YORK, N.Y.

# Immigrant Investor

(1st T49p)  
(1st T20p)

[illegible]



crew 54-1 use  
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. \_\_\_\_\_

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "ROSALIND", arriving at NEW YORK, N.Y., APRIL 6th., 1931, from the port of HALIFAX, N.S.

137

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Kean	Reginald	/		Master	6/1/31	St. Jns	No	Yes	38	M	English	Nfld	5'8"	170	Nil
Crosse	Edward A	/		Ch. Officer	"	"	"	"	29	M	"	British	5'7"	130	"
Jackman	Philip	/		2nd. do	"	"	"	"	45	M	"	Nfld.	6'	240	"
Jones	James E	/		3rd. do	"	"	"	"	33	M	"	"	5'8"	160	"
Squires	Gordon S	/		Purser	"	"	"	"	28	M	"	"	6'	165	"
Bartlett	James B	/		Sr/ W/Opr.	"	"	"	"	28	M	"	British	5'10"	154	"
Mairis	Richard	/		Jr/ do	24/2/31	New York	"	"	25	M	"	"	5'10"	160	"
Burry	Robert	/		Carpenter	6/1/31	St Jns	"	"	30	M	"	Nfld.	5'10"	160	"
Dyke	Chesley	/		Boatman	"	"	"	"	21	M	"	"	5'9"	165	"
Barefoot	William	/		A B	"	"	"	"	22	M	"	"	5'8"	160	"
Barrett	Nathaniel	/		do	"	"	"	"	25	M	"	"	5'10"	163	"
Strange	Albert	/		do	"	"	"	"	25	M	"	"	5'9"	160	"
Starks	George	/		do	"	"	"	"	36	M	"	"	5'10"	145	"
Kelloway	Charles	/		do	"	"	"	"	20	M	"	"	5'7"	165	"
Dyke	John	/		do	"	"	"	"	27	M	"	"	5'8"	168	"
Kelloway	Raymond	/		do	"	"	"	"	18	M	"	"	5'8"	150	"
Kelloway	Norman	/		do	"	"	"	"	20	M	"	"	5'9"	170	"
Gledney	John	/		O S	"	"	"	"	21	M	"	"	5'8"	150	"
Anderson	John	/		Ch Engineer	"	"	"	"	33	M	"	British	5'10"	170	"
Parsons	William	/		2nd. do	"	"	"	"	39	M	"	Nfld	5'10"	160	"
Jenkins	Frank	/		3rd. do	"	"	"	"	22	M	"	British	5'8"	155	"
MacArthur	Archibald	/		4th do	"	"	"	"	27	M	Scotch	"	5'8"	150	"
Whitney	William B	/		5th do	30/3/31	"	"	"	22	M	English	Nfld.	5'8"	140	"
Sheehan	James	/		Oiler	6/1/31	"	"	"	39	M	"	"	5'8"	165	"
Swaney	Gus	/		do	"	"	"	"	43	M	"	"	5'5"	142	"
Cranford	George	/		do	"	"	"	"	43	M	"	"	5'8"	160	"
Hickey	William	/		Fireman	"	"	"	"	42	M	"	"	5'6"	145	"
Coady	John	/		do	"	"	"	"	50	M	"	"	5'9"	165	"
Snow	Ernest	/		do	"	"	"	"	30	M	"	"	5'5"	140	"
Duggan	Thomas	/		do	"	"	"	"	36	M	"	"	5'9"	175	"

Line FURNESS RED CROSSOwners FURNESS WITBY & CO. LTD. NEW YORK, N.Y.Local Agents FURNESS WITBY & CO. LTD. NEW YORK, N.Y.

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, REGINALD KEAN, MASTER, of the S.S. "ROSALIND", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R. Kean  
Master, ROSALIND

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or are departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

138

Vessel S.S. "ROSALIND", arriving at NEW YORK, N.Y., APRIL 6th., 1931, from the port of HALIFAX, N.S.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Aahman	Walter	/		Fireman	6/1/31	St Jns	No	Yes	55	M	English	Nfld.	5'8"	150	Nil
2	Noble	Joseph	/		do	"	"	"	"	26	M	"	"	5'11"	170	"
(1st Trip)	Chaplin	Harry	/		do	31/3/31	"	"	"	43	M	"	"	5'11"	135	"
4	Clarke	Arthur	/		Ch Steward	6/1/31	"	"	"	30	M	"	British	5'9"	175	"
5	Shaw	Fred	/		2nd. do	"	"	"	"	37	M	"	"	5'6"	154	"
6	Flinn	William E	/		Storekeeper	"	"	"	"	25	M	"	Nfld	5'10"	154	"
7	Oakley	Leonard	/		Asst Std	"	"	"	"	17	M	"	"	5'5"	135	"
8	Barrett	Michael	/		do	"	"	"	"	30	M	"	"	5'8"	138	"
9	Grant	James	/		do	"	"	"	"	27	M	"	"	5'9"	150	"
10	Jackman	Peter	/		do	"	"	"	"	23	M	"	"	5'10"	160	"
11	May	Stanley	/		do	"	"	"	"	30	M	"	British	5'9"	175	"
12	Holst	Percy	/		do	"	"	"	"	35	M	"	"	5'7"	150	"
13	Hodge	Thomas	/		Off. Steward	"	"	"	"	20	M	"	"	5'7"	150	"
14	Hayes	John	/		Eng. do	"	"	"	"	18	M	"	Nfld	5'8"	140	"
15	Gladney	John	/		2nd. Cbn Std	"	"	"	"	27	M	"	"	5'9"	170	"
16	Hickey	Nellie	/		Stewardess	"	"	"	"	49	F	"	"	5'7"	160	"
17	Harrison	Samuel	/		Pantryman	"	"	"	"	45	M	"	British	5'8"	176	"
18	Goddard	James	/		2nd. do	"	"	"	"	27	M	"	"	5'9"	154	"
(1st Trip)	Hennebury	Robert	/		Scullion	31/3/31	"	"	"	23	M	"	Nfld.	5'6"	150	"
(1st Trip)	Richardson	John	/		Nt Watchman	"	"	"	"	48	M	"	"	5'8"	140	"
21	Day	Walter	/		Ch Cook	6/1/31.	"	"	"	46	M	"	"	5'10"	220	"
22	Lawlor	Gerald	/		2nd. do	"	"	"	"	19	M	"	"	5'8"	150	"
23	Castro	John	/		Baker	"	"	"	"	36	M	Span-Amer. Costa Rican	Costa Rican	5'7"	140	"
24	Peck	Fred	/		Butcher	"	"	"	"	45	M	U.S.A.	U.S.A.	5'5"	119	"
25			/													
26			/													
27			/													
28			/													
29			/													
30			/													

Line FURNESS RED CROSS  
Owners FURNESS WITHY & CO LTD. NEW YORK, N.Y.  
Local Agents FURNESS WITHY & CO LTD. NEW YORK, N.Y.  
10-1200

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



4-6-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, REGINALD KEAN, MASTER, of the S.S. ROSALIND, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

*R. Kean*  
Master, ~~THOMAS J. KEAN~~ ~~THOMAS J. KEAN~~

Sworn to before me this 6th day of April, 1931

*[Signature]*  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL APR 8 1931  
BILL NO 134506 ISLAND APR 8 1931

I, William E. Mac Pherson, Surgeon of the American M.S. Santa Maria employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly state that I have had Thirty-nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Licence granted by the State of Massachusetts, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W.E. MacPherson M.D.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931

at New York

is Punched 4/13/31  
Stamp Re

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX REPORTED				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL
		U.S.	U.S.	Foreign	In	U.S.	U.S.	Foreign	In	
ALIEN	8				22	6	3			99
TOTAL	8				22	6	3			99

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	ALIENS	U.S.C.	TOTAL
1st Cabin			
Cabin	35	62	97
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	35	62	97

usual checks  
recounted







The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK ON THE 6TH OF APRIL 1931, 1931

140

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Indicated future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for visa, passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any organization, society, committee, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States			
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Length of time after intended to return to the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States											
1	N.R. Polson Friend	Alberta			International Petroleum Co.,	yes	March		Mrs. John Irwin Mo.	yes	1 day	no	no	no	no	no	good	5	10	fair	brown	brown	none
2	Talara Peru Mo. Sara De Gonzales calle 13 # 250 Bogota	Canada Calgary			self	"	1930 N.Y.C.		4th Ave W. Calgary Alta Can	yes	1 day	no	no	no	no	no	good	5	2	lt	"	"	
3	Fa. Guillermo Gutierrez V.				self	"	1931		905 W. 151st St N.Y.C.														
4	Manizales Colombia	France Paris			self	"	1919 N.Y.C.		Fr. Diego Silva		2 weeks							5	8	drk	white	blk	
5	Fa. Nepomuceno Vallejo				husband	"			1170 Broadway N.Y.C.														
6	Plaza de Bolivar Pereira	Ill Rochester			self	"	2000		Cousin Rafael Mora		2 months												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Duncan Cook Master, of the American M.S. Santa Maria, from New York, do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31

at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-line status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 24, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William E. Mac Pherson, Surgeon of the American M.S. Santa Maria employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly state that I have had thirty-nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Licence granted by the State of Massachusetts, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

141

W. E. Mac Pherson, M.D.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31  
at New York

James King  
Imm. Insp.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a port of another insular pos  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

## Arriving at Port of

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## Arriving at Port of

NEW YORK ON THE 6TH OF APRIL 1931

19

142

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Duncan Cook Master, of the American M.S. Santa Maria, from New York, do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master \_\_\_\_\_ Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31

at New York

Sherrington  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such repatriation should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. SANTA MARIA

sailing from TALCAHUANO ON THE 18th, MARCH

, 1931, Arriving at Port of NEW YORK ON THE 6TH APRIL, 1931

143

Line	Family Name	Given Name	Yrs. Mps.	Age	Sex	Single or Married	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
Passengers Embarked at Valparaiso on the 20th of March, 1931									
1	LE FEVRE	ANNA HERR	54	7	f	s	8. August, 1876.-Lewisburg, Pa.		120 Nevin St., Lancaster, Pa.
2	DEICHMAN	CARL F.	59	4	m	m	23. Nov. 1871. St. Joseph Mo.		State Department Washington D.C
3	DEICHMAN	RUTH E. KEYES	34	8	f	m	21. Aug. 1896. Peach Orchard, Kentucky		" " " "
4	SIVASLIAN	HYRAND	46	5	m	m		Common Pleas Court Columbus Ohio, Sept. 22. 1913	The Goodyear Tire & Rubber Co. Akron Ohio.
5	SIVASLIAN	STELLA	45	-	f	m	29. March, 1880		" " " "
6	HILDEMAN	RALPH R.	39	7	m	m	25. Feb. 1892. Big Falls Wisconsin		1827-W-Scott St. Milwaukee Wis.
7	CROSBY	EDWIN S.	43	5	m	m	13. Nov. 1887 Bordentown N.J.		7 Washington Park, Maplewood N.J.
8	CROSBY	IVA B	42	10	f	m	1. June. 1888. Norfolk County Va.		" " " "
9	COSTON	WILLIS A	69	11	m	m	7. May 1861. Fort Scott Kansas		3724 Broadway Kansas City Mo.
10	COSTON	CARRIE	67	2	f	m	5. March, 1864. Niles Michigan		" " " "
11	GARLAN	WALTER G.	37	9	m	m	2. June, 1893 New York N.Y		228 E. Park Ave. Haddonfield N.J.
12	GARLAN	MARION HYDE	30	1	f	m	14. Feb. 1900 Camden N.J.		" " " "
13	HOPKINSON	JENNIE E.	53	3	f	m	25. Jan. 1878 Redbank N.J		91 Tuscan Road Maplewood N.J.
14	BARNETTE	LARRY	49	10	m	m	12. June-1881 New York City		Truscon Steel Co., Youngstown Ohio.
15	WOLCOTT	HENRY	75	5	m	m	28. Oct. 1855 New York City		130 Warren St/ Brookline Mass.
16	WOLCOTT	CORA	56	8	f	m	12. July 1874. Brookline Mass.		" " " "
17	VAN BUSKIRK	ROBERT	49	10	m	m	11. May, 1881 Brookville Pa.		Andes Copper Mining Co. 25 Broadway N.Y.
18	EVANS	WILLIAM D.	9	-	m	s		Reg. American Citizen in the American Consulate Santiago Chile 19. Oct. 1921	" " " "
19	BARTLETT	SIDNEY	30	11	m	s	15th April 1900 San Francisco Cal.		Socorro New Mexico
20	DOWDEN P.	JOSEPHINE	36	10	f	m	8. May. 1894. Butler Missouri		1198 Grant St. Denver Colorado
21	CARTER	PAYSON DENNIS	29	3	m	s	3. Jan 1902 Clinton Mass.		Int. Telephone & Telegraph Corp 67 Broad St. N.Y.C.
22	YOUNG	WILLIAM A	48	12	m	m	18. Jan, 1883 Beaver Falls Pa.		10 Hanover Sq. Grace Line Inc. N.Y.C
23	YOUNG	LILLIE	50	4	f	s	27. Nov. 1880. Rochester, Pa. U.S.A.		9 Harris Place, Brattleboro, Vermont
24	MAC HARDY	ALEXANDER C.	40	7	m	m		Court of Common Pleas, Greensburg, Pa Feb. 3. 1904	Glenham N.Y. UNITED PRESS ASS. World Bldg New York N.Y. 400 Shady Avenue Pittsburgh Penna.
25	FINE	GESFORD F	32	-	m	s	9. March, 1899 Springfield Mo.		" " " "
26	CARNAHAN	CARRIE JAY	65	8	f	s	30. July, 1865 Pittsburgh Penna		" " " "
27	LEE	ELIZABETH M	42	6	f	s	7. Oct. 1888, Brunswick, Maine		217 Leichester St/ Port Chester N.Y.
28	CARNAHAN	ELLA MAY	58	2	f	s	22. Jan. 1873. Pittsburgh Penna		" " " "
29	HINTERHOFF	HARRY J	54	10	m	m	30th May, 1876 Hoboken N.Y.		" " " "
30	HINTERHOFF	BESSIE	46	6	f	m	29th Sept 1884		" " " "

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2

144

S. S. SANTA MARIA

sailing from TALCAHUANO ON THE 18TH OF MARCH, 1931, Arriving at Port of NEW YORK ON THE 6TH OF APRIL, 1931

NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES.
Family Name	Given Name	Yrs. Mths.					
Passengers Embarked at Callao on the 25th of March, 1931. Continued							
1	BACKE	VALERIE F	42	f	s	14. Nov. 1888 Philadelphia Pa.	227 E. Logan St. Philadelphia Pa.
2	GARNI BURCHETT	ALTANA	39	f	m	8. Jan 1892 New York City,	63 Arleigh Rd. Great Neck N.Y.
3	GARNI	GEORGE	14	m	s		1921. New York City.
4	GARNI	ADELAIDE	10	f	s	28. Aug. 1920 NEW YORK CITY	" "
5	PRATT	JOHN H	20	m	s	17. Nov. 1910 Portsmouth N.H.	3700 Mass. Ave N.W. Washington D.C
6	PAGEL	HEDING	52	f	m		NEW YORK 1900
7	O'NEILL	NEVILLE	34	m	s	7. Nov. 1896 San Francisco Calif.	63 Arleigh Rd. Great Neck N.Y.
8	VAN ETEN	HOWARD	34	m	m	10th March, 1897 Jamestown N.Y.	CHAPPOQUA N.Y.
9	VAN ETEN	VIOLET	32	f	m	15th April 1899 Honesdale Penna	122 Livignston St. Brooklyn N.Y.
Passengers Embarked at Talara on the 26th of March, 1931							
PASSENGERS Embarked at Buenaventura on the 28th of March, 1931							
11	GAITHER	ROSCOE B.	36	m	m	25. Aug. 1894 El Paso Texas	57 William St New York City
12	BRONG	PALMER D.	35	m	m	24. Dec. 1895 Milwaukee Wisc.	1107 Broadway N.Y.C.
13	RUBLEE	GEORGE	62	m	m	7. July. 1868. Madison Wisco	242 E. 49th St. New York City.
Passengers Embarked at Canal Zone. on the 30th of March, 1931							
14	HALL	NEAL B.	79	m	m	26. April, 1851 Halls Mills, N.Y.	ROSCOE N.Y.
15	JAMES	EDW NWARLEY	53	m	m	17. Oct, 1877 Ossining, N.Y.	7205 Blair Rd. Washington D.C.
16	DEYO	HOWARD N	32	m	m	28. Nov. 1898 Weehawken N.J.	601 Grove Street Upper Montclair N.J.
17	DEYO	ELIZABETH L	27	f	m	18. Aug, 1903 Pittsburgh Pa.	" "
18	GRAY	JOHN	68	m	m		BOSTON MASS. 1904 U.S. District Court By Marriage
19	LYON	ROSE	65	f	m		In New York 27 Sept, 1915
20	RISBO SPERRY	MARGARET	26	f	m	28 Dec. 1909, Piqua, Ohio	136 Central Ave Everett Mass.
21	RIZZO M	RUSSELL	1 1/2	m	s	5 May, 1929, Canton Ohio	3534 - 101 St. Corona L.I. N.Y.
22	HASEMANN	LOUIS C	30	m	s	25. Nov. 1900, New York City, N.Y.	413 Brosd Street, Elyria Ohio
23	MANN	MILDRED	27	f	m	20. March, 1904 N.Y.C	" "
24	SEXTON	FRANCIS X	28	m	m	1st. Nov. 1902, New York City, N.Y.	163 Westville Ave, West Caldwell
25	DOOLING	HENRY C	43	m	m	23. June, 1887, Clayton, N.J.	163 Westville Ave. N.J.
26	CHEW	SYLVIA S.	71	f	m	29. Nov. 1859, Camden N.J.	4047- 67th St, Woodside L.I.
27	BAKEL	WALTER J.	25	m	s	30. Aug. 1905, Ardara Penna	" "
28	CLARKE	CHARLES B.	52	m	m		c/o Adjutant General uU.S. Army
PASSENGERS Embarked at Havana on the 2nd of April 1931							
29	RILEY	ALTON H.	58	m	m	25. March, 1873 North Attleboro Mass.	CLAYTON N.J.
30	RILEY	EFFIE B	55	f	m	25. May, 1875 Attleboro mass	c/o Mrs J.R. Spencer
Line 12 10 is blank - no name shown.							

Line No 10 is blank - no name shown.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

145

S. S. SANTA MARIA sailing from TALCAHUANO ON THE 18TH OF MARCH 1931, 1921, Arriving at Port of NEW YORK ON THE 6th OF APRIL, 1931

S. S.		SANTA MARIA		sailing from		TALCAHUANO ON THE 15TH OF MARCH 1931					
No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.			
	Family Name.	Given Name.									
	Passengers Embarked at Havana on the 2nd of April of 1931										
1	PORTER	ROBERT EDWIN	40	m	m	7th Aug. 1890. Spring Lake Illinois		N.Y. 247 Ocean Ave, Rockville Centre N.Y.			
2	PORTER	MARTHA RALEIGH	30	f	m	17th July, 1900 Philadelphia		247 Ocean Ave "			
3	MEZZACASA	WILLIAM A	28	m	s		U.S. District Court of Conn New Haven Conn. 9/25/30	348 W. 46th St New York City.			
4	SERVAES	ELSIE	31	f	m	1st Aug. 1900 New York N.Y.		84 Sylvan Street, Rutherford N.J.			
5	STONER	JOHN A	30	m	m	15th 1900, Sunbury Penna		Room 305 G.P.O. New York N.Y.			
6	RENEAHN	CHARLES E.	37	m	s	1st March, 1894, Clifton Springs N.Y.		606 West 135 St. New York City,			
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



### SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Byern Oftedd	31	U.S.A.	Nabel S. Shaefer	27	U.S.A.
R. Camposoncone	17	"	K. Kummel	47	"
Harold Kelling	28	"	Pedro Cruz	29	Phillip.
Harold Files	19	"	Al Rossi	40	U.S.A.
John Hart	40	"	A. Liest	30	Germany
Manuel Yanga	29	"	John Vassiliapas	22	Greece
Gordon Mc Callum	35	"	Simon Richards	30	Holl.
Charles W. Myers	24	"	Marnel Cruz	23	U.S.A.
Hyman Blonder	26	"	KLIAS PALOMEQUE	29	Mexico
Damon B. Hassler	27	"	Chin Chung	36	China
Chas H. Habacker	25	"	Armando Cartes	36	Chile
Daniel Beardon	29	"	John Horny	50	China
Burn Russell	34	"	Chan You	42	"
Bror Lidberg	18	"	Chan Suey	35	"
T. Truluck	20	"			
Juan Cruz	32	"			
Grand Pierre	65	"			
Dorothy Johnson	21	"			
Jeanne Chapelle	28	"			
Anne Rasch	29	"			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

## Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival the lists containing the names of all alien passengers on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship or company, when and where they were respectively engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer either list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will be employed thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who were not employed thereon; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists, or in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of **New York**

Apr 11 9, 1931

193

I, master of the **American**

10

# Santa Maria

from port of New York (Nationality) United States, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....149

Number of seamen deserted

Number of seamen discharged

Number of scamen deserted.....  
Scamen left in hospital (or died).....

Number of seamen signed on at this port

Seamen left in hospital (or died).....

The above named vessel arrived at this port April 14 <sup>th</sup>, 1931, consigned to W. R. ORACE & CO.

expected to sail April 11 th, 1941 for West Coast of South America

via United States port of Panama Canal First port of call in United States  
this voyage was Balboa C.2.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

146

## DESERTING SEAMEN

[illegible]

14-1618

18	DAVIES	LUTHER	/	"	"	2	"	"	22	M	AFRICAN	U.S.A	5'4	146	
19	MORREL	JESSIE	/	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5'10	162	
20	CAPUT	MITCHELL	/	"	"	"	"	"	25	M	<i>off</i>	FRANCE	5'7	162	
21	EMERIS	NICOLAS	/	"	"	"	"	"	38	M	"	HOLL	5'7	174	
22	BROWN	WILLIAM	/	"	"	"	"	"	28	M	AFRICAN	U.S.A	5'8	164	
23	MEULINS	JULIUS	/	"	"	"	"	"	30	M	<i>off</i>	<i>DM</i>	5'8	172	
24	JONGH	THEODORE DE	/	"	"	"	"	"	31	M	<i>off</i>	<i>DM</i>	5'8	169	
25	BROWN	GEORGE	/		PURSER	"	"	"	26	M	ENGLISH	U.S.A	6'0	183	
26	HILL	LUCIUS	/		ASST PURSER	"	"	"	22	M	"	"	5'9	164	
27	ROSILLO	IGNACIO	/		FREIGHT CLERK	"	"	"	23	M	SP AMERICAN	COLOMBIA	5'8	151	
28	PUCCIO W.	ALEJANDRO	/		JR ASST. PURSER	"	"	"	22	M	"	"	PERU	5'9	179
29	SALZAR	OSCAR	/		CH. CHECKER	"	"	"	29	M	"	"	CHILE	5'8	168
30	ARMIDO	OSCAR	/		CHECKER	"	"	"	29	M	"	"	"	5'5	165

Line 1

**Owners** \_\_\_\_\_

**Local Agents.** \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

[illegible]

## DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
George Kib	24	U.S.A.	N.Y. Feb. 24, 1951
Archie Springthorpe	24	"	" " "
Howard Cassel	21	"	" " "
Wong Mon	22	China	" " 27 "
Charles Grosier	25	"	" " 24 "
Theodore Smith	25	"	" " "
O. De Jongh	31	Holl.	" " "
Alfred Wilson	27	U.S.A.	" " "
Fulton Wixson	20	"	" " "
George Doren	27	"	" " "
Samuel Horowitz	36	"	" " "
Herbert Knabe	24	"	" " "
William R. Irving	36	"	" " "
John Foote	18	"	" " "
James Malone	25	"	" " "
John Kalfas	39	Greece	" " "
John De Santos	41	U.S.A.	" " "
Frances Dunham	34	"	" " "
Madeline Beehan	39	"	" " "
Katie Elomson	27	"	" " "
May Wiest	28	"	" " "
Lee Nam	36	China	" " "
Santiago Escribano	23	U.S.A.	" " "
Lawrence Thorpe	25	"	" " "
David Dobson	31	Chile	" " "

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

## DISCHARGED SEAMEN—Continued

[illegible]

18	DAVIES	LUTHER		"	"	2	"	"	22	M	AFRICAN	U.S.A	5'4	146
19	MORREL	JESSIE		"	"	"	"	"	25	M	"	"	5'10	162
20	CAPUT	MITCHELL		"	"	"	"	"	35	M	FRANCE	5'7	150	
21	EMERIS	NICOLAS		"	"	"	"	"	38	M	"	HOLL	5'7	164
22	BROWN	WILLIAM		"	"	"	"	"	28	M	AFRICAN	U.S.A	5'8	156
23	MEULINS	JULIUS		"	"	"	"	"	30	M	FRANCE	5'8	172	
24	JONGH	THEODORE DE		"	"	"	"	"	31	M	"	"	5'8	159
25	BROWN	GEORGE	PURSER	"	"	"	"	"	26	M	ENGLISH	U.S.A	6'0	193
26	HILL	LUCIUS	ASST PURSER	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5'9	164
27	ROSILLO	IGNACIO	FREIGHT CLERK	"	"	"	"	"	23	M	SP. AMERICAN	COLOMBIA	5'8	151
28	PUCCIO W.	ALEJANDRO	JR ASST. PURSER	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5'9	175
29	SALZAR	OSCAR	CH. CHECKER	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5'8	158
30	ARMUJO	OSCAR	CHECKER	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5'5	154

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel No. SANTA MARIA, arriving at New York, 19 31, from the port of NEW YORK

147

SANTA MARIA

APR 1 - 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	RENNIE	ROBERT	/	/	CH. OFF. DEPT. 26	31	NEW YORK	PAID OFF	YES	31	M	ENGLISH	U.S.A	5'9	156	NONE
2	PARKER	LAWRENCE	/	/	1ST MATE	"	"	"	"	24	M	"	"	5'8	158	"
3	ELB	GEORGE	/	/	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'9	163	"
4	SPRINGTHORPE	ARCHIE	/	/	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'10	179	"
5	CASSEL	HOWARD	/	/	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'11	156	"
6	WAKEFIELD	GEORGE	/	/	"	"	"	"	"	17	M	"	"	6'1	152	"
7	SOTO	PETER	/	/	CARPENTER	"	"	"	"	37	M	SP. AMERICAN	"	5'7	149	"
8	DANIES	PETER	/	/	BOATWRIGHT	"	"	"	"	43	M	W. IND.	HOLLAND	5'6	158	"
9	WEST	CARL	/	/	"	"	"	"	"	20	M	ENGLISH	S.D.	5'11	160	"
10	DENNIS	LE ROY	/	/	"	"	"	"	"	26	M	"	U.S.A	5'9	158	"
11	GROZIER	CHARLES	/	/	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5'11	162	"
12	CARTER	EDWARD	/	/	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5'10	157	"
13	SMITH	THEODORE	/	/	A.B.	"	"	"	"	18	M	AFRICAN	"	5'6	149	"
14	HASETH	CARLITO	/	/	"	"	"	"	"	13	M	Def. 10	HOLL	5'9	152	"
15	PETERS	MARCELO	/	/	"	"	"	"	"	32	M	W. IND.	NAT USA	5'6	149	"
16	NICOLAS	HENRICO	/	/	"	"	"	"	"	37	M	"	HOLL	5'8	160	"
17	LAWRENCE	HIPOLITP	/	/	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'8	158	"
18	DAVIES	LUTHER	/	/	"	"	"	"	"	12	M	AFRICAN	U.S.A	5'4	146	"
19	MORREL	JESSIE	/	/	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5'10	162	"
20	CAPUT	MITCHELL	/	/	"	"	"	"	"	35	M	Def. 10	FRANCE	5'7	162	"
21	EMERS	NICOLAS	/	/	"	"	"	"	"	38	M	"	HOLL	5'7	164	"
22	BROWN	WILLIAM	/	/	"	"	"	"	"	28	M	AFRICAN	U.S.A	5'10	156	"
23	MEULING	JULIUS	/	/	"	"	"	"	"	30	M	Def. 10	DN 2	5'10	172	"
24	JONGH	THEODORE DE	/	/	"	"	"	"	"	31	M	Def. 10	DN 2	5'8	165	"
25	BROWN	GEORGE	/	/	PURSER	"	"	"	"	26	M	ENGLISH	U.S.A	6'0	163	"
26	HILL	LUCIUS	/	/	ASST PURSER	"	"	"	"	22	M	"	"	5'9	164	"
27	ROSILLO	IGNACIO	/	/	FREIGHT CLERK	"	"	"	"	23	M	SP. AMERICAN	COLOMBIA	5'8	157	"
28	PUCCIO W	ALEJANDRO	/	/	JR ASST. PURSER	"	"	"	"	22	M	"	PERU	5'9	165	"
29	SALZAR	OSCAR	/	/	CH. CHECKER	"	"	"	"	29	M	"	CHILE	5'8	166	"
30	ARMUJO	OSCAR	/	/	CHECKER	"	"	"	"	29	M	"	"	5'5	165	"

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

148

Vessel M.S. SANTA MARIA, arriving at CRISTOBAL, 27, 15TH MARCH, 1931, from the port of NEW YORK

APR 6 - 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	MAC NAMARA	WILLIAM	/		CHECKER	26TH FEB. 30	NEW YORK	PAID OFF	YES	23	M	SP. AMERIC	CHILE	5'8	163	
2	PEDRAZ	JORGE	/		"	"	"	"	"	29	M	"	PERU	5'5	165	
3	BARTUCEVIC	RODOLFO	/		"	"	"	"	"	34	M	"	CHILE	5'9	179	
4	WILSON	ALFRED	/		SR. RADIO	"	"	"	"	27	M	ENGLISH	U.S.A.	5'8	168	
5	WIXSON	ALBERT	/		SR.	"	"	"	"	20	M	"	"	5'11	160	
6	MAC PHERSON	WILLIAM	/		SURGEON	"	"	"	"	63	M	"	"	5'10	169	
7	BLONDER	HYMAN	/		MUSICIAN	"	"	"	"	26	M	HEBREW	"	5'3	152	
8	BLANK	WILLIAM	/		"	"	"	"	"	32	M	"	"	5'5	159	
9	DORON	GEORGE	/		"	"	"	"	"	27	M	ENGLISH	"	5'10	168	
10	MOROWITZ	SAMUEL	/		"	"	"	"	"	36	M	HEBREW	"	5'7	159	
11	GIORDAN	PAUL	/		CH. ENG.	"	"	"	"	30	M	ENGLISH	"	6'9	180	
12	SMITH	WALTER	/		SE. 1ST ASST. ENG.	"	"	"	"	28	M	"	"	5'9	174	
13	STEWART	JAMES	/		JR. 1ST	"	"	"	"	30	M	SCOTCH	"	5'9	171	
14	MOFFAT	JAMES	/		2ND AS. ENG.	"	"	"	"	28	M	"	"	5'10	169	
15	HOLEMAN	JOE	/		3RD	"	"	"	"	24	M	ENGLISH	"	5'11	172	
16	WHITE	THOMAS	/		CH. ELECT.	"	"	"	"	36	M	"	G.B.	5'6	158	
17	KNAKE	HERBERT	/		JR.	"	"	"	"	24	M	GERMAN	U.S.A.	6'0	160	
18	IRVING	WILLIAM	/		JR.	"	"	"	"	33	M	ENGLISH	"	5'7	162	
19	FREIRE	BERNARDO	/		JR. ENG.	"	"	"	"	43	M	SPANISH	"	5'5	168	
20	ANNAN	AMOS	/		"	"	"	"	"	30	M	ENGLISH	G.B.	5'9	170	
21	SCULL	LEWIS	/		"	"	"	"	"	26	M	"	U.S.A.	6'1	169	
22	ALLEN	FRANK	/		"	"	"	"	"	28	M	"	"	5'8	170	
23	MORAN	JAMES	/		"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'9	165	
24	WERNER	GEORGE	/		"	"	"	"	"	23	M	"	"	5'7	159	
25	RODRIGUEZ	SAN TANA	/		STOEKEEPER	"	"	"	"	33	M	SP. AMERIC	SP. AMERIC	5'11	161	
26	HUSSEY	PAUL	/		SR. MOTOR	"	"	"	"	25	M	ENGLISH	U.S.C.	5'6	154	
27	GILLEN	ROLF	/		"	"	"	"	"	28	M	"	U.S.C.	5'11	165	
28	SUDERLAND	JOSEPH	/		"	"	"	"	"	34	M	"	U.S.C.	5'10	171	
29	FOOTE	JOHN	/		"	"	"	"	"	18	M	"	U.S.C.	5'6	151	
30	ALFARO	SEGUNDO	/		"	"	"	"	"	36	M	SP. AMERIC	Chilipis	5'5	159	

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

149

Vessel M. S. SANTA MARIA, arriving at NEW YORK, APR 8 - 1931, from the port of NEW YORK

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	MALONE	JAMES	✓		SR. MOTOR	26TH FEB. 31	NEW YORK	PAID OFF	YES	25	M	ENGLISH	U.S.A	6'1	169	
2	CALARTE	LOUIS	✓		FIREMAN	"	"	"	"	24	M	SP. AMERIC	CHILE	5'9	161	
3	OROZCO	BENJAMIN	✓		"	"	"	"	"	35	M	"	COLOMBIA	5'6	159	
4	COX	ROMERO	✓		"	"	"	"	"	29	M	"	CHILE	5'4	149	
5	CARDONA	LUIS	✓		JR. MOTOR	"	"	"	"	28	M	"	COLOMBIA	5'6	159	
6	FIGUEROA	LEOPOLDO	✓		"	"	"	"	"	31	M	"	Chile	5'6	160	
7	CALVO	ERNESTO	✓		"	"	"	"	"	28	M	SPANISH	SPAIN	5'9	159	
8	RISERA	SANTIAGO	✓		"	"	"	"	"	26	M	"	"	5'9	157	
9	KALFAS	JOHN	✓		"	"	"	"	"	38	M	GREEK	U.S.A	5'6	154	
10	MAC LEAN	SAMUEL	✓		CH. STWRD	"	"	"	"	42	M	IRISH	"	5'8	174	
11	SALMERON	DOMINGO	✓		2ND "	"	"	"	"	40	M	SPANISH	NAT "	5'9	180	
12	MC KNIGHT	GEORGE	✓		STOREKEEPER	"	"	"	"	26	M	ENGLISH	G.B.	5'8	172	
13	MASSEY	BEATRICE	✓		NOV. "	"	"	"	"	25	F	"	U.S.A	5'5	148	
14	CANTOS	JOHN DE	✓		PRINTER	"	"	"	"	41	M	SPAIN	NAT "	5'6	162	
15	ERICKSON	ALBERT	✓		3RD STWD	"	"	"	"	26	M	ENGLISH	U.S.A	5'8	163	
16	LAMB	HO KING	✓		BARKEEPER	"	"	"	"	42	M	CHINESE	CHINA	5'5	152	
17	ARNET	JOAQUIN	✓		NIGHT WATCHMAN	"	"	"	"	30	M	SP. AMERIC	NAT U.S.A	5'4	151	
18	PHILLIPS	MARY	✓		STEWARDESS	"	"	"	"	54	F	ENGLISH	U.S.A	5'10	147	
19	PHILLIPS	FANNIE	✓		"	"	"	"	"	46	F	"	G.B.	5'0	146	
20	LAUTE	LENA	✓		MATRON	"	"	"	"	42	F	FRENCH	U.S.A	5'6	150	
21	HOUYIG	VELMA	✓		WAITRESS	"	"	"	"	28	F	ENGLISH	"	5'6	148	
22	DUNNAN	FRANCES	✓		"	"	"	"	"	34	F	"	"	5'4	150	
23	ASHMORE	ELSIE	✓		"	"	"	"	"	26	F	"	"	5'8	149	
24	BEEHAN	MADLINE	✓		"	"	"	"	"	29	F	"	"	5'5	147	
25	OSBORNE	ALICE	✓		"	"	"	"	"	33	F	"	"	5'6	151	
26	BLOXSON	ELSIE	✓		"	"	"	"	"	27	F	"	"	5'9	159	
27	BAUDOUX	MARIE	✓		"	"	"	"	"	26	F	"	"	5'9	151	
28	TURNER	RUTH	✓		"	"	"	"	"	36	F	"	"	5'5	149	
29	FLYNN	LORETTA	✓		"	"	"	"	"	28	F	"	"	5'6	150	
30	WIEBT	MAY	✓		"	"	"	"	"	28	F	"	"	5'4	151	

Line \_\_\_\_\_

Owners \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector \_\_\_\_\_

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Sheet No. 1

150

Vessel N/S. SANTA MARIA, arriving at CRISTOBAL, 5TH MARCH, 1921, from the port of NEW YORK

APR 8 - 1921

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	GORMELY	FRANCES			WAITRESS	26TH FEB. 31	NEW YORK	PAID OFF	YES	32	F	ENGLISH	U.S.A	5'6	149	
2	ALLISON	MARGARET			"	"	"	"	"	25	F	"	"	5'3	148	
3	JERMAGIN	ANABELLE			"	"	"	"	"	23	F	"	"	5'8	146	
4	SCHOLER	ELSIE M			SALAD MAKER	"	"	"	"	31	F	"	"	5'7	146	
5	TOOM	KIM			ASST STWRD	"	"	"	"	34	M	CHINESE	CHINA	5'2	142	
6	FONG	FOO			"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'6	152	
7	SWONG	SHOW			"	"	"	"	"	38	M	"	"	5'3	142	
8	KING	WONG			"	"	"	"	"	32	M	"	"	5'3	152	
9	HAM	LEE			"	"	"	"	"	36	M	"	"	5'4	149	
10	RUIZ	GUILLERMO			"	"	"	"	"	24	M	SP. AMER	U.S.A	5'3	148	
11	MAI	THOMAS			"	"	"	"	"	30	M	CHINESE	CHINA	5'1	147	
12	TOM	GEE			"	"	"	"	"	29	M	"	"	5'6	150	
13	SING	LEE			"	"	"	"	"	36	M	"	"	5'2	145	
14	KIM	SAW			"	"	"	"	"	32	M	"	"	5'4	148	
15	POW	LONG			"	"	"	"	"	35	M	"	"	5'3	142	
16	MATEO	EMILIO			"	"	"	"	"	35	M	SPANISH	NAT U.S.A	5'6	140	
17	ESCRIBANO	SANTIAGO			"	"	"	"	"	28	M	SP. AMER	U.S.A	5'8	145	
18	BALAREZO	EDUARDO			"	"	"	"	"	28	M	"	U.S.A	5'7	149	
19	IDE	GEORGE			"	"	"	"	"	40	M	ENGLISH	U.S.A	5'8	150	
20	CAVERO	MELITON			"	"	"	"	"	32	M	SP. AMER	Chili	5'3	148	
21	SMITH	SAMUEL			"	"	"	"	"	23	M	SCOTCH	G.B	5'5	150	
22	MOURE	LUIS			CH BELLMAN	"	"	"	"	30	M	SPANISH	NAT U.S.A	5'5	143	
23	LAMAS	ALEJANDRO			BELLMAN	"	"	"	"	24	M	SP. AMERIC	PERU	5'3	147	
24	THORPE	LAWRENCE			"	"	"	"	"	25	M	"	U.S.A	5'6	146	
25	ARAYA	ALFRED			MESSMAN	"	"	"	"	30	M	"	CHILE	5'6	148	
26	TIORELLO	JOSEPH			"	"	"	"	"	26	M	ITALIAN	N U.S.A	5'10	159	
27	SILVA	JUAN			"	"	"	"	"	27	M	SP. AMERIC	Chili	5'7	148	
28	DOBSON	DAVID			"	"	"	"	"	31	M	"	U.S.A	5'10	152	
29	RODRIGUEZ	SALMON			"	"	"	"	"	24	M	"	U.S.A	5'6	149	
30	MARTES	HIPOLITO			"	"	"	"	"	34	M	W. IND	HOLL	5'5	148	

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1280

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

151

Vessel M.S. SANTA MARIA, arriving at NEW YORK, APR 8 - 1931, 1931, from the port of NEW YORK

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	GARCIA	LUIS R	/	MESSMAN	26TH FEB. 31 NEW YORK	PAID OFF	YES	30	M	SP. AMERIC	CHILE	5'4	147	
2	KOSTER	JOHN	/	SILVERMAN	"	"	"	19	M	ENGLISH	U.S.A	5'11	151	
3			/	NOT CARRIED SILVERMAN										
4			/	NOT CARRIED UTILITY MAN										
5	ALONZO	COURTANTE	/	UTILITY	"	"	"	34	M	SPANISH	SPAIN	5'6	154	
6	BRIONES	RICARDO	/	"	"	"	"	29	M	SP. AMERC	U.S.A	5'6	156	
7	PATINO	MITCHELL	/	"	"	"	"	26	M	SPANISH	SPAIN	5'6	145	
8	SALAS	ANDRES	/	"	Discharged March 26, 1931 Callao, Peru. Mutual Contract									
9	KING	SUAN	/	CH. COOK	"	"	"	34	M	CHINESE	CHINA	5'7	162	
10	TEEYEN	LIN	/	2ND EXTRA	"	"	"	36	M	"	"	5'5	159	
11	YONG	WONG	/	2ND COOK	"	"	"	31	M	"	"	5'5	146	
12	YEN	CHAN	/	3RD	"	"	"	42	M	"	"	5'4	143	
13	CHEE	A. SWAN	/	CREW	"	"	"	46	M	"	"	5'7	149	
14			/	NOT CARRIED NIGHT COOK										
15	ROJAS	GUILLERMO	/	KITCHENMAN	"	"	"	37	M	SP. AMERC	CHILE	5'6	146	
16	WILSON	CLIFFORD	/	"	"	"	"	29	M	ENGLISH	U.S.A	5'8	151	
17	PLAZA	JUAN	/	1ST PANTRYMAN	"	"	"	35	M	SP. AMERC	ECUADOR	5'5	146	
18	BONETTI	GOTARDO	/	2ND	"	"	"	23	M	"	ARGENTINE	5'6	147	
19	HANG	ROGERS	/	DISHWASHER	"	"	"	20	M	ENGLISH	U.S.A	5'10	151	
20	BRUNO	PABLO	/	"	"	"	"	36	M	SP. AMERC	CHILE	5'6	149	
21	CHANG	LEE	/	CH. BUTCHER	"	"	"	38	M	CHINESE	CHINA	5'4	138	
22	SEM	LO	/	2ND	"	"	"	30	M	"	"	5'2	139	
23	TAI	WONG	/	CH. BAKER	"	"	"	29	M	"	"	5'4	141	
24	PONG	LEONG	/	2ND	"	"	"	35	M	"	"	5'9	145	
25	ERT	LEE	/	3RD	"	"	"	48	M	"	"	5'7	144	
26	YUNG	YUANG	/	1ST LAUNDRY	"	"	"	33	M	"	"	5'4	143	
27	MON	WONG	/	2ND	"	"	"	42	M	"	"	5'6	147	
28	TACK	LOCK	/	3RD	"	"	"	45	M	"	"	5'6	145	
29	HOI	GEE	/	4TH	"	"	"	34	M	"	"	5'8	144	
30	BERRIOS	CARLOS	/	BARBER	"	"	"	30	M	SP. AMER	CHILE	5'10	158	

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## 152

Vessel M.S. SANTA MARIA, arriving at CRISTOBAL, C.Z., APR 6 - 1931, 5th MARCH, 1931, from the port of NEW YORK

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



4-6-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D. Cook of the M. S. "SANTA MARIA", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.



Sworn to before me this 6 day of April, 1931

Master, First or Second Officer.

Thorne King

Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

86  
26  
051



## AFFIDAVIT OF SURGEON

### GAZE OF ARRIVAL

FILL NO

111.25

APR 8 1991

I, A. Gonzalez Busto, Surgeon of the Pratizing in Santiago de Cuba, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight (8) (State whether Surgeon "in title therewith" or "employed by or more than one," as the case may be) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the Republic of Cuba, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) - in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26<sup>th</sup> day of March, 1931.

at Santiago de Cuba.

Fee \$2.00  
Service No

HARRY W. STORY

Consul of the United States of America.  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

*Notes.*—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

[illegible]

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
2nd Cabin	1		1
3rd Cabin			
4th Cabin			
5th Cabin			
6th Cabin			
7th Cabin			
8th Cabin			
9th Cabin			
10th Cabin			
11th Cabin			
12th Cabin			
13th Cabin			
14th Cabin			
15th Cabin			
16th Cabin			
17th Cabin			
18th Cabin			
19th Cabin			
20th Cabin			
21st Cabin			
22nd Cabin			
23rd Cabin			
24th Cabin			
25th Cabin			
26th Cabin			
27th Cabin			
28th Cabin			
29th Cabin			
30th Cabin			
31st Cabin			
32nd Cabin			
33rd Cabin			
34th Cabin			
35th Cabin			
36th Cabin			
37th Cabin			
38th Cabin			
39th Cabin			
40th Cabin			
41st Cabin			
42nd Cabin			
43rd Cabin			
44th Cabin			
45th Cabin			
46th Cabin			
47th Cabin			
48th Cabin			
49th Cabin			
50th Cabin			
51st Cabin			
52nd Cabin			
53rd Cabin			
54th Cabin			
55th Cabin			
56th Cabin			
57th Cabin			
58th Cabin			
59th Cabin			
60th Cabin			
61st Cabin			
62nd Cabin			
63rd Cabin			
64th Cabin			
65th Cabin			
66th Cabin			
67th Cabin			
68th Cabin			
69th Cabin			
70th Cabin			
71st Cabin			
72nd Cabin			
73rd Cabin			
74th Cabin			
75th Cabin			
76th Cabin			
77th Cabin			
78th Cabin			
79th Cabin			
80th Cabin			
81st Cabin			
82nd Cabin			
83rd Cabin			
84th Cabin			
85th Cabin			
86th Cabin			
87th Cabin			
88th Cabin			
89th Cabin			
90th Cabin			
91st Cabin			
92nd Cabin			
93rd Cabin			
94th Cabin			
95th Cabin			
96th Cabin			
97th Cabin			
98th Cabin			
99th Cabin			
100th Cabin			



List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the listing of

S.S. CAYO MAMBI

~~CAYO MAMBI~~  
S. S. ~~ST. MARY~~

Passengers sailing from ~~Santiago de Cuba~~ ~~Port Antonio Jamaica~~ ~~March 27th 1931~~ ~~April 1st 1931~~

19

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		POLON YILLA	SATURNINO	33		M	S.	MINING AGENT	YES	ENGLISH	YES	SPANISH	SPANISH	08-34	RE ENTRY PERMIT	622131	JUNE 1930	WASHINGTON	99	CUBA	SANTIAGO, CUBA	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 1  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y.

APR 6 - 1931, 19

154

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Complexion	Marks of identification				
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in United States	Length of time alien intends to remain in United States						Whether alien intends to remain in United States	Feet		Inches	Hair	Eyes		
1	FATHER: ESTEBAN POLON CALLE F. # 11 SUENO, SANTIAGO, CUBA		N. Y. NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	13 YRS.	NEW YORK	JUNE 1930	COUSIN: MRS. S. ALYAREZ 100 W. 76 <sup>th</sup> STREET NEW YORK, N. Y. Home 72 Bond St.	RESIDENT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DARK BROWN	BROWN	LEFT EYE BLUISH
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. L. Mundy Master, of the S.S. CAYO MAIBI, from Port Antonio Jamaica, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. L. Mundy

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 19 31  
at NEW YORK, N. Y.

Immigration Officer.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1927







Form 680  
J. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

d under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representative of the United States

3. Vessel CAYO MANDI, arriving at New York N.Y., April 14th, 1951 from

(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age
Family name	Given name			When	Where			
Mundy	Fred L	32 yrs	Master	3/25/31	New York	Paid off	Yes	51
Pedersen	Jonas H.	16 "	1st Mate	"	"	"	"	41
Ingemann	Olof	16 "	2nd "	"	"	"	"	33
Jensen	Hans	22 "	3rd "	"	"	"	"	37
Miller	Paul	26 "	Boatswain	"	"	"	"	46
Stewart	Samuel	10 "	Seaman	"	"	"	"	32
Abrahams	Walter	15 "	"	"	"	"	"	54
Taylor	Herbert	9 "	"	"	"	"	"	33
McDonald	Gerald	5 "	"	"	"	"	"	24
Penderson	Archibald	6 "	"	"	"	"	"	24
Wishart	James	33 "	Chief Eng	"	"	"	"	60
Spalding	Fred S.	13 "	1st Ass	"	"	"	"	36
Megalos	Mannuel	23 "	2nd "	"	"	"	"	37
Ligertwood	George	7 "	3rd "	"	"	"	"	30
Babic	Jose	6 "	Oiler	"	"	"	"	29
Finero	Salvadore	4 "	"	"	"	"	"	24
Gonzales	Perfecto	22 "	"	"	"	"	"	41
Pas	Rogelio	14 "	Fireman	"	"	"	"	45
Mendes	Juan	18 "	"	"	"	"	"	37
Mosquera	Jose	10 "	"	"	"	"	"	29
Fernandes	Francisco	5 "	Wiper	"	"	"	"	23
Henriques	Phillip	30 "	Steward	"	"	"	"	50
Leonardo	Harry	25 "	Cook	"	"	"	"	43
Forrester	Shadrach	8 "	Mechanic	"	"	"	"	30
Alcance	Federico	12 "	"	"	"	"	"	28
Franco	Leon	3 "	"	"	"	"	"	20
Suazo	Daniel	14 "	"	"	"	"	"	36
Gilmore	Ernest E.	6 "	Radio Opr	"	"	"	"	27
Grahame	Frank Ed	9 "	Purser	3/30/31	Port A Antonio	"	"	30

June .....	Atlantic Navigation Corporation,
Owners .....	Cayo Mambi Steamship Corporation.
Local Agents .....	Atlantic Navigation Corporation.

LOCAL AGENTS  
14-1240

Immigrant Inspector

[illegible]

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

156

Vessel CAYO MAMBI, arriving at New York N.Y., April 6th, 1931, from the port of Port Antonio Jamaica April 1st, 1931

(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Family name	Given name			When	Where										
Mundy	Fred L.	32 Yrs	Master	3/23/31	New York	Paid Off	Yes	51	M	U.S.A.	U.S.A.	5/5	150	None	
Pedersen	Jonas H.	16 "	1st Mate	"	"	"	"	41	"	Scan	"	6/2	200	"	
Ingemann	Olof	16 "	2nd "	"	"	"	"	33	"	"	"	5/9	180	"	
Jensen	Hans	22 "	3rd "	"	"	"	"	37	"	"	"	5/7	140	"	
Miller	Paul	26 "	Boatswain	"	"	"	"	46	"	German	German	5/8	175	"	
Stewart	Samuel	10 "	Seaman	"	"	"	"	32	"	African	British	5/7	160	"	
Abrahams	Walter	15 "	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/7	150	"	
Taylor	Herbert	9 "	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/7	140	"	
McDonald	Gerald	5 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/0	180	"	
Fenderson	Archibald	6 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/7	145	"	
Wishart	James	33 "	Chief Eng	"	"	"	"	60	"	Scotch	U.S.A.	5/4	160	"	
Spalding	Fred S.	13 "	1st Ass	"	"	"	"	36	"	U.S.A.	"	6/0	175	"	
Megalos	Manuel	23 "	2nd "	"	"	"	"	37	"	Greek	"	6/0	190	"	
Ligertwood	George	7 "	3rd "	"	"	"	"	30	"	Scotch	"	5/7	130	"	
Babio	Jose	6 "	Oiler	"	"	"	"	29	"	Spanish	Spanish	5/9	160	"	
Pinero	Salvadore	4 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	155	"	
Gonzales	Perfecto	22 "	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/5	180	"	
Paz	Rogelio	14 "	Fireman	"	"	"	"	45	"	"	"	5/10	205	"	
Mendes	Juan	18 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/8	165	"	
Mosquera	Jose	10 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	147	"	
Fernandez	Francisco	5 "	Wiper	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	155	"	
Henriques	Philip	30 "	Steward	"	"	"	"	50	"	Pto.Rico	U.S.A.	5/10	175	"	
Leonardo	Harry	25 "	Cook	"	"	"	"	43	"	D.W.I.	"	5/11	165	"	
Forrester	Shadrach	8 "	Messman	"	"	"	"	30	"	African	British	5/9	180	"	
Alcance	Federico	12 "	"	"	"	"	"	25	"	"	D.W.I.	5/7	135	"	
Franco	Leon	3 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/11	135	"	
Suaso	Daniel	14 "	"	"	"	"	"	35	"	Span Hond	Span Hond	5/8	140	"	
Gilmore	Ernest E.	6 "	Radio Opr	"	"	"	"	27	"	Irish	British	5/8	145	"	
Grahame	Frank B.	9 "	Passer	3/30/31	Port A Antonio	"	"	30	"	West Indian	British	6/8	145	"	

American Consulate.

at Kingston, Jamaica

(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States,

via Kingston, Jamaica

(City) (Country)

Date MAR 30 1931

No. For Passports

Cloud with

AMERICAN CONSULATE

PORT OF JAMAICA

Atlantic Navigation Corporation.  
Owners Cayo Mambi Steamship Corporation.  
Local Agents Atlantic Navigation Corporation.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



4-6-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

DATE  
BILL

I, Fred L. Mundy Master, of the Steamship "Cayo Mambi", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

F. L. Mundy  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1931.

F. L. Mundy  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL  
BILL NO. 1585 FILED APR 9 1931

157

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. Claims	Temp. Stay	In Transit	U. S. CITS.	DIPLO. EX.	RES. OF U. S. A.	IN TRAN.	UNDER 16 YRS.	
1st CLASS											
2nd CLASS											
3rd CLASS	1					1					✓
TOTAL	1					1					✓

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin			
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	1	1	2

member of crew  
MEMBER OF CREW  
HEAD TAX PAID ELLIS ISLAND



## List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. W. Aycock

Passengers sailing from Jamaica (S.W.)

March 5<sup>th</sup> 1951

[illegible]

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

**Aliens** . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

**THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY**

## Arriving at Port of

APR 6 1931

19

158

*List* .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

*Note.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-00000



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1 (ONE)

159

172

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BARACOA"

Sailing from

PUERTO COLOMBIA

MARCH 25th

1931, Arriving at Port of NEW YORK

APRIL 6th

1931.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ESGUERRA	LUIS, E.	23	8	M	S	----- 7 <sup>th</sup> Street	White Plains, N.Y. January 17th, 1931.	Richmond Ave. Mamaroneck, N.Y.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1 (ONE)

159

172

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

**S. S. "BARACOA"** Sailing from **PUERTO COLOMBIA**, **MARCH 25th**, 1931, Arriving at Port of **NEW YORK**, **APRIL 6th**, 1931.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ESGUERRA	LUIS, E.	23	8	M	S	----- <i>75-100-10</i>	White Plains, N.Y. January 17th, 1931.	Richmond Ave. Mamaroneck, N.Y.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



6

Baracou an 4-7-31

5/8



### SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

29. B. I. Robbins

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

14-1613

Name	Age	Yrs.	Pos.	Hgt.	Wt.	Cat.	Exp.	Res.	Nat.	Rel.
Ruis	Mariano, M.	-	18 yrs	3rd Asst.E.	3/10	N.Y.	yes	yes	5'7"	Spanish USA(nt)
Beltar	Luis	-	16 yrs	Oiler	3/10	N.Y.	yes	yes	59	M German Austrian /5'9
Zorzele	Luis	-	8 yrs	Oiler	3/10	N.Y.	yes	yes	27	M Sp-Americ. Peruvian /5'6
Alvares	Enrique	-	24 yrs	Oiler	3/10	N.Y.	yes	yes	45	M Spanish Spanish /5'4
Foviseov	Basil	-	17 yrs	Fireman	3/10	N.Y.	yes	yes	44	M Russian 3 yrs O. Russian /5'6
Conway	Richard	-	2 yrs	Fireman	3/10	N.Y.	yes	yes	25	M English USA 5'6
Nelson	Otto	-	15 yrs	Fireman	3/11	N.Y.	yes	yes	33	M Scandinav. USA(nt) 5'5
Bailey	Clarence	-	16 yrs	Steward	3/10	N.Y.	yes	yes	40	M Afric(bl) USA(nt) 5'9
Holford	Glandius	-	16 yrs	Cook	3/10	N.Y.	yes	yes	40	M do. BWI / 5'10
Nelson	Victor	-	5 yrs	Utility	3/10	N.Y.	yes	yes	23	M do. USA 5'10
Osborne	Aubrey	-	17 yrs	Mess Man	3/10	N.Y.	yes	yes	37	M do. BWI / 5'6
Holder	Charles	-	20 yrs	Mess Man	3/10	N.Y.	yes	yes	49	M do. BWI / 5'6
Neely	Robert	-n	7 yrs	Mess Boy	3/10	N.Y.	yes	yes	27	M do. USA 5'6
		-								

Line Columbian Steamship Co., Inc.  
Owners Columbian Steamship Co., Inc.  
Local Agents Columbian Steamship Co., Inc.

### Immigrant Inspector

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
Form 689-6-27

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York  
April 11th, 1931 192

I, master of the American S. S. "Baracooa"  
from port of New York (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	<u>32</u>	Number of seamen deserted	<u>1</u>
Number of seamen discharged	<u>9</u>	Seamen left in hospital (or died)	<u>0</u>
Number of seamen signed on at this port	<u>8</u>	Total crew this date	<u>31</u>

The above-named vessel arrived at this port April 6th, 1931, 192, consigned to Colombian SS Co., Inc.; is now lying at Pier 2 Brklyn, NY., and is expected to sail April 11th, 1931, 192, for West Indies & South American Ports via United States port of none. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
**DESERTING SEAMEN.**

[illegible]

14-1613

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

[illegible]

### DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
William Blackwell	26	USA	March 10th, 1931 New York
William Weisman	32	USA (nat.)	March 27th, 1931 Cristobal, C.Z.
Robert Shelley	19	USA	March 13th, 1931 New York
Mariano M. Ruiz	37	USA (nat.)	March 10th, 1931 New York
Luis Zorrole	27	Peruvian	March 10th, 1931 New York
Richard Conway	23	USA	March 10th, 1931 New York
Otto Nelson	33	USA (nat.)	March 11th, 1931 New York
Claudius Holford	40	B.W.I.	March 10th, 1931 New York
Allan Howell	26	B.W.I.	March 30th, 1931 Kingston

(Continued on next page)

14-1613

[illegible]

Line Colombian Steamship Co., Inc.  
Owners Colombian Steamship Co., Inc.  
Local Agents Colombian Steamship Co., Inc.

Immigrant Inspector

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel American S.S. Baracca, arriving at New York, April 6th, 1931, from the port of Kingston, Jamaica, B.W.I. Sailed Kingston 3/30/31  
Port Moresby 3/21/31 161

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Robins	Bernard, T.	✓	20 yrs	Master	5/10	N.Y.	yes	yes	37	M	English	USA	6'0	165	
2	Castro	Ayres, M.	✓	14 yrs	Chief Mate	5/10	N.Y.	yes	yes	32	M	Portuguese	USA(nt)	5'10	155	
3	Rock	James, P.	✓	24 yrs	2nd Mate	5/10	N.Y.	yes	yes	42	M	German	USA(nt)	5'11	175	
4	Hassell	Merrill, B.	✓	5 yrs	3rd Mate	5/10	N.Y.	yes	yes	22	M	Dutch	USA(nt)	5'8	155	
5	Christiansen	Hugo, D.	✓	17 yrs	Radio Opr.	5/10	N.Y.	yes	yes	40	M	German	German	5'8	180	
6	Dowling	George, B.	✓	55 yrs	Boatswain	5/10	N.Y.	yes	yes	62	M	Dutch	USA(nt)	5'7	155	
7	Posiot	Bruno	✓	20 yrs	A.B.	5/10	N.Y.	yes	yes	38	M	German	German	5'7	165	
8	Salmenpera	Henry	✓	20 yrs	A.B.	5/10	N.Y.	yes	yes	38	M	Finnish	Finnish	5'7	165	
9	Peterson	Aubrey	✓	15 yrs	A.B.	5/10	N.Y.	yes	yes	31	M	Dutch	USA(nt)	6'3	175	
10	Blackwell	William, H.	✓	8 yrs	A.B.	5/10	N.Y.	yes	yes	26	M	English	USA	5'7	165	
11	Hartley	Eugene, A.	✓	4 yrs	A.B.	5/15	N.Y.	yes	yes	21	M	English	USA	5'11	165	
12	Reinholdt	Charles	✓	12 yrs	A.B.	5/15	N.Y.	yes	yes	30	M	Scandinavian	USA(nt)	5'11	165	left behind in 3/30/31 Cristobal
13	Shelley	Robert	✓	1 month	O.S.	5/15	N.Y.	yes	yes	19	M	English	USA	5'7	145	
14	Pokress	Milton	✓	2 months	Cadet	5/10	N.Y.	yes	yes	17	M	Hebrew	USA	5'7	155	
15	Erakine	Arthur	✓	25 yrs	Chief Eng.	5/10	N.Y.	yes	yes	45	M	English	USA	5'9	185	
16	Parada	Manuel	✓	16 yrs	1st Asst. E.	5/10	N.Y.	yes	yes	35	M	Spanish	USA(nt)	5'7	165	
17	Davenport	Joseph	✓	16 yrs	2nd Asst. E.	5/10	N.Y.	yes	yes	32	M	English	USA	5'9	165	
18	Ruis	Mariano, M.	✓	18 yrs	3rd Asst. E.	5/10	N.Y.	yes	yes	37	M	Spanish	USA(nt)	5'7	165	
19	Beltar	Luis	✓	16 yrs	Oiler	5/10	N.Y.	yes	yes	39	M	German	Austrian	5'9	145	
20	Zorrele	Luis	✓	8 yrs	Oiler	5/10	N.Y.	yes	yes	27	M	Sp. Americ.	Peruvian	5'6	135	
21	Alvares	Enrique	✓	24 yrs	Oiler	5/10	N.Y.	yes	yes	45	M	Spanish	Spanish	5'4	135	
22	Novicov	Basil	✓	17 yrs	Fireman	5/10	N.Y.	yes	yes	44	M	Russian	Russian	5'6	155	
23	Conway	Richard	✓	2 yrs	Fireman	5/10	N.Y.	yes	yes	25	M	English	USA	5'6	155	
24	Nelson	Otto	✓	15 yrs	Fireman	5/11	N.Y.	yes	yes	33	M	Scandinavian	USA(nt)	5'5	165	
25	Bailey	Clarence	✓	16 yrs	Steward	5/10	N.Y.	yes	yes	40	M	Afric(bl)	USA(nt)	5'9	165	
26	Holford	Glandius	✓	16 yrs	Cook	5/10	N.Y.	yes	yes	40	M	do.	BWI	5'10	155	
27	Nelson	Victor	✓	5 yrs	Utility	5/10	N.Y.	yes	yes	25	M	do.	USA	5'10	165	
28	Osborne	Aubrey	✓	17 yrs	Mess Man	5/10	N.Y.	yes	yes	37	M	do.	BWI	5'6	145	
29	Holder	Charles	✓	20 yrs	Mess Man	5/10	N.Y.	yes	yes	49	M	do.	BWI	5'6	155	
30	Neely	Robert	✓	7 yrs	Mess Boy	5/10	N.Y.	yes	yes	27	M	do.	USA	5'6	135	

Line Colombian Steamship Co., Inc.  
Owners Colombian Steamship Co., Inc.  
Local Agents Colombian Steamship Co., Inc.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master of the S/S Barava, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

B. J. Rohrer

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-120

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

162

Vessel American S.S. Baracoa, arriving at New York, April 6th, 19 31, from the port of Kingston, Jamaica, B.W.I.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Thompson	David	-	5 yrs	Mess Boy	3/10	N.Y.	yes	yes	24	M	Afric. (bl)	FWI	5'8	165	
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line Colombian Steamship Co., Inc.  
Owners Colombian Steamship Co., Inc.  
Local Agents Colombian Steamship Co., Inc.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),  
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

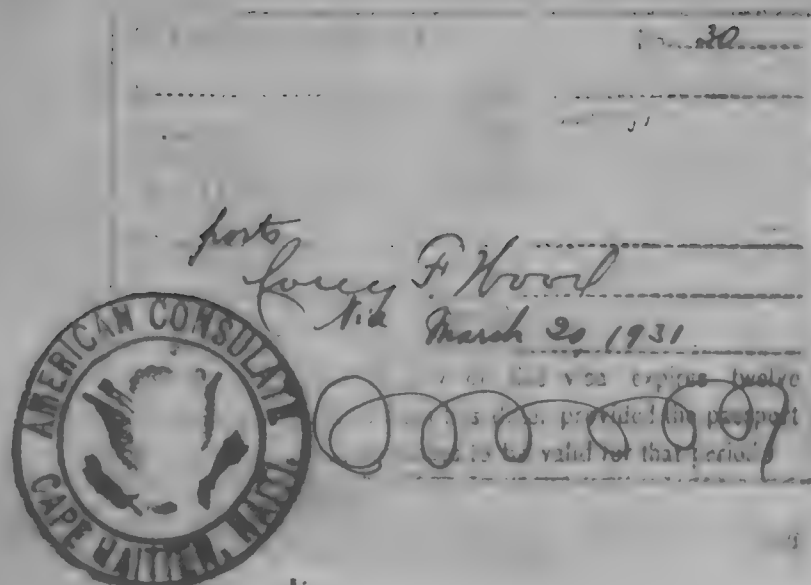
I, Master of the SS Baracoa, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

B. I. Robins

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector



**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Baraca, arriving at New York, April 1st, 1931, from the port of Cristobal P.R.

163

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1st 1	Weismann	William	15 yrs.	PR. Waiter	3/27/31	Cristobal P.R.	Yes	Yes	32	M.	Ethiopian	American	5-9	160	Anchor tattoo on left hand.	
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8	HOWELL	ALLAN	8 yrs.	MESSMAN	3/30/31	KINGSTON, JAMAICA.	YES	YES	26	MALE	AFRICAN	BRITISH	5'5	135	NONE	NONE
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER  
CRISTOBAL, C. Z.  
Date MAR 27 1931  
**SEEN**  
M. Mayo  
Deputy Shipping Commissioner  
CLOSED AT No. 1

Supplementary

American Consulate.  
No. 1  
Kingston, Jamaica  
(City) (Country)

SEEN  
For the journey to the United States.  
via San Juan, Puerto Rico  
W. H. Jones  
Date MAR 30 1931



No Fee Prescribed.  
Closed on crew of ship, live  
(32) all told.

Line Colombian 3/5 20  
Owners ✓  
Local Agents ✓

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



4-6-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Baracca, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

6th day of

April, 1931

B.T. Robin  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1342

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



\* See list of rules on back hereof.  
 Norm.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

Local Agent  
16-1240

Stearns Sp Co Inc

*1 mmagrand 1 no pector.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all persons on board such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which the vessel or any person on board thereof might be liable, giving a description of the vessel, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have been listed as landed; and also the names of those who are about to be shipped, might be liable for desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the payment of such fine. If the fine is paid, such clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

CONTINUED ON NEXT PAGE

5191-04

When and where signed on	Nationality	Age	Name
--------------------------	-------------	-----	------

## DISCHARGED SEAMEN

**PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

ION SERVICE Baltimore  
Port of April 16<sup>th</sup>, 1938  
SS Delia

I, master of the British S.S. Delia  
from port of N.Y. (Nationally,) hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 18 Number of seamen deserted \_\_\_\_\_  
 Number of seamen discharged \_\_\_\_\_ Seamen left in hospital (or died) \_\_\_\_\_  
 Number of seamen signed on at this port \_\_\_\_\_ Total crew this date 18

The above-named vessel arrived at this port 10th April, 1939 consigned to The Cushman Co; is now lying at Manzanillo, Colima and is expected to sail Mon April 16, 1939 for Port au Prince, N.S. via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality.	When and where signed on.
------	-----	--------------	---------------------------

165

2000

**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS**



Vessel S/S Delia  
arriving at Abasco Port, Apr 6, 1931, from the P

(2) NAME IN FULL	(3) Given name	(4) No. of assumed name and alias	(5) Length of service at sea	(6) Position in ship's company	(7) SHIPPED OR ENGAGED		(8) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(9) Whether able to sail
					When	Where		
Baxter	James L.	✓	16	Master	29/3/31	At Sea	✓	✓
Barnett	Robert L.	✓	15	First Mate	23/3/31	✓	✓	✓
King	Isaac L.	✓	5	"	23/3/31	✓	✓	✓
Trudge	John	✓	30	Boat	"	✓	✓	✓
Thomas	William	✓	5	Lt.	31/3/31	✓	✓	✓
White	Frederick	✓	5	"	23/3/31	✓	✓	✓
Reed	John	✓	11	"	"	✓	✓	✓
Woods	Joseph	✓	14	"	"	✓	✓	✓
Conner	William	✓	7	A.S.	"	✓	✓	✓
Cliff	Henry	✓	25	A.S.	"	✓	✓	✓
Wright	William	✓	12	2nd	"	✓	✓	✓
Martin	John	✓	9	Steward	"	✓	✓	✓
Stewart	Henry	✓	7	"	"	✓	✓	✓
Stewart	Robert	✓	14	Steward	"	✓	✓	✓
White	Robert	✓	11	"	"	✓	✓	✓
Reed	Robert	✓	25	"	"	✓	✓	✓
Reed	John	✓	20	"	"	✓	✓	✓
Stewart	Robert	✓	20	Steward	2/4/31	✓	✓	✓
Stewart	Joseph	✓	30	Cook	"	✓	✓	✓

American Consulate Gen. No. 2835

at Halifax, Canada (Country)

STN

For the journey to the United States

A. A. Paulin

New York

Must have been vaccinated

1891

Date April 2, 1931



AMERICAN CONSULATE GENERAL  
HALIFAX, NOVA SCOTIA  
1931

American Chemical Company  
 512 E. 1st St.  
 Halifax, Nova Scotia  
 1900

United States  
and the district  
of Columbia from 1801  
to 1802  
to be read for  
the first time

Stearns Sp Co Inc.

Immigrant Inspector.

MENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

166

Vessel S/S Delia, arriving at New York, Apr 6, 1931, from the port of Halifax N.S. 4/4/31

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Baxter	James W.	✓	16	Master	24/3/31	Halifax	No	yes	32	male	English	British	5'11	155	
Bazell	Ralph L.	✓	15	mate	23/3/31	"	"	"	30	"	"	Canadian	5'7	148	
Dingle	Walter W.	✓	5	2 <sup>d</sup>	23/3/31	"	"	"	34	"	"	"	5'8	158	
Fudge	John	✓	30	Room	"	"	"	"	12	"	Eng	British	5'10	174	
Harris	Matthew	✓	5	W.B.	31/3/31	"	"	"	21	"	"	Canadian	5'5	150	
Heck	Frederick	✓	5	"	23/3/31	"	"	"	23	"	"	"	5'6	145	
Heck	John	✓	11	"	"	"	"	"	31	"	"	British	5'4	165	
Hough	Joseph	✓	14	"	"	"	"	"	42	"	Dutch	Holland	5'7	154	
Corigan	William	✓	7	O.S.	"	"	"	"	26	"	Eng	Canadian	5'8	127	
Cliff	Henry	✓	25	Ch. Eng.	"	"	"	"	42	"	Eng	British	6'0	185	
Harvey	William	✓	12	2 <sup>d</sup>	"	"	"	"	30	"	"	Canadian	5'11	180	
Martin	John	✓	4	piler	"	"	"	"	31	"	English	British	5'10	150	
Holmesworth	Henry	✓	7	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8	160	
Holby	Albert	✓	14	Fireman	"	"	"	"	31	"	"	"	5'4	158	
White	William	✓	11	"	"	"	"	"	30	"	"	Canadian	5'10	200	
Bely	Robert	✓	25	"	"	"	"	"	57	"	English	British	5'8	175	
Rucker	John	✓	20	"	"	"	"	"	41	"	"	British	5'6	150	
Herbert	Albert	✓	20	Steward	2/4/31	"	"	"	44	"	English	"	5'6	210	
Hubley	Joseph	✓	30	Cook	"	"	"	"	55	"	"	Canadian	5'6	146	

American Consulate Gen. No. 285  
at Halifax Canada  
(City) (Country)  
For the journey to the United States  
of S/S Delia  
New York  
Arnold Van Genschoten  
Vice  
Date April 2, 1931



American Consulate General  
Halifax, Nova Scotia  
Free Seaman

Enter Provincial Shoes  
Polars S/S Co. Inc.

Local Agents  
14-1245

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



4-6-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. Delia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 6<sup>th</sup> day of April, 1931

James W. Carter  
Master, First or Second Officer.

Leahy  
Immigrant Inspector.

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

#### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Michael J. Dwyer 4/6/31  
2-5 Jimmy and Inspector.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

Arrived April 5, 1931.  
Signed April 25, 1931.  
Sailed April 25, 1931.

TOTAL CREW 32  
D.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

PORT OF New York,  
April 28, 1931. 193

Total crew at time of arrival	32	Number of seamen deserted	NONE
Number of seamen discharged	32	Seamen left in hospital (or died)	NONE
Number of seamen signed on at this port	32	Total crew this date	52

167

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-161

27  
28  
29  
30

51

Sheet No.

no representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

1931, from the port of HAVANA, CUBA AND PROCEED TO PORT

169

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Relat to cell and	Age	Sex	Ethnic	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
	40	M	AMERICAN	USA	5-11 1/2	170	None	
	39	M	ITALIAN	USA	5-11 1/2	168		
	38	M	GERMAN	USA	5-9 1/2	160		
	37	M	DANISH	USA	5-9 1/2	155		
	36	M	SCOTCH	USA	5-8 1/2	150		
	35	M	AM. SLK	COLUMBIA	5-6 1/2	148		
	34	M	AM. SLK	COLUMBIA	5-6 1/2	140		
	33	M	AM. SLK	PERU	5-6 1/2	144		
	32	M	AM. SLK	USA	5-11 1/2	138		
	31	M	AM. SLK	HOLLAND	5-6 1/2	133		
	30	M	AM. SLK	COLUMBIA	5-8 1/2	138		
	29	M	AM. SLK	USA	5-6 1/2	144		
	28	M	GERMAN	GERMANY	5-8 1/2	131		
	27	M	AM. SLK	COLUMBIA	5-8 1/2	130		
	26	M	AMERICAN	USA	5-11 1/2	131		
	25	M	AMERICAN	USA	5-9 1/2	144		
	24	M	SPANISH	USA	5-8 1/2	130		
	23	M	SPANISH	USA	5-8 1/2	129		
	22	M	SPANISH	USA	5-8 1/2	128		
	21	M	SPANISH	USA	5-8 1/2	124		
	20	M	SPANISH	USA	5-8 1/2	124		
	19	M	SPANISH	USA	5-8 1/2	124		
	18	M	SPANISH	USA	5-8 1/2	124		
	17	M	SPANISH	USA	5-8 1/2	124		
	16	M	SPANISH	USA	5-8 1/2	124		
	15	M	SPANISH	USA	5-8 1/2	124		
	14	M	SPANISH	USA	5-8 1/2	124		
	13	M	SPANISH	USA	5-8 1/2	124		
	12	M	SPANISH	USA	5-8 1/2	124		
	11	M	SPANISH	USA	5-8 1/2	124		
	10	M	SPANISH	USA	5-8 1/2	124		
	9	M	SPANISH	USA	5-8 1/2	124		
	8	M	SPANISH	USA	5-8 1/2	124		
	7	M	SPANISH	USA	5-8 1/2	124		
	6	M	SPANISH	USA	5-8 1/2	124		
	5	M	SPANISH	USA	5-8 1/2	124		
	4	M	SPANISH	USA	5-8 1/2	124		
	3	M	SPANISH	USA	5-8 1/2	124		
	2	M	SPANISH	USA	5-8 1/2	124		
	1	M	SPANISH	USA	5-8 1/2	124		

**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

#### B. 6. BODY EXAMINATION FOLLOWING OFFENSE







FORM 680  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
"....." GRATION SERVICE

Vessel AMERICAN CANNON, arriving at NEW YORK N.Y., April 6<sup>th</sup>, 1919

Line WFO 100  
 Owners L.A. EXTRA NATL. & CO.  
 Local Agents Wood Line  
 Agents

Michael D. Brown 4/6/31  
US Immigration Inspector.

[illegible]

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE <sup>(us)</sup> VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN CANAGUAY, arriving at NEW YORK N.Y., April 6<sup>th</sup>, 1931, from the port of HAVANA, CUBA AND MEXICAN GULF PORTS.

169

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name		When	Where									
	MARTINSON	OSWALD	MASTER	MAR 9 31	NEW YORK	PAID OFF	YES	40	M	Hand AMERICAN	USA	5-11 175	None	
	ZARICH	CANTANO	2 <sup>nd</sup> OFFICER	"	"	"	"	30	M	ITALIAN	USA	5-11 190	"	
	ELOWITE	WILLIAM	"	"	"	"	"	30	M	GERMAN	USA	5-9 160	"	
	JONES	ALFRED	"	"	"	"	"	27	M	DANISH	USA	5-7 150	"	
	BLAKE	JA MES	CARPENTER	"	"	"	"	31	M	SCOTCH	USA	5-8 160	"	
	VISCALINO	WESLEY	13 BOWSWAIN	"	"	"	"	26	M	AFR BLK	COLOMBIA	5-8 155	"	To Resting Foreign
	HAEL VICKER	VICTOR	6 A.B. SEAMAN	"	"	"	"	26	M	AFR BLK	COLOMBIA	5-8 140	"	do
	LAPRE	JOSE	7 "	"	"	"	"	26	M	CHRY ANGR	PANAMA	5-7 144	"	do
	MOORE	LEWEL SAMUEL	"	"	"	"	"	26	M	AFR BLK	USA	5-11 190	"	
	MARGARITA	CARLOS	14 "	"	"	"	"	26	M	AFR BLK	HOLLAND	5-8 155	"	To Resting Foreign
	POMARE	HAEROCHE	10 "	"	"	"	"	26	M	AFR BLK	COLOMBIA	5-8 155	"	do
	ROLLINS	HACK	"	"	"	"	"	29	M	AFR BLK	USA	5-8 144	"	
	RODRIGUEZ	ALBINO	7 CHD. SEAMAN	"	"	"	"	22	M	CUBAN	CUBA	5-8 151	"	To Resting Foreign
	POMARE	GLADSTONE	4 "	"	"	"	"	22	M	AFR BLK	COLOMBIA	5-8 160	"	do
	GILCHER	JOHN	RADIO OPER.	"	"	"	"	28	M	English AMERICAN	USA	5-11 181	"	
	DUVALLE	BERNARD	CHY ENGINEER	"	"	"	"	43	M	French AMERICAN	USA	5-9 144	"	
	PERMANDEZ	JOSEPH	1 <sup>st</sup> ASST	"	"	"	"	38	M	SPANISH	USA	5-8 140	"	
	PALEOLOGOS	WILLIAM	"	"	"	"	"	31	M	GREEK	USA	5-9 150	"	
	CONDA	MANUEL	"	"	"	"	"	34	M	SPANISH	USA	5-8 140	"	
	VEIRA	ROCKLIO	OTIER	"	"	"	"	38	M	SPANISH	USA	5-8 150	"	Shows US and #1935548
	MONTRO	SALVADOR	16 "	"	"	"	"	41	M	SPANISH	SPAIN	5-8 140	"	To Resting Foreign
	CONZALEZ	JULIO	3 "	"	"	"	"	38	M	SPANISH	SPAIN	5-7 140	"	do
	FERRANOS	MANUEL	25 FIREMAN	"	"	"	"	46	M	SPANISH	SPAIN	5-8 154	"	do
	LAURO	MARIANO	6 "	"	"	"	"	41	M	SPANISH	SPAIN	5-9 144	"	do
	LANDNOVE	VALENTINE	"	"	"	"	"	45	M	SPANISH	SPAIN	5-8 140	"	do
	SKLJO	LUIS	11 WIPER	"	"	"	"	28	M	SPANISH	SPAIN	5-8 140	"	do
	CUSTO	JOHN	6 "	"	"	"	"	40	M	CUBAN	CUBA	5-8 150	"	do
	VAN RENTZ	WILLIAM	STEWARD	"	"	"	"	44	M	German AMERICAN	USA	5-7 140	"	
	HILL	RICHARD	COOK	"	"	"	"	40	M	AFR BLK	USA	5-7 150	"	
	RANTIER	JOHN	MESSMAN	"	"	"	"	29	M	AFR BLK	USA	5-8 140	"	

Line WARD LINE  
Owners N.Y.A. GUNN HATL. & CO.  
Local Agents Ward Line

Michael J. Dwyer  
Immigrant Inspector  
4/6/31

Grew 33  
us 19  
14

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Oswald MARTINSON MASTER, of the AMER. SS. CAMAGUAY, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

O. H. Martinson  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 6th day of March, 1931

Michael J. Surges  
U.S. Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered, or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION-B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

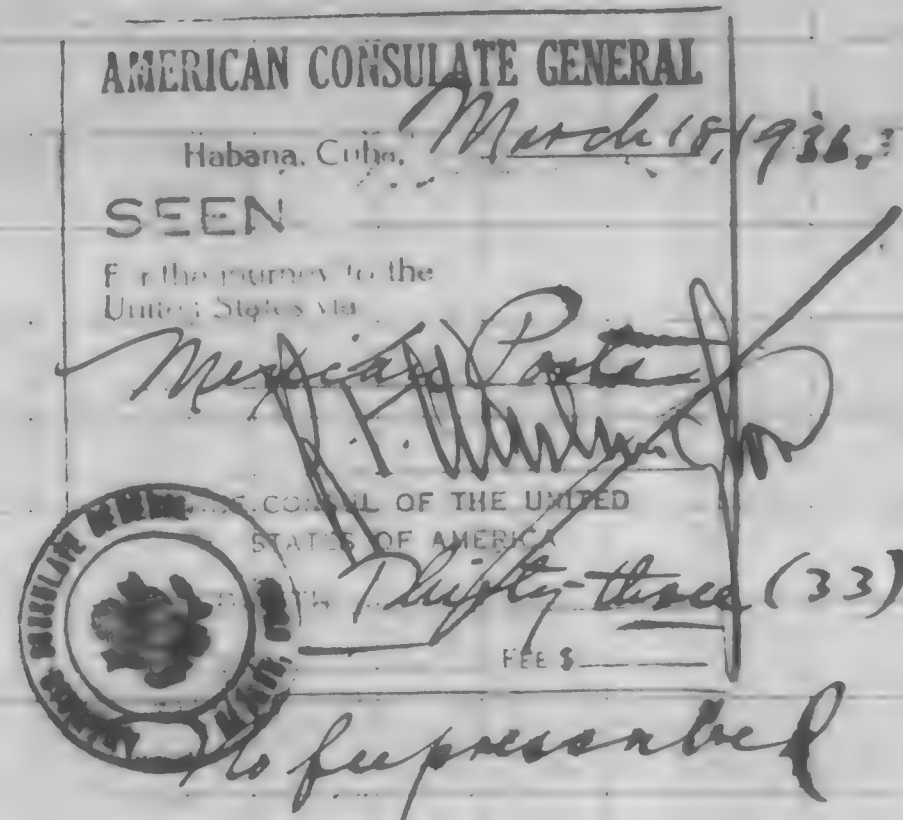
Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

170

Vessel AMERICAN "CONQUEST", arriving at NEW YORK 1922, April 6, 1922, from the port of HABANA, CUBA and MEXICAN GULF PORTS

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		COHEN	OSWALD		MECHANIC	MAR 9 22	NEW YORK	PAID OFF	YES	30	M	W. I. Italian	USA	5-7	134	None	
2		ADOLFO	RAMOS							23	M	WEST IND	USA	5-7	128		
3		ARINSON	LOSTER		STEWARDS					34	M	SEMI	USA	5-11	150		
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Michael J. Boyer  
U.S. Inspector 4/6/31



Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
10-1200

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1922

FRANK BAXTER  
MAR 8 1922

New York, N.Y.



4-6-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, OSWALA MARTINSON MASTER, of the AMER. SS. CAMAGUAY, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6 subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

O. H. Martinson  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of MARCH, 1931

Michael J. Dwyer  
Immigrant Inspector.

Havana 3/18/31  
Progreso 3/21  
Tampico 3/28

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE <sup>(British)</sup> VESSEL AS MEMBERS OF CREW

171

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Frank Baxter, arriving at New York, April 6<sup>th</sup>, 1931, from the port of St. John's Nfld. March 26, 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Murphy	John		15 yrs	Captain	April 1931	New York	NO	Yes	32	Male	Nfld.	British	5'6"	150"	
2	Marshall	George		6 "	mate	March 1931	"	NO	Yes	23				5'6"	160"	
3	England	Chesley		2 "	cook	Feb 20 1931	"	NO	Yes	23				5'7"	165"	1 <sup>st</sup> time New York
4	Slade	Walter		5 "	AB	April 15 1931	"	NO	Yes	22				5'5"	135"	
5	Dicks	John		5 "	AB	Jan. 9 1931	"	NO	NO	26				5'7"	150"	
6	Hickey	Edwin		6 "	AB	Feb. 2 1931	"	NO	NO	26				5'8"	180"	1 <sup>st</sup> time New York
7	No. 13															
8	American Consulate at St. John's, Newfoundland (Country)															
9	SEEN															
10	For the journey to the United States															
11	Frank Baxter, Jr. (Consul)															
12	Date March 29, 1931															
13	Not valid for presentation at United States ports at any time during twelve months from date of issue unless passport continues to be valid for same period															
14	Visa granted as non-immigrant under Section 3 (5) of the Immigration Act of 1924															
15	Seaman (Classification)															
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

APR 8 - 1931

Visa for 6 names  
Fee number 1492

Michael Dwyer  
N.S.I. Inspector 4/6/31

John Murphy  
Agent

Line

Owners Oil Products Trading Company 60 East 42<sup>nd</sup> Street New York, N.Y.

Local Agents 14-1540

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



4-6-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John Murphy, of the SS. Frank Barte, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph b, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 19<sup>th</sup> day of April, 1934

Michael J. Dwyer  
U.S. Immigrant Inspector.

John Murphy  
Master, SS. Frank Barte

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL  
BILL NO. 234592 AND APR 1 1931

I, E.F.D. OWEN, Surgeon of the S.S. "DUCHESS OF YORK", "sailing therewith", do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of GENERAL MEDICAL COUNCIL OF GREAT BRITAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

172

*E.F.D. Owen M.R.C.S. + A.C.P. L.N.*

Sworn to before me this 7th day of April, 19 31

SURGEON.

at NEW YORK

*m.h.*

Cards Fetched	<i>4/25/31</i>
Clerk	<i>E.C.</i>
Cards Followed	<i>4/26/31</i>
Cards checked	<i>RC</i>

*Bristol*

Note.—If a vessel sails with this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT	TAXES				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		1st	2nd	3rd	4th	U.S. BIRTH	RES. OF U.S.	U.S. BORN	10	
1st CLASS										
2nd CLASS	6								2	613
3rd CLASS										
TOTAL	6								2	613

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Class			
2nd Class	66	547	613
3rd Class			
Total	66	547	613

*1 Cruise passenger*

*37-2 307-47*







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List *C*  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 7th April, 1931

173

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, community, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Purpose of coming to United States		Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the I. O. O. F.	Whether alien is a member of the A. O. U. W.	Whether alien is a member of the P. O. S. N.	Whether alien is a member of the I. O. G. T. O. C.	Whether alien is a member of the I. O. O. F. of the United States	Whether alien is a member of the I. O. O. F. of the United States	Whether alien is a member of the I. O. O. F. of the United States	Whether alien is a member of the I. O. O. F. of the United States	Whether alien is a member of the I. O. O. F. of the United States	Whether alien is a member of the I. O. O. F. of the United States					
		State	City or town			Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	Length of time alien intends to remain in the United States												Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the I. O. O. F.	Whether alien is a member of the A. O. U. W.	Whether alien is a member of the P. O. S. N.	Whether alien is a member of the I. O. G. T. O. C.
1	Brother Paul A. Pearson 25, Strandvagen Djursholm Sweden.	Swed.	Stockholm	Yes	Self	Yes	Yes	1mth.	N.Y.C.	85, Strandvagen Djursholm Sweden.	Yes	60 days.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Rud.	Grey	Blue
2	Friend, Mrs. H. Smith; 135, W. 104th Street; New York, N.Y.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	2 yrs.	N.Y.C.	Friend, Mrs. H. Smith, 135, W. 104th Street, New York, N.Y.	Yes	1 day	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brn.	Grey
3	Brother H.P. Trenholme 526, Mt. Pleasant Avenue Westmount, P.Q.	P.Q.	Westmount	Yes	Self	Yes	Yes	4 days	N.Y.C.	7044, Western Avenue, Montreal, P.Q.	Yes	7 days.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dk.	Grey	Brn.
4	Son, H.P. Trenholme 526, Mt. Pleasant Avenue Westmount, P.Q.	P.Q.	Westmount	Yes	Self	Yes	Yes	4 days	N.Y.C.	7044, Western Avenue, Montreal, P.Q.	Yes	7 days.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dk.	Grey	Brn.
5	Wife, Mrs. K. Peniston, Corner House, Pembroke, Bermuda.	Berm. uda.	Pembroke	Yes	Self	Yes	Yes	1930	N.Y.C.	Hotel Bristol, 129, W. 48th St., New York	Yes	2 wks.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Dk. Brn.	Brn.
6	Sister: Miss Susie Hughes, 88 Pleasant Blvd. Toronto, Ont.	Ont.	Toronto.	"	"	Yes	Yes	1 day	N.Y.C.	176 Belmont Avenue, Toronto, Ont.	"	1 day	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Grey	Blue
7	S-in-law:	"	"	"	Husband	"	"	"	"	"	"	7 days	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Dk.	"
8	unt:	"	"	"	Father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Fr.	"
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person, who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. H. STUART, MASTER, of the S.S. "DUCHESS OF YORK", from HAMILTON, BERMUDEA, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*R. H. Stuart*

MASTER. Official

Sworn to before me this 7th day of April, 19 31  
at NEW YORK.

*W. F. ...*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. It is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widow), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E.F.D. OWEN, Surgeon of the S.S. "DUCHESS OF YORK", "sailing therewith", do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of GENERAL MEDICAL COUNCIL OF GREAT BRITAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

174

*Edwin M. C. L. L. L.*  
SURGEON.

Sworn to before me this 7th day of April, 19 31.

at NEW YORK.

*[Signature]*  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths.)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **B**

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing ofS. S. "DUCHESS OF YORK" Passengers sailing from BERMUDA., 5th April, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name					Yrs.	Mes.	Read			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write				Country	City or town
1	TRANSIT	BANFILL.	STANLEY.	61	M	M	Physician	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Bolton, P.Q.	Ex order 10/30/11	X		Canada	E. Angus, P.Q.
2	TRANSIT	BANFILL.	MAUD.	58	F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Brigham, P.Q.	Ex order 10/30/11	X		Canada	E. Angus, P.Q.
3	TRANSIT	HALSTED.	MARIE.	46	F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Mt. Forest, Ont.	Ex order 10/30/11	X		Canada	Toronto
4	TRANSIT	SCOTT.	MARY C.	57	F	S	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Lastowel, Ont.	Ex order 10/30/11	X		Canada	Lastowel, Ont.
5	TRANSIT	WILSON.	ANNIE.	60	F	W	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Sherbrooke, P.Q.	Ex order 10/30/11	X		Canada	Sherbrooke, P.Q.
6	TRANSIT	WILSON.	ALICE.	33	F	S	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Sherbrooke, P.Q.	Ex order 10/30/11	X		Canada	Sherbrooke, P.Q.
7	TRANSIT	GRAHAM.	BEATRICE B.	41	F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Niagara Falls, Ont.	Ex order 10/30/11	X		Canada	Toronto
8	TRANSIT	ROBINSON.	MARY.	41	F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Toronto	Ex order 10/30/11	X		Canada	Toronto
9	TRANSIT	GORDON.	HARRY D.L.	57	M	M	Chartered Accountant.	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Toronto	Ex order 10/30/11	X		Canada	Toronto
10	TRANSIT	GORDON.	HUGH L.	23	M	S	Student	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Toronto	Ex order 10/30/11	X		Canada	Toronto
11	TRANSIT	FAIRLEY.	ANNIE AGATHA.	22	F	S	Nurse	Yes	English	Yes	Great Britain	English	England	Kent.	RA 700198	10/30/11	X	U.S.A.	Washington, D.C.
12	TRANSIT	MC NICOLL.	CHARLES.	35	M	S	Agent	Yes	English	Yes	Canada	Scotch	Canada	Montreal, P.Q.	Ex order 10/30/11	X		Canada	Montreal, P.Q.
13	TRANSIT	MC INTYRE.	JOHN.	50	M	M	Merchant	Yes	English	Yes	Canada	Irish	Canada	Montreal, P.Q.	Ex order 10/30/11	X		Canada	Montreal, P.Q.
14	TRANSIT	SINCLAIR.	RANKINE.	69	M	M	Merchant	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Fredrickton, N.B.	Ex order 10/30/11	X		Canada	St. John's, N.B.
15	TRANSIT	BRYSON.	JAMES.	44	M	M	Merchant	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Ottawa	Ex order 10/30/11	X		Canada	Ottawa
16	TRANSIT	BRYSON.	ISABEL.	37	F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal	Ex order 10/30/11	X		Canada	Ottawa
17	TRANSIT	DIXON.	LEWIS.	52	M	M	Manufacturer	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Toronto	Ex order 10/30/11	X		U.S.A.	Bloomfield, N.J.
18	TRANSIT	DIXON.	AGNES J.	53	F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Toronto	Ex order 10/30/11	X		U.S.A.	Bloomfield, N.J.
19	TRANSIT	HJELMERVIK.	HEDWIG A.	26	F	S	Maid	Yes	English	Yes	Norwegian	Norse	Norway	Skaarevik	Ex order 10/30/11	X		U.S.A.	New York
20	TRANSIT	REID.	BEATRICE M.	47	F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	Irish	Canada	London, Ont.	Ex order 10/30/11	X		Canada	Montreal
21	TRANSIT	PERK.	ANNA.	59	F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	U.S.A.	Manchester, N.J.	Ex order 10/30/11	X		Canada	Toronto
22	TRANSIT	PERK.	ELIZABETH.	23	F	S	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	St. Katherine's, Ont.	Ex order 10/30/11	X		Canada	Toronto
23	TRANSIT	DUERDEN.	OECIL.	22	M	S	Salesman	Yes	English	Yes	Canada	English	Bermuda	Pembroke	Ex order 10/30/11	X		Canada	Toronto
24	TRANSIT	GARREAU.	LEON.	52	M	M	Lawyer	Yes	English	Yes	Canada	French	Canada	Montreal	Ex order 10/30/11	X		Canada	Montreal
25	TRANSIT	GREIGHTON.	DENTON B.	29	M	M	Banker	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Toronto	Ex order 10/30/11	X		Canada	Montreal
26	TRANSIT	GREIGHTON.	MARGARET.	29	F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal	Ex order 10/30/11	X		Canada	Montreal
27	TRANSIT	BURPEE.	G. BRUCE.	47	M	M	Dist. Pass. Agent	Yes	English	Yes	Canada	Scotch	Canada	St. John, N.B.	Ex order 10/30/11	X		Canada	Toronto
28	TRANSIT	BURPEE.	ELIZABETH	47	F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	St. John, N.B.	Ex order 10/30/11	X		Canada	Toronto
29	TRANSIT	NOTKIN.	ANNE.	28	F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	French	Canada	Quebec	Ex order 10/30/11	X		Canada	Montreal
30	TRANSIT	SMITH.	DOROTHY.	30	F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Toronto	Ex order 10/30/11	X		U.S.A.	E. Orange N.J.

B/7 Beatrice B. Graham and B/8 Mary Robinson not on board.

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 7th APRIL, 1931

List B

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

175

APR 7 1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether this paid for by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien is likely to become a public charge	Whether alien is likely to become a public charge	Whether alien is likely to become a public charge	Whether alien is likely to become a public charge	Whether alien is likely to become a public charge	Whether alien is likely to become a public charge	Whether alien is likely to become a public charge	Whether alien is likely to become a public charge	Whether alien is likely to become a public charge	Whether alien is likely to become a public charge	Whether alien is likely to become a public charge	Whether alien is likely to become a public charge	Whether alien is likely to become a public charge	Whether alien is likely to become a public charge
		State	City or town	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No
1	Daughter, Florence Wilson, 145, Quebec Street, Sherbrooke, P.Q.	P.Q.	E. Angus	Yes	Self	Yes	Yes	1 day	N.Y.C.	41, Cookshire Street, E. Angus, P.Q.	Yes	1 day	No	No	No	No	No	Good	No	5 7 Fair Grey Brn.
2	Daughter, Florence Wilson, 145, Quebec Street, Sherbrooke, P.Q.	P.Q.	E. Angus	Yes	Husband, Stanley Benfill	Yes	Yes	1 day	N.Y.C.	41, Cookshire Street, E. Angus, P.Q.	Yes	1 day	No	No	No	No	No	Good	No	5 6 Fair Brn. Blue
3	Husband, Tracey Halsted, 38, King Street, Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Husband, Tracey Halsted	Yes	Yes	1 day	N.Y.C.	65, Alvin Avenue, Toronto, Ont.	Yes	2 days	No	No	No	No	No	Good	No	5 6 Fair Brn. Hazel
4	Brother, G. Marton Scott, Listowel, Ont.	Ont.	Listowel	Yes	Self	Yes	Yes	1 day	N.Y.C.	Listowel, Ont.	Yes	2 days	No	No	No	No	No	Good	No	5 8 Fair Grey Hazel
5	Son, Francis Wilson, 43, Dominion Avenue, Sherbrooke, P.Q.	P.Q.	Sherbrooke	Yes	Self	Yes	Yes	1 day	N.Y.C.	43, Dominion Avenue, Sherbrooke, P.Q.	Yes	3 days	No	No	No	No	No	Good	No	5 6 Fair Wte. Blue
6	Brother, Francis Wilson, 43, Dominion Avenue, Sherbrooke, P.Q.	P.Q.	Sherbrooke	Yes	Self	Yes	Yes	1 day	N.Y.C.	43, Dominion Avenue, Sherbrooke, P.Q.	Yes	3 days	No	No	No	No	No	Good	No	5 7 Fair Brn. Grey
7	Dr. Roscoe Graham (Husband), 106, Warren Road, Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Husband, Dr. R. Graham	Yes	Yes	1 day	N.Y.C.	106, Warren Road, Toronto, Ont.	Yes	5 days	No	No	No	No	No	Good	No	5 5 Fair Red Blue
8	Husband, Dr. W.L. Robinson, 18, Dunliffe Drive, Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Husband, Dr. W.L. Robinson	Yes	Yes	1 day	N.Y.C.	18, Dunliffe Drive, Toronto, Ont.	Yes	5 days	No	No	No	No	No	Good	No	5 5 Fair Aub. Grey
9	Wife, Mrs. H.D.L. Gordon, 14, Beaumont Road, Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Self	Yes	Yes	1 day	N.Y.C.	14, Beaumont Road, Toronto, Ont.	Yes	1 day	No	No	No	No	No	Good	No	5 9 Fair Grey Blue
10	Mother, Mrs. H.D.L. Gordon, 14, Beaumont Road, Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Father, H.D.L. Gordon	Yes	Yes	1 day	N.Y.C.	14, Beaumont Road, Toronto, Ont.	Yes	1 day	No	No	No	No	No	Good	No	6 0 Fair Fair Blue
11	Employer, Demarest Lloyd, 1825, R. Street, Washington, D.C.	D.C.	Washington	Yes	Employer, Demarest Lloyd	Yes	Yes	1 day	N.Y.C.	Employer, Demarest Lloyd, 1825, R. Street, Washington, D.C.	Yes	1 day	No	No	No	No	No	Good	No	5 5 Fair Brn. Hazel
12	Mother, Emily McNicoll, 2, Forden Avenue, Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal	Yes	Self	Yes	Yes	1 day	N.Y.C.	2, Forden Avenue, Montreal, P.Q.	Yes	1 day	No	No	No	No	No	Good	No	5 11 Fair Brn. Green
13	Wife, May McEntyre, 410, Sherbrooke Street, Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal	Yes	Self	Yes	Yes	1 day	N.Y.C.	410, Sherbrooke Street, Montreal, P.Q.	Yes	1 day	No	No	No	No	No	Good	No	5 7 Fair Brn. Blue
14	Wife, Mrs. Annie M. Sinclair, 218, King Street, St. John N.B.	N.B.	St. John	Yes	Self	Yes	Yes	1 day	N.Y.C.	218, King Street, St. John, N.B.	Yes	2 days	No	No	No	No	No	Good	No	5 9 Fair Grey Blue
15	Son, J.B. Bryson, 258, Glenow Avenue, Ottawa, Ont.	Ont.	Ottawa	Yes	Self	Yes	Yes	1 day	N.Y.C.	258, Glenow Avenue, Ottawa, Ont.	Yes	1 day	No	No	No	No	No	Good	No	5 11 Fair Fair Blue
16	Son, J.B. Bryson, 258, Glenow Avenue, Ottawa, Ont.	Ont.	Ottawa	Yes	Husband, J. Bryson	Yes	Yes	1 day	N.Y.C.	258, Glenow Avenue, Ottawa, Ont.	Yes	7 days	No	No	No	No	No	Good	No	5 10 Dk. Brn. Grey
17	Friend, Felix Kohler, 51, Woodland Road, Bloomfield, N.J.	N.J.	Bloomfield	Yes	Self	Yes	Yes	1 day	N.Y.C.	51, Woodland Road, Bloomfield, N.J.	Yes	1 day	No	No	No	No	No	Good	No	5 10 Fair Grey Blue
18	Friend, Felix Kohler, 51, Woodland Road, Bloomfield, N.J.	N.J.	Bloomfield	Yes	Husband, L. Dixon	Yes	Yes	1 day	N.Y.C.	51, Woodland Road, Bloomfield, N.J.	Yes	1 day	No	No	No	No	No	Good	No	5 3 Fair Grey Blue
19	Ann, Mrs. Constantinoff, 661, W. 174th Street, New York, N.Y.	N.Y.	New York	Yes	Mr. Roberts	Yes	Yes	1 day	N.Y.C.	661, W. 174th Street, New York, N.Y.	Yes	1 day	No	No	No	No	No	Good	No	5 4 Fair Lt. Grey
20	Husband, Mr. Reid, 244, Wilson Avenue, Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal	Yes	Mr. Reid	Yes	Yes	1 day	N.Y.C.	244, Wilson Avenue, Montreal, P.Q.	Yes	1 day	No	No	No	No	No	Good	No	5 7 Fair Grey Brn.
21	Husband, R.L. Peek, Bank of Commerce, King Street, Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	R.L. Peek	Yes	Yes	1 day	N.Y.C.	203, Douglas Drive, Toronto, Ont.	Yes	3 wks.	No	No	No	No	No	Good	No	5 4 Fair Grey Blue
22	Father, R.L. Peek, Bank of Commerce, King Street, Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	R.L. Peek	Yes	Yes	1 day	N.Y.C.	203, Douglas Drive, Toronto, Ont.	Yes	5 wks.	No	No	No	No	No	Good	No	5 4 Fair Brn. Blue
23	Mother, Amy Duerden, 47, Pemberton Avenue, North Mount, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Self	Yes	Yes	1 day	N.Y.C.	47, Pemberton Avenue, North Mount, Ont.	Yes	1 day	No	No	No	No	No	Good	No	5 6 Fair Brn. Blue
24	Wife, Elsie Garneau, Mt. Royal Hotel, Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal	Yes	Self	Yes	Yes	1 day	N.Y.C.	Mt. Royal Hotel, Montreal, P.Q.	Yes	2 days	No	No	No	No	No	Good	No	5 7 Fair Dk. Blue
25	Mother, Mrs. L. Garneau, Mt. Royal Hotel, Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal	Yes	Self	Yes	Yes	1 day	N.Y.C.	Mt. Royal Hotel, Montreal, P.Q.	Yes	2 days	No	No	No	No	No	Good	No	5 11 Fair Dk. Blue
26	Mother, W.B. Gilmour, Attwater Avenue, Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal	Yes	Husband, W.B. Gilmour	Yes	Yes	1 day	N.Y.C.	Attwater Avenue, Montreal, P.Q.	Yes	7 days	No	No	No	No	No	Good	No	5 6 Dk. Brn. Brn.
27	Sister, Mrs. H.A. McKown, 4030, Tupper Avenue, Montreal, P.Q.	Ont.	Toronto	Yes	Self	Yes	Yes	1 day	N.Y.C.	47, South Drive, Toronto, Ont.	Yes	1 day	No	No	No	No	No	Good	No	6 1 Dk. Brn. Brn.
28	Sister in law, Mrs. H.A. McKown, 4030, Tupper Ave., Montreal, P.Q.	Ont.	Toronto	Yes	Husband, G.B. McKown	Yes	Yes	1 day	N.Y.C.	47, South Drive, Toronto, Ont.	Yes	1 day	No	No	No	No	No	Good	No	5 5 Dk. Brn. Brn.
29	Husband, Dr. L.J. Notkin, 4827, Wilson Avenue, Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal	Yes	Notkin	Yes	Yes	1 day	N.Y.C.	4827, Wilson Avenue, Montreal, P.Q.	Yes	1 day	No	No	No	No	No	Good	No	5 5 Dk. Brn. Brn.
30	Brother, Roy Smith, 146, N. Grove Street, E. Orange, N.J.	N.J.	E. Orange	Yes	Self	Yes	Yes	1 day	N.Y.C.	146, N. Grove Street, E. Orange, N.J.	Yes	1 day	No	No	No	No	No	Good	No	5 4 Fair Brn. Brn.

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.A. STUART, MASTER, of the S.S. "DUCHESS OF YORK", from HAMILTON, BEAUFORT, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*R.A. Stuart*

MASTER. James

Sworn to before me this 7th day of April, 19 31  
at NEW YORK.

*W. P. Russell*

Immigration Officer.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 28 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 29 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 30 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 31 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 32 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 33 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 34 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 35 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 36 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 37 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 38 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 39 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 40 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 41 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 42 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 43 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E.F.D. OWEN, Surgeon of the S.S. "DUCHESS OF YORK", "sailing therewith", do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of GENERAL MEDICAL COUNCIL OF GREAT BRITAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

176

*E.F.D. Owen M.B.E.S. & R.C.P. Eng.*

Sworn to before me this 7th day of April, 19 31. SURGEON.

at NEW YORK.

*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List *A*

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing ofS. S. "DUCHESS OF YORK" Passengers sailing from BERMUDA, 5th April, 1921

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	WALLACE	NORMAN C.	60		M	Medical Officer	Yes	English	Yes	Canada	Scotch	04-80 Canada	Alma	Excluded transit	X		Canada	Guelph
2	TRANSIT	WALLACE	ALICE	55		F	None	Yes	English	Yes	Canada	Scotch	04-80 Canada	Guelph	Excluded	X		Canada	Guelph
3	TRANSIT	KEELER	ANNIE V.	41		F	None	Yes	English	Yes	Canada	Scotch	Canada	Montreal	Excluded transit	X		Canada	Toronto
4	TRANSIT	BRUXER	FLORENCE G.	25		F	Steno-grapher	Yes	English	Yes	Canada	Scotch	04-80 Canada	Toronto	Excluded transit	X		Canada	Toronto
5	TRANSIT	EDMONDS	LEWIS C.	36		M	Physician	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Toronto	Excluded transit	X		Canada	Toronto
6	TRANSIT	EDMONDS	RETA	36		F	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Toronto	Excluded transit	X		Canada	Toronto
7	TRANSIT	MILNER	THOMAS W.	40		M	Manager	Yes	English	Yes	Canada	English	England	London	Excluded transit	X		Canada	Toronto
8	TRANSIT	MILNER	IRMA	35		F	None	Yes	English	Yes	Canada	English	U.S.A.	Rochester, N.Y.	Excluded transit	X		Canada	Toronto
9	TRANSIT	PYKE	GORDON	53		M	Merchant	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal	Excluded transit	X		Canada	Montreal
10	TRANSIT	PYKE	HELEN	48		F	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal	Excluded transit	X		Canada	Montreal
11	TRANSIT	CAMERON	GORDON	26		M	Broker	Yes	English	Yes	Canada	Scotch	U.S.A.	New York	Excluded transit	X		Canada	Toronto
12	TRANSIT	CAMERON	DOROTHY S.	20		F	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Calgary	Excluded transit	X		Canada	Toronto
13	TRANSIT	BONISTEEL	ARTHUR	57		M	Manu- facturer	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Belleville, Ont.	Excluded transit	X		Canada	Toronto
14	TRANSIT	BONISTEEL	GUSSIE A.	50		F	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Belleville, Ont.	Excluded transit	X		Canada	Toronto
15	TRANSIT	MC NICOLL	EMILY	76		F	W	None	Yes	English	Yes	Canada	England	Derby	Excluded transit	X		Canada	Montreal, P.Q.
16	TRANSIT	MC NICOLL	EMILY	46		F	S	None	Yes	English	Yes	Canada	England	Toronto	Excluded transit	X		Canada	Montreal, P.Q.
17	TRANSIT	MC NICOLL	MAY	42		F	S	None	Yes	English	Yes	Canada	England	Montreal	Excluded transit	X		Canada	Montreal, P.Q.
18	TRANSIT	DODGE	COL. GEORGE A.	60		M	Retired	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Kentville, N.S.	Excluded transit	X		Canada	Toronto
19	TRANSIT	DODGE	MABEL E.	52		F	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Halifax, N.S.	Excluded transit	X		Canada	Toronto
20	TRANSIT	BOAK	STANLEY D.	62		M	Banker Notary	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Halifax, N.S.	Excluded transit	X		Canada	Montreal, P.Q.
21	TRANSIT	HUTCHESON	ROBERT B.	61		M	Public	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal	Excluded transit	X		Canada	Westmount, P.Q.
22	TRANSIT	HIGINBOTHAM	HENRY B.	62		M	Retired	Yes	English	Yes	Canada	Irish	Canada	Guelph	Excluded transit	X		Canada	Guelph
23	TRANSIT	HIGINBOTHAM	AGNES E.	61		F	None	Yes	English	Yes	Canada	Irish	Canada	Guelph	Excluded transit	X		Canada	Guelph
24	TRANSIT	HOPKINS	FRANK H.	64		M	Manu- facturer	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal	Excluded transit	X		Canada	Westmount, P.Q.
25	TRANSIT	HOPKINS	MARJORIE	46		F	None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	St. John, N.B.	Excluded transit	X		Canada	Westmount, P.Q.
26	TRANSIT	LEACH	NORMAN L.	54		M	Strain Merchant	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Toronto	Excluded transit	X		Canada	Winnipeg
27	TRANSIT	LEACH	ROSABELLE	48		F	None	Yes	English	Yes	Canada	English	U.S.A.	Battle Lake, Min.	Excluded transit	X		Canada	Winnipeg
28	TRANSIT	SENIOR	E. HARRIS	42		M	Barrister	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Exeter	Excluded transit	X		Canada	London, Ont.
29	TRANSIT	RINDELHARDT	OTTO	55		M	Superint- endmt.	Yes	English	Yes	Canada	German	Germany	Hebra.	Excluded transit	X		Canada	London, Ont.
30	TRANSIT	RINDELHARDT	MARIE	55		F	None	Yes	English	Yes	Canada	German	Germany	Konigsberg	Excluded transit	X		Canada	London, Ont.

A/3 Annie V. Keeler not on board.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

177

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	State	City or town	Whether having ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid by him; whether by relatives, friends, or by any other person, or by any organization, society, association, body, or government)</small>	Whether in possession of \$50, and if lost, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, where and when? If yes— Yes No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time since last arrival in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Has he been convicted of crime involving moral turpitude, or has he been deported from the United States, or has he been excluded from admission to the United States, or has he been admitted after revocation of status as lawful resident?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence, or who advocates the establishment of a dictatorship, or who advocates the adoption of measures which would result in the destruction of the Constitution of the United States, or who advocates the adoption of measures which would result in the destruction of the Republic of the United States.	Cause of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Hair Eyes	Marks of identification
1	Nephew, Dr. Wallace Goswell, Wellesley Hospital, Toronto, Ont.	Ont.	Guelph	Yes	Self	Yes Yes ldy. N.Y.C.	65, Queen Street W., Guelph, Ont.	Yes	2 days. No	No	No	No	No	No	No	Good	No	Fr. 5' 10"	Gray Blue			
2	Nephew, Dr. Wallace Goswell, Wellesley Hospital, Toronto, Ont.	Ont.	Guelph	Yes	Husband, Norman Wallace	Yes Yes ldy. N.Y.C.	65, Queen Street W., Guelph, Ont.	Yes	2 days. No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5' 6"	Fair Grey Grey			
3	Father, P.A. Keeler, 296 St. Clements Ave., Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Self	Yes Yes ldy. N.Y.C.	296, St. Clements Ave., Toronto, Ont.	Yes	8 days. No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5' 7"	Fair Brn. Hazel			
4	Mother, Margaret Bruner, 47 Hambley Avenue, Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Self	Yes Yes ldy. N.Y.C.	47, Hambley Avenue, Toronto, Ont.	Yes	3 days. No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5' 0"	Dk. Blk. Brn.			
5	Father, J.R. Edmonds, 19 Manton Avenue, Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Self	Yes Yes ldy. N.Y.C.	1983, Queen St. E., Toronto, Ont.	Yes	1 day. No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5' 5"	Fair Brn. Blue			
6	Father, A.B. BRANDON, 144 B.Ville R. Boulevard, Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Husband, M.C. Edmonds	Yes Yes ldy. N.Y.C.	1983, Queen Street E., Toronto, Ont.	Yes	1 day. No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5' 5"	Fair Brn. Blue			
7	Father, John Milner, 119 Waterly Road, Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Self	Yes Yes ldy. N.Y.C.	54, Pine Crescent, Toronto, Ont.	Yes	1 day. No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6' 2"	Fair Fair Blue			
8	Mother Mrs. Adcock, 1576 Queen St. E., Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Husband, H.W. Milner	Yes Yes ldy. N.Y.C.	54, Pine Crescent, Toronto, Ont.	Yes	1 day. No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5' 9"	Dk. Gray Brn.			
9	Father, J.W. Pyke, 388 St. James Street, Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal	Yes	Self	Yes Yes ldy. N.Y.C.	3838, Westmount Boulevard, Westmount, P.Q.	Yes	1 day. No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5' 9"	Dk. Gray Brn.			
10	Son, C. Graham Pyke, 3238 Westmount Boulevard, Westmount, P.Q.	P.Q.	Montreal	Yes	Husband, Gordon Pyke	Yes Yes ldy. N.Y.C.	3238, Westmount Boulevard, Westmount, P.Q.	Yes	1 day. No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6' 0"	Fair Grey Brn.			
11	Father, A.B. Cameron, 88 Crescent Road, Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Self	Yes Yes ldy. N.Y.C.	26, Douglas Drive, Toronto, Ont.	Yes	6 days. No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6' 0"	Fair Brn. Blue			
12	Father in law, A.B. Cameron, 88 Crescent Road, Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Husband, Gordon Cameron	Yes Yes ldy. N.Y.C.	26, Douglas Drive, Toronto, Ont.	Yes	6 days. No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5' 6"	Fair Brn. Blue			
13	Daughter, Pauline Bonisteel, 84 Weybourne Crescent, Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Self	Yes Yes ldy. N.Y.C.	84, Weybourne Crescent, Toronto, Ont.	Yes	1 day. No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5' 8"	Fair Grey Brn.			
14	Daughter, Pauline Bonisteel, 84 Weybourne Crescent, Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Husband, A. Bonisteel	Yes Yes ldy. N.Y.C.	84, Weybourne Crescent, Toronto, Ont.	Yes	1 day. No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5' 2"	Fair Brn. Blue			
15	Son, C. McNeill, 2 Forden Avenue, Westmount, P.Q.	P.Q.	Westmount	Yes	Self	Yes Yes 3 dys. N.Y.C.	2, Forden Avenue, Westmount, P.Q.	Yes	3 days. No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5' 2"	Fair Grey Blue			
16	Brother, C. McNeill, 2 Forden Avenue, Westmount, P.Q.	P.Q.	Westmount	Yes	Self	Yes Yes 3 dys. N.Y.C.	2, Forden Avenue, Westmount, P.Q.	Yes	3 days. No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5' 3"	Fair Grey Grey			
17	Brother, C. McNeill, 2 Forden Avenue, Westmount, P.Q.	P.Q.	Westmount	Yes	Self	Yes Yes 3 dys. N.Y.C.	2, Forden Avenue, Westmount, P.Q.	Yes	3 days. No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5' 4"	Fair Grey Grey			
18	Son, A. Dodge, 1 Hill Holme Road, Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Self	Yes Yes ldy. N.Y.C.	1 Hill Holme Road, Toronto, Ont.	Yes	1 dy. No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5' 9"	Brd- dy. Grey Hazel			
19	Son, A. Dodge, 1 Hill Holme Road, Toronto, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Husband, Col. Dodge	Yes Yes ldy. N.Y.C.	1 Hill Holme Road, Toronto, Ont.	Yes	ldy. No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5' 6"	Fair Dark Blue			
20	Son, A.C. Boak, 3016 Sherbrooke Street, W. Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal	Yes	Self	Yes Yes ldy. N.Y.C.	3016, Hill Holme Road, Toronto, Ont.	Yes	ldy. No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5' 7"	Fair Grey Blue			
21	Wife, Mary Hutcheson, Clarke Avenue, Westmount, P.Q.	P.Q.	Westmount	Yes	Self	Yes Yes ldy. N.Y.C.	Clarke Avenue, Westmount, P.Q.	Yes	ldy. No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5' 7"	Fair Grey Blue			
22	Sister in law Miss A. Hatton, Ker Cavan, Guelph, Ont.	Ont.																				

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. M. STUART, MASTER, of the S.S. "DUCHESS OF YORK", from HAMILTON, BERMUDE, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*R. M. Stuart*

MASTER, Officer.

Sworn to before me this 7th day of April, 19 31.  
at NEW YORK.

*W. J. Pearson*  
Immigration Officer.

16-480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by two might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1896, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E.F.D. OWEN, Surgeon of the S.S. "DUCHESS OF YORK", "sailing therewith", do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of GENERAL MEDICAL COUNCIL OF GREAT BRITAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

178

*EDD. Wm M.R.C.S. & R.C.P. L.N.Y.*

Sworn to before me this 7th day of April, 19 31.

SURGEON.

at NEW YORK.

*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK.

7th April, 1931

179

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.N. STUART, MASTER, of the S.S. "DUCHESSE OF YORK", from HAMILTON, BERMUDA, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. N. Stuart  
MASTER, Officer.

Sworn to before me this 7th day of April, 19 31  
at NEW YORK

W. J. [Signature]  
Immigration Officer.

14-480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

180

S. S. "DUCHESS OF YORK"

Sailing from

BERMUDA

5th April

1921

Arriving at Port of

NEW YORK 7th April

1921

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	BLAKE.	MARY C.	47		F	M	Manchester, Mich. 29th May, 1883.		108, Washington Place, New York, N.Y.
2	BLAKE.	SALLY.	16		F	S	Muspogee, Okla. 17th February, 1915.		108, Washington Place, New York, N.Y.
3	NORTHROP.	EVERLYN A.	20		F	S	New York, N.Y. 12th January, 1911.		152, W. 76th Street, New York, N.Y.
4	EAGLES.	GRACE.	52		F	S	E. Orange, N.J. 21st September, 1888.		170, Glenwood Avenue, E. Orange, N.J.
5	EAGLES.	MARY.	14		F	S	E. Orange, N.J. 21st December, 1916.		170, Glenwood Avenue, E. Orange, N.J.
6	SANDS.	NETTIE.	65		F	S	Newark, N.J. 25th August, 1865.		46, N. 9th Street, Newark, N.J.
7	HUSSEY.	AMBROSE W.	45		M	M	New York, N.Y. 31st July, 1887.		8562, 148th Street, Jamaica, L.I. N.Y.
8	STARR.	HOWARD W.	59		M	M	New York, N.Y. 16th February, 1872.		19, E. 73rd Street, New York, N.Y.
9	STARR.	SUSAN	62		F	M	New York, N.Y. 1st December, 1868.		19, E. 73rd Street, New York, N.Y.
10	STARR.	MALCOLM.	17		M	S	New York, N.Y. 31st May, 1913.		19, E. 73rd Street, New York, N.Y.
11	STARR.	LOUIS M.	13		M	S	New York, N.Y. 1st November, 1917.		19, E. 73rd Street, New York, N.Y.
12	CULVER.	GEORGE J.	40		M	M	Schenectady, N.Y. 23rd December, 1890.		Ausable Forks, N.Y.
13	CULVER.	EMMA J.	39		F	M	Albany, N.Y. 10th March, 1892.		Ausable Forks, N.Y.
14	SANDAK.	CHARLES H.	23		M	M	New York, N.Y. 9th June, 1907.		801, West End Avenue, New York, N.Y.
15	SANDAK.	MARJORIE.	20		F	M	New York, N.Y. 15th July, 1910.		801, West End Avenue, New York, N.Y.
16	HENRY.	ELEANOR.	19		F	S	Seattle, Washington. 13th November, 1911.		The Highlands, Seattle, Washington.
17	FRAMPTON.	CLARA.	19		F	S	Evanston, Ill. 10th September, 1911.		435, Baker Avenue, Webster Groves, Mo.
18	GALLAGHER.	RALPH.	22		M	S	Waban, Mass. 22nd July, 1908.		21, Westover Road, Troy, N.Y.
19	GALLAGHER.	BARRETT.	17		M	S	Troy, N.Y. 10th May, 1913.		21, Westover Road, Troy, N.Y.
20	DONNER.	WILLIAM H.	66		M	M	Columbus, Ind. 21st May, 1864.		Villa Mood, Pa.
21	DONNER.	DORA B.	47		F	M	Camden N.J. 26th January, 1884.		Villa Mood, Pa.
22	DONNER.	ELIZABETH	18		F	S	Pittsburg, Pa. 5th December, 1912.		Villa Mood, Pa.
23	BUNZL.	WALTER G.	36		M	M	New York, N.Y. 19th November, 1894.		65, Central Park W, New York, N.Y.
24	BUNZL.	MARGARET.	24		F	M	New York, N.Y. 1st November, 1906.		65, Central Park W, New York, N.Y.
25	BICKELL.	MARY.	19		F	S	Boise, Ia. 1st December, 1911.		320, W. 85rd Street, New York, N.Y.
26	COOK.	ALICE.	42		F	M	Cranbury, N.J. 11th September, 1888.		166, Maple Avenue, Redbank, N.J.
27	HANCE.	NELLIE.	62		F	M	New York, N.Y. 4th July, 1868.		101, Riverside Avenue, Redbank, N.J.
28	VESPER.	FRED W. A.	58		M	M	Lawrence, Kan. 19th February, 1873.		4003, Laclede Street, St. Louis, Mo.
29	VESPER.	MARGARET.	52		F	M	Mt. Pleasant, Iowa. 4th November, 1878.		4003, Laclede Street, St. Louis, Mo.
30	VESPER.	JOSEPHINE.	16		F	S	St. Louis, Mo. 14th December, 1914.		4003, Laclede Street, St. Louis, Mo.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

181

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK" Sailing from BERMUDA, / 5th April, 1921, Arriving at Port of NEW YORK 7th April, 1921

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED or SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	BAILEY.	HUGH.	41		M	M	New York, N.Y. 23rd October, 1890		369, E. Putnam Avenue, Greenwich, Conn.
2	BAILEY.	CONSTANCE.	36		F	M	SAN FRANCISCO, Cal. 18th October, 1895.		369, E. Putnam Avenue, Greenwich, Conn.
3	SLOAN.	MATHEW S.	49		M	M	Mobile, Ala. 5th September, 1881		2, Montague Terrace, Brooklyn, N.Y.
4	SLOAN.	LOTTIE.	49		F	M	Blackburg, Va. 5th October, 1881.		2, Montague Terrace, Brooklyn, N.Y.
5	SLOAN.	LIDIE. L	17		F	S	New Orleans, La. 24th February, 1914.		2, Montague Terrace, Brooklyn, N.Y.
6	GAINES.	ARTHUR.	35		M	M	Cincinnati, Ohio. 12th Nov., 1895.		50 Broadway, New York, N.Y.
7	GAINES.	ELIZABETH	27		F	M	New York, N.Y. 18th Oct., 1903.		50 Broadway, New York, N.Y.
8	MACDONALD.	FLORENCE I.	45		F	W		By Marriage.	9 Pearson Rd., Somerville, Mass.
9	HANCOCK.	FRANK.	64		M	W.	Dubuque, Iowa. 19th May, 1866		684 Pine St., Winnetka, Ill.
10	SKILLERS.	MARIE.	40		F	S	Westchester, Pa. 10th June, 1890.		404 E. 55th St., New York, N.Y.
11	PEARSON.	WILLIAM A.	52		M	M	Van Wert, Ohio 6th Apr., 1879		208 Avon Rd., Harberth, Pa.
12	PEARSON.	MARY	50		F	M	Van Wert, Ohio. 13th July, 1880.		208 Avon Rd., Harberth, Pa.
13	JOHNSON	FRANKLIN	60		M	M	Jay, Me. 17th Aug., 1870.		33 College Ave., Waterville, Me.
14	JOHNSON.	IMOGENE.	53		F	M	Danbury, Conn. 17th Nov., 1877.		33 College Ave., Waterville, Me.
15	BEWICK.	WILLIAM R.	63		M	S	Detroit, Mich. 29th Apr., 1869		34 McKinley Place, Grosse Pt. Mich.
16	HODGE.	MARTHA.	19		F	S	New York, N.Y. 12th Mar., 1912.		Round Hill Rd., Greenwich, Conn.
17	JACOBS.	ROBERT.	25		M	S	New York, N.Y. 16th Sept., 1905		117 W. 85th St., New York, N.Y.
18	OVERTON.	CONSTANCE.	40		F	M	New York, N.Y. 16th Sept., 1890.		606 W. 116th St., New York, N.Y.
19	OVERTON.	JEAN.	18		F	S	New York, N.Y. 4th Apr., 1913.		606 W. 116th St., New York, N.Y.
20	VAN BAUM	HARRIET R.	45		F	S	Philadelphia, Pa. 8th Feby., 1886.		The Cambridge, Alden Park, Germantown, Pa.
21	SMITH	CARL	40		M	M	Capeo, Mich. 11th April, 1890.		565 Main St., Mar City, Mich.
22	SMITH	IRENE	38		F	M		On husband's papers.	565 N. Main St., Mar City, Mich.
23	SMITH	DORIS.	10		F	S	Mar City, Mich. 22nd Feby. 1920.		565 N. Main St., Mar City, Mich.
24	SHEVLIN	JAMES	21		M	S.	Brooklyn, N.Y. 30th Apr., 1910		Hanover, New Hamp.
25	DAVIS	JAMES K.	31		M	M	Philadelphia, Pa. 26th Nov., 1899.		Paoli, Pa.
26	DAVIS	ELLEN H.	27		F	M	Philadelphia, Pa. 23rd Nov., 1903.		Paoli, Pa.
27	GELLERT	ROBERT C.	31		M	M	Cleveland, Ohio. 23rd May, 1899.		119 E. 34th St., New York, N.Y.
28	GALLAGHER.	RALPH.	22		M	S	Waban, Mass. 22nd July, 1909.		21 Westover Rd., Troy, N.Y.
29	GALLAGHER.	BARRETT	18		M	S	Troy, N.Y. 10th May, 1912.		21 Westover Rd., Troy, N.Y.
30	MAYER	FRANK.	24		M	S	New York, N.Y. 10th Dec., 1906.		1040 Park Ave., New York City, N.Y.

1/28 Ralph Gallagher and 1/29 Barrett Gallagher not on board.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK"

Sailing from BERMUDA

5th April

1921

Arriving at Port of NEW YORK

7th April

1921

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	HEY.	EMANUEL B.	22		M	S	Lansdowne, Pa. 17th October, 1908.		Lansdowne Avenue, Lansdowne, Pa.
2	KNOBLAUGH.	ANITA B.	50		F	M	Philadelphia, Pa. 12th April, 1880.		909, Mount Holyoke Place, Swarthmore, Pa.
3	KNOBLAUGH.	EUGENE R.	23		M	S	Germantown, Pa. 15th October, 1917.		909, Mount Holyoke Place, Swarthmore, Pa.
4	PRICE.	ANITA W.	25		F	M	Germantown, Pa. 12th April, 1905.		Walnut Lane Apartments, Walnut Lane, Germantown, Pa.
5	CHERRINGTON.	EDISON.	38		M	M	Gallipolis, Ohio. 8th September, 1892.		6930, Reynolds Street, Pittsburg, Pa.
6	CHERRINGTON.	HELEN.	32		F	M	Pittsburg, Pa. 1st January, 1899.		6930, Reynolds Street, Pittsburg, Pa.
7	ELLIS.	DWIGHT W.	46		M	M	Munson, Mass. 18th November, 1884.		133, Longhill Avenue, Springfield, Mass.
8	ELLIS.	MARION.	45		F	M	Boston, Mass. 22nd November, 1885.		133, Longhill Avenue, Springfield, Mass.
9	ELLIS.	MARY.	13		F	S	Munson, Mass. 21st December, 1917.		133, Longhill Avenue, Springfield, Mass.
10	ELLIS.	DOROTHY.	10		F	S	Munson, Mass. 11th December, 1920.		133, Longhill Avenue, Springfield, Mass.
11	LUND.	MINNIE?	54		F	M	Nashville, Ark. 2nd April, 1877.		5968, Cavanaugh Place, St. Louis, Mo.
12	LUND.	DOROTHY.	20		F	S	St. Louis, Mo. 24th March, 1911.		5968, Cavanaugh Place, St. Louis, Mo.
13	BURBANK.	DANIEL E.	48		M	M	Longmeadow, Mass. 29th May, 1882.		230, Park Drive, Springfield, Mass.
14	BURBANK.	HELEN W.	41		F	M	Springfield, Mass. 18th July, 1899.		230, Park Drive, Springfield, Mass.
15	BURBANK.	BARBARA.	10		F	S	Springfield, Mass. 19th April, 1920.		230, Park Drive, Springfield, Mass.
16	BURBANK.	DANIEL E. JR.	15		M	S	Springfield, Mass. 9th April, 1915.		230, Park Drive, Springfield, Mass.
17	BURBANK.	LYMAN.	14		M	S	Springfield, Mass. 15th October, 1916.		230, Park Drive, Springfield, Mass.
18	BREWSTER.	FLORENCE.	45		F	M	Bridgeport, Conn. 26th May, 1885.		22 1/2, Colony Road, Springfield, Mass.
19	BREWSTER.	MARY.	16		F	S	Springfield, Mass. 15th September, 1914.		47, Colony Road, Springfield, Mass.
20	BREWSTER.	KINGMAN.	11		M	S	Longmeadow, Mass. 17th June, 1919.		47, Colony Road, Springfield, Mass.
21	MILLER.	ELIZABETH.	38		F	S	Baltimore, Md. 23rd October, 1892.		9235, 215 Fl., Queens Village, L.I. N.Y.
22	LAWRENCE.	KATHERINE.	35		F	M	Baltimore, Md. 7th August, 1895.		9235, 215 Fl., Queens Village, L.I. N.Y.
23	GONANT.	GWENDOLYN.	41		F	M	Lynn, Mass. 28th July, 1889.		116, Colchester Street, Brookline, Mass.
24	GONANT.	ANNE.	13		F	S	Marblehead, Mass. 3rd July, 1917.		116, Colchester Street, Brookline, Mass.
25	GONANT.	FAITH.	12		F	S	Brookline, Mass. 20th January, 1919.		116, Colchester Street, Brookline, Mass.
26	GONANT.	EMILY.	16		F	S	Concord, Mass. 27th May, 1914.		116, Colchester Street, Brookline, Mass.
27	DEXTER.	HIRAM.	50		M	M	Brookline, Mass. 1st January, 1881.		114, Centre Street, Brookline, Mass.
28	DEXTER.	OLA.	50		F	M	Cumberland, Me. 25th March, 1881.		114, Centre Street, Brookline, Mass.
29	DEXTER.	HIRAM JR.	13		M	S	Brookline, Mass. 28th September, 1917.		114, Centre Street, Brookline, Mass.
30	MORGAN.	MC KEE.	27		M	S	Sewickley, Pa. 25th June, 1913.		Elmhurst Inn, Sewickley, Pa.

18/30 McKee Morgan not on board.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

183

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK"

Sailing from

BERMUDA.

5th April

31

, 1921, Arriving at Port of

NEW YORK 7th April

31

, 1921

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	JONES.	C. PINKNEY.	44		M	M	Baltimore, Md. 17th November, 1886.		810, Clay Avenue, Scranton, Pa.
2	JONES.	TIFFANY.	10		F	S	Scranton, Pa. 20th March, 1922.		810, Clay Avenue, Scranton, Pa.
3	JONES.	BEATRICE.	11		F	S	Scranton, Pa. 21st July, 1919.		810, Clay Avenue, Scranton, Pa.
4	GRANT.	LOUIS.	53		M	M	Goldsboro, N.C. 26th February, 1878.		E. Putnam Avenue, Greenwich, Conn.
5	GRANT.	ALICE.	46		F	M	New York, N.Y. 6th July, 1884.		E. Putnam Avenue, Greenwich, Conn.
6	GRANT.	ELIZABETH.	16		F	S	New York, N.Y. 12th July, 1914.		E. Putnam Avenue, Greenwich, Conn.
7	GRANT.	ALICE.	13		F	S	Greenwich, Conn. 6th July, 1917.		E. Putnam Avenue, Greenwich, Conn.
8	GRANT.	JOHN BARRETT.	9		M	S	Greenwich, Conn. 20th May, 1921.		E. Putnam Avenue, Greenwich, Conn.
9	BOLTON.	CHARLES C.	45		M	M	Portland, Me. 7th November, 1887.		4, Belmeade Road, Portland, Me.
10	BOLTON.	FLORENCE.	43		F	M	Calais, Me. 15th October, 1887.		4, Belmeade Road, Portland, Me.
11	EDMANDS.	ISAAC R.	60		M	M	Providence, R.I. 3rd July, 1870.		280, Dudley Street, Brookline, Mass.
12	EDMANDS.	RUTH.	16		F	S	Niagara Falls, N.Y. 18th March, 1915.		280, Dudley Street, Brookline, Mass.
13	EDMANDS.	BENJAMIN B.	14		M	S	Niagara Falls, N.Y. 12th February, 1917.		280, Dudley Street, Brookline, Mass.
14	EATON.	CYRUS.	47		M	M		District Court Cleveland Ohio, 1912.	8917, Euclid Avenue, Cleveland, Ohio.
15	EATON.	MARY.	19		F	S	Cleveland, Ohio. 30th December, 1911.		8917, Euclid Avenue, Cleveland, Ohio.
16	GROSSET.	FRANCES S.	46		F	M	Philadelphia, Pa. 3rd December, 1884.		Riverside, Conn.
17	GROSSET.	ALEXANDRA.	14		M	S	New York, N.Y. 25th February, 1917.		Riverside, Conn.
18	GROSSET.	JANET.	11		F	S	New York, N.Y. 20th May, 1919.		Riverside, Conn.
19	ANDERSON.	ARTHUR.	45		M	M	Plano, Ill. 30th May, 1885.		44, Locust Road, Winnetka, Ill.
20	ANDERSON.	EMMA.	43		F	M	Chicago, Ill. 3rd July, 1887.		44, Locust Road, Winnetka, Ill.
21	ANDERSON.	DOROTHY A.	11		F	S	Evanston, Ill. 2nd October, 1919.		44, Locust Road, Winnetka, Ill.
22	BAUGHAN.	MATHEW V.	60		M	M	Richmond, Va. 16th May, 1870.		Poughkeepsie, N.Y.
23	BAUGHAN.	ORPHA.	58		F	M	Cincinnati, Ohio. 1st March, 1872.		Poughkeepsie, N.Y.
24	BAUGHAN.	FANNIE.	60		F	S	Washington, D.C. April, 5th, 1920.		5983, Sherrier Place, Washington, D.C.
25	POGUE.	CONSTANCE.	37		F	M	Cincinnati, Ohio. 31st May, 1893.		9, Beachcrest Lane, Cincinnati, Ohio.
26	POGUE.	CONSTANCE.	11		F	S	Cincinnati, Ohio. 25th July, 1919.		9, Beachcrest Lane, Cincinnati, Ohio.
27	POGUE.	HENRY JR.	9		M	S	Cincinnati, Ohio. 12th June, 1912.		9, Beachcrest Lane, Cincinnati, Ohio.
28	POGUE.	MARY I.	70		F	W	Cincinnati, Ohio. 2nd July, 1860.		9, Beachcrest Lane, Cincinnati, Ohio.
29	POGUE.	ELSIE.	50		F	S	Cincinnati, Ohio. 19th April, 1880.		9, Beachcrest Lane, Cincinnati, Ohio.
30	KIMES.	HENRY.	19		M	S	Bronx, N.Y. 10th February, 1912.		1420, Lakeshore Drive Chicago, Ill.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 17

184

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK" Sailing from BERMUDA, <sup>31</sup>5th April, 192<sup>31</sup>, Arriving at Port of NEW YORK <sup>31</sup>7th April, 192<sup>31</sup>

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	WHALEN	FLORENCE P.	38		F	M	Plainfield, N.J. 5th September, 1892.		1192, Park Avenue, New York, N.Y.
2	WHALEN.	BARBARA.	8	6	F	S	New York, N.Y. 15th June, 1922.		1192, Park Avenue, New York, N.Y.
3	LANE.	RALPH S.	46		M	M	Chicago, Ill. 20th January, 1885.		8120, East Jefferson Avenue, Detroit, Mich.
4	LANE.	MARY E.	44		F	M	Felton, Del. 13th April, 1886.		8120, East Jefferson Avenue, Detroit, Mich.
5	LANE.	WILLIAM E.	10		M	S	Detroit, Mich. 22nd March, 1921.		8120, East Jefferson Avenue, Detroit, Mich.
6	SMITH.	HAROLD T.	39		M	S	Peekskill, N.Y. 3rd October, 1891.		2328, University Avenue, New York, N.Y.
7	PFITZINGER.	RUSSELL J.	35		M	M	Trenton, N.J. 13th December, 1895.		73, Severna Avenue, Springfield, N.J.
8	PFITZINGER.	MARGARET.	32		F	M	New York, N.Y. 14th October, 1898.		73, Severna Avenue, Springfield, N.J.
9	SMITHERS.	ELEANOR B.	53		F	M	Middletown, N.Y. 30th May, 1877.		40, Adriaance Avenue, Poughkeepsie, N.Y.
10	SMITHERS.	JEAN.	18		F	S	Middletown, N.Y. 23rd January, 1913.		40, Adriaance Avenue, Poughkeepsie, N.Y.
11	ARANSON.	ABRAHAM.	26		M	M	New York, N.Y. 3rd January, 1905.		25, Grave Avenue, Clifton, N.J.
12	ARANSON.	DOROTHY.	23		F	M	New York, N.Y. 1st June, 1907.		25, Grave Avenue, Clifton, N.J.
13	HUNTLEY.	JOSEPHINE.	24		F	M	Winston Salem, N.C. 4th January, 1907.		County Club Road, Winston Salem, N.C.
14	O'HANLON.	AMELIA.	24		F	S	Winston Salem, N.C. 23rd March, 1907.		County Club Road, Winston Salem, N.C.
15	D'ANCONA.	ALFRED E.	22		M	S	Chicago, Ill. 28th March, 1909.		Windermere Hotel, 56th & Cornell Ave., Chicago, Ill.
16	BLAIR.	MILDRED.	42		F	M	Chicago, Ill. 23rd January, 1889.		Gladstone Hotel, E. 55th Street, New York, N.Y.
17	BLAIR.	CHAUNCEY JR.	17		M	S	Chicago, Ill. 3rd December, 1913.		Gladstone Hotel, E. 155th St., New York, N.Y.
18	ASTOR.	PAULINE.	26		F	M	Brooklyn, N.Y. 8th April, 1904.		Buckingham Hotel, N.Y. 101, W. 57th Street, New York,
19	DAVIDSON.	BLANCHE.	30		F	M	New York, N.Y. 14th October, 1900.		108, E. 91st Street, New York, N.Y.
20	CANNON.	EDITH D.	45		F	M	Buffalo, N.Y. 8th Sept. 1885.		320, Upper Mountain Avenue, Montclair, N.J.
21	CANNON.	DOMER.	10		F	S	Montclair, N.J. 4th May, 1920.		320, Upper Montclair Avenue, Montclair, N.J.
22	PHILLIPS.	MARY.	22		F	S	Andover, N.Y. 11th April, 1908.		25, Dellwood Road, Bronxville, N.Y.
23	KERNAN.	KATHERINE.	37		F	S	Pittsburgh, Pa. 2nd April, 1893.		320, Upper Mountain Avenue, Montclair, N.J.
24	DORRANCE.	ETHEL.	48		F	M	Baltimore, Md. 9th January, 1883.		Cinnaminson, N.J.
25	DORRANCE.	JOHN T. JR.	12		M	S	Cinnaminson, N.J. 7th February, 1919.		Cinnaminson, N.J.
26	DORRANCE.	ETHEL M.	21		F	S	Philadelphia, Pa. 17th July, 1909.		Cinnaminson, N.J.
27	DORRANCE.	MARGARET.	15		F	S	Cinnaminson, N.J. 18th October, 1915.		Cinnaminson, N.J.
28	GROVES.	THERESE	49		F	M	Bristol, Pa. 6th October, 1881.		Riverton, N.J.
29	GROVES.	MAY THERESE.	20		F	S	Riverton, N.J. 20th March, 1911.		Riverton, N.J.
30	ERHART.	C. HUNTINGTON.	33		M	M	New York, N.Y. 27th November, 1897.		Jericho, L.I. N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **13**

185

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK"

Sailing from **BERMUDA.**

5th April

31

, 1921, Arriving at Port of

NEW YORK 7th April

31

, 1921

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	SUBJECT.	EDWARD F.	39		M	M	Binghampton, N.Y. 10th October, 1891.		26, Abbotsford Road, Brookline, Mass.
2	GURNETT.	ANNA F.	39		F	M	Somerville, Mass. 10th December, 1891.		26, Abbotsford Road, Brookline, Mass.
3	MC CARTHY.	MABEL.	50		F	M	Buffalo, N.Y. 20th November, 1880.		87, Oakland Place, Buffalo, N.Y.
4	MC CARTHY.	LUCY.	20		F	S	Buffalo, N.Y. 20th May, 1910.		87, Oakland Place, Buffalo, N.Y.
5	GORDON.	ALEXANDER.	49		M	S	Lincoln, Neb. 4th December, 1881.		66, Orange Street, Brooklyn, N.Y.
6	HARRIS.	JAMES W.	75		M	M	Bennington, Vt. 22nd May, 1857.		45, Franklin Street, Rumford, Me.
7	BOYINGTON.	GEORGE T.	74		M	M	Brownston, N.Y. 1st March, 1887.		109, Summit Avenue, Syracuse, N.Y.
8	BOYINGTON.	FLORA C.	71		F	M	Leyden, N.Y. 23rd January, 1860.		109, Summit Avenue, Syracuse, N.Y.
9	FROST.	EDWARD.	61		M	M	Philadelphia, Pa. 20th September, 1869.		4320, Rhawn Street Philadelphia, Pa.
10	FROST.	KATE.	61		F	M	Philadelphia, Pa. 24th July, 1869.		4320, Rhawn Street, Philadelphia, Pa.
11	HARRIS.	HANNAH. L.	68		F	M	Philadelphia, Pa. 18th March, 1863.		45, Franklin Street, Rumford, Me.
12	BUEHR.	WALTER.	33		M	M	Chicago, Ill. 14th May, 1897.		119, E. 34th Street, New York, N.Y.
13	BUEHR.	SIGRID.	35		F	M	Detroit, Mich. 27th April, 1895.		119, E. 34th Street, New York, N.Y.
14	GELLERT.	RUTH.	24		F	M	Detroit, Mich. 12th October, 1906.		119, E. 34th Street, New York, N.Y.
15	PRICE.	FRANCES.	25		F	S	E. Orange, N.J. 16th August, 1907.		Glen Ridge, N.J.
16	LONG.	ELIZABETH.	24		F	S	Glen Ridge, N.J. 7th August, 1906.		Glen Ridge, N.J.
17	SHELDON.	HUNTER.	24		M	S	Minneapolis, Minn. 27th March, 1907.		Glen Ridge, N.J.
18	RUSSELL.	ELIZABETH.	72		F	M	New York, N.Y. 17th March, 1859.		116, E. 63rd Street, New York, N.Y.
19	LONDON.	ELIZABETH.	39		F	M	New York, N.Y. 8th November, 1891.		Newlitt, L.I. N.Y.
20	PARLEY.	HELEN G.	42		F	M	Brooklyn, N.Y. 28th May, 1888.		Mount Kisco, N.Y.
21	PARLEY.	A. PATRICIA.	14		F	S	Dedham, Mass. 24th May, 1916.		Mount Kisco, N.Y.
22	LEE.	JAMES J.	30		M	M	Newton, Mass. 22nd November, 1900.		37, Broad Street, New York, N.Y.
23	LEE.	EMILY S.	26		F	M	New York, N.Y. 7th October, 1904.		925, Park Avenue, New York, N.Y.
24	REED.	EMILY W.	40		M	S	Youngstown, Ohio. 26th April, 1890.		4419, Schenley Farms Terrace, Pittsburg, Pa.
25	WALLACE.	MILDRED.	33		F	S	Pittsburg, Pa. 19th September, 1897.		30, Lebanon Hills, Drive, Pittsburg, Pa.
26	BONYNGE.	CLARENCE.	57		M	M	B. Bennington, Vt. 14th October, 1873.		157, Harrison Street, E. Orange, N.J.
27	BONYNGE.	LENA H.	57		F	M	Elmira, N.Y. 29th July, 1873.		157, Harrison Street, E. Orange, N.J.
28	KANE.	LOUIS I.	38		M	M	New York, N.Y. 16th April, 1892.		101, Woodruff Avenue, Brooklyn, N.Y.
29	KANE.	BEA.	28		F	M		by Father's - 906 - 7-17-50 - by husbands papers.	339, E. 58th Street, New York, N.Y.
30	ADAIR.	CATHERINE.	33		F	S	Owatonna, Min. June 9th, 1897.		

13/7 George T. Boyington & 13/8 Flora C. Boyington not on board.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK" Sailing from BERMUDA, 5th April, 1921, Arriving at Port of NEW YORK 7th April, 1921

Number

186

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	STEINER.	ALBERT.	47		M		Rockville, Centre, N.Y. 13th April, 1883.		63, S. Village, Rockville Centre, N.Y.
2	STEINER.	EVELYN.	39		F		Brooklyn, N.Y. 31st May, 1891.		63, S. Village, Rockville Centre, N.Y.
3	SALOMON.	PERCY P.	49		M		New York, N.Y. 31st December, 1881.		35, E. 84th Street, New York, N.Y.
4	SALOMON.	ELSIE.	42		F		New York, N.Y. 11th April, 1888.		35, E. 84th Street, New York, N.Y.
5	SALOMON.	WILLIAM.	17		M		New York, N.Y. 2nd April, 1914.		35, E. 84th Street, New York, N.Y.
6	SALANT.	ROBERT S.	17		M		Far Rockaway, 28th November, 1913.		956, 5th Avenue, New York, N.Y.
7	FULLER.	SARAH.	42		F		Pt. Carbon, Pa. 4th July, 1888.		Bryn Mawr, Pa.
8	FULLER.	ELIZABETH.	17		F		Woodbury, N.J. 22nd December, 1913.		Bryn Mawr, Pa.
9	FULLER.	JANE.	12		F		Woodbury, N.J. 20th May, 1918.		Bryn Mawr, Pa.
10	FULLER.	W. DEAN.	8		M		Woodbury, N.J. 12th December, 1923.		Bryn Mawr, Pa.
11	WALCOTT.	FREDERICA.	43		M		Brooklyn, N.Y. 1st April, 1888.		17, 7th Avenue, Brooklyn, N.Y.
12	EMMETT.	IRENE.	34		F		Webster City, Iowa. 25th January, 1897.		2166, Broadway, New York, N.Y.
13	CLAYTON	MAUD.	42		F		Manasquan, N.J. 27th October, 1888.		172, W. 79th Street, New York, N.Y.
14	ZOLLER.	ANNA.	45		F		Providence, R.I. 11th January, 1886.		66, Newell Road, Amherst, Mass.
15	ROGERS.	IDA.	59		F			By marriage.	19, Mt. Hope Road, Brookline, Mass.
16	STRATTON.	JOHN M.	37		M		Akron, Ohio 27th May, 1893.		Belle Haven, Greenwich, Conn.
17	STRATTON.	JUNE.	34		F		Quincy, Ill. 24th May, 1896.		Belle Haven, Greenwich, Conn.
18	GARR.	MAURICE.	17		M		Duluth, Minn. 13th December, 1913.		804, W. 3rd Dubuque, Iowa.
19	VAN HOUTEN.	WILLARD B.	29		M		E. Orange, N.J. 21st September, 1901.		311, Mt. Prospect Avenue, Newark, N.J.
20	COBLEY.	HAROLD.	31		M		Daleville, Pa. 27th December, 1899.		2045, Spruce Street, Philadelphia, Pa.
21	LOBDELL.	FREDERICK J.	32		M		Paterson, N.J. 1st June, 1898.		45, Church Street, Paterson, N.J.
22	KRETZSCHMAR.	FREDERIC H.	29		M			By fathers papers. - 1911	93, Plandville Road, Garfield, N.J.
23	MOLLER.	RICHARD D.	17		M		Chicago, Ill. 4th September, 1913.		40, Grotto Avenue, Providence, R.I.
24	ROSENBERG.	ADOLPH.	57		M			1920. District Court, Newark N.J. about May	35, Randolph Place, Newark, N.J.
25	ROSENBERG.	SYLVIA.	26		F		Newark, N.J. 10th September, 1904.		35, Randolph Place, Newark, N.J.
26	EDDY.	RANDOLPH L.	33		M		Worcester, Mass. 15th December, 1897.		8, Devon Terrace, Newton Centre, Mass.
27	EDDY.	GRACE P.	36		F		Hartford, Conn. 27th June, 1894.		8, Devon Terrace, Newton Centre, Mass.
28	EDDY.	GRACE B.	7		F		Hartford, Conn. 8th December, 1923.		8, Devon Terrace, Newton Centre, Mass.
29	EDDY.	R. POST.	11		M		Hartford, Conn. 24th February, 1920.		8, Devon Terrace, Newton Centre, Mass.
30	CHAMPION.	LESTER.	32		M		Atlantic Highlands, N.J. 24th March, 1899.		248, W. 17th Street, New York, N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

187

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK" Sailing from BERMUDA, 5th April, 1931, Arriving at Port of NEW YORK April 7th, 1931.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	HUNT	CLIFFORD	54		M	M	New York, N.Y. 24th Mar., 1875		77 Park Ave., New York, N.Y.
2	HUNT	FLORENCE	50		F	M	New York, N.Y. 19th Apr., 1881.		77 Park Ave., New York, N.Y.
3	AUSTIN	MAMIE	42		F	M	Kansas City, Mo. 9th Novr. 1889.		4556 Walnut St., Kansas City, Mo.
4	AUSTIN	JUSTINE.	18		F	S	Kansas City, Mo. 4th Feby. 1913.		4556 Walnut St., Kansas City, Mo.
5	HERTZ	HELEN	30		F	S	Newark, N.J. 28th Oct. 1900		451 West End Ave., New York, N.Y.
6	OPPENHEIMER	RAE	30		F	S	San Antonio, Texas, 31st July, 1900.		12 E. 97th St. New York, N.Y.
7	MACKAY	DAISY D.	52		F	M	Warren City, Va. 27th Jan. 1879.		Vanderbilt Hotel, Park Ave., New York, N.Y.
8	MACKAY	MARGARET.	23		F	S	Kansas City, Mo. 23rd Dec. 1908.		Vanderbilt Hotel, Park Ave., New York, N.Y.
9	SALISBURY	MARIE.	39		F	M			605 Linden Pl., Cranford, N.J.
10	SALISBURY	BEULAH	39		F	S	Trenton, N.J. 10th Dec., 1891		Park Lane Hotel, Kansas City, Mo.
11	CHASE.	HERBERT.	32		M	M	Everett, Mass. 18th Apr., 1899.		Campden, Soarsdale, N.Y.
12	CHASE.	RUTH	29		F	M	Worcester, Mass. 1st Nov., 1902.		Campden, Soarsdale, N.Y.
13	SPILSBURY	BEULAH	39		F	S	Trenton, N.J. 10th December, 1891.		Park Lane Hotel, Kansas City, Mo.
14	LEATHERBEE	FLORENCE K.	57		F	S	Boston, Mass. 28th July, 1873.		40 Commonwealth Avenue, Boston, Mass.
15	KENDALL	MARGARET	16		F	S	Summit, N.J. 10th October, 1914.		29 Bellvue Avenue, Summit, N.J.
16	HUSSEY	AMBROSE W.	43		M	M	New York City 31st July, 1888.		8562 - 148th Street, Jamaica, New York.
17	MACDONALD	JOSEPHINE	22		F	S	Dubois, Penna. 21st January, 1909.		333 East 80th Street, New York City.
18		MAXINE	22		F	S	Dubois, Penna. 21st January, 1909.		"
19	SPILSBURY	MARIA	40		F	M	By marriage.		605 Linden Place, Cranford, N.J.
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

19/9 Marie Salisbury, 19/10 Beulah Salisbury, 19/16 Ambrose W. Hussey not on board.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

188

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.                      Sailing from                     , 192  , Arriving at Port of                     , 192  

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married on Board.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mon.					
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

189

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

Sailing from

192

Arriving at Port of

192

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

190

S. S. "DUCHESS OF YORK" Sailing from BERMUDA, 5th April, 1921, Arriving at Port of NEW YORK 7th April, 1921

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	WEINACHT.	EDWARD.	65		M	M	New York, N.Y. 29th January, 1866.		540, Morris Avenue, Elizabeth, N.J.
2	WHITE.	DOROTHEA.	29		F	M	New York, N.Y. 12th November, 1901.		125, E. 84th Street, New York, N.Y.
3	ROOSEVELT.	VIRGINIA.	12		F	S	New York, N.Y. 31st March, 1919.		Glen Cove, L.I. N.Y.
4	HOWELL.	HARRY.	16		M	S	Sea Warren, N.J. 5th October, 1914.		613, West Avenue, Sea Warren, N.J.
5	TODD.	WILLIS.	18		M	S	Elizabeth, N.J. 16th January, 1913.		275, E. 3rd Avenue, Roselle, N.J.
6	ENGLISH.	THEODORE.	15		M	S	Elizabeth, N.J. 25th March, 1916.		700, Westminster Avenue, Elizabeth, N.J.
7	SERP.	ROBERT.	16		M	M	Elizabeth, N.J. 26th November, 1914.		11, Downing Way, Cranford, N.J.
8	HUNZINGER.	ROBERT.	36		M	M	Hoboken, N.J. 3rd November, 1894.		730, Hudson Street, Cranford, N.J.
9	HUNZINGER.	HELEN.	39		F	M	Lincoln, Neb. 28th September, 1891.		730, Hudson Street, Cranford, N.J.
10	CUTLER.	LILLIAN M.	59		F	W	Schenectady, N.Y. 20th September, 1871.		1310, Union Street, Schenectady, N.Y.
11	CUTLER.	MARION	21		F	S	Schenectady, N.Y. 17th April, 1909.		1310, Union Street, Schenectady, N.Y.
12	CUTLER.	HELEN	24		F	S	Schenectady, N.Y. 29th September, 1906.		1310, Union Street, Schenectady, N.Y.
13	MAGEE.	A. VEDDER.	55		M	S	Schenectady, N.Y. 19th February, 1876.		243, Liberty Street, Schenectady, N.Y.
14	MAGEE.	SADIE J.	57		F	S	Schenectady, N.Y. 28th October, 1873.		243, Liberty Street, Schenectady, N.Y.
15	HISCOCK.	IRA. V.	38		M	M	Farmington, Me. 7th May, 1892.		215, Highland Street, New Haven, Conn.
16	HISCOCK.	MARGARET.	34		F	M	Brooklyn, N.Y. 23rd April, 1896.		215, Highland Street, New Haven, Conn.
17	HISCOCK.	WILLIAM.	8		M	S	New Haven, Conn. 27th January, 1923.		215, Highland Street, New Haven, Conn.
18	HISCOCK.	MARGARET.	5		F	S	New Haven, Conn. 25th January, 1926.		215, Highland Street, New Haven, Conn.
19	SCOVILLE.	LAURA.	52		F	W	Pittsburg, Pa. 22nd August, 1869.		237, Lawrence Street, New Haven, Conn.
20	PORTER.	SOPHIE.	48		F	W		By husbands papers.	151, Prospect Avenue, Mt. Vernon, N.Y.
21	MC NALLY.	ALMEDA.	36		F	M	Valatie, N.Y. 25th September, 1894.		11, S. Lake Avenue, Albany, N.Y.
22	ADAMS.	REBEKAH.	41		F	S	Chatham N.Y. 21st July, 1889.		29, Witherbee, Pelham Manor, N.Y.
23	ADAMS.	CHARLES.	8		M	S	Mt. Vernon, N.Y. 28th May, 1922.		29, Witherbee, Pelham Manor, N.Y.
24	ADAMS.	YVONNE.	11		F	S	New London, Conn. 10th June, 1919.		29, Witherbee, Pelham Manor, N.Y.
25	SHIPMAN.	RUBY M.	18		F	S	Ravena, N.Y. 30th November, 1912.		57, Hudson Avenue, Albany, N.Y.
26	QUACKENBUSH.	ELSIE L.	65		F	W	Little Falls, N.Y. 22nd January, 1866.		57, Hudson Avenue, Albany, N.Y.
27	QUACKENBUSH.	RUBY M.	40		F	S	Albany, N.Y. 19th August, 1890.		57, Hudson Avenue, Albany, N.Y.
28	DAY.	MARTHA B.W.	45		F	M	Providence, R.I. 16th August, 1885.		88, Congdon Street, Providence, R.I.
29	DAY.	WILSON.	9		M	S	Providence, R.I. 8th October, 1921.		88, Congdon Street, Providence, R.I.
30	ROLLINS.	WELD.	56		M	M	Portland, Me. 11th August, 1874.		3, Street, Needham, Mass.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK"

Sailing from

BERMUDA

5th April

31

, 1921, Arriving at Port of

NEW YORK

7th April

31

, 1921

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	SIMON.	THEODORE.	39		M	S	St. Louis, Mo. 16th June, 1891.		510, E. 44th Street, New York, N.Y.
2	WEISS.	MARCEL.	24		M			Born Abroad during temporary absence.	415, National Boulevard, Long Beach, N.Y.
3	WEISS.	GETALIE.	24		F	M	New York, N.Y. 14th June, 1906.		415, National Boulevard, Long Beach, N.Y.
4	PEARSON.	MATHRYN.	37		F	M	Chicago, Ill. 31st January, 1894.		24, Seventh Street, Great Neck, L.I. N.Y.
5	PEARSON.	JOHN.	12		M	S	New York, N.Y. 15th January, 1919.		24, Seventh Street, Great Neck, L.I. N.Y.
6	NEALE.	WALTER.	31		M	M	Washington D.C. 11th April, 1891.		111, E. 88th Street, New York, N.Y.
7	NEALE.	ELEANOR.	31		F	M	New York, N.Y. 7th November, 1899.		111, E. 88th Street, New York, N.Y.
8	NEALE.	WALTER C.	69		M	S	New York, N.Y. 9th August, 1871.		111, E. 88th Street, New York, N.Y.
9	AMES.	CHESTER.	35		M	M	New York, N.Y. 8th November, 1895.		235, W. 76th Street, New York, N.Y.
10	AMES.	AMELIA.	35		F	M	Memphis, Ga. 19th March, 1896.		235, W. 76th Street, New York, N.Y.
11	AMES.	HERMENA.	16		F	S	Savannah, Ga. 19 August, 1914.		235, W. 76th Street, New York, N.Y.
12	GROSS.	MONROE.	32		M	S	New York, N.Y. 10th June, 1898.		210, W. 70th Street, New York, N.Y.
13	O'CONNOR.	MARGARET.	27		F	S	New York, N.Y. 6th September, 1903.		29, Washington Square W, New York, N.Y.
14	O'CONNOR.	ANNE.	23		F	S	New York, N.Y. 6th January, 1908.		29, Washington Square W, New York, N.Y.
15	WILLIAMSON.	KATHERINE.	38		F	M	New York, N.Y. 21st October, 1892.		Forest Hills, L.I. N.Y.
16	WILLIAMSON.	MARGARET.	18		F	S	Brooklyn, N.Y. 23rd February, 1913.		Forest Hills, L.I. N.Y.
17	PROER.	EDITH.	38		F	M	Brooklyn, N.Y. 24th January, 1893.		Forest Hills, L.I. N.Y.
18	BURCHELL.	FORD.	34		M	M	New York, N.Y. 5th April, 1897.		King Street, Portchester, N.Y.
19	BURCHELL.	RUTH.	32		F	M	New York, N.Y. 13th April, 1898.		King Street, Portchester, N.Y.
20	PRICE JR.	HICKMAN.	19		M	S	Nashville, Tenn. 14th August, 1911.		Lawrence Park, W, Brooklyn, N.Y.
21	MOORSHEAD.	FRANK A.	46		M	M	Philadelphia, Pa. 7th July, 1884.		185, N. Lansdowne Avenue, Lansdowne, Pa.
22	COX.	CHANNING.	52		M	M	Manchester, N.H. 28th February, 1879.		173, Beacon Street, Boston, Mass.
23	COX.	MAY.	51		F	M	Wellfleet, Mass. 5th June, 1879.		173, Beacon Street, Boston, Mass.
24	COX.	NANCY.	15		F	S	Brookline, Mass. 29th November, 1915.		173, Beacon Street, Boston, Mass.
25	THOMAS.	ALBERT.	58		M	M	Chester, Mass. 16th September, 1862.		12, W. 9th Street, New York, N.Y.
26	THOMAS.	ETHEL.	43		F	M	Winnebago, Wis. 9th August, 1887.		12, W. 9th Street, New York, N.Y.
27	STEINBERG.	SIGMUND H.	31		M	M	Alliance, N.J. 4th March, 1900.		Bennett Hall Apartments, Philadelphia, Pa.
28	STEINBERG.	HORTENSE.	26		F	M	Philadelphia, Pa. 1st October, 1904.		Bennett Hall Apartments, Philadelphia, Pa.
29	CLARK.	ARTHUR.	23		M	S	Rochester, N.Y. 15th September, 1907.		673, Averill Avenue, Rochester, N.Y.
30	ANDRUS.	JOHN.	21		M	S	Minneapolis, Minn. 19th September, 1909.		1903, Girard Avenue, S. Minneapolis, Minn.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

192

S. S. "DUCHESS OF YORK" Sailing from BERMUDA, 5th April, 1921, Arriving at Port of NEW YORK 7th April, 1921

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	KENNAED.	WILLIAM.	46		M	M	Philadelphia, Pa. 2nd November, 1884.		Moorestown, N.J.
2	KENNAED.	ANNA B.	41		F	M	Philadelphia, Pa. 6th July, 1889.		Moorestown, N.J.
3	NERTON.	MARGARET.	60		F	S		Born Abroad during temporary absence.	Cambridge, Mass.
4	PARKER.	HELEN.	17		F	S	Littleton, N.H. 17th Novr. 1914.		Cambridge, Mass.
5	MC GULLOCH.	WILLIAM G.	16		M	S		By fathers papers.	143, Esplanade, Mt. Vernon, N.Y.
6	MC GULLOCH.	JOHN G.	14		M	S		By fathers papers.	143, Esplanade, Mt. Vernon, N.Y.
7	DICKENSHEETS.	RUTH.	22		F	S	Gloucester, N.J. 18th December, 1908.		Brown & Middlesex Street, Gloucester, N.J.
8	HAYTOCK.	ETHEL.	22		F	S	Easton, Pa. 14th November, 1908.		118, Parker Avenue, Easton, Pa.
9	BOWIE.	ADELINE.	36		F	S	Rome, Ga. 5th January, 1895.		507, Park Avenue, Meadville, Pa.
10	BOWIE.	PANNY F.	70		F	W	Rome, Ga. 12th August, 1860.		Rome, Ga.
11	ROBERTS.	ROWENA.	35		F	M	Brooklyn, N.Y. 11th September, 1895.		Greenwich, Conn.
12	ROBERTS.	KINGSLEY.	5		M	S	Brooklyn, N.Y. 14th January, 1926.		Greenwich, Conn.
13	STAATS.	ELOISE.	15		F	S	Brooklyn, N.Y. 22nd September, 1915.		Greenwich, Conn.
14	ARLINGTON.	HENRY.	14		M	S	Phillipine Isles. 11th March, 1917.		170, E. 17th Street, Brooklyn, N.Y.
15	ARLINGTON.	FLORENCE.	40		F	M	Derby Line, Vt. 7th July, 1890.		170, E. 17th Street, Brooklyn, N.Y.
16	ARLINGTON.	ALICE.	48		F	M	Yonkers, N.Y. 17th October, 1882.		1600, Beverley Road, Brooklyn, N.Y.
17	BOYD.	HENRY W.	22		M	S	Chicago, Ill. 17th June, 1908.		2, Central Avenue, Ithaca, N.Y.
18	FORGAN.	JAMES B.	22		M	S	Chicago, Ill. 13th July, 1908.		2, Central Avenue, Ithaca, N.Y.
19	MORRIS.	HARRISON.	74		M	M	Philadelphia, Pa. 4th October, 1857.		Oak Lane, Philadelphia, Pa.
20	MORRIS.	ANNA.	62		F	M	Philadelphia, Pa. 15th July, 1868.		Oak Lane, Philadelphia, Pa.
21	GERRITY.	MARGARET J.	39		F	M	Grand Rapids, Mich. 21st May, 1891.		69, Farlow Road, Newton, Mass.
22	SUTTON.	MARGERY.	39		F	M	Portland, Me. 5th July, 1891.		28, Richwood Street, W. Roxbury, Mass.
23	GERRITY.	JOE.	14		M	S	Newton, Mass. 14th August, 1916.		69, Farlow Road, Newton, Mass.
24	GERRITY.	MASTER FRANK.	10		M	S	Newton, Mass. 3rd December, 1920.		69, Farlow Road, Newton, Mass.
25	SUTTON.	MARY.	14		F	S	West Roxbury, Mass. 29th May, 1916.		28, Richwood Street, W. Roxbury, Mass.
26	SUTTON.	JANE.	11		F	S	West Roxbury, Mass. 4th January, 1920.		28, Richwood Street, W. Roxbury, Mass.
27	BAUER.	DOROTHY.	38		F	M	Easton, Pa. 18th August, 1892.		108, Park Avenue, Greenwich, Conn.
28	BAUER.	ANN.	15		F	S	New York, N.Y. 2nd May, 1915.		108, Park Avenue, Greenwich, Conn.
29	SUNDERMANN.	FREDERICK.	40		M	M	Jersey City, N.J. 5th March, 1891.		425, W. 23rd Street, New York, N.Y.
30	SUNDERMANN.	LOUISE.	38		F	M	Peoria, Ill. 17th August, 1892.		425, W. 23rd Street, New York, N.Y.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

193

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

31

31

S. S. "DUCHESS OF YORK"

Sailing from

BERMUDA

5th April

, 192<sup>XX</sup>, Arriving at Port of

NEW YORK 7th April

, 192<sup>XX</sup>

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	MORSE.	MARIE.	50		F	M	Hinsdale, Ill. 5th April, 1881.		Old Church Road, Greenwich, Conn.
2	MORSE.	RICHARD.	8		M	S	Summit, N.J. 26th June, 1922.		Old Church Road, Greenwich, Conn.
3	HARMER.	MARY A.	49		F	M	New York, N.Y. 29th August, 1881.		Scarsdale, N.Y.
4	HARMER.	MADELINE.	24		F	S	Brooklyn, N.Y. 9th March, 1907.		Scarsdale, N.Y.
5	HARMAN.	WALTER.	46		M	M	New York, N.Y. 22nd October, 1884.		61, Grand Street, Mt. Vernon, N.Y.
6	HARMAN.	FREDERICKA.	46		F	M		By fathers papers.	61, Grand Street, Mt. Vernon, N.Y.
7	LEE.	MADELEIN.	21		F	S	Bellevue, Pa. 4th March, 1910.		451, Orchard Avenue, Bellevue, Pa.
8	FLOWE.	MARY.	20		F	S	Concord, N.C. 3rd October, 1910.		107, Grove Street, Concord, N.C.
9	ATLEE.	NANCY.	19		F	S	Ft. Madison, N.J. 6th September, 1911.		908, Avenue "E", Fort Madison, N.J.
10	HEFLIN.	CATHERINE.	18		F	S	St. Louis, Mo. 23rd June, 1912.		622, Birge Avenue, Sherman, Texas.
11	JENNINGS.	FRANCES.	29		F	S	Cynthiana, Ky. 22nd December, 1901.		Arlington Hall, Washington, D.C.
12	PENDLETON.	JERRY.	20		F	S	Danville, Ill. 29th March, 1911.		410, W. North Street, Danville, Ill.
13	WILLIAMS.	GWENNIE.	18		F	S	Harlem, Ky. 6th June, 1912.		102, W. Lake Avenue, Pountain City, Pa.
14	FRANCIS.	MARGARET.	18		F	S	Fountain City, Ky. 13th December, 1912.		1207, N. Broadway, Knoxville, Tenn.
15	OWENS.	JANE.	19		F	S	Dallas, Texas. 7th October, 1911.		6701, Turtle Creek Boulevard, Dallas, Texas.
16	WOODS.	JEANETTE.	18		F	S	Dallas, Texas. 11th July, 1912.		2821, Rouse Street, Dallas, Texas.
17	HENDERSON.	NETTIE.	18		F	S	Ting, Ohio. 6th July, 1912.		1609, 1st Avenue, N. Birmingham, Ala.
18	REANCK.	ALLAN C.	15		M	S	Summit, N.J. 4th April, 1915.		106, Beechwood Road, Summit, N.J.
19	LONSDALE.	WILLIAM.	16		M	S	Elizabeth, N.J. 16th April, 1914.		161, Dalton Street, Roselle Park, N.J.
20	SLANSAN.	HARRY.	15		M	S	Roselle, N.J. 20th April, 1915.		530, Locust Street, Roselle, N.J.
21	YARS.	OTHO.	42		M	M	Hile, N.Y. 14th February, 1889.		1222, Fairmount Avenue, Elizabeth, N.J.
22	YARS.	LEONORA.	32		F	M	Athens, N.Y. 17th April, 1898.		1222, Fairmount Avenue, Elizabeth, N.J.
23	KNOKE.	LUCRETIA D.	50		F	M	Brooklyn, N.Y. 24th March, 1881.	89	512, Main Street, River, N.J.
24	KNOKE.	CHARLES E.	28		M	S	Brooklyn, N.Y. 22nd November, 1902.		19, Pingny Park, Elizabeth, N.J.
25	DEBIVOISE.	PAUL.	15		M	S	Elizabeth, N.J. 9th August, 1917.		830, Salem Avenue, Elizabeth, N.J.
26	BOOZAN.	CHARLES.	12		M	S	Elizabeth, N.J. 21st February, 1919.		666, Union Avenue, Elizabeth, N.J.
27	WRIGHT.	FRED G.	16		M	S	New York, N.Y. 23rd December, 1914.		405, Chestnut Street, Roselle, N.J.
28	STEIN.	JONATHAN. D.	16		M	S	Cataret, N.J. 4th August, 1914.		422, Stanley Avenue, Westfield, N.J.
29	VALENTINE.	FRANK R.	15		M	S	Woodbridge, N.J. 6th December, 1915.		150, Green Street, Woodbridge, N.J.
30	GOELLER.	THOMAS.	12		M	S	Newark, N.J. 15th July, 1918.		24, Wilber Avenue, Newark, N.J.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

194

S. S. "DUCHESS OF YORK" Sailing from BERMUDA, 5th April, 1921, Arriving at Port of NEW YORK - 7th April - 1921

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	KEPPLER.	RICHARD.	18		M	S	Elizabeth, N.J. 22nd December, 1912.		528, Morris Avenue, Elizabeth, N.J.
2	WADE.	ROBERT.	16		M	S	Elizabeth, N.J. 16th May, 1914.		555, Newark Avenue, Elizabeth, N.J.
3	HOLMAN.	JANE.	28		F	S	New London, Conn. 1st August, 1902.		R.F.D. New London, Conn.
4	HOLMAN.	FRANK.	65		M	M	Rocky Brook R.I. 27th November, 1867.		81, Franklin Street, Englewood, N.J.
5	BRACKEN.	JAMES W.	35		M	M	Corry, Pa. 19th June, 1895.		62, Edgemont Road, Montclair, N.J.
6	BRACKEN.	KATHERINE.	33		F	M	Chicago, Ill. 12th April, 1897.		62, Edgemont Road, Montclair, N.J.
7	STOWELL.	WALLACE.	64		M	M	Little Rock, Ark. 25th January, 1867.		2900, Connecticut Avenue, Washington, D.C.
8	CANNELL.	JOSEPH E.	33		M	M	Everett, Mass. 26th April, 1897.		67, High Street, Everett, Mass.
9	CANNELL.	GERTRUDE A.	34		F	M	Chelsea, Mass. 14th December, 1896.		67, High Street, Everett, Mass.
10	CANNELL.	JOSEPH J.	57		M	M	Everett, Mass. 7th June, 1873.		6, Foster Street, Everett, Mass.
11	CANNELL.	WILLIE.	55		F	M	Medford, Mass. 11th July, 1875.		6, Foster Street, Everett, Mass.
12	DRESSER.	SARA E.	52		F	S	Holliston, Mass. 21st December, 1878.		10, Orchard Street, Everett, Mass.
13	RATH.	CHARLES JR.	13		M	S	Elizabeth, N.J. 21st January, 1918.		746, Salem Avenue, Elizabeth, N.J.
14	WILLIAMS.	HERBERT P.	11		M	S	New York, N.Y. 8th September, 1909.		467, Hillside Avenue, Westfield, N.J.
15	TOWL.	EDWIN I.	13		M	S	Crawford, N.J. 14th September, 1917.		318, S. Euclid Avenue, Westfield, N.J.
16	EATON.	BURROWS B.	16		M	S	Elizabeth, N.J. 4th October, 1914.		27, Hillside Road, Elizabeth, N.J.
17	BLACK.	THOMAS.	18		M	S	Rahway, N.Y. 16th March, 1913.		21, Aberdeen Road, Elizabeth, N.J.
18	GIRBY.	ROBERT B.	17		M	S	Roselle, N.J. 11th October, 1913.		158, E. 5th Avenue, Roselle, N.J.
19	JONES.	CLAYTON B.	13		M	S	Elizabeth, N.J. 27th October, 1917.		128, Stiles Street, Elizabeth, N.J.
20	RATH.	WILSON C.	15		M	S	Elizabeth, N.J. 23rd October, 1915.		746, Salem Avenue, Elizabeth, N.J.
21	GEFARLL.	JOHN H.	13		M	S	Plainsfield, N.J. 27th May, 1917.		2, Stoneleigh Park, Westfield, N.J.
22	DRAKE.	FRANCIS M.	15		M	S	Sea Warren, N.J. 29th August, 1915.		490, Cliff Road, Sea Warren N.J.
23	BOYNTON.	JOHN.	14		M	S	Sea Warren, N.J. 22nd February, 1917.		574, Rahway Avenue, Woodridge, N.J.
24	HUFFERT.	ROBERT.	12		M	S	Newark, N.J. 29th April, 1918.		20, Weegnatick Avenue, Newark, N.J.
25	WILLIAMSON.	FREDERICK.	12		M	S	Baltimore, Md. 21st June, 1918.		35, Aberdeen Road, Elizabeth, N.J.
26	LOOMIS.	ARTHUR H.	13		M	S	Lafayette, Ind. 10th March, 1918.		748, Boulevard, Westfield, N.J.
27	COLE.	SAMUEL S.	12		M	S	Elizabeth, N.J. 6th June, 1918.		211, Stiles Street, Elizabeth, N.J.
28	WHITLOCK.	WILLARD P. III.	14		M	S	Elizabeth, N.J. 22nd January, 1917.		20, Scotland Road, Elizabeth, N.J.
29	MOISTER.	FRANK C.	16		M	S	Summit N.J. 3rd November, 1914.		7, Norwood Avenue, Summit N.J.
30	GARRETSON.	GILBERT.	17		M	S	Newark, N.J. 16th August, 1913.		51, Stengel Avenue, Newark, N.J.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK"

Sailing from BERMUDA

31  
5th April, 1921, Arriving at Port of NEW YORK 7th April

31

1921

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR ENJOIN.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	STARR.	CHARLES S.	53		M		Philadelphia, Pa. 4th March, 1878.		Haverford, Pa.
2	STARR.	MARJORIE	52		F		Baltimore, Md. 23rd February, 1879.		Haverford, Pa.
3	STARR.	MARY L.	20		F		Haverford, Pa. 29th August, 1910.		Haverford, Pa.
4	STARR.	MARJORIE M.	14		F		Haverford, Pa. 23rd August, 1916.		Haverford, Pa.
5	BURROUGHS.	WILLIAM M.	59		M		Milwaukee, Wis. 7th May, 1871.		Hotel Gotham, 55th St. & 5th Ave., New York, N.Y.
6	BURROUGHS.	CLARA.	59		F		Providence, R.I. 4th March, 1872.		Hotel Gotham, 55th & 5th Ave., New York, N.Y.
7	HAMILTON.	HOPE T.	44		F		Providence, R.I. 14th March, 1887.		3, Fox Meadow Road, Scarsdale, N.Y.
8	HAMILTON.	FRANK E. JR.	16		M		Milwaukee, Wis. 3rd May, 1914.		3, Fox Meadow Road, Scarsdale, N.Y.
9	HAMILTON.	WILLIAM H.	15		M		Milwaukee, Wis. 24th February, 1916.		3, Fox Meadow Road, Scarsdale, N.Y.
10	LAWSON.	CAROLYN.	26		F		Richmond, Va. 2nd September, 1904.		70, E. 79th Street, New York, N.Y.
11	PALMER.	CLAUDE V.	51		M		Tuckerton, N.J. 10th April, 1879.		517, Chester Avenue, Morristown, N.J.
12	PALMER.	CATHARINE.	48		F		Haynes Port, N.J. 30th October, 1882.		517, Chester Avenue, Morristown, N.J.
13	LLOYD.	DEMAREST.	48		M		Chicago, Ill. 19th February, 1883.		1825 R. Street, Washington, D.C.
14	LLOYD.	KATHERINE.	37		F		Poquonoc, Conn. 5th November, 1893.		1825, R. Street, Washington, D.C.
15	LLOYD.	ANGELICA.	13		F		Boston, Mass. 6th February, 1918.		1825, R. Street, Washington, D.C.
16	LLOYD.	DEMAREST JR.	11	8	M		Marblehead, Mass. 10th July, 1919.		1825, R. Street, Washington, D.C.
17	LLOYD.	KAREN G.	6	5	F			Born Abroad during temporary absence.	1825, R. Street, Washington, D.C.
18	WUESTNER.	CHARLES F.	33		M		Philadelphia, Pa. 18th February, 1898.		1414, E. St. Vincent Street, Philadelphia, Pa.
19	WUESTNER.	ROSE M.	31		F		Philadelphia, Pa. 26th February, 1900.		1414, E. St. Vincent Street, Philadelphia, Pa.
20	WUESTNER.	MARGARET F.	9		F		Philadelphia, Pa. 22nd May, 1921.		1414, E. St. Vincent Street, Philadelphia, Pa.
21	WUESTNER.	DOROTHY H.	8		F		Philadelphia, Pa. 26th September, 1922.		1414, E. St. Vincent Street, Philadelphia, Pa.
22	HALL.	GORA.	57		F		Wilton, Me. 5th March, 1874.		135, Jefferson Road, Princeton, N.Y.
23	BUTTERFIELD.	EDITHA.	70		F		Wilton, Me. 10th February, 1861.		Congress Square Hotel, Portland, Me.
24	KANOUSE.	FREDERICK M.	48		M		New York, N.Y. 15th August, 1882.		354, Bergen Avenue, Jersey City, N.J.
25	KANOUSE.	ELSA.	40		F			By fathers papers.	354, Bergen Avenue, Jersey City, N.J.
26	ROLLINS.	SARAH.	72		F		Berwick, Me. 12th January, 1859.		693, Congress Square Hotel, Portland, Me.
27	ABBOTT.	LEAH.	44		F		Newbury Port, Mass. 10th May, 1886.		500, West End Avenue, New York, N.Y.
28	ABBOTT.	CHARLES.	16		M		Pittsburg, Pa. 5th December, 1914.		500, West End Avenue, New York, N.Y.
29	ABBOTT.	JANE.	14		F		Pittsburg, Pa. 16th June, 1916.		500, West End Avenue, New York, N.Y.
30	NORTHROP.	CHARLES P.	65		M		Canandigua, N.Y. 28th August, 1867.		152, W. 76th Street, New York, N.Y.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



10

Form 639  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

10

196

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "JENNIE OF NEW YORK"

Sailing from

1921

Arriving at Port of

1921

1921

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	SMITH	MARION	33		M	10 Master, N.Y. 1911 June, 1871.		173, 10th Street, New York, N.Y.
2	SMITH	MARION	30		F	10 Master, N.Y. 1911 August, 1871.		110, 1st Street, New York, N.Y.
3	SMITH	MARION	31		M	10 Master, N.Y. 1911 June, 1871.		110, 1st Street, New York, N.Y.
4	SMITH	MARION	12		M	10 Master, N.Y. 1911 June, 1871.		110, 1st Street, New York, N.Y.
5	SMITH	MARION	11		M	10 Master, N.Y. 1911 June, 1871.		110, 1st Street, New York, N.Y.
6	SMITH	MARION	10		M	10 Master, N.Y. 1911 June, 1871.		110, 1st Street, New York, N.Y.
7	SMITH	MARION	9		M	10 Master, N.Y. 1911 June, 1871.		110, 1st Street, New York, N.Y.
8	SMITH	MARION	14		M	10 Master, N.Y. 1911 June, 1871.		110, 1st Street, New York, N.Y.
9	SMITH	MARION	11		M	10 Master, N.Y. 1911 June, 1871.		110, 1st Street, New York, N.Y.
10	SMITH	MARION	10		M	10 Master, N.Y. 1911 June, 1871.		110, 1st Street, New York, N.Y.
11	SMITH	MARION	10		M	10 Master, N.Y. 1911 June, 1871.		110, 1st Street, New York, N.Y.
12	SMITH	MARION	27		M	10 Master, N.Y. 1911 June, 1871.		110, 1st Street, New York, N.Y.
13	SMITH	MARION	23		M	10 Master, N.Y. 1911 June, 1871.		110, 1st Street, New York, N.Y.
14	SMITH	MARION	25		M	10 Master, N.Y. 1911 June, 1871.		110, 1st Street, New York, N.Y.
15	SMITH	MARION	18		M	10 Master, N.Y. 1911 June, 1871.		110, 1st Street, New York, N.Y.
16	SMITH	MARION	50		M	10 Master, N.Y. 1911 June, 1871.		110, 1st Street, New York, N.Y.
17	SMITH	MARION	40		M	10 Master, N.Y. 1911 June, 1871.		110, 1st Street, New York, N.Y.
18	SMITH	MARION	10		M	10 Master, N.Y. 1911 June, 1871.		110, 1st Street, New York, N.Y.
19	SMITH	MARION	23		M	10 Master, N.Y. 1911 June, 1871.		110, 1st Street, New York, N.Y.
20	SMITH	MARION	10		M	10 Master, N.Y. 1911 June, 1871.		110, 1st Street, New York, N.Y.
21	SMITH	MARION	17		M	10 Master, N.Y. 1911 June, 1871.		110, 1st Street, New York, N.Y.
22	SMITH	MARION	17		M	10 Master, N.Y. 1911 June, 1871.		110, 1st Street, New York, N.Y.
23	SMITH	MARION	30		M	10 Master, N.Y. 1911 June, 1871.		110, 1st Street, New York, N.Y.
24	SMITH	MARION	11		M	10 Master, N.Y. 1911 June, 1871.		110, 1st Street, New York, N.Y.
25	SMITH	MARION	10		M	10 Master, N.Y. 1911 June, 1871.		110, 1st Street, New York, N.Y.
26	SMITH	MARION	10		M	10 Master, N.Y. 1911 June, 1871.		110, 1st Street, New York, N.Y.
27	SMITH	MARION	10		M	10 Master, N.Y. 1911 June, 1871.		110, 1st Street, New York, N.Y.
28	SMITH	MARION	10		M	10 Master, N.Y. 1911 June, 1871.		110, 1st Street, New York, N.Y.
29	SMITH	MARION	10		M	10 Master, N.Y. 1911 June, 1871.		110, 1st Street, New York, N.Y.
30	SMITH	MARION	10		M	10 Master, N.Y. 1911 June, 1871.		110, 1st Street, New York, N.Y.

10/10 Arthur F. Holding &amp; 10/11 Marguerite Holding not on board.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

197

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.                      Sailing from                     ,                     , 1924, Arriving at Port of                     , 1924

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **12** 198

S. S. \_\_\_\_\_ Sailing from \_\_\_\_\_, 1921, Arriving at Port of \_\_\_\_\_, 1921

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	EPSTEIN	JOHN	40		M				
2	WISMAN	JOHN	38		M				
3	WISMAN	JOHN	36		M				
4	WISMAN	JOHN	34		M				
5	WISMAN	JOHN	32		M				
6	WISMAN	JOHN	30		M				
7	WISMAN	JOHN	28		M				
8	WISMAN	JOHN	26		M				
9	WISMAN	JOHN	24		M				
10	WISMAN	JOHN	22		M				
11	WISMAN	JOHN	20		M				
12	WISMAN	JOHN	18		M				
13	WISMAN	JOHN	16		M				
14	WISMAN	JOHN	14		M				
15	WISMAN	JOHN	12		M				
16	WISMAN	JOHN	10		M				
17	WISMAN	JOHN	8		M				
18	WISMAN	JOHN	6		M				
19	WISMAN	JOHN	4		M				
20	WISMAN	JOHN	2		M				
21	WISMAN	JOHN			M				
22	WISMAN	JOHN			M				
23	WISMAN	JOHN			M				
24	WISMAN	JOHN			M				
25	WISMAN	JOHN			M				
26	WISMAN	JOHN			M				
27	WISMAN	JOHN			M				
28	WISMAN	JOHN			M				
29	WISMAN	JOHN			M				
30	WISMAN	JOHN			M				

12/12 Arthur W. Allen & 12/14 William McKinley not on board.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Line	Owners	Local Agents
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34		
35		
36		
37		
38		
39		
40		
41		
42		
43		
44		
45		
46		
47		
48		
49		
50		
51		
52		
53		
54		
55		
56		
57		
58		
59		
60		
61		
62		
63		
64		
65		
66		
67		
68		
69		
70		
71		
72		
73		
74		
75		
76		
77		
78		
79		
80		
81		
82		
83		
84		
85		
86		
87		
88		
89		
90		
91		
92		
93		
94		
95		
96		
97		
98		
99		
100		

CANADIAN PACIFIC STRAIGHTS LIMITED.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 38. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be discharged from the port of arrival; or life contingencies and the duty of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the said lists have been delivered to the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the departure, to leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have been re-shipped; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, in addition to the collection of the customs duties on the goods and passengers in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-00000

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE. MANAGER'S O

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

MANAGER'S OFFICE  
APR - 8 1931  
AND

Port of New York.  
8th April 1951

I, master of the British S. S. "DUCHESS OF YORK".  
(Nationality)  
from port of Houston, Texas, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	361	✓	Number of seamen deserted	Nil.	✓
Number of seamen discharged	Nil.	✓	Seamen left in hospital (or died)	Nil.	✓
Number of seamen signed on at this port	Nil.	✓	Total crew this date	361	✓

The above-named vessel arrived at this port 7th April, 1921, consigned to I.M.M.CO.; is now lying at PIER 61 N.R., and is expected to sail 6th April, 1921, for Hamilton, Bermuda. via United States port of -- First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

139

[illegible]

14-1012

200

36

ESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No.

200

on officer by the representatives of any vessel having such  
ted States.

194, from the port of **WILSON, NEW BR.**

Liberal to Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
9	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	

Key - 4/9/10

30



361 ✓  
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officials on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **SS. "EMERALD OF YORK"**, arriving at **NEW YORK**, **7th April**, 1917,

DISCHARGED SEAMEN.			
Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
NIL			

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Rate whether under contract or otherwise, and date of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age
	Family name	Given name		When	Where		
P. R.	STUART	Donald H.	Master	10.1.17	Liverpool	Yes	44
"	HAQUE	Alexander G.	Ch. Officer	"	"	"	30
"	JONES	Edward J.	1st	"	"	"	31
"	WILSON	Thomas H.	2nd	"	"	"	44
"	ANTHONY	Robert	3rd	"	"	"	37
"	SOALAN	Thomas G. H.	4th	"	"	"	38
"	PANDORA	ERIK	5th	"	"	"	30
"	POTTS	James H.	1st M.T.O.	"	"	"	37
"	CLARK	William J.	2nd	"	"	"	30
"	SANDERSON	Norman	3rd	"	"	"	30
"	FRILPOTT	George F.	Purser	"	"	"	41
"	TAYLOR	Charles S.	1st Purser	"	"	"	30
"	CHARTFIELD	Alfred G.	2nd A. Purser	"	"	"	41
"	JONES	Malvern	Asst. Purser	"	"	"	30
"	WISMAN	David H.	1st Asst Purser	"	"	"	30
"	ROBERTS	Norman	"	"	"	"	34
"	YOUNG	Ella	Stenographer	"	"	"	30
"	LEIGH	Finland	"	"	"	"	34
"	APOTHELOHIE	Margaret	Ship Attch.	"	"	"	30
"	Asquith	Caroline H.	"	"	"	"	30
"	OGAN	Edw. J. B.	Surgeon	"	"	"	30
"	NEIK	Graham E.	Physician	"	"	"	30
"	BATILES	Robert E.	Disp. Attch.	"	"	"	30
"	ROBERTS	Elizabeth H.	Nursing Sister	"	"	"	34
"	KEOGH	George J.	Carpenter	"	"	"	34
"	OSWALD	David	do's Mate	"	"	"	30
"	ALLAN	Geo. W.	Boatman	"	"	"	30
"	SMITH	Joseph	do's Mate	"	"	"	30
"	WHEELER	Henry J.	Boatman	"	"	"	30
"	REAGAN	Theodore	Asst. do.	"	"	"	30

H. J. Manly

CANADIAN PACIFIC STEAMSHIP LIMITED.

Line  
Owners  
Local Agents

Immigrant Inspector.



361 ✓  
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

200

Vessel S.S. "HUGHES OF YORK", arriving at NEW YORK, 7<sup>th</sup> April, 1917, from the port of HAMILTON, BRITISH.

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
		Family name	Given name			When	Where										
				years													
P.R.		STUART	Donald H.	✓ 27	Master	14.1.21	Liverpool	No	Yes	44	M	Scots	British	5'9	160	Nil.	
"		HAGUE	Alexander G.	✓ 30	Ch. Officer	"	"	"	"	38	M	English	"	5'9	200	Tattoo on forearm.	
"		JONES	Edward J.	✓ 30	1st "	"	"	"	"	51	M	Welsh	"	5'4	145	Nil.	
"		WILSON	Thomas H.	✓ 30	2nd "	"	"	"	"	44	M	English	"	5'8	194	R.F.S. on left arm.	
"		ANTHONY	Robert	✓ 28	3rd "	"	"	"	"	37	M	"	"	5'6½	161	Tattoo on both arms.	
"		SCALLAN	Norman G. H.	✓ 11	4th "	"	"	"	"	28	M	"	"	5'7½	140	Nil.	
"		PARSONS	DERBY	✓ 11	5th "	"	"	"	"	26	M	"	"	5'9	160	"	
"		POTTS	James W.	✓ 18	1st U.T.O.	"	"	"	"	37	M	Scots	"	5'9	160	"	
"		CLARKE	William J.	✓ 17	2nd "	"	"	"	"	36	M	Irish	"	5'9	160	"	
"		SANDERSON	Norman	✓ 14	3rd "	"	"	"	"	30	M	English	"	5'9	175	"	
"		PHILLIPS	George F.	✓ 24	Parroter	"	"	"	"	41	M	"	"	5'9	180	"	
"		TAYLOR	Charles S.	✓ 10	Jnr. Parroter	"	"	"	"	26	M	"	"	5'8	190	"	
"		CHATTFIELD	Alfred G.	✓ 7	Sur-A. Parroter	"	"	"	"	41	M	"	"	5'10	185	Scar on forehead.	
"		JONES	Melvyn	✓ 11	Asst. Parroter	"	"	"	"	26	M	Welsh	"	5'7	137	Nil.	
"		WISHMAN	David H.	✓ 2	Jnr. Asst. Parroter	"	"	"	"	25	M	English	"	5'9	190	"	
"		ROBERTS	Norman	✓ 6 months	"	"	"	"	"	24	M	Welsh	"	5'8	140	"	
"		YOUNG	Ella	✓ 7½	Stenographer	"	"	"	"	34	F	Scots	"	5'3	120	"	
"		LEIGH	Winifred	✓ 2½	"	"	"	"	"	24	F	English	"	5'7	115	"	
"		AUCHINCLOSS	Margaret	✓ 2½	Shop Attnd.	"	"	"	"	20	F	Scots	"	5'9	144	"	
"		Asquith	Caroline M.	✓ 10	"	"	"	"	"	34	F	English	"	5'8	136	"	
"		OWEN	Eric F. D.	✓ 2½	Surgeon	"	"	"	"	29	M	Welsh	"	5'6½	180	"	
"		WEEK	Graham R.	✓ 8	Dispenser	"	"	"	"	28	M	English	"	5'5	146	"	
"		BAYLIS	Robert S.	✓ 2½	Dep. Attnd.	"	"	"	"	28	M	"	"	5'7	146	"	
"		HUGHES	Elizabeth M.	✓ 9	Naming Sister	"	"	"	"	34	F	Welsh	"	5'6	166	Hole rt. side of mouth.	
"		KROHN	George J.	✓ 14	Carpenter	"	"	"	"	34	M	English	"	5'8	164	Nil.	
"		GOETTER	David	✓ 4	Bo's Mate	"	"	"	"	28	M	"	"	5'10	160	"	
"		ALLAN	George	✓ 26	Boon	"	"	"	"	38	M	"	"	5'10	200	Tattoo mark rt. forearm.	
"		SMART	Joseph	✓ 21	Bo's Mate	"	"	"	"	30	M	"	"	5'10	190	Tattoo marks on both hands.	
"		WHEELER	Henry J.	✓ 20	Bagg-Master	"	"	"	"	36	M	"	"	5'11	240	Nil.	
"		HEARITT	Theodore	✓ 8	Asst. do.	"	"	"	"	19	M	"	"	5'6	127	"	

CANADIAN PACIFIC STEAMSHIP LIMITED.

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusziak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

201

Vessel "TUGHERS OF YORK", arriving at NEW YORK, APR 7 - 1931, 1931, from the port of HAMILTON, BERMUDA.

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	P.R.	GERRISON	John	✓ 20	Ship's Police	10.1.31	Liverpool	No	Yes	40	M	English	British	5'10 1/2	181	Nil.	✓
2	"	OWEN	Henry	✓ 18	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5'10	160	"	✓
3	"	TUMBUUL	William	✓ 4	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5'8	160	"	✓
4	"	WOLFORD	William G.	✓ 21	Q.M.	"	"	"	"	34	M	"	"	5'7 1/2	145	Flag on right forearm.	✓
5	"	CLARK	Joseph	✓ 23	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5'11	147	Nil.	✓
6	"	IRVINE	James	✓ 20	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5'10	240	"	✓
7	"	CARNEY	Patrick	✓ 20	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5'6	180	Flowers on left	✓
8	"	CLARK	Leeds	✓ 20	Landsteward	"	"	"	"	30	M	"	"	5'6	164	A rt. forearm.	✓
9	"	ALLEN	Wilfred	✓ 11	Storekeeper	"	"	"	"	27	M	"	"	5'1	160	Nil.	✓
10	"	GUNDON	Thomas	✓ 20	A.B.	"	"	"	"	42	M	"	"	5'8	120	"	✓
11	"	GATTHALL	Thomas	✓ 17	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5'7	155	Tattoo on left arm.	✓
12	"	JONES	Ortwith	✓ 23	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5'8	160	Tattoo rt. and left arm.	✓
13	"	KHARON	John D.	✓ 20	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5'6	145	Nil.	✓
14	"	MILLER	Arthur Wm.	✓ 8	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'6	135	"	✓
15	"	CAMPBELL	Thomas	✓ 8	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5'6	130	"	✓
16	"	KNIGHT	Henry W.	✓ 12	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5'0 1/2	180	"	✓
17	"	MOODY	William	✓ 20	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5'8	150	Tattoo on rt. arm.	✓
18	"	TUNMER	Cyril D.	✓ 10	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5'0	130	Nil.	✓
19	"	CLARK	James	✓ 11	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5'6	140	"	✓
20	"	JENKINS	Arthur	✓ 8	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5'9	130	"	✓
21	"	GALLAGHAN	William J.	✓ 17	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5'9	160	Tattoo on both arms.	✓
22	"	GUGLIN	Robert	✓ 20	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5'8	130	Tattoo left hand.	✓
23	"	FITZPATRICK	James	✓ 7 1/2	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5'6	147	Nil.	✓
24	"	DAVIS	Francis G.	✓ 9	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5'11	135	"	✓
25	"	HOWARD	William	✓ 10	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5'4	145	"	✓
26	"	LINTON	Adam	✓ 8	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5'4	120	Scars on left hand.	✓
27	"	MORRIS	Charles	✓ 8	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'10	170	Nil.	✓
28	"	WEDGEWOOD	Joseph	✓ 22	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5'9	175	"	✓
29	"	ROBINSON	William F.	✓ 8	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'9	150	"	✓
30	"	BOYLE	Daniel	✓ 20	"	"	"	"	"	40	M	Irish	"	5'10	160	Tattoo on chest	✓

H. S. Manley Insp. 4/5

29

Canadian Pacific Steamships Ltd.,

Line ditto  
Owners ditto  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 38. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon as the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriv- ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in- spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay- ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

202

Vessel "BURNERS OF YONK", arriving at NEW YORK, APR 7 - 1931, 1931, from the port of HAMILTON, BERMUDA.

(1) No. on list	(2) State whether number of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL  Family name Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED  When Where		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	P.E.	CASH	Robert	7 years 10 1/2	Sailor	10.1.31	Liverpool.	No	Yes	21	M	English	British	5'8	160	Nil.	
2	"	O'SHEA	Michael	20	A. B.	"	"	"	"	47	M	Irish	"	5'7	200	"	
3	"	OWEN	Henry	1	O. B.	"	"	"	"	19	M	"	"	5'8	147	"	
4	"	LARK	William	1	"	"	"	"	"	18	M	English	"	5'0	110	"	
5	"	PARK	Alexander	1	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5'0	110	"	
6	"	CARTER	Alfred H.	1	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5'0	110	"	
7	"	MILLS	Thomas	1	"	"	"	"	"	18 1/2	M	"	"	5'0	108	"	
8	"	HOUGHTON	William J.	1 1/2	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5'8	188	"	
9	"	CLUBB	William	5 months	Deck Boy	"	"	"	"	18	M	"	"	5'0	108	"	
10	"	CLARKIN	Peter	1	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5'8	98	"	
11	"	RIMMER	Thomas	1	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'0 1/2	180	"	
12	"	CHRYSTIE	William	3 yrs	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5'8	136	"	
13	"	EDWARDS	Arthur	6 months	Bandmaster	"	"	"	"	35	M	Welsh	"	5'5	140	"	
14	"	ANDERSON	David Wm.	6 yrs	Musician	"	"	"	"	27	M	Scots	"	5'7	133	"	
15	"	WINDYBERRY	Matthew	1 1/2	"	"	"	"	"	35	M	English	"	5'7 1/2	178	Appendix scar.	
16	"	TIBBALS	Howard O.	1	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5'7 1/2	144	Scar on left thumb.	
17	"	ROBINSON	Jack	1	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5'0 1/2	161	Scar on right cheek.	
18	"	KEVIN	Joseph	1	M. A. A.	"	"	"	"	30	M	"	"	5'11	231	Nil.	
19	"	KELLY	John Thomas	20	Chf. Engineer	"	"	"	"	38	M	"	"	5'9 1/2	215	"	
20	"	WALLS	Robert	19	Asst. Co.	"	"	"	"	49	M	Scots	"	5'11	210	"	
21	"	GREEN	Robert	22	2nd Engineer	"	"	"	"	47	M	"	"	5'10 1/2	178	"	
22	"	HOFF	John	15	1 X 3	"	"	"	"	40	M	Irish	"	5'8	147	"	
23	"	HARRIS	Allen	14	2 X 2	"	"	"	"	38	M	English	"	5'9	184	"	
24	"	ROBERTS	Arthur Cecil	12	3rd	"	"	"	"	36	M	"	"	5'8	168	"	
25	"	MAKIE	Frank	12	1 X 3	"	"	"	"	36	M	"	"	5'7	158	"	
26	"	McMURLAN	Henry Buchanan	8	2 X 3	"	"	"	"	26	M	Scots	"	5'0 1/2	184	"	
27	"	CROW	Reginald B.	1	4th	"	"	"	"	29	M	English	"	5'4	148	"	
28	"	SUTTON	Sydney	1	1 X 1	"	"	"	"	26	M	"	"	5'10 1/2	160	"	
29	"	MACDONALD	Arthur Kirk	8	2 X 4	"	"	"	"	23	M	Scots	"	5'9 1/2	140	"	
30	"	MOORE	William Campbell	8	5th	"	"	"	"	25	M	"	"	5'0 1/2	140	"	

W. H. McManis, Master 4/9/31

30

Canadian Pacific Steamships Ltd.,

Line ditto  
Owners ditto  
Local Agents ditto

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

203

Vessel "HUGHES OF TONE", arriving at NEW YORK, APR 7 - 1931, 19, from the port of HAMILTON, BERMUDA.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
		Family name	Given name			When	Where										
1	P.R.	SMITH	Tom R.	years 8	1 x 8 Eng.	10.1.31	Liverpool.	No.	Yes.	27	M	English	British	5'6 1/2	167	Nil	✓
2	"	COWAN	Andrew McMillan	2 1/2	2 x 8 "	"	"	"	"	25	M	Scots	"	5'6 1/2	180	"	✓
3	"	MARTIN	Alfred	2	6th "	"	"	"	"	24	M	Welsh	"	5'6	180	Operation near lower right jaw.	✓
4	"	PANSELL	Frederick John	2	7th "	"	"	"	"	22	M	English	"	5'6	180	Nil	✓
5	"	HILL	Joseph	1 1/2	8th "	"	"	"	"	23	M	"	"	5'11	174	"	✓
6	"	FRICK	John	1 1/2	9th "	"	"	"	"	23	M	Scots	"	5'6	180	"	✓
7	"	SMITH	Gerrig Johnson	14	1st Electr.	"	"	"	"	48	M	English	"	5'6	161	"	✓
8	"	BIRD	Tom	15	2nd "	"	"	"	"	44	M	"	"	5'7	140	"	✓
9	"	HILL	John Albert	6	2nd "	"	"	"	"	30	M	"	"	5'6	146	"	✓
10	"	STEWART	William Arthur	2	4th "	"	"	"	"	25	M	Scots	"	5'11 1/2	170	"	✓
11	"	STIRLING	John	1 1/2	9th "	"	"	"	"	26	M	"	"	5'6 1/2	141	"	✓
12	"	BRANDON	David	15	1st Sen. "	"	"	"	"	41	M	"	"	5'6	180	Scar on right cheek.	✓
13	"	STEVENSON	William	6	2nd "	"	"	"	"	28	M	"	"	5'6	180	Nil.	✓
14	"	ARMITAGE	Jasper Lawrence	2	Chf. Eng's Writer	"	"	"	"	41	M	English	"	5'7	180	"	✓
15	"	BUNWORTH	Jeremiah	22	Deckman	"	"	"	"	42	M	"	"	5'6	200	Clamped hands on R. Wrist. 1st joint off little finger right hand.	✓
16	"	CAVANAGH	Patrick	20	Storekeeper	"	"	"	"	43	M	Irish	"	5'8	160	"	✓
17	"	PAIRLOUGH	William	24	Ref. Greaser	"	"	"	"	30	M	English	"	5'7	144	Nil.	✓
18	"	BERRY	Thomas	30	do.	"	"	"	"	46	M	"	"	5'7	200	"	✓
19	"	COMBERFORD	Joseph	20	do.	"	"	"	"	47	M	Irish	"	5'6 1/2	160	"	✓
20	"	GROGAN	John	25	Greaser	"	"	"	"	43	M	English	"	5'8	190	"	✓
21	"	POWER	Thomas	20	D. E. GRER.	"	"	"	"	36	M	"	"	5'7	187	Back of Ages left arm & crucifix R. arm.	✓
22	"	WOOLB	Thomas	23	Greaser.	"	"	"	"	41	M	"	"	5'6	184	Nil.	✓
23	"	KERRY	James	20	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5'6 1/2	160	"	✓
24	"	STANLEY	Stephen	23	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5'6 1/2	161	Tattoo on right arm.	✓
25	"	FLOOD	Henry	20	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5'10	210	Nil.	✓
26	"	CONNOR	John	40	"	"	"	"	"	61	M	Irish	"	5'6	2 170	"	✓
27	"	HEARLE	John	40	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5'6	140	"	✓
28	"	MORGAN	Henry	20	"	"	"	"	"	31	M	English	"	5'6	180	"	✓
29	"	DALY	Patrick	26	Alv. Attnd.	"	"	"	"	34	M	Irish	"	5'6	160	"	✓
30	"	ROBINSON	Stephen	1	"	"	"	"	"	19	M	English	"	5'7	140	"	✓

Canadian Pacific Steamships Ltd.,

Line

ditto

Owners

ditto

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

808

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

204

Vessel **S.S. "HUGHES OF YORK"**, arriving at **NEW YORK**, **APR 7 - 1931**, 19 **31** from the port of **HAMILTON, BERMUDA.**

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
		Family name	Given name			When	Where										
1	P.E.	ROBITER	Thomas	✓ 1 year	Blr. Attnd.	14.1.31.	Liverpool.	No	Yes	36	M	English	British	5'9	140	Nil.	✓
2	"	CONNELL	Thomas	✓ 30	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5'4	130	"	✓
3	"	HEAVITT	Edward J.	✓ 30	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5'0 1/2	130	"	✓
4	"	O'TOOLE	James	✓ 5	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'1	130	"	✓
5	"	HAMILTON	Thomas	✓ 4	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'0 1/2	140	Ship on back of right hand.	✓
6	"	O'TOOLE	Peter	✓ 15	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5'10	170	Nil.	✓
7	"	McBRIDE	James	✓ 5	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5'4 1/2	131	"	✓
8	"	DOYLE	Owen	✓ 5	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5'7	130	"	✓
9	"	ASTON	Arthur	✓ 14	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5'3	132	"	✓
10	"	POTTER	Arthur	✓ 12	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5'11	135	"	✓
11	"	MURPHY	Joseph	✓ 7	Viper	"	"	"	"	34	M	"	"	5'4	130	"	✓
12	"	POTTER	Lawrence	✓ 7	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5'9	144	"	✓
13	"	WILLIAMS	Thomas R.J.	✓ 7 months	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5'7	140	"	✓
14	"	McANTHY	James	✓ 5	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'6	126	"	✓
15	"	COLLINS	Thomas	✓ 2 1/2	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5'6	129	"	✓
16	"	McANTHY	John G.	✓ 6 months	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'5	120	"	✓
17	"	SPRING	Richard	✓ 2	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'9	142	"	✓
18	"	McKILL	John Peter	✓ 5	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'5	120	"	✓
19	"	CUNNINGHAM	John	✓ 20	Chief Stew.	"	"	"	"	45	M	"	"	5'6	174	"	✓
20	"	EDGAR	Robert	✓ 20	2nd	"	"	"	"	37	M	"	"	5'5	130	"	✓
21	"	EDWARDS	John	✓ 20	Ch. First	"	"	"	"	45	M	"	"	5'7	138	Abdominal Oper-	✓
22	"	CHRAK	Harry	✓ 20	Ch. S. Cl.	"	"	"	"	41	M	"	"	5'0 1/2	147	-ation scars.	✓
23	"	WILKS	William H.	✓ 22	Steward	"	"	"	"	36	M	"	"	5'7	220	Nil.	✓
24	"	JONES	Owen	✓ 3	1st Asst.	"	"	"	"	25	M	"	"	5'0 1/2	147	"	✓
25	"	EDWARDS	Stanley G.	✓ 2	2nd	"	"	"	"	24	M	"	"	5'9	144	"	✓
26	"	TODIN	Martin	✓ 26	Barkeeper	"	"	"	"	49	M	"	"	5'7	196	"	✓
27	"	GRIFFITHS	Alfred Hyfed	✓ 25	2nd	"	"	"	"	45	M	Welsh	"	5'4	134	"	✓
28	"	WILLIAMS	James Thomas	✓ 25	3rd	"	"	"	"	37	M	English	"	5'9	140	"	✓
29	"	LONGHEAD	William	✓ 19	Asst.	"	"	"	"	36	M	"	"	5'4 1/2	130	"	✓
30	"	FRASER	John William	✓ 24	I 3rd	"	"	"	"	41	M	"	"	5'6	140	"	✓

*H.S. Manley* 4/7/31

30

Line **Canadian Pacific Steamships Ltd.**  
Owners **ditto**  
Local Agent's **ditto**

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this

day of

19

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

205

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "HUGHES OF YORK", arriving at NEW YORK, APR 7 - 1931, 1931, from the port of HAMILTON, CANADA.

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
		Family name	Given name			When	Where										
1	P. E.	JONES	Isaac Newton	✓ 7/12	Asst. Purser	10. 1. 31	Liverpool.	No.	Yes.	31	M	English	British	5'9	164	Nil	Finger amputated left hand.
2	"	ADAMS	Perival George	✓ 8	Ch. Stds. Wrtr.	"	"	"	"	32	M	"	"	5'10 1/2	172	Nil	
3	"	ROBERTSON	Herbert	✓ 20	Deck Steward	"	"	"	"	45	M	"	"	5'11 1/2	180	Nil	
4	"	ROSE	William	✓ 6	Asst. Co.	"	"	"	"	25	M	"	"	5'8	140	"	
5	"	SIMMONS	William Albert	✓ 14	Asst. Co. & Bagler.	"	"	"	"	28	M	"	"	5'6	142	"	
6	"	LITTLEJOHNS	Thomas Francis	✓ 15	Saloon Stnd.	"	"	"	"	24	M	"	"	5'0 1/2	134	"	
7	"	LEONARD	Arthur	✓ 22	Asst. D.R. Stnd.	"	"	"	"	27	M	"	"	5'0 1/2	151	"	
8	"	ROBERTS	Owen	✓ 20	Cabin Waiter	"	"	"	"	34	M	"	"	5'6	170	Stiff thumb.	
9	"	McDONOUGH	John	✓ 20	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5'7	140	Nil	
10	"	BAKENDALE	Robert	✓ 4	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5'7	135	"	
11	"	O'HARE	Lawrence	✓ 20	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5'0 1/2	134	"	
12	"	COVENEY	Edward	✓ 18	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5'8	128	"	
13	"	WHYTEHEAD	Herbert	✓ 14	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5'9	148	"	
14	"	WIDDISON	Walter	✓ 14	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5'8	136	"	
15	"	CHAMBER	Lealie	✓ 10	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5'2	114	"	
16	"	HUMPHREYS	Alfred	✓ 18	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5'10	154	"	
17	"	ALDRIFT	Charles	✓ 8	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5'0 1/2	130	"	
18	"	BUNKE	Edmund Gordon	✓ 7	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'11	164	"	
19	"	McKENZIE	Donald Conacher	✓ 18	"	"	"	"	"	20	M	Scotts	"	5'6 1/2	140	"	
20	"	BAXTER	James	✓ 19	"	"	"	"	"	24	M	English	"	6'1	175	"	
21	"	DUFFY	Matthew	✓ 20	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5'8	140	"	
22	"	ASHFORD	George Henry	✓ 22	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5'6	150	"	
23	"	KIR	Thomas	✓ 19	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'7	140	"	
24	"	GRIVVIER	William Phillip	✓ 4	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5'10	147	"	
25	"	HEWITT	Thomas	✓ 11	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5'7	140	"	
26	"	FULCHER	Charles Walter	✓ 8	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'10	130	"	
27	"	MAWBY	Ernest Alfred	✓ 9	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5'8	145	"	
28	"	PRICE	Leonard	✓ 5	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5'11	160	"	
29	"	HALL	Frank	✓ 20	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'7	140	"	
30	"	BULLIN	William	✓ 10	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5'9	130	"	

H.S. Manley Insp 4/7/31

30

Line  
Owners  
Local Agents  
Canadian Pacific Steamships Ltd.,  
ditto  
ditto

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 95A.  
U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

206

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **"BUSINESS OF YORK"**, arriving at **New York**, **APR 7 - 1931**, 1931, from the port of **HAMILTON, BERMUDA.**

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS.
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	
		Family name	Given name			When	Where										
1	P. R.	McFARLANE	Donald	✓ 7 years	Cabin Waiter.	10.1.21	Liverpool.	✓	✓	21	M	English	British	5'8"	155	Nil.	
2	"	MEY	John Joseph	✓ 9 months	"	"	"	✓	✓	21	M	"	"	5'8"	154	Tattoo marks on both arms.	
3	"	KIDAN	Francis	✓ 9	"	"	"	✓	✓	21	M	Irish	"	5'8"	151	Nil.	
4	"	THOMSON	Albert	✓ 8	"	"	"	✓	✓	21	M	English	"	5'11"	154	"	
5	"	TURNER	Christopher	✓ 8	"	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'10"	150	"	
6	"	OWEN	John William	✓ 20	"	"	"	✓	✓	42	M	"	"	5'3"	150	Mole on L. cheek.	
7	"	McCAHILL	Eugene	✓ 9	"	"	"	✓	✓	20	M	Irish	"	5'8"	140	Nil.	
8	"	THURMELL	Sydney James	✓ 8	"	"	"	✓	✓	27	M	English	"	5'8"	148	Small scar on R. Wrist.	
9	"	SCUARD	Charles	✓ 11	"	"	"	✓	✓	26	M	Irish	"	5'7"	141	Scar R. knee, Gunshot wound left abdomen.	
10	"	ROBINSON	Charles William E.	✓ 8	"	"	"	✓	✓	21	M	English	"	5'7"	154	Nil.	
11	"	STANLEY	Thomas	✓ 8	"	"	"	✓	✓	27	M	"	"	5'8"	144	"	
12	"	KELLY	William	✓ 8	"	"	"	✓	✓	26	M	"	"	5'6"	126	"	
13	"	REINLE	Frederick A.	✓ 4	"	"	"	✓	✓	21	M	"	"	5'5"	120	"	
14	"	MORAN	John	✓ 8	"	"	"	✓	✓	21	M	Irish	"	5'8"	154	"	
15	"	CARE	James Thomas	✓ 4	"	"	"	✓	✓	20	M	English	"	5'5"	120	Birth mark on cheek and chin.	
16	"	McKACHEN	Robert Bruce	✓ 24	"	"	"	✓	✓	19	M	Scottish	"	5'10"	105	Nil.	
17	"	HEAD	Ernest Robert	✓ 8	"	"	"	✓	✓	18	M	English	"	5'7"	106	"	
18	"	PENTON	Sydney Frederick	✓ 12	"	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'10"	120	"	
19	"	LACE	John	✓ 20	"	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'7"	120	"	
20	"	KENNEDY	Edward Gerard	✓ 3	"	"	"	✓	✓	21	M	"	"	5'8"	150	"	
21	"	MARDOCH	George	✓ 8	"	"	"	✓	✓	21	M	"	"	5'6"	150	"	
22	"	JONES	Henry Edward	✓ 8	"	"	"	✓	✓	20	M	Scottish	"	5'7"	130	"	
23	"	McLEOD	Kenneth	✓ 20	Bedroom Stnd.	"	"	✓	✓	43	M	"	"	5'9"	154	"	
24	"	DOLAN	John	✓ 25	"	"	"	✓	✓	41	M	English	"	5'2"	120	"	
25	"	DOLAN	Edward	✓ 6	Cabin Waiter	"	"	✓	✓	24	M	"	"	5'8"	145	"	
26	"	SHANKIN	William	✓ 15	"	"	"	✓	✓	31	M	"	"	5'6"	140	"	
27	"	POWELL	James Thomas	✓ 8	First Dining Room Stnd.	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'11"	150	"	
28	"	HUGHES	William Henry	✓ 8	Staff Waiter	"	"	✓	✓	25	M	"	"	5'7"	140	"	
29	"	CONDOGAN	Therence Joseph	✓ 2	"	"	"	✓	✓	27	M	"	"	5'7"	142	"	
30	"	MARR	George	✓ 3	"	"	"	✓	✓	25	M	"	"	5'7"	145	"	

H.S. McFarlane May 4/31

30

Canadian Pacific Steamships Ltd.

Line ditto  
Owners ditto  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

207

Vessel "PRINCE OF TOWN", arriving at NEW YORK, APR 7 - 1931, 1931, from the port of BRISTOL, ENGLAND.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	P. E.	FINCH	Arthur Louis	✓ 8	Staff Writer	10.1.21	Liverpool	✓	✓	20	M	English	British	5'9"	140	Nil	
2	"	SMITH	William Stanley	✓ 8	"	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'9"	130	"	
3	"	WRIGHT	Joseph	✓ 1	"	"	"	✓	✓	24	M	"	"	5'9"	134	"	
4	"	ROSE	Thomas	✓ 8 months	"	"	"	✓	✓	40	M	"	"	5'9"	140	"	
5	"	ALCOCK	Edward	✓ 20	"	"	"	✓	✓	44	M	"	"	5'9"	140	"	
6	"	BROOKER	Albert John	✓ 10	Staff Sted.	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'9"	120	Scars over left eye	
7	"	CLARK	George	✓ 8	"	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'9"	124	Nil	
8	"	BROWN	George Frederick	✓ 21	Staff Writer	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'9"	124	Scars over right shoulder & hand	
9	"	PHILLIPS	Herold	✓ 10	Minister	"	"	✓	✓	27	M	"	"	5'9"	140	Nil	
10	"	EASTMAN	Benjamin	✓ 10	Asst. Co.	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'9"	120	"	
11	"	EVANS	George Henry	✓ 20	Chief R. R. Std.	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'9"	120	"	
12	"	HENDERSON	Charles	✓ 20	Refriger. Sted.	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'9"	124	"	
13	"	INTON	Anthony Percival	✓ 24	"	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'9"	127	Scars of face on left arm.	
14	"	BENNETT	Fred	✓ 20	"	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'9"	120	Nil	
15	"	POW	Arthur	✓ 20	"	"	"	✓	✓	44	M	"	"	5'9"	140	Scars on left arm.	
16	"	FINCH	Alfred William	✓ 20	"	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'9"	120	"	
17	"	DAVIES	Arthur	✓ 17	"	"	"	✓	✓	21	M	"	"	5'9"	140	Nil.	
18	"	HINE	Arthur	✓ 10	"	"	"	✓	✓	24	M	"	"	5'9"	124	"	
19	"	CLAY	John Watson	✓ 10	"	"	"	✓	✓	27	M	Irish	"	5'9"	140	"	
20	"	GALLAGHER	Hugh	✓ 20	"	"	"	✓	✓	20	M	English	"	5'9"	140	"	
21	"	STAPLETON	William	✓ 20	"	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'9"	120	"	
22	"	NEEDS	Alfred	✓ 24	"	"	"	✓	✓	40	M	"	"	5'9"	120	"	
23	"	BWETT	Edward Charles	✓ 20	"	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'9"	140	"	
24	"	SHEDDEN	Henry	✓ 10	"	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'9"	124	"	
25	"	HARVEY	George Henry	✓ 24	"	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'9"	140	"	
26	"	ANDERSON	Thomas	✓ 20	"	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'9"	140	"	
27	"	CATTERALL	Henry	✓ 20	"	"	"	✓	✓	20	M	Irish	"	5'9"	140	"	
28	"	HARDY	William	✓ 20	"	"	"	✓	✓	40	M	English	"	5'9"	120	"	
29	"	HARDY	Reginald	✓ 10	Asst. Sted.	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'11"	120	"	
30	"	BLACK	James	✓ 10	"	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'11"	120	"	

*H.S. Stanley Insp 4/12/31*

30

Canadian Pacific Steamships Ltd.,

Line 4100  
Owners 4100  
Local Agents 4100

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

208

Vessel "SUNSHINE OF TON", arriving at NEW YORK, 19 22, from the port of HAMILTON, CANADA.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	P.R.	WHEE	Harold	✓ 21	Path Steward	10.1.21	Liverpool	✓	✓	24	M	English	British	5'6	150	Nil	✓
2	"	EDWARDS	Albert	✓ 15	"	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'6	141	✓	✓
3	"	OK	John	✓ 12	Assistant Steward	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'7	120	✓	✓
4	"	SHAWFOOT	William Albert	✓ 21	Asst. "	"	"	✓	✓	24	M	"	"	5'6	147	✓	✓
5	"	EDWARDS	Edward	✓ 20	Leauge Steward	"	"	✓	✓	27	M	"	"	5'7	120	✓	✓
6	"	WHITE	James George	✓ 15	Asst. Co.	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'6	120	✓	✓
7	"	WILKINSON	Wilfred	✓ 15	Dean. R. Steward	"	"	✓	✓	21	M	"	"	5'6	141	✓	✓
8	"	JOHN	David Alfred	✓ 15	Cabin Stew.	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'6	120	✓	✓
9	"	EDWARDS	James	✓ 15	Capt's Steward	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'6	140	✓	✓
10	"	HOLLIDAY	Robert Joseph	✓ 4	Officer "	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'6	120	✓	✓
11	"	STAN	Edward	✓ 3 months	Asst. "	"	"	✓	✓	18	M	"	"	5'6 1/2	120	✓	✓
12	"	BRANDEN	William	✓ 1	Officer " Boy	"	"	✓	✓	18	M	"	"	5'6	115	✓	✓
13	"	QUINN	Brian Gould	✓ 11	"	"	"	✓	✓	17	M	"	"	5'6	110	✓	✓
14	"	EDWARDS	Sydney	✓ 7	Engine' Stew	"	"	✓	✓	24	M	"	"	5'6	120	✓	✓
15	"	DOHERTY	Alfred Cecil	✓ 6 months	Asst. Co.	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'10 1/2	124	✓	✓
16	"	COULLEY	James	✓ 1	Co. Co.	"	"	✓	✓	18	M	Irish	"	5'	120	✓	✓
17	"	EDWARDS	Joseph	✓ 4	Engine' Boy	"	"	✓	✓	18	M	English	"	5'6	124	✓	✓
18	"	EDWARDS	Fred	✓ 2	Co.	"	"	✓	✓	18	M	"	"	5'6	110	✓	✓
19	"	COOTE	Frederick	✓ 5	Cabin Stew	"	"	✓	✓	44	M	"	"	5'7	140	✓	✓
20	"	EDWIN	John	✓ 11	Stew.	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'6	120	✓	✓
21	"	HUGHES	John Geoffrey	✓ 2	"	"	"	✓	✓	20	M	Irish	"	5'6 1/2	124	✓	✓
22	"	CARTMILL	Clifford	✓ 9	Life Asst.	"	"	✓	✓	22	M	English	"	5'7	110	✓	✓
23	"	AIRD	John	✓ 2	Gen. Instruct.	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'7	124	✓	✓
24	"	BLAIR	Joseph	✓ 20	Boilman	"	"	✓	✓	25	M	Scotts	"	5'6	120	✓	✓
25	"	STONE	Wilfred	✓ 2	Boilboy	"	"	✓	✓	18	M	English	"	4'11	90	✓	✓
26	"	GRAY	John	✓ 3 months	"	"	"	✓	✓	18	M	"	"	5'6 1/2	90	✓	✓
27	"	COLLIER	John Henry	✓ 10	"	"	"	✓	✓	18	M	"	"	4'11 1/2	100	✓	✓
28	"	EDWARDS	George James	✓ 2 1/2 yrs	"	"	"	✓	✓	14	M	"	"	4'6	80	✓	✓
29	"	HUNT	Eric	✓ 2	"	"	"	✓	✓	16	M	"	"	5'4	112	✓	✓
30	"	EDWARDS	Gelin	✓ 7 months	"	"	"	✓	✓	18	M	"	"	5'6	80	✓	✓

*H.S. M. J. 4/7/30*

30

Canadian Pacific Steamships Ltd.,

Line CANADIAN PACIFIC  
Owners CANADIAN PACIFIC  
Local Agents 16-1240

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

209

Vessel S.S. "BUSINESS OF TON", arriving at NEW YORK, APR 7 - 1931, from the port of HAMILTON, BARBUDA.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	P. R.	DELEY	Lawrence	✓ 7 years	Sailor	10-1-21	Liverpool	No	Yes	16	M	English	British	5'7 1/2	150	Nil.	✓
2	"	MILLER	John	✓ 11	"	"	"	"	"	14	M	"	"	5'7 1/2	90	"	✓
3	"	ALBERTS	George Henry	✓ 16	Pilotman	"	"	"	"	20	M	"	"	5'9	180	"	✓
4	"	<del>CANTRELL</del>	<del>Joseph</del>	<del>✓ 1</del>	<del>Deck</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>22</del>	<del>M</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>5'7</del>	<del>150</del>	<del>"</del>	<del>✓</del>
5	"	WYOMAN	John	✓ 20	Printer	10-1-21	Liverpool	No	Yes	47	M	English	British	5'7	160	"	✓
6	"	JORDAN	Edward	✓ 7	Joiner	"	"	"	"	26	M	"	"	5'7 1/2	150	"	✓
7	"	SELE	Annie	✓ 18	Head Steward	"	"	"	"	26	F	"	"	5'8	140	"	✓
8	"	JOHNSON	Janet	✓ 12	Stewardess	"	"	"	"	26	F	"	"	5'8	130	"	✓
9	"	FRANKSON	Constance Mary	✓ 8	"	"	"	"	"	26	F	"	"	5'8	120	"	✓
10	"	DAVIS	Deborah	✓ 7	"	"	"	"	"	26	F	"	"	5'8	120	"	✓
11	"	KILGALLIN	Mary Anne	✓ 7	"	"	"	"	"	26	F	"	"	5'8	114	"	✓
12	"	LAVERNE	Gertrude	✓ 11	"	"	"	"	"	45	F	"	"	5'4	118	"	✓
13	"	MEAT	Etta	✓ 8	"	"	"	"	"	27	F	"	"	5'8	121	"	✓
14	"	ROSE	Mary Elizabeth	✓ 9	"	"	"	"	"	26	F	"	"	5'8	124	"	✓
15	"	JENNINS	Mary Ellen	✓ 10	"	"	"	"	"	24	F	"	"	5'8	120	"	✓
16	"	HUMMILL	Mable	✓ 1	"	"	"	"	"	24	F	"	"	5'8	120	"	✓
17	"	WILLIAMSON	Russell Winifred	✓ 2	"	"	"	"	"	26	F	"	"	5'7	117	"	✓
18	"	ROTHMAN	Martin	✓ 1	"	"	"	"	"	24	F	"	"	5'8	140	"	✓
19	"	HAFFORDON	Alice Louise	✓ 6	"	"	"	"	"	48	F	"	"	5'3	130	"	✓
20	"	THOMAS	Clayton Mary	✓ 2	"	"	"	"	"	21	F	"	"	5'6	98	"	✓
21	"	ELDER	Jessie Nellie	✓ 2	"	"	"	"	"	44	F	"	"	5'8	120	"	✓
22	"	McDONALD	Jessie	✓ 11	"	"	"	"	"	48	F	"	"	5'8	120	"	✓
23	"	MILBURN	Bessie	✓ 2	"	"	"	"	"	26	F	"	"	5'8	114	"	✓
24	"	SEAF	Mabel	✓ 2	"	"	"	"	"	26	F	"	"	5'8	140	"	✓
25	"	WILSON	Sarah	✓ 2	"	"	"	"	"	26	F	"	"	5'4	120	"	✓
26	"	DAVIS	Thomas Byron	✓ 20	Steward	"	"	"	"	21	M	"	"	5'8	98	"	✓
27	"	FRANSON	Charles A.	✓ 20	Eight Stud.	"	"	"	"	48	M	"	"	5'7	120	"	✓
28	"	KIMMEL	George Henry	✓ 20	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5'7	147	"	✓
29	"	ARMES	Charles	✓ 11	Asst. Steward	"	"	"	"	22	M	"	"	5'7 1/2	140	"	✓
30	"	WELSH	Gertrude	✓ 2	Stud's Boy	"	"	"	"	16	M	"	"	5'8	112	"	✓

Canadian Pacific Steamships Ltd.,

Line C.P.S.  
Owners C.P.S.  
Local Agents 16-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1340

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

210

Vessel S.S. "HARRIS OF YORK", arriving at NEW YORK, APR 7 - 1931, 19 31, from the port of HAMILTON, CANADA.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	P. L.	EVANS	Robert	✓ 20	Steward	10.1.28	Liverpool	✓	✓	34	M	English	British	5'8"	170	Nil.	
2	"	WRIGHT	Samuel	✓ 11	Stable Boy	"	"	✓	✓	22	M	"	"	5'8"	160	Nil.	
3	"	HUGHES	Walter	✓ 20	"	"	"	✓	✓	25	M	"	"	5'8"	160	Nil.	
4	"	HARRISON	Ernest	✓ 44	"	"	"	✓	✓	41	M	"	"	5'8"	160	"	
5	"	JOHN	Frederick Arthur	✓ 30	"	"	"	✓	✓	38	M	"	"	5'8"	160	"	
6	"	SHENWOOD	Joseph	✓ 20	Stable Boy	"	"	✓	✓	30	M	"	"	5'8"	160	"	
7	"	KELLY	William	✓ 8	Boilman	"	"	✓	✓	30	M	"	"	5'8"	160	"	
8	"	CORRIGAN	Victor	✓ 7	Barber	"	"	✓	✓	30	M	"	"	5'8"	160	Nil.	
9	"	HEWITT	May	✓ 1	Barber	"	"	✓	✓	30	F	"	"	5'8"	110	"	
10	"	FINDEN	Kathleen	✓ 13	Stewardess	"	"	✓	✓	40	F	"	"	5'8"	160	"	
11	"	SHULIN	George	✓ 10 yrs	Plate Cook	"	"	✓	✓	30	M	Irish	"	5'8"	160	"	
12	"	ROBINSON	George	✓ 8	"	"	"	✓	✓	22	M	English	"	5'8"	160	"	
13	"	TELMAN	Ernest	✓ 6	Asst. Plate Cook	"	"	✓	✓	21	M	"	"	5'8"	144	"	
14	"	WHEEL	James	✓ 20	Chef.	"	"	✓	✓	31	M	Scotts	"	5'8"	164	"	
15	"	HUGHES	Harry	✓ 23	Cook.	"	"	✓	✓	30	M	English	"	5'8"	160	"	
16	"	JONES	Peter	✓ 24	Asst. Cook	"	"	✓	✓	24	M	"	"	5'8"	160	"	
17	"	SMITH	Samuel	✓ 24	Land Cook	"	"	✓	✓	30	M	"	"	5'8"	160	"	
18	"	DAVIS	George R.	✓ 26	Asst. Cook	"	"	✓	✓	28	M	"	"	5'8"	160	"	
19	"	COLE	Arthur E.	✓ 7	Eng. Cook	"	"	✓	✓	23	M	"	"	5'11"	160	"	
20	"	SPOTTS	Joseph	✓ 8	Asst. Co.	"	"	✓	✓	28	M	"	"	5'8"	160	"	
21	"	FOULKE	John	✓ 8	Butler Cook	"	"	✓	✓	30	M	"	"	5'8"	160	"	
22	"	COLLINS	Frederick	✓ 6	1st A.	"	"	✓	✓	30	M	"	"	5'8"	160	"	
23	"	GAGE	John	✓ 30	2nd Co.	"	"	✓	✓	40	M	Irish	"	5'8"	160	"	
24	"	FINN	Frederick	✓ 26	Butler Cook	"	"	✓	✓	30	M	English	"	5'11"	160	"	
25	"	MURPHY	Bill	✓ 24	Asst. Cook	"	"	✓	✓	30	M	"	"	5'8"	110	"	
26	"	MURPHY	Charles J.	✓ 8	"	"	"	✓	✓	30	M	"	"	5'8"	160	"	
27	"	MURPHY	Edward R.	✓ 8	"	"	"	✓	✓	30	M	Irish	"	5'8"	160	"	
28	"	BRADLEY	Walter	✓ 24	"	"	"	✓	✓	24	M	English	"	5'10"	160	"	
29	"	LLOYD	Benjamin	✓ 8	"	"	"	✓	✓	30	M	"	"	5'8"	160	Nil	
30	"	MURPHY	Donald	✓ 8	"	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'8"	160	"	

*H.S. Manning* *Apr 7/31*

*30*

Canadian Pacific Steamships Ltd.,

Line CP  
Owners CP  
Local Agents CP

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B. RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East-Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "HUNTERS OF TON", arriving at NEW YORK, APR 7 - 1931, 1931, from the port of HAMILTON, CANADA.

211

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	P.R.	ELMER	Frank	✓ 10	Asst. Cook	14.1.31	Liverpool	✓	✓	38	M	English	British	5'4"	150	Nil	✓
2	"	BARRETT	William A.	✓ 8 months	"	"	"	✓	✓	18	M	"	"	5'6"	150	"	✓
3	"	SPENCER	Robert	✓ 8	"	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'6"	150	"	✓
4	"	THORNTON	Henry	✓ 40	Ship's Cook	"	"	✓	✓	65	M	"	"	5'6"	150	"	✓
5	"	STURGEON	Thomas B.	✓ 14	1st Asst.	"	"	✓	✓	29	M	"	"	5'6"	147	"	✓
6	"	SEARSON	John	✓ 14	Sculleryman	"	"	✓	✓	17	M	"	"	5'6"	148	"	✓
7	"	JONES	Robert	✓ 1	Cook's Boy	"	"	✓	✓	17	M	"	"	5'6"	150	"	✓
8	"	THORNTON	Arthur	✓ 21	"	"	"	✓	✓	18	M	"	"	5'6"	118	"	✓
9	"	LOUNGAN	Cyril	✓ 8 months	"	"	"	✓	✓	16	M	"	"	5'4"	150	"	✓
10	"	DAIS	Alfred G.	✓ 21	Chief Baker	"	"	✓	✓	21	M	"	"	5'4"	161	"	✓
11	"	COOPER	Robert	✓ 1	2nd "	"	"	✓	✓	24	M	"	"	5'10"	140	"	✓
12	"	MOSTATT	William B.	✓ 1	2nd "	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'6"	150	"	✓
13	"	GAY	George G.	✓ 8	4th "	"	"	✓	✓	27	M	"	"	5'6"	150	"	✓
14	"	CHURCHMAN	Hugh	✓ 11	5th "	"	"	✓	✓	21	M	"	"	5'6"	140	"	✓
15	"	CHAMBERLAIN	Robert	✓ 21	Asst. Baker	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'10"	150	"	✓
16	"	HEATH	William	✓ 17	Chief Baker	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'4"	150	"	✓
17	"	KNIGHT	Robert	✓ 15	2nd "	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'6"	150	"	✓
18	"	BLISS	Edward	✓ 8	2nd "	"	"	✓	✓	21	M	"	"	5'6"	144	"	✓
19	"	BOSS	Thomas	✓ 8 months	Asst. "	"	"	✓	✓	19	M	"	"	5'7"	140	"	✓
20	"	ROBINSON	Douglas	✓ 8	4th "	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'6"	140	"	✓
21	"	WILLIAMS	Charles A.	✓ 17 months	Asst. "	"	"	✓	✓	21	M	Welsh	"	5'7"	150	Operation nose left arm.	✓
22	"	BARROW	George	✓ 16	Cabin Porter	"	"	✓	✓	20	M	English	"	5'7"	151	Nil.	✓
23	"	SHALWOOD	Frank	✓ 16	1st A/C Porter	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'4"	150	"	✓
24	"	GAVIN	John E.	✓ 8	2nd do.	"	"	✓	✓	24	M	"	"	5'6"	150	"	✓
25	"	ALLEN	Michael	✓ 8 months	Asst. Porter	"	"	✓	✓	18	M	"	"	5'6"	145	"	✓
26	"	HELY	Robert	✓ 26	Trst. "	"	"	✓	✓	40	M	"	"	5'1	114	"	✓
27	"	FRANK	Edward	✓ 8	Asst. "	"	"	✓	✓	20	M	"	"	5'6"	150	"	✓
28	"	SMITH	Joseph	✓ 8 months	Pantryboy	"	"	✓	✓	14	M	"	"	5'6"	90	"	✓
29	"	WILLIAMS	Thomas	✓ 20	S.O.B. Porter	"	"	✓	✓	40	M	"	"	5'6"	150	"	✓
30	"	ROBINSON	Aschfield R.	✓ 1	Asst. do.	"	"	✓	✓	24	M	"	"	5'7"	140	"	✓

Canadian Pacific Steamships Ltd.,

Line CANADIAN PACIFIC

Owners CANADIAN PACIFIC

Local Agents 14-1500

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928

301



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 23. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has (illegally) landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was removed by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that desertion of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be released from the port until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 23 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel CANADIAN PACIFIC STEAMSHIP CO., arriving at NEW YORK, N.Y., APR 7 - 1931, 1931, from the port of HALIFAX, CANADA

212

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(6) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	P.R.	WRIGHT	James	✓ 7 yrs	P. Sullivan	10.1.24	London	✓	✓	35	M	English	British	5'4"	150	Nil	✓
2	"	CLAPHAM	John R.	✓ 24	"	"	"	✓	✓	37	M	"	"	5'8"	130	Refused to be paid off at port of arrival.	✓
3	"	RIDGE	William	✓ 9	A.B.	28.3.31	New York	✓	✓	24	M	"	"	6'	164	Nil.	✓
4																	3
5																	1
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line Canadian Pacific Steamships Ltd.  
Owners CP  
Local Agents CP

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



4-7-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. H. STEWART, of the AMERICAN CONSULATE, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port of place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 7th day of April, 1931

Immigrant Inspector

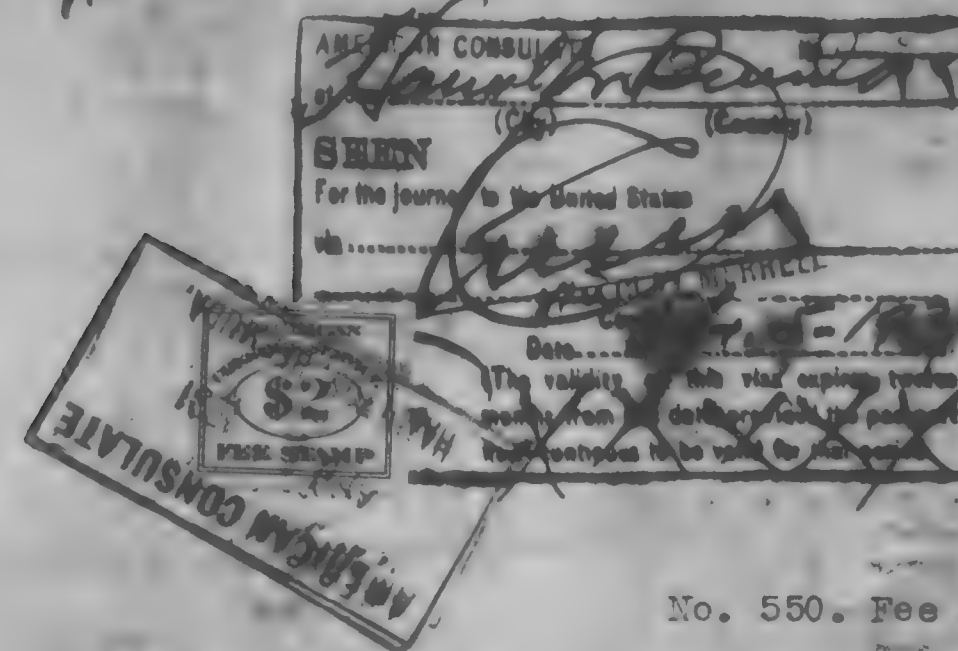
Master, First or Second Officer

American Consulate, Hamilton, Bermuda.

I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State

Clay Merrell,  
Vice Consul of the United States.

13 sheets  
361 persons.



No. 550. Fee of \$2.00.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 35. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

361

13

1931  
52  
966



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10678  
Apr 6-7-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
SEP 22 1943  
day of....., 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 22 1943

Date

*[Signature]*  
Camera Operator



VOLUME 10679

INDEX OF PASSENGERS AND CREW LISTS

April 7 - 1931

Date	Steamships	Ports	Sheets
7	Bremen	Bremen	86
	Exochorda	Marseille	8
	Thurland Castle	Singapore	4
	Granada	La Ceiba, Hond.	4
	Dorothy	San Juan	5
	Morro Castle	Havana	13
	Ecuador	Cuban Ports, etc.	11
	Pan America	Hamilton, Ber.	22
	Tivives	Santiago, Cuba	7

10679



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10679  
Apr - 7 - 1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....SEP 22 1943....., 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 22 1943  
Date

*[Signature]*  
Camera Operator



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the GERMAN S.S. " BREMEN ", SAILING THERewith, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF  
R O S T O C K, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 th. day of APRIL, 1931.  
at NEW-YORK

NOTE.—If a surgeon is on board a vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route shall be noted on the manifest. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		C.I.	U.S.	Temp.	Imm.	U.S. EMPLOYEES	RES. OF CAN.	IN TRANSIT	OVER 10 DAYS		
Passenger	12				22	10	7	6			21 ✓
Crew											
Passenger	38	✓			28	6	4				13 6
Passenger	51	1			11	9	1		✓		15 5
Passenger	78	✓			21	5	7		7		16 7
TOTAL	182	7			102	38	10		4		60 0

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Time	Temp	Wind	Clouds	Pressure	Humidity	Visibility	Remarks
1000	65	107					
1100	65	107					
1200	65	107					
1300	65	107					
1400	65	107					
1500	65	107					
1600	65	107					
1700	65	107					
1800	65	107					
1900	65	107					
2000	65	107					
2100	65	107					
2200	65	107					
2300	65	107					
2400	65	107					
2500	65	107					
2600	65	107					
2700	65	107					
2800	65	107					
2900	65	107					
3000	65	107					
3100	65	107					
3200	65	107					
3300	65	107					
3400	65	107					
3500	65	107					
3600	65	107					
3700	65	107					
3800	65	107					
3900	65	107					
4000	65	107					
4100	65	107					
4200	65	107					
4300	65	107					
4400	65	107					
4500	65	107					
4600	65	107					
4700	65	107					
4800	65	107					
4900	65	107					
5000	65	107					
5100	65	107					
5200	65	107					
5300	65	107					
5400	65	107					
5500	65	107					
5600	65	107					
5700	65	107					
5800	65	107					
5900	65	107					
6000	65	107					
6100	65	107					
6200	65	107					
6300	65	107					
6400	65	107					
6500	65	107					
6600	65	107					
6700	65	107					
6800	65	107					
6900	65	107					
7000	65	107					
7100	65	107					
7200	65	107					
7300	65	107					
7400	65	107					
7500	65	107					
7600	65	107					
7700	65	107					

106.79  
-7-



List 15

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. " BREMEN " Passengers sailing from BREMEN

APRIL 1st . 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1																			
2																			
3																			
4	DIPLOMAT	KRAUSS	RUDOLPH	43		M	POST-INSPECTOR	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BREMEN	NI 6276	BREMEN	8.25.30.	GERMANY	BREMEN
5	DIPLOMAT	HERMSOTH	HERMANN H.	52		M	POSTCLERK	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	VERDEN	NI 5612	BREMEN	8.4.30.	GERMANY	BREMEN
6	DIPLOMAT	AHRENS	CHRISTIAN	31		M	POSTCLERK	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	STUHR	NI 3992	BREMEN	5.9.30.	GERMANY	STUHR.
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

NR. 1-4,8-30 BLANC.

Total passengers . . . . . 3  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 3

PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of N E W - Y O R K, APRIL 7th., 1931.

List  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

2

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20 and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether making by means of any other subscription, loan, or agreement, or otherwise, in aid of the Government of the United States	Whether arrested and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in United States								Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be employed in United States		Whether alien intends to be employed in United States	Feet		Inches	Hair	Eyes
1																												
2																												
3																												
4																												
5	WIFE: GRETCHEN KRAUSS, 3 RICHARDSTRAUSSPLATZ, BREMEN	NY.	GERM	BREMEN	IN MAILSERVICE	Y	1931	NEWYORK	2.26.	31.	IN MAIL - SERVICE	YES	2DS	NO	NO	NONO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	DK	BR	NONE
6	WIFE: A. HEEMSOOTH, 36 GELBERTSTR., BREMEN.	NY.	GERM	BREMEN	IN MAILSERVICE	Y	1931	NEWYORK	3.14.	31.	IN MAIL - SERVICE	YES	2DS	NO	NO	NONO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	DK	BR	NONE
7	WIFE: ERNA AHRENS, Nr. 35, STUHR/OLDBG, GERMANY	NY.	GERM	BREMEN	IN MAILSERVICE	Y	1931	NEWYORK	1.20.	31.	IN MAIL - SERVICE	YES	2DS	NO	NO	NONO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL	BL	NONE
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the GERMAN S.S. " BREMEN ", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
MASTER  
Officer

Sworn to before me this 7th. day of APRIL, 19 31  
at NEW-YORK.

*[Signature]*  
Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Twenty Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S. "BREMEN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*W. Fischer*

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 1911

at NEW YORK

*J. R. Montague*  
*J. R. Montague*

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List - 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BREMEN Passengers sailing from BREMEN, APRIL 1st, 1931.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQW, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1	TRANSIT 43/162	SAIONJI ✓	KOICHI	24	✓	M	S	STUDENT ✓	Y	GERMAN ✓	Y	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	TOKYO	NI.327	BERLIN	1.27.31		ENGLAND	OXFORD.								
2	TRANSIT 43/160	ENDERBY ✓	TOM RANGER	44	✓	M	M	SHIPPING ✓	Y	ENGLISH ✓	Y	CANADA	BRITISH	ENGLAND	LEICESTER	CANADIAN 51782	PASSPORT RENEW. FEB. 25.31 OTTOWA JAN. 26.24		CANADA	MONTREAL									
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NO. 3 - 30 BLANC

Total passengers . . . . . 2 PURSER  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 2

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 4  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 7th, 1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intending future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether making by means of any other nationality, passport, or agreement, or otherwise, to enter the United States within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Complexion	Marks of identification	
		Foreign country via (part of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to be in the United States for more than a continuous period of 90 days								Whether alien intended to be in the United States for less than a continuous period of 90 days	Feet		Inches	Hair
1	ACQ. HANS VON SEEBACH, 43 SAECHSISCHE STR. BERLIN	SAN FRANCISCO	JAPAN TOKYO	Y	SELF	Y	NO			FATHER: H. SAIONJI, GOTOH YAMA, TOKYO, JAPAN	1 mo. IN TRANSIT TO JAPAN.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	YELLBL	BR	NONE.	
2	MRS. E. M. ENDERBY, 504 MOUNTAIN AVE MONTREAL CANADA	ROUSES POINT MONTREAL	CANADA	Y	SELF	Y	Y	1931	MARCH 5	IN TRANSIT TO CANADA	Y 3 DS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FAIR	BR	BR	NONE
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "BREMEN", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
MASTER ~~XXXX~~

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 1931  
at NEW YORK

*[Signature]*  
Immigration Officer.

14-430

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S. "BREMER", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*h. Fischer*

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 1931

at NEW YORK

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 7th, 1931.

6

List 2  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether arrested and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien landed in U. S. to remain permanently or temporarily, or whether he is a transient alien								Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien landed in U. S. as a citizen of U. S.			Feet	Inches
1	ACQ.: MR. KREH, BERLIN KUFSTEINERSTR. 9.		EAST MICH. LANSING	Y	SELF	Y	1930 DEC. 14th	NEW YORK	1930	HOME: 323 E. GRAND RIVER AVE. EAST LANSING, MICH.	NO PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR	BL	NONE.
2	FATHER: GUSTAV DEGENER, BERNBURG/SAALE GERMANY		NY. NEW YORK	Y	SELF	Y	1931 FEBR. 15th	NEW YORK N.Y.		ACQ.: HERMANN A. METZ, 250-5. AVE. NEW YORK CITY, N.Y.	NO PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	BR	NONE.
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Norm.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. BREMER, from BREMER, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
MASTER

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 1931  
at NEW YORK

*[Signature]*  
Immigration Officer

14-430

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
  
align="center">**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
  
align="center">**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
  
align="center">**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
  
align="center">**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom fees passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapportionment should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S. "BREMER", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*W. Fischer*

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 1931

at NEW YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BREMEN

Passengers sailing from BREMEN

APRIL 1st

1931.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Print number with QIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		- 1 - Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	LEVERKUS	CARL JULIUS	58		M	M	MANUFAC- TURER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	LEVERKUSEN	NI. 353	KOELN	3.26.31.		GERMANY	KOELN.
2	TRANSIT	RUSSMANN Dr.	ARTHUR	68		M	M	PHYSICIAN	Y	DO	Y	DO	DO	DO	FRANKFURT	NI. 322	STUTTGART	3.28.31.		DO	FREIBURG
3		SCHUETTE	ARTHUR	45		M	M	MERCHANT	Y	DO	Y	DO	DO	LATVIA	RIGA	NI. 341	KOELN	3.18.31.		DO	KOELN.
4		GREGOR	NORA	27		F	M	ARTIST	Y	DO	Y	DO	DO	ITALY	GORZ	NI. 1122	BERLIN	3.26.31.		DO	BERLIN.
5	TRANSIT	KUHNE	GUSTAV	60		M	M	LLOYD OFFICIAL	Y	DO	Y	DO	DO	GERMANY	NORDHAUSEN	NI. 365	BREMEN	2.2.31.		DO	BREMEN
6	TRANSIT	RABEN	AUGUST	64		M	M	DO	Y	DO	Y	DO	DO	DO	CRESTEMANDE	NI. 367	BREMEN	2.2.31.		DO	DO
7	TRANSIT	BORSING	MARTHA	49		F	M	H-WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	SCHALKE	NI. 345	KOELN	3.19.31.		DO	DORTMUND
8	TRANSIT	NEUERBOURG	FRIEDRICH	50		M	M	GENERAL KONSUL	Y	DO	Y	DO	DO	DO	AACHEN	NI. 1034	BERLIN	3.23.31.		DO	BERLIN.
9	TRANSIT	NEUERBOURG	MADELEINE	38		F	M	H-WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	EHENANG	NI. 1036	BERLIN	3.23.31.		DO	DO
10		STRAUSS	OSKAR	60		M	M	COMPO- SITOR	Y	DO	Y	AUSTRIA	DO	AUSTRIA	WIEN	NI. 430	VIENNA	3.25.31.		AUSTRIA	WIEN
11		STRAUSS	KLARA	39		F	M	H-WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DO	NI. 429	VIENNA	3.25.31.		DO	DO
12		FRISCH	JOSEF	40		M	M	BANKER	Y	DO	Y	GERMANY	DO	GERMANY	GAGGENAU					GERMANY	STUTTGART
13	TRANSIT	WIEGAND Dr.	WILLY	46		M	D	MERCHANT	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BREMEN	NI. 241	MUNICH	3.27.31.		GERMANY	MUENCHEN
14		MOLLNEY Dr.	EUGEN	41		M	M	CHEMIST	Y	DO	Y	DO	DO	DO	VELBERT	NI. 242	LEIPZIG	3.1.31.		DO	HALLE.
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

CANCELLED NO. 12 JOSEF FRISCH SEE MANIFEST 12/18  
NO. 15 - 30 BLANCTotal passengers . . . . . 13  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 13

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-430



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

APRIL 7th, 1931.

2

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **L. ZIEGENBEIN, MASTER**, of the **S.S. "BREMER"**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **13** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**MASTER** **ZIEGENBEIN**

Sworn to before me this **7th** day of **APRIL**, 19**31**  
at **NEW YORK**

Immigration Officer

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S. BREMEN, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*W. Fischer*

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 1931

at NEW YORK

*J. R. Montgomery*  
*Inspector*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following order:

### Passengers in Transit.

S. S.

" BREMEN "

## Passengers sailing from

CHEVROLET

April 2nd

19 31

William T. H. 11<sup>30</sup> am

NO. 3 - 30 BLANC

PURSER.

Total passengers . . . . .	2
U. S. citizens . . . . .	-
Aliens . . . . .	2

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

10

[illegible]

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "BREMER", from BREMER, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
MASTER OFFICER

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 1931  
at NEW YORK

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S. "BREMEN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

11

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 1931

at NEW YORK

Norm.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BREMEN Passengers sailing from CHERBOURG April 2nd, 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name					Yrs. Mos.	Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country
1		MOREL	Caroline	48	F	M	Maid	Y	English	Y	France	French	France EVIANS-LES-BAINS	WASHINGTON DC	RP 614367/616532	5/29/1930	NEW YORK CITY		
2		PHILOPOWITZ	HELEN A	25	F	S		Y		Y	GR BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND WALWORTH	WASHINGTON DC	RP 602200/606610	2/6/1931	UTTERVILLE VT		
3		DE CHEEST	MAY S	62	F	WD	NONE	Y		Y	FRANCE	FRENCH	CANADA MONTREAL	PARIS	NIV 2222	5/27/1931	FRANCE ST GERMAIN		
4		HURZELER	MARGUERITE	25	F	S	MAID	Y		Y	SWITZERLAND	GERMAN	SWITZERLAND BERNE		NIV 2025		SWITZERLAND BERNE		
5	TRANSIT	FRIBOURG	JULES M	53	M	M	INDUSTRIAL	Y	FRENCH	Y	BELGIUM	FRENCH	FRANCE STRASBOURG	PARIS	NIV 2172	3/19/1931	FRANCE PARIS		
6	TRANSIT	FRIBOURG	LUCIENNE	42	F	M	NONE	Y	do	Y	do	do	do VANVILLIERS	do	2173	do	do	do	
7	TRANSIT	FRIBOURG	JACQUELINE	18	F	S	NONE	Y	do	Y	do	do	do ANDERS	do	2174	do	do	do	
8		BESSIERES	BERTHE C	49	F	M	NONE	Y	ENGLISH	Y	FRANCE	do	do COUTY	WASHINGTON DC	RP 672732/677636	12/9/1930	PA MONTGOMERY COUNTY		
9	U.S. CIT.	BESSIERES	PAUL E	45	M	M			U.S.-CITIZEN				PHILADELPHIA PA		1/25/1886				
10	DIPLOMAT	VON KUHLMAN	RICHARD	57	M	WD	SECRETARY	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY CONSTANTINOPLE	BERLIN	NIV 1192	3/21/1931	GERMANY BERLIN		
11	TRANSIT	HARTOG	ISAAC	53	M	M	MANAGER	Y	ENGLISH	Y	HOLLAND	HEBREW	HOLLAND OSS	ROTTERDAM	NIV 428	3/16/1931	HOLLAND HAIG		
12	TRANSIT	HARTOG-HERTZBERGER	LEA E	47	F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	do	do	do EINDHOVEN	do	NIV 429	do	do	do	
13		HOHENLOHE WALDENBURG SCHILLINGSFURST	STEFANIE M	33	F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	HUNGARY	GERMAN	AUSTRIA VIENNA	PARIS	NIV 2207	3/25/1931	FRANCE PARIS		
14		NITSCHOVA	ANNA	62	M	S	MAID	Y	do	Y	TSCHECHOSL. BOHEMIAN	do	do	do	NIV 2226	3/27/1931	do	do	
15	TRANSIT	PESSON-DIDION	MAURICE CH.	48	M	M	BANKER	Y	english	Y	FRANCE	FRENCH	FRANCE PARIS	do	NIV 2241	3/30/1931	do	do	
16	TRANSIT	PESSON-DIDION	VIOLET M.	43	F	M	H.WIFE	Y	do	Y	do	do	do MARNES	do	NIV 2242	3/30/1931	do	do	
17	TRANSIT	HARTOG	HENRI	23	M	S	MERCHANT	Y	GERMAN	Y	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND ROTTERDAM	AMSTERDAM	do 279	3/24/1931	HOLLAND UTRECHT		
18	TRANSIT	FRISCH	JOSEF	49	M	M	BANKER	Y	do	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY GAGGINAU	STUTTGART	do 435	4/25/1930	GERMANY STUTTGART		
19	TRANSIT	ZILLIACUS	KONNI	36	M	M	NATIONS	Y	ENGLISH	Y	GR BRITAIN	ENGLISH	JAPAN KOBE	PARIS	do 520	12/1/1930	SWITZERLAND GENÈVE		
20	TRANSIT	HOFFER	ROLF C	35	M	M	MERCHANT	Y	do	Y	SWITZERLAND	GERMAN	SWITZERLAND KUSNACHT	ZURICH	do 210	3/20/31	SWITZERLAND KUSNACHT		
21	TRANSIT	LECHER	JOSEPH	37	M	M	MANAGER	Y	do	Y	do	do	do BASEL	do	do 45	3/25/1931	do BASEL		
22	TRANSIT	VAN DER GRANKEN	PIETER LOUIS	37	M	M	MERCHANT	Y	DUTCH	Y	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND VENLO	ROTTERDAM	do 452	3/31/1931	HOLLAND VENLO		
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

CANCELLED NO. 2 HELEN PHILIPOWITZ SEE MANIFEST 8/16  
NO. 3 MAY DE GHEEST DID NOT SAIL  
NO. 4 MARGUERITE HURZELER DID NOT SAIL  
NO. 23 - 30 BLANK

Total passengers . . . 19

U. S. citizens . . . 1

Aliens . . . 18

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*List* \_\_\_\_\_  
Countries on this list must be  
written or printed

12

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZINGENBEIN, MASTER, of the S.S. "BERENI", from BERENI, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Zingenbein  
MASTER

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 1931  
at NEW YORK

J. K. Roberts  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S. "BREMER", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

13

*W. Fischer*

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 1931

at NEW YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

APRIL 2ND

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1	DIPLOMAT	CHIRAPRAVATI PRASORSRI	29	M	S	ARMY MAJOR	Y	ENG. SIAMESE	Y	SIAM SIAMESE	SIAM 7549	BANYKOK LONDON 11/3/31	SIAM 53	BANYKOK
2		MUNRO HUGH	51	M	M	VALET	Y	ENGLISH	Y	BRITISH SCOTCH	SCOTLAND 412	ROSSHIRE LONDON MAR. 24.31	U.S.A. 99	NEW YORK
3		BREARLEY GEORGE	30	M	M	CHEMICAL WKS. MANAGER	Y	"	Y	ENGLISH ENGLAND	ENGLAND 374	YORKS LIVERPOOL 3.23.31	ENGLAND 15	CHESHIRE
4		CARTER ELLEN MARY	55	F	S	LADYS MAID	Y	"	Y	" MERIDEN	RP 678239	WASH DC 17/1/31	USA 29	BOSTON
5		BROTHERTON CHARLES FRED.	49	M	M	CHEMICAL MANUFACT.	Y	"	Y	" GRAVESEND	NOV 204	BRADFORD 3.30.31	ENGLAND 15	LEEDS
6		ROBERT LEON	53	M	M	FURRIER	Y	"	Y	" RUSSIA	NOV 5436	LONDON 25/3/31	" 15	LONDON
7		STEVENS LEWIS	25	M	S	VALET	Y	"	Y	" ENGLAND	NOV 5217	" 15/3/31	" 15	LONDON
8		CROSSLEY WALTER	20	M	S	"	Y	"	Y	" BRITISH	"	"	"	LONDON
9		HUGHES THOMAS	73	M	M	MANAGING DIRECTOR	Y	ENG. GERMAN	Y	GR. BRITAIN ENGLISH	ENGLAND 284	KENT SYDNEY JAN. 30.31	AUSTRALIA 78	SYDNEY
10		MC ALLISTER HERBERT S.	8	M	I	PUPIL	Y	ENGLAND	Y	" LONDON	NOV 174	ANTWERP 24/3/31	BELGIUM 99	BRUSSELS
11		BREWER GRIFITH	63	M	M	PATENT AGENT	Y	ENGLISH	Y	" LONDON	N.I. 5379	LONDON 23/3/31	ENGLAND 15	LONDON
12		BROTHERTON RATCLIFFE EDWARD	15	M	S	STUDENT	Y	"	Y	" "/BALING	N.I. 5504	LONDON 3.30.31	" 15	" /BALING
13		DARTWELL MABEL	43	F	S	MAID	Y	"	Y	" KENT	RP 693883	WASH 4/3/31	U.S.A. 99	BALTIMORE
14		VREDENBURG JULIUS CATO	43	M	M	CHEM. MFR.	Y	" etc.	Y	" DUTCH	NI 5484	LONDON 27/3/31	ENGLAND 15	LONDON
15		HORNIK IGNAZIO	45	M	S	INSURANCE	Y	ENGL. ITAL. FRENCH	Y	ITALIAN ITALIAN	ENGLAND 682299	WALWORTH 6/2/31	U.S.A. 99	OFFERVILLE VIRGINIA
16		PHILIPOWITZ HELEN AGNES FRANK	23	F	S	lady's MAID	Y	ENGLISH	Y	BRITISH ENGLISH	ENGLAND 798	WATERLOO 24/2/31	BELG. 84	BRUSSELS
17		LOUISE SHISLAINE ANGELIE	30	F	S	NURSE MAID	Y	FRENCH	Y	BELGIUM WALLON	ENGLAND 7470	LONDON 1930	ENGL. 15	LONDON
18		ROWSON SIMON	53	M	M	DIRECTOR OF COS.	Y	ENGLAND	Y	BRITISH HEBREW	ENGLAND 8446	LONDON 4.25.31	" 15	"
19		GELL WILLIAM JOHN	43	M	M	DO.	Y	ENGLISH	Y	" ENGLAND	NI 267	SYDNEY 21/1/31	AUST. 83	SYDNEY
20		RUSSELL JOHN	32	M	M	ENGINEER	Y	"	Y	SCOTCH SCOTLAND	NI 5542	LONDON 21/3/31	ENGLAND 15	LONDON
21		CUTHBERTSON EDWARD HARRY	69	M	M	NONE	Y	"	Y	" ENGLAND	"	"	"	"
22		BALCON MICHAEL ELIAS	34	M	M	PRODUCER	Y	"	Y	" BIRMINGHAM	"	"	"	"
23	DIPLOMAT	ROTHWELL ANDREW	52	M	S	BANKER	Y	"	Y	POLAND POLISH	POLAND 172	WARSAW MAR. 27.31	POLAND 29	WARSAW
24		BUTLER LOIS	32	F	M	"	Y	"	Y	BRITISH ENGLISH	CANADA 1695	MONTREAL 2/9/1930	ENGLAND 15	LONDON
25	U.S. CIT.	Mc ALLISTER SYDNEY	52	M	M	U.S. CITIZEN:	BORN IN CHICAGO ILL.	MARCH 2nd 1879						
26	U.S. CIT.	Mc ALLISTER GRACE W.	45	F	M	U.S. CITIZEN:	BORN IN NEW ALBANY IND.	NOV. 20th 1885						
27		Mc CAMMON JOHN W.	42	M	M	ENGINEER	Y	ENGLISH	Y	CANADA BRITISH	CANADA 120293	OTTOWA FEB. 3.31	CANADA 50	MONTREAL
28		Mc LAUGHLIN SAMUEL	59	M	M	MANUFACTURER	Y	ENGLISH	Y	CANADA BRITISH	CANADA 26312	OTTOWA 10/4.22	CANADA 50	OSHAWA
29		SCHMIDT MARTIN S.	39	M	M	OFFICIAL	Y	GERM. ENGL.	Y	GERMANY GERMAN	GERMANY 109	BREMEN 1.13.31	GERMANY 12	BREMEN
30		BURTON PEGGY LILLY	32	F	M	AUTHORESS	Y	ENGLISH	Y	GR. BRITAIN BRITISH	ENGLAND 5400	LONDON MAR. 23.31	ENGLAND 15	SUTTON

CANCELLED NO. 7 LEWIS STEVENS DID NOT SAIL  
NO. 8 WALTER CROSSLEY DID NOT SAIL  
NO. 22 MICHAEL E. BALCON DID NOT SAIL

Total passengers . . . . . 25  
U. S. citizens . . . . . 2  
Aliens . . . . . 23

PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 7th, 1931

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intending future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether a person who believes in or advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions	Whether having a ticket to such final destination	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure						Feet	Inches	Hair	Eyes	
1	PRINCESS NIVAS CHIRAPRAVATI MABAR NAGA PALACE BANYKOR	SAN FRANCISCO	SIAMESE GOVERNMENT	Y	Y	1930	WASH. DC	NOV. 16th	SIAMESE LEGATION WASH. DC	Y	6W	N	N	N	N	N	N	NONE
2	(WIFE) 133 E 73 ST NEW YORK USA. MRS. A. MUNRO.	USA N.Y.	EMPLOYER	Y	Y	15	N.Y.	FEB 25th 1931	(HOME) 133 E 73 ST. N.Y.	N	PER	Y	N	N	N	N	N	NONE
3	(WIFE) L A BREARLEY ROST- HERNE SPITAL PK BROMBORO	NEW YORK	SELF	Y	N				GOTHAM HTL NEW YORK	Y	10/14D	N	N	N	N	N	N	NONE
4	(SISTER) MRS F WEST 1 PINCKNEY ST BOSTON MASS	USA BOSTON	EMPLOYER	Y	Y	17	BOSTON	10/2 1931	422 BEACON ST BOSTON MASS	N	PER	Y	N	N	N	N	N	NONE
5	(WIFE) MRS DOROTHY UNA RATCLIFFE BROTHERTON GREY- CT ROUNDHAY LEEDS	NEW YORK	SELF	Y	Y	1925	N.Y.	OCT 31 1925	GOTHAM HTL NEW YORK	Y	10/14D	N	N	N	N	N	N	NONE
6	(WIFE) MRS ROBERT 61 BROM- PTON RD S.W.3 ENGLONDON	NEW YORK	"	Y	N				(COUSINS HUSBAND) H. MARGOLIS 1210 COLUMB WEALTH AVE N.Y.	Y	less 60D	N	N	N	N	N	N	NONE
7	(FATHER) H STEVENS WATER BRACH CAMBRIDGE ENG.	"	EMPLOYER	Y	Y	short visits		DEC 13th 1930	TRAVELLING WITH EMPLOYER	Y	4M	N	N	N	N	N	N	RIGHT EYE DISTIGURED
8	SECRETARY FOUNDLING HOSP- ITAL REDHILL SURREY	"	"	Y	N				DO	Y	4M	N	N	N	N	N	N	NONE
9	(WIFE) MRS HUGHES 39 HUNTER ST SYDNEY /AUSTRALIA	VAN- COUVER	SELF	Y	Y	1931	IN TRANSIT		IN TRANSIT TO AUSTRALIA	Y	21D	N	N	N	N	N	N	NONE
10	FATHER: 159 AVE. DE TERVOEREN S.G.MC ALLISTER, BRUSSELS	USACHICAGO	WITH PARENTS	Y	Y	1929	CHICAGO	FEB. 10.	INTERN. H.A.V. CO. CHICAGO ILL.	NO	PERM.	Y	N	N	N	N	N	NONE
11	MRS. GRIFFITH BREWER WALTONTON/THAMES ETC.	NEW- YORK	SELF	Y	Y	1929	N.Y.	JULY 1929	MR. ORVILLE WRIGHT DAYTON OHIO	Y	1/2 wks.	N	N	N	N	N	N	NONE
12	E. BROTHERTON-RATCLIFFE (FATHER) 9 MONTPELLIER AVE BALING W.5 ACQ. MISS MURIEL DARTNELL	"	"	Y	N				HOTEL GOTHAM, TOURIST NEW YORK CITY	Y	60 days	N	N	N	N	N	N	NONE
13	35 PARLIAMENT STR., LONDON SW1	MD BALTIMORE	B.M. BREWSTER	Y	Y	1930	BALTIMORE	14/3	25, SOUTH CALVERT ST. BALTIMORE, MARYLAND.	NO	PERM. Y	N	N	N	N	N	N	NONE
14	MRS. ANNE VREDENBURG (WIFE) 31, QUEEN'S GATE TERRACE SW7	NEW YORK	SELF	Y	Y	1930	N.Y.	FEB. 4	HOTEL BALTIMORE N.Y.	Y	6/8 wks.	N	N	N	N	N	N	NONE
15	HOME ADDRESS SALITA TRENTOVA TRIESTE	NEW YORK	"	Y	Y	1926	N.Y.	MAR 1926	WEED & KENNEDY 123-133 WILLIAM STREET NEW YORK	Y	5/6 wks.	N	N	N	N	N	N	NONE
16	(SISTER) 3900 GRACEDOWN AVE RIVERDALE NEW YORK CITY	USA UPPERVILLE	MRS. WITNEY	Y	Y	19	N.Y.	26/2	(EMPLOYER) MRS. WHITNEY UPPERVILLE VIRG.	N	PER	Y	N	N	N	N	N	NONE
17	ANTOINE TORFS BRUSSELS HUE VANDERKINDER 393	ILL CHICAGO	S.G.MC ALLISTER	Y	N				(EMPL.) S.G. ALLISTER CHICAGO, ILL. HARV. CO.	N	"	Y	N	N	N	N	N	NONE
18	MRS. ROWSON L FOWLEY RE LONDON N.W. 5	NEW ENGL. LONDON	SELF	Y	Y	1930	1930	NEW YORK	RITZ-CARLTON HOTEL N.Y.	YES	4 wks.	N	N	N	N	N	N	NONE
19	HELEN C. GELL, 19 FOSCOE RD THENSON LONDON NW4 (WIFE)	NEW YORK	THE GAUMONT CO. LONDON	Y	Y	1930	N.Y.	28/5	DO	Y	2 mths	N	N	N	N	N	N	NONE
20	MRS. ROUSELL THE BOULEVARD CHELTENHAM NSW	VAN- COUVER	EMPL. MR T. HUGHES	Y	Y	3	PAS. THRU	1931	EN ROUTE TO SYDNEY VIA VANCOUVER	Y	3W	N	N	N	N	N	N	NONE
21	WIFE: MRS. CUTHBERTSON, E. 3 ALBANY PICADILLY, LONDON	NEW YORK	SELF	Y	Y	1930	N.Y.	1930	NEW YORK CITY NY.	Y	1	N	N	N	N	N	N	NONE
22	(WIFE) ALLEN BALCON 52A TUTTON ST WIMBORNE SW	NEW YORK	GAINSBORO PICTURES	Y	Y	1928	N.Y.	1928	WIFE AMER ANGLO CORP 226 WEST 42nd ST N.Y.C.	Y	6/8	N	N	N	N	N	N	NONE
23	ALLEE DES ROSES 3 WARSAW HUSBAND: MR. ALAN BUTLER,	NEW YORK	SELF	Y	Y	1930	NEW YORK	FEB. 13.	AMBASSADOR HOTEL N.Y.	Y	4W	N	N	N	N	N	N	NONE
24	16 HYDE PARK GDS. LONDON W2	NEW YORK	"	Y	Y	1930	N.Y.	OCT 1930	(HUSBAND) A.S. BUTLER GOLDADORE HTL N.Y.C.	Y	60	N	N	N	N	N	N	NONE
25	U. S. C I T I Z E N .								HOME-ADDRESS: CHICAGO ILL. INTERNATIONAL HARV. CO.									NONE
26	U. S. C I T I Z E N .								- idem -									NONE
27	WIFE: MRS. NORA M. McCAMMON, 11 BELFRAGE RD., MONTREAL	CANADA	NO	Y	Y	1931	NEW YORK	FEB. 13.	IN TRANSIT TO CANADA	Y	CANADA	N	N	N	N	N	N	NONE
28	WIFE: ADELAIDE McLAUGHLIN, OSHAWA/ONTARIO	CANADA	Y	Y	Y	1931	NEW YORK	MARCH 17.	IN TRANSIT TO CANADA	Y	2 DS	N	N	N	N	N	N	NONE
29	WIFE: MRS. L. SCHMIDT, 23 OLBERSSTR., BREMEN/GERMANY	GERMANY	Y	Y	Y	1925	NEW YORK		57 BROADWAY, NEW YORK CITY	Y	10 DS	N	N	N	N	N	N	NONE
30	SISTER: MRS. WEBB, MAISOL BRUNSWICK RD., SUTTON SURREY	CANADA	Y	Y	Y	1927	NEW YORK	1.1.28	IN TRANSIT TO CANADA	Y	CANADA	N	N	N	N	N	N	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "BREMEN", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
MASTER

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 1931  
at NEW YORK

*John J. Stearns*  
Immigration Officer.

14-425

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK)  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
ITALIAN (NORTH)  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

15

S. S. "BREMEN" Sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 2ND, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 7th, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	MAJOR	ROSCOE E	44		M	M	MINTO N. DAKOTA 22/6/1886		2600 WILSON AVE CHICAGO ILL
2	BUCHANAN	ALMA D	34		F	M	JELICO TENN 27/10/1896		CHATSWORTH GDNS LARCHMONT NY
3	BUCHANAN	BRYON B	46		M	M	DALTON OHIO DEC 8 1887		1501 BROADWAY N.Y. NEW YORK CITY
4	Mc MANUS	EVA MINA	40		F	M	NEW YORK CITY APL 30 1890		101 CENTRAL PK W N.Y.C. NY
5	Mc MANUS	CHARLES CHAS. E	49		M	M	BALTIMORE Md JUNE 26 1881		DO
6	DEXTER	GORDON	66		M	M	BOSTON MASS AUG 12 1864		50 CONGRESS ST BOSTON MASS
7	DEXTER	ISABELLA	59		F	M	DO MAY 7 1871		DO
8	DOUBLEDAY	NELSON	42		M	M	BROOKLYN N.Y. JUNE 16 1889		OYSTER BAY LONG ISLAND NY
9	HAZLEHURST	HELEN K	44		F	S	CHICAGO ILL APL 16 1886		1567 RIDGE AVE EVANSTON ILL
10	HAZLEHURST	ANDREW	49		M	M	BALTIMORE Md APL 29 1881		2 WALL ST. NEW YORK CITY N.Y.
11	PRIESTMAN	GERALD	43	7	M	M	UNION COUNTY N.J. SEPT 29 1920	PP2561	NEW YORK CITY NY METRO LIFE INS.CO 1 MADISON AVE
12	MEER	DAISY WOODRUFF	61		F	M	KNOXVILLE TENN MAR 2 1871		8735 KINGSFORD PIKE KNOXVILLE TENN.
13	SANFORD	LUTIE WOODRUFF	64		F	M	DO SEPT 26 1866		NAT. METROPOLITAN BANK WASH. DC
14	SIMMONS	LEWIS ALGER	39	10	M	M	PROVIDENCE R.I. MAY 3 1891		HILL CONRODEME, NEW YORK CITY N.Y.
15	POWELL	STANLEY	39		M	M	OAKLAND CAL DEC 18 1891		101 CALIFORNIA ST. SAN FRANCISCO CAL.
16	LELAND	LESTER	66		M	M	BOSTON MASS JULY 20 1864		1 FEDERAL STREET, FEDERAL ST. BOSTON MASS.
17	LELAND	FRANCES	64		F	M	MALDEN MASS MAY 24 1866		DO
18	PASCOE	RICHARD H	48		M	S	U.S. PASSPORT NO. 661147 WASH. DC DEC 31 1928		422 BEACON ST BOSTON MASS.
19	HARDING	LOWELL	46		M	M	MONTGOMERY Mo 2106 JAN 14 1885		MONTGOMERY CITY Mo
20	HARDING	RANDALL	12		M	S	BORN IN ENGLAND DO DEC 23 1919 (AMERICAN BY PARENTAGE)		DO
21	HARDING	RUSSELL	9		M	S	DO DO FEB 6 1922		DO
22	TARPLEY	FORD	38		M	S	PORTLAND OREGON JAN 27 1893		92 GROVE ST. N.Y.C.
23	LEVAY	EUGEN	46		M	M	U.S. PASSPORT NO. 217147 WASH. DC APRIL 30 1930 U.S. PASSPORT NO. 666897 WASHDC JAN. 21 1929		42- 2nd SPENCE ST PHILA Pa
24	ROSSIE	GEORGE S	44	6	M	M			730 LAUREL AVE HOLLYWOOD CAL
25	BREWSTER	BENJAMIN H.	57		M	M	PHILADELPHIA PA OCT 22 1873		25 SOUTH CALVERT ST BALTIMORE MARYLAND
26	BREWSTER	ELIZABETH	51		F	M	DO SEPT 17 1879		DO
27	HALL	ARTHUR H.	59		M	M	VIRGINIA LONDON CTY. MAY 21st 1871		BALTIMORE M.D. BALTIMORE TRUST BUILDINGS
28	HALL	MARY	53		F	M	MD BALTIMORE APRIL 23 1877		DO
29	MOUSE	JAMES	42		M	M	U.S. PASSP. 157787 WASHINGTON DC JAN. 22-30 ARMY COURT OF CAMP UPTON LONG ISLAND OCT 1918		WATER STR MARION MASS
30	AUSTIN	EDITH	57		F	S	MASS BOSTON DEC 8 1873		DO

CANCELLED NO. 12 DAISY MEER DID NOT SAIL  
NO. 13 LUTIE SANFORD DID NOT SAIL

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

16

S. S. BRETON Sailing from SOUTHAMPTON, 2nd APRIL, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 7th, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.					
1	BELLHEN	M. BELLHEN RALPH	39		M		ILLINOIS CHICAGO SEPT. 27 1891		222 NORTH BANK DRIVE, CHICAGO
2	GREENLEAF	LOUIS S.	30		M		MASS BOSTON FEBR. 26 1901		LOWDENWILLE NEW YORK
3	GREENLEAF	EDITH	27		F		N.J. TROY JUNE 14 1903		DO
4	MC ALLISTER	SYDNEY G.	52	2	M		CHICAGO MARCH 2 1879		INTERNATIONAL HARV CO CHICAGO
5	MC ALLISTER	GRACE W.	45	4	F		NEW ALBANY IND NOV. 20 1885		DO
6	<del>XXXXXXXXXX</del>	<del>XXXXXXXXXX</del>							
7	METCALF	JESSE	43		M		NEW JERSEY ORANGE SEPT 10 1887		SOUTH CAROLINA HASTY POINT GEORGETOWN
8	METCALF	KATHLEEN	39		F		MARYLAND BALTIMORE AVE. 18 1892		DO
9	MYERS	RICHARD W.	30		M		PEN. PHILADELPHIA MARCH 25 1901		3919 CHESTNUT ST PHILADELPHIA
10	MYERS	CAROLIN S.	28		F		DO JAN. 4 1903		DO
11	OWEN	HUBLEY R.	47		M		FLORIDA PRUSAWLA MAY 8 1883		519 SOUTH 16th STR., PHILADELPHIA 1930, 16--PHIL--PA. PA.
12	WHITNEY	MARY ELISABETH	24		F		PENN. WYNEWOOD JUNE 8 1906		Llangalen Upperville Va.
13	WHITNEY	JOHN HAY	26		M		MAINE ELLSWORTH AUG. 17 1904		DO
14	WOODHAMS	EDGAR	39		M		U.S. PASSP. 156209 WASHINGTON DC. JAN. 15, 30 MINEOLA, N.Y. APRIL 1925		56 ANDREW STREET MANHASSET N.Y.
15	MITCHEL	ELIZABETH	55	6	F		OLYMPIA WASH SEPT. 30th 1874		GREENWICH CONN.
16	SOPIO	JOHN RICHARD	44	6	M		U.S.A. BROOKLYN SEPT. 10 1887		57 WILLIAM STREET NEW YORK CITY
17	VOLLMER	BIRTHA	49		F		U.S.A. CHAMPAGNE ILL. SEPT. 2 1882		CINCINNATI WISCONSIN
18	ELAINE	JAMES G.	43		M		USA NEW YORK CITY OCT. 1 1886		120 BROADWAY NEW YORK CITY
19	BOKER	H. REAM	40		M		DO. JAN. 6 1891		"FAR HILLS" NEW JERSEY
20	BOKER	KATHERINE	29		F		N.J. MORRISTOWN JUNE 30 1901		DO
21	PEIRCE	FRANCIS	48	6	M		USA GERMANTOWN PHIL. OCT. 7 1882		THE NEW JERSEY ZINC CO. 160 FRONT STREET, NEW YORK CITY
22	DEZELL	EARL C	50		M		CAL LOS ANGELES, MARCH 19th 1881		431 W. 7th AVE, LOS ANGELES CAL.
23	RANNEY	GEORGE A	56	8	M		ILL CHICAGO 13/7/1874		1421 N. STATE ST CHICAGO USA.
24	ROGERS	CHARLES BOLLES	46	9	M		ILL OAK PARK MAY 20 1884		MINNEAPOLIS MINN.
25	RUTHERFORD	PAUL C	41	11	M		MINNEAPOLIS MINN FEB 25 1889		DO
26	RHODES	DANIEL P.	55		M		OHIO CLEVELAND JAN 20 1876		46 WELCH RD BROOKLINE MASS
27	RYAN	GEO. M.	44		M		NJ ELIZABETH APR 1 1887		2 BETTER ST NEW YORK CITY
28	ROUTH	JOSEPH	37		M		USA NEW YORK CITY NOV 11 1893		CITY 444 CE TRAL PARK WEST, NEW YORK
29	ROUTH	JEANETTE	30		F		SAN FRANCISCO CAL. NOV 3 1900		DO
30	ZENDHAM	ISAAC	40		M		USA N.Y. MAR 18 1891		31 EAST 31 N.Y.C.

CANCELLED NO. 4 - 5 MR. & MRS. McALLISTER SEE MANIFEST 8/25-26  
NO. 6 BLANC, CANCELLED NO. 24 CHAS. ROGERS AND NO. 25 PAUL RUTHERFORD DID NOT SAIL  
CANCELLED NO. 27 GEO RYAN DID NOT SAIL, NO. 30 ISAAC ZENDHAM SEE MANIFEST 779

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BREMEN

Sailing from SOUTHAMPTON, 2nd APRIL, 19/L, Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 7th, 1931

Number

17

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	ZENDMAN	JANE	37		F	M	USA NEW YORK CITY NOV 11 1894		31 EAST 31 N.Y.C.
2	HASKELL	AGNES	54	11	F	M	KANSAS CITY MO		"STATE" KANSAS CITY
3	HASKELL	HENRY J.	56	11	M	M	OHIO HUNTINGTON		DO
4	MARKS	ISIDORE	47	4	M	S		U.S.PASSP.338289, WASHINGTON DC.JAN.24.31	258 A ST BOSTON MASS
5	HARRIS	ELSIE	35		F	M	N J JERSEY CITY MAY 10 1895	DISTRICT COURT BOSTON 1915	CROSBY POINT PARK MICH.
6	FROST	HENRY W.	46		M	M	STH CAWLING CHARLESTON NOV 17 1884		WINDMILL PARK DRIVE
7	FROST	DOROTHY	50		F	M	VERG.MILLWOOD MARCH 14 1860		MIDDLEBURG VA
8	Lambert	GERARD B	44		M	M	MO. ST. LOUIS MAY 15 1886		DO
9	ZENDMAN	ISAAC	40		M	M	NEW YORK CITY MARCH 18.1891		250 PARK AVE NEW YORK CITY
10	DANA	HERMANN	32		M	S	BOSTON MASS. DEC. 3rd 1898		31 EAST 31st STR., NEW YORK CITY
11	PUENING	FRANK	50		M	M		U.S.PASSPORT NO. 190307 WASHINGTON DC. APRIL 4th 30	212 DEAN RD. BROOKLINE MASS. KOPPERS BUILDING ROOM 1714, PITTSBURGH PA.
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

CANCELLED NO. 2 - 3 MR. & MRS.HASKELL SEE MANIFEST 10/4 -5  
NO. 12 - 30 BLANC.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

18

Printed in England 16-

S. S. BREMER sailing from BREMER, APRIL 1st, 1931 Arriving at port of NEW YORK, APRIL 7th, 1931.

No. of List	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	URMSTON	RAYMOND	35	M	1896 JANR. 16th, JERSEY CITY, N.J.		RUTHERFORD, N.J.
2	MILLER	MARILISE	28	F	1902 JAN. 23rd, WASHINGTON, D.C.	PASSPORT: 338228	154 W. 131 STR. NEW YORK, N.Y.
3	WALLACE	CARRIE	42	F	1931 JANR. 24th, WASHINGTON, D.C.	PASSPORT: 338285	AS ABOVE.
4	ECKELMANN	LUIS	37	M	1893 MAY 24th, PONCE, PORTO RICO		145 HENRY STR. BROOKLYN, N.Y.
5	LUTZ	GEORGE	62	M	1869 JANR. 4th, NEW YORK, N.Y.		GRANFORD, N.J.
6	MONTGOMERY	CLAIRE	38	F	1930 AUG. 18th, WASHINGTON, D.C.	PASSPORT: 306467	535 BEACON STR. BOSTON, MASS.
7	MONTGOMERY	LOIS	14	F	1916 JULY 9th CHICAGO ILL.		AS ABOVE.
8	FREITAG	MANFRED	34	M	1896 JUNE 5th, NEW YORK CITY, N.Y.		219 EAST GRAND STR. MOUNT VERNON, N.J.
9	FIELD	WILLIAM	60	M		PASSPORT: 157768	645 - 5. AVE. NEW YORK CITY, N.Y.
10	LIDZ	SAMUEL	35	M	1895 MARCH 7th, NEW YORK, N.Y.	1930 JANR. 22nd, WASHINGTON, D.C.	9 MARGARETE AVE. LAWRENCE, N.Y.
11	LEVINO	ADOLPH	75	M		PASSPORT: 168901	WASHINGTON, PENNA.
12	FITZ-GIBBON	DERMOT	54	M		1930 FEBR. 28th, WASHINGTON, D.C.	HOTEL McALPIN, BROADWAY, NEW YORK, N.Y.
13	SCHWARZ	ALFONS	45	M		PASSPORT: NO. 36	SEATTLE, WASH.
14	COUDERT	ALEXIS	16	M	1914 JUNE 3rd NEW YORK CITY N.Y.	AIRES OCT. 29. 1930	2 RECTORSTREET, NEW YORK CITY
15	COVERDALE	WILLIAM HUGH	60	M		U.S. PASSPORT 346192	1020 - 5th AVE, NEW YORK CITY
16						WASHINGTON D.C. MARCH 5th 1931	

CANCELLED NO. 13 ALFONS SCHWARZ SEE MANIFEST 9/27  
NO. 16 - 30 BLANC

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

19

S. S. "BREMEN"

sailing from BREMEN

April 2nd

349

Arriving at port of

NEW YORK CITY, APRIL 7th

1931.

W. S. L. L.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	AIRTH	Gertrude	48	F	S	16171 WASHINGTON DC 3/28/29	SAN FRANCISCO CAL ROOM 1311 RUSS BLDG
2	BONAR	John H.	25	M	S	HAMLET IND 6/14/1905	701 MAIN ST FAIRMONT IND
3	BRUSSEL	Dennis G.	55	M	S	NEW YORK CITY 6/13/1875	31 E 49 ST NEW YORK CITY
4	CLOSE	Junius B.	42	M	M	CRANFORD N J 3/4/1889	16 WALL ST NEW YORK CITY
5	DOBBS	Georgia L.	31	F	M	PAINTSVILLE KY 2/10/1900	221 BEACON ST BOSTON MASS
6	DOSENBERRY	James	42	M	S	TURKISHOE N Y 2/12/1889	39 E 39 ST NEW YORK CITY
7	DWIGHT	Mary	62	F	M	NEW YORK CITY 2/19/1869	300 PARK AVE do
8	DWIGHT	Walter B.	58	M	M	NEW HAVEN CONN 12/23/1872	do
9	EISENSTAEDT	Blanche B.	46	F	M	NEW ORLEANS LA 9/11/1884	616 CRESENT COURT HIGHLAND PARK ILL
10	EISENSTAEDT	Margaret	40	F	S	CHICAGO ILL 6/20/1910	do
11	FREUDENTHAL	Allice G.	17	F	S	do 4/24/1913	5012 WOODLAWN AVE CHICAGO ILL
12	GIEBEL	Henry	38	M	M	NEW YORK CITY 3/22/1893	29 W 36 ST NEW YORK CITY
13	GILBAUGH	Isabel A.	44	F	S	INDEPENDENCE OREG 9/19/1886	WEIR & FRANK CO PORTLAND OREG
14	GOODMAN	Sadie B.	47	F	M	NEW ORLEANS LA 8/6/1883	1114 SHERIDAN RD GLENCOE ILL
15	GUSTIN	Max	48	M	M	670842 WASHINGTON DC 2/4/1929	112 MADISON AVE NEW YORK CITY
16	HAUPT	Cecile	16	F	S	NEW YORK CITY 6/14/1914	730 PARK AVE NEW YORK CITY
17	JONES	Barbara A.	37	F	M	BOSTON MASS 8/7/1893	107 WAVERLY PLACE NEW YORK CITY
18	LANDSOWNE	Harry K.	51	M	S	PHILADELPHIA PA 7/12/1879	801 MARKET ST PHILADELPHIA PA
19	LEROY	Jack	56	M	M	NEW YORK CITY 8/24/1887	1056 3RD AVE NEW YORK CITY
20	LEROY	Olga	43	F	M	NEW YORK CITY 8/24/1887	- idem -
21	MC KEAN INGERSOLL	Henry	69	M	S	PHILADELPHIA PA 1/29/1862	PENLYN PA
22	PALMER PALMER	Stephen	50	M	S	NEWTON MASS 12/21/1900	13 WASHINGTON ST BEVERLY MASS
23	QUINN	Louise	35	F	M	NEW ORLEANS LA 10/31/1895	DEMONICO HOTEL NEW YORK CITY
24	ROOS	Marceline	68	F	Wd	328 WASHINGTON DC 4/12/1929	ROOM 1311 RUSS BLDG SAN FRANCISCO CAL
25	ROSENTHAL	Isabel B.	52	M	S	NEW YORK CITY 7/18/1878	116 E 56 ST NEW YORK CITY
26	SCHOEMANN	Siegismund	44	M	M	664546 do 1/12/1929	143 W 96 ST do
27	SCHWARZ	Alfred	45	M	M	332000 do 12/15/1930	SEATTLE WAS
28	STEINHARDT	William B.	38	M	M	NEW YORK CITY 7/29/1892	SHERRY NETHERLAND HOTEL 59 ST 5TH AVE NEW YORK CITY
29	STEINHARDT	Ada K.	35	F	M	CHICAGO ILL 8/30/1895	do
30	WALKER	Ida M.	24	F	S	FAVETTEVILLE N C 11/27/1906	100 W 142 ST do

CANCELLED NO. 26 SIEGISMUND SCHOEMANN DID NOT SAIL

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

20

S. S. "PREMYN"

sailing from

April 2nd

1931

Arriving at port of NEW YORK CITY, APRIL 7th

1931

W. &amp; S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	BOSCHWITZ	Carl	54	✓	M		78962 WASHINGTON DC 6/12/1929	37 WALL ST NEW YORK CITY
2	CHRYSLER	Walter P.	56	✓	M	WAMEGO KANS 4/2/1875		280 PARK AVE do
3	GARY	Thaddeus S	18	✓	M	KANSAS CITY MO 12/23/1912		1228 W 56 ST KANSAS CITY MO
4	HASKELL	Henry J.	57	✓	M	HUNTINGTON O 3/8/1874		THE STAR KANSAS CITY MO
5	HASKELL	Amos L.	55	✓	M	KANSAS CITY MO 3/27/1876		do
6	JAY	William D.	48	✓	M	ELMWOOD ILL 3/7/1883		23 WALL ST NEW YORK CITY
7	KUTIK	Victor	51	✓	M		346194 WASHINGTON DC 3/5/1931	106161 E DITMARS AVE NEW YORK CITY
8	KUTIK	Stella	48	✓	M	NEW YORK CITY 3/3/1887		do
9	SAUERBRUN	Alfred D	47	✓	M	ELIZABETH N J 6/19/1883		C/O MRS C C POLKARD 1399 NORTH AVE ELIZABETH N J
10	SAUERBRUN	Marie H.	46	✓	M	do 2/18/1885		do
11	SAUERBRUN	Mary L.	9	✓	S	EASTON PA 5/31/1921		do
12	WALLACK	Elizabeth F	67	✓	M	HELENA MONT 3/12/1884		811 5TH AVE NEW YORK CITY
13	WANSTADT	Richard S.	41	✓	M	GREENBERG N Y 3/9/1899		422 FULTON ST BROOKLYN N Y
14	WEIL	Margaret	37	✓	M	CHICAGO ILL 3/12/1911		600 STRATFORD PLACE CHICAGO ILL
15	WOODS	Thomas J.	45	✓	M	LINCOLN NEBR 10/24/1895		2475 LAKE ST LINCOLN NEBR
16	WOODS	Sarah E.	42	✓	M	do 5/8/1895		do
17	ARNOLD	Ed. JULES	51	✓	M	SAN FRANCISCO CAL 7/1/1879		GREAT NECK LONG ISLAND N Y
18	ARNOLD	Ed. JULES	51	✓	M	ST LOUIS MISS 8/2/1890		do
19	ROCKWELL	George V.	49	✓	M	WESTFIELD IND 10/28/1879		1222 ASTOR ST CHICAGO ILL
20	REID	William C	39	✓	M		346794 WASHINGTON DC 3/7/1931	280 PARK AVE NEW YORK CITY
21	BINFIELD	MARTHA E A	48	✓	S		326560 do 11/18/1930	1114 SHERRIDAN RD GLENCOE ILL
22	GAGE	WILLIAM	63	✓	M	NEW YORK CITY 5/30/1867		MANHATTEN CLUB NEW YORK CITY
23	ISHAM	ALBERT	37	✓	M	CHICAGO ILL 1/9/1894		PO BOX 591 SANTA BARBARA CAL FOX STUDIOS
24	KILEY	JED	40	✓	M	do 6/10/1890		HOLLYWOOD CAL
25	RICE	NORMAN	46	✓	M	WONEWOE WIS 9/1/1885		SANTA BARBARA CAL
26	TRAVERS	RICHARD	39	✓	M	CHICAGO ILL 9/3/1891		CAL CENTRAL NAT. BANK LOS ANGELES
27	FIERO	Clifford B	57	✓	M	KINGSTON N Y 8/13/1873		YALE JAB CLUB NEW YORK CITY
28	MUHLFELD	FRANK J	62	✓	M	NEW YORK CITY 1/13/1869		125 E 164 ST NEW YORK CITY
29	MUHLFELD	ELIZABETH	62	✓	F	do 10/13/1868		do
30	FERGUSON	CATHERINE	64	✓	F	do 5/12/1866		do

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

21

Printed in England) 14-808

S. S.

" BREMEN "

sailing from

CHEERBOURG

APRIL 2nd

1931

Arriving at port of

NEW YORK CITY, APRIL 7th, 1931

W. & S. 142

No. or List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			Passp No Place and Date of issue:	
1	SHEPFLER	CHARLES	42	M	PHILADELPHIA PA	5/20/1888	396 BROADWAY NEW YORK CITY
2	DECHUE DECHUE	LILIAN	57	M	BROOKLYN N Y	MAR 18/1874	SHIPPAN P'B STAMFORD CONN
3	PERRY	BETHENA	30	M	MIAMI FLA	12/15/1900	5978 N E 6TH COURT MIAMI FLA
4	BULOVA	Arde	41	S	NEW YORK CITY	10/18/1889	580 5TH AVE NEW YORK CITY
5	PALMISANI	ANNA	41	M		180711 WASHINGTON DC 3/22/1930	512 7TH AVE do
6	PICKERING	PARKA	25	S	LES AULES LA	4/22/1905	1222 ASTOR ST CHICAGO ILL
7	HEILBRONN	JOSEPH P	53	M		27557 WASHINGTON DC 7/17/ 1930	16 BEAVON ST NEW YORK CITY 118 SALISBURY RD BROOKLINE MASS
8	BERKOWITZ	LEOPOLD	24	S	BOSTON MASS	8/6/1906	1270 BROADWAY N Y
9	KOSCHERAK	ERNST B	41	S	NEW YORK CITY	1/31/1890	
10	BURSELL	BERTRAM	49	M	BROOKLYN N.Y.	NOV.18.81.	346502 WASHINGTON D.C. MAR.6th 31 U.S.PASSPORT NO.
11	SIMON	JOHN	50	M		2050 PARIS NOV. 14th 1930	NORTH TONAWANDA N.Y. 5 GORHAM COURT, SCARSDALE N.Y.

*Jeannisson*  
11 05  
AM

NO. 12 - 30 BLANC

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England) 16-80

S. S.

REMEM

sailing from BREMEN

APRIL 2 st.

19<sup>31</sup>.

Arriving at port of

NEW-YORK, APRIL 7th.

Number

22

19<sup>31</sup>.

U. S. Ldg.

No. or List.	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mo.				
1						
2						
3						
4						
5	LOVIE	58	M	PHILADELPHIA, PA.	FEBR. 27./1873	CHELSEA HOTEL, NEW-YORK, N.Y.
6	NATALIE	26	M	NEW-YORK, N.Y.	SEPT. 26./1904	448-9 th. FAIRVIEW, N.J.
7	MC NULTY	30	M	NEW-YORK, N.Y.	NOV. 9./1900	1816 AVENUE O, BROOKLYN, N.Y.
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

M A I L - O F F I C I A L S .

*Jameson*  
*1150 AM*  
*OFFICE*

NR. 1-4, 8-30 BLANC.

PURSER. *J. R.*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Walter Fischer, Surgeon of the S.S., Bremen, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

23

APR 7 1931

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at New York.

J. R. Montgomery,  
Inspector.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 11.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

PASSENGERS IN TRANSIT.

S. S. " BREMEN "

Passengers sailing from CHERBOURG

April 2nd

19 31

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration No.	Land at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Y	N			Y	N				Country	City or town	Country
1	564462	ALONSO	ANTONIO P	60		M	M	DOCTOR	Y	SPANISH	Y	MEXICO	SPANISH AMERICAN	08-82	MEXICO CITY	784	MEXICO CY.	AUG. 2. 1930	MEXICO CITY	X
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

*Johnston*  
1135  
H.M.

NO. 2-30 BLANK.

PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . . 1  
U. S. citizens . . . . . 1  
Aliens . . . . . 1



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

24

APR 7 1961

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER**, of the **S.S. "Bremen"**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
Master

Sworn to before me this **APR 7 1931** day of \_\_\_\_\_, 19  
at **New York.**

*R. J. [Signature]*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER**, of the **"SS. BREMEN"**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
Master

Sworn to before me this **APR 7 1931** day of \_\_\_\_\_, 19  
at **New York.**

*J. R. [Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Walter Fischer, Surgeon of the S.S. "Bremen", do  
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had 20 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

25

*W. Fischer*

Sworn to before me this APR 7 1931 day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York.

*J. R. Montgomery*  
*Inspector*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "BRONZEN"

## Passengers sailing from

**CHERBOURG**

April 2nd

19 31.

NO.17-30 BLANK.

Total passengers . . . . .	16
U. S. citizens . . . . .	2
Aliens . . . . .	14

PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List 10.

26

APR 7 1931

Arriving at Port of NEW YORK CITY, APR 7 1931, 19 31

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER** of the **S.S. "Bremen"**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
Master

Sworn to before me this **APR 7 1931** day of \_\_\_\_\_, 19  
at **New York**.

*J. R. [Signature]*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, (civil) engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Walter Fischer, Surgeon of the S.S., Bremen, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

27

Sworn to before me this APR 7 1931 day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York

*[Signature]*  
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

APRIL 2ND

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	ROBISON	ROBERT	47	3	M	M	DOCTOR OF SCIENCE	Y	ENGLISH	Y	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	NEWARK	NI IV 4925	LONDON	19/2/31		ENGLAND	LONDON
2	TRANSIT	ROBISON	ETHEL RAY	47	5	F	M	H-WIFE	Y	ENGLISH	Y	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	NEWARK	NI IV 4925	LONDON	19/2/31		ENGLAND	LONDON
3	TRANSIT	YOLLES	JOSEPH	46		M	M	MERCHANT	Y	ENGLISH	Y	CANADA	HEBREW	POLAND	BUKAZONCE	IN TRANSIT TO CANADA, NO VISA!			CANADA	TORONTO	
4	DIPLOMAT	NAKASHIMA	FUMIO	26		M	S	PROFESSOR	Y	JAPANESE etc	Y	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	TOKIO	GOVERNMENT OFFICIAL	LONDON	3/3/31		ENGLAND	LONDON
5	TRANSIT	MEYERS	NORMAN FREDERICK	35		M	M	MERCANTILE ASSISTANT	Y	ENGLISH	Y	ENGLAND	ENGLISH	AUSTRALIA	MELBOURNE	NI IV 2289/2290/002	LONDON	9/3/31		CHINA	SHANGHAI
6	TRANSIT	MEYERS	MURIEL KATHLEEN	26	5	F	M	H-WIFE	Y	ENGLISH	Y	ENGLAND	ENGLISH	CHINA	SHANGHAI	NI IV	LONDON	9/3/31		CHINA	SHANGHAI
7	DIPLOMAT	NISHIMURA	CHIICHI	41		M	M	GOVERNMENT OFFICIAL	Y	JAP. etc	Y	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	OSAKA	GOVERNMENT OFFICIAL	TOKYO	14/10/30		JAPAN	TOKIO
8	TRANSIT	OHL	JOHANNES	25		M	S	ENGINEER	Y	ENG. GER.	Y	GERMANY	PRUSSIAN	GERMANY	LINEBURG	QIV 919	LONDON	12/12/31		ENGLAND	LONDON
9	TRANSIT	SATOH	YOSHIMI	35	6	M	M	DOCTOR	Y	GER. etc	Y	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	HIROSHIMA	NI IV 802	BERLIN	7/3/31		JAPAN	TOKIO
10	TRANSIT	DIXON	NORMAN FITZ-ROY	39		M	M	MANAGER	Y	ENGLISH	Y	CANADA	CANADIAN	CANADA	HAMILTON ONTARIO	121711	OTTAWA	2/10/31		CANADA	HAMILTON ONTARIO
11	TRANSIT	DIXON	VALENTINE CHRIST	34	2	F	M	H-WIFE	Y	ENGLISH	Y	CANADA	AMERICAN	USA.	CINCINNATI OHIO	121711				CANADA	HAMILTON ONTARIO
12	DIPLOMAT	BARTELS	JULIUS	31	6	M	S	PROF.	Y	ENG/GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	MAGDEBURG	NI 524	BERLIN	13/2/31		GERMANY	EBERSWALDE
13	TRANSIT	FELLER	KARL	44		M	M	MERCHANT	Y	DO	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	OBERLEINEN	GEN 681198	WASH	7/1/31		GERMANY	DUESSELDORF
14	TRANSIT	BONKENBURG	ANNE JOH. ELISA	30		M	M	SALESMAN	Y	ENG/DUTCH	Y	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	BEERBROEK	NI 258	AMSTERD	11/3/31		HOLLAND	BEERBROEK
15	TRANSIT	TATE	WILLIAM REGINALD	34	5	M	M	ACTOR	Y	ENGLISH	Y	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	BARFORTH	NI 5539	LONDON	31/3/31		ENGLAND	LONDON
16	TRANSIT	DROS	ELISABETH	52	3	F	M	H-WIFE	Y	ENG/DUTCH	Y	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	ISLE TEXAL	NI 253	AMSTERDAM	6/3/31		HOLLAND	AMERSFOORT
17	TRANSIT	DROS	ALBERT	52	3	M	M	DR. & ENGINEER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DO	NI 254	DO	DO		DO	DO
18	TRANSIT	JINUMA	JOCHIWO	30		M	M	PROF.	Y	JAP-ENG/GER	Y	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	TOKYO					JAPAN	YOKOH
19	TRANSIT	JINUMA	MOTOHO	26		F	M		Y	JAP-ENG/GER	Y				KIOTO						
20	TRANSIT	VERLOOP	HENRICK N.F.	40		M	M	ENGINEER	Y	ENG/DUTCH	Y	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	UTRECHT	NI 262	AMSTERD.	13/3/31		HOLLAND	AMSTERDAM
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

CANCELLED NO. 18-19 JINUMA, SEE SHEET 4-6/7. NO. 21-30 BLANK.

Total passengers . . . 18  
U. S. citizens . . . 18  
Aliens . . . 18\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

28

APR 7 1931

14-420



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN**, Master of the **S.S. "Bremen"**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

APR 7 1931

Sworn to before me this **New York** day of \_\_\_\_\_, 19

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-as status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NOIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

**Columns 24 to 28.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Walter Fischer, Surgeon of the S.S., Bremen, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, see in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

29

Sworn to before me this APR 7 1931 day of \_\_\_\_\_, 19  
New York.  
at \_\_\_\_\_

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



6.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet in the following manner:

- 6 -

S. S. " BREMEN "

*Passengers sailing from* \_\_\_\_\_ **B R E M E N**

A P R I L 1st, 1931.

NO. 5-30 BLANK.

Total passengers . . . . .	1
U. S. citizens . . . . .	1
Aliens . . . . .	5

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER** of the **S.S. "Bremen"**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
Master

Swear to before me this **APR 7 1931** day of **April**, 19**31**  
at **New York.**

*J. R. Montgomery*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 30 (Whether subject to deportation).—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 31 (Whether subject to deportation).—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 32 (Whether subject to deportation).—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 33 (Whether subject to deportation).—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 34 (Whether subject to deportation).—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Walter Fischer, Surgeon of the S.S., "Bremen", do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

31

Sworn to before me this APR 7 1931 day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York.

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



OR 5.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet in the following manner:

5 S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, APRIL 1st, 1931.

NO.8-20 BLANK.

Total passengers . . . . .	1
U. S. citizens . . . . .	
Aliens . . . . .	7

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MA, of the S.S., Bremen, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

APR 7 1931

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York

J. R. Montgomery  
Immigration Officer.

Master

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr Walter Fischer, Surgeon of the S.S. Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

33

Sworn to before me this APR 7 1931 day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York.

R. Montgomery  
Inspector  
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

4 S. S. " BREMEN " Passengers sailing from BREMEN, APR 1, 1931

NO. 9-30 BLANK.

Total passengers . . . . .	0
U. S. citizens . . . . .	—
Albans . . . . .	8

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK NY

APR 7 1931

1931

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

34

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, relative paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of U.S. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Purpose of coming to United States		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States
		State	City or town			Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	Length of stay											
1	ACQ.: MRS. CHARLOTTE FULDE, 2 HELMHOLTZSTR. DRESDEN, GERM.	VIA S. FRANCISCO	JAPAN, FUKUSHIMA-SHI	Y SELF	Y	NO			WIFE: TSUMA OKOHCHI, 5-NAKAMACHI, FUKUSHIMA-SHI, JAPAN. IN TRANSIT TO JAPAN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	YELLOW BK BR NONE
2	ACQ.: MRS. STAU, 134 BERLINER STR. BERLIN, GERM.	S. FRANCISCO	JAPAN, OTARU	Y SELF	Y	NO			WIFE: KIYOKO MUROYA, 7-MIDORIMACHI, OTARU, JAPAN. IN TRANSIT TO JAPAN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	YELLOW BK BR NONE
3	FRIEND: KAREITA OKASAKI, 18 GEISBERGER STR. BERLIN GERMANY.	S. FRANCISCO	JAPAN, KILJO	Y SELF	Y	NO			AUNT: MATAN MATSUKA, 65-KANEMOTO, POYOHASHI, JAPAN. IN TRANSIT TO JAPAN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	YELLOW BK BR NONE
4	FRIEND: TORAJIRO WATANABE, 47-SCHUECHZERSTR. ZUBRICH, SWITZERLAND.	S. FRANCISCO	JAPAN, OKAYAMA	Y SELF	Y	NO			WIFE: NORKE TSUTSUI, 55-CHODACHO, OKAYAMA, JAPAN. IN TRANSIT TO JAPAN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	YELLOW BK BR NONE
5	ACQ.: FRAU WALTER, 31 LUITPOLD STRASSE, BERLIN W 30 GERMANY	TOKIO via SAN FRANCISCO		Y SELF	Y	NO			WIFE: MIN IWAI, 58-NISHI OKUBO, TOKIO, JAPAN. IN TRANSIT TO JAPAN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	YELLOW BK BR NONE
6	TECHNISCHE HOCHSCHULE, BERLIN, GERMANY.	TOKIO via SAN FRANCISCO		Y SELF	Y	NO			OWN HOME: 7-3-CHO-ME, HACHIMAN DORI, TOKIO, JAPAN. IN TRANSIT TO JAPAN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	YELLOW BK BR NONE
7	AS ABOVE	TOKIO via SAN FRANCISCO		Y SELF	Y	NO			HUSBAND: AS ABOVE IN TRANSIT TO JAPAN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	YELLOW BK BR NONE
8	FATHER: WILHELM FUCHS, 8-BAHNHOFSTR. ROUSES POINT GABLONZ, C.S.R. CANADA, MONTREAL, QUE. via			NO SELF	Y	Y	NEW YORK		WIFE: BERTHA FUCHS, 3436-LAVALLE, MONTREAL, QUE. CANADA IN TRANSIT TO CANADA	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR BK BR NONE
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER** the **S.S. „Bremen“** from **BREMEN.**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make of physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
Master

APR 7 1931

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **New York.**

*J. R. Macdonald*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



**S.S. Bremen**

35

J. K. Masterson  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

■ 2 ■ S. S. " FREMEN "

## Passengers sailing from BREMEN

APRIL 1st, 1931

NO.18-30 BLANK.

Total passengers . . . . .	11
U. S. citizens . . . . .	2
Aliens . . . . .	15

PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

36

Arriving at Port of NEW YORK BY APR 7 1931, 19

2

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36																	
  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   
  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  
  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  
   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  
   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  
   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |
|-------------|--|--|----|---|---|--|--|----|---|------------------------------------|----|----|----|--|-------------------------------------|--|--|--|----------------------|----------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Indicated future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, public, or government)	Whether in possession of U.S. visa and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien intends to remain in the United States	Length of stay in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Has alien been in United States for more than 1 year and has not been naturalized?	Has alien been in United States for more than 1 year and has not been naturalized?
or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching
disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official
character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the
Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or
killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of
property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs |

Notes.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

**LEOPOLD ZIEGENBEIN**, Master of the **S.S. "Bremen"**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **179** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
Master

Sworn to before me this **APR 7 1931** day of \_\_\_\_\_, 19  
at **New York.**

*J. R. [Signature]*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Walter Flscher, Surgeon of the S.S., Bremen, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, see in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

37

Sworn to before me this APR 7 1931 day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York.

[Signature]  
Inspector.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

NO. LO-30 BLANK.

Total passengers . . . . .	3
U. S. citizens . . . . .	6
Albans . . . . .	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

144



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., APR 7 1931, 19 31.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any labor activity	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien is a member of a subversive organization or is engaged in any subversive activity	Whether alien is a member of a subversive organization or is engaged in any subversive activity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town						If yes—	Year or period of years	Where?	Feet									Inches	Hair		Eyes		
1	FATHER: PHILIPP LOOS, 5-RINGSTR. HUETTENGESAEISS, KR. HANAU/M. FLA.	ST. PETERSBURG	Y	1922-SEPT. 17th, 1930	SELF	Y	Y	ST. PETERSBURG, ST. PETERSBURG, FLA.	ACQ.: DAVID WALTER EVANS, 335-17th AVE. N.Y.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BL	GR	NONE	
2	FATHER: LEOPOLD TUEBKHEIMER, BRUCHSAL, BADEN, GERMANY.	N.Y.	NEW YORK	Y	1924-JULY 17th, 1930	SELF	25-Y	NEW YORK	ACQ.: MRS. HANNAH BERSON, 109-HAREN AVE. NEW YORK, N.Y.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL	BR	NONE	
3									OWN HOME: 1005-BELMONT AVE. BROOKLYN, N.Y.																	
4									FATHER: AS ABOVE																	
5									FATHER: AS ABOVE																	
6	FATHER IN LAW: SIMON ECKSTEIN, 5-JAEGERSTR. WIEN-XX AUSTRIA.	N.Y.	BROOKLYN	Y	1920-JULY 17th, 1930	HUSBAND	25-Y	BROOKLYN	HUSBAND: AS ABOVE	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BR	BL	NONE	
7	FIRM: ZERNOTREST PETRONKA, 3/6. MOSCOW USSR.	ILL.	CHICAGO	NO	1910-DECEMBER 24th, 1930	SELF	Y	CHICAGO, ILL.	OWN HOME: 1746-McDONALD STR. CHICAGO, ILL.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BR	BL	NONE	
8	SISTER: ROSINE KOTHE, VOEHRUM, PEINE, HANNOVER, GERMANY	PA.	PHILADELPHIA	Y	1906-JANUARY 22nd, 1931	SELF	25-Y	PHILADELPHIA, PA.	NEPHEW: GORDON WOLLM, 3235-NORTH 15th STR. PHILADELPHIA, PA.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	GR	BL	NONE	
9	BROTHER: IWAN TSCHUDOWSKI, 56-KUZNIECKAJE UT. ROSTOW/DONAU, RUSSIA.	MICH.	DETROIT	NO	1912-JUNE 6th, 1930	SELF	Y	DETROIT, MICH.	WIFE: MARGARET TSCHUDOWSKI, 17110-3 AVE. DETROIT, MICH.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR	BL	NONE	
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER**, of the **S.S., Bremen**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
Master

Sworn to before me this **APR 7 1931** day of \_\_\_\_\_, 19  
at **New York.**

*J. R. Montomery*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood farmer, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



3

Form 420 A  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

39

- 3 - S. S. "BREMER" sailing from BREMER, APRIL 1st, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APR 7 1931, 1931.

No. or List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BECKER	ELIESE	60		M	S		PASSPORT: 340021 1931-FEBR. 3rd, WASHINGTON, D. C.	550-PARK AVE. NEW YORK CITY, N. Y.
2	BURG	SIGMUND	49		M	M		PASSPORT: 159413 1930-JAN. 28th, WASHINGTON, D. C.	29-W. MADISON STR. CHICAGO, ILL.
3	GAISBERG	ANNA	63		F	WD		PASSPORT: 922, MAY 8th, 1930 CONSULATE GENERAL U. S. A. BERLIN, GERMANY.	36-OVER HILL PLACE. YONKERS, NEW YORK.
4	GOLDBERG	RALPH	27		M	M		PASSPORT: 330973 WASHINGTON, D. C. DEC. 8th, 1930	2115-W. 21st STR. CHICAGO, ILL.
5	KNAPP	JACOB	78		M	S		PASSPORT: 231045 1930-MAY 12th, WASHINGTON, D. C.	1001-OAKLAND STR. ANN ARBOR, MICH.
6	MAYER	ADA H.	56		F	S		PASSPORT: 336076 WASHINGTON, D. C. JAN. 10th, 1931	6924-GREENVIEW AVE RODGERS PARK, ILL.
7	MONSEN	ROLF	32		M	M		PASSPORT: 339227 1931-JAN. 29th, WASHINGTON, D. C.	LAKE PLACID CLUB, ESSEX, N. Y.
8	WIEDNER	EMIL	60		M	S		PASSPORT: 326581 1931-NOV. 18th, WASHINGTON, D. C.	57-BROADWAY. NEW YORK CITY, N. Y.
9	HESS	CAROL L.	23		F	S	1907-MARCH 15th, CHICAGO, ILL.		HOTEL WINDERMERE, CHICAGO, ILL.
10	STELL	EVA	43		F	WD		PASSPORT: 333834 1930-DEC. 29th, WASHINGTON, D. C.	6035-PARK STR. KANSAS CITY, MISS. Mo.
11	STOTTS	WILLIAM	35		M	S	Paris, Ill. Aug. 28 1905.	PASSPORT: 1422 1929-SEPT. 10th, WASHINGTON, D. C.	HOME: 2264-MADISON STR. PARIS, ILL.
12	VOGT	BERNARD	38		M	S		PASSPORT: 237946 1930-MAY 16th, WASHINGTON, D. C.	309-FRANCIS STR. JACKSON, MICH.
13	HARDER	MARGARETH	41		F	S		PASSPORT: 172455 1931-MARCH 7th, WASHINGTON, D. C.	853-SEVENTH AVE. NEW YORK CITY, N. Y.
14	LENZ	ERNEST	34		M	M		PASSPORT: 336449 1931-JAN. 13th, WASHINGTON, D. C.	190-12-WILLIAMSON AVE. SPRINGFIELD, N. Y.
15	GRAVES	SAMUEL	43		M	M	1887-JUNE 28th, SAN JOAQUIN, CAL.		1242-N. WILSON WAY. STOCKTON, CAL.
16	BOOKSTRUCK	TROY E.	27		M	S	1904-FEBR. 28th, VAN BURENSBURG, ILL.		KENNEWICK, WASHINGTON,
17	LEVIN	IRVING	36		M	M		PASSPORT: 338455 1931-JAN. 24th, WASHINGTON, D. C.	9-W. 18th STR. NEW YORK CITY, N. Y.
18	SEIDL	ERNST	39		M	M		PASSPORT: 340751 1931-FEBR. 6th, WASHINGTON, D. C.	HOME: 3561-163rd STR. FLUSHING, L. I. N. Y.
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

NO. 19-30 BLANK.

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

40

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BREGEN"

sailing from SOUTHAMPTON

APRIL 2nd

1931

Arriving at Port of NEW YORK

APR 7 1931

1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	FLOWERS	NANCY	18	2	F	S	COLUMBUS OHIO JAN 6 1913		148 COLLEGE AVENUE POULHKEEPSIE NEW YORK
2	MORAN	EDMUND	58		M	S	NEW YORK N.Y. DEC 28 1873		59 WALL ST NEW YORK CITY
3	WINSLOW	ANNA W.	31		F	S	MASS. BOSTON AUG 17 1899		47 CHESTNUT STREET BOSTON MASS
4	STEELE	MONTFORD S.	30		M	M	KENTUCKY CLAY CITY AUG 25 1900		LEXINGTON HOTEL NEW YORK CITY N.Y.
5	STEELE	LOUISE	23		F	M	WISCONSIN GARFON, N. DAKOTA 11/11/1907		AS ABOVE.
6	OTTER	SAMUEL	51		M	M	USA PASSPORT NO. 361 MARCH 14. 1930 BOMBAY, INDIA. SOUTHERN DISTRICT OF NEW YORK		1507 SHERIDAN AVE N.Y. New York
7	LYNN	PARKER	43		M	M	OWENSBORO KY. DEC. 20 1887		642 SOUTH 43rd St. LOUISVILLE KY.
8	COLE	EDWARD ROBERT	48	10	M	M	LAFAYETTE IND. MAY 28 1882		NIAGARA FALLS N.J. APARTMENT 307 "THE JEFFERSON"
9	COLE	ELLA	52	2	F	M	DO Febr. 20 1879		DO.
10	MILLER	JOHN	55		M	M	PA. WILKESBORO OCT 13 1875		CANTON O 815 BROWN AVE
11	MILLER	STELLA	53		F	M	OHIO URIONOVILLE SEPT 13 1877		DO
12	SHOTTS	ALBERT	61		M	M	CANTON O AUG 11 1869		CANTON OHIO. 1712 9th st SW
13	SHOTTS	JEANETTE	62		F	M	WOOSTER O FEB 9 1868		DO
14	BEEBOUT	KURT	56		M	M	MINERVA O JUN 4 1874		CANTON OHIO 435 LAZLAI AVE
15	BEEBOUT	INA	53		F	M	CANTON O JUL 28 1877		DO
16	SCHWARTZ	LOUIS	36		M	S	US PASSPORT 66727 WASHINGTON D.C. DEC. 28. 1928 REN. MARCH 3. 1931		16206 MITCHELL AVE NYC
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

NO. 17-30 BLANK.

PURSER. J. M.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BREMEN" sailing from **CHERBOURG** April 2nd 1919, Arriving at Port of **NEW YORK CITY** APR 7 1931, 1931.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				Place and Date of issue	
1	AMUNDSEN	Glenn O.	25	M	S	MINNEAPOLIS MINN	5/11/1905	718 9TH ST S W ROCHESTER MINN
2	AMUNDSEN	Anna S.	53	F	M		325955 WASHINGTON DC 11/14/1930	
3	ANDERSON	Edwin	61	M	M	CINCINNATI O	8/29/1869	6787 WHITNEY HOLLYWOOD LOS ANGELES CAL
4	ANDERSON	Ruth C.	44	F	M	RED WING MINN	12/18/1886	
5	BADLER	Irving	38	M	M		348356 5/12/1931	1810 LONING PLACE NEW YORK CITY
6	BARILETT	John H.	37	M	M	NEW YORK CITY	11/27/1893	OSHKOSH WIS
7	BENJAMIN	Samuel A.	39	M	S		8/23/1891	395 FORT WASHINGTON AVE N Y C
8	BUESPAN	Joseph	24	M	M		25810 1927 4/26/1929	1531 55 ST BROOKLYN N Y
9	COHEN	Samuel	36	M	M		339623 1/31/1931	636 PENN AVE PITTSBURGH PA
10	ROTHKOP	Harry	38	M	M		340017 2/5/1931	1312 PARMAN ST OMAHA NEBR
11	COSTOFF	Ralina	33	F	M		294028 7/14/1930	SHARPSBURG BEECHWOOD FARMS SHARPSBURG PA
12	COSTOFF	Eugenia	4	F	S	PITTSBURGH PA	7/5/1926	
13	DOWNING	Vera N.	47	F	M	JACKSONVILLE FL	8/26/1883	
14	GIVOT	Isidore	34	M	M		308607 8/27/1930	2112 ONKA AVE COLUMBUS O
15	GOEHEL	John	42	M	M	NEW YORK CITY	6/19/1888	MONTCLAIR HOTEL NEW YORK CITY
16	LARSEN	Ragnar B.	25	M	S		325878 11/14/1930	1724 30 ST LOS ANGELES CAL
17	ROBERTS	Antoinette L.	34	F	M		266324 6/7/1931	607 5TH AVE ROCHESTER MINN
18	SIPPEL	Charles B.	51	M	M	CHICAGO ILL	3/20/1880	93 OSBORNE PLACE MACON GA
19	WALKER	Hale J.	39	M	S	CARTHAGE ILL	6/23/1891	9244 S BISHOP ST CHICAGO ILL
20	STEILBERG	Walter T.	44	M	M	LOUISVILLE KY	5/12/1886	1916 WASHINGTON ST SOUTH WALPOLE MASS
21	ANDREWS	ELL	56	M	M		618888 7/23/1928	ORCHARD LANE BERKELEY CAL
22	ANDREWS	MYRTLE P	34	F	M	RIPON WIS	3/23/1897	209 LAKE DRIVE OSHKOSH WIS
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

NO. 23-30 BLANK.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S. "BREMEN" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

42

Sworn to before me this 7TH day of APRIL, 19 31  
at NEW-YORK, N.Y.

*[Signature]*  
*[Signature]*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (light blue) sheet is for the listing of

NON IMMIGRANT AND DIPLOMATIC VISA PASSENGERS.

S. S.

" BREMEN "

Passengers sailing from

CHERBOURG

Apr 11 2nd

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		DUPPER	FRITZ	44		M	M	FARMER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	GOEBELSDORF	238	STUTTGART	12/12/30		GERMANY	STUTTGART
2	TRANSIT	WOLF	GABRIEL	35		M	S	MERCHANT	Y	GERMAN	Y	C S R	HEBREW	C S R	REYUCOV	NIV 230	PRAGUE	3/17/31	1298524/365	C S R	BRATISLAVA
3	TRANSIT	BOODE	EVERART P	43		M	M	do	Y	ENGLISH	Y	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	AMSTERDAM	NI 453	AMSTERDAM	3.31.31		HOLLAND	HAAG
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

CANCELLED: No. 1, DUPPER, FRITZ; DID NOT SAIL  
BLANC : No. 4 - 30Total passengers . . . . . 2  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 2

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW YORK - OLDEN, N.Y., APRIL 7 TH, 1931

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

43

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "BREMEN", from BREMENHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
MASTER. *K. H. K.*

Sworn to before me this 7 TH day of APRIL, 19 31  
at NEW-YORK, N.Y.

*[Signature]*  
Immigration Officer.

14-230

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom does passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S. "BREMEN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

44

Sworn to before me this 7 TH day of APRIL, 19 31  
at NEW-YORK, N.Y.

*[Signature]*  
*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of

Permit to Enter Passengers.

S. S. " BREMEN "

Passengers sailing from ..... CHERBOURG

April 2nd, 1931

B L A N C : No. 4 - 30

Total passengers . . . . .	3
U. S. citizens . . . . .	
Aliens . . . . .	

PURSER

Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK NEW YORK N.Y.

APRIL 7 TH

19 31.

45

List  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.  
*HL*

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien landed in U. S. at this port	Whether alien landed in U. S. at other port						Whether alien landed in U. S. at other port	Feet			Inches
1	MOTHER: EMILIE STERN BÜRGERWOHNSTR 16 FREIBURG GERMANY	N.Y. NEWYORK	Y	SELF	Y	1926-2/12/1931	Y	NEW YORK CITY, N.Y.	FRIEND LUDWIG BENDIX 42 BROADWAY NEW YORK CITY, N.Y.	NO	PT	Y	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	10	FAIRBLONDBLUE	NONE
2	FATHER: N. TRYGGE STAD ALESUND ALESUND NORWAY	MINN. MINNEAPOLIS	Y	do	Y	1916-5/2/1930	Y	MINNEAPOLIS MINN	HOME ADDRESS 1614 MADISON ST MINNEAPOLIS MINN	DO	PT	Y	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	11	FAIR	do do
3	MOTHER: ANNA SCHERBER, WIEN MEEYERHOFFGASSE 14	IV, N.Y. AUSTRIA WIEN N	Y	SELF	Y	1931 NEWYORK	Y	NEW YORK CITY, N.Y.	HOME: 2-E-78TH STREET, NEWYORK-CITY, N.Y.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	FAIR BL BL	NONE
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, LEOPOLD ZIEGERBEIN, MASTER, of the S.S. "BREMEN", from BREMERHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegerbein*  
MASTER. *Chas. H.*

Sworn to before me this 7 TH day of APRIL, 19 31  
at NEW-YORK, N.Y.

*R. M. ...*  
Immigration Officer.

14-620

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S. BREMEN, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWELVE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

46

*W. Fischer*

Sworn to before me this 7 TH day of APRIL, 19 31

at NEW-YORK, N.Y.

*J. R. Montgomery*  
*Inspector*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

APRIL 2ND

1931

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QIV, NOV, PV, or RP and give section if not involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if composite claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	KHAN	MOHAMMAD AZIM	31		M	M	MERCHANT	Y	ENGLISH	Y	BRITISH INDIA	EAST INDIAN	INDIA	PUNJAP	NI IV 33	BOMBAY	2.11.31		INDIA	PUNJAB
2		CHUMLEY	JOHN LANGFORD	53		M	S	OPER. BREWER	Y	"	Y	GR. BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ADDISCOMBE	NI IV 344	BIRMINGHAM	3.25.31		ENGLAND	BURTON-ON-TRENT
3		WILSON	AGNESS C	45		F	W	H. WIFE	Y	"	Y	"	SCOTCH	SCOTLAND	MOTHERWELL	NI IV 197	EDINBURGH	3.12.31		ENGLAND	ABERDEEN
4		NEUBERT	HARRY VALENTIN	32		M	M	HAIR DRESSER	Y	ENGLISH	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	WUERZBURG	681565	WASHGTON	2.14.31		U.S.A.	CHICAGO
5	TRANSIT	HART	ARTHUR WILFRED	24	11	M	S	MUSICIAN	Y	ENGLISH	Y	CANADA	ENGLISH	ENGLAND	WOLVERHAMPTON	(NO VISA REQUIRED)				CANADA	WINNIPEG
6		BJORK	HUGO ALEXANDER	25	10	M	S	journalist	Y	GERMAN, SWEDISH	Y	SWEDEN	SCANDINAVIAN	SWEDEN	STOCKHOLM	NI 271	STOCKHOLM	3.7.31	VL 2/4/602	SWEDEN	STOCKHOLM
7		SKUTELSKY	BORIS	42		M	S	LAWYER	Y	ENGL/FRENCH	Y	NONE	RUSSIAN	RUSSIA	KOHEL	NI 5413	LONDON	3.24.31	1.24/35	ENGLAND	LONDON
8		SWETS	WILLEM ADRIANUS	29	2	M	M	BOOKSELL.	Y	DUTCH/ENGL	Y	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	AMSTERDAM	NI 256	AMSTERDAM	3.9.31		HOLLAND	AMSTERDAM
9		ANGEL	JESAC	40	3	M	M	MANUFACTUR.	Y	ENGL/GERMAN	Y	CANADA	ENGLISH	GREECE	SALOMA	(NO VISA REQUIRED)				CANADA	MONTREAL
10		ABBOTT	DEREK NEWLANDS	23	10	M	S	ARCHITECT	Y	ENGLISH	Y	GR. BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	NI 5568	LONDON	4.1.31		ENGLAND	LONDON
11		MC CAMMON	JOHN WHYTE	42	9	M	M	ENGINEER	Y	ENGL/FRENCH	Y	CANADIAN	IRISH	CANADA	QUEBEC	NI				CANADA	MONTREAL
12	U. S. CIT.	SMITH	ALICE KIMBLE	23		F	M		Y		Y	U. S. CITIZEN	BORN: OAK PARK, ILL.	U.S.A.	OAK PARK, ILL.	MAY 8 1907				U.S.A.	WATERBURG
13		SMITH	CYRIL STANLEY	27	6	M	M	Meteorolog.	Y	ENGLISH	Y	GR. BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BIRMINGHAM	695981	Wash	3.18.31		USA	WATERBURG
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

CANCELLED: No. 11 McCAMMON, JOHN-WHYTE; DID NOT SAIL  
BLANC : No. 14 - 50Total passengers . . . . . 12  
U. S. citizens . . . . . 1  
Aliens . . . . . 11

PURSER J. K. W.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 7 TH, 19 31

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

47

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure) —	In U.S.A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure						Whether alien intends to stay in United States	Whether alien intends to leave United States			Whether alien intends to stay in United States	Whether alien intends to leave United States
1	(BROTHER) M KHAN E.A.C. D.F.O. NOWSHEHRAH N.W.E.P.	N.Y.	IND AMRITS	N	SELF	Y Y	1930	N.Y.	DEC.	FRIEND: F ZIEGLER 154 NASSAU STREET NEW YORK, N.Y.	YES	N	N	N	N	N	N	N	N	N	NONE
2	(MOTHER) MRS CHUMLEY 24 PEMBROKE AVE HOVE BRIGHTON	N.Y.	ENG BURTON	Y	"	Y Y	1904	ST LOUIS	?	(COUSIN) MRS H FORTYE 144 EAST 36 ST NEW YORK CITY, N.Y.	YES	N	N	N	N	N	N	N	N	TATOO ON LEFT ARM	
3	(COUSIN) MR W CAMERON 57 CROWN ST. ABERDEEN	N.Y.	ENGLD. ABERDEEN	Y	"	Y N				FRIEND) REV S SHOEMAKER 61 GRAVITY PARK NEW YORK, N.Y.	YES	N	N	N	N	N	N	N	N	NONE	
4	WIFE: KATHERINE NEUBERT, WUERZBURG, LAUFERGASSE No. 2	ILL.	CHICAGO	N	"	Y Y	6	1.30.	1904	HOME: 2826 FLORENCE AVE, CHICAGO	N	N	N	N	N	N	N	N	N	NONE	
5	MR. J. E. HART (FATHER) 1830 Pacific Ave, WILMINGTON	CAN.	WILMINGTON	N	"	Y Y	1	CHICAGO	10	CHAS. J. STEEN, 59 E. ADAMS ST. CHICAGO, ILL.	N	N	N	N	N	N	N	N	N	NONE	
6	FATHER) J. R. BJORK 22 MOZBERGGATAN, STOCKHOLM	N.Y.	SWED STOCKHOLM	Y	STOCKHOLM	Y N				BROTHER) C. H. BJORK 26 WEST 123 STREET NEW YORK, N.Y.	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	NONE	
7	MR. SVERDLOFF 444 STRAND LONDON WC (FRIEND)	N.Y.	ENG LONDON	Y	SELF	Y Y	1929	N.Y.	DEC.	BREASTONE BROS. INC. 195 FRANKLIN ST NEW YORK CITY	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	NONE	
8	(WIFE) MRS. F. R. SWETS KUZERSGR. 471 AMSTERDAM	N.Y.	HOLL AMSTERD	Y	EMPLOYER	Y Y	1929	TRIP	1929	AMERICAN EXPRESS CO. NEW YORK, N.Y.	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	NONE	
9	MOTHER: GRACIA ANGEL AVE DE COUR LAUSANNE (MONTREAL) QUEBEC	BUFF.	CAN MONTREAL	N	SELF	Y Y	1931	N.Y.	1931	(HOME) 3841 ADDINGTON AVE MONTREAL CAN.	N	N	N	N	N	N	N	N	N	NONE	
10	(MOTHER) C. N. TARBET MILVERTON BASLOW RD EASTBOURNE ENG	N.Y.	ENG LONDON	Y	"	Y N				(FRIEND) JEAN DOUGLAS 558 WEST FERRY ST BUFFALO N.Y.	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	NONE	
11	MRS. J. W. MC CANNON 11 BELFRAGE RD MONTREAL	CAN	MONTREAL	N	"	Y Y	1931			11 BELFRAGE RD MONTREAL	N	N	N	N	N	N	N	N	N	NONE	
12	U. S. C I T I Z E N									HOME: 174-WILLOW STREET, WATERBURG, MASS.											
13	FATHER: SEYMOUR SMITH, POWR OKS, ENGLAND				SELF	Y Y	1924	WATER- BURG	3.19.	HOME: AS ABOVE	NO PERM.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "BREMEN", from BREMENHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWELVE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER. *N. M. H.*

Sworn to before me this SEVENTH day of APRIL, 19 31  
at NEW-YORK, N.Y.

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S. "BREMEN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

48

*W. Fischer*

Sworn to before me this SEVENTH day of APRIL, 19 31  
at NEW-YORK, N.Y.

*[Signature]*  
*[Signature]*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 38

TOURIST THIRD CABIN  
TRANSIT

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. " BREMEN "

Passengers sailing from BREMEN

APRIL 1ST

1931

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	KESELIS	GIRSAS	33		M	M	WATCHMAK.	Y	161124		Y LITHUANIA	HEBREW	LITHUANIA	SIAULIAI	1265 T	BREMEN	3/30.31		MEXICO	MEXICO CITY X
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

BLANC: No. 2 - 30

Total passengers . . . . . 1  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 1

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

APRIL 7 TH

19<sub>31</sub>

49

List 38

The entries in this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "BREMEN", from BREMERHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
MASTER. *H. Abler.*

Sworn to before me this SEVENTH day of APRIL, 1931  
at NEW-YORK, N.Y.

*R. Montague*  
Immigration Officer.

14-230

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK)  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S. "BREMEN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

50

Sworn to before me this SEVENTH day of APRIL, 19 31  
at NEW-YORK, N.Y.

*J. R. [Signature]*  
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 37

TOURIST THIRD CABIN  
TRANSIT TO CANADA

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. " BREMEN " Passengers sailing from BREMEN, APRIL 1ST, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give notation of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		37																		
51	TRANSIT	STUEBECKE ✓	BERNHARD	26	✓	M	RACER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	WESTIG	17060 348 T	COLOGNE	3/24.31	12	GERMANY WESTIG	
2	TRANSIT	MANGOLD	MADELEINE	24	✓	F	SERVANT	"	"	"	"	"	"	ERFURT	1243 T	BREMEN	3/30.31	12	BREMEN	
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

31

BLANC : No. 3 - 30

BLANK: No. 3 - 30

Total passengers . . . . . 2  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 2

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 7 TH, 1931

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "BREMEN", from BREMENHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER. *L. Ziegenbein*

Sworn to before me this SEVENTH day of APRIL, 19 31  
at NEW-YORK, N.Y.

*J. R. Manton*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. WALTER IPSCHER, Surgeon of the S.S. "BREMEN" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, NINE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

52

Sworn to before me this SEVENTH day of APRIL, 19 31  
at NEW-YORK, N.Y.

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 36

TOURIST THIRD CABIN  
TECHNICAL ADVISED

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, APRIL 1ST, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		36																		
1		NIELSEN	HANS-MADSEN	24	✓	M	S MASON	Y	DANISH	Y	DENMARK	SCANDINAVIAN	DENMARK	TANBORG PR. VARDE	669893 671567	✓	WASH. D.C.		U.S.A.	NEW YORK
2	U. S. CIT.	BONCSINA	RUDOLF	41	✓	M	U. S. C I T I Z E N					PASSPORT 320772	WASH. D.C.	(NO DATE)						
3		BONCSINA	MARGIT	46	✓	F	M H.WIFE	Y	ENGLISH	Y	NONE	HUNGARIAN	C.S.R.	MUNKACEVO	662173 663707	✓	WASH. D.C. 11/8.30		U.S.A.	THARNWOOD
4		ROERING	FRED	24	✓	M	S SAILOR		NORWEGIAN		NORWAY	SCANDINAVIAN	NORWAY	SANDNESS-JOEN	673600 674816	✓	WASH. D.C. 10/13.30			DETROIT
5	U. S. CIT.	WUTZLER	PAUL	31	✓	M	U. S. C I T I Z E N					PASSPORT 337676	WASH. D.C.	JAN. 21ST 1931.						
6		WUTZLER	HEDWIG	28	✓	F	M H.WIFE	Y	GERMAN	Y	NONE	GERMAN	GERMANY	OBERPLA-NITZ	656193 661454 667260	✓	WASH. D.C. 10/14.30 11-27-1930		U.S.A.	NEW YORK
7		RADIMACHER	ANNE	27	✓	F	S SERVANT		SWEDISH		SWEDEN	SCANDINAVIAN	SWEDEN	VARMLAND	670572 536609	✓	WASH. D.C. 11/24.30			CHICAGO
8		GORUP	HILDEGARD	23	✓	F	S CLERK		GERMAN		AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA	STEYR	539862 668882	✓	WASH. D.C. 10/14.29			NEW YORK
9		WOJTICH	FRANTISK	54	✓	F	M H.WIFE		BOHEMIAN		NONE	SLOVAK	C.S.R.	HLOUBETIN	671477	✓	WASH. D.C. 11/29.30			JACKSON HIGHTS
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

BLANC: No. 10 - 30

BLANC: No. 10 - 30

Total passengers . . . . . 9  
U. S. citizens . . . . . 2  
Aliens . . . . . 7

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-430



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

APRIL 7 TH

19<sup>31</sup>

53

## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-00000



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "BREMEN", from BREMERHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, NINE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
MASTER, *Officer.*

Sworn to before me this SEVENTH day of APRIL, 1931  
at NEW-YORK, N.Y.

*J. R. Montgomery*  
Immigration Officer

14-420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-les status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language, or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S. "BREMEN" SAILING THERWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTEEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

54

Sworn to before me this SEVENTH day of APRIL, 1931  
at NEW-YORK, N.Y.

*J. R. Montgomery*  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 34

TOURIST THIRD CABIN  
TECHNICAL ADVISED

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN"

Passengers sailing from BREMEN

APRIL 1 ST

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		34																		
1		MEYER	ANNA	21		F	SERVANT	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HOLTORF	584362		WASH. D.C.	4/5/30	U.S.A.	NEW YORK
2		GOEBECKE	FRIEDRICH	2		M	NONE	N	CHILD	N	"	"	"	HOLTORF	8031	Q	BREMEN	2/5/31	GERMANY	HOLTORF
3		FUEG	JOHANNA	23		F	WAITRESS	Y	GERMAN	Y	"	"	"	VILICH	14500	Q	COLOGNE	1/5/31	"	COLOGNE
4		SCHADELMANN	KAE THE	21		F	H. WIFE	"	"	"	NONE	"	"	WESERMUNDE-LEHNE	4160	NQ	BREMEN	3/17/31	"	WESERMUNDE-LEHNE
5	U.S. CIT.	NACHBAUER	FRED	40		M	U. S. C I T I Z E N				PASSPORT 336323		WASH. D.C.	JAN. 13TH 1931.						
6	UNDER 10	NACHBAUER	LUCIA	8		F	PUPIL	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	PFORZHEIM	24424	NQ	STUTT-GART	2/27/31	GERMANY	PFORZHEIM
7	UNDER 10	NACHBAUER	ANNA	5		F	NONE	N	CHILD	N	"	"	"	PFORZHEIM	24425	NQ	STUTT-GART	2/27/31	"	PFORZHEIM
8		PABST	CHARLOTTE	35		F	H. WIFE	Y	GERMAN	Y	"	"	"	BREMEN	156	NQ	BREMEN	2/25/31	U.S.A.	BROOKLYN
9	U.S. CIT.	PABST	MARTON	2		F	U. S. C I T I Z E N				BORN MARCH 14TH 1929		NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.							
10	U.S. CIT.	WOMACSKO	FRANK	25		M	U. S. C I T I Z E N				PASSPORT 316494		WASH. D.C.	SEPT. 29TH 1930.						
11		WOMACSKO	ANNA	22		F	H. WIFE	Y	MAGYAR	Y	NONE	MAGYAR	C.S.R.	CINADIAVS	569	NQ	PRAGUE	3/12/31	C.S.R.	ILENASSEC
12	U.S. CIT.	NITGAARD	OLAV	31		M	U. S. C I T I Z E N				CERTIFICATE OF NATURALIZATION No. 2747619, U.S. DISTRICT ALASKA, KETCHIKAN, NOVEMBER 23RD 1928									
13		NITGAARD	ASTRID	25		F	H. WIFE	Y	NORWEGIAN	Y	NORWAY	SCANDINAVIAN	NORWAY	BERGEN	171	NQ	OSLO	3/27/31	NORWAY	BERGEN
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

BLANC: No. 14 - 30

BLANC: No. 14 - 30

Total passengers . . . 13  
U. S. citizens . . . 4  
Aliens . . . 9

PURSER

Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, N.Y.

APRIL 7 TH

19 31

55

List 34

The entries on this sheet must be typewritten or printed

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of U.S. and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien landed in U. S. at any time	Whether alien landed in U. S. at any time	Whether alien landed in U. S. at any time								Whether alien landed in U. S. at any time	Feet	Inches	Hair		Eyes	
																											State
1	FATHER W. HUETTMANN, HOUSE NO. 190, HOLTORF, GERMANY	N.Y.	NEWYORK	Y	SELF	30 Y	1925-NEW YORK	6/1	BROTHER I. L. H. GOEDECKE, 17 ARDEN STR., NEW YORK, N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.	GR.	NONE
2	GRANDFATHER: " " "	N.Y.	NEWYORK	"	FATHER	25 N	-	-	FATHER: " " "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	BL.	BL.	NONE	
3	MOTHER STEFANIE FUEG, GERONS-WALL 10, COLOGNE, GERMANY	N.Y.	ASTORIA	Y	SELF	100	-	1910-10-2	BRIDEGROOM K. H. JOSTEN, 3277-31ST STR., ASTORIA, L.I., N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BR.	NONE	
4	MOTHER A. WASENKROG, RUTENBERGSTR. 21, WESERMUENDE-LEHE	N.Y.	NEWYORK	"	"	100	-	-	HUSBAND H. SCHEDELMANN, 2435 FRISBY AVE. NEW YORK C. N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BR.	NONE	
5	U. S. C I T I Z E N .								HOME: 8063 TERRIS AVE. MORTENGROVE, ILL., U.S.A.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO							
6	GRANDMOTHER ANNA NACHBAUER, WELDERSTADT NEAR STUTTGART	ILL.	CHICAGO	-	FATHER	N	-	-	FATHER F. NACHBAUER, 8603 TERRIS AVE., MORTENGROVE, ILL.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	3	FAIR	BL.	BL.	NONE	
7	GRANDMOTHER: " " "	ILL.	CHICAGO	-	"	-	-	-	FATHER: " " "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	-	FAIR	BL.	BL.	NONE	
8	SISTER MRS. A. BLANKE, TIMMERS-LOHERSTR. 77, BREMEN, GERMANY	N.Y.	LYN	Y	HUSBAND	25 Y	1925-BROOKLYN	10-3	HUSBAND B. PABST, 6008-4TH AVE., BROOKLYN, N.Y., U.S.A.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BL.	BL.	NONE		
9	U. S. C I T I Z E N .								FATHER: " " "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO							
10	U. S. C I T I Z E N .								HOME: ANNSVILLE, P.O. PEEKSVILLE, N.Y., U.S.A.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO							
11	FATHER ISTVAN KLUCSIK, HLENANEC P. CINADIEVO, C.S.R.	N.Y.	VILLE	-	HUSBAND	25 N	-	-	HUSBAND F. WOMAGSKO, ANNSVILLE, P.O. PEEKSVILLE, N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.	BL.	NONE	
12	U. S. C I T I Z E N .								HOME: BOX 1509, KETCHIKAN, ALASKA, U.S.A.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO							
13	MOTHER A. GROETTUM, 2 SMAAS-KAUSEN, BERGEN, NORWAY	ALASKA	KETCHIKAN	Y	HUSBAND	25 N	-	-	HUSBAND O. NERGAARD, BOX 1509, KETCHIKAN, ALASKA, U.S.A.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BR.	NONE	
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "BREMEN", from BREMERHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTEEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
MASTER. *Officer*

Sworn to before me this SEVENTH day of APRIL, 19 31  
at NEW-YORK, N. Y.

*J. R. Montanary*  
Immigration Officer

14-220

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S. "BREMEN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTY in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

56

Sworn to before me this SEVENTH day of APRIL, 19 31  
at NEW-YORK, N.Y.

*[Signature]*  
*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 33

TOURIST THIRD CABIN  
TECHNICAL ADVISED

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BREMER"

Passengers sailing from BREMEN

APRIL 1ST, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NHV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read what language or if completely dumb (on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
		33																			
1	U.S. CL.	ZIMMER	HERMINE	35		F	NURSE	Y	GERMAN	Y	GERMAN	GERMAN	GERMANY FREISTETT	643110 647273 P	WASHGTH	8.20.30		99	U.S.A. NEW YORK		
2	U.S. CL.	TERRANEAU	JEANETTE	7		F	U. S. C I T I Z E N , BORN JUNE 17TH 1923, JERSEY CITY, N.J., U.S.A., PASSPORT 237144											WASH.D.C.	MAY 15TH 1930.		
3	U.S. CL.	TERRANEAU	CHARLES	5		M	U. S. C I T I Z E N , BORN MAY 13TH 1925, JERSEY CITY, N.J., U.S.A., PASSPORT 237144											WASH.D.C.	MAY 15TH 1930.		
4		TERRANEAU	ELSBETH	27		F	M H.WIFE	Y	GERMAN	Y	NONE	GERMAN	GERMANY LEHE	600020 605089 P	WASH.D.C.	5/3.30		U.S.A. UNION CITY			
5		WOLZ	JOSEPH	39		M	M BAKER				GERMANY	"	" VOLKACH	609671 614718 P	WASH.D.C.	5/21.30		NEW YORK			
6		SCHUMANN	HANS	30		M	M ENGINEER				"	"	" NUREMBERG	593748 597455 P	WASH.D.C.	4/22.30		YOUNGSTOWN			
7		SCHUMANN	JOHANNA	30		F	M H.WIFE				"	"	POLAND WARSAW	593749 597456 P	WASH.D.C.	4/22.30		YOUNGSTOWN			
8		BUCHHOLZ	MARIE	40		F	S NURSE				"	"	GERMANY HAUSEN	673548 677353 P	WASH.D.C.	12/12.30		NEW YORK			
9	U.S. CL.	GEIB	HENRY	36		M	U. S. C I T I Z E N , PASSPORT 337611											WASH.D.C.	JAN.20TH 1931.		
10	U.S. CL.	GEIB	HELEN	4		F	U. S. C I T I Z E N , BORN MAY 25TH 1926, BROOKLYN, N.Y., U.S.A.														
11	U.S. CL.	GEIB	DOROTHY	2		F	U. S. C I T I Z E N , BORN AUG.22TH 1928, BROOKLYN, N.Y., U.S.A.														
12		GEIB	REGINA	32		F	M H.WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMAN	GERMAN	GERMANY SONTHOFFEN	675935 680332 P	WASH.D.C.	12/31.30		U.S.A. WOODSIDE			
13		HEMPER	FRIEDRICH	24		M	S TECHNOLOG.				"	"	" PLAUEN	677784 681386 P	WASH.D.C.	1/14.31		HAWTHORNE			
14		KUBIERSCHKY	KONRAD	27		M	M ENGINEER				"	"	" ASCHER	673674 674033 P	WASH.D.C.	13/12.30		NEW YORK			
15		KUBIERSCHKY	ELIZABETH	27		F	M H.WIFE				"	"	" KIEL	678200 678704 P	WASH.D.C.	13/12.30		NEW YORK			
16		GENGENBACH	WILLY	30		M	M CLERK				"	"	" LINDAU	683179 672100 P	WASH.D.C.	1/20.31		NEW YORK			
17		HARTER	ROBERT	36		M	M MECHANIC				"	"	" WILDBAD	676816 672159 P	WASH.D.C.	12/8.30		IRVINGTON			
18		HARTER	MARTA	29		F	M H.WIFE				"	"	" LEIPZIG	676817 677403 P	WASH.D.C.	12/8.30		IRVINGTON			
19		REGENHARD	ANNA	33		F	M H.WIFE				"	"	" TETTNAME	681579 665214 P	WASH.D.C.	1/12.31		BROOK			
20		GERSTENBERGER	HELENE	44		F	M H.WIFE				"	"	" SIEGMAR	670529 656878 P	WASH.D.C.	11/20.30		MINNETTE			
21		HECKENSTALLER	JOHN	45		M	M DIRECTOR				"	"	" MUNICH	660996 667339 P	WASH.D.C.	10/18.30		DETROIT			
22		HECKENSTALLER	MAGDALENA	32		F	M H.WIFE				"	"	" MUNICH	673444 656995 P	WASH.D.C.	11/24.30		DETROIT			
23		BUHLER	MARIE	24		F	S SERVANT				"	"	" ESSELINGEN	662235 676925 P	WASH.D.C.	10/18.30		PITTSBURGH			
24		GEHARDT	EMIL	39		M	M MERCHANT				"	"	" TIENGEN	681262 471065 P	WASH.D.C.	1/7.31		NEW YORK			
25		KARLSON	JENNY	47		F	S NURSE		SWEDISH		FINLAND	SCANDINAVIAN	FINLAND INGBY	472103 470867 P	WASH.D.C.	4/16.29		NEW YORK			
26		ROESSL	KARL	44		M	S WAITER		GERMAN		AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA VIENNA	469878 668398 P	WASH.D.C.	4/16.29		NEW YORK			
27		STOLZ	BERTHA	26		F	S COOK				GERMANY	"	GERMANY BACH	674480 588547 P	WASH.D.C.	11/20.30		LAFAYETTE			
28		GRAUL	MINNE	74		F	S NURSE				NONE	"	" WESTERODE	590316 668915 P	WASH.D.C.	4/12.30		QOSCOB			
29		WORNER	HERTA	20		F	S NURSE				"	"	" SCHWERIN	666557 679718 P	WASH.D.C.	11/29.30		NEW YORK			
30		SCHREINER	ALBERT	28		M	S CLERK				"	"	" HANAU	684052 143/2310 P	WASH.D.C.	1/24.31		NEWARK			

Total passengers . . . . . 30  
U. S. citizens . . . . . 5  
Aliens . . . . . 25\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

APRIL 7 TH

19 31

List

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed

57

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "BREMEN", from BREMERHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTY in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
MASTER. *Officer.*

Sworn to before me this SEVENTH day of APRIL, 19 31  
at NEW-YORK, N. Y.

*J. R. Montgomerie*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resubmission should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S. "BREMEN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of FIVE each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

58

*J. R. Fischer*

Sworn to before me this SEVENTH day of APRIL, 19 31  
at NEW-YORK, N.Y.

*J. R. Fischer*  
*Inspector*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

TOURIST THIRD CABIN  
TECHNICAL ADVISED

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BREMER" Passengers sailing from BREMEN, APRIL 1ST, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		ALBRECHT	CARL	28	✓	M		PHYSICIAN	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BREMEN	1069 NI	BREMEN	3/14.31		GERMANY	HEIDELBERG
2	✓	ALBRECHT	BERTHA	64	✓	F		M.H. WIFE	"	"	"	"	"	"	BARMEN	327 NI	COLOGNE	3/13.31		"	DUESSELDORF
3		WINTER	MARIE	51	✓	F		M.H. WIFE	"	"	"	"	"	"	LEIPZIG	245 NI	LEIPZIG	3/16.31		"	LEIPZIG
4		<del>BRAUCH</del>	<del>WILHELM</del>	<del>24</del>		<del>M</del>		<del>GEOLOGIST</del>							<del>BINAU</del>						<del>HANNOVER</del>
5	TRANSIT	WION	FRITZ	40	✓	M		S. PHYSICIAN	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	MUNICH	229 NI	MUNICH	3/17.31		GERMANY	NUREMBERG
6	TRANSIT	STEINHAUER	JAN	31	✓	M		M. CLERK	"	"	"	C.S.R.	"	C.S.R.	OLOMONC	334 NI	PRAGUE	3/21.31		C.S.R.	PRAGUE
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

174 and 175  
#2 only  
174

174 and 175  
#2 only  
174

#1-2-16  
174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174

174</

CANCELLED: No. 4 BRAUCH, WILHELM; DID NOT SAIL  
BLANC : No. 7 - 30Total passengers . . . . . 5  
U. S. citizens . . . . . -  
Aliens . . . . . 5

PURSER

\*Last permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-520



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

*List*

The entries of this sheet must  
be typewritten or printed

59

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "BREMEN", from BREMERHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein  
MASTER. *Official*

Sworn to before me this SEVENTH day of APRIL, 19 31  
at NEW-YORK, N.Y.

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abie to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



TOURIST THIRD CABIN

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

60

Number

S.S. "BREMEN"

Sailing from BREMEN

APRIL 1ST

1931

Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y. APRIL 7TH

1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
35									
1	SPITSCHKA	ADOLF	54		M	M		PASSPORT 133611 WASH. D.C. OCT. 16TH 29	326 EAST 91ST STR., NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.
2	SPITSCHKA	BERTHA	61		F	M		PASSPORT 27230 WASH. D.C. APR. 19TH 29	326 EAST 91ST STR., NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.
3	COLDEHOFF	HELENA	70		F	WD.		PASSPORT 4385 WASH. D.C. JAN. 3RD 30	302 N. CITRON STR., ANAHEIM, CAL., U.S.A.
4	MONTGOMERY	MARGARETHE	10		F	S		PASSPORT 4385 WASH. D.C. JAN. 3RD 30	302 N. CITRON STR., ANAHEIM, CAL., U.S.A.
5	GOLDSTEIN	TILLY	46		F	M		PASSPORT 338325 WASH. D.C. JAN. 24TH 31	106 ANTIKTON PARK, ROCHESTER, N.Y., U.S.A.
6	HOEHL	MARIA	43		F	M		PASSPORT 313586 WASH. D.C. SEPT. 16TH 30	BOX 483, MELROSE, MINN., U.S.A.
7	ALT	JACK	35		M	M		PASSPORT 336674 WASH. D.C. JAN. 15TH 31	2861 CLYBOURN AVE., CHICAGO, ILL., U.S.A.
8	FUCHS	HERMAN	52		M	M		PASSPORT 341396 WASH. D.C. FEB. 10TH 31	4045-67TH STR., WOODSIDE, L.I., N.Y., U.S.A.
9	WEISS	MORYS	63		M	M		PASSPORT 2411 WASH. D.C. FEB. 18TH 31	2509 AVE. K, BROOKLYN, N.Y., U.S.A.
10	WILKING	EMIL	42		M	S		PASSPORT 4749 WASH. D.C. DEC. 12TH 30	53 W. JACKSON BLVD., CHICAGO, ILL., U.S.A.
11	LOGOJDA	MICHAEL	20		M	S	NOV. 21ST 1910, PERTH AMBOY, N.J.	PASSPORT 3319 PRAGUE. MARCH 1ST 31	385 PROSPECT, PERTH AMBOY, N.J., U.S.A.
12	FOX	SIEGMUND	37		M	M		PASSPORT 340435 WASH. D.C. FEB. 5TH 31	33-53 155TH STR., FLUSHING, L.I., N.Y., U.S.A.
13	BERNARDIN	FRANK	40		M	M		PASSPORT 334868 WASH. D.C. JAN. 5TH 31	342 EAST 67TH STR., NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.
14	FANTIN	LOUISE	28		F	M		PASSPORT 612233, WASH. D.C. 7.10.28 (EXTENDED TO 7.10.32)	900 W. FORT HAMILTON AVE, BROOKLYN, N.Y.
15	RADO	JOSEPH	43		M	M		PASSPORT 338589, WASH. D.C. 1.26.31	3038-E-128TH STREET, CLEVELAND, OHIO
16	KNOFF	JOHAN, RICHARD	37		M	M		CERTIFICATE OF CITIZENSHIP, No. 3256440 DISTRICT COURT OF BROOKLYN, N.Y. 1.20.31	105-YORCK STREET, BROOKLYN, N.Y.
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

BLANC: No. 17 - 30

PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

TOURIST THIRD CABIN

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

61

Number 32

S.S. BREMEN

Sailing from

BREMEN

APRIL 1ST

1931

Arriving at Port of

NEW YORK

APRIL 7TH

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	WEISS	NATHAN	49		M			PASSPORT 331743 WASH.D.C.DEC.12TH 30	3 ST.CHARLES PLACE, BROOKLYN, N.Y., U.S.A.
2	WEISS	BERTHA	45		F			PASSPORT 318729 WASH.D.C.OCT.9TH 30	3 ST.CHARLES PLACE, BROOKLYN, N.Y., U.S.A.
3	SCHRODT	LUDWIG	29		M			PASSPORT 318980 WASH.D.C.OCT.10TH 30	790 PROSPECT AVE., WINNETKA, ILL., U.S.A.
4	NANNEN	LUDWIG	50		M			PASSPORT 336327 WASH.D.C.JAN.13TH 31	39-109 NORTH CLARMONT AVE., CHICAGO, ILL., U.S.A.
5	LEWIS	HELEN	30		F		MARCH 19TH 1901, ROCHESTER, N.Y.	PASSPORT 62970 WASH.D.C.AUG.27TH 28	42 LINDEN STR., SCHENECTADY, N.Y., U.S.A.
6	EMHARDT	HERBERT	35		M			PASSPORT 259, MADRAS, NOV.27TH 1930	62 WALNUT STR., MONT CLAIR, N.J., U.S.A.
7	BRUX	ADOLPH	37		M		JUNE 9TH 1893, RACINE, WIS.	PASSPORT 259, MADRAS, NOV.27TH 1930	C/O.MR.F.BRUX, 1302 LAYARD AVE., RACINE, WIS., U.S.A.
8	BRUX	OTILIE	38		F		JUNE 11TH 1882, CHICAGO, ILL.	PASSPORT 259, MADRAS, NOV.27TH 1930	C/O.MR.F.BRUX, 1302 LAYARD AVE., RACINE, WIS., U.S.A.
9	BRUX	MARY	7		F			PASSPORT 259, MADRAS, NOV.27TH 30	C/O.MR.F.BRUX, 1302 LAYARD AVE., RACINE, WIS., U.S.A.
10	BRUX	DOROTHY	5		F			PASSPORT 259, MADRAS, NOV.27TH 1930	C/O.MR.F.BRUX, 1302 LAYARD AVE., RACINE, WIS., U.S.A.
11	BRUX	ADOLPH	3		M			PASSPORT 259, MADRAS, NOV.27TH 1930	C/O.MR.F.BRUX, 1302 LAYARD AVE., RACINE, WIS., U.S.A.
12	BRUX	MARTIN	2		M			PASSPORT 259, MADRAS, NOV.27TH 1930	C/O.MR.F.BRUX, 1302 LAYARD AVE., RACINE, WIS., U.S.A.
13	ROHOHL	FRIEDRICH	47		M			PASSPORT 325512 WASH.D.C.NOV.12TH 30	1035 20TH AVE.SO., MINNEAPOLIS, MINN., U.S.A.
14	ROHOHL	META	43		F			PASSPORT 325512 WASH.D.C.NOV.12TH 30	1035-20TH AVE.SO., MINNEAPOLIS, MINN., U.S.A.
15	BARR	HENRY	59		M			PASSPORT 337873 WASH.D.C.JAN.22ND 31	112 W.ADAMS STR., CHICAGO, ILL., U.S.A.
16	BARR	OLGA	52		F			PASSPORT 337873 WASH.D.C.JAN.22ND 31	112 W.ADAMS STR., CHICAGO, ILL., U.S.A.
17	ERBERT	ALBERTINE	25		F		OCT.24TH 1905, ELLIS, KANS.	PASSPORT 304418 WASH.D.C.AUG.13TH 30	ELLIS, KANS., U.S.A.
18	SPELLMEYER	ALFRED	28		M			PASSPORT 337331 WASH.D.C.JAN.19TH 31	280 GROVE AVE., ELGIN, ILL., U.S.A.
19	SPELLMEYER	WILLIAM	29		M			PASSPORT 337332 WASH.D.C.JAN.19TH 31	280 GROVE AVE., ELGIN, ILL., U.S.A.
20	HINKEIMANN	CONRAD	71		M	WD		PASSPORT 100244 WASH.D.C.JULY 8TH 29	21 OAK AVE., SHELLON, CONN., U.S.A.
21	SCHARNAG	HERMAN	45		M			PASSPORT 337155 WASH.D.C.JAN.17TH 31	7783 READING ROAD, CINCINNATI, OHIO, U.S.A.
22	POSCH	ADOLPH	44		M			PASSPORT 327128 WASH.D.C.NOV.20TH 30	248 WEST 51ST STR., NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.
23	PRAUSE	ALBERTINA	72		F	WD		PASSPORT 318694 WASH.D.C.OCT.8TH 30	3313 CRESCENT STR., ASTORIA, L.I., N.Y., U.S.A.
24	KUCK	JOHN	60		M	WD		PASSPORT 331696 WASH.D.C.DEC.12TH 30	3985-114TH STR., RICHMOND HILL, L.I., N.Y., U.S.A.
25	WUTZLER	PAUL	31		M			PASSPORT 337676 WASH.D.C.JAN.21ST 31	1265 2ND AVE., NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.
26	WUTZLER	HEDWIG	28		F			PASSPORT 337676 WASH.D.C.JAN.21ST 31	1265 2ND AVE., NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.
27	KNOBLOCK	FREDERIC	25		M		AUG-23RD 1905, DETROIT, MICH.	PASSPORT 209817 WASH.D.C.APR.24TH 30	661 EDISON AVE., DETROIT, MICH., U.S.A.
28	RACKOW	ERNST	60		M			PASSPORT 13533 WASH.D.C.APR.15TH 29	EDMONT, IA., U.S.A.
29	REVELEY	PAUL	29		M		JULY 27TH 1901, NEW HAVEN, CONN.	PASSPORT 1692 WASH.D.C.JUNE 27TH 30	CLINTON, CONN., U.S.A.
30	GUENIN	LOUISE	46		F			PASSPORT 144148 WASH.D.C.NOV.23RD 29	168 ROUELLE STR., LONG ISLAND CITY, N.Y., U.S.A.

CANCELLED: No. 25/26 WUTZLER, PAUL AND HEDWIG; DID NOT SAIL- SEE LIST 36/5-6

PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

62

Number

S. S. " BREMEN "

Sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 2ND, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. APRIL 7TH 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	HENDERSON	HARRY BOSTIAN	31		M	M	FORT MORGANT COLORADO DEC 21 1900		230 GRANT ST PORT MORGAN COL
2	HENDERSON	VELMA FLORENCE	25		F	M	HENDERSON IOWA SEPT 16 1905		DO
3	HENDERSON	HARRY B	5		M	-	PAHALA HAWAU T.H DEC 26 1926		DO
4	CARMEL	MATTHEW W	41		M	M	NEW YORK, N.Y. AUG 28 1889		202 OCEAN PARKWAY BROOKLYN NY
5	SMITH	GEORGE WILLIAM	30		M	M	BOSTON, MASS. SEPT 29 1900		1 TOXTETH STREET BROOKLINE MASS.
6	SMITH	THELMA	25		F	M	CONNELLSVILLE, PA. DEC 6 1905		DO
7	GONCALVES	ARTHUR HENRIQUE	49		M	M	WOBURN, MASS. JAN 20 1913	PASSPORT 336787, WASH. D.C. 1.15.31	19 BELMONT STREET WOBURN, MASS.
8	GONCALVES	MARY AUGUSTA	18		F	S	PATERSON, N.J. OCT 2 1890		c/o STONBRINK POOLE AVE NEWPORT N J MARINE BARRACKS, NAVY YARD, NEWYORK, N.Y.
9	BOSTIAN	JOHN F	40		M	S	AMLIN, OHIO FEBR. 9TH 1899		579-E-61ST STREET, NEWYORK-CITY, N.Y.
10	PERRY	EMERSON, DEWEY	32		M	S			
11	WATERVAL	WILLIAM	42		M	M			
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

BLANK: No. 12 - 30

PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

63

Number

S. P.

Sailing from

CHERBOURG

April 2nd

at

19

Arriving at Port of

NEW YORK N.Y. APR. 7th 1911

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married on Board	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	Address in UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				Passp. No. Place and Date of issue:	
1	BROM	Joseph	23		M			4918 WASHINGTON DC 2/5/1931	5706 W 21 ST CICERO ILL
2	BROM	Mabel	21		F		CHICAGO ILL 9/21/1905		do
3	CHAUNARD	Clarence	40		M		BIG SCANISCO WIS 2/17/1885		62 W 47 ST NEW YORK CITY
4	CROSSLEY	Archibald M.	34		M		FIELDBORO N J 12/7/1896		21 BATTLE RD PRINCETON N J
5	CROSSLEY	Dorothy F.	47		F		LEXINGTON MISS 6/11/1893		do
6	DAVIS	Darius A.	44		M		STERLY N Y 5/6/1881		347 MADISON AVE NEW YORK CITY
7	GIBBONS	Ronald	30		M		SALISBURY MASS 8/11/1898		44 HIGHLAND ST AMESBURY MASS
8	GIBBONS	Dorothy	31		F		do 5/3/1899		do
9	GIBBONS	Louise	3		F		COLCUTTA INDIA 10/18/1927		do
10	GIBBONS	John	1		M		do 11/24/1929		do
11	GOLDEN	Lester	31		M			339881 WASHINGTON DC 2/2/1931	1734 - 47 ST BROOKLYN N Y
12	LAWSON	ANNE M. (Mrs. James)	51		F		SHARON PA 2/19/1880		MIDHURST RD SHORT HILLS N J
13	O'NEILL	Julia F.	50		F		3/17/1872		SHORT HILLS N J
14	PANOS	George	44		M			329628 do 12/2/1930	452 E 174 ST NEW YORK CITY, N.Y.
15	TIMMERS	Robert L.	21		M		CINCINNATI O 12/10/1908		143 W 73 ST CINCINNATI O
16	BARBER	HENRY A	38		M		FT RENO OKLA 7/31/1896		U S MILITARY ACADEMY WESTPOINT N Y
17	BARTLETT	FREDERICK	31		M		NEW YORK CITY 11/15/1900		26 JONES ST NEW YORK CITY
18	DAVIS	WILLIAM	17		M		CINCINNATI O 9/15/1913		343 FAIRFIELD AVE BELLEVUE KY
19	DRESSER	HENRY A	44		M		SPENCER N Y 9/17/1886		SPENCER N Y
20	HARTSFIELD	WARREN M	22		M		SEGUIN TEX 11/19/1908		1001 CHAPARELL ST corpus CHRISTI TEX
21	HARTSFIELD	RUTH	19		F		DALLAS TEX 9/22/1911		do
22	ALSCHULER	MARIAN	22		F		CHICAGO ILL 2/4/1909		795 LINCOLN AVE WINNETKA ILL
23	STOCKER	HANS	26		M			PASSP. 341840, WASH. D.C. 2.12.31	1817-N-18TH STREET, PHILADELPHIA, PA.
24	MOORE	JOSEPHINE	27		F		PHILADELPHIA, PA. 12.28.1903		220-ROCHELLE AVE, PHILADELPHIA, PA.
25									
26									
27									
28									
29									
30									

CANCELLED: No. 17 BARTLETT, FREDERICK; DID NOT SAIL  
BLANK : No. 25 - 30

PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. W. FISCHER, Surgeon of the S.S. "BRENEB", SAILING THERWITH, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by  
 vessel thereof," as the case may be)  
 solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF ROSTOCK  
 , and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

64

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

*(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
 tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

77

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

REENTRY-PERMIT PASSENGERS.

S. S. BREMEN

Passengers sailing from

CHEBOURG

Apr 11 2nd

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		ALFONSO	ANTONIO	34		M		S WORKMAN	Y	PORTUGUESE	Y	PORTUGAL	PORTUGUESE	PORTUGAL	MONTALEGRE	CHA	RP 643820/647274	WASHINGTON DC	8/22/1930	N J PLEASANTVILLE
2		HIRTH	MARIE	30		F		S MAID	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HAUEWEBERSTEIN	RP	685126/689813	WASHINGTON DC	2/20/31	N J NEWARK
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NR. 3 - 30 BLANC

PURSER

Total passengers . . . . . 2  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 2

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-431



77

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

REENTRY-PERMIT-PASSENGERS.

S. S. BREWSTER

## Passengers sailing from

CHEKBOURG

Apr 11 2nd

19 31

[illegible]

NR. 3 - 30 BLANC

Total passengers . . . .	2
U. S. citizens . . . .	-
Aliens . . . .	2

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

24-25



*List*

The entries on this sheet must be typewritten and dated.

65

Arriving at Port of NEW YORK CITY, APRIL 7th, 1931

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the GERMAN S.S. "BREMEN", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein  
MASTER

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 1931  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom used passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. W. FISCHER, Surgeon of the S.S. "BREMEN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

66

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

*[Signature]*  
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the immigration authorities of the United States.

S.S. " BREMEN "

NR. 4 - 30 BLANC

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

67

[illegible]

*NOTE*—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the GERMAN S.S. "BREMEN", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein  
MASTER ~~XXXX~~

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 19 31  
at NEW YORK

J. R. [Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliation should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. W. FISCHER, Surgeon of the S.S. "BREMEN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

68

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

73

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BREMER"

Passengers sailing from

BREMER

APRIL 1911

1911

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to--		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, QNW, PT, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		73.																		
1	TRANSIT	STRONG	HENA	21		F	M	WIFE	Y	POLISH	Y	CANADA	HABREW	POLAND	STRIDEL	CAN. PP. 119976	OTTAWA	1.16.31	16 383 886	8 Mo. MONTREAL
2	TRANSIT	SEIMAN	SHINA	25		F	M	WIFE	Y	ENGLISH	Y	CANADA	POLAND	POLAND	SZYCHTOMA	CAN. PP. 59419	OTTAWA	12.13.28	16 383 886	4 Years 4 Months 4 Days
3	TRANSIT	PEDERSEN	ALF	21		M	M	MOTORMAN		NORWAY		NORWAY	NORWAY	NORWAY	OSLO	370	OSLO	3.27.31		OSLO
4	TRANSIT	STROM	WILLIE	21		M	S						CANADA	MONTARIO	369					
5	TRANSIT	ANDERSEN	ROLF	18		M	S	SEAMAN					NORWAY	MOSS	365					MOSS
6	TRANSIT	DAHL	GEORG	17		M	S	MESBOY						TYNSBT	359		3.26.31			OSLO
7	TRANSIT	CHRISTIANSEN	ARVID	28		M	S	SEAMAN						TRONSHIL	368		3.26.31			OSLO
8	TRANSIT	JACOBSEN	KNUT	40		M	M	STEWART						BREVIK	360					BREVIK
9	TRANSIT	LINDSTOL	ENIK	17		M	S	SEAMAN						RISOER	373		3.28.31			RISOER
10	TRANSIT	LOVIK	IVAR	20		M	S	SEAMAN						BERGEN	374		3.29.31			OSLO
11	TRANSIT	SYVERSEN	ARNE	21		M	S	MOTORMAN						AKER	361		3.26.31			
12	TRANSIT	ANDERSEN	JOHANNES	42		M	M	STEWART						TOENSBORG	362		3.26.31			OSLO
13	TRANSIT	JOHANSEN	ROLF	21		M	S	MOTORMAN						NORWAY	363		3.26.31			FOFLE
14	TRANSIT	ERIKSEN	ARNT	23		M	S	MOTORMAN						GLEMMEN	364		3.26.31			PREDICE-STAD
15	TRANSIT	KJINDAL	KARL	21		M	S	SEAMAN						SKAATOFY	368		3.27.31			SKAATOFY
16	TRANSIT	ANDERSEN	ANDERS	34		M	M	MACHIN.						SVELING	373		3.27.31			SEN
17	TRANSIT	GROENINGSATTE	NILS	20		M	S	SEAMAN						AALSUND	371		3.27.31			AALSUND
18	TRANSIT	SJOEBERG	HARALD	28		M	S	MOTORMAN			SWEDEN	SWEDEN	SWEDEN	JANNIFORD	367		3.27.31			OSLO
19	TRANSIT	GITMARK	FRIS	20		M	S	SEAMAN			NORWAY	NORWAY	NORWAY	KRSAND	366		3.27.31			KRSAND
20	TRANSIT	QUAST	FRICH	26		M	S	FARMER			GERMANY	GERMAN	GERMANY	WOLGAST	1264	TRAS. BREMEN	3.31.31			GERMANY WOLGAST
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NR. 21 - 30 BLANK

Total passengers . . . . . 20  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 20

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-430



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 8th, 1951.

List 73  
The entries on this sheet must be typewritten and printed.

69

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by other person or by any corporation, society, union, party, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)		Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification		
		Foreign country (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years		Where?	Date of last departure						Length of time since last visit to United States	Whether alien landed in United States	Feet	Inches		Hair	Eyes
1	HUSBAND SAM STRONG, 4164 COTTY HALL AVE, MONTREAL QUEB.	QUEB.	AL	SELF	25			HUSBAND SAM STRONG, 4164 COTTY HALL AVE, MONTREAL QUEB.	LEAVE U.S.A. WITHIN 60 DAYS AFTER ENTRY	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR	NONE
2	FRIEND: MR. WOLMAN, WARSAW UL. HALEWSKI 34 POLAND				25			HUSBAND LYON SERMAN, 4327 HENRY JULIAN, MONTREAL QUEB.		NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR	NONE
3	MOTHER MRS. PEDERSEN, OSLO NORWAY, HJELMALANDSOT. 76				25			M.S. "TAI PING" NEW YORK NEW YORK - CHINA SERVICE		NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	NONE
4	FATHER JOERGEN STROM, OSLO NORWAY, HJELMALANDSOT. 76				25					NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	GR	NONE
5	FATHER WILH. ANDRESEN, NORWAY				25					NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL	NONE
6	FATHER OLE DAHL, OSLO/NORWAY, JOHANNESOT. 11				25					NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	NONE
7	FATHER GUSTAV CHRISTIANSEN STENKJER/NORWAY				25					NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	NONE
8	WIFE LILLI JACOBSEN, BRUVIK/NORWAY				25					NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	BL	NONE
9	MOTHER THOR LINDSTOL, RISOR/NORWAY				25					NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BL	NONE
10	MOTHER LOUISE LOE-VIK, OSLO/NORWAY				25					NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR	NONE
11	FATHER HENRY SYVERSEN, NYDALEN/NORWAY				25					NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL	NONE
12	BR. I. L. J. STAFF, MARIDALEN I./NORWAY				25					NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL	NONE
13	FATHER JENS JOHANSEN, TOFLE/NORWAY				25					NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL	NONE
14	FATHER EIL KRIKSEN, FREDE RIKSSTAD/NORWAY				25					NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FAIR	BL	NONE
15	FATHER GUSTAV OJENDAL, SKAATON/NORWAY				25					NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL	NONE
16	WIFE ASLAUG LINDTNER, FLAEN/NORWAY				25					NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL	NONE
17	FATHER EDVIND GROENNING-SATER, AALSUND/NORWAY				25					NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL	NONE
18	FATHER F-SJOEBERG, ROBERTSFORS/SWEDEN				25					NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL	NONE
19	FATHER H.A. GITMARK, KRISTIANSAND/NORWAY				25					NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL	NONE
20	FATHER EDUARD QUAST, WOLGAST, LAUSBERGSTR. 25	ONT.	HANOVER		100			UNCLE EIL QUAST, HANOVER ONT.		NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR	NONE

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the GERMAN S.S. BREMEN, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
MASTER

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 1931  
at NEW YORK

*J. H. [Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. W. FISCHER, Surgeon of the S.S. BREMEN, SAILING THEREWITH do  
 solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF ROSTOCK  
 , and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

70

*A. Fischer*

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*  
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



72

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this form.

S. S. PERMIT TO REENTER.  
" BREMEN "

*Passengers sailing from* ..... **BREMEN**

APRIL 187

1931

Comp. 2  $\frac{15}{p}$  Wallace Ins

NR. 10.29 & 30 BLANC

CANCELLED: HR.6 AUGUSTIN DID NOT SAIL  
21 ANDERSEN DID NOT SAIL  
27 GAERTNER DID NOT SAIL

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .	24
U. S. citizens . . . . .	1
Aliens . . . . .	23

PURSER

APR -7 1931



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

## Arriving at Port of

NEW YORK

APRIL 7th

19 31

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

71

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state names and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification				
		Foreign country via (port of departure) State City or town	In U. S. A., its territories or possessions State City or town	Yes No Year or period of years Where?	Date of last departure	Length of time since last departure If less than one year, specify date of return If more than one year, specify date of return If never, specify date of last departure					Feet Inches	Hair Eyes					
1	FATHER KARL BOOKS, DUESSEL-DORF/RHL., ENGELBERTSTR.	N.Y. PATERSON	N	SELF	Jan 1925-1931	PATER-SON 1.4. HOME HATHAWAY LANE, ESSX FIELDS N.Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5' 6"	FAIR	BL. BL	NONE
2	FATHER I.L.	"	"	"	"	"	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5' 5"	FAIR	BL. BL	NONE
3	FATHER WILLY BERGER, BERLIN-NEUKOELLN, WEIGANDSTR.	N.Y. NEW YORK	Y	"	Dec 1925-1930	NEW YORK 12. UNCLE G.P. CONRAD, 7 ELMWOOD AVE, BYR N.Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5' 5"	FAIR	BL. BL	NONE
4	FATHER MR. BRETZLE, FUERNBERG/M.F.R., SOLDAUFSTR 2	ILL. OAK PARK	Y	"	Jan 1927-1928	CHICA-GO 1.4. SISTER ROBERT GUGLER, 1569 31 NELSON STR., CHICAGO ILL.	NO	ALW. YES	NC	NO	NO	GOOD	NO	5' 3"	FAIR	BL. BL	NONE
5	BROTHER FRANZ BREBECK, SCHACHING/NETHERBAVARIA	N.Y. BRONX	N	"	Oct 1927-1929	PITTS-BURGH 10.12. SISTER MARY TRESECK, 2589 29 CHESTON AVE. BRONX N.Y.	NO	ALW. YES	NC	NO	NO	GOOD	NO	5' 1"	FAIR	BL. BL	NONE
6	FATHER HEINRICH AUGUSTIN, DELMEHOFST, GR. KIRCHSTR.	N.Y. BROOKLYN	N	"	Dec 1925-1930	BROOK-LYN 31. BROOKLYN N.Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5' 6"	FAIR	BR. GR	NONE
7	FATHER HERM. RATHGE, MOGG-WIL SWISS	N.Y. SCARSDALE	N	SELF	Dec 1926-1930	SCARS-DALE 12. HOME: 78 WALWORTH AVE, DALE 16.30. SCARSDALE N.Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5' 7"	FAIR	BR. BL	NONE
8	FATHER I.L.	"	"	"	"	"	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5' 7"	FAIR	BR. GR	NONE
9	FATHER MATTHIAS SKYLLINGSTED, POWESTAD/NORWAY	N.Y. NEW YORK	Y	"	Jan 1928-1930	NEW YORK 1.22. C/O MRS. NELSON, 450 - 1981 46th STR. BROOKLYN NY.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5' 10"	FAIR	BR. BL	NONE
10	MOTHER ANNA SAENGER, HARSUM/HANN.	N.Y. NEW YORK	Y	SELF	Sept 1929-1930	NEW YORK 8.28. FRIEND JOSEF WILKE, 330 W. 23 STR., NEW YORK N.Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5' 1"	FAIR	BL. BL	NONE
11	WIFE CLARA FRITZSCHE, CHEMNITZ/SAXONIA, KLRIESTR. 5	N.Y. NEW YORK	Y	"	Dec 1930-1930	NEW YORK 12.16. FRIEND BERNH. BISCHOPF, 87 E. 109 STR., NEW YORK N.Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5' 7"	FAIR	BL. GR	NONE
12	SISTER MARIA NEUMEIER, LAM/BABARIA	COLO. SALIDA	N	"	# 100 Nov 1927-1930	CHICA-GO 11. FATHER GEORG KROPP, SALIDA COLO.	NO	ALW. YES	NC	NO	NO	GOOD	NO	5' 10"	FAIR	BL. GR	NONE
13	U. S. CITIZEN.	"	"	"	"	"	NO	ALW. YES	NC	NO	NO	GOOD	NO	5' 10"	FAIR	BL. GR	NONE
14	WIFE ROBERT KUELLER, MENGENS-KIRCHEN/RHLD.	N.Y. HASTINGS	Y	SELF	Sept 1928-1930	HAS-TINGS 8.30. " "	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5' 7"	FAIR	BL. BL	NONE
15	FATHER MIKOLAS PATKAUSKAS, RUPAIKIAI/LITH.	MASS. BOSTON	"	"	May 1910-1930	BOSTON 5. WIFE ZUZANA PATKAUSKAS, 141 20.30. BOVER STR., BOSTON MASS.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5' 6"	FAIR	BL. BL	NONE
16	WIFE MARIA GLAK, KELCE/CZ.-SL.	N.J. YONKERS	N	"	Dec 1921-1930	WIND-BER 5.28. SISTER MARY DALIK, 431 KEP-PERKEN AVE, YONKERS N.J.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5' 4"	FAIR	BL. BR	NONE
17	FATHER JOSEPH HUDL, ENGLS-BRUNN/ROUMANIA	N.Y. NEW YORK	N	"	Dec 1914-1930	NEW YORK 10.9. BROTHER JOSEPH HUDL, 803 PEACH TERRACE, NEW YORK N.Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5' 6"	FAIR	BR. BR	NONE
18	WIFE TILLA OBERHEIM, FRANK-FURT/H.W., BORKENSTR. 35	N.Y. NEW YORK	Y	"	Dec 1923-1929	NEW YORK 10. FRIEND WALDEMAR MOELLER, 1431 23.30. MADISON AVE, NEW YORK N.Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5' 9"	FAIR	BR. BR	NONE
19	FATHER FRANZ MILETITSCH, KROATISCH GERESDORF/AUSTR.	N.Y. NEW YORK	Y	"	Dec 1922-1930	NEW YORK 12. AUNT KATE KANZ, 433 EAST 6.30. 1690 STR., NEW YORK N.Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5' 3"	FAIR	BL. BL	NONE
20	FATHER A.C. ANDERSEN, SKJOED-STROM/DENMARK	N.Y. NEW YORK	Y	"	Dec 1929-1930	NEW YORK 10. WALKER & BEISLER, 425 WEST AVE, NEW YORK N.Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5' 6"	FAIR	BL. BL	NONE
21	BROTHER HEINRICH DUMMANS, STETTIN/POMERN, SCHULZENSTR.	MICH. DETROIT	Y	SELF	Dec 1928-1930	DETROIT 12.16. MR. CEARNEY, 12344 WOODWARD AVE. DETROIT MICH.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5' 6"	FAIR	BR. GR	NONE
22	MOTHER MARGARETHE SYRE, SKUDSNES/NORWAY	N.Y. BROOKLYN	Y	"	Sept 1923-1930	NEW YORK 9.13. SISTER SIGNE SYRE, 77 41 STREET, NEW YORK N.Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5' 11"	FAIR	BL. BL	NONE
23	MOTHER MARGARETHE SYRE, SKUDSNES/NORWAY	"	"	"	Dec 1929-1930	NEW YORK 12.9. SISTER " "	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5' 11"	FAIR	BL. BL	NONE
24	WIFE STOJNA SIMOVICH, BELOVISTA/YOUGOSL.	ILL. FRANKFORD	Y	"	Aug 1927-1930	FRANK-FORD 9.1. FRIEND H. NORVICH, 313 LINCOLN STREET. WEST FRANKFORD ILL.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5' 5"	FAIR	BR. GR	NONE
25	WIFE JOVANKA KRSTICK, BELOVISTA/YOUGOSL.	ILL. " "	"	"	Aug 1920-1930	" 9.1. " "	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5' 7"	FAIR	BR. BR	NONE
26	WIFE GERTHUS GARNER, BOEN/RHLD., KOPERSLICE STR. 22	MICH. DETROIT	N	"	Dec 1929-1930	DETROIT 9.13. FRIEND ERNEST SCHERER, 10913 30. LOC CABIN AVE. DETROIT MICH.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5' 7"	FAIR	BR. BR	NONE
27	MOTHER ROSINA WEIGL, LAUTERHAFFEN/BAVARIA, POSTGELAENDE	N.J. NO. BERGEN	Y	SELF	Dec 1925-1930	JERSEY CITY 12. FRIEND ANNY CHRISTEN, 706, 14 STR., NORTH BERGEN N.J.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5' 5"	FAIR	BR. BL	NONE
28							NO	ALW. YES	NO	NO	NO	GOOD	NO		FAIR		NONE
29							NO	ALW. YES	NO	NO	NO	GOOD	NO		FAIR		NONE
30							NO	ALW. YES	NO	NO	NO	GOOD	NO		FAIR		NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. BREMEN, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER L. ZIEGENBEIN

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 19 31  
at NEW YORK

J. M. Montanari  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom travel passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. W. FISCHER, Surgeon of the S.S. BREMEN, SAILING THERWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

72

*W. Fischer*

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 19 34

at NEW YORK

*J. R. Montgomery*  
*Inspector*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be admitted to the United States only if they are determined to be admissible by the United States Customs Service. This (white) sheet is for the listing of

## Passengers sailing from

BREEN

APRIL 1ST.

191

NR. 9 - 30 BLANC

Total passengers . . . . .	8
U. S. citizens . . . . .	2
Aliens . . . . .	6

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-42



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 7th, 1921.

List 73  
The entries on this list must be typewritten.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by an association, society, club, party, or government)	Whether in possession of \$35, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether in possession of a license to carry a firearm	Whether in possession of a license to carry a concealed weapon	Whether in possession of a license to carry a dangerous weapon	Whether in possession of a license to carry a dangerous weapon	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	As to whether alien is in possession of a license to carry a firearm									As to whether alien is in possession of a license to carry a concealed weapon	As to whether alien is in possession of a license to carry a dangerous weapon	Feet	Inches	
1			U. S. C I T I Z E N.						HOME: 6831 STONY ISLAND CHICAGO ILL.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO		FAIR		NONE	
2	SON GEORG STRAUB, VREPROVCE/YOUGOSL.	ILL. CHICAGO	N	SELF	1913-1920	CHICA-7.15.26			"	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO		9	FAIR	BR. BR	NONE	
3	SON				1920				"	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO		5	3	FAIR	BP. GR	NONE
4	DAUGHTER ELIZABETH KUPONITZ				1924				1211 1/2 St. E. Grand St. N.Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO		4	11	FAIR	BR. BR	NONE
5			U. S. C I T I Z E N.						HOME: 62 WILFORD STREET, PITTSBURGH PA.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO					NONE	
6	FATHER JONAS BAGDONAS, JURKSIAI/LITH.	PA. PITTSBURGH	N	SEE C. 23	1910				HUSBAND MICHAEL SEREKA, BROOKLYN N.Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO		1	FAIR	BR. BL	NONE	
7	FATHER KAZYS VAITEKUNAS, NAUKONIS/LITH.	N.Y. BROOKLYN	Y		1919				WIFE MARY JURCA, 719 AMERICAN STR., PHILADELPHIA	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO		4	11	FAIR	BR. BL	NONE
8	FATHER DENIAN JURCA, PESAC I./ROUMANIA	PA. PHILAD.	Y		1916					NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO		5	4	FAIR	BR. BR	NONE

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIM, MASTER, of the S.S. BREMEN, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbeim  
MASTER XXXX

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 19 31  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. W. FISCHER, Surgeon of the S.S. BREMEN, SAILING THEREWITH, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF ROSTOCK  
, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

*W. Fischer*

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 1931

at NEW YORK

*Res. Entom. Insp.*  
*Inspector*  
(Signature and title of Inspector or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Finnish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing ofS. S. "BREITEN"  
Passengers sailing from

BREITEN

APRIL 1ST,

1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit number (Prefix number with CV, NVH, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name 70.	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		WARNKE	FRIEDA	38		F	M	H. WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BREITEN	RP 679025			U.S.A.	BROOKLYN
2		WARNKE	ERNEST	33		M	M	CARPENTER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BREITEN	RP 679025			U.S.A.	BROOKLYN
3		VALYKO	GUENTHER	22		M	S	JOINER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HEIDENHOFEN	RP 633783	WASH. P	7.8.30	U.S.A.	CLEVELAND
4		THOMAS	GERTRUD	43		F	M	H. WIFE		"		"	"	"	STETTIN	RP 679193	" P	12.20.30.	"	GREENWICH
5		TAMM	ANNA	22		F	M	H. WIFE		"		"	"	"	RURST- RINGEN	RP 683411	" P	2.13.31.	"	HAMILTON
6		TIEDERMANN	HENNY	30		F	M	H. WIFE		"		"	"	"	LENE	RP 687298	" P	8.19.30.	"	HOSOKEN
7		SCHNELL	KARL	37		M	S	COOK		"		"	"	"	KASSEL	RP 642749	" P	10.1.30.	"	NEW YORK
8		PABST	HERBERT	30		M	M	MECHAN.		"		"	"	"	SPERGAU	RP 646557	" P	11.24.30	"	ASTORIA
9		PABST	ERNA	25		F	M	H. WIFE		"		"	"	FRANCE	PUTLINGEN	RP 660852	WASH. P	11.24.30.	"	ASTORIA
10		PAYK	EDITH	21		F	S	SERVANT		"		"	"	GERMANY	GELSPEN- KIRCHEN	RP 667439	" P	12.4.30.	"	NEW YORK
11		OTT	JOHANNES (JOHN)	37		M	M	MASON		"		"	"	"	BUEHLER- HAUSEN	RP 673827	" P	10.18.30	"	DETROIT
12		NEUKERT	HELENE	36		F	M	H. WIFE		"		"	"	"	HAUSHAM	RP 668442	WASH. P	4.9.70.	"	BROOKLYN
13		MIKKELSEN	ANNA	28		F	M	H. WIFE		"		"	"	"	BERSEN- BRUECK	RP 673228	" P	9.23.30	"	NEW YORK
14		MUELLER	PAUL	25		M	S	SALESMAN		"		"	"	"	DURSEL- DORF	RP 672943	" P	2.18.30.	"	NEW YORK
15		MANN	KARL	58		M	M	FARMER		"		"	"	"	HAUGSDORF	RP 677761	" P	3.12.30.	"	BROOKLYN
16	U.S. CIT.	MUELLER	HERMANN	4		M	S			U. S. C I T I Z E N,		BORN NOVEMBER 27TH, 1926 BROOKLYN N.Y.								ROCHESTER
17	U.S. CIT.	MUELLER	MARYLIN	2		F	S			U. S. C I T I Z E N,		BORN FEBRUARY 26TH, 1928 ROCHESTER N.Y.								"
18		MUELLER	HELEN	26		F	M	H. WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	STUTTGART	RP 656641	WASH. P	10.17.30	"	"
19		MEYER	ELLEN	37		F	M	H. WIFE		"		"	"	"	HEIDERS- LEBEN	RP 533246	" P	10.3.29.	"	NEW YORK
20		LENK	REINHARD	49		M	M	CHAUF.		"		"	"	"	GREIZ	RP 536285	" P	4.15.30.	"	GUTTENBERG
21		LENK	HELENE	41		F	M	H. WIFE		"		"	"	"	SCHOEN- HEIDE	RP 589476	" P	4.15.30.	"	"
22		KLEINHINZ	JOSEF	27		M	S	PARMLAB.		"		"	"	"	WOLPEGG	RP 594785	" P	12.20.30.	"	ISLIP
23		KUEPPER	ADOLF	46		M	M	WORKMAN		"		"	"	"	WANGEROOBE	RP 589475	" P	11.21.30.	"	HAWLEWOOD
24		KUEPPER	ANNA	48		F	M	H. WIFE		"		"	"	"	OSNABRUECK	RP 594784	" P	"	"	"
25		KUEPPER	ANNELIESE	19		F	S	NONE		"		"	"	"	BREITEN	RP 555654	" P	"	"	"
26		HANSEN	MARTIN	21		M	S	NONE		DANISH		DANMARK	DANMARK	DANMARK	TYVERSTED	RP 559614	" P	"	"	COURTLAND
27		HINDERER	ALBERT	31		M	S	BAKER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	WELZHEIM	RP 686254	WASH. P	10.14.30.	U.S.A.	DETROIT
28		GURTZ	WILHELM	33		M	M	CHAUF.		"		"	"	"	HOEH	RP 686290	" P	1.8.31.	"	NEW YORK
29		CODING	CARRIE	30		F	M	H. WIFE	Y	GERMAN	Y	WITHOUT	GERMAN	AUSTRIA	SCHREMS	RP 685906	WASH. P	9.20.30.	U.S.A.	CHICAGO
30																				

NR. 29 BLANC

CANCELLED: NR. 1 &amp; 2 WARNKE DID NOT SAIL

NR. 26 HANSEN DID NOT SAIL

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.Total passengers . . . . . 26  
U. S. citizens . . . . . 2  
Aliens . . . . . 24

PURSER



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

APRIL 7th

1931

75

List

The entries on this list must be typewritten or printed.

70

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)</small>	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small>	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification				
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A. its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years						Where?	Date of last departure			Whether alien intends to be employed in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States	Feet	Inches
1	FATHER BERNH. WARRKE, HAGENST PFALZBURGERSTR.	N. Y. BROOKLYN	Y	SELF	1924 NEW YORK Y 1930 YORK 10.31 BROOKLYN N. Y.	2. HOME: 487 VAN BRUNEN STREET, 10.31 BROOKLYN N. Y.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
2	FATHER I. L.						NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
3	MOTHER EMILIE VALYKO, HEID- MUEHLE/OLDBG.	OHIO LAND	N	SELF	1925 CLEVELAND Y 1930 LAND 30.26 FRANKLIN AVE, CLEVELAND	1.4. HUSBAND ERICH THOMAS, 411 31. GREENWICH AVE, GREENWICH CONN.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
4	SISTER MARGARETE KLEIN, STET- TIN/POMMER, GR. S. HANZE	GREEN- WICH			1925 GREEN-1.4 Y 1931 WICH 31. GREENWICH AVE, GREENWICH CONN.	HUSBAND FRITZ TAMM, 2503 22. PLEAS, AVE, HAMILTON OHIO	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
5	FATHER ERNST JORDAN, RUEST- RINGER/OLDBG., UMGEBUNGSTR.	OHIO HAMILTON			1929 HAMILTON Y 1931 TON 30.2. PLEAS, AVE, HAMILTON OHIO	HUSBAND RICHARD TIEDEMANN, 123 WILLOW AVE, HOBOKEN N. Y.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
6	FATHER OTTO ERMANN, LEHR/ HANN., GOETHASTR. 52	N. J. HOBOKEN	Y		1927 HOBOKEN Y 1930 KEN 20.5. WILLOW AVE, HOBOKEN N. Y.	FRIEND OTTO LANGERBECK, 114 E. 101 STR., NEW YORK N. Y.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
7	SISTER ELISE BORHM, KASSEL/ HYN., FROBELSTR. 9	N. Y. NEW YORK	Y		1928 NEW YORK Y 1930 YORK 16.30. E. 101 STR., NEW YORK N. Y.	HOME: 2847-34 STREET, ASTORIA N. Y.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
8	FATHER KURT PABST, SPERGAL/ SAXONIA,	N. Y. ASTORIA	N		1925 NEW YORK Y 1930 YORK 16.30. ASTORIA N. Y.		NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
9	FATHER I. L.						NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
10	FATHER JOHANN PAYK, LAHR/ BADEB, BERGSTR. 3	N. Y. NEW YORK	Y		1928 NEW YORK Y 1930 YORK 12.1. 5TH STR., NEW YORK N. Y.	SISTER MARTHA GOMPPER, 418 5TH STR., NEW YORK N. Y.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
11	FATHER GEORG OTT, BUCHLEN- HAUSEN/WTBG., HAUPTSTR.	MICH. DETROIT			1924 DE-31.5 Y 1930 TROIT 38. AVE, DETROIT MICH.	WIFE HERDWIG OTT, 4154 GRAND AVE, DETROIT MICH.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
12	FATHER MARTIN LEITNER, HAUS- HAM/BAVARIA, TEGERNSEERSTR.	N. Y. NEW YORK	N		1913 NEW YORK Y 1930 YORK 14.30. GRAND AVE, BROOKLYN N. Y.	HUSBAND KARL NEUKERT, 197 40. GRAND AVE, BROOKLYN N. Y.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
13	FATHER KARL SCHULTE, BERSE- BRUECK/HANN. WASSERKAMPSTR.	N. Y. NEW YORK	Y		1928 NEW YORK Y 1930 YORK 16.30. W. 10 STR., NEW YORK N. Y.	HUSBAND KARL MIKKELSEN, 138 W. 10 STR., NEW YORK N. Y.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
14	FATHER PHILIPP MUELLER, EUSE- ELSDORF/PHLD., LETTMANNSTR.	N. Y. NEW YORK	Y		1927 NEW YORK Y 1930 YORK 24.30. AVE, NEW YORK N. Y.	FRIEND LUISE STOLL, 1109-5TH AVE, NEW YORK N. Y.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
15	CON. KARL MANN, VIENNA/ AUSTRIA, EICHENSTR. 13	N. Y. BROOKLYN	Y		1930 BROOKLYN Y 1930 LYN 8.28 WIFE MARIA MANN, BROOKLYN N. Y.	WIFE MARIA MANN, BROOKLYN N. Y.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
16		U. S. C I T I Z E N.				HOME: 9 ATHEN STREET, ROCHESTER N. Y.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
17		U. S. C I T I Z E N.					NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
18	MOTHER PAULINE SCHLEHHAUSEN, GABLENBURG/WTBG.,	N. Y. ROCHESTER	Y	SELF	1921 ROCHESTER Y 1930 STR 4.30	Emergency	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
19	FATHER KARL BARBE, KACKE- BURG/SAXONIA, OLVENSTEDTSTR.	N. Y. NEW YORK	Y		1927 NEW YORK Y 1930 YORK 15.30. COLUMBUS AVE, NEW YORK N. Y.	HUSBAND ARMIN METHE, 161 COLUMBUS AVE, NEW YORK N. Y.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
20	S. I. L. CLEMENTINE HELLER, SCHONBERG/SAXONIA	N. J. GUTTEN- BERG	Y		1926 NEW YORK Y 1930 YORK 24.30. STR., GUTTENBERG N. J.	Emergency	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
21	SISTER					FRIEND	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
22	MOTHER MARIA KLEINHEINZ, WALDSEE/WTBG.,	N. Y. NEW YORK	N		1927 NEW YORK Y 1929 YORK 12.1. EMPLOYER: ALOYS WEBER RFD 1 BURLINGTON PLATS NY	Emergency	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
23	SISTER HERMINE MEYER, OSMA- BRUECK/HANN., LANGESTR. 46	N. J. MAPLEWOOD	N		1929 MAPLE-12. Y 1930 WOOD 6.31 MAPLEWOOD N. J.	HOME: 44 OBERLINSTR., MAPLEWOOD N. J.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
24	S. I. L.						NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
25	AUNT						NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
26	FATHER FREDERICK HANSEN, AVERSTEDT/DANMARK		Y		1924 CLEVELAND Y 1930 R. D. "A"	Emergency	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
27	FATHER CHRIST. HINDERER, WELPHEIM, BRUNNENSTR. 143	MICH. DETROIT	Y	SELF	1923 DE-10. Y 1930 TROIT 25.30. 12622 COBBETT AVE, DETROIT	FRIEND CARL WILHELM HAUSER, 12622 COBBETT AVE, DETROIT	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
28	FATHER WILHELM GRUETZ, HOER- RHELE, IM PERKULUM 27	N. Y. NEW YORK	Y		1927 NEW YORK Y 1931 YORK 12.31. HAM STR., NEW YORK N. Y.	WIFE MARIA GRUETZ, 529 IS- HAM STR., NEW YORK N. Y.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
29	FATHER KARL ZELLER, GRON'S EGBACH/AUSTRIA N. 58	ILL. CHICAGO	Y	SELF	1923 CHI-11. Y 1930 CAGO 15.30. NORTH CIGERO, CHICAGO ILL.	HUSBAND NICK COUMAS, 3209 NORTH CIGERO, CHICAGO ILL.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
30						Home 2906 Mulhnd St.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. BREMEN, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
MASTER 1000000

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 1931  
at NEW YORK

*J. H. [Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12 and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. W. FISCHER, Surgeon of the S.S. BREMEN, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*A. Fisher*

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 1931  
at NEW YORK

*J. R. Montague*  
*J. R. Montague*  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

Passengers sailing from BREITEN, APRIL 2nd, 1911

NR. 19 - 30 BLANC

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

NEW YORK

APRIL 7th

19.

70

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. BREMEN, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
MASTER

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 19 31  
at NEW YORK

*J. P. [Signature]*  
Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly appear under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gailic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliation should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. W. FISCHER, Surgeon of the S.S. BREMEN, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

78

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 19 31  
at NEW YORK

*[Signature]*  
Subscribed

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

APRIL 7th

19 31.

79

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed

67

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid for by other person, or by any organization, society, committee, party, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of U.S. visa, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether admitted and departed within one year	Whether admitted and departed at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?										Date of last departure	Feet	Inches	Hair		Eyes	
1	BROTHER GREGOR SCHOEN, STAUFEN/BAVARIA	N.Y.	BROOKLYN	Y	SELF	30	Y	1930	BROOK-5. LYN	30.30. PULTON STR., BROOKLYN N.Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BR.	3P	NONE
3	FATHER PAUL DIEKE, DRESDEN REINGERSR. 5	N.Y.	JOHNSON	Y	SELF	2000	Y	1931	JOHN- 2.26. SON	31. GRAND AVE, JOHNSON CITY	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	GR	NONE
4	UNCLE A. SAFRAN, DRESDEN A. 1, OSTRA ALLEE 22	N.Y.	BROOKLYN	Y	SEE C. 23	25	N			FATHER RABBI DR. KAHN, 2231 NEW YORK AVE. BROOKLYN N.Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BR	NONE
5	MOTHER ANNA CERVINAK, KUCIN/CZ.-SL.	PA.	DUQUESNE	Y	"	20	"			FATHER ANDY CERVENAK, 123 30.7 STR., DUQUESNE PA.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	BR.	BR	NONE
6	GRANDMOTHER	"	"	Y	"	"	"			FATHER	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	BL.	GR	NONE
7	GRANDFATHER JOHN TINCISKA, VALKOV/CZ.-SL.	PA.	ALLEGHIPP	Y	SEE C. 23	-	N			HOME: 100 MAIN STREET, W. ALLEGHIPP PA.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR			NONE
9	GRANDFATHER	"	"	"	"	"	"			"	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	BR.	BR	NONE
10	SISTER JOHANNA KONAUTZ, DETTINGEN/ W. 16	N.Y.	ROCHESTER	Y	SELF	100	Y	1930	ROCHE-11. STEE	25.30. ROCHESTER N.Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	GR.	BL	NONE
11	MOTHER SUSANNA CHUDANIC, PROLINA/CZ.-SL.	N.Y.	TOM	Y	SELF	25	N			HOME: 8 RADGESS STREET, BINGHAMPTON N.Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR			NONE
12	FATHER JAN PEDJO, LINCE/CZ.-SL. N. 108	PA.	JEDDO	Y	SEE C. 23	30	Y	1930	JED- 7.29. DO	30. WIFE BERTHA PEDJO, P.O. BOX 64, JEDDO PA.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BL	NONE

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. BREMEN, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
MASTER

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 1931  
at NEW YORK

*J. R. Montague*  
Immigration Officer.

14-403

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read, and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. W. FISCHER, Surgeon of the S.S. BREMEN, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

80

*A. Fisher*

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 19 31  
at NEW YORK

*R. J. [Signature]*  
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. NON IMMIGRANT. "BREMER" Passengers sailing from BREMER, APRIL 187, 1931.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with Q, N, H, F, V, or R, and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District									
		66.																											
1		TIMMER	HEINRICH	30		M	S	PARMLAB.	Y	GERMAN	Y	GERMAN	GERMAN	GERMANY	SETTRUP	666 NI	BREMER	2.24.31		GERMANY	SETTRUP								
2		HELMHOLZ	IRMGARD	27		F	S	CLERK	"	"	"	"	"	"	HORNHA	237 NI	LEIPZIG	3.9.31.		"	MAGDEBURG								
3		NIEMEYER	CARL	19		M	S	MERCH.	"	"	"	"	"	"	VAHLBRUCK	3/2	"		"	VAHLBRUCK									
4	56760	RASPERGER	ALBERT	46		M	S	MERCH.	Y	GERMAN	Y	GERMAN	GERMAN	GERMANY	ESSLINGEN	1263 NI	BREMER	3.11.31.		GERMANY	BREMER								
5		HOELZL	EMMY	23		F	S	HOME	"	"	"	"	"	"	IPHOEN	216 NI	MUNICH	2.21.31.		"	WUERZBURG								
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NR. 6 - 30 BLANK

CANCELLED: NR. 3 NIEMEYER DID NOT SAIL

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . . 4  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 4

PURSER



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

APRIL 7th

1931.

31

66

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by an organization, society, union, party, or government)	Whether in possession of \$34, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported in any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes	No	Year or period of years		Where?	Date of last departure								Yes	No		Feet	Inches		Hair
1	FATHER GEORG TIMMER, SETTRUP/HANN.	NEW YORK	GERM. SETTRUP	SELF	70				66.	Est. to 10/21 File No. 2219/25	Discharged to Cousin									5	10	FAIR	BR	BL	AMER. CIT.
2	FATHER GUSTAV HELMHOLTZ, MAGDEBURG, LUETZOWSTR.	"	"	"	25					BROTHER GUSTAV HELMHOLTZ, 3724 ST-ANN STR., ST. LOUIS MO.	Discharged to Brother									5	6	FAIR	BR	BL	NONE
3	MOTHER FR. NIEMEYER, VAHLBRUCK/HANN.	"	"	"	30					UNCLE FRED NIEMEYER, BUFFALO CENTER IOWA	Discharged to Mother-in-law									5	3	FAIR	BR	BL	NONE
4	BROTHER EMIL RAMSPERGER, HEIDKRUG BLAR DELMENHORST	NEW YORK	GERM. HEIDKRUG	SELF	100					FIRM STOCK AQUARIUM CO., 174 SCRAMBERSTR., NEW YORK NY										5	5	FAIR	BL	BL	NONE
5	FATHER ANTON SCHMICK, FUERZBURG/BAV., FABRIKSTR. 29 I.	"	"	"	25					11 ATLAS PL., MT. VERNON										5	3	FAIR	BR	BL	NONE

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. BREMEN, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein  
MASTER

Sworn to before me this 7th day of APRIL, 1931  
at NEW YORK

J. H. Morris  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resipitation should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

82

S. S.

• BREMEN •

sailing from CHERBOURG

April 2nd

1931, Arriving at Port of

NEW YORK CITY

APRIL 7th

1931.

W. &amp; A. 124

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.				Passp. No.	
1	AGNOLI	Natale C	28		M			329652	WASHINGTON D.C. 12/2/1930 4901 FOSTER AVE BROOKLYN N Y
2	CANCIAN	PAUSTO	24		M			329041	WASHINGTON D.C. 11/29/30 127 PORTSEA ST NEW HAVEN CONN
3	STERR	JOHN	26		M			329646	WASHINGTON DC 12/2/1930 READING BERGS COUNTY PA
4	LAZARICH	JOHN	37		M			336025	do 1923 1/10/1931 2068 E 18 ST BROOKLYN N Y
5	ZINOTTI	VITTORIO	22		M		NEW YORK CITY 10/4/1909		868 LORIMER ST BROOKLYN N Y
6	BRIDER	JOHANNA	33		F			2407	do 1929 2/16/31 91 BRIGTON AVE BELLEVILLE N J
7	PASQUALE URSINO	URSINO Pasquale	42		M			95396	do 7/1/1929 2444 WASHINGTON AVE NEW YORK C
8	URSINO	Frank	12		M		SEATTLE WASH 8/9/1918		do
9	URSINO	JOHN B	7		M		do 3/2/1924		do
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

NR.10 - 30 BLANC

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

(Printed in England 16-514)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S.

"BREKKE"

sailing from

BREMEN

APRIL 1ST

1931, Arriving at Port of

NEW YORK

APRIL 7th

1931.

83

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME CO.	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	TONN	JULIUS	38	M	S		PASSPORT 342207 WASH. OCTBR. 25TH. 1930	3511 N. BERLZ AVE, CHICAGO ILL.
2	SCHWARZ	CARL	30	M	S		PASSPORT 342096 WASH. DEC. 15. 1930	1070 NORTH 31 STREET, CAMDEN N.J.
3	RICKER	OTTO	23	M	S		PASSPORT 322019 WASH. OCTBR. 25. 1930	SOUTH FIELD N.J.
4	NIELSON	RUDOLPH	33	M	S		PASSPORT 318204 WASH. OCTBR. 7TH. 1930	524 EAST STREET, FLINT MICH.
5	MUELLER	JULIUS	71	M	S		PASSPORT 301700 WASH. AUG-5TH. 1930	4708 SO. BROADWAY, ST. LOUIS MO.
6	KIELMEYER	ERNST	34	M	M		PASSPORT 4924 WASH. FEBR. 7TH. 1931	8133 LANGLEY AVE, CHICAGO ILL.
7	KIELMEYER	MINNY	44	F	M		"	"
8	GUENTHER	CHRISTIAN	72	M	M		PASSPORT 312524 WASH. SEPTBR. 11TH. 1930	1730 HOMESTEAD STR., BALTIMORE MD.
9	GUENTHER	LUISE	74	F	M		"	"
10	PICKETT	EMMA	42	F	M	JANUARY 2ND. 1888 SHERMAN CO. PA.		"
11	GLOETZL	MARIE	23	F	S	FEBR. 25TH. 1907 BROOKLYN N.Y.		244 EAST 86 STREET, NEW YORK N.Y.
12	ENGLERT	EUGENE	55	M	WD		PASSPORT 344936 WASH. NOVBR. 10TH. 1930	240 SCHUELE, BUFFALO N.Y.
13	BILISITS	JOHN	27	M	M		PASSPORT 328958 WASH. NOVBR. 29TH. 1930	1939 W. OHIO STREET, CHICAGO ILL.
14	ARENDT	MARY	32	F	M		PASSPORT 243050 WASH. MAY 20TH. 1930	1917 RALPH STREET, BROOKLYN N.Y.
15	ZIMMERMANN	HELENE	67	F	S		PASSPORT 328546 WASH. NOVBR. 26. 1930	23 STREET, LEHOUSE, NEW YORK N.Y.
16	SCHANPP	ANTON	64	M	M		PASSPORT 320008 WASH. OCT. 17th. 1930	50 ORLAN STREET ROCHESTER N.Y.
17	HOKANS	FRANS VICTOR	36	M	M	AUGUST 1ST. 1894 BAROGA MICH.	PASSPORT 234314 WASH. MAY 14TH. 1930	WAUKEGAN ILL.
18	HOKANS	MARTTA	30	F	M		"	"
19	HOKANS	BARNE	9	M	S		"	"
20	HOKANS	ARYO	5	M	S	JUNE 30TH. 1925 WAUKEGAN ILL.		"
21	KORVACS	LOUIS	46	M	M		PASSPORT 310249 WASH. SEPTBR. 3. 1930	510 EAST 79 STREET, NEW YORK N.Y.
22	STERN	ANDREW	42	M	M		PASSPORT 345027 WASH. FEBR. 28. 1931	100 ROWE STREET, ROSLINDALE MASS.
23	LINING	AUGUST	34	M	M		PASSPORT 334426 WASH. JAN. 2ND. 1931	14187 PINWOOD AVE, DETROIT MICH.
24	COOPER	OLGA	43	F	M		PASSPORT 339097 WASH. JAN. 28. 1931	1321 WEST 4TH STREET, OSTHABULA OHIO
25	POKORNY	OTOKAR	49	M	S		PASSPORT 221929 WASH. MARCH 5TH. 1930	10704 UNION AVE, CLEVELAND OHIO
26	BRENISH	JOHN	36	M	M		PASSPORT 303934 WASH. AUG. 9TH. 1930	28 SHERMAN STREET, PASSAIC N.J.
27	PERSOHY	ANNA	21	F	M		DECEMBER 26TH. 1910 CHICAGO ILL.	BOX 37, PALMERTON PA.
28	STRIZICH	ALBERT	36	M	M		PASSPORT 144799 WASH. NOVBR. 26. 1930	BLACK EAGLE MONT.
29	SKOCILICH	JOHN	21	M	M		PASSPORT 149911 WASH. DEC. 12. 1929	"
30	DIERSTERHEFT	AUGUST	39	M	M		PASSPORT 332130 WASH. DEC. 16TH. 1930	7220 N. ELLWOOD AVE. ROGERS PARK CHICAGO ILL.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

84

Number

S. S. "BREMER"

sailing from BREMEN

, APRIL 1ST., 1931,

Arriving at Port of

NEW YORK

APRIL 7th

1931.

No. OF LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	DAUKAS	SOPHIE	18		F	S	MARCH 16TH. 1913 LYNN MASS.	T.A.	3272 MILLER STREET, PHILADELPHIA PA.
2	KUCINSKAS	JOHN	19		M	S	JUNE 26TH, 1912 BINGHAMPTON N.Y.	T.A.	299 FRONT STREET, BINGHAMPTON N.Y.
3	LOEPFLER	HENRY	64		M	WD		PASSPORT 174680 WASH. MARCH 12. 1930	DURHAM CONN.
4	HATASEP	AMELIA	35		F	M		PASSPORT 346274 WASH. MARCH 5TH. 1931	74 EAST 125 STREET, NEW YORK N.Y.
5	CAMPE	KARL	51		M	S		PASSPORT 324220 WASH. NOV. 8TH. 1930	5123 MINERVA STREET, ST. LOUIS MO.
6	MAXA	MAREKY	38		M	M		PASSPORT 296790 WASH. JULY 17TH. 1930	7771 GUARASDIN STREET, DETROIT MICH.
7	HOBER	RICHARD	47		M	M	1918 NEW YORK	PASSPORT 340881 WASH. FEB. 7/1931	50-19, 96 STREET, ELMHURST N.Y.
8	PAPPAS	JAMES	28		M	S		PASSPORT 324496 WASH. NOV. 7th. 1930	558 W 142nd STR. NEW YORK CITY
9	ZARON	JOSEPH E.	29		M	M		PASSPORT 213650 WASH. APR. 28th. 1930	AS ABOVE
10	NELSON	CARL	41		M	M		PASSPORT 3480 WASH. APR. 3rd. 1929	1077-71st. STR. BROOKLYN NY.
11	NELSON	HELEN	16		F	S	BROOKLYN NY- SEPT. 15th. 1915		AS ABOVE
12							① Montgomery Dr. 11 45 AM		
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

MR. 12 - 30 BLANC

PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. ~~REDACTED~~ I.O.I. arrived APRIL 8, 1951, 19, M., from 85

[illegible]



# RECORD OF ALIENS ENTERED FOR INITIAL INSPECTION.

No. \_\_\_\_\_

S. S.

FROM H.E.L.

arrived APRIL 8, 1931, 19

M.

from

86

Pass No.	NAME	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARD OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.						
		GROUP.	No.			Den.-Excl.			Rehearings.			Admitted.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BEDSTEAD.	DINNER.	SUPPER.			
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.												
1	BLISNOVSKI 2 Cab.	10	8	GREECE QUESTION PERMIT	10:00	FLANN	4/8	1	Jack	1 <sup>10</sup>																	
2	ALBANOSE Antonio	67	4	ROMANIA DOUBT. STATUS	"	WALLACE	4/8	153	do	4/9	25	X	20														
3	VALERIO 22 Galaktion 2 Cab.	2	17	RUSS. DOUBT. TEN. STAY	"	LANSON	4/8	36	CC		4/8	137	X	1 <sup>40</sup>													
4	STERNBERG Bernhard	37	1	GER. DOUBT. TRANSIT	"	FADER	4/8	10	CC		4/9	28	do	10 <sup>30</sup>													
5	SCHWARTZ Boris	40	7	RUSS. L.P.C.	"	FELSTYK	4/8	3	do		4/8	15	Jack	1 <sup>45</sup>													
6	LAKEOS Alabeta	68	16	HUNG. L.P.C.	"	"	4/8	128	X		4/10	42	Jack	4 <sup>06</sup>													
7	JURCA Simion	71	8	ROMANIA P.D. L.P.C.	10:00	MAGGE	4/8	21	X		4/10	100	CC	10 <sup>45</sup>													
8	POLICH Rosalia	71	4	GER. P.D. L.P.C.	11:00	"					4/8	142	X	2 <sup>26</sup>													
9	BURTON Peggy Lilly 1 Cab. Amelia	6	30	ENG. C. OF C.	12:30	FELSTYK	4/8	16	Jack																		



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

86

S. S. BREMEN H.C.L.

arrived APRIL 8, 1931, 19

M., from

Index No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
		GROUP.	No.			DEF.-EXCL.		REHEARINGS.			ADMITTED.			DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
						Date.	Page.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.										Time.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
1	BLISNOVSKI 2 Cab. BLISNOU Athanas Anastase	10	8	GREECE QUESTION PERMIT	10:10	FLANAG	4/					4/8 1 Jack 1 <sup>10</sup>																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											



STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW-YORK

Apr 11 8th

31

I, master of the German

88 " B I C E N T E N A R Y

from port of Bremen (Nationality.) S.S. Bremen, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	920
-------------------------------	-----

Number of seamen deserted None

Number of seamen discharged..... non

### Sergeant left in hospital 4 days after being shot

Number of seamen signed on at this port

000

The above-named vessel arrived at this port April 7th, 1923, consigned to North German Lloyd

\_\_\_\_\_; is now lying at Brooklyn

expected to sail April 9th, 1941, for Bremer

via United States port of

### First part of cell in United States

this voyage was ..... New-York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in cost

87

## DESERTING SEAMEN

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

L. Eginbert  
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 38. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those who were paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation require to be furnished; and in the case of the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, the arrival of any such vessel it shall be the duty of such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer, in writing, a list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at a later time of departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed illegally; and the failure of such owner, agent, consignee, or master to so deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or the failure of such owner, agent, consignee, or master to so report, or the failure of such owner, agent, consignee, or master to so deliver, or the failure of such owner, agent, consignee, or master to so report, in any case of desertion or landing, such as to make the port of arrival a located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and in such case such sum shall be paid to the collector of customs of the port of arrival, and in such case such sum shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the case of such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
2 to be paid inherent as of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Ethnic	Nationality	Height	Weight	Physical marks, incarceration, or disfigure
NO	YES	27	M	GERMAN	GERMANY	5/6	150	NONE
"	"	34	"	"	"	6/1	170	"
"	"	29	"	"	"	6/1	180	"
"	"	25	"	"	"	6/2	166	"
"	"	25	"	"	"	5/6	145	"
"	"	28	"	"	"	5/10	150	"
"	"	29	"	"	"	5/3	130	"
"	"	23	"	"	"	5/5	130	"
"	"	22	"	"	"	6/3	160	"
"	"	25	"	"	"	6/3	160	"
"	"	47	"	"	"	5/3	146	"
"	"	33	"	"	"	5/6	170	"
"	"	59	"	"	"	5/9	145	"
"	"	38	"	"	"	5/3	155	"
"	"	30	"	"	"	5/6	148	"
"	"	51	"	"	"	6/-	180	"
"	"	53	"	"	"	6/-	174	"
"	"	55	"	"	"	5/-	142	"
"	"	50	"	"	"	6/2	150	"
"	"	48	"	"	"	5/4	170	"
"	"	40	"	"	"	5/5	198	"
"	"	34	"	"	"	5/6	186	"
"	"	30	"	"	"	5/4	150	"
"	"	44	"	"	"	5/9	150	"
"	"	33	"	"	"	7/3	150	"
"	"	35	"	"	"	5/8	140	"
"	"	37	"	"	"	5/6	150	"

1932, from the port of B R I T I S H

30

Line	Owners	Local Agents
1	.....	14-124

**NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK**

immigrant inspector



to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "BRITANNIA" arriving at NEW-YORK, APRIL 7th.

NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Vessel off or for
Family name.	Given name.				When	Where	
LEOPOLD	WILHELM	NONE	34	CAPTAIN	MARCH 31st - 1932	BRITANNIA	HAVRE
HANS	CONRAD	NONE	22	CH. OFFICER			
HEINRICH	HANS	NONE	12	1. OFFICER			
ERICH	ERICH		16				
BRUNO	BRUNO		12	2.			
EMIL	EMIL		9				
ERNST	ERNST		10				
KARL	KARL		10	3.			
HANS	HANS		6	4.			
HANS-VERNER	HANS-VERNER		4				
HERMANN	HERMANN		4				
WALTER	WALTER		2	1. SURGEON			
WILHELM	WILHELM		2	2.			
HEINRICH	HEINRICH		26	BAGG. MASTER			
MAX	MAX		2				
WILHELM	WILHELM		42				
JULIUS	JULIUS		30	CH. ENGINEER			
HEINRICH	HEINRICH		32	1.			
EWALD	EWALD		32				
HEINRICH	HEINRICH		22				
BRUNO	BRUNO		23	2.			
FRITZ	FRITZ		22				
HEINRICH	HEINRICH		12				
JOHANN	JOHANN		7				
FRIEDRICH	FRIEDRICH		24				
HAGEN	HAGEN		8				
ALBERT	ALBERT		10	3.			
WALTER	WALTER		20				



Line 1  
Owner  
Local Agents  
NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK

(29)

Immigrant Inspector.



Crew 920  
LIST OR MANIFEST OF ALIENSRequired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered  
on board

Vessel "BREMEN", arriving at NEW-YORK

NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position comp
Family name.	Given name.			
ZIEGENBEIN	LEOPOLD	NONE	34	CAPT
WILHELM	WILHELM		22	CH. OFF
GUNTHER	GUNTHER		9	1. OFF
DOESCHEL	HANS	NONE	12	1. OFF
HEINRICH	HEINRICH		16	
ERICH	ERICH		12	2.
BRUNO	BRUNO		9	
EMIL	EMIL		10	
ERNST	ERNST		10	
KARL	KARL		10	3.
HANS	HANS		6	4.
HANS-WERNER	HANS-WERNER		4	
HERMANN	HERMANN		4	
WALTER	WALTER		2	1. SURG
WILHELM	WILHELM		2	2.
HEINRICH	HEINRICH		26	BAGG. MA
MAX	MAX		2	
WILHELM	WILHELM		1/2	
JULIUS	JULIUS		30	CH. ENGINEER
HEINRICH	HEINRICH		32	1.
EWALD	EWALD		32	
HEINRICH	HEINRICH		22	
BRUNO	BRUNO		23	2.
FRITZ	FRITZ		22	
HEINRICH	HEINRICH		12	
JOHANN	JOHANN		7	
FRIEDRICH	FRIEDRICH		24	
HAGEN	HAGEN		8	
ALBERT	ALBERT		10	3.
WALTER	WALTER		20	

NORDDEUTSCHER LLOYD,

NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK

Form 559

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York 4/7/21

To the Agent in Charge of the

SS. Bremen  
North German Lloyd Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

detain on board

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME STATUS ON VESSEL  
Hermann Wiegmann member of the crewRichard Hermann  
Theodor Müller  
Not on record crew list

By direction of the Immigration Officer in Charge

U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

14-280

U. S. DEPARTMENT OF LABOR OFFICE 282

(OVER)

## MEMBERS OF CREW

Representatives of any vessel having such aliens

90

Port of BREMEN

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
54	M	GERMAN	GERMANY	5/6	150	NONE
39	"	"	"	5/7	142	
28	"	"	"	5/4	146	
27	M	GERMAN	GERMANY	5/6	151	
34	"	"	"	6/1	170	
29	"	"	"	6/1	180	
25	"	"	"	6/2	166	
25	"	"	"	5/6	145	
28	"	"	"	5/10	150	
29	"	"	"	5/3	130	
23	"	"	"	5/5	130	
22	"	"	"	6/3	160	
25	"	"	"	6/3	160	
47	"	"	"	5/3	146	
33	"	"	"	5/6	170	
59	"	"	"	5/9	145	
38	"	"	"	5/3	155	
30	"	"	"	5/6	148	
51	"	"	"	6/-	180	
53	"	"	"	6/-	174	
55	"	"	"	5/-	142	
50	"	"	"	6/2	150	
48	"	"	"	5/4	170	
40	"	"	"	5/5	198	
34	"	"	"	5/6	186	
30	"	"	"	5/4	150	
44	"	"	"	5/9	150	
33	"	"	"	7/3	150	
35	"	"	"	5/8	140	
37	"	"	"	5/6	150	

See list of cases on back hereof.

Persons to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) are liable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Crew 920  
LIST OR MANIFEST OF ALIENSRequired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered  
on board

Vessel "BREMEN", arriving at NEW-YORK

Form 500

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICEPort of NY 4/7/20

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the

SS.

Bremen  
North German Lloyd

Representatives of any vessel having such aliens

90

the port of BREMEN

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

detain on board 1/2 Crew

(Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME

STATUS ON VESSEL

Heinrich Wiegmann  
Richard Heberich  
Theodor Mulzer  
not on vessel crew list

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

Heinse 2nd off  
(Signature)

(Title of person signing receipt)

(OVER)

14-500

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1919

NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position comp
Family name.	Given name.			
ZIEGENBEIN	LEOPOLD	✓ NONE	34	CAPT
WILHELM	WILHELM	✓	22	CH. OFF
GUNTHER	GUNTHER	✓	9	1. OFF
WESCHEL	HANS	✓ NONE	12	1. OFF
KEMPF	HEINRICH	✓	16	
WERNING	ERICH	✓	12	2.
HEINZE	BRUNO	✓	9	
MEMMEN	EMIL	✓	10	
NOWAK	ERNST	✓	10	
ZECH	KARL	✓	10	3.
ESCHENBURG	HANS	✓	6	4.
SCHURMANN	HANS-WERNER	✓	4	
PIECK	HERMANN	✓	4	
DR. FISCHER	WALTER	✓	2	1. SURG
DR. SCHNEIDER	WILHELM	✓	2	2.
HELMERS	HEINRICH	✓	26	BAGG. MA
SCHWARZ	MAX	✓	2	
KUHNERT	WILHELM	✓	1/2	
HUNDT	JULIUS	✓	30	CH. ENGINEER
HAAKE	HEINRICH	✓	32	1.
MILENTZ	EWALD	✓	32	
DEELWATER	HEINRICH	✓	22	
GRAHL	BRUNO	✓	23	2.
MÜLLER	FRITZ	✓	22	
MANGELS	HEINRICH	✓	12	
WÜHRMANN	JOHANN	✓	7	
LOHAUS	FRIEDRICH	✓	24	
TANTZEN	HAGEN	✓	8	
KÖSTERGARTEN	ALBERT	✓	10	3.
VICK	WALTER	✓	20	

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
54	M	GERMAN	GERMANY	5/6	150	NONE
39	"	"	"	5/7	142	
28	"	"	"	5/4	146	
27	M	GERMAN	GERMANY	5/6	151	
34	"	"	"	6/1	170	
29	"	"	"	6/1	180	
25	"	"	"	6/2	166	
25	"	"	"	5/6	145	
28	"	"	"	5/10	150	
29	"	"	"	5/3	130	
23	"	"	"	5/5	130	
22	"	"	"	6/3	160	
25	"	"	"	6/3	160	
47	"	"	"	5/3	146	
33	"	"	"	5/6	170	
59	"	"	"	5/9	145	
38	"	"	"	5/3	155	
30	"	"	"	5/6	148	
51	"	"	"	6/-	180	
53	"	"	"	6/-	174	
55	"	"	"	5/-	142	
50	"	"	"	6/2	150	
48	"	"	"	5/4	170	
40	"	"	"	5/5	198	
34	"	"	"	5/6	186	
30	"	"	"	5/4	150	
44	"	"	"	5/9	150	
33	"	"	"	7/3	150	
35	"	"	"	5/8	140	
37	"	"	"	5/6	150	

Edno

Owners

Local Agents  
14-1940

NORDDEUTSCHER LLOYD,

NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK

Immigrant Inspector.

See back of pages on back hereof.

Furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Crew 920 Aliens  
LIST OR MANIFEST OF ALIENSRequired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered  
on board

Vessel "BREMEN", arriving at NEW-YORK

NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in comp
Family name.	Given name.			
LIEGENBEIN	LEOPOLD	✓ NONE	34	CAPT
MEHNE	WILHELM	✓	22	CH. OFF
MEISTING	GUNTHER	✓	9	1. OFF
ROESCHEL	HANS	✓ NONE	12	1. OFF
KEMPF	HEINRICH	✓	16	
WARNING	ERICH	✓	12	2.
LEINZE	BRUNO	✓	9	
MEMMEN	EMIL	✓	10	
NOWAK	ERNST	✓	10	
ZECH	KARL	✓	10	3.
ESCHENBURG	HANS	✓	6	4.
SCHÜRMANN	HANS-WERNER	✓	4	
PIECK	HERMANN	✓	4	
DR. FISCHER	WALTER	✓	2	1. SUR
DR. SCHNEIDER	WILHELM	✓	2	2.
HELMERS	HEINRICH	✓	26	BAGG.
SCHWARZ	MAX	✓	2	
KUHNERT	WILHELM	✓	1/2	
HUNDT	JULIUS	✓	30	CH. ENGINEER
HAAKE	HEINRICH	✓	32	1.
MILENTZ	EWALD	✓	32	
DEELWATER	HEINRICH	✓	22	
GRAHL	BRUNO	✓	23	2.
MÜLLER	FRITZ	✓	22	
MANGELS	HEINRICH	✓	12	
WÜHRMANN	JOHANN	✓	7	
LOHAUS	FRIEDRICH	✓	24	
TANTZEN	HAGEN	✓	8	
KÖSTERGARTEN	ALBERT	✓	10	3.
VICK	WALTER	✓	20	

NORDDEUTSCHER LLOYD,

Owners

NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK

Local Agents  
14-1940

## MEMBERS OF CREW

Representatives of any vessel having such aliens

90

The port of BREMEN

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
54	M	GERMAN	GERMANY	5/6	150	NONE
39	"	"	"	5/7	142	
28	"	"	"	5/4	146	
27	M	GERMAN	GERMANY	5/6	151	
34	"	"	"	6/1	170	
29	"	"	"	6/1	180	
25	"	"	"	6/2	166	
25	"	"	"	5/6	145	
28	"	"	"	5/10	150	
29	"	"	"	5/3	130	
23	"	"	"	5/5	130	
22	"	"	"	6/3	160	
25	"	"	"	6/3	160	
47	"	"	"	5/3	146	
33	"	"	"	5/6	170	
59	"	"	"	5/9	145	
38	"	"	"	5/3	155	
30	"	"	"	5/6	148	
51	"	"	"	6/-	180	
53	"	"	"	6/-	174	
55	"	"	"	5/-	142	
50	"	"	"	6/2	150	
48	"	"	"	5/4	170	
40	"	"	"	5/5	198	
34	"	"	"	5/6	186	
30	"	"	"	5/4	150	
44	"	"	"	5/9	150	
33	"	"	"	7/3	150	
35	"	"	"	5/8	140	
37	"	"	"	5/6	150	

## EXTRACT FROM THE ACT OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 10. That it shall be the duty of every person, including owners, officers, and agents of vessels of transportation lines or international bridges or toll roads, to prevent the landing of any alien in the United States or to prevent the landing of any alien in the United States at any time or place other than as designated by the immigration officers, and the failure of any such person, owner, officer, or agent to comply with the foregoing requirements shall be deemed a misdemeanor and on conviction thereof shall be punished by a fine in each case of not less than \$100 nor more than \$1,000, or by imprisonment for a term not exceeding one year, or by both such fine and imprisonment; or, if in the opinion of the Secretary of Labor it is impracticable or inconvenient to prosecute the person, owner, master, officer, or agent of any such vessel, a penalty of \$1,000 shall be a lien upon the vessel whose owner, master, officer, or agent violates the provisions of this section, and such vessel shall be liable therefor in the appropriate United States court.

## EXTRACT FROM SECTION 15

Sec. 15. That... Immigration officials may order a temporary removal of such alien for examination at a designated hospital or place, but such temporary removal shall not be considered a landing, nor shall it constitute a violation of the act of February 5, 1917, if the alien is returned to the vessel or to the United States and is not again removed or if the alien is returned to the vessel or to the United States and is not again removed or if the alien is returned to the vessel or to the United States and is not again removed.

## EXTRACT FROM THE ACT OF DECEMBER 24, 1920

An Act to provide for the treatment in hospital of diseased alien seamen. Sec. 1. That alien seamen found on arrival in ports of the United States to be afflicted with any of the disabilities or diseases mentioned in section 15 of the act of February 5, 1917, shall be placed in a hospital designated by the immigration officials in charge at the port of arrival and treated, all expenses connected therewith, including burial in the event of death, to be borne by the owner, agent, consignee, or master of the vessel, and not to be deducted from the seamen's wages, and no such vessel shall be granted clearance until such expenses are paid or their payment is guaranteed by the owner, agent, consignee, or master of the vessel, and no such vessel shall be granted clearance until such expenses are paid or their payment is guaranteed by the owner, agent, consignee, or master of the vessel, and no such vessel shall be granted clearance until such expenses are paid or their payment is guaranteed by the owner, agent, consignee, or master of the vessel.

## EXTRACT FROM THE ACT OF MAY 24, 1924

Sec. 19. No alien seaman employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States. Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel in which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

\* When delivery to the immigration station is directed, the alien must be detained on board the ship on which they arrived until the delivery is accomplished. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public, and at the expense and responsibility of the steamship company. Alien who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable diseases must be completely isolated from other passengers and from the public.

14-580

C29

Immigrant Inspector.



\* See list of faces on back hereof.

\* Persons to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) are liable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



*Crew 920 Decius ✓*

# LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

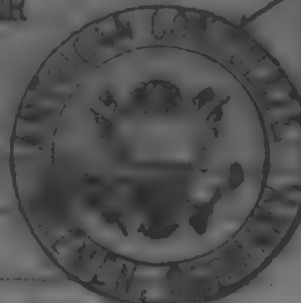
Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

90

Vessel "BREMER" , arriving at NEW-YORK , APRIL 7th. , 1931 , from the port of BREMEN

NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Family name.	Given name.				When	Where									
ZIEGENBEIN	LEOPOLD	✓ NONE	34	CAPTAIN	MARCH 31st. BREMEN-1931	HAVEN	NO	YES	54	M	GERMAN	GERMANY	5/6	150	NONE
WILHELM	WILHELM	✓	22	CH. OFFICER	"	"	"	"	39	"	"	"	5/7	142	"
GUNTHER	GUNTHER	✓	9	1. OFFICER	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	146	"
WESCHEL	HANS	✓ NONE	12	1. OFFICER	MAR 31 1931	Bremenhaven	NO	YES	27	M	GERMAN	GERMANY	5/6	151	"
HEMPF	HEINRICH	✓	16	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6/1	170	"
WARNING	ERICH	✓	12	2. "	"	"	"	"	29	"	"	"	6/1	180	"
BRINZE	BRUNO	✓	9	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/2	166	"
HEMMER	EMIL	✓	10	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	145	"
HOWAK	ERNST	✓	10	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/10	150	"
ZECH	KARL	✓	10	3. "	"	"	"	"	29	"	"	"	5/3	130	"
ESCHENBURG	HANS	✓	6	4. "	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	130	"
SCHURMANN	HANS-WERNER	✓	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/3	160	"
PIECK	HERMANN	✓	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/3	160	"
DR. FISCHER	WALTER	✓	2	1. SURGEON	"	"	"	"	47	"	"	"	5/3	146	"
DR. SCHNEIDER	WILHELM	✓	2	2. "	"	"	"	"	33	"	"	"	5/6	170	"
HELMERS	HEINRICH	✓	26	BAGG. MASTER	"	"	"	"	59	"	"	"	5/9	145	"
SCHWARZ	MAX	✓	2	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/3	155	"
KUHNERT	WILHELM	✓	1/2	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	148	"
HUNDT	JULIUS	✓	30	CH. ENGINEER	"	"	"	"	51	"	"	"	6/-	180	"
HAAKE	HEINRICH	✓	32	1. "	"	"	"	"	53	"	"	"	6/-	174	"
MILENTZ	EWALD	✓	32	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/-	142	"
DEBLWATER	HEINRICH	✓	22	"	"	"	"	"	50	"	"	"	6/2	150	"
GRAHL	BRUNO	✓	23	2. "	"	"	"	"	48	"	"	"	5/4	170	"
MÜLLER	FRITZ	✓	22	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/5	198	"
MANOELS	HEINRICH	✓	12	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/6	186	"
WÜRMANN	JOHANN	✓	7	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/4	150	"
LOHAUS	FRIEDRICH	✓	24	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/9	150	"
TANTZEN	HAGEN	✓	8	"	"	"	"	"	33	"	"	"	7/3	150	"
KOSTERCARTEN	ALBERT	✓	10	3. "	"	"	"	"	35	"	"	"	5/8	140	"
VICK	WALTER	✓	20	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/6	150	"



NORDDEUTSCHER LLOYD,  
NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK

Immigrant Inspector.

\* See list of names on back hereof.  
Penalty for failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

91

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK , APRIL 7th , 1931 , from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	LETZING	FRIEDRICH	✓ NONE	7	3. ENGINEER	MARCH 31st, 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	28	M	GERMAN	GERMANY	5/6	150	NONE
2	LABAN	KARL	✓	7	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/4	150	"
3	NÜSTEDT	HERMANN	✓	7	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/7	150	"
4	HAESLOOP	HERMANN	✓	8	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	145	"
5	SCHATTLING	PAUL	✓	7	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/4	160	"
6	SECKAMP	WILHELM	✓	8	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/3	160	"
7	VOGELSANG	HANS	✓	5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	160	"
8	FISCHER	ALEX	✓	7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	128	"
9	BARGHORN	OSKAR	✓	3	4. "	"	"	"	"	29	"	"	"	6/1	160	"
10	ECKARDT	ULRICH	✓	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	140	"
11	JOANS	GUSTAV	✓	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	168	"
12	KNUTH	WILHELM	✓	7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/9	172	"
		WILHELM	✓	6 1/2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/7	136	"
		OTTO	✓	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	122	"
		HEINRICH	✓	6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/9	170	"
16	NIEMEYER	JOHANN	✓ NONE	8	4. ENGINEER	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	28	M	GERMAN	GERMANY	6/2	196	NONE
17	SENNING	CHRISTIAN	✓	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	140	"
18	STACHE	FRIEDRICH	✓	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	130	"
19	BOHNER	HERBERT	✓	6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/9	150	"
20	GE	GEORG	✓ NONE	8	4. ENGINEER	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	25	M	GERMAN	GERMANY	5/3	144	NONE
21	HERONS	KARL	✓	2	ENG. ASST.	"	"	"	"	21	"	"	"	5/9	139	"
22	ELZER	FRIEDRICH	✓	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	130	"
23	FISCHER	ERICH	✓ NONE	5	ENG. ASST.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	24	M	GERMAN	GERMANY	5/8	140	NONE
24	BEELING	FRIEDRICH	✓	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/7	138	"
25	GILDEHAUS	RICHARD	✓	1/2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	125	"
26	SKAMP	WALTER	✓	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	152	"
27	WESLER	RUDOLF	✓	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/4	142	"
28	SMANN	HEINRICH	✓ NONE	3	ENG. ASST.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	22	M	GERMAN	GERMANY	5/-	115	NONE
29	LUDWIG	PAUL	✓	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	138	"
30	PAULSEN	OTTO	✓	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	125	"

Name

Owner

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



[illegible]

L. Regimben  
Master.

Sec. 35. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all persons employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or landed, and the date of their departure, and discharged, and the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and in the event of such vessel being a passenger vessel, such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the departure but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, but who have not yet been shipped, or inserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to so deliver either of the said lists, or of such alien being so employed, or of such owner, agent, consignee, or master failing to so report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, be liable to the United States for a sum not exceeding which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1630

Apr 18 8th

31  
182

Number of seamen signed on at this port	none	Total crew this date	920
---	------	----------------------	-----

87

[illegible]

14-1411

1931, from the port of BREMEN

USSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

30

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Is to be paid freighted at of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
NO	YES	54	M	GERMAN	GERMANY	5/6	150	NOTE
"	"	39	"	"	"	5/7	142	
28	"	28	"	"	"	5/4	146	
NO	YES	27	M	GERMAN	GERMANY	5/6	151	
"	"	34	"	"	"	6/1	170	"
"	"	29	"	"	"	6/1	180	"
"	"	25	"	"	"	6/2	166	"
"	"	25	"	"	"	5/6	145	"
"	"	28	"	"	"	5/10	150	"
"	"	29	"	"	"	5/3	130	"
"	"	25	"	"	"	5/5	130	"
"	"	22	"	"	"	6/3	160	"
"	"	25	"	"	"	6/3	160	"
"	"	47	"	"	"	5/3	146	"
"	"	33	"	"	"	5/6	170	"
"	"	59	"	"	"	5/9	145	"
"	"	38	"	"	"	5/3	155	"
"	"	30	"	"	"	5/6	148	"
"	"	51	"	"	"	6/-	180	"
"	"	53	"	"	"	6/-	174	"
"	"	55	"	"	"	5/-	142	"
"	"	50	"	"	"	6/2	150	"
"	"	48	"	"	"	5/4	170	"
"	"	40	"	"	"	5/5	198	"
"	"	34	"	"	"	5/6	186	"
"	"	30	"	"	"	5/4	150	"
"	"	44	"	"	"	5/9	150	"
"	"	33	"	"	"	7/3	150	"
"	"	35	"	"	"	5/8	140	"
"	"	37	"	"	"	5/6	150	"

**Immigrant Inspector:**



to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "BREMER", arriving at NEW-YORK, APRIL 7th, 1917

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
NAME IN FULL	Given name	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When Where	Whether off or port of
ZIGGENBEIN	LEOPOLD	NONE	34	CAPTAIN	MARCH 31st - BREMER-HAVEN	
WENNE	WILHELM	"	22	CH. OFFICER	"	
ROSCHE	STEFAN	"	9	1. OFFICER	"	
KEMPF	HANS	NONE	12	1. OFFICER	MARCH 31 1917 BREMER-HAVEN	NO
WANNING	HEINRICH	"	16	"	"	
FEINZE	ERICH	"	12	2.	"	
MEYER	BRUNO	"	9	"	"	
NOVAK	EMIL	"	10	"	"	
ZACH	ERNEST	"	10	"	"	
ESCHENBURG	KARL	"	10	3.	"	
SCHURMANN	HANS	"	6	4.	"	
PIECK	HANS-VERNER	"	4	"	"	
DR. FISCHER	HERMANN	"	4	"	"	
DR. SCHNEIDER	WALTER	"	2	1. SURGEON	"	
HELMERS	WILHELM	"	2	2.	"	
SCHWARZ	HEINRICH	"	26	BAGG. MASTER	"	
KOHNEBT	MAX	"	2	"	"	
HUNDT	WILHELM	"	1/2	"	"	
HAKE	JULIUS	"	30	CH. ENGINEER	"	
WILBERTZ	HEINRICH	"	32	1.	"	
DELUWATER	EMALD	"	32	"	"	
GRAHL	HEINRICH	"	22	"	"	
MÜLLE R	BRUNO	"	23	2.	"	
MANGELS	FRITZ	"	22	"	"	
VÖHRMANN	HEINRICH	"	12	"	"	
LOHANS	JOHANN	"	7	"	"	
TANZEN	FRIEDRICH	"	24	"	"	
KÖSTERGARTEN	HAGEN	"	8	"	"	
VICK	ALBERT	"	10	3.	"	
	WALTER	"	20	"	"	



Origin  
Local Agents  
NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK

Immigrant Inspector

(29)



Crew 920 Aliens ✓  
Original  
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

90

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK , APRIL 7th. , 1931 , from the port of BREMEN

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name.	Given name.				When	Where									
ZIEGENBEIN	LEOPOLD	✓ NONE	34	CAPTAIN	MARCH 31st. 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	54	M	GERMAN	GERMANY	5/6	150	NONE
WILHELM	WILHELM	✓	22	CH. OFFICER	"	"	"	"	39	"	"	"	5/7	142	
GUNTHER	GUNTHER	✓	9	1. OFFICER	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	146	
WESCHEL	HANS	✓ NONE	12	1. OFFICER	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	27	M	GERMAN	GERMANY	5/6	151	
KEMPF	HEINRICH	✓	16	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6/1	170	
WERNING	ERICH	✓	12	2. "	"	"	"	"	29	"	"	"	6/1	180	
REINZE	BRUNO	✓	9	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/2	166	
MEMMEN	EMIL	✓	10	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	145	
NOWAK	ERNST	✓	10	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/10	150	
ZECH	KARL	✓	10	3. "	"	"	"	"	29	"	"	"	5/3	130	
ESCHENBURG	HANS	✓	6	4. "	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	130	
SCHURMANN	HANS-WERNER	✓	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/3	160	
PIECK	HERMANN	✓	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/3	160	
DR. FISCHER	WALTER	✓	2	1. SURGEON	"	"	"	"	47	"	"	"	5/3	146	
DR. SCHNEIDER	WILHELM	✓	2	2. "	"	"	"	"	33	"	"	"	5/6	170	
HELMERS	HEINRICH	✓	26	BAGG. MASTER	"	"	"	"	59	"	"	"	5/9	145	
SCHWARZ	MAX	✓	2	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/3	155	
KUHNERT	WILHELM	✓	1/2	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	148	
HUNDT	JULIUS	✓	30	CH. ENGINEER	"	"	"	"	51	"	"	"	6/-	180	
HAAKE	HEINRICH	✓	32	1. "	"	"	"	"	53	"	"	"	6/-	174	
WILENTZ	EWALD	✓	32	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/-	142	
DEELWATER	HEINRICH	✓	22	"	"	"	"	"	50	"	"	"	6/2	150	
GRAHL	BRUNO	✓	23	2. "	"	"	"	"	48	"	"	"	5/4	170	
MÜLLER	FRITZ	✓	22	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/5	198	
MANGELS	HEINRICH	✓	12	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/6	186	
WÜHRMANN	JOHANN	✓	7	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/4	150	
LOHAUS	FRIEDRICH	✓	24	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/9	150	
TANTZEN	HAGEN	✓	8	"	"	"	"	"	33	"	"	"	7/3	150	
KÖSTERGARTEN	ALBERT	✓	10	3. "	"	"	"	"	35	"	"	"	5/8	140	
VICK	WALTER	✓	20	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/6	150	

Line ) NORDDEUTSCHER LLOYD,

Owners )

Local Agents ) NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK

14-1250

Immigrant Inspector.

\* See list of faces on back hereof.

Penalty to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is payable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

91

Vessel "BREMER", arriving at NEW-YORK, APRIL 7th, 1931, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	LETZING	FRIEDRICH	NONE	7	3. ENGINEER	MARCH 31st, 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	28	M	GERMAN	GERMANY	5/6	150	NONE
2	LABAN	KARL		7	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/4	150	"
3	MUSTEDT	HERMANN		7	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/7	150	"
4	HAESLOOP	HERMANN		8	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	145	"
5	SCHATTILING	PAUL		7	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/4	160	"
6	SECKAMP	WILHELM		8	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/3	160	"
7	VOGELSANG	HANS		5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	160	"
8	FISCHER	ALEX		7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	128	"
9	BARGHORN	OSKAR		3	4.	"	"	"	"	29	"	"	"	6/1	160	"
10	BECKARDT	ULRICH		5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	140	"
11	JOANS	GUSTAV		5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	168	"
12	KNUTH	WILHELM		7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/9	172	"
		WILHELM		6 1/2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/7	136	"
		OTTO		5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	122	"
		HEINRICH		6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/9	170	"
16	NIEMEYER	JOHANN	NONE	8	4. ENGINEER	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO.	YES	28	M.	GERMAN	GERMANY	6/2	196	NONE
17	SENNING	CHRISTIAN		4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	140	"
18	STACHE	FRIEDRICH		5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	130	"
19	SCHÖBER	HERBERT		6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/9	150	"
20	GEORGE	GEORG	NONE	8	4. ENGINEER	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO.	YES	25	M.	GERMAN	GERMANY	5/3	144	NONE
21	HERBINE	KARL		2	ENG. ASST.	"	"	"	"	21	"	"	"	5/9	139	"
22	LEBER	FRIEDRICH		1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	130	"
23	FISCHER	ERICH	NONE	5	ENG. ASST.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO.	YES	24	M.	GERMAN	GERMANY	5/8	140	NONE
24	EBELING	FRIEDRICH		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/7	138	"
25	GILDEHAUS	RICHARD		1/2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	125	"
26	BRISKAMP	WALTER		4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	152	"
27	KOSTER	RUDOLF		1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/4	142	"
28	LUHMANN	HEINRICH	NONE	3	ENG. ASST.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO.	YES	22	M.	GERMAN	GERMANY	5/-	115	NONE
29	LUDWIG	PAUL		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	138	"
30	PAULSEN	OTTO		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	125	"

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of names on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

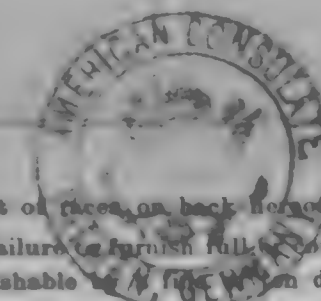
92

Vessel "BREMER", arriving at NEW-YORK, APRIL 7th, 1931, from the port of BREMER

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	SCHUMACHER	WILHELM	✓ NONE	1	ENG. ASST.	MARCH 31st, 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	21	M	GERMAN	GERMANY	5/4	133	NONE
2	SCHUMACHER	WALTER	✓	3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	140	"
3	SIEMERS	HEINRICH	✓	3	4. ENGINEER	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	130	"
4	WARNTJE	ADOLF	✓	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	146	"
5	WESSELS	RICHARD	✓	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6/1	150	"
6	WITTIG	WILLI	✓	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	122	"
7	WEGNER	KARL	✓	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	122	"
8	WÖRDEMAN	HEINRICH	✓	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/2	140	"
9	PIWONSKI	WILHELM	✓	20	1. ELECTRICIAN	"	"	"	"	47	"	"	"	5/4	140	"
10	SCHRÖDER	HINRICH	✓	16	2. "	"	"	"	"	35	"	"	"	5/7	146	"
11	STEINKE	KURT	✓	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	130	"
12	BÜSSENSCHÜTT	WILHELM	✓	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/7	128	"
13	MURKEN	ARTHUR	✓	1	" ASS.	"	"	"	"	22	"	"	"	6/3	159	"
14	FROSCHEMEYER	MAX	✓	3 1/2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/2	140	"
15	STRUBBE	HEINRICH	✓	1 1/2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	142	"
16	JÖLLRICHS	AUGUST	✓	1	CLERK	"	"	"	"	34	"	"	"	5/5	145	"
17	KRAUS	WILHELM	✓	40	PURSER	"	"	"	"	63	"	"	"	5/6	180	"
18	BRUMMER	DIEDRICH	✓	5	2nd. "	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	130	"
19	GITTNER	ERWIN	✓	5	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/8	160	"
20	HÜLLSIECK	HERMANN	✓	5	3rd. "	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	180	"
21	HAASE	HEINZ	✓	2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	130	"
22	LAUDI	HERBERT	✓	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/-	140	"
23	HAJESSEN	RICHARD	✓	7	1. INF. OFF.	"	"	"	"	37	"	"	"	5/11	165	"
24	BREMER	LUDWIG	✓	1	2. "	"	"	"	"	36	"	"	"	5/5	164	"
25	V. SALKOSKI	ADRIAN	✓	34	MAN. CH. COOK	"	"	"	"	61	"	"	"	5/7	156	"
26	KÜNLEN	HERBERT	✓	13	CH. COOK	"	"	"	"	46	"	"	"	5/8	200	"
27	FABRICIUS	HERMANN	✓	14	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/9	138	"
28	BRÄUNIG	KURT	✓	6	" ASS.	"	"	"	"	40	"	"	"	5/1	170	"
29	MIZGALSKI	COSLAV	✓	5	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	145	"
30	LENK	WILHELM	✓	1 1/2	PURS. CLERK	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	115	"



(30)  
*Philip H. Brown*  
Immigrant Inspector.



\* See list of fees on back of form.  
NOTE - Failure to furnish full and correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line

Owners

Local Agents  
14-1240



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

93

Vessel **" BREMEN "**, arriving at **NEW-YORK**, **APRIL 7th.**, 19**31**, from the port of **BREMEN**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
	BLVENDAHLE	PRITE	NONE	1	PURS. CLERK	MARCH 31 1931	BREMERHAVEN	NO	YES	24	M	GERMAN	GERMANY	5/5	148	NONE
	SENGER	GUSTAV	NONE	3	PURS. CLERK	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	23	M	GERMAN	GERMANY	5/4	110	NONE
	WALTER	ERNST	NONE	4						23				5/9	129	NONE
	MAHLSTEDT	HANS		1 1/2	CLERK	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	22	M	GERMAN	GERMANY	5/9	129	NONE
	PINDUR	AMBROSIUS		1	CASHIER					33				5/8	150	
	MÜLLER	EDY		1						29				5/6	120	
	MEINNERT	RICHARD		35	MAN. CH. STEWARD					59				5/5	193	
	MEYER	SIEGFRIED		30	CH. STEWARD					49				5/1	168	
	BOCHNER	JOHANN		26						41				5/4	180	
	HEHRMAN	CHRISTIAN		20						53				5/3	160	
	PHILIPP			25						55				5/5	185	
	DUNKEL	OSKAR	NONE	25	CH. Steward ASS.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	51	M	GERMAN	GERMANY	5/5	160	NONE
	KELLNER	ARTHUR		16						31				5/8	160	
	SCHAEDELMANN	FRANZ		15						51				5/6	154	
	SCHMIDT	GUNTHER		28						50				5/9	160	
	SCHYER	EMIL	NONE	1	BANDMASTER	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	33	M	GERMAN	GERMANY	5/4	160	NONE
	BUDDENHAGEN	HANS		2	MUSICIAN					33				6/1	195	
	EHRlich	RICHARD		1						41				5/8	170	
	FÄHRMANN	KARL		4						35				5/9	130	
	FREUDENBERG	THEODOR		2						40				5/9	165	
	PÖRSTER	OTTO		1/2						37				5/4	132	
	HÖGL	MICHAEL		1						26				5/6	140	
	HORST	PETER		1						25				5/8	134	
	KÜHNE	OTTO		3						38				5/3	160	
	MATULEWSKI	WILLI		1/2						31				5/5	135	
	PETERSSEN	KARL		2						39				5/3	143	
	PETERS	JOHANN		1						25				5/5	140	
	POMMERENKE	PAUL		8						41				6/7	190	
	SCHLEMM			1						32				5/9	142	

Line

Owners

Local Agents  
14-1500

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK , APRIL 7th , 19 31 , from the port of BREMEN

94

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	SCHOLZ	GEORG	NONE	12	MUSICIAN	MARCH 31st, 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	39	M	GERMAN	GERMANY	5/4	142	NONE
2	WIERKING	HEINRICH		5	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/9	196	"
3	WELLEN	ERNST		10	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	135	"
4	EWERT	MAX		9	PRINTER	"	"	"	"	44	"	"	"	5/4	150	"
5	FLINT	ANTON		8	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/-	120	"
6	FASTJE	HEINRICH		7	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/9	150	"
7	LEMCKE	PAUL		4	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/3	135	"
8	WALTER	KONRAD		17	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/-	132	"
9	SCHOBER	JOSEF		4	INTERPRETER	"	"	"	"	49	"	"	"	5/4	118	"
10	HAHNEMANN	ERNST		4	CINEMA OPERATOR	"	"	"	"	26	"	"	"	5/7	146	"
		PAUL		20	1. WIREL. OFF.	"	"	"	"	40	"	"	"	5/6	180	"
		JOHANN		13	2. "	"	"	"	"	37	"	"	"	5/4	142	"
		BRICH		3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/7	145	"
14	VENHUI	BRICH		4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	139	"
	DASCHTZ	RICHARD	NONE	10	2. WIREL. OFF.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	30	M	GERMAN	GERMANY	5/6	158	NONE
	RIESCH	KURT		24/2	" ASS.	"	"	"	"	20	"	"	"	5/1	120	"
	RODER	FRIEDRICH		2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/7	156	"
	HEINRICH	KARL		20	1. BOATWAIN	"	"	"	"	50	"	"	"	5/5	150	"
	NONE	AUGUST	NONE	20	2. BOATWAIN	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	40	M	GERMAN	GERMANY	5/3	146	NONE
20	NESS	AUGUST		20	3. "	"	"	"	"	45	"	"	"	5/3	146	"
21	SCHWEDTMANN	KARL		20	1. CARPENTER	"	"	"	"	44	"	"	"	6/1	190	"
22	STROTZ	KARL	NONE	28	2. CARPENTER	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	51	M	GERMAN	GERMANY	5/6	148	NONE
23	HINRICH	KARL		10	3. "	"	"	"	"	32	"	"	"	5/6	140	"
24	BECKEBROCK	HEINRICH		25	Q.M.	"	"	"	"	49	"	"	"	5/8	180	"
25	GREND	HEINRICH		20	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/3	132	"
26	GUST	WILHELM		12	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/3	150	"
27	KUHLMANN	JOHANN		25	"	"	"	"	"	44	"	"	"	6/2	186	"
28	MARKSCHEIT	MAX		15	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/8	165	"
29	MÜLLER	WOLFGANG		12	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/9	170	"
30	KRIEGESMANN			15	FIRE BRIGADE	"	"	"	"	39	"	"	"	5/5	135	"

Line

Owners

Local Agents  
16-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK , APRIL 7th. , 1931 , from the port of BREMEN

95

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	KRIEGESMANN	HERMANN	✓	24	FIRE BRIGADE	MARCH 31st, 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	43	M	GERMAN	GERMANY	5/5	160	NONE
2	SCHRÖDER	BENNO	✓	12	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/6	150	"
3	SYRBE	RICHARD	✓	15	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/1	150	"
4	SIEPERT	ALFRED	✓	17	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/8	168	"
5	HEIDE	KARL	✓	8	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/5	188	"
6	JADLOVEK	EMIL	✓	6	HOSPITAL WTR.	"	"	"	"	38	"	"	"	5/9	180	"
7	BORNKE	EMIL	✓	4	HOSPITAL WTR.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	41	M	GERMAN	GERMANY	4/8	145	NONE
8	V. ANREP	FREDA	✓	3/2	NURSE	"	"	"	"	30	"	"	"	4/10	130	"
9	JUNGCLAUS	ERNST	✓	3	JOINER	"	"	"	"	41	"	"	"	5/8	125	"
10	AHLERS	DIEDRICH	✓	10	A.B.	"	"	"	"	31	"	"	"	5/3	153	"
11	BOPP	GEORG	✓	12	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/3	132	"
12	BORN	ERICH	✓	5	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	135	"
13	BRAUE	GEORG	✓	5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/-	155	"
14	SCHKORN	JOHANN	✓	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	160	"
15	GEKEN	KARL	✓	6	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/-	145	"
16	WOLTZ	GERHARD	✓	25	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/3	167	"
17	HEIMANN	KARL	✓	8	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	148	"
18	HORSTMANN	BERNHARD	✓	5	A.B.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	24	M	GERMAN	GERMANY	5/9	135	NONE
19	ROSSE	LUDWIG	✓	4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	4/9	135	"
20	HEINECKENS	HEINRICH	✓	2 1/2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	140	"
21	JAGER	KURT	✓	8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/3	135	"
22	KIEL	GOTTFR.	✓	12	A.B.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	35	M	GERMAN	GERMANY	5/3	132	NONE
23	KÖSTER	JOHANN	✓	20	"	"	"	"	"	37	"	"	"	4/10	156	"
24	MEHREL	GEORG	✓	3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/4	130	"
25	MIETHNER	HERMANN	✓	4	A.B.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	21	M	GERMAN	GERMANY	5/4	178	NONE
26	MÖBIUS	PAUL	✓	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	145	"
27	MILCHEREIT	FRIEDRICH	✓	4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	132	"
28	WALLER	HUGO	✓	7	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	143	"
29	OSING	WILHELM	✓	2 1/2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	132	"
30	OSTERHOLZ	HEINRICH	✓	12	A.B.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	35	M	GERMAN	GERMANY	5/4	128	NONE

Line

Owners

Local Agents  
14-1249

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

96

Vessel " BREMEN ", arriving at NEW-YORK, APRIL 7th, 1931, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged as port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or
	Family name.	Given name.				When	Where									
		KARL	NONE	2 1/2	A. B.	MARCH 31st, 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	20	M	GERMAN	GERMANY	5/5	128	NONE
		ERWIN		18						38				5/5	145	
		ALBERT	NONE	25	A. B.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	42	M	GERMAN	GERMANY	5/4	130	NONE
4	PICK	HUBERT		3						19				5/6	150	
5	REHLING	KARL		5						23				5/6	140	
		FRANZ		14						33				5/8	160	
		MEINHARDT		18						42				5/3	150	
		RUDOLF	NONE	4	A. B.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	29	M	GERMAN	GERMANY	5/2	132	NONE
		ADOLF		20						44				5/3	140	
10	SCHULZE	PAUL		9						26				5/1	158	
11	SCHUSTEREIT	ARTHUR	NONE	4	A. B.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	21	M	GERMAN	GERMANY	6/-	158	NONE
12	SCHMIDT	WILHELM		20						55				5/3	160	
13	TESMEN	ADOLF		4						24				6/3	180	
14	TEUDELOFF	HERMANN		9						29				6/1	190	
15	VOGT	WILHELM		1						19				5/8	145	
16	WECKMANN	JOHANN	NONE	5	A. B.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	22	M	GERMAN	GERMANY	5/6	134	NONE
17	WERNER	OSWALD		4						22				5/8	155	
18	LAUR	PAUL		5						24				5/3	169	
19	BEHNKE	KARL		1	O. S.					20				5/-	120	
20	BÜDDENBAUM	HEINRICH		4						19				5/5	122	
21	OICHY	WALTER	NONE	3	O. S.	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	17	M	GERMAN	GERMANY	5/4	127	NONE
22	HOFFMANN	KARL		2						18				5/3	123	
23	HISSENKÄMPER	HEINRICH		1 1/2						18				5/4	133	
24	KOKEMÜLLER	WILLI		2						18				5/5	125	
25	PRIEN	KARL		2						19				5/5	135	
26	RÜDIGER	FRITZ		3						22				5/6	142	
27	SAUER	KARL		1						19				5/6	135	
28	STERNBERG	FRIEDRICH		2						18				5/8	130	
29	VOGT	RICHARD		3						17				5/-	110	
30	EISENBLÄTTER	HELMUTH		1						15				5/-	115	

(24)

*Immigrant Inspector*

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line

Owners

Local Agents  
14-1240



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

97

Vessel "BREMER", arriving at NEW-YORK, APRIL 7th, 1931, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	HEINE	ALFRED	NONE	1/2	DECK BOY	MARCH 31 1931	BREMERHAVEN	NO	YES	15	M	GERMAN	GERMANY	5/1	110	NONE
2	JACOBS	ALFRED	NONE	1	DECK BOY	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	16	M	GERMAN	GERMANY	4/8	105	NONE
3	KARWEIT	WALTER	"	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/4	110	"
4	LIPPKA	HELMUTH	"	1/2	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/3	115	"
5	MITTELSTÄDT	ALFRED	"	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/1	115	"
6	WESS	PAUL	"	1/2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/4	115	"
7	WELLSCH	ALBERT	"	1/2	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/2	123	"
8	KALIMENZER	MAX	"	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	4/9	97	"
9	JOHANN	JOHANN	"	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/1	110	"
10	GRÜNWALD	EMIL	NONE	10	STOREKEEPER	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	35	M	GERMAN	GERMANY	5/4	170	NONE
11	SCHNEIDER	OTTO	"	1	LIFT MECHAN.	"	"	"	"	32	"	"	"	5/3	130	"
12	LORCI	GEORG	"	1	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/5	144	"
13	FUSSINGER	OTTO	"	1	REPAIR. WKR.	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	145	"
14	MEIER	THEODOR	"	20	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/8	150	"
15	BAIST	CARL	NONE	4	BOILERSMITH	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	26	M	GERMAN	GERMANY	5/6	149	NONE
16	BRUNS	HERMANN	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/-	140	"
17	BETJEMANN	LUDWIG	"	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	129	"
18	GRELLE	HERMANN	"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	130	"
19	MEINSCHEN	GUSTAV	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	120	"
20	V. RODEN	CARL	"	22	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/7	170	"
21	KRUMWIEDE	KARL	"	4	COPPERSMITH	"	"	"	"	36	"	"	"	5/4	150	"
22	RUDLOFF	ERICH	"	5	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/4	140	"
23	PAUL	ADOLF	"	1	TURNER	"	"	"	"	29	"	"	"	5/3	124	"
24	MAGNUS	WALTER	"	1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/9	145	"
25	BRANDES	WILHELM	"	14	OILER	"	"	"	"	45	"	"	"	5/4	135	"
26	FLEISCHER	KURT	"	7	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/4	210	"
27	WILLNER	KARL	"	4	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/5	145	"
28	HOF	JOHANN	"	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/-	153	"
29	HENNECK	JOHANN	NONE	1	OILER	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	28	M	GERMAN	GERMANY	5/4	140	NONE
30	LIEBNER	THEODOR	"	1	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	129	"

(25)

John P. [Signature]  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

98

Vessel "BREMEN", arriving at NEW-YORK, APRIL 7th, 1931, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	LESS	MYLO	NONE	10	OILER	MARCH 31st, 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	50	M	GERMAN	GERMANY	5/5	180	NONE
2	LINGSTEIN	OTTO		5	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/8	135	"
3	MILDENBERGER	OTTO		8	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/3	138	"
4	MAX	HEINRICH		3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	196	"
5	PAASCH	KARL		3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/2	123	"
6	PFITZENMEIER	ROBERT		24	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/2	140	"
7	SOMMER	JOHANN		5/2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	148	"
8	SCHIER	BEREND		1	"	"	"	"	"	28	"	"	"	4/5	128	"
9	SCHWEIZER	JOHANN		20	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/5	145	"
10	SCHWARTING	EDUARD		15	REFRIG. WTR.	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	145	"
11	WEIDEMANN	WILHELM		28	BILER	"	"	"	"	51	"	"	"	5/6	145	"
12	WEHking	THOMAS		4	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6/1	130	"
13	RIENITZ	FRITZ		3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	144	"
14	SCHWARZ	KARL		23	STORE-KEEPER	"	"	"	"	46	"	"	"	5/1	170	"
15	ISENBERG	MAGNUS		7	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/4	136	"
16	BOYKE	GEORG		2	CH. FIREMAN	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	160	"
17	FRIEDRICH			22	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/9	160	"
18	JORDAN	WILHELM		15	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/4	145	"
19	GROSSIECK	HEINRICH		5	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/3	130	"
20	FOHLER	WILHELM		12	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/5	144	"
21	KUSCHWISKI	MATHIAS		20	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/8	170	"
22	KUHL	WILHELM	NONE	32	ch. Fireman	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	62	M	GERMAN	GERMANY	5/9	145	NONE
23	MEYER	WILHELM		30	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/5	158	"
24	PRZYSUCHA	AUGUST		30	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5/7	190	"
25	REUMANN	FRIEDRICH		6	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	150	"
26	ROHR	ANTON		30	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5/8	190	"
27	SCHULZ II	WILHELM		12	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/3	150	"
28	BOCK I	HANS		3	FIREMAN	"	"	"	"	32	"	"	"	5/4	160	"
29	BOCK II	FRITZ		5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	150	"
30	BAHRENBURG	HEINRICH	NONE	23	Fireman	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	64	M	GERMAN	GERMANY	5/6	160	NONE

Line

Owners

Local Agents  
14-1940

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film  
reel it was necessary to continue Volume number  
10679 on the following reel, thus making  
a splice in the negative necessary.

SEP 22 1943

Date

Hallah Alexander  
Camera Operator

SEP 22 1943

Date

Irving Green  
Clerk in Charge  
Immigration Records  
Port of New York



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film  
reel it was necessary to continue Volume number  
10679 on the following reel, thus making  
a splice in the negative necessary.

SEP 22 1943

Date

Stallah Alexander  
Camera Operator

SEP 22 1943

Date

Iruehman  
Clerk in Charge  
Immigration Records  
Port of New York



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 10

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

99

Vessel S.S. " Bremen ", arriving at New-York , april 7th , 1931 , from the port of Bremen

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	BROECKEL	FRANZ	NONE	1	FIREMAN	MARCH 31st 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	23	M	GERMAN	GERMANY	5/3	120	none
2	BENJES	RUDOLF		2 1/2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	150	"
3	BECKMANN	AUGUST		1 1/2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	142	"
4	BRANDT	KARL		3	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/5	160	"
5	CARLS	JOHANN		16	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/6	192	"
6	DUWE	WILLY		3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	140	"
7	DUNDER	JOHANN		10	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/1	138	"
8	DOERR	LOUIS		2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	129	"
9	ELPERS	WILHELM		3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	140	"
10	FLACHSBART	ERICH		3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	150	"
11	GOEBEL	ARTUR		1 1/2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/3	146	"
12	GOEBEL	KONRAD		6	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/4	138	"
13	HEINRICH			2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	138	"
14	HEITLAND	FRIEDRICH	NONE	4	Fireman	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	21	M	GERMAN	GERMANY	6/-	175	"
15	JOEITZ	KARL		30	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/3	150	"
16	KAISER	WILHELM		1 1/2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	152	"
17	KOEHLER	ALBERT		2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	125	"
18	LADEWIG	PAUL		30	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5/6	130	"
19	LOESCHER	PAUL		2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	142	"
20	PFEIFFER	HEINRICH		3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	138	"
21	POLEY	KARL		4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/2	120	"
22	RODENBERG	WILHELM		2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/2	196	"
23	RANKE	KARL		3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	141	"
24	REDDECK	FRIEDRICH		5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	129	"
25	RASMUSSEN	WERNER		3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	149	"
26	ROEHRS	FRIEDRICH	NONE	2	Fireman	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	24	M	GERMAN	GERMANY	5/3	160	NONE
27	SUDMANN	GUSTAV		3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/-	160	"
28	SOMPLATZKI	WILHELM		4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	140	"
29	GIEBERT	WILHELM		2	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/3	129	"
30	HENSEL	CHRISTIAN		2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	145	"

(27)

*Handwritten signature*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line  
Owners  
Local Agents  
14-1240



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1740

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 11

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Bremen", arriving at New-York, April 7th, 1931, from the port of Bremen

100

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	STEGMANN	WIRICH	NONE	6	FIREMAN	MARCH 31st 1931	Bremerhaven	NO	YES	25	M	GERMAN	GERMANY	5/5	135	NONE
2	STUMM	FRIEDRICH		4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/9	150	"
3	SCHILLING	BERNHARD		4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	150	"
4	SELKE	ALBERT		1 1/2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	159	"
5	SCHMIDT	AUGUST		1 1/2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	142	"
6	SCHAAR	GOTTFRIED		1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	134	"
7	SELKE	OTTO		4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/3	136	"
8	TIETJE	OTTO		1	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/1	142	"
9	TIETJE	JOHANN	NONE	32	Fireman	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	57	M	GERMAN	GERMANY	5/3	149	"
10	TIETJE	JOHANN		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	135	"
11	WEIBEL	KARL		10	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/2	135	"
12	WOHLERT	WALTER		1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	139	"
13	WOLZ	GUSTAV		3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/3	142	"
14	WEMHOENER	HERMANN		1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	134	"
15	STRANDT	HANS		4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	134	"
16	BODE	JOHANN		1	CLEANER	"	"	"	"	20	"	"	"	5/9	125	"
17	DOEBBER	HERMANN		1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	133	"
18	HODURECK	ALFRED		3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/-	130	"
19	EGGERKING	GEORG		2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	128	"
20	KOOS	HERMANN		6m	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	128	"
21	KEIL	ALFRED		6m	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	150	"
22	KEIL	HEINRICH		6m	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	130	"
23	LANGENBERG	HELMUTH	NONE	1	CLEANER	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	19	M	GERMAN	GERMANY	6/-	130	NONE
24	LÖBERING	HEINRICH		3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/7	145	"
25	MAASS	FRIEDRICH		1/2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	6/-	146	"
26	PRAGER	HERBERT		2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/1	125	"
27	PETERS	OTTO		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	140	"
28	ROHDE	JOHANN		6m	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/1	126	"
29	RIECK	EWALD		1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	135	"
30	RODENBERG	DIEDRICH		6	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	132	"

(26)

John P. Brown

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **12**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

101

Vessel **S.S. " Bremen "**, arriving at **New-York**, **April 7th**, 19**31**, from the port of **Bremen**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	SCHNEIDER	ERICH	NONE	6m	CLEANER	MARCH 31st 1931	Bremer- haven	NO	YES	23	M	GERMAN	GERMANY	5/5	135	NONE
2	SCHWING	RUDOLF	"	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/-	116	"
3	WILHELM	KARL	"	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	125	"
4	ZELLER	PAUL	"	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/6	154	"
5	POLKENS	KARL	"	6m	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/9	136	"
6	ADAM	CHARLY	"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/7	132	"
7	DOESCHER	FERDINAND	"	1/2	fireman walter	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	132	"
8	STEFFENS	EWALD	"	1/2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	128	"
9	SCHLENDERMAN	GUSTAV	"	1/2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6/4	150	"
10	SCHALLER	WALTER	"	4m	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	150	"
11	BOCHE	JULIUS	"	15	1.COOK	"	"	"	"	44	"	"	"	5/1	140	"
12	HOFFMANN	FERDINAND	"	3	"	"	"	"	"	40	"	"	"	4/4	198	"
13	LIPPOLD	MAX	"	15	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/5	196	"
14	NEUMANN	HERBERT	"	15	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/3	137	"
15	ORTSTEIN	FRANZ	"	3	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	130	"
16	STOEHR	ERWIN	"	5	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/6	164	"
17	BRINKMANN	HEINZ	"	1	2.COOK	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	136	"
18	BICKE	AUGUST	"	2	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/3	130	"
19	EHLERS	ALBERT	"	2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	145	"
20	FINK	VIKTOR	"	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	135	"
21	GALLAS	ARTHUR	"	2	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/9	190	"
22	GERSTL	KARL	"	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6/1	150	"
23	HEYDEL	BERNHARD	"	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	131	"
24	KELLERMANN	WILHELM	"	1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/3	135	"
25	KUTZNER	GERHARD	"	1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	130	"
26	KRAUSE	ERWIN	"	1 1/2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	112	"
27	MOSER	ALEX	"	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	130	"
28	PROBST	WALTER	"	5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	123	"
29	PILGRAMS	AUGUST	"	3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	170	"
30	ROEHR	ERICH	"	4	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	148	"

(30)

Line

Owners

Local Agents  
14-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 13

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

102

Vessel S.S. " Bremen ", arriving at New-York, April 7th, 19 31, from the port of Bremen

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	RITZINGER	HANS	NONE	3	2. COOK	March 31st 1931	Bremer- haven	NO	YES	35	M	GERMAN	GERMANY	5/5	125	NONE
2	SIEBER	FRIEDRICH		10	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/5	140	"
3	SCHUECK	SIEGFRIED		6	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/6	135	"
4	ULBRICH	HANS		4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	126	"
5	SCHLOTT	JOHANN		2	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/2	116	"
6	VENKER	THEODOR		4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/1	145	"
7	WEILAND	RUDOLF		1 1/2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6/1	143	"
8	WOITHE	WILHELM		1	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/5	160	"
9	WACKER	WILLY		19	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/8	200	"
10	ZSCHILLE	FRITZ		3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	132	"
11	GACK	RUDOLF		1 1/2	3. COOK	"	"	"	"	25	"	"	"	6/1	142	"
12	HACKBARTH	ERNST		1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/7	145	"
13	STRICKER	EDWIN		1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/6	144	"
14	WAGNER	HEINZ		1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6/1	132	"
15	ZEITSCH	OTTO		1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/6	154	"
16	OTTERSTEDT	KARL		30	PANTRYMAN	"	"	"	"	54	"	"	"	5/9	190	"
17	HORST	HEINRICH		18	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/-	190	"
18	BOURBECK	GERHARD		16	"	"	"	"	"	40	"	"	"	6/-	180	"
19	RINGLEB	HERMANN		14	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/-	142	"
20	PECH	FRANZ		17	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/3	130	"
21	BRAUER	PAUL		3	PANTRY ASST.	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8	130	"
22	BLANKE	KARL		4	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/2	160	"
23	EICHHOLZ	HEINRICH		3	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/6	136	"
24	HEINEMANN	HANS		1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6/-	145	"
25	MENSING	FRIEDRICH		4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	132	"
26	WACHHOLZ	REINHOLD		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/3	161	"
27	WESSEL	WILHELM		6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/3	150	"
28	BIWALD	HERMANN		5	COFFEE-COOK	"	"	"	"	45	"	"	"	5/9	136	"
29	KOENIG	WILHELM		15	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/8	150	"
30	LEITNER	LUDWIG		23	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/1	130	"

Line

Owners

Local Agents  
14-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back of report.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 14

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. " Bremen ", arriving at New-York , April 7th , 1931, from the port of Bremen

103

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	DIEHL	GEORG	NONE	1	COFFEE-COOK	March 31st 1931	Bremerhaven	NO	YES	40	M	GERMAN	GERMANY	5/7	164	NONE
2	WISSMANN	HERMANN		6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/5	142	"
3	BRANDLER	JOSEF		12	RIT. COOK	"	"	"	"	55	"	"	"	5/6	147	"
4	LOEW	OSIAS		4	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4	160	"
5	SCHULZE	ERNST		3	steamcook	"	"	"	"	31	"	"	"	5/6	150	"
6	BAYER	GEORG		1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/4	154	"
7	BEISMANN	RICHARD		5	1. CONFECTIONER	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	145	"
8	BECKER	RUDOLF		5	2. "	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	156	"
9	HOY	WILLIBALD		2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	140	"
10	IBA	HANS		3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/9	145	"
11	SIPTITZ	WILHELM		2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	142	"
12	WIPPERMANN	PAUL		3	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/4	140	"
13	LAUMEN	HEINRICH		3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	150	"
14	TEICHLER	KURT		1 1/2	confect. ASST.	"	"	"	"	20	"	"	"	5/2	130	"
15	SIEMEN	MARTIN		30	1. BAKER	"	"	"	"	55	"	"	"	5/5	150	"
16	BERGMANN	WILHELM		3	2. "	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	135	"
17	NOLTE	HEINRICH		5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/3	126	"
18	RUDOLPH	HEINRICH		8	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/1	130	"
19	SCHLEMEYER	HEINRICH		1 1/2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	140	"
20	DAAS	WILHELM		1 1/2	3. "	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	136	"
21	JAEGER	LUDWIG		2 1/2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/1	134	"
22	KRUSE	ALFRED		25	storekeeper	"	"	"	"	45	"	"	"	5/8	160	"
23	KAERKES	LUDWIG		3	1. BUTCHER	"	"	"	"	46	"	"	"	5/5	166	"
24	SCHUMANN	KURT	NONE	25	1. BUTCHER	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	52	M	GERMAN	GERMANY	5/5	160	NONE
25	FELDMANN	HANS		4	2. BUTCHER	"	"	"	"	28	"	"	"	5/-	130	"
26	ELLERMANN	ERNST		4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	140	"
27	HENKEL	HEINRICH		2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/8	129	"
28	HEIN	HINRICH		3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	122	"
29	RIEGER	ANTON		3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	165	"
30	STOEBE	WALTER	NONE	3 1/2	2. BUTCHER	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	22	M	GERMAN	GERMANY	6/2	145	NONE

No. 23, KAERKES  
did not sail

(29)

Immigrant Inspector.

PURSER

See back hereof.

NOTE - To furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 15

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. " Bremen ", arriving at New-York, April 7th, 1931, from the port of Bremen

104

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	WASEL	ROBERT	✓ NONE	20	CHIEF SCULLION	March 31st 1931	Bremer-haven	NO	YES	48	M	GERMAN	GERMANY	6/-	180	NONE
2	BAER	OTTO	✓	1	SCULLION	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	130	"
3	BAERHOLD	ERICH	✓	2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	165	"
4	BOYSEN	LUDWIG	✓	1/2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	150	"
5	BAHNWEG	ANTON	✓	2 1/2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/1	130	"
6	BERGT	ERHARD	✓	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	135	"
7	ERMER	RUDOLF	✓	2 1/2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/2	129	"
8	GERHARD	JOSEF	✓	1 1/2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/3	140	"
9	GIERE	PAUL	✓	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	148	"
10	HORSTMANN	HEINRICH	✓	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/-	120	"
11	HENNEMANN	OTTO	✓	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	148	"
12	HEINE	CHRISTIAN	✓	1/2	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/4	140	"
13	HERZ	CHRISTIAN	✓	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/2	150	"
14	HAMMERS	RICHARD	✓	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/5	140	"
15	JANKUS	JOHANNES	✓	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	138	"
16	KROOG	KARL	✓	8	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/9	160	"
17	KIESIG	KURT	✓	1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	125	"
18	KLOESER	ERNST	✓	5 1/2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/1	128	"
19	KAUNE	ARTHUR	✓	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/3	130	"
20	LINDNER	ERICH	✓	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6/-	147	"
21	LANGE	KURT	✓	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/2	183	"
22	LÖFFLER	ERNST	✓	1 1/2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/6	130	"
23	MICHALLACK	FRANZ	✓	3	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/-	165	"
24	MEYER	WILHELM	✓	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	129	"
25	MUELLER	HARRY	✓	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/3	105	"
26	MILLER	ALBERT	✓	1 1/2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/2	130	"
27	POPALL	OTTO	✓	3 1/2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	128	"
28	PAPE	ADOLF	✓	1 1/2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/2	142	"
29	OTTO	WALTER	✓	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6 1/2	135	"
30	ROEMMELE	ALBERT	✓	1/2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/-	148	"

(30)



Line

Owners

Local Agents  
14-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 16

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. "Bremen", arriving at New-York, April 7th, 1931, from the port of Bremen

105

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	SCHNITTKER	WALTER	NONE	1 1/2	SCULLION	March 31st 1931	Bremer- haven	NO	YES	23	M	GERMAN	GERMANY	5/4	126	NONE
2	SCHAEFER	ROBERT		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	160	"
3	SCHUETZ	ALBERT		2	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	150	"
4	SCHAUER	ARNO		5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/-	140	"
5	SUETTERLIN	LUDWIG		1 1/2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	162	"
6	STEINBACH	ALFRED		1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	120	"
7	SCHNEIDER	JOHANN		1/2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/5	130	"
8	SPITZL	MARTIN		1	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/6	150	"
9	THISEN	JOHANN		2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	145	"
10	WELLMANN	CHRISTIAN		2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	178	"
11	WESTERKAMP	AUGUST		1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	124	"
12	WIECHMANN	WILHELM		1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	138	"
13	WEMKEN	GEORG		1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	140	"
14	SCHMIDT	JOHANN		10	CHIEF COOK	"	"	"	"	53	"	"	"	5/8	145	"
15	GRAP	HANS		1 1/2	CHIEF STEWARD	"	"	"	"	45	"	"	"	5/8	166	"
16	BACK	WILHELM		1 1/2	" ASS.	"	"	"	"	52	"	"	"	5/8	132	"
17	SCHWARZ	KARL		2	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/10	184	"
18	WETZEL	HEINZ		1	BARKEEPER	"	"	"	"	23	"	"	"	6/-	139	"
19	BEHNKE	HANS		1	CHEF DE RANG	"	"	"	"	23	"	"	"	6/-	145	"
20	EITEL	KARL		1	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	165	"
21	GRUND	SIEGBERT		1	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	140	"
22	HERMANN	WERNER		1	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/4	128	"
23	JARNICKEN	HERBERT		1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	140	"
24	PROHL	WALTER		4	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/4	160	"
25	STÜTZLE	ALBERT		1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	135	"
26	DEMKE	KURT		2	COMMIS DE RANG	"	"	"	"	20	"	"	"	5/3	125	"
27	JACOB	MAX		1 1/2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/9	144	"
28	GUTH	GEORG		1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	135	"
29	GAEP	HUGO		4m	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	145	"
30	GARBE	JOHANN		4m	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/7	142	"



(30)

*John Portman*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line  
Owners  
Local Agents  
14-1240



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 17

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

106

Vessel "BREMER", arriving at NEW-YORK, APRIL 7th, 1931, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	KNOPF	OTTO	NONE	1	COMMIS DE RANG	MARCH 31st 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	19	M	GERMAN	GERMANY	5/8	145	NONE
2	SCHUPPE	WERNER	"	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	120	"
3	BADING	EDUARD	"	2	BOY	"	"	"	"	17	"	"	"	5/3	116	"
4	FÖRSCHNER	LUDWIG	"	5	1. COOK	"	"	"	"	29	"	"	"	5/7	165	"
5	MALLUNAT	PAUL	"	5	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/5	125	"
6	RICHTER	ALFRED	"	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	135	"
7	SALZMANN	WALTER	"	7	2. COOK	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	166	"
8	SEDLMEYER	FRIEDRICH	"	1/2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	128	"
9	WAGENKNECHT	WILLY	"	4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/2	148	"
10	HAISSACHER	KARL	"	5	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/1	140	"
11	THOMASCHITZ	JOHANN	"	1 1/2	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/7	135	"
12	NAUMANN	WERNER	"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/1	140	"
13	VOLK	ALBERT	"	1	3. COOK	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	140	"
14	BAUMGARTNER	KARL	NONE	1	1. CONFECTIONER	MAR 3-1 1931	Bremenhaven	NO	YES	41	M	GERMAN	GERMANY	5/3	126	NONE
15	DREHER	ALFRED	"	1	2. "	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	160	"
16	SCHWARZ	ALBERT	"	3	BAKER	"	"	"	"	43	"	"	"	5/8	182	"
17	BECKER	FRIEDRICH	"	6	COFFEE COOK	"	"	"	"	32	"	"	"	5/9	160	"
18	EHLER	HERMANN	"	1 1/2	SCULLION	"	"	"	"	23	"	"	"	4/11	115	"
19	HENNIG	WILHELM	"	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/9	141	"
20	HOERNER	ERNST	"	1/2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/4	146	"
21	KUEHNE	ERNST	"	3	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/3	160	"
22	KROENKE	OTTO	"	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/10	150	"
23	PIEPENBURG	MAX	"	1/2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/7	138	"
24	RAUTENBERG	OTTO	"	1/2	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/6	160	"
25	WALDMANN	ADALBERT	NONE	27	Scullion	MAR 3-1 1931	Bremenhaven	NO	YES	49	M	GERMAN	GERMANY	5/1	158	NONE
26	MOZONI-TROSCONI	FRIEDRICH	"	2	LINEN-KEEPER	"	"	"	"	28	"	"	"	5/3	140	"
27	HILLMER	GUSTAV	"	13	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	150	"
28	TORMAEHLER	DIEDRICH	"	4	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6/1	145	"
29	GLANDER	MARIE	"	4	STEWARDESS	"	"	"	"	41	F	"	"	5/3	135	"
30	NIEMEYER	JOHANNE	"	11	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/3	127	"

*Rich to Ship's Surgeon*

No. 13, VOLK No. 34, RAUTENBERG, did not sail (30)



PURSER

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

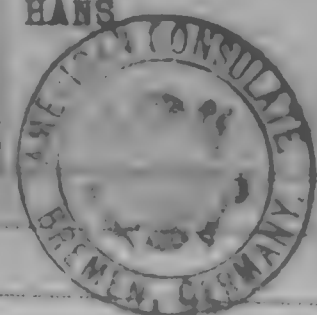
Sheet No. 18

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BREMEN**, arriving at **NEW-YORK**, **APRIL 7th**, 19 **31**, from the port of **BREMEN**

107

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged as port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	OLDENBURG	HELENE	✓ NONE	15	STEWARDESS	MARCH 31st 1931	BREMEN-HAVEN	NO	YES	48	F	GERMAN	GERMANY	5/7	176	NONE
2	PFEIL	MARTHA	✓	3	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/6	160	"
3	TREBING	ELSA	✓	3	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/-	140	"
4	PETERS	JOHANN	✓	1	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/6	128	"
5	BERGENN	IRMA	✓	3	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/4	135	"
6	PRINZ	DOROTHEA	✓	2m	SWIMMING-POOL WAITRESS	"	"	"	"	28	"	"	"	5/2	120	"
7	BARKHORN	HERMANN	✓	15	TRAINER	"	"	"	"	39	M	"	"	5/5	150	"
8	PREUSSE	ADOLF	✓	2	LIFT-OPERATOR	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	138	"
9	PACHULLA	HERBERT	✓	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/1	100	"
10	KLENZKE	ADOLF	✓	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	121	"
11	SCHUEERING	HELLMUTH	✓	3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/4	116	"
12	RUETER	JOHANNES	✓	2	CHIEF SCULLION	"	"	"	"	23	"	"	"	5/10	170	"
13	ALTENDORF	HEINRICH	✓	1	SCULLION	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	140	"
14	BERNHART	IGNATZ	✓	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/3	160	"
15	BENJES	KONRAD	✓	2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	138	"
16	HOPFENKE	HANS	✓	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	125	"
17	JANTZEN	HEINRICH	✓	2	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	139	"
18	KRUSE	JOHANN	✓	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/7	146	"
19	KLUIN	JOHANN	✓	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/7	164	"
20	KOELL	JONNY	✓	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6/1	129	"
21	KREES	HANS	✓	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	136	"
22	LOHMANN	HERMANN	✓	1/2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	140	"
23	MIETH	FRITZ	✓	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	135	"
24	POPALL	HEINRICH	✓	3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	129	"
25	POHL	ADOLF	✓	1/2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	141	"
26	SCHERER	OTTO	✓	5	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/6	136	"
27	VIDAHL	OTTO	✓	4	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/4	160	"
28	WILMS	ANTON	✓	1	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	142	"
29	SANDERS	HANS	✓	5	CLERK	"	"	"	"	25	"	"	"	6/-	150	"
30	ALLENBERG	HANS	✓	3	STEWARD	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	136	"



(30)

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 19

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BREMEN**, arriving at **NEW-YORK**, **APRIL 7th**, 19 **31**, from the port of **BREMEN**

108

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	BENN	AUGUST	NONE	10	STEWARD	MARCH 31st 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	33	M	GERMAN	GERMANY	5/2	136	NONE
2	BOMBERG	PAUL		25	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/5	145	"
3	BURMEISTER	RICHARD		20	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/8	200	"
4	BRUNS	HEINRICH		13	"	"	"	"	"	33	"	"	"	6/2	195	"
5	BOTHE	FRIEDRICH	NONE	20	Steward	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO.	YES	52	M	GERMAN	GERMANY	5/8	150	NONE
6	BEHRENS	FRIEDRICH		20	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/6	172	"
7	BARGMANN	WILHELM		13	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/6	165	"
8	BEGEMANN	AUGUST		17	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/4	130	"
9	BENZEL	MAX		4	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/8	152	"
10	BLOCK	JOSEF		7	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	145	"
11	BLUME	HERMANN		10	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	156	"
12	BOERNER	KARL		6	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	135	"
13	BREMERS	HANS		6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/9	140	"
14	BRANDT	KARL		4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	130	"
15	BRUNKEN	AUGUST		30	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5/3	198	"
16	BECKER	FRIEDRICH		3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/4	128	"
17	BRUNKE	KARL		4	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/5	145	"
18	BUBENDEY	WILHELM		3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6/-	135	"
19	DORN	DAVID		29	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/4	160	"
20	EGGERS	WILHELM		6	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	135	"
21	EHLERS	AUGUST		15	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/3	138	"
22	EICHERT	OTTO		20	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/5	176	"
23	ESCHEN	HANS		10	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/3	165	"
24	EBBINGHAUS	PAUL		2	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/4	135	"
25	EWALD	KARL		1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	130	"
26	FELLER	ANTON		7	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/8	160	"
27	FOMFERRA	FRITZ		3	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/-	138	"
28	v.d.FELSEN	ANTON		2	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/2	137	"
29	FAHRENBARGER	WILHELM		2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	125	"
30	GLOSCH	OTTO		2	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/1	148	"

No. 4, BRUNS,  
did not sail

(30)

PURSER

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back of form.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



20

Form 600  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

20

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BREMEN**, arriving at **NEW-YORK**, **APRIL 7th**, 1931, from the port of **BREMEN**

109

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	GRUNWALD	ARTHUR	✓ NONE	20	STEWARD	MARCH 31st 1931	BREMER- HAVEN	NO	YES	55	M	GERMAN	GERMANY	5/6	160	NONE
2	GRUNWALD	REINHOLD	✓	15	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/4	148	"
3	GRUSS	HEINRICH	✓	30	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/8	200	"
4	HAASPER	KARL	✓	28	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/5	158	"
5	HAGENAH	WILHELM	✓	20	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/3	130	"
6	HEEGSTRA	HANS	✓	5	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/8	160	"
7	HORNSCHUCH	FRIEDRICH	✓	7	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/9	186	"
8	HASSELBRING	EMIL	✓	40	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5/8	180	"
9	HAASE	THEODOR	✓	24	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/1	152	"
10	HESSENIUS	CHRISTIAN	✓	25	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/9	155	"
11	HERRMANN	EDMUND	✓	2	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/8	160	"
12	HOEFLER	RICHARD	✓	3	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/10	170	"
13	HAEPEN	PETER	✓	20	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/8	150	"
14	HOERSTMANN	FRIEDRICH	✓	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	120	"
15	HUFFZIGER	HERMANN	✓	8	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	147	"
16	JACOBINSKI	HEINZ	✓	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	125	"
17	KUNERT	OTTO	✓ NONE	30	Steward	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	50	M	GERMAN	GERMANY	6/-	165	NONE
18	LOEHNE	GEORG	✓	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	140	"
19	KIRSTENPFAD	KARL	✓ NONE	5	Steward	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	24	M	GERMAN	GERMANY	5/5	136	"
20	KLUTHMANN	FRIEDRICH	✓	25	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/4	160	"
21	KMIECINSKI	PAUL	✓	4	"	"	"	"	"	40	"	"	"	6/-	165	"
22	KOTTSIEPER	OTTO	✓	15	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/4	125	"
23	LEISTE	FERDINAND	✓	10	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/3	145	"
24	LESSER	WILLY	✓	10	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/6	135	"
25	MAREK	WILHELM	✓	21	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/8	150	"
26	MUELLER	GEORG	✓	20	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/5	180	"
27	FAST	ADOLF	✓	25	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5/8	160	"
28	OTTERSTEDT	OTTO	✓	30	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/3	130	"
29	OHLRICH	WILHELM	✓	5	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/5	135	"
30	OTTE	HERMANN	✓	30	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/4	154	"

(78)

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back of page.  
NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 649) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

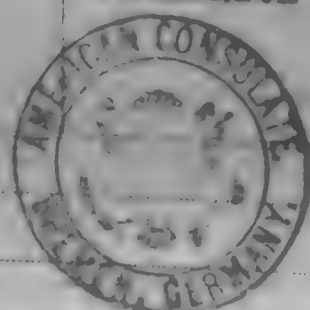
Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BREMEN**, arriving at **NEW-YORK**, **APRIL 7th**, 19 **31**, from the port of **BREMEN**

110

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	PETERS	EMIL	NONE	11	STEWARD	MARCH 31st 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	38	M	GERMAN	GERMANY	6/-	140	NONE
2	REGUL	RICHARD	"	18	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/5	155	"
3	RAUCH	GEORG	"	3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	142	"
4	REHKOPF	HEINRICH	"	10	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/3	160	"
5	RIECHERS	ALEX	"	5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	130	"
6	V. RIEGEN	ERWIN	"	2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	145	"
7	RICHTERS	HEINRICH	"	16	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/3	140	"
8	SACHS	BERNHARD	"	27	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5/4	138	"
9	SIEGEL	ARTUR	"	2	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	125	"
10	SCHIEBEL	JOSEF	"	10	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/3	125	"
11	SCHROEDER	RADO	"	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	140	"
12	SCHNEIDER	ALBERT	"	21	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/4	146	"
13	STALLING	HINRICH	"	25	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/3	144	"
14	STOECKMANN	HANS	"	5	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/9	174	"
15	SCHWENKER	ALBERT	"	8	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/9	148	"
16	SOEFFKY	ERICH	"	10	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/4	139	"
17	SCHEPER	BRUNO	"	5	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/1	110	"
18	SCHULZ	JOHANN	"	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	135	"
19	SCHUMACHER	FRANZ	"	18	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4	170	"
20	SENSS	WALTER	"	6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	145	"
21	SPINDLER	ERNST	"	29	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/3	135	"
22	SCHOENENBERGER	ANTON	"	9	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/5	130	"
23	TENGE	EUGEN	"	2	"	"	"	"	"	33	"	"	"	6/2	169	"
24	TIETJEN	JOHANN	"	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	155	"
25	TACKE	HEINRICH	"	25	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/9	180	"
26	TEICHMANN	WILLY	"	26	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/4	160	"
27	WEDLER	FRIEDRICH	"	14	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/5	162	"
28	WINKLER	WALTER	"	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/3	135	"
29	WINSEMANN	CHRISTIAN	"	25	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/6	180	"
30	WITTE	FRIEDRICH	"	25	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/5	160	"



(30)

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



22

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

22

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

111

Vessel " BREMEN ", arriving at NEW-YORK, APRIL 7th, 1931, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	WULFF	FRIEDRICH	✓ NONE	20	STEWARD	MARCH 31st 1931	BREMER- HAVEN	NO	YES	43	M	GERMAN	GERMANY	5/5	169	NONE
2	WOLF	RICHARD	✓	26	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/4	160	"
3	WARDENBURG	ERNST	✓	3	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/6	130	"
4	ZUCHOLD	OTTO	✓	19	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4	148	"
5	ZUFALL	GEORG	✓	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/7	126	"
6	ZUEHLKE	GEORG	✓	15	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/6	156	"
7	BOCZEK	FRANZ	✓	15	NIGHTWATCH	"	"	"	"	50	"	"	"	5/4	139	"
8	HERTRAMPF	OTTOMAR	✓	28	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/4	138	"
9	RAYHOFER	OTTO	✓	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	140	"
10	NEUTZE	HEINRICH	✓	34	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5/3	169	"
11	SCHROEDER	HERMANN	✓	7	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/3	130	"
12	WITTICH	HEINRICH	✓	10	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/4	133	"
13	FLOHR	HELMUTH	✓	1	BOY	"	"	"	"	17	"	"	"	5/3	102	"
14	GRUBER	ALBERT	✓	1 1/2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/-	105	"
15	HUETTNER	ERICH	✓	2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/6	125	"
16	LAUE	HERBERT	✓	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/3	96	"
17	MINNEMANN	WILFRIED	✓	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	4/11	128	"
18	ROSENQUIST	FRIEDRICH	✓	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/5	101	"
19	SALJE	AUGUST	✓	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/4	100	"
20	WITTICH	GUENTHER	✓	2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/3	115	"
21	BIELECKI	GEORG	✓	1	SCULLION & STEW.	"	"	"	"	16	"	"	"	4/7	84	"
22	CRUSIUS	ALFRED	✓	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	146	"
23	GERDTS	BERNHARD	✓	3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/1	178	"
24	HASSE	JOHANN	✓	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/-	130	"
25	BORCHERS	FRITZ	✓	2	BELL-BOY	"	"	"	"	17	"	"	"	5/3	130	"
26	DUNKEL	WILHELM	✓	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/4	89	"
27	HONKEN	ANDREAS	✓	1/2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	136	"
28	RIESENWEBER	KARL	✓	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	4/7	89	"
29	ULICH	JOHANN	✓	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/3	110	"
30	SCHOLZ	HARRY	✓	2	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/3	139	"



(30)

Immigrant Inspector.

\* See list of names on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

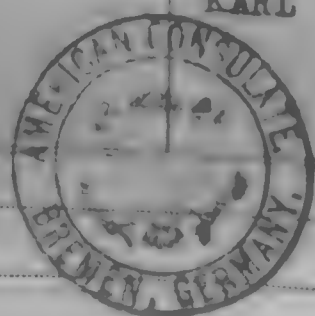
Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No.

112

Vessel **BREMER**, arriving at **NEW-YORK**, **APRIL 7th**, 19 **31**, from the port of **BREMEN**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	BARTLING	GERHARDINE	NONE	4	STEWARDESS	MARCH 31st 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	38	F	GERMAN	GERMANY	5/7	130	NONE
2	HASSNER	ERNST		1	SCULLION	"	"	"	"	20	M	"	"	6/-	150	"
3	HERZOG	ANTON		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/-	135	"
4	HOYER	WALTER		1/2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	142	"
5	MEINEL	WALTER		1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	128	"
6	WEBER	EILERT		2	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/5	140	"
7	HOHENWALD	BRUNO		1/2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/2	143	"
8	STECKING	LAURENZ		2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/-	158	"
9	MARTIN	FRANZ		12	TRAINER	"	"	"	"	54	"	"	"	5/4	145	"
10	BERGEMANN	FRIEDRICH		15	STEWARD	"	"	"	"	44	"	"	"	5/4	135	"
11	BERBIG	KARL		40	"	"	"	"	"	62	"	"	"	5/6	154	"
12	BERNHARDT	WILHELM		4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/1	156	"
13	BOOG	ALWIN		2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	125	"
14	BAUM	HERMANN		5	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	130	"
15	DOMDALSKI	PAUL		7	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/9	145	"
16	FEHRMANN	HEINZ		2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	145	"
17	FACH	HEINRICH		7	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/8	170	"
18	GATTERMANN	GUSTAV		24	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/5	151	"
19	GENG	HEINRICH		30	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5/3	135	"
20	GRUENDLING	HARRY		4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	126	"
21	GREIFF	NIKELS		20	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/4	150	"
22	KINZEL	RUDOLF		17	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/4	140	"
23	MEYER	JONNY		5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	136	"
24	MUTSCHKE	ARTHUR		3	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/8	145	"
25	NOTHOLD	EMIL		10	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/6	144	"
26	PELTRE	FRIEDRICH		17	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/5	135	"
27	REINERS	ERNST		10	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8	176	"
28	REINERS	ARTHUR		2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	135	"
29	ROEPER	KARL		5	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/4	139	"
30	ROERIC	KARL		20	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/3	122	"



(30)

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

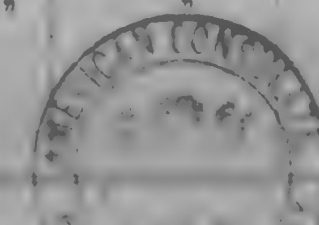
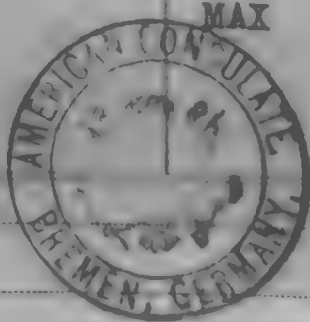
Sheet No. 24

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

113

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK , APRIL 7th , 19 31 , from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	ROHDE	FRITZ	✓ NONE	20	STEWARD	MARCH 31st 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	53	M	GERMAN	GERMANY	5/3	135	NONE
2	ROBBERS	JULIUS	✓	30	"	"	"	"	"	54	"	"	"	6/-	160	"
3	RIEDEL	HANS	✓	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	125	"
4	SCHULZ	WILLY	✓	1	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/5	140	"
5	SAUERWEIN	KARL	✓	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	130	"
6	SAHLING	HEINRICH	✓	6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	132	"
7	SCHINZEL	HERMANN	✓	18	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/5	150	"
8	SKROBLIES	RICHARD	✓	6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	130	"
9	STUERENBERG	JOHANN	✓	7	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	149	"
10	SCHROEDER	KARL	✓	7	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	160	"
11	TANKE	CHRISTIAN	✓	10	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/8	150	"
12	TASTO	HEINRICH	✓	6	"	"	"	"	"	44	"	"	"	6/-	160	"
13	WIEBKING	GEORG	✓	8	"	"	"	"	"	38	"	"	"	6/-	150	"
14	WLOCHAL	WILLI	✓	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/-	162	"
15	ZAHN	HERBERT	✓	6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/3	115	"
16	ALBERTZ	FRITZ	✓	40	NIGHTWATCH	"	"	"	"	63	"	"	"	6/-	150	"
17	CAHLO	WILHELM	✓	4	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6/-	150	"
18	BRUCKERT	JOHANN	✓	1	STEWARD	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	122	"
19	PLINT	HEINZ	✓	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/3	110	"
20	NEUMANN	CORNELIUS	✓	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	140	"
21	HIRSCH	HANS	✓	1	BELL-BOY	"	"	"	"	15	"	"	"	5/3	104	"
22	SASS	HEINZ	✓	1	STEWARD	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	128	"
23	WEDLER	KARL	✓	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/5	119	"
24	GEHRKE	HEINZ	✓	2	BELL-BOY	"	"	"	"	18	"	"	"	4/10	96	"
25	MEINERT	EMIL	✓	3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/4	95	"
26	KOWALL	MARIE	✓	6	STEWARDESS	"	"	"	"	38	F	"	"	5/5	130	"
27	EISFELD	KURT	✓	1	SCULLION	"	"	"	"	21	M	"	"	5/5	143	"
28	STRACKELJAN	KARL	✓	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/9	146	"
29	WIGGERT	ADOLF	✓	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/8	142	"
30	ZEUBE	MAX	✓	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	160	"



\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian(exceptCuban).



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

114

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK , APRIL 7th , 19 31 , from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	ALBRECHT	ALFRED	NONE	8	STEWARD	MARCH 31st 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	25	M	GERMAN	GERMANY	5/6 05	160	NONE
2	BOBROWSKI	KURT		4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/-	145	"
3	DARDAT	CHRISTIAN		7	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/6	165	"
4	DOERSCHMANN	ROBERT		5	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/3	156	"
5	FRIEDRICH	FELIX		20	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	160	"
6	GOELLNER	HEINRICH	NONE	20	Steward	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	34	M	GERMAN	GERMANY	5/-	140	"
7	GALATOIRE	ERICH		5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	140	"
8	GUNTHER	EDUARD		8	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/8	150	"
9	JANZEN	EMIL		11	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/1	128	"
10	JARK	PETER	NONE	12	Steward	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	36	M	GERMAN	GERMANY	5/1	180	"
11	KNIELING	ERNST		6	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/6	180	"
12	KOENIG	KARL		24	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/3	140	"
13	KUHRI	KARL		4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	132	"
14	LIFSCHITZ	HIRSCH		1	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/6	126	"
15	LEMKE	KURT		5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6/-	146	"
16	MUELLER	PAUL		6	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/5	136	"
17	NEUMANN	JOHANNES		12	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/4	138	"
18	RASCHEN	BERNHARD		11	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/3	126	"
19	WESTENDORFF	HANS		5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	140	"
20	IRNSINGER	KARL		30	NIGHTWATCH	"	"	"	"	55	"	"	"	5/10	152	"
21	SCHNEIDER	PAUL		4	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/3	120	"
22	MARKEL	FRIEDRICH		1	BELL-BOY	"	"	"	"	18	"	"	"	5/3	127	"
23	NESSLER	HEINZ		1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/-	120	"
24	KLARA			8	STEWARDESS	"	"	"	"	52	F	"	"	5/5	135	"
25	TIJECKS	MARIE	NONE	1	Stewardess	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	41	F	GERMAN	GERMANY	5/-	130	"
26	BRUECKNER	WILLY		1/2	SCULLION	"	"	"	"	21	M	"	"	6/4	170	"
27	BUSCH	JOHANN		4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	154	"
28	HAACK	WALTER		1 1/2	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/8	160	"
29	UNREIN	JOHANN		8	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/4	147	"
30	REHKOPF	WILHELM		12	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/4	130	"

N 29, JANZEN,  
did not sail (28)

*M. H. Johnson*  
Immigrant Inspector.  
PURSER

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



26

Form 600  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

26

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

115

Vessel **BREMEN**, arriving at **NEW-YORK**, **APRIL 7th**, 19 **31**, from the port of **BREMEN**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	SCHLECH	WILHELM	✓ NONE	5	SCULLION	MARCH 31st 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	21	M	GERMAN	GERMANY	5/5	168	NONE
2	V. TWISTERN	WILHELM	✓	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/7	172	"
3	BIRK	FRANZ	✓	7	STEWARD	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	162	"
4	BUDELMANN	FRIEDRICH	✓	20	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/2	185	"
5	BERGMANN	KURT	✓	10	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/6	162	"
6	DIETZE	ERICH	✓	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	152	"
7	FRITZSCHE	WILLY	✓	4	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	130	"
8	GROTHAHN	AUGUST	✓	18	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/9	163	"
9	GUENTHER	PAUL	✓	25	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/8	150	"
10	KRENKEL	WILHELM	✓	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/7	145	"
11	KRUEHNE	KARL	✓	12	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	135	"
12	LEOPOLD	MAX	✓	20	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/5	197	"
13	LEHMANN	RICHARD	✓	13	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/4	150	"
14	LEHMANN	WALTER	✓	4	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	138	"
15	SCHAPER	KARL	✓	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/2	142	"
16	SCHLODTMANN	EMIL	✓	20	"	"	"	"	"	41	"	"	"	4/11	165	"
17	TODTENHAUPT	WILHELM	✓	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	130	"
18	WETJEN	EMIL	✓	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/9	145	"
19	WIETHOFF	HELMUT	✓	7	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/11	148	"
20	WUOTI	EBELIS	✓	1	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/8	148	"
21	WENDT	KARL-HEINZ	✓	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/7	127	"
22	MUELLER	FRIEDRICH	✓	42	NIGHTWATCH	"	"	"	"	60	"	"	"	5/2	138	"
23	RENNEBERG	MAX	✓	20	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/4	145	"
24	TIETJEN	WALTER	✓	1	BELI-BOY	"	"	"	"	16	"	"	"	5/5	122	"
25	TSCHIRA	HANS	✓	3	PHOTOGRAPH	"	"	"	"	31	"	"	"	5/6	158	"
26	SCHMUSER	RICHARD	✓	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/1	122	"
27	HOEFIG	WALTER	✓	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	130	"
28	PLEISCHHUT	RICHARD	✓	20	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/5	180	"
29	EDLER	FRIEDRICH	✓	20	TAILOR	"	"	"	"	60	"	"	"	5/3	160	"
30	KELLNER	HEINRICH	✓	1	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/9	170	"



(30)

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

116

Vessel **BREMEN**, arriving at **NEW-YORK**, **APRIL 7th**, 19 **31**, from the port of **BREMEN**

(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	NEUHOPF	OTTO	✓ NONE	1	TAILOR	MARCH 31st 1931	BREMER- HAVEN	NO	YES	20	M	GERMAN	GERMANY	4/10	124	NONE	
2	JANSSEN	KLAUS	✓	1	BOOTMAKER	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	132	"	
3	HUEBNER	BRUNO	✓	1	BARBER	"	"	"	"	50	"	"	"	5/5	145	"	
4	HERBST	ANTON	✓	1	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/3	125	"	
5	KERNKE	ERNST	✓	1	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/7	118	"	
6	KLEINDIECK	HEINRICH	✓	1	" ASS.	"	"	"	"	21	"	"	"	5/3	124	"	
7	RABE	FRITZ	✓	15	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4	144	"	
8	SCHREITKE	ANTON	✓	1/2	" ASS.	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	120	"	
9	SCHROETER	OTTO	✓	29	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/5	140	"	
10	SCHOENECKER	PAUL	✓	1	" ASS.	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	122	"	
11	HAMPEL	ERICH	✓	4m	" ASS.	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	130	"	
12	MUELLER	HILDEGARD	✓	4m	FRISEUSE	"	"	"	"	21	F	"	"	5/3	112	"	
13	HUENERS	CHRISTINE	✓	3	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	130	"	
14	SCHULZ	ELISABETH	✓	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	136	"	
15	LAUKS	ELISABETH	✓	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/7	110	"	
16	LACHMANN	PAUL	✓	1	BOOKSELLER	"	"	"	"	30	M	"	"	5/6	127	"	
17	ROTHE	OTTO	✓	1	FLORIST	"	"	"	"	44	"	"	"	5/2	145	"	
18	WURAM	FRED	✓	3m	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6/2	130	"	
19	PILLATH	MAX	✓	1	MASSEUR	"	"	"	"	31	"	"	"	5/4	160	"	
20	SANDER	SELMA	✓	1	MASSEUSE	"	"	"	"	36	F	"	"	5/6	126	"	
21	JAECKEL	HERBERT	✓	26	SELLSMAN	"	"	"	"	50	M	"	"	5/6	160	"	
22	ROESSLER	MARIA	✓	1m	SELLSTADY	"	"	"	"	20	F	"	"	5/7	135	"	
23	HAMANN	CHARLOTTE	✓	1m	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	130	"	
24	FU GUO NU		✓	1	WASHMAN	"	"	"	"	29	M	CHINESE	CHINA	5/6	153	"	
25	FU PAO LEE		✓	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	4/10	114	"	
26	WANG AH TSCHING		✓	5	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/6	120	"	
27	SONG PRO SENG		✓	1	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/8	124	"	
28	LIU SZEN GEN		✓	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/-	129	"	
29	KOCH	FRIEDRICH	✓	4m	ELECTRICIAN	"	"	"	"	18	"	GERMAN	GERMANY	6/1	148	"	
30	WECKE	WERNER	✓	4m	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	128	"	



(30)

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



28  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

28

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

117

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK , APRIL 7th , 19 31, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	ECKHOFF	WILHELM	NONE	4m	JOINER	MARCH 31st 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	24	M	GERMAN	GERMANY	6/-	145	NONE
2	STOCKINGER	KARL		4m	COPPER-SMITH	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	140	"
3	AURIN	HERMANN		1/2	PAINTER	"	"	"	"	25	"	"	"	5/2	125	"
4	LUEDERS	KARL		4m	LOCKSMITH	"	"	"	"	20	"	"	"	6/2	146	"
5	BAEUEERLE	HANS		1	CHEF DE RANG	"	"	"	"	35	"	"	"	5/5	135	"
6	KRIEKE	KURT		3	COMMIS DE R.	"	"	"	"	21	"	"	"	5/2	128	"
7	BUCK	ALBERT		2	SCULLION	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	140	"
8	SCHMIDT	WALTER		1	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	180	"
9	CONRAD	FRITZ		12	STEWARD	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8	160	"
10	FEYKUS	GUSTAV		1	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/-	144	"
11	STAUDACH	JOSEF		6	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/5	136	"
12	POHL	JOHANN		5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/9	150	"
13	KLOBETZ	EDUARD		1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/-	150	"
14	MUELLER	KURT		3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	137	"
15	NEUNER	WILHELM		4	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/6	140	"
16	MATYS	ADOLF		7	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/9	144	"
17	BEIDECAN	ERNST		2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	154	"
18	LAGER	LINUS		7	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/8	170	"
19	SCHUCHNA	MAX		2	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	140	"
20	MEYER	JOHANN		5	STEWARDESS	"	"	"	"	51	F	"	"	5/3	145	"
21	GRASSE	EDUARD		30	STEWARD	"	"	"	"	52	M	"	"	4/9	124	"
22	HLERS	EMIL	NONE	12	Steward	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	52	M	GERMAN	GERMANY	5/6	140	NONE
23	ANETZBERGER	SIEGFRIED		2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/7	130	"
24	BAHMANN	HEINRICH		18	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/5	160	"
25	BEHL	FRITZ		3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	156	"
26	BLOME	WALTER		6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	126	"
27	BORCHERS	JOHANN		20	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/3	148	"
28	BRAHM	HEINRICH		2	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/8	150	"
29	BRINKMANN	WALTER		20	"	"	"	"	"	36	"	"	"	6/-	165	"
30	DAUTZ	OTTO		20	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/6	150	"

(28)

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

118

Vessel BREMEN, arriving at NEW-YORK, APRIL 7th, 1931, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	DIETRICH	OTTO	NONE	25	STEWARD	MARCH 31st 1931	BREMER- HAVEN	NO	YES	52	M	GERMAN	GERMANY	5/3	160	NONE
2	DOERGE	HEINRICH	"	15	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/8	160	"
3	DUEKER	PAUL	"	3	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	140	"
4	ERDMANN	JULIUS	"	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	135	"
5	FOERSTER	JOHANN	"	15	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/5	140	"
6	FRANK	WILHELM	"	16	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/3	135	"
7	GARRE	JOHANN	"	25	"	"	"	"	"	49	"	"	"	6/2	170	"
8	GUTH	CHRISTIAN	"	25	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5/4	186	"
9	HELD	PAUL	"	3	"	"	"	"	"	38	"	"	"	6/-	160	"
10	HOFFMANN	KURT	"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	115	"
11	ISENSE	FRITZ	"	4	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/3	145	"
12	JACOB	WALTER	"	3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	135	"
13	KNOERIC	KARL	"	23	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/4	160	"
14	LANGE	AUGUST	"	18	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/6	150	"
15	LANGE	ERNST	"	15	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4	148	"
16	LIBAL	JAN	"	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/1	156	"
17	MENZEL	ROBERT	"	5	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/4	136	"
18	MUEHLMEISTER	EMIL	"	25	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/3	142	"
19	OSTERLOH	WALDEMAR	"	10	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6/2	145	"
20	PIENSKI	MAXIMILIAN	"	9	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/4	145	"
21	RAESCH	WILHELM	"	25	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/4	156	"
22	RAUCHFUSS	WILHELM	"	2	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/2	129	"
23	ROLPH	ROBERT	"	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	135	"
24	SCHWALZ	FRIEDRICH	"	20	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/7	165	"
25	SCHWARZ	JOHANN	NONE	15	Steward	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	41	M	GERMAN	GERMANY	5/4	150	"
26	SCHUELER	ERNST	"	19	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/2	140	"
27	SIEGELE	WILHELM	"	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/2	125	"
28	THIELE	JOHANNES	"	12	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/4	165	"
29	WEISS	LUDWIG	"	8	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/5	135	"
30	WILHELMING	FRIEDRICH	"	20	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/3	160	"

(28)

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



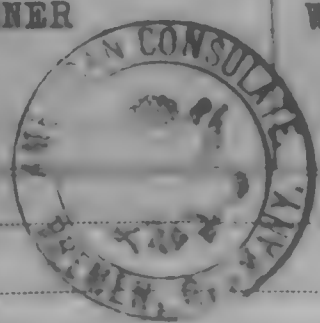
## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

119

Vessel " BREMEN ", arriving at NEW-YORK , APRIL 7th , 19 31 , from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	WOLTER	AUGUST	NONE	20	STEWARD	MARCH 31st 1931	BREMER- HAVEN	NO	YES	38	M	GERMAN	GERMANY	5/3	169	NONE
2	WRAGE	MAX	"	25	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/9	172	"
3	WULFF	WILHELM	"	25	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5/8	161	"
4	MLYNSKA	EDUARD	"	22	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/4	136	"
5	REINERS	HEINZ	"	8m	BOY	"	"	"	"	16	"	"	"	4/7	90	"
6	KRUEGER	ANNA	"	7	STEWARDESS	"	"	"	"	51	P	"	"	5/4	140	"
7	HAEBER	PAUL	"	18	LIFT OPERATOR	"	"	"	"	50	M	"	"	5/4	152	"
8	GRUBE	FRIEDRICH	"	25	STEWARD	"	"	"	"	48	"	"	"	5/4	165	"
9	HERMANN	FRIEDRICH	"	28	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/6	210	"
10	LAWRENZ	WILHELM	"	21	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/5	140	"
11	LUX	KARL	"	3	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/3	139	"
12	MAURITIUS	WILLY	"	2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/3	165	"
13	SCHLOEMER	KURT	"	4	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	165	"
14	WALTEMATE	FRITZ	"	12	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/9	130	"
15	WILLKEHR	HANS	"	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/9	176	"
16	DIERS	HELMUTH	"	2	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/2	125	"
17	FOEGE	HEINRICH	"	25	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/3	185	"
18	GERDES	GERHARD	"	5	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/-	135	"
19	GRUNKOWSKI	MAX	"	22	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/3	125	"
20	WEBER	MAX	"	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/2	130	"
21	WEBER	PAUL	"	15	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/4	130	"
22	SACHS	MARTHA	"	10	STEWARDESS	"	"	"	"	50	P	"	"	4/10	149	"
23	AURIN	OTTO	"	6	STEWARD	"	"	"	"	22	M	"	"	5/5	120	"
24	BAHLMANN	AUGUST	"	18	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	158	"
25	BEHRMANN	EDMUND	"	8	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/5	162	"
26	EHRING	OTTO	"	12	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/5	155	"
27	MUELLER	WILHELM	"	10	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/7	175	"
28	PIOCH	OTTO	"	5	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/4	135	"
29	SCHLANGE	WILHELM	"	30	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5/8	152	"
30	WEGENER	WILHELM	"	1 1/2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/9	128	"



(30)

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

120

Vessel **BREMEN**, arriving at **NEW-YORK**, **APRIL 7th**, 19 **31**, from the port of **BREMEN**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	FRISCHE	GEORG	✓ NONE	3	A.B.	MARCH 31st 1931	BREMER- HAVEN	NO	YES	18	M	GERMAN	GERMANY	5/7	151	NONE
2	OESTERMANN	JOHANN	✓	3	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/5	145	"
3	THOR	RUDOLF	✓	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/4	123	"
4	BROCKMANN	WALTER	✓	4	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	135	"
5	DOESCHER	WILLY	✓	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/-	145	"
6	HESSENIUS	BILIUS	✓	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	135	"
7	WILHELM	FRIEDRICH	✓	6	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/6	150	"
8	MUELLER	BOON	✓	1	O.S.	"	"	"	"	18	"	"	"	5/-	125	"
9	CORDES	FRANZ	✓	1	DECK-BOY	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	128	"
10	FICHTNER	ALBERT	✓	15	REFRIG. WAITER	"	"	"	"	41	"	"	"	5/-	130	"
11	BERGMANN	WILHELM	✓	1	OILER	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	127	"
12	SCHULZ	WILHELM	✓	5	CHIEF FIREMAN	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	120	"
13	BRUNS	RUDOLF	✓	2	FIREMAN	"	"	"	"	25	"	"	"	5/3	125	"
14	HENTE	WILHELM	✓	13	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/3	145	"
15	WILMS	HERMANN	✓	1/2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/4	140	"
16	GROSSE	HERBERT	✓	2	CLEANER	"	"	"	"	21	"	"	"	5/3	130	"
17	HOEPPNER	OTTO	✓	1	PANTRY ASST.	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	135	"
18	KOERBER	HERMANN	✓	7	COFFEE-COOK	"	"	"	"	33	"	"	"	6/-	165	"
19	HEINEKEN	ARTHUR	✓	2	CONFECTION. ASST.	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	125	"
20	TOBEN	PETER	✓	3	BAKER	"	"	"	"	41	"	"	"	5/4	130	"
21	GEFFERS	JOHANN	✓	3	1. BUTCHER	"	"	"	"	45	"	"	"	5/5	186	"
22	MAISCH	WILHELM	✓	29	CHIEF STEWARD	"	"	"	"	47	"	"	"	5/5	175	"
23	JUNG	HEINRICH	✓	20	" ASS.	"	"	"	"	43	"	"	"	5/3	152	"
24	LIND	ERNST	✓	2	SWIMMINGPOOL WAITER	"	"	"	"	40	"	"	"	5/6	155	"
25	KORN	OSKAR	✓	1 1/2	COMMIS DE R.	"	"	"	"	19	"	"	"	5/7	145	"
26	JUERGENS	HERMANN	✓	1	SCULLION	"	"	"	"	20	"	"	"	5/9	158	"
27	OTTERSBERG	THEODOR	✓	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	145	"
28	BAHLMANN	ANTON	✓	13	STEWARD 3.cl.	"	"	"	"	32	"	"	"	5/4	146	"
29	OSTERLOH	AUGUST	✓	1	Steward-Boy	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	140	"
30	DIERCK	WERNER	✓	2	Commis de rang	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	112	"

(30)

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line  
31  
Local Agents  
14-1940



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 32

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

121

Vessel " Bremen " , arriving at New York , April 31 , 1931 , from the port of Bremerhaven .

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
First	1	Mauritz	Ernst	None	Cashier	March 31st-1931	Bremerhaven	No	Yes	37	M	German	Germany	6	140	None
	2	Ochse	Oskar		Steward					51				5/6	154	
	3	Nolte	Friedrich		Firebrigade					56				5/6	160	
	4	Holtz	Gerhard		A - B.					48				5/3	167	
	5	Köster	Johann							37				4/10	136	
	6	Pfeiffer	Erwin							39				5/6	145	
	7	Rieckmann	Meinhard							43				5/3	150	
	8	Häfel	Karl							39				5/5	135	
	9	Aven	Johann		2	Deckboy				17				5/1	115	
PE. First	10	Kohnle	Eduard	8 mo	Cook					22				5/5	128	
	11	Pohl	Gerhard	2	Chef de rang					26				5/10	150	
	12	Szymanski	Walter	5						35				5/7	142	
	13	Sierenberg	Robert	29	Steward					47				5/8	140	
	14	Wiechmann	Johann	20						54				5/10	152	
	15	Bomke	Alfred	6						28				5/5	160	
	16	Trittel	Otto	2	Fireman					31				5/1	145	
	17	Zufall	Friedrich	5	4. Engineer					30				5	100	
	18	Andresen	Johannes	5						23				5/5	155	
	19	Wiechmann	Johann	6						28				5/6	135	
	20	Cordes	Heinz	2 1/2	Engineer-Ass					23				5/5	140	
	21	Sagehorn	Max	3						22				5/5	128	
	22	Guntenhorner	Wilhelm	3						22				5/3	129	
	23	Möller	Wilhelm	1	Fireman					29				6/3	150	
	24	Gans	Fritz	5						25				5/5	130	
	25	Küster	Fritz	1	Cleaner					21				5/7	148	
	26	Beutelspacher	Georg	2	Scullion					28				5/3	140	
	27	Kruse	Heinrich	7						23				5/9	150	
PE. First	28	Lubrich	Paul	2						21				5/6	150	
	29	Burgemeister	Heinz	4	Wireless-Officer					21				5/6	128	
	30	Fläschenträger	Werner	4						22				5/5	140	

(30)

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

32 Line  
Owners  
Local Agents  
14-1940



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **33**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **2 Bremen**, arriving at **New York**, April, 19 **31**, from the port of **Bremerhaven**

122

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	
	Family name.	Given name.				When	Where										
PE. First	1	Mönch	Bernhard	None	6	Hospitalwaiter	March 31st-1931	Bremerhaven	No	Yes	26	M	German	Germany	5/5	160	None
	2	Stach	Hugo		13	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/4	173	"
	3	Kreutz	Heinrich		7 mo	Cleaner	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	138	"
	4	Homann	Heinrich		10	Steward	"	"	"	"	37	"	"	"	5/8	170	"
	5	Heinrichs	Gerhard		15	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/4	160	"
	6	Janssen	Johannes	NONE	8	Steward	MAR 31 1931	Bremerhaven	NO	YES	40	M	GERMAN	GERMANY	5/8	150	NONE
	7	Plate	Heinrich		10	"	"	"	"	"	50	"	"	"	6/6	129	"
	8	Sabarth	Erwin		15	"	"	"	"	"	37	"	"	"	6/1	135	"
	9	Vog	Bernhard		15	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/8	156	"
	10	Wilking	Erich		5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	135	"
	11	Meyer	Johanna		5	Stewardess	"	"	"	"	51	F	"	"	5/5	145	"
	12	Chan Sun Ko			1	Washman	"	"	"	"	31	M	Chinese	China	5/6	108	"
	13	Miller	Ludwig		2	Purser-Clerk	"	"	"	"	20	"	German	Germany	5/5	154	"
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Service No. 1256

AMERICAN CONSULATE AT BREMEN, GERMANY.

SEEN

For the journey to The United States

March 31st, 1931.

American Vice Consul

PURSER

125, HEINRICHS,  
did not sail

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten

125, HEINRICH,  
did not sail

PURSER

SEEN

For the journey to The United States

American Vice Consul



Service No. 1256

Nine Hundred and twenty two (922) Names.

Thirty three (33) Sheets.

Paid \$ 2.00 U.S.Cy.

33

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Liegenheim, Master, of the German **S.S. BREMEN**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 7th day of April, 1934

L. Liegenheim  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **34**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

123

Vessel **" Bremen "**, arriving at **New York**, April **7**, 19 **31**, from the port of **Bremerhaven**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Hruschka	Erich	None	2 1/2	Wireless- Officer	March 31st-1931	Bremer- haven	No	Yes	23	M	German	Germany	5/8	136	None
2	Raufeisen	Max	"	2	Steward	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	145	"
3	Niemeyer	Julius	"	3	Purser-Clerk	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	148	"
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

**SUPPLEMENTAL VISA ISSUED** April 1, 1931  
*Consul General*  
**AMERICAN VICE CONSUL**  
 American Vice Consulate  
 Bremerhaven, Germany.  
 Service No. 100 Dollars Nil  
 No fee prescribed

Line **34**  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_  
 16-1540

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
 NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Liegenbein, Master, of the German **S.S. BREMEN**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 7th day of April, 19 31

L. Liegenbein  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 35

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

124

Vessel "BREMEN", arriving at NEW-YORK, APRIL 7th, 1931, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	WIEGMANN	HEINRICH	NONE	4 1/2	2 <sup>nd</sup> COOK	APRIL 1st, 1931	BREMER-HAVEN	NO	YES	26	M	GERMAN	GERMANY	5/7	165	NONE
2	HEIMRICH	RICHARD	"	5	STEWARD	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	140	"
3	MELZER	THEODOR	"	20	REFRIG. WTR.	"	"	"	"	47	"	"	"	5/8	158	"
4			"		"	"	"	"	"			"	"			"
5			"													
6			"													
7			"													
8			"													
9			"													
10			"													
11			"													
12			"													
13			"													
14			"													
15			"													
16			"													
17			"													
18			"													
19			"													
20			"													
21			"													
22			"													
23			"													
24			"													
25			"													
26			"													
27			"													
28			"													
29			"													
30			"													

ABOVE SEAMEN WERE SIGNED ON THE DAY OF SAILING BUT TOO LATE TO BE INCLUDED ON VISED LIST.

ordered detained on board

*Handwritten signature*  
P. URSER

*State of New York*  
Visa required to re-arrange date Sept 5th 4/4/31  
Rec'd 11 30 4/9/31 Vessel sailed N.Y. 4/8/31

NORDEUTSCHER LLOYD, BREMEN

NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



4-7-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Liegenheim, Master, of the German S.S. BREMEN, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 7th day of April, 1931

Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

35



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number One(1)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

125

S. S. EXOCHORDA Sailing from NEW YORK, NY. FEBRUARY 25th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, NY. 7TH. APRIL 1931., 19

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Bray.	Esther	41	4	F	M	November 28th, 1889. Dedham, Massachusetts.		#9 Regent Circle, Brookline, Massachusetts.
2	Bray.	Ruth E.	13	5	F	S	October 17th, 1917. Brookline, Massachusetts.		#9 Regent Circle, Brookline, Massachusetts.
3	Hurlay.	Joseph D.	40	10	M	M	May 18th, 1890. Boston, Massachusetts.		#86 Moss Hill Road, Boston, Massachusetts.
4	Hutchinson,	Ruby C.	38	-	F	S	March 25th, 1893. Auburn, Maine.		#266 Minot Avenue, Auburn, Maine.
5	Vaughn.	George F.	47	3	M	M	December 24th, 1883. Richmond, Virginia.		#430 West 3rd. Street, Lexington, Kentucky.
6	Vaughn.	Nancy E.	43	-	F	M	March 27th, 1888. Richmond, Virginia.		#430 West 3rd. Street, Lexington, Kentucky.
7	Vaughn.	Lucy C.	14	9	F	S	June 18th, 1916. Lexington, Kentucky.		#430 West 3rd. Street, Lexington, Kentucky.
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*R. R. Jensen,  
Master.*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number Three (3)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

126

S. S. EXOCHORDA Sailing from Naples, Italy., 22nd. March, 1931, Arriving at Port of New York, NY - 7th. April 1931., 19

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	MARRIED ON INSULAR	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Wells,	Lillian Reed	57	2	F	W	January 1st, 1874. Manchester, England.	Married U. S. Citizen- 8th. September 1897.	Bayview Avenue, Northport, Long Island, New York.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*R. Reiman,*  
*Master.*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number Two (2)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

127

S. S. EXOCHORDA Sailing from Alexandria, Egypt, 18th. March, 1931, Arriving at Port of New York, NY. - 7th. April 1931/9

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Viterbo,	Inez	41	2	F	S	January 30th, 1890. Constantinople, Turkey.	American Father.	#79 Washington Place, New York City, NY.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*R. Quinn*  
*Master.*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number Four (4)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

128

S. S. EXOCHORDA Sailing from Genoa, Italy., 25th. March, 1931, Arriving at Port of New York, NY - 7th. April. 1931., 19

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Hart.	Frances Hill	30	9	F	D	June 23rd, 1900. Louisville, Kentucky.		#2943 McKinley Street, Chevy Chase, Washington, DC.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*O. R. Quinn,*  
*Master.*

*W. J. Quinn,*  
*4/7/31*

*W. J. Quinn*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



DATE OF ARRIVAL APR 11 1931  
BILL NO.                     

PM

un 4-7-31

*Colocotron*

*5/5*

Count	3
Count 3rd	
3rd Class	
Total	3

7 City Cruise per n/c



One copy of this list must be attached to the certified copy of the crew list; one copy must be retained by the stationing command for future reference.

AS PER ATTACHED CREW LIST.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

44-38861-1

19	Caccia,	24	Morrissey, John B.	Idaho	23	5	9	Ord Sea	Mo-Mrs. F. L. ... Broad St., New York	24	5-7	150
20	Wobeser,	25	Blumberg, Philip J.	New York	32	6	1		Mother Mrs. M. Mark... Crosby St. Pasadena, Cal.	25	5-11	170
21	Kitching,	26	McDill, George H.	Illinois	27	5	8		Pathe-James; Bushnell, Illinois	26	5-10	165
22	Bacon,	27	Streatt, Charles A.	Pennsylvania	33	5	11	Ch. Eng.	Mo J. F. McMahon; #43 East 27th St., New York City	27		
23	Cosby,	28	McCaslin, George	New York	40	5	1	1st	Pa-F; #129 Floral Park; Floral Park, New York	28	5-6	145
24	Gordon,	29	Jacobson, Jurgan A.	Norway (Nat)	35	5	10	2nd	Brother Harry; #310 E. ... Ave., Rockville Centre, N.Y.	29	5-10	158
25	Hanscom,	30	Gavaghan, Dan J.	Georgia	28	5	7	3rd	Mo-Elizabeth; #139 Queen St., Charlottob, S. Car.	30	5-11	148
26	Morrissey,	31	Bernie Malcolm W.	Massachusetts	22	5	10	Jr.	Mo-Dorothy; #71 So. Blvd. W. Springfield, Mass.	31	5-8	140
27	Howe,	32	Isagar, Charles R.	England (Nat)	20	5	11		Mo-Beatrice; #248 Mount ... Way, Rutherford, N. J.	32	5-8	148
28	Streett,	33	Young, William H.	New York	24	5	10		Mo-Anna; #2080 New York Ave., Brooklyn, NY	33	5-11	165
29	Edgar,	34	Desquettie, Thomas	New Jersey	19	5	5	Eng. Cadet	Pa-Jean; #563 Pavonia Ave. Jersey City, NJ	34	5-11	175
30	McCaslin,	35	Penwell, Albert J.	Massachusetts	39	5	8	Ch. Black	Mo-Clara; #1 Central St. Nahant, Mass.	35	5-9	170
		36	St. ... Sen	New York	29	5	11	2nd	Mo-Rose; #29 Swain Place West Orange, N. J.	36	5-11	168
		37		Michigan	37	5	7	Ch. Rfg.	Mo-Mary; #516 Carrolton St. Saginaw, Mich.	37		
		38		Maryland	32	5	5	2nd	Wife Anna; #310 Ellerslie Avenue Baltimore, Md.	38		

Line 1000  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

■ in columns (2), (5), (6),  
r each alien. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK, NY.

APR 19 1964

I, master of the American S.S. RYOCHORDA  
(Nationality)  
from port of New York, NY., hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	97	Number of seamen deserted.....	None.
Number of seamen discharged.....	97	Seamen left in hospital (or died).....	None.
Number of seamen signed on at this port.....	94	Total crew this date.....	94

The above-named vessel arrived at this port April 7th, 1931, consigned to American Export Lines; is now lying at Pier E, Jersey City and is expected to sail 25th. April 1931, for Mediterranean Ports.

via United States port of \_\_\_\_\_ First port of call in United States  
this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

[illegible]



#### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Blair, Roy	24	U.S.A.	Alexandria, Egypt. 18th. March 1931.
Goodman, O.	19	U.S.A.	Genoa, Italy 28th. March 1931
AS PER <del>CREW LIST</del> CREW LIST HANDED IMMIGRATION ON ARRIVAL QUARANTINE NEW YORK APRIL 7, 1931			

AS PER ~~REDACTED~~ CREW LIST HANDED IMMIGRATION ON ARRIVAL  
QUARANTINE NEW YORK APRIL 7, 1931

1021

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

## DISCHARGED SHAMEN—Continued.

[illegible]

24-1010

[illegible]

in columns (2), (5), (6),  
of each alien. See other side.

Line 1000  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

14788



133

(14)	(15)
Weight	Physical marks, peculiarities, or disease

Shipping Commissioner

in columns (2), (5), (6),  
for each alien. See other side.

1471200

411151



## The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE

BUREAU OF NAVIGATION

APR 20 1937

Persons composing the Crew of the American Steamship RYOCHORDA called the RYOCHORDA  
 of New York, N.Y. (insert name of vessel)  
 bound for Mediterranean Ports.  
 of R. R. Ralston is Master.

131

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
1	Mason, Warwood	New York	USA	39	5	9	Lt.	Br.	Ch. Off.	Wife-Alice; #410 West 124th. St., New York City	1
2	McMaster, Douglas	Massachusetts	.	28	5	9	.	.	2nd.	Mother-Isabel B; North Hampton, N.H.	2
3	Hoff, Worthington	Maryland	.	37	5	10	.	.	3rd.	Brother George; #3257 Marietta Ave., Milwaukee, Wis.	3
4	Broches, David	New York	.	25	5	10	.	.	4th.	Father-Leon; #229 West 110th. Street, New York City.	4
5	Pam, Erich L.	New York	.	19	6	1	.	.	Dk. Cadet	Mother-Katherina; Plaza Apts., Stamford, Conn.	5
6	Schriver, Grummell R.	Maine	.	30	5	9	.	.	Purser	Wife-Ellen; #261 West 70th. St., New York City.	6
7	Ballard, William C.	So. Carolina	.	31	5	8	.	.	Surgeon	Mother Jane; Rock Hill, So. Carolina.	7
8	Becker, Donald P.	Pennsylvania	.	30	5	11	.	.	Ch. Rd.	Mother-Mrs. L.P.; Box #1678 Boston, Mass.	8
9	Thomas, W. Donald	Massachusetts	.	25	5	10	.	.	2nd.	Father-Arthur; #37 Webster St., N. Quincy, Mass.	9
10	Lake, Michael J.	Finland (Nat)	.	38	5	7	.	.	Carpt.	Fa-John; Wiborg, Finland	10
11	Kaldegaz, Michael J.	Russia (Nat)	.	45	5	8	.	.	Boat.	None; #33 Greenpoint Ave., Brooklyn, NY.	11
12	Kaladz, Vincent	Pennsylvania	.	28	5	11	.	.	2nd Master	Mother-Lucy; #303 - 8th. St. Carnegie, Pa.	12
13	Oremaner, Leon	New York	.	26	5	11	.	.	.	Sister-Mrs. M. Hartman; #707 W. Girard Ave., Phila., Pa.	13
14	Johnston, Ray H.	Kansas	.	26	6	2	.	.	.	Fa-Lemuel; Lamar, Colorado.	14
15	Olson, Laurence E.	Kansas	.	23	6	0	.	.	A.B.	Fa-J.E.; Atchison, Kansas	15
16	Solozzi, Vincenzo	Italy (Nat)	.	47	5	6	.	.	.	Wife-Maria; Cesare Batista Torre del Greco, Italy.	16
17	Barth, George O.	Germany	.	36	5	6	.	.	.	None; #25 South St., New York City.	17
18	Sullivan, Edward A.	New York	.	28	5	10	.	.	.	Sister-Margaret; #144 West 91st. St., New York City.	18
19	Caccia, William	Italy (Nat)	.	30	5	7	.	.	.	Fa-Ralph; Waynard, Mass.	19
20	Repp, Nathan	New York	.	27	5	6	.	.	.	Mother-Anna; #5317 New Utrecht Ave., Brooklyn, NY.	20
21	Gordon, Luther	Alabama	.	23	5	11	.	.	.	Brother-Richmond; Sanger, Alabama.	21
22	Kelly, Raymond	New York	.	20	5	11	.	.	.	Mother-Mildred; #156 Anthony St., So. Portland, Maine.	22
23	Cosby, Lawrence B.	Pennsylvania	.	24	5	11	.	.	.	Father-Mat J.; #444 Electric Avenue, B. Pittsburg, Pa.	23
24	Morrissey, John B.	Idaho	.	23	5	9	.	.	Ord. Sea.	Mo-Krs. Florence; #4 Broad St., New York City.	24
25	Blomberg, Philip J.	New York	.	32	6	1	.	.	.	Mother-Mrs. M. Markley; Crosby St., Pasadena, Cal.	25
26	McDill, George H.	Illinois	.	27	5	8	.	.	.	Father-James; Bushnell, Illinois.	26
27	Streatt, Charles A.	Pennsylvania	.	33	5	11	.	.	Ch. Eng.	Mo-J.F. McMahon; #43 East 27th. St., New York City.	27
28	McCaslin, George	New York	.	40	5	11	.	.	1st.	Fa-F; #129 Floral Blvd., Floral Park, New York.	28
29	Jacobsen, Jorgan A.	Norway (Nat)	.	35	5	10	.	.	2nd.	Brother-Harry; #310 Harting Ave., Rockville Centre, NY.	29
30	Alvaghan, Dan J.	Georgia	.	28	5	7	.	.	3rd.	Mo-Elizabeth; #139 Queen St., Charlottab, So. Car.	30
31	Hornie, Malcolm W.	Massachusetts	.	22	5	10	.	.	Jr.	Mo-Dorothy; #71 So. Blvd. W., Springfield, Mass.	31
32	Tegar, Charles R.	England (Nat)	.	20	5	11	.	.	.	Mo-Beatrice; #248 Mountain Way, Rutherford, N. J.	32
33	Young, William H.	New York	.	24	5	10	.	.	.	Mo-Anna; #2080 New York Ave., Brooklyn, NY.	33
34	Lesquetie, Thomas	New Jersey	.	19	5	5	.	.	Eng. Cadet	Fa-John; #563 Pavenia Ave. Jersey City, N.J.	34
35	Pennell, Alcott J.	Massachusetts	.	39	5	8	.	.	Ch. Elec.	Mo-Clara; #1 Central St. Nahant, Mass.	35
36	Stallman, Sam	New York	.	29	5	11	.	.	2nd.	Mo-Rose; #29 Swain Place, West Orange, N.J.	36
37	Full	Michigan	.	21	5	7	.	.	Ch. Rfg	Mo-Nary; #316 Carrolton St. Saginaw, Mich.	37
38	Full	Maryland	.	22	5	6	.	.	2nd.	Wife-Anna; #3310 Ellerslie Avenue Baltimore, Md.	38







United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

APR 28 1931

Persons composing the Crew of the American Steamship EXOCHORDA called the EXOCHORDA  
of New York NY. bound for Mediterranean Ports.  
whereof R. Retersan. is Master.

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
61 <sup>1</sup>	Winter, John	Austria(Nat)	USA	42	5	6	Lt.	Br.	SR Std.	Wife-Delia; #56 Elmwood St., Valley Stream, L.I., NY.	61
62 <sup>2</sup>	Burns, James	Ireland(3yc)	.	32	5	8	.	.	ER Std.	Aunt-Mrs. Emma Hall; #524 W. 42nd, St., New York.	62
63 <sup>3</sup>	Abrams, Albert E.	England(3yc)	.	33	5	8	.	.	.	Wife-Sue; #1232 East 45th, St., Brooklyn, NY.	63
64 <sup>4</sup>	<del>William, Thomas</del>	<del>New York</del>	<del>.</del>	<del>50</del>	<del>5</del>	<del>8</del>	<del>.</del>	<del>.</del>	<del>.</del>	Wife-Ellen; Little Ferry, Hackensack, NJ.	64
65 <sup>5</sup>	Rieblay, William	Missouri	.	23	5	7	.	.	.	Fa-William; #2106 Mullanphy St., St. Louis, Mo.	65
66 <sup>6</sup>	Dawson, George	Illinois	.	29	5	11	.	.	.	Fa-John; #5409 Kenmore Ave., Chicago, Illinois.	66
67 <sup>7</sup>	Patterson, Robert C.	Indiana	.	35	5	6	.	.	.	Fa-Charles; #1144 N. Byron St., Huntington, Indiana.	67
68 <sup>8</sup>	Cooper, Bertie	England(3yc)	.	51	5	8	.	.	Waiter	Wife-Edith; Appleton Road, Southampton, England.	68
69 <sup>9</sup>											69
70 <sup>10</sup>	Schrader, Bruno	Germany(3yc)	.	29	5	8	.	.	.	Father-Carl, Lehe, Germany.	70
71 <sup>11</sup>	Wangenberg, Fred	Germany	Germany	30	5	11	.	.	.	Father-Fred; PO #27, Hamburg, Germany.	71
72 <sup>12</sup>	Josephowitz, William	New York.	USA	38	5	9	.	.	.	Brother-Emanuel; #2836 Hubbard St., Bklyn, NY.	72
73 <sup>13</sup>	Poultney, Percy	England	G.B.	22	5	11	.	.	.	Mo-Blanche; #22 Stanley Park Ave., Liverpool, England.	73
74 <sup>14</sup>	Lohman, Max	Germany(3yc)	USA	24	5	8	.	.	.	None; #25 Sherman Av., Jersey City, NJ.	74
75 <sup>15</sup>	Not Carried.										75
76 <sup>16</sup>	Not Carried.										76
77 <sup>17</sup>	Not Carried.										77
78 <sup>18</sup>	Robison, Thomas H.	Iowa	USA	48	5	5	Lt.	Br.	Nt. Watch.	Sister-Margaret; Hotel Washington, Seattle, Wash.	78
79 <sup>19</sup>	Not Carried								Bellboy		79
80 <sup>20</sup>	Hazen, Albert	Italy(Nat)	.	32	5	7	.	.	.	Wife-Betty; #2508 - 85th, St., Brooklyn, NY.	80
81 <sup>21</sup>	Not Carried.								Laundry.		81
82 <sup>22</sup>	Harder, Philipp	Germany(Nat)	.	47	6	.	.	.	.	Brother-Frederick; #1110 Hudson St., Hoboken, NJ.	82
83 <sup>23</sup>	Garello, Andrew	Italy(Nat)	.	47	6	0	.	.	Ch. Cook	Sister-Maria; #334 West 31st, St., New York City.	83
84 <sup>24</sup>	Barandica, Niceto	Spain(3yc)	.	32	5	8	.	.	2nd.	Wife-Juanita; Mundaca, Spain	84
85 <sup>25</sup>									3rd.		85
86 <sup>26</sup>	Samso, Adolph	Germany	Germany	20	5	6	.	.	Crew	Father-Adolph; c/o S. S. LEVIATHAN.	86
87 <sup>27</sup>	Horne, William C.	Montana	USA	34	5	10	.	.	2nd.	Mo-Mary; Sidney, Montana	87
88 <sup>28</sup>	De LaFogue, Leo	Germany(3yc)	.	44	5	6	.	.	Butcher	Wife-Caroline; #3 Lange St., Bremerhaven, Germany.	88
89 <sup>29</sup>	Otero, Joseph	Spain(Nat)	.	43	5	6	.	.	Ch. Baker	Sister-Mrs. Dolores; #138 E. 16th, St., New York City.	89
90 <sup>30</sup>	Nye, Charles	Tennessee	.	37	5	11	.	.	2nd.	Sister-Mrs. Young; #398 Madison Ave., Memphis, Tenn.	90
91 <sup>31</sup>	Guilfoyle, Edward D.	Maine	.	40	5	6	.	.	Pantryman	Brother-#638 - 83rd, St., Brooklyn, NY.	91
92 <sup>32</sup>	<del>Kountz, Richard</del>	<del>Germany(3yc)</del>	<del>.</del>	<del>30</del>	<del>5</del>	<del>7</del>	<del>.</del>	<del>.</del>	<del>2nd.</del>	Aunt-Mrs. Thiele; #34 King St., Morristown, NJ.	92
93 <sup>33</sup>	<del>Plauna, John</del>	<del>Holland</del>	<del>Holland</del>	<del>31</del>	<del>5</del>	<del>6</del>	<del>.</del>	<del>.</del>	<del>3rd.</del>	Brother-Neal; #311 E. 18th, St., Patterson, NJ.	93
94 <sup>34</sup>	Cansler, Gay	Oklahoma	USA	28	5	9	.	.	Dishwasher	Sister-Mrs. Cagle; Colorado, Texas.	94
95 <sup>35</sup>	Caruso, Joseph	Italy(3yc)	.	19	5	5	.	.	Spullryman	Fa-Pasquale; #248 Union Ave., Brooklyn, NY.	95
96 <sup>36</sup>	Belardo, Sisto	Porto Rico	.	28	5	5	.	.	Off. Mess.	Aunt-Mrs. A. Marerro; #1698 Madison Ave., New York City	96
97 <sup>37</sup>	McCarthy, Charles J	Massachusetts	.	28	5	7	.	.	Asst.	None; YMCA, 34th, St., West New York City.	97
98 <sup>38</sup>	Not Carried.								Fire Mess.		98



LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
99 <sup>89</sup>	Burrows, George S.	Pennsylvania	USA	40	5	11	It.	Br	Sea Man	Mother-Cordelia; #500 Roosevelt Blvd., Phila.	99
100 <sup>90</sup>	Miller, Joseph T.	Maryland		20	5	10			PO	Sister-Mrs. Farnback; #3705 Fall Road, Baltimore, Md.	100
101 <sup>91</sup>	Catroneo, Paul	New York		21	5	10			Barber	Father Santo; #13 Russell Place, Brooklyn, NY.	101
42	Louis Guagnini	Italy	USA	34					2d Pantry	sis Mrs Kate Lantis 4418--5th Av Bklyn NY	42
43	Wm Von Erdmannsdorf	Mo	"	25					Waiter	mo Susis Richmond Hill Mo	43
44	Joseph Regnere	R I	"	42					3d Pantry	fa Louis 401 Natcom Ave Warren RI	44
45	John Rentiers	Belgium	"	57					Barber	554 West 51st Street New York City	45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

\_\_\_\_\_, Master of the said American \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as ascertain them.

Master.

Port of \_\_\_\_\_

cribed and sworn to this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, before me.

Deputy Collector.

ify that this is a true copy of the List of the Crew of the American \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_, whereof \_\_\_\_\_

taken from the original on file in this Office.

under my hand and seal of office, at the Customhouse, \_\_\_\_\_

this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, in the year of our \_\_\_\_\_

Lord one thousand nine hundred and \_\_\_\_\_

Deputy Collector.

This certificate to be stricken out on the Original.

Form 716A

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American \_\_\_\_\_

(Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of \_\_\_\_\_

19\_\_\_\_



ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL, A3 MEMBERS OF CREW

Presented to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at the port of the United States



133

Vessel EXOCORDA, arriving at NEW YORK, NY., 7TH. APRIL 1931., 1931, from the port of MARSEILLES, FRANCE.

EXOCORDA

Apr 7 - 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Reiersen,	Richard			Master	2/24/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	57	M	Norway	U.S.A.	5-10	195	
2	Mason,	Warwood			Ch. Officer	.	.	DISCHARGED	.	30	.	American	U.S.A.	5-9	170	
3	MacMaster,	Douglas			2nd.	.	.	.	.	25	.	.	.	5-10	158	
4	Hoff,	Worthington R.			3rd.	.	.	.	.	37	.	.	.	5-10	165	
5	Broches,	David			4th.	.	.	.	.	25	.	.	.	5-10	170	
6	Pam,	Erich			Deck Cadet	.	.	.	.	19	.	.	.	6-1	168	
7	Schrivier,	Crummell R.			Purser	.	.	.	.	30	.	.	.	5-9	135	
8	Ballard,	William			Surgeon	.	.	.	.	31	.	.	.	5-10	138	
9	Decker,	Donald P.			Ch. Radio	.	.	.	.	30	.	.	.	5-11	155	
10	Thomas,	W. Donald			2nd. Radio	.	.	.	.	24	.	.	.	5-10	135	
11	Huizing,	Richard			Carpenter	.	.	.	.	29	.	Holland	.	6-1	185	
12	Kaldegaze,	Michael			Boatswain	.	.	.	.	45	.	Estonia	.	5-10	190	
13	Mentor,	Matthew F.			Q'Master	.	.	.	.	32	.	Lithuania	.	5-5	160	
14	Eckhorn,	Cornelius			.	.	.	.	.	28	.	Germany	Germany	6-0	165	
15	Hickey,	Frank			.	.	.	.	.	20	.	American	U.S.A.	5-7	150	
16	Kaladz,	Vincent			A.B. Seaman	.	.	.	.	28	.	.	.	5-11	155	
17	Johnston,	Ray N.			.	.	.	.	.	26	.	.	.	6-2	170	
18	Oromaner,	Leon			.	.	.	.	.	26	.	.	.	6-0	175	
19	Caccia,	William			.	.	.	.	.	30	.	Italy	.	5-7	150	
20	Wobeser,	Charles			.	.	.	.	.	23	.	American	.	5-11	170	
21	Kitching,	Arthur			.	.	.	.	.	40	.	.	.	5-10	165	
22	Bacon,	Francis			.	.	.	.	.	24	.	.	.	5-6	145	
23	Cosby,	Laurence			.	.	.	.	.	24	.	.	.	5-10	158	
24	Gordon,	Luther			.	.	.	.	.	23	.	.	.	5-11	148	
25	Hanscom,	Orinton M.			Ord. Seaman	.	.	.	.	21	.	.	.	5-8	140	
26	Morrissey,	John B.			.	.	.	.	.	23	.	.	.	5-8	148	
27	Howe,	Paul A.			.	.	.	.	.	23	.	.	.	5-11	165	
28	Streett,	Charles R.			Ch. Engineer	.	.	.	.	33	.	.	.	5-11	175	
29	Edgar,	Bertram			1st.	.	.	.	.	39	.	Canada	.	5-9	170	
30	McCaslin,	George O.			2nd.	.	.	.	.	39	.	American	.	5-11	168	

Line American Export Line  
Owners do  
Local Agents do

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flepnish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at the port of the United States



Vessel HYOCHORDA, arriving at, NEW YORK, NY., 7TH. APRIL 1931, 19  , from the port of MARSEILLES, FRANCE.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Gavaghan,	Dan J.	✓		3rd. Engineer	2/24/31	NEW YORK	DISCHARGED	YES	28	M	American	U.S.A.	5-7	165	
2	Rhodes,	Thomas A.	✓		Jr.	.	.	.	.	49	.	.	.	5-4	150	
3	Parlow,	Howard C.	✓		.	.	.	.	.	26	.	.	.	6-0	153	
4	Downie,	Malcolm D.	✓		.	.	.	.	.	22	.	.	.	5-10	165	
5	Bosquette,	Thomas J.	✓		Eng. Cadet	.	.	.	.	18	.	.	.	5-5	138	
6	Pennell,	Alcott J.	✓		Ch. Elect.	.	.	.	.	39	.	.	.	5-9	160	
7	Simpson,	Paul A.	✓		2nd.	.	.	.	.	21	.	.	.	5-11	165	
8	Hill,	Harry D.	✓		Ch. Iceman	.	.	.	.	35	.	.	.	5-7	168	
9	Mitchell,	Clarence O.	✓		2nd.	.	.	.	.	46	.	.	.	5-10	170	
10	Chmielecke,	Theodor	✓		Dk. Engineer	.	.	.	.	26	.	Germany	Germany	5-4	148	
11	Smith,	Hubert E.	✓		Oiler	.	.	.	.	30	.	American	U.S.A.	5-6	140	
12	Conley,	Donald	✓		.	.	.	.	.	23	.	.	.	5-9	150	
13	Anderson,	Erling	✓		.	.	.	.	.	21	.	.	.	5-10	174	
14	Bohnen,	Charles	✓		.	.	.	.	.	24	.	.	.	5-6	150	
15	Gallegly,	John H.	✓		.	.	.	.	.	37	.	.	.	6-1	170	
16	Donaldson,	Clarence	✓		.	.	.	.	.	43	.	.	.	5-7	160	
17	Rice,	William H.	✓		Wt. Tender	.	.	.	.	24	.	.	.	5-8	150	
18	Flaherty,	Coleman	✓		.	.	.	.	.	24	.	.	.	5-9	155	
19	Vance,	John A.	✓		.	.	.	.	.	23	.	.	.	5-8	160	
20	Soto,	Isidro	✓		Fireman	.	.	.	.	27	.	P.Rico	.	5-4	128	
21	Ogofsky,	Alexander	✓		.	.	.	.	.	36	.	Roumania	Roumania	5-7	145	
22	Ferris,	George	✓		.	.	.	.	.	24	.	American	U.S.A.	5-7	140	
23	Neal,	John	✓		.	.	.	.	.	31	.	.	.	5-6	155	
24	Smart,	John W.	✓		.	.	.	.	.	21	.	.	.	5-7	150	
25	Amato,	Joe	✓		.	.	.	.	.	22	.	.	.	5-6	138	
26	Goerger,	Henry	✓		Ch. Steward	.	.	.	.	47	.	Alsace- Lorraine	.	5-8	175	
27	Belinski,	Andrew W.	✓		2nd.	.	.	.	.	42	.	American	.	5-6	160	
28	Chandler,	Alma M.	✓		Stewardess	.	.	.	.	40	F	.	.	5-5	145	
29	Patalas,	William	✓		Storekeeper	.	.	.	.	29	M	Germany	Germany	5-10	180	
30	Desplechin,	Charles	✓		Deck Steward	.	.	.	.	34	.	Belgium	U.S.A.	5-7	165	

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),  
 and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 699) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at the port of the United States



135

Vessel EXOCHORDA, arriving at NEW YORK, NY., 7TH. APRIL 1931., 19, from the port of MARSEILLES, FRANCE.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Winter,	John	✓		S.R. Steward	2/24/31	NEW YORK	DISCHARGED	YES	32	M	Austria	U.S.A.	5-5	130	
2	Abrams,	Albert	✓		B.R.	.	.	.	.	32	.	England	Gt. Britain	5-8	140	
3	Collier,	Joseph	✓		.	.	.	.	.	38	.	American	U.S.A.	5-3	128	
4	Weibel,	Charles	✓		.	.	.	.	.	51	.	Swiss	.	5-10	145	
5	Burns,	James	✓		.	.	.	.	.	32	.	Ireland	Gt. Britain	5-8	150	
6	Patterson,	Robert C.	✓		.	.	.	.	.	35	.	American	U.S.A.	5-6	140	
7	Riebley,	William	✓		Waiter	.	.	.	.	23	.	.	.	5-7	155	
8	Lohman,	Max	✓		.	.	.	.	.	24	.	Germany	Germany	5-10	160	
9	Putanko,	Max	✓		.	.	.	.	.	32	.	C. Slovak	U.S.A.	5-8	150	
10	Ehlenbeck,	Karl	✓		.	.	.	.	.	38	.	Germany	Germany	5-11	170	
11	Niebauer,	Frank	✓		.	.	.	.	.	35	.	.	U.S.A.	5-6	135	
12	Dawson,	George	✓		.	.	.	.	.	29	.	American	.	5-8	150	
13	Smith,	Alexander D.	✓		.	.	.	.	.	25	.	England	Gt. Britain	5-8	155	
14	Dold,	Conradin	✓		.	.	.	.	.	27	.	Germany	Germany	5-7	160	
15	Currie,	William	✓		Nt. Watchman	.	.	.	.	48	.	American	U.S.A.	5-10	165	
16	Brie,	Michael T.	✓		Bellboy	.	.	.	.	23	.	.	.	5-8	138	
17	Miller,	Joseph	✓		Laundryman	.	.	.	.	20	.	.	.	5-7	130	
18	Garello,	Andrew	✓		Ch. Cook	.	.	.	.	47	.	Italy	.	5-8	170	
19	Schirmer,	Hans	✓		2nd.	2/25/31	.	.	.	30	.	Germany	Germany	5-7	168	
20	Graf,	Joe	✓		3rd.	2/24/31	.	.	.	43	.	Austria	Austria	5-8	160	
21	Grontyki,	Henry	✓		Crew Cook	.	.	.	.	31	.	Germany	Germany	5-8	155	
22	Samse,	Adolph	✓		2nd.	.	.	.	.	20	.	.	.	5-8	150	
23	La Forge,	Leo de	✓		Butcher	.	.	.	.	44	.	.	.	5-8	160	
24	Meyer,	John	✓		Ch. Baker	.	.	.	.	30	.	American	U.S.A.	5-7	145	
25	Whitehill,	Thomas	✓		2nd.	.	.	.	.	23	.	Scotland	Gt. Britain	5-7	130	
26	Bohne,	Fritz	✓		Pantryman	2/25/31	.	.	.	53	.	Germany	Germany	5-6	155	
27	Guilfoyle,	Edward	✓		2nd.	2/24/31	.	.	.	40	.	American	U.S.A.	5-7	148	
28	Meyer,	Arthur	✓		3rd.	.	.	.	.	28	.	Germany	Germany	6-0	165	
29	Belardo,	Sixto	✓		Dishwasher	2/25/31	.	.	.	28	.	P. Rico	U.S.A.	5-6	138	
30	Ansocoa,	Siriaco	✓		Scullryman	2/24/31	.	.	.	24	.	American	.	5-6	140	

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector \_\_\_\_\_

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION E, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

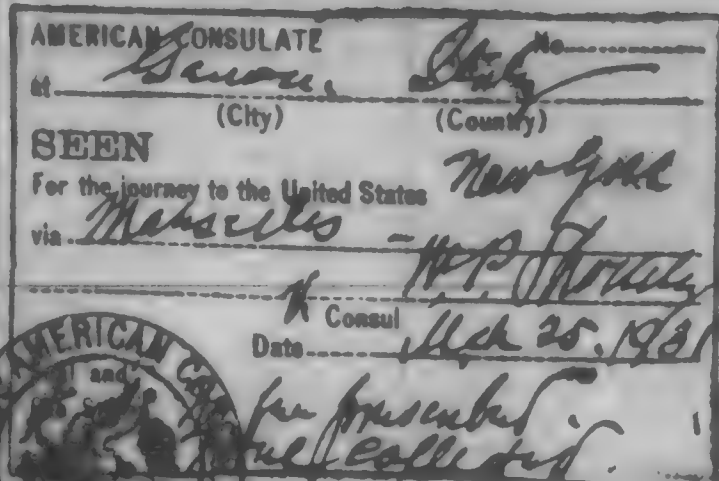
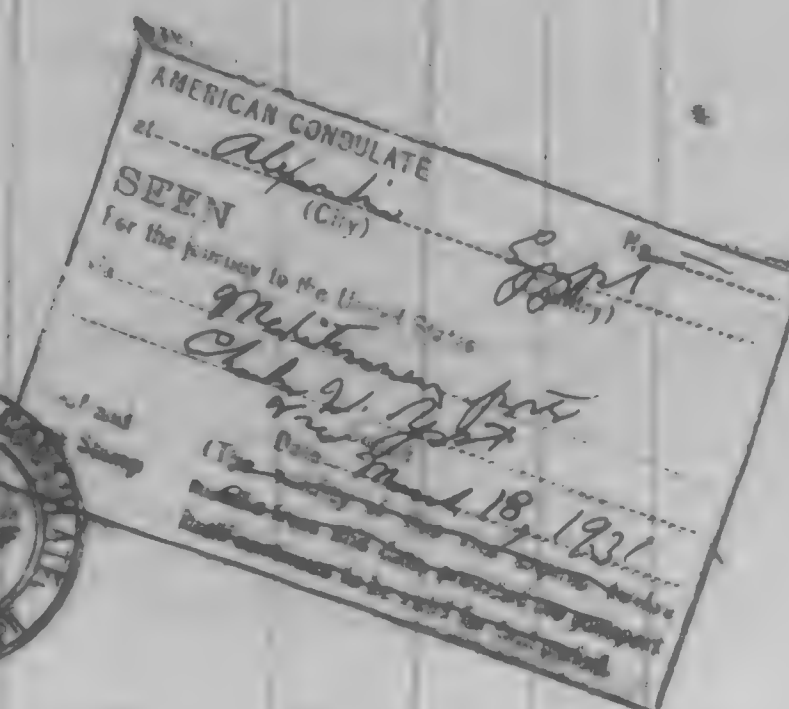
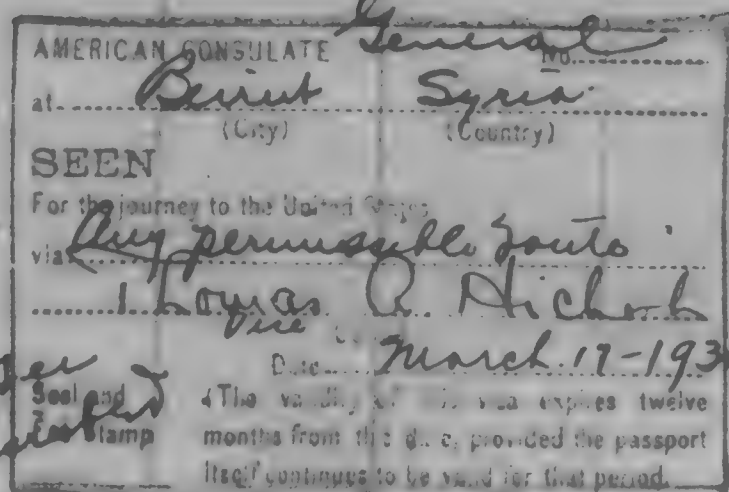
Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival port of the United States

Vessel EXOCHORDA, arriving at, NEW YORK, NY., 7th. APRIL 1931., 19, from the port of MARSEILLES, FRANCE. 136



(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Josephowitz,	William	✓		Off. Mess.	2/25/31	NEW YORK	DISCHARGED	YES	38	M	American	U.S.A.	5-9	145	
2	McCarthy,	Charles J.	✓		Asst.	2/24/31				27				5-9	150	
3	Burrows,	George	✓		Firemen's Mess					40				5-7	140	
4	Krimsky,	Max	✓		Seamen's					23				5-3	130	
5	Pearlman,	David	✓		Barber					40				5-10	155	
6	Yearwood,	Richard H.	✓		Guar. Engineer	2/25/31				40				5-8	140	
7	Blair	Roy	✓		AB	3/18/31	Alexandria Egypt			24		it	it	5-10	138	
8																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18	Grodman	Otto	✓		6 years Hohenauy	March 25/31	Gene. St.	Yes	Yes	19	M	American	Wall	6-2 1/2	155	
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																



Line AMERICAN EXPORT LINES  
 Owners THE EXPORT STEAMSHIP CORPORATION  
 Local Agents

Immigrants Inspector

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



4-7-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. REIERSEN of the S.S. EXOCHORDA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 7 day of March, 19 31

R. Reiersen  
Master, First or Second Officer.

[Signature]  
Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

137

N.Y.  
S.S.

Shurland Castle

sailing from Manila February 1, 1931

, 1931, Arriving at Port of New York, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Claggett	Mrs Mary D. H.	66	0	F	M	March 25 <sup>th</sup> - 1865 Washington, D.C.		1312 Park Road, Washington D.C.
2	Halbesk	Miss Dorothy	27	6	F	S	Sept 2 <sup>nd</sup> - 1903 Grand Island, Neb.		610 West Division, Grand Island, Neb.
3	Macdonald	Miss Helen Audrey	23	2	F	S	February 14 <sup>th</sup> - 1908 Ascots, Mich.		11700 Washburn St. Detroit, Mich.
4	Taylor	Mr Malcolm B.	55	2	M	M		Lynn, Mass. District Court 1899	2617 South Shields Philadelphia, Pa.
5	Waterous	D <sup>r</sup> H. W.	72	8	M	M	July 15 <sup>th</sup> - 1859 Danville Indiana		426 E. W. 4 <sup>th</sup> St. J. Pa. Ill.
6	Waterous	Mrs Ruth H.	66	0	F	M	March 11 <sup>th</sup> - 1865 Armstrong, New Jersey		- Do -
7	Griffiths	Mr William	27	6	M	M	October 14 <sup>th</sup> - 1903 Johnstown Penn.		5719 Whittier at Cleveland
8	Griffiths	Mrs Portia	25	8	F	M	May 14 <sup>th</sup> - 1905 Montpelier Ohio		- Do -
9	Montandon	Mr Eugene	25	10	M	S	May 31 <sup>st</sup> - 1905 Philadelphia, Pa.		1316 72 <sup>nd</sup> Avenue Philadelphia
10	Bingham	Mr Frank M.	73	3	M	S	January 2 <sup>nd</sup> 1858 Rome, New York		63 West 87 Street New York
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

6 25

R. P. Hughes  
Master

- IMPORTANT NOTICE.
1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
  2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
  3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
  4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



NAME OF ARRIVAL \_\_\_\_\_  
 BILL NO \_\_\_\_\_ DATED APR 11 1937  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

1200

Cattle

Am 4-7-31

Shenandoah

~~1200~~

P 2

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
1 Cabin		10	10
2nd Cabin			
Tourist 1st			
2nd Class			
3rd		10	10

115-0

0



Immigrant Inspector.

Name.	Age.	Nationality.
Capt. A.M. Scobbie	37	British
L. Haddock	26	"
Stanley Wilson	26	"
Norman Wilson	31	"
Low Ming J etc.		Chinese Sepoytee Baby Castle

AmScobleri

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the policies they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those that have been discharged; and, in the port of arrival, or vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, any case in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to the officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will be employed on the vessel after its departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have at the time of her departure, received notice of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively; and in the event of such failure of such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the principal immigration officer of the district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or true reports are not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-00000

Form 680

**Forma 200**

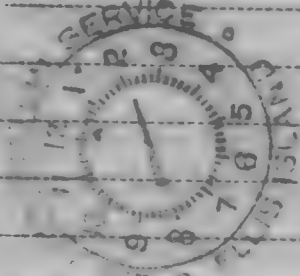

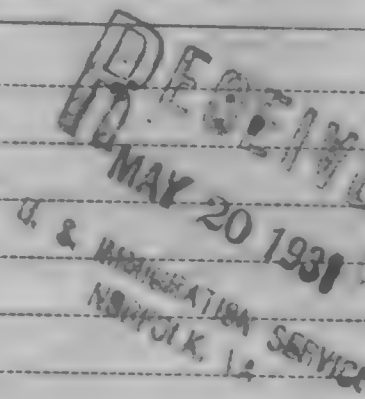
17th. Nov

1934

Total crew at time of arrival 55 Number of seamen deserted NIL  
 Number of seamen discharged 4 Seamen left in hospital (or died) NIL  
 Number of seamen signed on at this port - 4 Total crew this date 55 4 one deserted

The above-named vessel arrived at this port 17th May, 1931, consigned to Barber S.S. Lines, New York; is now lying at Pinnars Point, and is expected to sail 17th May, 1931, for MANILA via United States port of LOS ANGELES. First port of call in United States this voyage was New York 17th

## DESERTING SEAMEN

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
			

24-287

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

191

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

### 6.1.1. Environmental Pollution Control, 1980-1990



100 Campanula Allipia Co.  
 101 J. B. Barker, 570 E. Central  
 102 Green Barker, S. E. Pine Ave. N.Y.  
 103  
 104  
 105  
 106  
 107  
 108  
 109  
 110  
 111  
 112  
 113  
 114  
 115  
 116  
 117  
 118  
 119  
 120  
 121  
 122  
 123  
 124  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130  
 131  
 132  
 133  
 134  
 135  
 136  
 137  
 138  
 139  
 140  
 141  
 142  
 143  
 144  
 145  
 146  
 147  
 148  
 149  
 150  
 151  
 152  
 153  
 154  
 155  
 156  
 157  
 158  
 159  
 160  
 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171  
 172  
 173  
 174  
 175  
 176  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200  
 201  
 202  
 203  
 204  
 205  
 206  
 207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300  
 301  
 302  
 303  
 304  
 305  
 306  
 307  
 308  
 309  
 310  
 311  
 312  
 313  
 314  
 315  
 316  
 317  
 318  
 319  
 320  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 520  
 521  
 522  
 523  
 524  
 525  
 526  
 527  
 528  
 529  
 530  
 531  
 532  
 533  
 534  
 535  
 536  
 537  
 538  
 539  
 540  
 541  
 542  
 543  
 544  
 545  
 546  
 547  
 548  
 549  
 550  
 551  
 552  
 553  
 554  
 555  
 556  
 557  
 558  
 559  
 560  
 561  
 562  
 563  
 564  
 565  
 566  
 567  
 568  
 569  
 570  
 571  
 572  
 573  
 574  
 575  
 576  
 577  
 578  
 579  
 580  
 581  
 582  
 583  
 584  
 585  
 586  
 587  
 588  
 589  
 590  
 591  
 592  
 593  
 594  
 595  
 596  
 597  
 598  
 599  
 600  
 601  
 602  
 603  
 604  
 605



Name Amelia Miller  
 Address 1000 1st St  
 City New York  
 State N.Y.  
 Country U.S.A.







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the United States

Vessel M.V. "THIRLAND CLAYTON", arriving at NEW YORK, 4/17/1931, from 1931

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Whether or not crew member of vessel to which employed	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age
	Family name	Given name		When	Where		
	Lloyd Hughes	Robert	Master	12.6.29	Birkenhead	YES	50
	Williams	Keith	Chief Officer	5.9.30	Port Said	"	53
	Wightman	Harold	2nd	12.6.29	Birkenhead	"	51
	Reynolds	David	3rd	40	40	"	21
	Baxter	Robert	Chief Engineer	"	"	"	35
	Stephen	Thomas	Jun. 2nd	"	"	"	34
	Richmond	Frederick	3rd	"	"	"	34
	Counsell	Geoff	4th	"	"	"	30
	Westend	Alfred	Jun. 4th	"	"	"	25
	Flakerling	Ince	"	"	"	"	22
	Urquhart	Alestone	"	6.5.30	Philadelphia	"	30
	Swallow	Geoff	"	24.10.30	New York	"	21
	Hall	Harold	Electrician	12.6.29	Birkenhead	"	51
	Breese-Carr	Arthur	Operator	"	"	"	25
	Sloan	James	Apprentice	"	"	"	18
	Taylor	Raymond	"	"	"	"	17
	Smythe	John	"	"	"	"	17
	Packer	Gordon	"	5.9.30	Port Said	"	16
	bin Mat	All	Boat	24.2.31	Singapore	NO	45
	bin Kasim	Gunny	Tindal and Causey	"	"	"	35
	bin Darood	Dollah	Gr. Master	"	"	"	29
	bin Omar	Seedlok	"	"	"	"	27
	bin Latif	Baba	"	"	"	"	24
	bin Deyman	Omar	"	"	"	"	39
	bin Mohamed	Negel	Sailor	"	"	"	24
	bin Fayb	Mat	"	"	"	"	21
	bin Mat	Ubnade	"	"	"	"	35
	bin Sadi	Karset	"	"	"	"	27
	bin Hassan	Baker	"	"	"	"	22
	bin Baker	Almat	"	"	"	"	25

Local Agents James Barker & Co. Ltd.

Immigrant Inspector.



ORIGINAL

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

141

Vessel M.V. "THORLAND CASTLE", arriving at NEW YORK

4/7/1931, from the port of SINGAPORE

(2) Date whether number of crew at preceding age of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
YES	Lloyd Hughes	Richard	55 Years	Master	12.6.29	Birkenhead	No	YES	50	MALE	BRITISH	Welsh	5'7"	161 lbs.		
"	Williams	Keith	59	Chief Officer	5.9.30	Port Said	"	"	53	"	"	"	5'6"	167 lbs.		
"	Wightman	Harold	17	2nd	12.6.29	Birkenhead	"	"	31	"	"	English	5'7"	160 lbs.		
"	Temple	David	6	3rd	40	40	"	"	21	"	"	Irish	5'8"	152 lbs.		
"	Baxter	Robert	12	Chief Engineer	"	"	"	"	35	"	"	Scotch	5'11"	161 lbs.		
"	Stephen	Thomas	14	Jun. 2nd	"	"	"	"	34	"	"	"	6'2"	156 lbs.		
"	Richmond	Frederick	2	3rd	"	"	"	"	24	"	"	English	5'9"	160 lbs.		
"	Counsell	Cecil	10	4th	"	"	"	"	30	"	"	"	5'5"	152 lbs.		
"	Newland	Alfred	12	Jun. 4th	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10"	162 lbs.		
"	Pickering	Inos	12	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	154 lbs.		
"	Urquhart	Alestone	1	"	6.8.30	Philadelphia	"	"	30	"	"	Scotch	5'7"	160 lbs.		
"	Swallow	Cecil	1	"	24.10.30	New York	"	"	21	"	"	English	5'7"	152 lbs.		
"	Hall	Harold	6	Electrician	12.6.29	Birkenhead	"	"	31	"	"	"	5'8"	167 lbs.		
"	Breeze-Carr	Arthur	4	W. Operator	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	158 lbs.		
"	Sloan	James	3	Apprentice	"	"	"	"	18	"	"	Scotch	5'7"	156 lbs.		
"	Taylor	Raymond	14	"	"	"	"	"	17	"	"	English	5'10"	160 lbs.		
"	Smythe	John	12	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	152 lbs.		
"	Packe	Gordon	1	"	5.9.30	Port Said	"	"	16	"	"	"	5'0"	165 lbs.		
NO	bin Mat	Ali		Boss	24.2.31	Singapore	"	NO	45	"	Malay	British	5'4"			
NO	bin Kassim	Gunny		Tindal and Cassab	"	"	"	"	35	"	"	"	5'8"			
NO	bin Dawood	Dollah		Gr. Master	"	"	"	"	29	"	"	"	5'2"			
NO	bin Omar	Seedick		"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'5"			
NO	bin Latif	Babe		"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'5"			
NO	bin Draman	Omar		"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"			
NO	bin Mohamed	Negal		Sailor	"	"	"	"	24	"	"	"	5'3"			
NO	bin Taib	Mat		"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'4"			
NO	bin Mat	Mahade		"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'3"			
NO	bin Sadin	Marset		"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'4"			
NO	bin Hassan	Bakar		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'4"			
NO	bin Bakar	Ahmat		"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'1"			
NO																



Line Peninsular Shipping Co.  
 Owners J. P. Peninsular S. S. Co. Ltd.  
 Local Agents Messrs. Barker S. S. Line, Inc. N.Y.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1280

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

142

Vessel M.Y. "THURLAND CASTLE", arriving at NEW YORK, APR 7 - 1931, 19  , from the port of SINGAPORE

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	NO	bin Said	Dollah	✓	Sailor	24.2.31	Singapore	NO	NO	25	MALE	MALAY	BRITISH	5'2"			
2	"	Isma'il	Haziz	✓	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'2"			
3	"	bin Matmoor	Dry	✓	Cook	"	"	"	"	32	"	"	"	5'4"			
4	"	Chan	Lin Chin	✓	Carpenter	"	"	"	"	45	"	Chinese	Cantonese	5'5"			
5	"	Abdul Latif		✓	Serang	"	"	"	"	40	"	Indian	British	5'2"			
6	"	Abdulhassan		✓	Cassab	"	"	"	"	43	"	"	"	5'5"			
7	"	Isma'il Meah		✓	Greaser	"	"	"	"	38	"	"	"	5'6"			
8	"	Hormosulah		✓	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'6"			
9	"	Syedoola Mohamed Camil		✓	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'8"			
10	"	Mikrobulah		✓	Donkeyman	"	"	"	"	31	"	"	"	5'2"			
11	"	Meaforulah		✓	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'0"			
12	"	Zolrullah		✓	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'1"			
13	"	Shirzatoolah		✓	Cook	"	"	"	"	46	"	"	"	5'1"			
14	"	Gabriel Cardozo	GABRIEL	✓	Chief Steward	"	"	"	"	51	"	CHINESE PORTUGUESE		5'6"			
X 15	"	F. Cardoz	FRANCISCO	✓	2nd	"	"	"	"	33	"	"	"	5'2"			
16	"	A. de Silva	SEBASTIAN	✓	Chief Cook	"	"	"	"	33	"	"	"	5'2"			
17	"	V. de Silva	VINCENT	✓	2nd	"	"	"	"	28	"	"	"	5'0"			
18	"	A. R. Silva	GERON PAIRO	✓	Capt's Boy	"	"	"	"	24	"	"	"	5'3"			
19	"	J. M. Fernandes	JOES MANIEL	✓	Officers Boy	25.2.31	"	"	"	25	"	"	"	5'5 1/2"			
20	"	F. Rodriguez	FRANCIS	✓	Pantry Boy	"	"	"	"	29	"	"	"	5'4 1/2"			
21	"	Joaquin Dias	JOAQUIM	✓	M.R. Boy	"	"	"	"	28	"	"	"	5'5 1/2"			
22	"	J. M. Santana	JOES MARTINO	✓	"	"	"	"	"	22	"	"	"	4'11"			
23	"	S. M. Fernandes	SANTANA MARIA	✓	3rd Cook	"	"	"	"	38	"	Malay	British	5'2"			
24	"	LAYMAN BIN HAJI LATIP		✓	Topas	"	"	"	"	21	"	"	"	5'2"			
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line Lancashire Shipping Co.  
 Cons from Older  
 Local Agents from Older L.L. Ltd. Inc. N.Y.

\* See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar. <sup>V</sup>
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel THURLAND CASTLE, arriving at NEW YORK APR 7 - 1931, 19  , from the port of PORT SAID 36-113 143

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	White	George Arthur		5 years	3 <sup>rd</sup> officer	1931	Port Said	No	Yes	41.11	Male	British	English	5 ft.	104.7	
2	Hinton	Joseph Clarence		1 <sup>st</sup> Time	Junior Engineer	"	Port Said	No	Yes	22.4	Male	British	English	6 ft. 2	14.47	
3	Rough	John Henry		1 <sup>st</sup> Time	Junior Engineer	"	Port Said	No	Yes	21.2	Male	British	English	5 ft. 5	9.12	
4	on Consulate. No. 26															
5	Port Said, Egypt.															
6	For the journey to the United States.															
7	Direct															
8	No fee prescribed and none collected															
9	Service Date March 21, 1931.															
10	See and Fee Stamp															
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
16-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



4-7-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Richard Lloyd Hughes, of the U. S. Thrusland Castle, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

day of

19

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Virgil C Reynolds, Surgeon of the Standard Fruit & SS. Co., La Ceiba, Honduras, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Louisville Medical College, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

144

Sworn to before me this 1st day of April, 1931, 19

at La Ceiba, Honduras



W.C. Stewart

American Vice Consul

Note—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S.	Temp.	In	U. S.	DIPLO.	REG. OF IN.	TRAN.	16		
1st CLASS												
2nd CLASS	1					1	7					9
3rd CLASS												
TOTAL	1					1	7					9

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.G.	Total
1st Class	2	7	9
2nd Class			
3rd Class			
Total	2	7	9

170 30



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Granada # 7 Passengers sailing from La Ceiba, Honduras, April 2nd 1931, 19

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

April, 7th-1931

, 19

145

Notes.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Nash, of the Tomb's Granada, from Chile, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. J. [Signature]

Nash Officer.

Sworn to before me this 7 day of April, 1931  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

146

S. S. Granada # 7 Sailing from La Ceiba, Honduras, April, 2nd-, 1931, Arriving at Port of New York, N.Y. April 7th-, 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Williams	Mr. M.P.	58		m		New Jersey, <u>Rutherford</u> 12/6/1872	<u>Cruise Pass.</u>	32 Lenox Road, Summit N.J.
2	Williams	Mrs. M.P.	56		m		Iowa <u>Keokuk</u> 8/11/1874	<u>Cruise</u>	do.
3	Vanderbilt	Mr. J.B.	40		m		New York, City 6/30/1890	<u>Cruise</u>	Glen Head, L.I.
4	Vanderbilt	Mrs. J.B.	37		m		do. 3/1894	<u>Cruise</u>	do.
5	Jones	Mr. G.W.	52		m		Iowa <u>Keokuk</u> 1/31/1879	<u>Cruise</u>	98 Bellevue Ave. N.J.
6	Granz	Miss. Otilie	35		s		New York, City	<u>Cruise</u>	New York, City
7	Merson	Mr. David Foster	25		m		Boston Mass. 3/1/1906		63 Clifford St. Boston Mass.
8							<u>Montgomery, Ind.</u> 8:00 AM		
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



\* See list of races on back hereof.  
 Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by on board upon arrival at a port of the United States.

1. S. S. GRANADA, arriving at NEW YORK, N.Y., APRIL 7th, 1931, from

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off and discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age
	Family name	Given name		When	Where			
1	KLAVENESS	WILLIAM	MASTER	5-9-30	NEW ORLEANS	YES	YES	46
2	STEVENS	GILBERT	1ST MATE	10-12-29	NEW ORLEANS			34
3	COWLER	JOHN	2ND MATE	7-13-30	NEW YORK			39
4	BOYLE	PATRICK	3RD MATE	5-21-30	NEW YORK			27
5	LANBETH	CHARLES	1ST OPR.	9-26-30	NEW YORK			26
6	SALVANTE	LOUIS	2ND OPR.	2-27-31	NEW YORK			21
7	COCK	CHARLES	CH. ENG.	11-26-28	NEW ORLEANS			44
8	PIERCE	GUDO	2ND ENG.	12-31-30	NEW ORLEANS			30
9	CASTRO	EMILE D.	3RD ENG.	6-22-27	NEW YORK			28
10	ZUNIGA	HENRY	4TH ENG.	11-21-29	NEW ORLEANS			22
11	ARTRIAGO	CARLOS	BOSS	7-31-30	NEW ORLEANS			24
12	ORFANOS	JOHN	CARPENTER	1-13-31	NEW ORLEANS			51
13	VAILEY	DOH	OFF. MASTER	1-27-31	NEW ORLEANS			27
14	OPLACIO	NICOLAS		3-26-31	NEW YORK			27
15	THOMPSON	LARRY	WATCHMAN	8-30-30	NEW ORLEANS			25
16	BARRIOS	RAFAEL	SAILOR	8-27-30	NEW ORLEANS			27
17	GONZALEZ	GERARDO		9-12-30	NEW ORLEANS			24
18	CEVANTES	MATEO		9-12-30	NEW ORLEANS			30
19	TATHUM	FRED		11-28-30	LA CETERA			41
20	SOTO	JOHN		1-13-31	NEW ORLEANS			27
21	MCNAB	HARVEY	DOMKEYMAN	8-27-30	NEW ORLEANS			27
22	WALLER	OTIS	OTTER	6-1-29	NEW ORLEANS			27
23	PRIETO	MANUEL		12-6-30	NEW ORLEANS			30
24	DIAZ	LOUIS	FIREMAN	7-17-30	NEW ORLEANS			27
25	THOMPSON	CHESTER		5-14-30	LA CETERA			27
26	MCNAB	ROBEY		5-14-30	LA CETERA			27
27	GAVAILA	JAMES		6-17-30	NEW ORLEANS			27
28	PIERRO	MANUEL		3-1-30	NEW ORLEANS			27
29	HILL	ALEXANDER		5-11-30	NEW ORLEANS			27
30	CASADO	PETER	CL. STEWARD	3-17-30	NEW ORLEANS			27

*W. J. McTearney*

\* See list of races on back hereof.  
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4)

Line VACCARO  
Owner STANDARD FRUIT AND STEAMSHIP COMPANY  
Local Agents AMERICAN FRUIT AND STEAMSHIP CORPORATION

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Basil Cagantgakis	39	Greek	March 26, 1931 at New York, N.Y.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S. S. GRANADA, arriving at NEW YORK, N.Y., APRIL 7th, 1931, from the Port of LA CEIBA, HONDURAS 148

(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
Family name	Given name		When	Where									
KLAVENESS	WILLIAM	MASTER	3.9.30	NEW ORLEANS	YES	YES	45	MALE	Scandinavian	AMERICAN	5.20	160	NONE
STEVENS	GILBERT	1ST MATE	10.12.29	NEW ORLEANS	"	"	34	"	ENGLISH	BRITISH	5.09	140	"
COWLER	JOHN	2ND MATE	7.13.30	NEW YORK	"	"	39	"	ENGLISH	BRITISH	5.10	170	"
BOYLE	PATRICK	3RD MATE	5.21.30	NEW YORK	"	"	27	"	ENGLISH	BRITISH	5.10	160	"
LAMBETH	CHARLES	1ST OPR.	9.26.30	NEW YORK	"	"	26	"	English	AMERICAN	5.10	145	"
SALVANTE	LOUIS	2ND OPR.	2.27.31	NEW YORK	"	"	21	"	AMERICAN	AMERICAN	5.08	140	"
COX	CHARLES	CH. ENG.	11.26.29	NEW ORLEANS	"	"	44	"	ENGLISH	BRITISH	5.04	140	"
PIRECH	GUIDO	2ND ENG.	12.31.30	NEW ORLEANS	"	"	30	"	AUSTRIAN	AMERICAN	5.09	170	"
CASTRO	EMILE D.	3RD ENG.	6.22.27	NEW YORK	"	"	28	"	SPANISH	SPANISH	5.04	150	"
ZUNIGA	HENRY	4TH ENG.	11.21.29	NEW ORLEANS	"	"	22	"	Honduran	HONDURAN	5.09	160	"
ARTIAGO	CARLOS	BOSS'N	7.31.30	NEW ORLEANS	"	"	24	"	CHILEAN	CHILEAN	5.04	145	"
ORFANOS	JOHN	CARPENTER	1.15.31	NEW ORLEANS	"	"	51	"	ITALIAN	ITALIAN	6.00	270	"
VALLEY	DON	QTR. MASTER	1.27.31	NEW ORLEANS	"	"	27	"	PHILIPPINO	AMERICAN	5.06	145	"
OPLACIO	NICOLAS	"	3.26.31	NEW YORK	"	"	27	"	DUTCH	DUTCH	5.06	140	"
THOMPSON ?	LARRY	WATCHMAN	8.30.30	NEW ORLEANS	"	"	23	"	Honduran	HONDURAN	5.04	135	"
BARRIOS	RAPHAEL	SAILOR	8.27.30	NEW ORLEANS	"	"	27	"	MEXICAN	MEXICAN	5.06	140	"
GONZALEZ	GERARDO	"	9.12.30	NEW ORLEANS	"	"	24	"	MEXICAN	MEXICAN	5.06	140	"
CERVANTES	MATEO	"	9.12.30	NEW ORLEANS	"	"	36	"	MEXICAN	MEXICAN	5.05	140	"
TATHUM	FRED	"	11.28.30	LA CEIBA	"	"	40	"	Honduran	HONDURAN	6.02	155	"
SOTO	JOHN	"	1.13.31	NEW ORLEANS	"	"	20	"	GUATEMALIAN	GUATEMALIAN	5.06	150	"
McNAB	HARVEY	DOCKSWYMAN	8.27.30	NEW ORLEANS	"	"	23	"	Honduran	HONDURAN	5.08	160	"
WALLER	OTIS	OILER	6.1.29	NEW ORLEANS	"	"	21	"	Honduran	HONDURAN	5.06	145	"
PRIETO	MANUEL	"	12.6.30	NEW ORLEANS	"	"	34	"	SPANISH	SPANISH	5.05	120	"
DIAZ	LOUIS	FIREMAN	7.17.30	NEW ORLEANS	"	"	27	"	SPANISH	SPANISH	5.03	145	"
THOMPSON	CHESTER	"	5.14.30	LA CEIBA	"	"	25	"	Honduran	HONDURAN	5.06	145	"
McNAB	ROBEY	"	5.14.30	LA CEIBA	"	"	24	"	Honduran	HONDURAN	5.06	140	"
GAVALDA	JAUN	"	6.17.30	NEW ORLEANS	"	"	31	"	SPANISH	SPANISH	5.06	170	"
PINERO	MANUEL	"	3.1.30	NEW ORLEANS	"	"	28	"	SPANISH	SPANISH	5.08	155	"
HILL	ALEXANDER	"	5.11.30	NEW ORLEANS	"	"	24	"	PANAMINIAN	PANAMINIAN	5.08	155	"
CASADO	PETER	CH. STWARD	3.17.30	NEW ORLEANS	"	"	28	"	SPANISH	SPANISH	5.08	140	"

Line. VACCAROOwners. STANDARD FRUIT AND STEAMSHIP COMPANYLocal Agents. AMERICAN FRUIT AND STEAMSHIP CORPORATION

\* See list of races on back hereof.

Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Mash, of the Handman / S. Granada, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule  
10 which appear below.

M. D. ...  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this..... day of....., 19.....

.....  
Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

Subd. 3. **Manifesting, registering, and identifying.**—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).







4-7-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Granada, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 7th day of April, 1931

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3. RULE 10.**

Subd. 3. **Manifesting, registering, and identifying.**—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the data required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. GARRIDO MORALES, Surgeon of the AMER. SS. DOROTHY EMPLOYED BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWELVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BOARD OF MEDICAL EXAMINERS OF P.R., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

150

*M. Garrido Morales*

Sworn to before me this FIRST day of APRIL, 19 31.

at SAN JUAN, PUERTO RICO.

*Robert J. L...*

*7-31*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, the affidavit shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens named on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin				
Cabin				
2nd Cabin				
3rd Cabin				
3rd Class				
Total				

*1st Cabin*

*Robert J. L...*



List (2)

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. DOROTHY # 13 Passengers sailing from SAN JUAN, PUERTO RICO, APRIL 1st/, 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15								
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country	City or town, State, Province or District	
1	EXEMPT	SINGALA ✓	ANTONIO	34		M		M MERCHANT	Y	SPANISH	Y	GT. BRITAIN	SPANISH	04-81 SAN JOHN	NEW	FORM 546		SAN JUAN	3/16/31		U.S.A.	SAN JUAN
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List *W/O*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

APRIL 20, 1931

151

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination - (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$20.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				State	City or town	Yes or No		Year or period of years	Where?								Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States		Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States		How long in present or previous country (for case and treatment of alien, as reported by carrier)	Feet
1	BROTHER: JUAN SINGALA CAGUAS, P.R. PUERTO RICO	U.S.A.	N.YORK	Y	SELF	5000	Y	20	years	P.R.	4/1/31	NEW YORK, N.Y.	2 months	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	GRAY	GREY	NONE
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. W. Barry Master, of the SIADONATHY, from San Juan P.R., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this sixth day of April, 1931  
at New York N.Y.  
G.C. DiPasolo  
U.S. Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
**Columns 24 to 26.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number TWO

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

14-608

S. S. DOROTHY

Sailing from

SAN JUAN, P.R.

APRIL 1st

1931

, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

APRIL 7th

152

1931

1921

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	VILAR	JULIO	19	9	M	S	July 27th, 1912, Catania, P.Rico		249 Columbia St. Brooklyn, N.Y.
2									
3							STOWAWAY FROM SAN JUAN, P.R.		
4							G. C. Infarato		
5							Imm. Insp.		
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



120

Place	Date	Species	Date
San Juan	Feb 19	San Juan	Feb 19
San Juan	20	San Juan	20
San Juan	21	San Juan	21
San Juan	22	San Juan	22
San Juan	23	San Juan	23
San Juan	24	San Juan	24
San Juan	25	San Juan	25
San Juan	26	San Juan	26
San Juan	27	San Juan	27
San Juan	28	San Juan	28
San Juan	29	San Juan	29
San Juan	30	San Juan	30
San Juan	Mar 1	San Juan	Mar 1
San Juan	Mar 2	San Juan	Mar 2
San Juan	Mar 3	San Juan	Mar 3
San Juan	Mar 4	San Juan	Mar 4
San Juan	Mar 5	San Juan	Mar 5
San Juan	Mar 6	San Juan	Mar 6
San Juan	Mar 7	San Juan	Mar 7
San Juan	Mar 8	San Juan	Mar 8
San Juan	Mar 9	San Juan	Mar 9
San Juan	Mar 10	San Juan	Mar 10
San Juan	Mar 11	San Juan	Mar 11
San Juan	Mar 12	San Juan	Mar 12
San Juan	Mar 13	San Juan	Mar 13
San Juan	Mar 14	San Juan	Mar 14
San Juan	Mar 15	San Juan	Mar 15
San Juan	Mar 16	San Juan	Mar 16
San Juan	Mar 17	San Juan	Mar 17
San Juan	Mar 18	San Juan	Mar 18
San Juan	Mar 19	San Juan	Mar 19
San Juan	Mar 20	San Juan	Mar 20
San Juan	Mar 21	San Juan	Mar 21
San Juan	Mar 22	San Juan	Mar 22
San Juan	Mar 23	San Juan	Mar 23
San Juan	Mar 24	San Juan	Mar 24
San Juan	Mar 25	San Juan	Mar 25
San Juan	Mar 26	San Juan	Mar 26
San Juan	Mar 27	San Juan	Mar 27
San Juan	Mar 28	San Juan	Mar 28
San Juan	Mar 29	San Juan	Mar 29
San Juan	Mar 30	San Juan	Mar 30
San Juan	Mar 31	San Juan	Mar 31



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 154

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

154

14-608

S. S. "DOROTHY"

Sailing from SAN JUAN, P.R., APRIL 1st, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

APRIL 2nd, 1921

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	CABRERA	RAFAEL	31		M	M	July 14-1900 Yabucoa, P.Rico		350 Third Avenue, New York City.
2	GRAJALES	FELIX	25		M	M	June 18-, 1905. Penuelas, P.Rico		1 West 211th, Street, New York City.
3	DE LA CRUZ	HUMBERTO	23		M	S	Sept. 14- 1908. Ponce, P.Rico		55 West Lexon Ave, New York City.
4	MINDEZ	JOSE	27		M	S	Feb. 27-1904. Yabucoa, P.Rico		206 West-106th St, New York City.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*G. C. Tufarolo*  
*Imm. Insp.*

*C. H. Carey*  
MASTER

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



### SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

## Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

613

<sup>c</sup>See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Wm 34  
Alvins

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
Form 689-6-30

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of **NEW YORK N Y**  
**APRIL 17** 1931

I, master of the American S. S. Dorothy  
from port of NEW YORK (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival. 33 Number of seamen deserted. NONE  
 Number of seamen discharged 33 Seamen left in hospital (or died) NONE  
 Number of seamen signed on at this port 31 Total crew this date. 31

The above-named vessel arrived at this port April 6, 1931, consigned to A. H. BULL & CO., INC.; is now lying at PIER 27 BKLYN, and is expected to sail APRIL 18, 1931 for SAN JUAN, PORTO RICO, via United States port of NONE. First port of call in United States this voyage was New York from San Juan, P.R.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN

[illegible]

14-1611

as immigration officers  
in the United States

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

157

Sheet No. .... CN

YTS	AGE	SEX	RACE	NATIONALITY	HEIGHT	WEIGHT	PHYSICAL STATUS, Peculiarities, or disease
62	MALE	AMERICAN	U.S.A.	6-0	168	MONT	
do	50	do	SCANDINAVIAN	do	5-10	178	do
do	32	do	AMERICAN	do	5-11	164	do
do	33	do	DIAMANTIAN	do	5-7	153	do
do	25	do	AMERICAN	do	5-6	124	do
do	27	do	SP. AMERICAN	do	5-8	160	do
do	39	do	do	CHILE	5-7	164	do
do	27	do	do	U.S.A. P.Rico	5-6	154	do
do	27	do	do	do	5-6	159	do
do	32	do	do	do	5-7	163	do
do	20	do	do	do	5-7	144	do
do	23	do	do	do	5-6	150	do
do	25	do	do	do	5-6	151	do
do	19	do	do	do	5-11	146	do
do	21	do	do	do	5-5	136	do
do	35	do	AMERICAN	do	5-7	168	do
do	38	do	do	do	5-8	169	do
do	23	do	do	do	5-8	154	do
do	30	do	do	do	5-7	156	do
do	21	do	SP. AMERICAN	do P.R.	5-7	141	do
do	45	do	SLOVAK	AUSTRIA	5-5	139	do
do	26	do	SP. AMERICAN	DOMINICA Riv.	5-6	136	do
do	35	do	DIAMANTIAN	AUTERIA	5-10	159	do
do	49	do	do	do	5-9	160	do
do	28	do	MEXICAN	MEXICO	5-6	146	do
do	28	do	SP. AMERICAN	U.S.A.	5-6	139	do
do	37	do	SPANISH	SPAIN	5-7	140	do
do	29	do	WEST INDIAN	U.S.A.	6-1	156	do
do	35	do	do	do	5-6	150	do
do	21	do	AMERICAN	do	5-8	140	do



Line BULL  
Owners BULL  
Local Agents 1

Vessel "DOROTHY"

AIR IL ~~722~~, 1931, fr

ALL SEAMEN DISCHARGED UPON ARRIVAL AT NEW YORK.

**BULL INSULAR LINE, INC.**  
**vs. BULL INSULAR LINE, INC.**  
**Local Agents 115 BROAD ST., N.Y.C., N.Y.**

Land Grant Section



LIST

A. H. BULL STEAMSHIP CO.-BALTIMORE-INSULAR LINE, INC.-BALTIMORE & CAROLINA LINE, INC.  
115 BROAD STREET, NEW YORK  
CREW LIST

Sheet No. ONE

Required under Act of Congress

SS. "DOROTHY" Port of NEW YORK

Voyage No. 14 Voyage Commenced April 18th, 1931

Sailed for San Juan P.R. and Island ports

J. W. Carey

Master

NOTICE TO MASTERS—This crew list must be carefully filled out in full and in every case mailed to Port Captain, A. H. Bull & Co., Inc., New York, prior to ship's sailing.

156

used upon arrival at a

157

Vessel "DOROTHY"

(2)  
NAME IN FULL

Family name Given

CAREY JOHN W

SILJAN HANS J

OLSEN WALTER

LOVRICH JOE

DORSEY CARLOS

TORRES ELADIO

ROJAS VICTOR

CRUHIGGER ARMANDO

MEBINA ARMANDO

PESANTE JOSE INE

SANIEL CAYETANO

GRMGORY JUAN

ALVAREZ ALFONSO

FRANQUI ALEJANDRO

ALVAREZ ANGEL L

DONALDSON THOMAS

ANDREWS WILLIAM

MARTIN JAMES D

WEBB NORMAN

CRUZ ABRAMAM

STARZ ERNEST

SANTANA PEDRO

SILLA EUGENIO

LABORA CRISTO

CEJA ANTONIO

MONTALVO PORFIRIO

TOBIO JOSE

MATTHIE SIDNEY

DONAN WIAH

DE LANDE CECIL

NAME RATING WAGES NATIONALITY

1-Klara Genthner Mate 180.00 U.S.A.

2-Walter Olsen 2nd " 145.00 "

3-James E. Lovrich 3rd " 130.00 "

4-Charles E. Dorsey Radio 90.00 "

5-Eladio Torres Carpenter 70.00 P.R.-U.S.

6-Victorino Rojas Boats'n 65.00 Chile

7-Martin Valle A.B. Seaman 55.00 P.R.-U.S.

8-Juan Martinez " 55.00 P.R.-U.S.

9-Amando M. Medina " 55.00 P.R.-U.S.

10-Jose I. Pesante " 55.00 P.R.-U.S.

11-Armando Cruhigger " 55.00 P.R.-U.S.

12-Cayetano Sanial " 55.00 P.R.-U.S.

13-Bruno Valdes Ord " 40.00 Venezuela

14-T. M. Donaldson Chf Engr 245.00 U.S.A.

15-William C. Andrews 1st Asst 180.00 "

17-James D. Martin 2nd " 145.00 "

18-Norman E. Webb 3rd " 130.00 "

19-Pedro Santano Oiler 65.00 Sto. Domingo

20-Abramam Cruz " 65.00 P.R.-U.S.

21-José M. Fialho " 65.00 U.S.

22-Eugenio Silla Fireman 57.50 Austria

23-Friete Labore " 57.50 "

24-Antonio Ceja " 57.50 Mexico

25-Porfirio Montalvo Wiper 50.00 P.R.-U.S.

26-José Tobio " 50.00 Spain

27-Sidney Matthe Steward 115.00 SWI- U.S.

28-Frank Litosh Cook 80.00 Sto. Domingo

29-Cecil de Tarek Messman 40.00 U.S.A.

30-John Fernandez " 40.00 P.R.-U.S.

31-Albert Richards Messboy 35.00 V.I.-U.S.

14-Angel Alvarez Ord. Sea 40.00 P.R.-U.S.

NAME AND ADDRESS OF PERSON TO WHOM ADVICES OF ANY NATURE MAY BE SENT Relationship

Mrs Genthner 622 Pennsylvania Ave Klia. Wife

Martin Olsen 6025-7th Ave Bklyn N.Y. Father

Mary Lovrich 80 Strong Pl. Bklyn. N.Y. Mother

Endell Dorsey 24 Elliott Pl Bronx N.Y. Wife

Mrs Torres Guayanilla P.R. Wife

Address 29 Hamilton Ave Bklyn. N.Y. None

Mrs Valle 24 Liceo St Mayaguez P.R. Wife

Eugenia Martinez Ponce P.R. Mother

Cristina Medina Fajardo P.R. Mother

Maria Pesante Mayaguez P.R. Mother

Morcedes Cruhigger Mayaguez P.R. Sister

Ramondo Sanial Fajardo P.R. Father

Mrs Valdes 6 State St Bklyn. N.Y. Wife

Mrs. Donaldson 100 Hamilton Ave Bklyn N.Y. Mother

G.M. Doris Norwich N.Y. Sister

Mary Martin Berner Ca Mother

Mrs. Webb 413 Pendleton St Norfolk Va Wife

Pellicita Santano Iguay Santo Domingo Mother

Mrs Cruz Guayma P.R. Wife

Antonio Fialho 238 Bway Yeakors N.Y. Brother

Mary Silla Trieste Italy Mother

Mrs Labore Trieste Italy Wife

Maturalla Ceja Mexico City D.F. Mother

Rita Montalvo Mayaguez P.R. Mother

Address 100 Hamilton Ave Bklyn N.Y. None

Marina Matthe Maximilian, San Juan P.R. Wife

Mrs Litosh 25 John St Bloomfield N.J. Wife

Denita de Tarek 2394 7th Ave N.Y.C. Mother

Mrs Fernandez Ponce P.R. Wife

Amelia Richards St. Thomas V.I. Mother

Mrs Alvarez San Juan P.R. Wife

5-7 156 do

5-7 141 do ✓

5-5 139 do ✓

5-6 136 do

5-10 159 do ✓

5-9 160 do ✓

5-6 146 do ✓

5-6 139 do

5-7 140 do ✓

6.- 156 do

5-6 150 do

5-8 140 do

BULL INSULAR LINE, INC.

BULL INSULAR LINE, INC.

Local Agents 115 BROAD ST. N.Y. TO N.Y.

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Crew 34  
Alins 8



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "DOROTHY", arriving at, NEW YORK, N. Y., AIR IL 31, 1931, from the port of SAN JUAN, PORTO RICO. April 1, 1931

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases
Family name	Given name				When	Where									
CAREY	JOHN W	✓		MASTER	MARCH 11th	NEW YORK	PAID OFF	YES	62	MALE	AMERICAN	U.S.A.	6-0	168	NONE
SILJAN	HANS J	✓		MATE	" 14	do	do	do	50	do	SCANDINAVIAN	do	5-10	178	do
OLSEN	WALTER	✓		2nd MATE	" 11	do	do	do	32	do	AMERICAN	do	5-11	164	do
LOVRICH	JOE	✓		2nd do	" 11	do	do	do	33	do	DALMATIAN	do	5-7	153	do
DORSEY	CARLOS E	✓		RADIO	" 11	do	do	do	25	do	AMERICAN	do	5-6	134	do
TORRES	ELADIO	✓		CARPENTER	" 11	do	do	do	27	do	SP. AMERICAN	do	5-8	160	do
ROJAS	VICTORINO	✓	15 years	BOATSWAIN	" 11	do	do	do	39	do	do	CHILE	5-7	164	do ✓
GRUHIGGER	ARMANDO	✓		A. B.	" 11	do	do	do	27	do	do	U.S.A. P.Rico	5-6	154	do
MERINA	ARMANDO M	✓		do	" 11	do	do	do	27	do	do	do	5-6	159	do
PESANTE	JOSE INES	✓		do	" 30	MAYAGUEZ P.R.	do	do	32	do	do	do	5-7	163	do
SANIEL	CAYETANO	✓		do	" 11	NEW YORK	do	do	20	do	do	do	5-7	144	do
GREGORY	JUAN	✓		do	" 11	do	do	do	23	do	do	do	5-6	150	do
ALVAREZ	ALFONSO	✓		do	" 11	do	do	do	25	do	do	do	5-6	151	do
FRANQUI	ALEJANDRO	✓		O. S.	" 11	do	do	do	19	do	do	do	5-11	146	do
ALVAREZ	ANGEL L	✓		do	" 11	do	do	do	21	do	do	do	5-5	136	do
DONALDSON	THOMAS	✓		CHP. ENGINEER	" 11	do	do	do	35	do	AMERICAN	do	5-7	168	do
ANDREWS	WILLIAM C	✓		1st ASST. "	" 11	do	do	do	38	do	do	do	5-8	169	do
MARTIN	JAMES D	✓		2nd " "	" 11	do	do	do	23	do	do	do	5-8	154	do
WEBB	NORMAN	✓		3rd " "	" 11	do	do	do	30	do	do	do	5-7	156	do
CRUZ	ABRAHAM	✓		OILER	" 11	do	do	do	21	do	SP. AMERICAN	do P.R.	5-7	141	do ✓
STARZ	ERNEST	✓	27 years	"	" 12	do	do	do	45	do	SLOVAK	AUSTRIA DOMINICA	5-5	139	do ✓
SANTANA	PEDRO	✓	3 "	"	" 11	do	do	do	26	do	SP. AMERICAN	REP.	5-6	136	do
SILLA	EUGENIO	✓	20 "	FIREMAN	" 11	do	do	do	35	do	DALMATIAN	AUSTRIA	5-10	159	do ✓
LABORA	CRISTO	✓	17 years	"	" 11	do	do	do	49	do	do	do	5-9	160	do ✓
CEJA	ANTONIO	✓	11 years	"	" 12	do	do	do	28	do	MEXICAN	MEXICO	5-6	146	do ✓
MONTALVO	PORFIRIO	✓		WIPER	" 11	do	do	do	28	do	SP. AMERICAN	U.S.A. P.Rico	5-6	139	do
TOBIO	JOSE	✓	20 "	"	" 11	do	do	do	37	do	SPANISH	SPAIN	5-7	140	do ✓
MATTHIE	SIDNEY	✓		STEWARD	" 11	do	do	do	29	do	WEST INDIAN	U.S.A.	6.-	156	do
DONAN	WIAH	✓		COOK	" 11	do	do	do	35	do	do	do V. Isld	5-6	150	do
DE LANDE	CECIL	✓		MESSEMAN	" 11	do	do	do	21	do	AMERICAN	U.S.	5-8	140	do

BULL INSULAR LINE, INC.

BULL INSULAR LINE, INC.

Local Agents 115 BROAD ST. NEW YORK, N. Y.

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Crew 34  
Aliens 8



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

W. Carey Master of the Ss DOROTHY, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of April 1931  
Harry M. Link  
Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hernegovian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

158

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. "DOROTHY", arriving at NEW YORK, N. Y., APRIL 1<sup>st</sup>, 1931, from the port of SAN JUAN, PORTO RICO.

*April 1/31*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	FERNANDEZ	JOHN	<i>5 years</i>		P.O. MESSEMAN	MARCH 11	NEW YORK	PAID OFF	YES	23	MALE	SP. AMERICAN	U.S.A.	5-4	120	None
2	RICHARDS	ALBERT			MESSBOY	" 11	do	do	do	23	do	WEST INDIAN	do	5-7	139	do
3	IRVINE	JOHN D.			PURSER	" 25	FAJARDO P.R.	do	do	44	do	ENGLISH	GT. BRITAIN	5-8	168	do
4	BENOIT	RAFAEL			MESSBOY	APRIL 1	SAN JUAN P.R.	do	do	27	do	SP. AMERICAN	U.S.A.	5-9	141	do
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Henry M. Smith  
Agent*

*Printed at #2956 April 27/1931  
issued at Ponce P.R.  
City Card # 73676  
Transit Dept. W.Y. and 1931*

Line BULL INSULAR LINE, INC.  
Owners BULL INSULAR LINE, INC.  
Local Agents 115 BROAD STREET, NEW YORK, N.Y.

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



4-7-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John Barry Master of the S. S. DOROTHY, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this

7 day of

April 1931.

Wm. M. Smith  
Immigrant Inspector.

John Barry  
Master, ~~First~~ Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



DATE OF ARRIVAL  
FILE 34593 APR 11 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. E. Hume, Surgeon of the U.S. Navy, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of  
Illinois, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

159

W. E. Hume

Sworn to before me this 7th day of April, 1931

at New York

City of New York  
County of New York  
State of New York  
Notary Public  
My Comm. Expires  
Notary Seal

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

CLASS	SEX	AGE	MARITAL STATUS	RELIGION	EDUCATION	OCCUPATION	TAXES	EXEMPT FROM HEAD TAX	TOTAL PASSENGERS
1st Cabin									
2nd Cabin									
3rd Class									
TOTAL									156

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	18	138	156
2nd Cabin			
3rd Class	18	138	156
Total	18	138	156

2 Cruise per n/c

61 74



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MORRO CASTLE

Passengers sailing from HAVANA, CUBA

APR 11 4

1931

Total passengers	• • • •	_____
U. S. citizens	• • • •	_____
Aliens	• • • •	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

160

160

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. H. Willmet, of the SS. S. S. S. S., from New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. H. Willmet  
Master Officer.

Sworn to before me this 7th day of April, 1934  
at New York

SPATZ  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.  
For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

161

S. S. MORRO CASTLE Sailing from HAVANA CUBA, APRIL 2nd, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. April 5th, 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	HOFFMAN	NED W.	38		M			Supreme Court N.Y. 1920	221 Linden Blvd. Brooklyn
2	Hoffman	Rose	34		F			Husband American Citizen	with husband line 1
3	Hoffman	Irene	14		F		Syracuse N.Y. Jan. 29, 1917		with father line 1
4	Hoffman	Dawn	2		F		New York City May 13, 1927		with father line 1
5	Justig	Mary	21		F		New York City Feb. 15, 1909		with line 1
6	Hogan	William A.	33		M		<i>granted nat 4/18/28</i> Sound Beach Conn Jan. 13, 1925		90 Wall St. New York.
7	Daub	Walter	60		M		Easton Pa. Sept. 10, 1880		Lincoln Hotel N. York.
8	Segal	Abe J.	28		M		Phila Pa. March 28, 1903		1704 Walnut St Philadelphia Pa.
9	Segal	Pauline	22		F		Phila Pa. August 13, 1909		with husband line 8
10	Dorf	Murray	32		M		New York City June 9, 1897		898 West end avenue New York City
11	Dewson	James H	30		M		Brooklyn N. Y. Nov. 18, 1900		50 Chesnut Street East Orange, N.J.
12	Thompson	Stouder	41		M		Troy, Ohio, Dec. 14, 1889		Cleveland, Ohio.
13	Toklas	Nathan	55		M		New York, N.Y. Nov. 13, 1875		701 W. 177th St., NYCity
14	Hawkins	Chilton	35		M		Charleston, W. Va. Dec. 8th, 1895		Charleston, W. Va.
15	Hawkins	Wyona	30		F		Phillippi, W. Va. Jan. 29, 1901		Husband above.
16	Palmer	Chesley	45		M		Strawberry Pt., Ia. Aug. 21, 1885		43 Greenfield Av., Bronxville, N.Y.
17	Palmer	Ella	42		F		St. Louis, Mo. Oct. 8, 1886		Husband above.
18	Palmer	Robert	19		M		Chicago, Ill. Sept. 24, 1911		Father above.
19	Palmer	Ruth	17		F		Chicago, Ill. Dec. 28, 1913		Father above.
20	Puffer	Judson	45		M		Lowville, N.Y. Jan. 22nd, 1885		Lydecker St., Eaglewood, NJ
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

4

162

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MORRO CASTLE Sailing from HAVANA CUBA, APRIL 4th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK April 7th, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Bellino	Elena	22		F	M	Tulluride Col. March 19, 1909		538 Clermont Parkway Bronx N.Y.
2	Wormser	Helen	40		F	M	Chicago, Ill June 15, 1890		105 W-Monroe St. Chicago, Ill
3	Wormser	Eloine	18		F	S	Chicago, Ill Aug. 7, 1912		with mother line 2
4	Wormser	Leo F.	46		M	M	Cinci, Ohio July 6, 1884		with line 2
5	Bloodgood	William D.	61		M	M	New York City Aug. 9, 1869		Garden City L.I.
6	Bloodgood	Grace W.	51		F	M	New York City Feb. 4, 1879		with husband line 5
7	Bloodgood	Mabel	23		F	S	New York City Sept. 22, 1903		with father line 5
8	Corbett	Dorothy	30		F	S	New York City Dec. 10, 1902		with line 5 <del>531 W-115th St. New York</del>
9	Kantor	Murray	29		M	S	New York City May 10, 1900		601 W.-115th St. New York
10	Frey	Walter G.	68		M	M	Brooklyn, N.Y. Feb. 16, 1863		140 Continental Ave. Forest Hills L.I. N.Y.
11	Gosman	Richard H.	55		M	S	New York City Sept, 1, 1875		14441 Sandford Ave. Flushing L.I. N.Y.
12	Deidel	Elsie	32		F	S	Philadelphia, Pa. Nov. 21, 1901		18 E-60th St. N. Y. City
13	Meyerderk	Henry D.	35		M	S	New York City August 11, 1895		71 Washington St. N.Y.
14	Diaz Guerra	Alvio	68		M	M		Supreme Court Brooklyn N.Y. 1920	163 Eastern Parkway Brooklyn N.Y.
15	Diaz Guerra	Maria	58		F	M		Husband American Citizen	With husband line 15
16	Fanning	William	61		M	M	Great Barrington Mass Oct. 26, 1869		40 Broadway Providence R.I.
17	Fanning	Julia	53		F	M	Brooklyn N.Y. Oct. 25th, 1877		with husband line 16
18	Smith	E. Terry	54		M	M	Bridgeport Conn. Sept 2, 1876		West Hartford Conn
19	Smith	Ethel	57		F	M		Father American Citizen Supreme Court N.Y.	With husband line 18
20	Cohen	Rapahel	27		M	S		New York 1927	1051 Elder-Bronx N.Y.
21	Gillett	George H.	68		M	S	Hastings Minn May 29, 1862		Hasting Minn
22	Dubin	Al	39		M	M	Philadelphia, Pa. June 10, 1891		1069 Broadway New York.
23	Costello	Lilly	36		F	M	New York City Feb. 20, 1895		line 9 With husband manifest 1
24	Schroder	Albert E.	57		M	M	Brooklyn N.Y. 3/6/1874		
25	Byoir	Carl	42		M	M	Des Moines Iowa June 24, 1888		New York City
26	Miller	Donald G.	43		M	S	Sandusky Ohio Jan. 23, 1889		520 E. 96th St. N.Y.
27	Strong	Edward	48		M	M	Cleveland Ohio Aug. 27, 1882		305 Habiscus Island Miami
28	Laronge	Joseph	48		M	M	Cleveland Ohio Dec. 9, 1882		2480 Covington Rd Cleveland
29	Chase	Linwood	42		M	M	West Harwick Mass June 23, 1899		Wellesley Hills Mass
30	Benedict	Jacques	52		M	M	Chicago, Ill April 22, 1879		Denver Col.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

3

163

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Morne Castle Sailing from Havana, Cuba. April 4th, 1931, 19, Arriving at Port of New York, N.Y., April 7th, 1931., 19

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.					
1	Klein	Eugene	52		m			So. Dist. Penna., Phila., Pa., June 18th, 1900	44 W. 50th St., Phila., Pa.
2	Klein	Sara	50		f		Absecon, N.J., June 10th, 1880		Husband above.
3	Klein	Dorothy	22		f		Phila., Pa. Dec. 6th, 1908		Father above.
4	Klein	Dolores	12		f		Phila., Pa. April 20th, 1918		Father above.
5	Kellogg	Robert	46		m		Hartford, Conn. May 15th, 1884		W. Hartford, Conn.
6	Kellogg	Beula	45		f		St. Louis, Mo. Feb. 4th, 1886		Husband above.
7	Lett	Gertrude	64		f		Harrisburg, Pa. Nov. 24th, 1867		218 Pine St. Harrisburg, Pa.
8	Lacmann	Gertrude	52		f	w	Irvington, N.J. Feb. 28th, 1878		101 Ann St., Newark, N.J.
9	Lewis	Josephine	23		f		Punkhannock, Pa. Nov. 18th, 1907		Katonah, NY
10	Meyer	August	38		m		Brooklyn, N.Y. Oct. 29th, 1892		102 Summit Av., U. Montclair, NJ
11	Meyer	Anita	29		f		Bloomfield, N.J. March 24th, 1902		Husband above.
12	Murray	Grace	35		f	d	Buffalo, N.Y. Nov. 16th, 1895		Marine Hospital, Staten Is., NY
13	Millar	Albert	37		m		Phila., Pa. May 5th, 1894		3312 Queensland Av., Phila., Pa.
14	Millar	Marguarite	37		f		Pomeroy, O. Aug. 10th, 1895		Husband above.
15	Millar	Marine	11		f		Phila., Pa. Aug. 21st, 1920		Father above.
16	Millar	William	9		m		Phila., Pa. July 15th, 1921		Father above.
17	Naughter	John	26		m		Albany, N.Y. Jan. 2nd, 1905		Londonville, Albany, NY
18	Ryan	John	35		m		New York, N.Y. Feb. 24th, 1896		27 e. 235th St., NYCity
19	Ryan	Harriett	34		f		New York, N.Y. Aug. 19th, 1896		Husband above.
20	Ryan	Clark	8		m		New York, N.Y. Oct. 2nd, 1923		Father above.
21	Ryan	James	2		m		New York, N.Y. July 21st, 1928		Father above.
22	Ryan	Julia	55		f		Brooklyn, N.Y. Feb. 24th, 1876		Son above.
23	Ryan	Caroline	38		f		Ashburnham, Mass. May 23rd, 1892		Mt. Kisco, NY.
24	Roberts	Anne	50		f		Ashburnham, Mass. Feb. 6th, 1881		Mt. Kisco, NY
25	Rowse	Kathleen	19		f		Patchogue, NY. Aug. 29th, 1911		Patchogue, NY
26	Ray	T. Allen	25		m		Herkimer, N.Y. Aug. 1st, 1905		5 Park Av., Herkimer, NY
27	Rahman	Lena	53		f		New York, N.Y. May 10th, 1877		300 Riverside Dr., New York, NY
28	Smith	Caroline	34		f	w	Newark, N.J. Feb. 23rd, 1886		Maplewood, N.J.
29	Sutah	Olvera	38		f		Philadelphia, Pa. June 30th, 1892		Scarsdale, N.Y.
30	Wuestefeld	Elie	28		f		New York, N.Y. Sept. 21st, 1903		259 Clinton Pl., Newark, NJ

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

164

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Marro Castle Sailing from Habana, Cuba April 4th, 1931, 19, Arriving at Port of New York, N.Y. April 7th, 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.				
1	Anderson	Anna	48		f		Husband's Papers	Ruskin Apts., Pittsburgh, Pa.
2	Bailey	Ethel	31		f	Patchogue, LI NY August 29th, 1910		136 Carman St., Patchogue, LI NY
3	Bailey	Roberta	19		f	Patchogue, LI NY March 25th, 1912		Sister above.
4	<del>Bailey</del>	<del>Martha</del>	<del>48</del>		<del>f</del>	<del>Patchogue, LI NY Nov. 10th, 1909</del>		<del>622 4th St., Patchogue, LI NY</del>
5	Butterworth	Samuel	65		m		Providence, R.I. 1884	Plainfield, Conn.
6	Butterworth	Susanna	66		f		Husband's Papers	Husband above.
7	Brown	Jane	28		f	Brooklyn, N.Y., Dec. 4th, 1902		694 E. 2nd Av., Brooklyn, NY
8	Cole	Charles	69		m	Rutland, VT., Dec. 25th, 1862		Manlius, N.Y.
9	Cole	Lela	69		f	Martinsburg, N.Y. Aug. 8th, 1862		Husband above.
10	Cole	George	41		m	Manlius, N.Y. Oct. 18th, 1889		310 Waverly Av., Syracuse, NY
11	Cole	Elna	40		f	Johnstown, NY Jan. 2nd, 1890		Husband above.
12	Crawley	Rebecca	50		f	Boston, Mass. Jan. 16th, 1881		233 W. 83rd St., NYCity
13	Guddeback	Christie	31		f	New York, N.Y. April 12th, 1899		2755 Reservoir Av., NYCity
14	Guddeback	Lucille	32		f	New York, N.Y. Oct. 30th, 1898		Husband above.
15	Erickson	Emile	55		m	New York, N.Y. April 4th, 1876		Fleham, N.Y.
16	Erickson	Rosa	40		f	Yonkers, N.Y. July 4th, 1886		Husband above.
17	Finkenberg	Fred	50		m	New York, N.Y. Sept. 10th, 1880		50 W. 96th St., NYCity
18	Finkenberg	Hilda	36		f	New York, N.Y. Nov. 5th, 1895		Husband above.
19	Finkenberg	Alfred	15		m	New York, N.Y., Mar. 23rd, 1916		Father above.
20	Favelet	Leon	40		m	New York, N.Y. April 9th, 1890		1469 E. 15th St., Brooklyn, N.Y.
21	Favelet	Anna	39		f	New York, N.Y. April 14th, 1891		Husband above.
22	<del>Green</del>	<del>Murray</del>	<del>29</del>		<del>f</del>	<del>New York, N.Y. March 22nd, 1902</del>		<del>2430 Morris Av., NYCity</del>
23	Gottlober	Sigward	42		m		3. District Ct., NYCity, Aug. 1927	68 Gen. Fr. West, NYCity
24	Gottlober	Ethel	32		f	New York, N.Y. Dec. 24, 1898		Husband above.
25	Haneman	Andrew	37		m	New York, N.Y., Sept. 17th, 1893		Binghamton, NY
26	Hughes	Harold	42		m	Altoona, Pa., June 1st, 1888		Altoona, Pa.
27	Hughes	Janet	15		f	Altoona, Pa. Nov. 27th, 1915		Father above.
28	Hughes	Helen	13		f	Altoona, Pa. Feb. 15th, 1918		Father above.
29	Hatfield	Carolyn	73		f	Troy, N.Y. May 13th, 1857		Ocean Grove, N.J.
30	Katz	Lucille	21		f	New York, N.Y. Mar. 15th, 1909		215 W. 91st St., NYCity

#4, Madeline Brown and #22, Murray Green, did not embark

Perceor.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

165

S. S. Marine Castle Sailing from Habana, Cuba. April 4th, 1931, 19, Arriving at Port of New York, N.Y. April 7th, 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Stoothoff	Everett	25		m		Brooklyn, N.Y., June 9th, 1905		
2	Stoothoff	Marcella	24		f		Brooklyn, N.Y. Mar. 8th, 1906		Brooklyn, N.Y.
3	Taylor	Gora	72		f	w	Cleveland, O., May 21st, 1858		Husband above.
4	Taylor	Antonette	45		f	s	Cleveland, O. Mar. 23rd, 1885		2720 Dryden Rd., Cleveland, O.
5	Averell	William	51		m	m	Ogdenesburgh N.Y. May 13, 1879		Mother above.
6	Averell	Sarah	43		f	m	Wheeling West Va. June 18, 1887		39 Broadway N.Y. City
7	Averell	William	10		m	s	New York City Jan. 12, 1921		with husband line 5
8	Parsons	George B.	68		m	w	New York City March 4, 1863		with father line 5
9	Costello	George	46		m	m	Brooklyn N. Y. Jan. 31st, 1885		277 Park Ave. N.Y.
10	Skinner	Otis	71		m	m	Cambridge Mass June 28, 1859		650 Ely Ave. Pelham Manor N.Y.
11	Skinner	Maud	45		f	m	Moberley Mo. Nov. 10, 1885		135 E-66th St. N.Y. City
12	Sawmelle	Cyrille	56		f	m	New York City Nov. 8, 1874		with husband line 10
13	Doty	Frances G.	74		f	w	Poughkeepsie N.Y. May 23, 1856		20 W. 72nd St. N.Y. City
14	Doty	Katharine S.	47		f	s	Poughkeepsie N.Y. June 18, 1883		463 Riverside Drv. N.Y.
15	Kerr	Donald	10		m	s	Des Moines Iowa Oct. 4, 1920		with mother line 13
16	Vroman	Adam	71		m	m	Schoharie, N.Y. April. 27th, 1859		with line 13
17	Nute	Irving	60		m	s	Ossipee, N.H. Sept. 28, 1870		42 Cargent St. Cohoes N.Y.
18	Buckley	Joaquin W.	53		m	m	Baltimore Md. May 30, 1877		115 Chambers Street Boston, Mass
19	Buckley	Helen	51		f	m	Lowell, Mass Feb. 14, 1880		913 Sunset Ave. Asbury Park N.J.
20	Brown	Anna	36		f	s	Phila, Pa. Dec. 15, 1894		with husband line 18
21	Davis	Margaret	38		f	s	Cambridge Ohio. Aug. 5, 1892		5927 Dexter St. Phila, Pa.
22	Dover	Mary Edina	38		f	m		U.S. District Court Boston, Mass 1926	1465 Johnson Ave. Pittsburgh Pa.
23	Kirkham	Harry	43		m	m	Portis Kansas Sept. 19, 1888		12 Huntington Ave. Boston, Mass
24	Seipp	George A.	35		m	s	Chicago, Ill Sept. 8, 1895		East Orange N.J.
25	Kappelman	Esther	21		f	s	Brooklyn, N.Y. June 30, 1909		55 West-42nd, St. N.Y.
26	Flippen	Ann	21		f	s	Houston, Texas Mar 25, 1909		255 Eastern Parkway Brooklyn, N.Y.
27	Davis	Boy	56		m	m	Letrob Pa. June 28, 1874		120 W-89th St. N.Y.
28	Sutter	Eleanor	40		f	m	Chicago, Ill Dec. 14, 1890		Hotel New York
29	Lane	Velie	50		f	m	N.Y. City July 24, 1881		Hotel St. Regis N.Y. City
30	Lane	Caren	17		f	s	New York City Dec. 22, 1915		575 Park Ave. New York

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## B. 4. CONCLUSIONS







LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Filed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

167

Vessel Worro Cal, arriving at New York, N. Y., APR 7 - 1931, 19, from the port of Matanzas, Cuba.

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
	Willmott	Robert R.	✓	Master	3-27-31	New York	Paid Off	Yes	51	M		U. S. A.				None Noted
	Jessen	Jesse M.	✓	Chief Off.					43			"				
	Freeman	Ivan	✓	2nd "					34			"				
	Hill	Raphael	✓	3rd "					33			"				
	Fitzgerald	Kenny	✓	4th "					28			"				
	Schreier	Charles	✓	Quartermstr					36			"				
	Murphy	James	✓	"					31			"				
	Harjo	William	✓	"					35			"				
	Seult	Edward	✓	Carpenter					33			"				
	Johnson	Trygve	✓	"					42			Russian	Russia	6-0	169	
	Krushe	Peter	✓	Portman					24			U. S. A.				
	Fladger	Charles	✓	"					33			"				
	White	Charles	✓	Watchman					65			"				
	Reaves	George	✓	"					58			"				
	Green	Patriek W.	✓	"					32			German	Germany	5-9	155	
	Hanten	Kurt	✓	Boatswain					29			"	"	5-3	160	
	Weinberger	Eddie	✓	Storekeeper					29			U.S.A.				
	Alfieri	Salvador	✓	A. B. Seaman					34			"				
	Fisher	William	✓	"					31			"				
	De Lisle	Henry	✓	"					40			"				
	Stuart	Frank	✓	"					30			"				
	Muniz	Ramon	✓	"					25			"				
FIRST	Robinson	Leo	✓	"					23			"				
FIRST	Crosby	David	✓	"					45			"				
FIRST	Erickson	Sigurd	✓	"					23			"				
FIRST	Crane	Francis	✓	"					28			"				
FIRST	Griswold	George B.	✓	"					25			"				
FIRST	Eriwall	Harold	✓	"					27			"				
FIRST	Kilty	John	✓	"					29			"				
FIRST	Reed	William A	✓	"								"				

EPMA Imp

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T. E. L. MOSHO CASTLE, arriving at New York, N. Y., APR 7 - 1931, from the port of Havana, Cuba 168

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
1	FIRST	Revelle	William	✓	A.B. Seaman	3.27.31	N. Y.	Paid Off	Yes	33	M		U.S.A.			None Noted	
2		Blood	Albert	✓	Ord. Seaman					21			"				
3	FIRST	Henry	Robert	✓	"					17			"				
4	FIRST	Connavery	Peter	✓	"					19			"				
5	FIRST	Wood	Richard	✓	"					21			"				
6	FIRST	Wiers	Joseph	✓	"					36			"				
7	FIRST	Melvin	Milton	✓	"					22			"				
8	FIRST	Kellers	Richard	✓	Cadett					18			"				
9	FIRST	Van Gerdan	Wilbur	✓	"					18			"				
10		Manendez	Elias F.	✓	Bursar					33		Cuban	Cuba	5-8	170		
11	FIRST	Mulligan	Howard C.	✓	Asst. "					30			U.S.A.				
12		Conner	George	✓	" "					27			"				
13		Krauss, Jr.	Otto	✓	" "					27			"				
14		Kraml	Charles E.	✓	Surgeon					55			"				
15		Gomez	Alfred	✓	Radio Oper.					37			"				
16		Ahrens	George	✓	" "					27			"				
17		Urling	George	✓	" "					24			"				
18		Abbott	Shen S.	✓	Chief Eng'r.					49			"				
19		Curry	William	✓	1st Asst."					39			"				
20		Olsen	Erling	✓	2nd " "					33			"				
21		McGlynn	Thomas	✓	3rd " "					27			"				
22		Johnson	Edward	✓	4th " "					22			"				
23		Harper	Clarence	✓	Jr. Eng'r.					33			"				
24		Abbott	Ernest	✓	"					50			"				
25		Blick	Gustav	✓	"					29			"				
26		Lindsay	James	✓	"					28			"				
27		Edwards	Amos	✓	"					33			"				
28		Berry	Eugene	✓	"					29			"				
29		Justin	William	✓	Chief Electrician					26			"				
30		Heyle	Estor	✓	2nd "					34			"				

*EPA 01-21 Insp.*

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SS. L. "MILWAUKEE", arriving at NEW YORK, APR 7 - 1931, 19  , from the port of \_\_\_\_\_ 169

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		HARVEY	John	✓	First Steward												
2		Pilchard	William	✓	"												
3		Bullcock	Ernest	✓	"												
4		Lowe	William	✓	"												
5		Sanders	Michael	✓	"												
6		Bender	La Rue	✓	"												
7		Shrevever	Russell	✓	"												
8		Harris	Ralph	✓	"												
9		Reed	Shirley	✓	Steward												
10		Bickle	Eugene	✓	Steward												
11		<del>Miller</del> MILLER	Ernest	✓	Steward												
12		Frankie	Anthony	✓	"												
13		Jones	Samuel	✓	"												
14		Lawson	Joseph	✓	Water Tender												
15		Roberts	Louis	✓	"												
16		Feld	George	✓	"												
17		Amvite	Austin	✓	Fireman												
18		Gillert	Robert	✓	"												
19		Thoms	John	✓	"												
20		<del>Bachman</del>	Herman	✓	"												
21		Spagnolo	Antonio	✓	"												
22		Bradley	William	✓	"												
23		Kleid	Carl	✓	"												
24		Sheldrick	Thomas	✓	"												
25		Frandsen	Poland	✓	"												
26		Shelton	Warren	✓	Steward												
27		McQuire	Ternace	✓	"												
28		Arvight	Albert	✓	"												
29		Holmes	Harry	✓	"												
30		Holmes	George	✓	"												

USA

EPALIA Imp

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or departed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability for the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1340

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SS. "SS. S. S. S." arriving at New York, APR 7 - 1931, 1931, from the port of San Juan 170

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	FIRST	WINTER	William	✓	Wiper	3.27.31	N. Y.	Paid Off	Yes	31	M		U. S. A.			None Noted	
2		WINTER	Anthony	✓	Cadet					18			"				
3		WINTER	Benjamin	✓	"					18			"				
4		WINTER	Frank	✓	"					18			"				
5		WINTER	Joseph	✓	Chief Steward					40			"				
6		WINTER	William	✓	2nd "					32			"				
7		WINTER	John	✓	3rd "					32			"				
8		WINTER	Edwin	✓	Saloon Steward					51			"				
9	FIRST	WINTER	Aditya	✓	"					37			English	Gr. Brit.	5-9	160	
10		WINTER	Giles	✓	Printer					47			U. S. A.				
11	FIRST	WINTER	Herbert	✓	Gymnasium Instructor					26			English	Gr. Brit.	5-6	150	
12		WINTER	Hugo	✓	Barber					57			German	Germany	5-9	165	
13		WINTER	Mary	✓	Manicurist					39	F		U. S. A.				
14		WINTER	Abram	✓	Musician					24	M		"				
15		WINTER	Daniel	✓	"					35			"				
16		WINTER	Harry	✓	"					20			"				
17		WINTER	Wendell	✓	"					39			"				
18		WINTER	Joseph	✓	"					24			"				
19		WINTER	Sarah	✓	Stewardess					48	F		"				
20		WINTER	Mary	✓	"					36	M		Irish	Gr. Brit.	5-8	148	
21		WINTER	Harry	✓	Ch. Stewd's Clerk					1			U. S. A.				
22		WINTER	Adrian	✓	Chief Cook					44			"				
23		WINTER	Emil	✓	Asst. "					28			Spanish	Spain	5-0	155	
24		WINTER	Alfonso	✓	2nd Cook					35			"	"	5-0	160	
25		WINTER	Samuel	✓	3rd "					30			"	"	5-8	155	
26		WINTER	Augustine	✓	4th "					23			"	"	5-8	163	
27		WINTER	Jose	✓	5th "					42			"	"	5-9	160	
28		WINTER	José	✓	6th "					33			"	"	5-8	170	
29	FIRST	WINTER	Paul	✓	Pastry Cook					29			Scandinavia	Denmark	5-8	152	
30		WINTER	Glad	✓	Chief Baker					22			"	"	5-4	178	

*SPANISH Insp.*

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel \_\_\_\_\_, arriving at \_\_\_\_\_, APR 7 - 1931, 1941, from the port of \_\_\_\_\_, 171

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Monestallo	Amadeo	✓	Chief Steward					18	M	Spanish	Spain	5-9	148	None	
2		Badiola	Emilio	✓	And "					10		"	"	5-8	150		
3		Estala	José	✓	Chief Cabin Boy					41			U.S.A.				
4		Allontes	Antonio	✓	And "					26		Spanish	Spain	5-6	140		
5		Munozgona	Manuel	✓	And "					42		"	"	5-7	150		
6		Achutagio	Gregorio	✓	Kitchen-Hand					20		"	"	6-0	160		
7		Vlach	David	✓	Cook					28		Afr. Blk.	Holland	5-8	150		
8		Bastida	Basilio	✓	Sculleryman					26		Spanish	Spain	5-6	140		
9		Munozgona	Isidro	✓	"					32		"	"	5-8	150		
10		Alfaro	Flamenco	✓	"					43		"	"	5-5	138		
11		Alfaro	Flamenco	✓	Night Cook					56			U.S.A.				
12		Alfaro	Flamenco	✓	Meat Boy					38		Spanish	Spain	5-5	140		
13		Alfaro	Flamenco	✓	"					20		Cuban	Cuba	5-8	155		
14		Alfaro	Flamenco	✓	"					41			U.S.A.				
15		Alfaro	Flamenco	✓	Boat-keeper					31		Spanish	Spain	5-8	148		
16		Alfaro	Flamenco	✓	Coverage Steward					29			U.S.A.				
17		Alfaro	Flamenco	✓	Veranda Steward					32		Mexican	Mexico	5-6	150		
18		Alfaro	Flamenco	✓	Smoking Room Steward					31		German	Germany	5-4	140		
19		Alfaro	Flamenco	✓	Deck Stwd.					32		Finnish	Finland	5-8	150		
20		Alfaro	Flamenco	✓	"					29			U.S.A.				
21		Alfaro	Flamenco	✓	Telephone Operator					25			U.S.A.				
22		Alfaro	Flamenco	✓	"					25			"				
23		Alfaro	Flamenco	✓	"					21			"				
24		Alfaro	Flamenco	✓	"					25			"				
25		Alfaro	Flamenco	✓	"					18			"				
26		Alfaro	Flamenco	✓	"					39		Spanish Amer.	Chile	5-6	145		
27		Alfaro	Flamenco	✓	Watchman					26			U.S.A.				
28		Alfaro	Flamenco	✓	"					36			"				
29		Alfaro	Flamenco	✓	"					21			U. S. A.				
30		Alfaro	Flamenco	✓	Elevator Operator					43		Cuban	Cuba	5-6	145		

Expert Inc

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arrived or departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel P. S. S. "LAWYER", arriving at San Francisco, APR 7 - 1931, 1931, from the port of San Francisco

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL Family name Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		LEAF	✓	Master	SEP 31 N. Y.	paid off	Yes	30	M	Irish	Irish	5-8	150	None	Noted
2		VALLEY	✓	1st Mate				35							
3		ALLEN	✓	2nd Mate				31			German	5-9	160		
4		SPATZ	✓	Chief Stew.				28			U.S.A.				
5		W. ALLEN	✓	"				22			"				
6		ROSE	✓	"				22			"				
7		WILCOX	✓	"				27			"				
8		BERNARD	✓	Steward				20			Cuba	5-5	145		
9		CHAMBERLAIN	✓	"				47			German	5-10	165		
10		ROBERTSON	✓	"				25			English	5-9	150		
11		LOCKHART	✓	"				40			Portuguese	5-9	160		
12		WILSON	✓	"				19			U.S.A.				
13		DELMONT	✓	"				47			German	5-0	165		
14		ROSE	✓	"				38			Scottish	5-8	162		
15		ROBERTSON	✓	"				46			U.S.A.				
16		WILSON	✓	"				41			German	5-9	160		
17		CHAMBERLAIN	✓	"				34			U.S.A.				
18		WILSON	✓	"				40			"				
19		ROBERTSON	✓	"				38			German	5-0	165		
20		ROSE	✓	"				45			U.S.A.				
21		WILSON	✓	"				35			"				
22		WILSON	✓	"				35			"				
23		WILSON	✓	"				39			"				
24		WILSON	✓	"				34			Irish	5-7	150		
25		WILSON	✓	"				30			German	5-9	160		
26		WILSON	✓	"				35			U.S.A.				
27		WILSON	✓	"				35			English	5-8	150		
28		WILSON	✓	"				35			German	5-0	145		
29		WILSON	✓	"				40			U.S.A.				
30		WILSON	✓	"											

*ERABER ship*

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration  
Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

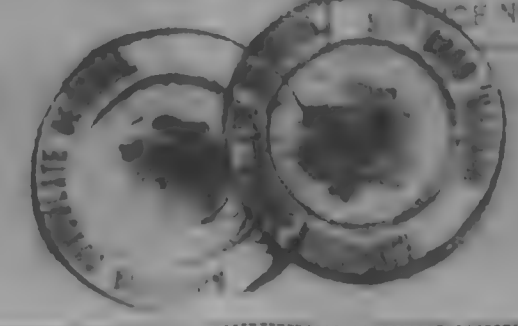
Vessel T.S.S. "Santa Castle", arriving at New York, APR 7 - 1931, 1931, from the port of Havana, Cuba

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL Family name Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
1		Vrebeck Henry	✓	Waiter	\$ 27.31 N. Y.	Paid Off	Yes	21	M		U.S.A.			None Noted
2		Stanick William	✓	"				28			"			
3		Garcia Frank	✓	"				30			"			
4		Unterthinner George	✓	"				48			"			
5		Hexter Bud	✓	"				45			"			
6		Kirschner Max	✓	"				25			"			
7		Wright Paul	✓	"				27			"			
8		Frank Paul	✓	"				36		German	Germany	5-8	155	
9		Frye John	✓	"				25			U.S.A.			
10		Duven Charles	✓	"				22		German	Germany	5-9	140	
11		Schade Fred	✓	"				25		"	"	5-8	145	
12		Millman Wolf	✓	"						English	Gr. Brit.	5-6	145	
13		Rene Irving	✓	"							U.S.A.			
14	FIRST	Dias Ramon	✓	"				32			"			
15		Dietrich Paul	✓	"				53			"			
16		Kushn Paul	✓	"				46			"			
17		Arias Miguel	✓	"				24		Cuban	Cuba	5-10	163	
18		Watts Thomas	✓	"				23		English	Gr. Brit.	5-9	145	
19		Lamas Gabriel	✓	"				43		Spanish	Spain	5-4	138	
20		Kleinfeld Bruno	✓	"				39			U.S.A.			
21		McGrath Edward	✓	"				34			"			
22		Birn Edwin	✓	"				23		German	Germany	5-8	155	
23		Reneo Emilio	✓	"				36			U.S.A.			

*SPA Unit Insp*

APR 14 1931  
Havana, Cuba  
SEEN  
For the journey to the United States via  
*Robert*  
VICE CONSUL  
CLOSED WITH  
*Frankman*

*Three (202)*



Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



4-7-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master R.R. Willmott, of the T.F.A. Morro Castle, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R.R. Willmott  
Master, T.F.A. Morro Castle

Sworn to before me this Seventh day of April, 1931

W.D.  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL  
APR 11 1931

I, ZENON D'AMOUR, Surgeon of the SS "E C U A D O R", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BOARD OF MEDICAL EXAMINERS OF THE STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

174

Z. D'Amour  
SURGEON

Sworn to before me this 7TH day of APRIL, 19 31

at NEW YORK, N. Y.

ee  
4/13/31 EC  
4/16/31 PC

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S.	Temp.	In	U. S.	DIPO.	ES. OF IN	16	
1st Cabin										
Che	5				1	19	1			27
2nd Cabin										
3rd Cabin										
4th Cabin										
TOTAL	5				1	19	1			27

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	8	19	27
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	8	19	27

*W. R. Bruce & Co.*



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S. "ECUADOR"

Passengers sailing from HAVANA, CUBA

APRIL 2ND, 1931

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CURT ZASTROW - MASTER, of the SS. "EQUADOR", from HAVANA, CUBA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7TH day of APRIL, 1931  
at NEW YORK, N. Y.

B. Mical  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ZENON D'AMOUR, Surgeon of the SS "ECUADOR", SA LING THERewith, do  
(State whether Surgeon "swelling therewith" or "employed by others therewith" as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BOARD OF MEDICAL EXAMINERS  
OF THE STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

176

Sworn to before me this 7TH day of APRIL, 19 31

at NEW YORK, N. Y.

Z. D'Amour  
SURGEON

J. M. ...  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List FOUR

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (pink) sheet is for the listing of

S. S. "E C U A D O R" Passengers sailing from PUERTO COLOMBIA, COLOMBIA, MARCH 22TH, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country City or town
1		BALDERRAMA MARIANO	60	M	M	MERCHANT	YES SPANISH YES	COLOMBIA	SP. AMER.	COLOMBIA TOLIMA	P.V. 41	BARRANQUILLA, COL.	MAR 25, 1931	COLOMBIA HONDA
2		BALDERRAMA IGNACIO DE	52	F	M	HOUSEWIFE	YES SPANISH YES	COLOMBIA	SP. AMER.	COLOMBIA TOLIMA	P.V. 41	BARRANQUILLA, COL.	MAR 25, 1931	COLOMBIA HONDA
3		BALDERRAMA CARMEN ALICIA	20	F	S	STUDENT	YES SPANISH YES	COLOMBIA	SP. AMER.	COLOMBIA TOLIMA	P.V. 42	BARRANQUILLA, COL.	MAR 25, 1931	COLOMBIA HONDA
4		SCHWEIZER CHARLES F.	30	M	S	SALESMAN	YES ENGLISH YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY MANNHEIM	522342	WASHINGTON, D.C.	MAR 14, 1929	U.S.A. NEW YORK
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

177

APRIL 5TH.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CURT ZASTROW - MASTER, of the SS "E C U A D O R", from PUERTO COLOMBIA, COLOMBIA do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
MASTER *[Initials]*

Sworn to before me this 7TH day of APRIL, 1921  
at NEW YORK, N. Y.

*[Signature]*  
Immigration Officer.

14-480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, LEON D. ZMOUR, Surgeon of the AMERICAN SS "E. C. U. A. D. G. E.", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BOARD OF MEDICAL EXAMINERS OF THE STATE OF CALIFORNIA., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

178

Sworn to before me this 4th day of APRIL, 19 31

at NEW YORK, N. Y.

L. M. C.

Super

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List THREE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ECUADOR" Passengers sailing from CORINTO, NICARAGUA, MARCH 22ND, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country
1		✓ DEL CARMEN	ALEJANDRO	30		M	M	MERCHANT	YES	SPANISH	YES	NICARAGUA	SP. AMER.	NICARAGUA	JINOTEPE	667340	WASHINGTON, D.C.	NOV. 24/30	U. S. A., NEW YORK
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CURT LASTROW - MASTER, of the AMER SS. "ECUA DOR", from CORINTO, NICARAGUA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7TH day of APRIL, 1931  
at NEW YORK, N. Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ZENON D'AMOUR, Surgeon of the SS "ECUADOR", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BOARD OF MEDICAL EXAMINERS OF THE STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

180

Sworn to before me this 7TH day of APRIL, 19 31

at NEW YORK, N. Y.

Zenon D'Amour  
SURGEON

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List TWO

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "E C U A D O R" . *Passengers sailing from* LA UNION, EL SALVADOR , MARCH 21ST. , 1931

[illegible]

Total passengers . . . . . -----

U. S. citizens . . . . .

**Alons** . . . . . ALPHABETICALLY LISTED BY LAST NAME

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CURT ZASTROW - MASTER, of the SS "E C U A D O R", from LA UNION, EL SALVADOR; do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7TH day of APRIL, 1931  
at NEW YORK, N. Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ZENON D'AMOUR, Surgeon of the SS "ECUADOR", SAILING THEREWITH, do  
 solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BOARD OF MEDICAL EXAMINERS OF  
THE STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

182

Sworn to before me this 7 day of APRIL, 1931  
 at NEW YORK, N. Y.

Z. D'Amour  
 SURGEON

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List ONE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. E. C. A. D. R. Passengers sailing from LA LIBERTAD, EL SALVADOR, MARCH 20TH, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	<del>DIPL</del>	LEIVA	CARLOS	51		M		M DIPLOMAT	YES	SPANISH FRENCH	YES	EL SALVADOR	SP. AMER.	01-96	SANTA TECLA	111	SAN SALVADOR	MARCH 19/31	U. S. A.	WASHINGTON, D/C.
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y.

APRIL 7TH, 1931

183

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by corporation, society, mutual aid, or government)	Whether in possession of \$5, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in United States or to return to his native country	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union, or is employed by a labor union, or is employed by a person or persons in the same industry or business as the labor union	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
1	ADELINA DE LEIVA - WIFE SAN SALVADOR, EL SALV.	D.C.	WASHINGTON	GOVERNMENT OF EL SALVADOR	YES	3 D.C. WASH.	DR. L. MONTALVO - FRIEND CONSUL OF EL SALVADOR, NEW YORK, N. Y.	YES	PERMAN.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	ER	BLK	BLK	NONE
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CURT ZASTROW - MASTER, of the SS "ECUADOR", from LA LIBERTAD, EL SALVADOR, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7TH day of APRIL, 1931  
at NEW YORK, N. Y.

L. Michel  
Immigration Officer.

14-480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-its status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

OFFICIAL FORM NO. 10



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 101

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

181

S. S. "ECUADOR" Sailing from , 192 , Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. - APRIL 6TH, 1921

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	KUHNS	TADE H.	69		F	W	MAY 27TH, 1859 - NEW CASITE, PA.	645127	3 MITCHELL PLACE, E 49TH ST - NEW YORK CITY
2	LAWLER	KATHERINE A.	52		F	M	OCT. 21/1877 - CHICAGO, ILL.		4925 WOOD LAWN AVE., CHICAGO, ILL.
3	LAWLER	CLARA K.	22		F	S	APRIL 29TH, 1908 - CHICAGO, ILL.		-----
4									
5	BRADLEY	MARK S.	63		M	M	JAN. 16TH, 1858 - EAST JOFFREY, N.H.		956 ASYLUM AVE., HARTFORD, CONN.
6	BRADLEY	JESSIE E.	51		F	M	NOV. 10TH, 1879 - EAST JOFFREY, N. H.		-----
7	BRADY	FRED JOSEPH	26		M	S	NOV. 27TH, 1900 - OSWEGO, N. Y.		-----
8	BOOTH NELSON	NELSON E.	60		M	M		JULY 29TH, 1916 - U.S. DISTRICT COURT N.Y.	8404 12TH AVE., BRROKLYN, N. Y. 4210 CONNECTICUT AVE., BALTIMORE, MD.
9	CARMODY	EILEEN GRACE	26		F	S	NOV. 11TH, 1904 - BALTIMORE, M.D.		117 LIBERTY ST., NEW YORK CITY
10	CUPP	NORMAN M.	37		M	M	FEB. 13TH, 1894 - HIGGINS, TEX	8970	-----
11	CUPP	FRANCES L.	28		F	M	JUNE 12TH, 1902 - ST. LOUIS, MO.	302323	-----
12	MUNROE	ETHELMEER	32		M	S	SEP. 1877 - NEW YORK, N. Y.	634091	10 CENTER ST., NEW DOYS STATEN ISLAND.
13									
14	HICKOK	MARY E.	86		F	M	SEPTEMBER 1ST, 1874 - RITTMAN, OHIO		106 HELLO PARKWAY, NEWARK, N.J.
15									
16	HOLT	FREDERICK H.	24		M	S	JANUARY 7TH, 1906 - OIL CITY, PENNA.	128368	526 COLBERT AVE., OIL CITY, PENNA.
17	IRWIN	PANSY PEARL	42		F	M	DEC. 17TH, 1888 - BELLE CENTER, OHIO	199363	67 WILLINGTON ROAD, BUFFALO, N.Y.
18									
19	BROOKS	HOWARD D.	28		M	S	JUNE 15TH, 1902 - BELVIDIRE, ILL.	4318	AUTOMATIC ELECT. INC. CHICAGO, ILL.
20	DAVIS	JOHN H.	27		M	S	SEPT. 13/1903 - RUSHVILLE, INDIANA	4313	1033 W VAN BUREN CHICAGO, ILL.
21	MOSSMAN	JOHN ELLIOTT	19		M	S	OCTOBER 2ND, 1911 - FT. COLLINS, COLO.	4306	1215 ROLLINS STREET, COLOMBIA, MISSOURI
22	NANES	FREDERICK	25		M	S	MATCH 31ST, 1906 - OTTUNAWA, IOWA	90 Cent for Naturalization May 7 1921	5133 W. 65TH STREET, CHICAGO, ILL.
23									
24	ENGELKE	ALFRED	49		M	M		139000 DISTRICT CT. HACKENSACK - NEW JERSEY JULY 29	QUEEN ANN ROAD NO.153 BOGOTA, NEW JERSEY.
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Steph Scheidegger	52	American			
Frank Winter	39	do			
Corando Lugo	44	P R			
Merced Hernandez	22	American			
William Mc Arthur	37	do			
Frederick Willitt	24	do			
David Liano	50	do			
Arthur Titall	25	do			
Stanley Davis	24	do			
V M Johnson	34	Dutch			
E Lewis	18	American			
Thomas E Smith	47	do			
George Sarge	29	do			
I Bonife	31	Philippino			
Nicoli Gordischi	28	American			
C D Miller	32	do			
William Drennan	37	do			
Jose Daourro	39	do			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 39. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the names of those who respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and the duties to be paid by them, and to file the same with the principal immigration officer, and to furnish such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to do, a fine of not less than one hundred dollars of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if convicted of such offense, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered, or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

24-1035

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York City

April 10th 1951

I, master of the AMERICAN S. S. EGUE DOR  
(Nationality.)  
 from port of San Francisco hereby certify that the following is a complete record of all  
 changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	128	Number of seamen deserted	1
-------------------------------	-----	---------------------------	---

Number of seamen discharged 19 Seamen left in hospital (or died) 0

Number of seamen signed on at this port 18 Total crew this date 120

The above-named vessel arrived at this port \_\_\_\_\_ April 7th 1931, 192, consigned to  
Panama Mail Steamship Co.,; is now lying at Pier 35 Brooklyn, and is  
expected to sail \_\_\_\_\_ April 11th 1931, 192, for \_\_\_\_\_ San Francisco, Cal.  
via United States port of \_\_\_\_\_ New York \_\_\_\_\_ First port of call in United States  
this voyage was \_\_\_\_\_ New York \_\_\_\_\_

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-1618

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ....

185

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

9.31, from the port of SAN FRANCISCO-MEXICAN-C. A. -COLOMBIAN-CUBAN PORTS

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
47	M.	GERMAN	U. S. A.	5-9	178	NONE	
32		AMERICAN		5-10	157		
34				5-10	164		
39				5-8	160		
31				5-8	165		
19				5-10	165		
19				5-7	160		
31				5-11	170		
28				5-11	165		
32		SCANDINAVIAN		5-8	162		
41				5-6	143		
26		AMERICAN		5-5	130		
30				5-9	135		
27				5-9	155		
32				5-8	147		
41				5-3	145		
31				5-11	172		
32		WEST IND.		6-0	180		
30		IRISH AMERICAN	ENGLAND	5-4	145		
57		AMERICAN	U. S. A.	5-8	148		
38				5-10	165		
32				5-8	148		
21				5-7	145		
21				5-11	162		
23				5-8	145		
32				5-9	165		
21				6-4	190		
33		RUSSIAN		5-7	150		
47		AMERICAN		5-8	165		
62				5-10	150		

\* See list of races on back hereof

**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8), is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



122/  
Total: - Crew  
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by, the representative of the United States

Vessel AMERICAN STEAMER "ECUADOR", arriving at NEW YORK, N. Y., APRIL 5TH, 1931, from

(2) State whether alien or citizen of U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether alien or citizen of U. S.	(9) Age
	Family name	Given name			When	Where			
YES	ZASTROW	CURT	✓ 28 YRS	MASTER	1931 MAR 6TH	S. F.	NO	YES	47
YES	KILEY	FRANCIS	✓ 10 YRS	1ST OFF.					32
YES	OPHEIM	ALVIN	✓ 16 YRS	2ND OFF.					34
YES	WELD	LOUIS	✓ 7 YRS	3RD OFF.					39
YES	SMITH	WILLIAM	✓ 6 YRS	4TH OFF.					31
NO	ABERNETHY	DOUGLAS	✓ 0 YRS	CADET					19
YES	KREUTZER	EARL	✓ 1 YR	CADET					19
YES	UNGER	DEWEY	✓ 8 YRS	#1 RADIO	MAR 9TH				31
NO	PORTERFIELD	KENNETH	✓ 3 YRS	#2 RADIO	MAR. 6TH				28
NO	DE BLEEKER	GEORGE	✓ 7 YRS	BOATSWAIN					32
NO	BUSTARD	JOHN	✓ 4 YRS	CARPENTER					41
YES	MENARD	EDWARD	✓ 3 YRS	Q/MASTER					26
NO	MC DONALD	WILFRED	✓ 4 YRS	Q/MASTER					30
NO	O'BRIEN	STEPHEN	✓ 3 YRS	Q/MASTER					27
NO	CLARK	HOWARD	✓ 4 YRS	Q/MASTER	MAR. 9TH				32
NO	VAN BUREN	WALTER	✓ 5 YRS	A/B	MAR. 6TH				41
NO	LAMPLUGH	JOHN	✓ 4 YRS	A/B					31
NO	LAZZARI	DENZIL	✓ 4 YRS	A/B					32
NO	STITT	EDWARD	✓ 6 YRS	A/B					38
NO	LLOYD	WILLIAM	✓ 5 YRS	A/B					31
YES	LEWIS	ARTHUR	✓ 7 YRS	A/B					33
NO	PROCHASKA	GEORGE	✓ 6 YRS	B/B	MAR. 9TH				38
YES	SMITH 1/2 6.1/953	GEORGE	✓ 2 YRS	O. SEAMAN	MAR. 6TH				21
YES	PATTERSON	DAVID	✓ 1 YR	O. SEAMAN					21
NO	ENGLISH	DONALD	✓ 1 YR	O. SEAMAN					23
YES	O'CONNOR	JOSEPH	✓ 7 YRS	O. SEAMAN					28
NO	FULTON	RICHARD	✓ 3 YRS	O. SEAMAN					28
YES	RUBIN	HARRY	✓ 2 YRS	O. SEAMAN					28
YES	SMITH	JAMES P.	✓ 21 YRS	CHF. ENG.					48
YES	ARNOLD	HARRY	✓ 32 YRS	1ST ASST.					48

Richard J. Lynch, Inspector

## DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
George de Bleeker	32	American	San Francisco Mar 7th 1931
J Bustard	41	do	do do
Edward Menard	26	do	do do
Walter Van Buren	41	do	do do
John W Lumpugh	31	do	do do
Edward Stitt	30	Gt Britain	do do
William Lloyd	57	American	do do
David Patterson	21	do	do do
Richard G Fulton	21	do	do do
Harry Rubin	33	do	do do
Jos C Hillsman	24	do	do do
L J Schramm	40	do	do do
O W Moore	32	do	do do
J Mondano	46	do	do do
Anthony Carboze	21	P R	do do
J Murtagh	27	American	do do
Charles Keller	28	do	do do
F Leslie	31	Gt Britain	do do
Antonio Reyes	37	Philippines	do do



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

186

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN STEAMER "ECUADOR", arriving at NEW YORK, N. Y., APRIL 8TH, 1931, from the port of SAN FRANCISCO-MEXICAN-C. A.-COLOMBIAN-CUBAN PORTS

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
					1931											
YES	ZASTROW	CURT	✓ 28 YRS	MASTER	MAR 6TH	S. F.	NO	YES	47	M.	GERMAN	U. S. A.	5-9	178	NONE	
YES	KILEY	FRANCIS	✓ 10 YRS	1ST OFF.					32		AMERICAN		5-10	157		
YES	OPHEIM	ALVIN	✓ 16 YRS	2ND OFF.					34				5-10	164		
YES	WELD	LOUIS	✓ 7 YRS	3RD OFF.					39				5-8	160		
YES	SMITH	WILLIAM	✓ 6 YRS	4TH OFF.					31				5-8	165		
NO	ABERDETHY	DOUGLAS	✓ 0 YRS	CADET					19				5-10	165		
YES	KREUTZER	EARL	✓ 1 YR	CADET					19				5-7	160		
YES	UNGER	DEWEY	✓ 8 YRS	#1 RADIO	MAR 9TH				31				5-11	170		
NO	PORTERFIELD	KENNETH	✓ 3 YRS	#2 RADIO	MAR. 6TH				28				5-11	165		
NO	DE BLEEKER	GEORGE	✓ 7 YRS	BOATSWAIN					32		SCANDINAVIAN		5-8	162		
NO	BUSTARD	JOHN	✓ 4 YRS	CARPENTER					41		AMERICAN		5-6	143		
YES	MENARD	EDWARD	✓ 3 YRS	Q/MASTER					26				5-5	130		
NO	MC DONALD	WILFRED	✓ 4 YRS	Q/MASTER					30				5-5	135		
NO	O'BRIEN	STEPHEN	✓ 3 YRS	Q/MASTER					27				5-9	155		
NO	CLARK	HOWARD	✓ 4 YRS	Q/MASTER	MAR. 9TH				32				5-8	147		
NO	HAN BUREN	WALTER	✓ 5 YRS	A/B	MAR. 6TH				41				5-3	145		
NO	LAMPLUGH	JOHN	✓ 4 YRS	A/B					31				5-11	172		
NO	LAZZARI	DENZIL	✓ 4 YRS	A/B					32		WEST IND. IRISH AMERICAN	ENGLAND	6-0	180		
NO	STITT	EDWARD	✓ 6 YRS	A/B					30				5-4	145		
NO	LLOYD	WILLIAM	✓ 5 YRS	A/B					57		AMERICAN	U. S. A.	5-8	148		
YES	LEWIS	ARTHUR	✓ 7 YRS	A/B					38				5-10	165		
NO	PROCHASKA	GEORGE	✓ 6 YRS	A/B	MAR. 9TH				32				5-8	148		
YES	SMITH	GEORGE	✓ 2 YRS	O. SEAMAN	MAR. 6TH				21				5-7	145		
YES	PATTERSON	DAVID	✓ 1 YR	O. SEAMAN					21				5-11	162		
NO	ENGLISH	DONALD	✓ 1 YR	O. SEAMAN					23				5-8	145		
YES	O'CONNOR	JOSEPH	✓ 7 YRS	O. SEAMAN					32				5-9	165		
NO	FULTON	RICHARD	✓ 3 YRS	O. SEAMAN					21				6-4	190		
YES	RUBIN	HARRY	✓ 2 YRS	O. SEAMAN					33		RUSSIAN		5-7	150		
YES	SMITH	JAMES P.	✓ 21 YRS	CHF. ENG.					47		AMERICAN		5-8	165		
YES	ARNOLD	HARRY	✓ 32 YRS	1ST ASST.					62				5-10	150		

Richard J. Lynch, Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens ar-  
rived or landed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon  
payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

187

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN STEAMER "ECUADOR", arriving at NEW YORK, N. Y., APRIL 6TH, 1931, from the port of SAN FRANCISCO-MEXICAN-C, A.,- COLOMBIAN- CUBAN PORTS

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
						1931											
1	YES	SEATON	CHARLES	✓ 9 YRS	2ND ASST.	MAR 6TH	S. F.	NO	YES	37	M.	AMERICAN	U. S. A.	5-8	142	NONE	
2	YES	VENTON	ARSCOTT C.	✓ 6 YRS	3RD ASST.					37				5-10	156		
3	NO	SEED	DANIEL	✓ 7 YRS	4TH ASST.					36				5-10	155		
4	YES	TYLER	CHARLES	✓ 5 YRS	JR ENG.					48				5-11	175		
5	YES	EISAN	HERMAN	✓ 2 YRS	JB ENG.					23				5-8	160		
6	YES	THISTLE	ALLAN	✓ 3 YRS	W/TENDER					24				6-4	165		
7	YES	HILLSMAN	JOSEPH	✓ 3 YRS	W/TENDER					24				5-6	145		
8	YES	SCHRAM	LEONARD	✓ 4 YRS	W/TENDER					40				6-1	175		
9	YES	DIAZ	ANSELMO	✓ 2 YRS	OILER					28		MEXICAN	MEXICO	5-2	125		
10	YES	LEWIS FRANKIE	FRANCISCO	✓ 2 YRS	OILER					28		AMERICAN	U. S. A.	5-6	145		
11	YES	MOORE	ORSON	✓ 4 YRS	OILER					32				5-6	150		
12	YES	GARCIA	EMIRO	✓ 3 YRS	OILER					34		SPAN. AM.		5-6	145		
13	YES	CORREA	SOFRED	✓ 2 YRS	FIREMAN					24		WEST IND.	P.R.	5-3	120		
14	YES	MONDANO	JOHN	✓ 2 YRS	FIREMAN					46		GREEK		5-6	135		
15	NO	WILLETT	CHARLES	✓ 2 YRS	FIREMAN					27		AMERICAN		6-0	165		
16	NO	JOHANSON	WELDING	✓ 3 YRS	WIPER					25		SCANDIN- AVIAN	SWEDEN	5-5	140		
17	NO	CARDOZA	ANTHONY	✓ 2 YRS	WIPER					21		PACIFIC ISLANDER	U. S. A.	5-8	142		
18	NO	MURTAGH	JAMES	✓ 3 YRS	WIPER					27		AMERICAN		5-10	156		
19	YES	MORALES	ANTONIO	✓ 2 YRS	MESSBOY					32		WEST IND.		5-10	165		
20	YES	SCHEUCH	JOSEPH W.	✓ 15 YRS	PURSER					37		AMERICAN		5-11	186		
21	YES	FABREGA	BENJAMIN	✓ 5 YRS	ASST "					25		SPAN. AM.	COSTARICA	5-2	180		
22	YES	SEITH	JAMES	✓ 1 YR	ASST FT CLK					28		AMERICAN	U. S. A.	6-0	160		
23	NO	SPERRY	AUSTIN	✓ 1 YR	CHECKER					24				6-1	160		
24	YES	DICKINSON	ANDREW	✓ 1 YR	CHECKER					19				5-7	155		
25	YES	LUKE	LEO	✓ 1 YR	CHECKER					22				5-11	165		
26	YES	CHAMPION	MILTON	✓ 1 YR	CHECKER					24		SPAN AM		5-8	175		
27	NO	D'AMOURS	ZENON	✓ 0 YRS	SURGEON					50		ENGLISH		5-4	165		
28	YES	CLAYTON	HARRY	✓ 10 YRS	CHF STEWARD					43		ENGLISH		5-10	160		
29	YES	SOO	TIM	✓ 5 YRS	2ND STEWARD					32		CHINESE PACIFIC ISLANDER	CHINA	5-9	145		
30	NO	LOPEZ	DOMINGO	✓ 2 YRS	STG STEWARD					36			U. S. A.	5-5	160		

Richard J. Lynch, Inspector

Line \_\_\_\_\_

Owners \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1345

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flamish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

188

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN STEAMER "ECUADOR", arriving at NEW YORK, N. Y., APRIL 6TH, 1931, from the port of SAN FRANCISCO-MEXICAN-C. A.-COLOMBIAN-CUBAN PORTS

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	FLAGG	VERA H.	✓ 5 YRS	STEWARDESS	1931 MAR 6TH	S. F.	NO	YES	46	F.	AMERICAN	U. S. A.	5-8	145	NONE	
2	NO	CAVNESS	LENA	✓ 1 YR	SALADMAKER					48	F.			5-6	150		
3	YES	PORTER	JOHN	✓ 10 YRS	BARBER					43	M.			5-7	180		
4	YES	LOUIS	JEAN	✓ 5 YRS	STOREKEEPER					39				5-4	120		
5	YES NO	KELLER	CHARLES	✓ 2 YRS	AGST					28				5-8	140		
6	YES	SILVEN	JOSEPH	✓ 6 YRS	BARTENDER					48				5-6	150		
7	YES	SOU	CHUEN	✓ 5 YRS	LAUNDRYMAN					25		CHINESE	CHINA	5-5	132		
8	YES	HO	CHING	✓ 3 YRS	LAUNDRYMAN					29				5-10	160		
9	YES	GHAN	YAU	✓ 3 YRS	LAUNDRYMAN					32				5-3	120		
10	YES	FOO	TONG	✓ 3 YRS	LAUNDRYMAN					23				5-6	125		
11	YES	MOK	KOW	✓ 5 YRS	CHEF					35				5-7	145		
12	NO	MOK	JOR	✓ 2 YRS	#2 COOK					29				5-6	135		
13	YES	SO	HING	✓ 3 YRS	#3 COOK					30				5-4	130		
14	YES	KWAN	YUEN	✓ 3 YRS	#1 BAKER					37				5-7	143		
15	YES	KWAN	LUEN	✓ 5 YRS	#2 BAKER					38				5-5	135		
16	YES	LO	FAI	✓ 5 YRS	#1 BUTCHER					25				5-5	132		
17	YES	QUEN	YU TIM	✓ 3 YRS	#2 BUTCHER					41				5-7	135		
18	YES	CHOCK	KWONG	✓ 5 YRS	PANTRYMAN					37				5-4	140		
19	NO	WONG	YAU	✓ 2 YRS	#2					40				5-5	125		
20	YES	LEUNG	LIM	✓ 2 YRS	PRINTER					30				5-5	120		
21	NO	TO	DAI	✓ 2 YRS	SCULLION					30				5-5	125		
22	YES	LO	SANG	✓ 3 YRS	SCULLION					39				5-2	130		
23	YES	KWAN	HING	✓ 3 YRS	SCULLION					26				5-5	132		
24	NO	KWAN	SHING	✓ 2 YRS	SCULLION					30				5-6	130		
25	YES	LO	CHUEN	✓ 4 YRS	CREW COOK					38				5-4	145		
26	YES	RYAN	JOHN	✓ 10 YRS	SAL. WATCH.					46		AMERICAN	U. S. A.	5-1	180		
27	NO	MOOSE	HAROLD	✓ 0 YRS	STG. WATCH					18		PACIFIC ISLANDER		5-9	150		
28	YES	ANGELES	BENJAMIN	✓ 5 YRS	DECK STEWD.					26				5-6	140		
29	NO	LEUNG	KWONG	✓ 2 YRS	SOC HALLBOY					36		CHINESE	CHINA	5-5	135		
30	YES	CHO	YAU	✓ 5 YRS	SMK RM BOY					42				5-4	130		

Richard J. Lynch, Inspector

Line \_\_\_\_\_

Owner \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector \_\_\_\_\_

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal Immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal Immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such Immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such Immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the Immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such Immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the Immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN STEAMER "ECUADOR", arriving at NEW YORK, N. Y., APRIL 6TH, 1931, from the port of SAN FRANCISCO-MEXICAN-C. A.-COLOMBIAN-CUBAN PORTS

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	LEE	HUNG	✓ 4 YRS	BATHBOY	1930 MAR 6TH	S. F.	NO	YES	40	M.	CHINESE	CHINA	5-4	130	NONE	
2	YES	LOK	KWEN	✓ 3 YRS	BATHBOY					36				5-5	125		
3	NO	TONG	PO	✓ 2 YRS	WAITER					25				5-3	125		
4	YES	CHEUNG	LING	✓ 4 YRS	WAITER					28				5-4	130		
5	YES	FOOK	YUE	✓ 3 YRS	WAITER					28				5-5	145		
6	YES	KWOK	KWAI	✓ 5 YRS	WAITER					35				5-6	140		
7	YES	CHAN	NGAU	✓ 4 YRS	WAITER					34				5-2	125		
8	YES	LEE	CHOY	✓ 3 YRS	WAITER					36				5-2	125		
9	YES	SO	KWAN	✓ 4 YRS	WAITER					32				5-5	140		
10	YES	KWAN	YUK	✓ 3 YRS	WAITER					30				5-4	135		
11	YES	FUNG	YUET	✓ 2 YRS	WAITER					40				5-4	125		
12	YES	LEE	LET	✓ 3 YRS	WAITER					43				5-6	135		
13	YES	LAI	TAM	✓ 3 YRS	WAITER					42				5-6	140		
14	YES	CHAN	FOOK	✓ 3 YRS	WAITER					32				5-9	143		
15	YES	TSANG	SANG	✓ 4 YRS	WAITER					32				5-5	130		
16	YES	YAU	YEU	✓ 3 YRS	WAITER					32				5-6	132		
17	YES	NEWFIELD	EDWARD	✓ 4 YRS	WAITER					32		AMERICAN	U. S. A.	5-8	150		
18	NO	MARSH	ALFRED	✓ 3 YRS	MESSMAN					36		ENGLISH	AUSTRALIAN	5-9	155		
19	NO	LESLIE	FREDERICK	✓ 3 YRS	MESSMAN					31		"	"	5-4	130		
20	YES	GRIFFIN	EARL	✓ 2 YRS	BANDLEADER					37		AMERICAN	U. S. A.	6-0	180		
21	NO	WELDRON	JOHN	✓ 1 YR	MUSICIAN					26				5-10	150		
22	NO	SIMMONS	CLARENCE	✓ 1 YR	MUSICIAN					31				5-6	145		
23	NO	KIRSCHBAUM	MARVIN	✓ 0 YRS	MUSICIAN					23				5-11	156		
24	YES	STANFIELD	JAMES	✓ 5 YRS	WAITER					24		PACIFIC ISLANDER		5-6	145		
25	NO	ALFONTE	RAYMOND	✓ 4 YRS	WAITER					39		"		5-2	130		
26	YES	LI	HON CHING	✓ 4 YRS	BELLBOY					31		CHINESE	CHINA	5-4	130		
27	NO	BORONA	GREGORIO	✓ 5 YRS	BELLBOY					32		PACIFIC ISLANDER	U. S. A.	5-2	125		
28	YES	LACHICA	FAUSTINO	✓ 3 YRS	STG WALTER					29				5-4	145		
29	NO	REYES	ANTONIO	✓ 3 YRS	STGWAITER					37				5-4	140		
30	YES	ANGCO MAXIMO	UBALDO	✓ 4 YRS	SCULLION					40				5-3	125		

Richard J. Lynch, Inspector

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
10-1200

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 609) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 8

Par. 8. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 26 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



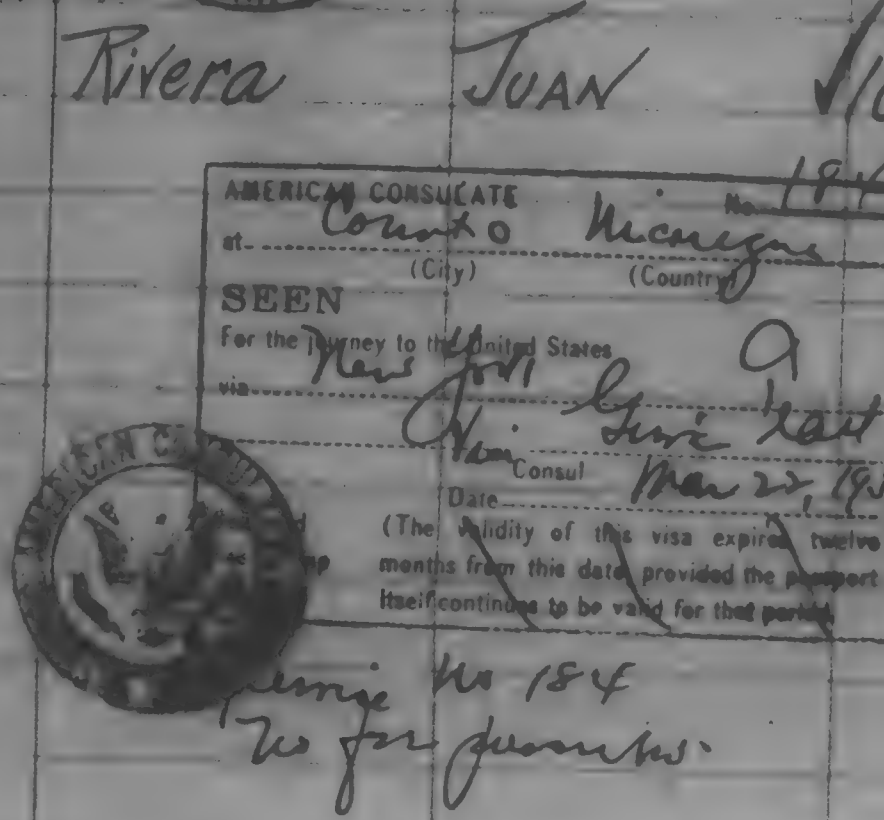
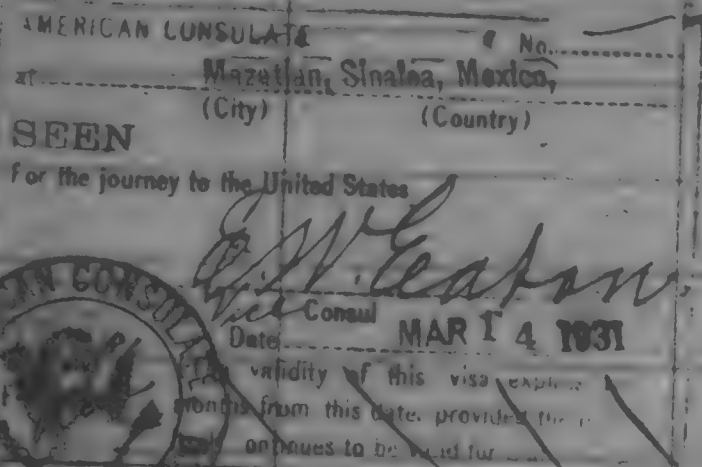
# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 190

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN STEAMER "EQUADOR", arriving at NEW YORK, N. Y., APRIL 6TH, 1931, from the port of SAN FRANCISCO-MEXICAN-C. A.-COLOMBIAN- CUBAN PORTS

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	NO	SMITH	REED	1 YR	MESSMAN	1931											
2						MAR 9TH	S. E.	NO	YES	23	M.	AMERICAN	U. S. A.	5-8	160	NONE	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Richard J. Lynch.

Supplementary Inspector.

List closed at 121 names

10 YRS 44. Hymos mar 22 Corinto Paid off yes 30 m Porto Rico U.S.A 5/6 135 WORKAWAY  
Closed with 122 names, 5 sheets.

CLOSED WITH One hundred twenty two (122)

Title \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5  
190

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN STEAMER "EQUADOR", arriving at NEW YORK, N. Y., APRIL 6TH, 1931, from the port of SAN FRANCISCO-MEXICAN-C. A.-COLOMBIAN-CUBAN PORTS

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	NO	SMITH	REED	1 YR	MESSMAN	1931											
2						MAR 9TH	S. F.	NO	YES	23	M.	AMERICAN	U. S. A.	5-8	160	NONE	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE  
at Mazatlan, Sinaloa, Mexico,  
(City) (Country)  
SEEN  
For the journey to the United StatesDate MAR 4 1931  
Validity of this visa expires  
months from this date, provided the  
passenger continues to be valid for that period

Rivera

JUAN

10 YRS

U. S. A.

Mar 22

Corinto

Paid off

yes

30 m

Porto Rico

U. S. A.

5/6

135

WORKAWAY

AMERICAN CONSULATE  
at Corinto, Nicaragua  
(City) (Country)  
SEEN  
For the journey to the United StatesDate MAR 22 1931  
Validity of this visa expires  
months from this date, provided the  
passenger continues to be valid for that periodRemise No 184  
No for passport

AMERICAN CONSULATE GENERAL

Haber

SEEN

For the journey to the United States

Date

Vice Consul of the United States of America

CLOSED WITH

SERVICE NO.

FEE \$



Richard J. Lynch.

Superintendent  
Inspector\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928



4-7-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Clara Zastrow Master, of the Steamer Ecuador, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this March day of April, 1931  
B. Michel  
Immigrant Inspector.

Clara Zastrow  
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



THE PASSENGER ACT, 1902  
(As amended by Circular No. 65, of March 27, 1905  
of Department of Commerce and Labor.)

FORM 76  
PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY  
OATH TO INWARD PASSENGER LIST

191

I, ASIRON, Master of the S. S. CLARA, do solemnly, sincerely and truly swear that the following List or Manifest, subscribed by me and now delivered to the Collector of Customs of this port, is a full and correct LIST OF ALL THE PASSENGERS taken on board the said vessel at any foreign port or place and destined for, or in transit through, the United States; that the said list specifies separately the cabin passengers and the immigrant passengers or passengers other than cabin passengers, the name, age (if a child eight years or under), sex, married or single, whether a citizen of the United States, the port of embarkation, and the number of pieces of baggage belonging to each; and also, in respect to passengers other than cabin passengers, said List further specifies the location of the compartment or space occupied by each of such passengers during the voyage; and if any passengers died in the voyage, the list specifies the name, age, and cause of death of each deceased passenger. SO HELP ME GOD.

Port of NEW YORK, N. Y.  
Sworn to before me this 7 day  
of APRIL, 1931  
Deputy Collector of Customs

LIST OF ALL THE PASSENGERS taken on board the Steam Ship CLARA  
(burthen 5544/3435 tons), whereof CURT ZASLOW is Master,  
from SAN FRANCISCO VIA WAY PORTS and destined for, or in transit through the United States.

C. H. No.	Ticket No.	List No.	No. on List	NAME	AGE		SEX	Married Or Single	NATIONALITY (Country of which Citizen or Subject)	PORT OF EMBARKATION	No. of Pieces of Baggage	INTENDED DESTINATION IF AN ALIEN IN TRANSIT	Location of Compartment Occupied by Passengers other than Cabin Passengers	Date and cause of Death of Passengers who died on the Voyage
					Yrs.	Mos.								
CABIN PASSENGERS FOR NEW YORK														
1	3761			FLORA BARKLEY	71		F	S	U. S. A.	SAN FRANCISCO	3			226627
2	5318			RUTH DEMING	38		F	W	"	"	6			226628
3	"			RICHARD DEMING	9		M	S	"	"	"			"
4	5317			ELMER S. FORBES	70		M	M	"	"	5			226629
5	"			SALLIE L. FORBES	63		F	M	"	"	"			"
6	5314			DONALD S. FRANCIS	25		M	S	"	"	2			226630
7	4997			WINIFRED A. GRIFFIN	67		F	W	"	"	3			226631
8	5296			MARY V. HALEY	47		F	S	"	"	4			226632
9	5276			BERTHA HEIMANN	51		F	W	"	"	2			226633
10	5315			MICHAEL JOSEPH JENNINGS	28		M	S	"	"	6			226634
11	3769			CAPT. RICHARD E. JOY	45		M	S	"	"	4			226635
12	"			EMMA JOY	72		F	W	"	"	"			"
13	5292			CAROLINE KORN	25		F	S	"	"	3			226636
14	5304			ANDRE SIMON-LORIERE	2		M	S	FRANCE	"	2			226637
15	5305			LYDIA ALICIA MITCHELL	76		F	S	U. S. A.	"	2			226638
16	5319			HENRY MC WHIRTER	43		M	M	"	"	3			226639
17	5317			AMOS J. PHIPPS	62		M	M	"	"	1			226640
18	5317			ELVA H. PHIPPS	59		F	M	"	"	"			"
19	5309			TILLY POLAK	40		F	S	HOLLAND	"	4			226642
20	4998			THOMAS P. SULLIVAN	27		M	S	U. S. A.	"	4			226643
21	5013			ROBERT W. VAN DEUSEN	28		M	M	"	"	9			"
22	5013			LOUISE VAN DEUSEN	28		F	M	"	"	"			"
23	5011			EVA S. BROPHY	47		F	W	"	LOS ANGELES	3			226644
24	5012			THOMAS M. CAMPBELL	48		M	M	"	"	4			226645
25	5012			MINNIE B. CAMPBELL	51		F	M	"	"	7			"
26	5015			ALINON E. CLEVINGER	76		M	S	"	"	3			226646
27	5023			ALFRED CYRIL A. DANIELS	31		M	S	SCOTLAND	"	3			226647
28	2027			COLEMAN F. DEVER	24		M	M	U. S. A.	"	5			226648
29	2027			JULIA MOUNT DRIVER	"		F	M	"	"	"			"
30	5024			LILLIAN M. ELLIOTT	37		F	"	"	"	3			226649

deceased - 7.45  
4/7/31 - heart  
failure

deceased - 745  
4/7/31 - heart failure

Masters must keep a correct LIST OF ALL PASSENGERS on board for inspection by passengers and customs officers.  
Two copies are required for Custom House and one copy for Commissioner of Immigration.  
The names of children (including infants) must be fully specified. Masters must sign at end of this List ALSO.



PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY  
OATH TO INWARD PASSENGER LIST

C. H. No.	Ticket No.	Last No.	No. on List	NAME	AGE		SEX	Married Or Single	NATIONALITY (Country of which Citizen or Subject)	PORT OF EMBARKATION	No. of Pieces of Baggage	INTENDED DESTINATION IF AN ALIEN IN TRANSIT	Location of Compartment Occupied by passengers other than Cabin Passengers	Date and cause of Death of Passengers who died on the Voyage
					Yrs.	Mos.								
32	4994			MARY I. HUDSON	51		F	W	U. S. A.	LOS ANGELES	3		226692	
33	5020			HERMAN JANS	55		M	M	"	"	3		226693	
34	5000			THOMAS B. LITTLEJOHN	71		M	M	"	"	5		226694	
35	5000			JENNIE M. LITTLEJOHN	71		F	M	"	"	"		"	
36	5022			PHILLIP MARY MURRAY	34		F	M	ORT. BRIT.	"	6		226695	
37	5021			JEAN M. GULLI	32		F	S	U. S. A.	"	4		226696	
38	5028			ROBERT F. RICHFORD	23		M	M	"	"	3		226697	
39	5028			ROYCE MAE RICHFORD	22		F	M	"	"	"		"	
40	5016			L. SMITH	61		F	W	"	"	3		226698	
Checked by: Richard J. Lynch, Inspector. 8.20.21 4/7/31														
41	22909	101	1	WILLIAM H. KIMMS	59		F	W	"	"	"		226699	
42	22910	101	2	KATHERINE A. LAWLER	22		F	S	"	"	"		"	
43	22911	101	3	CLARA K. LAWLER	22		F	S	"	"	"		"	
44	19601	1	1	CARLOS LEIVA	51		M	M	SALVADOR	LA LIBERTAD	8		342720	
45	19593	2	1	MAX HALTMAYER	52		M	M	SWITZERLAND	LA UNION	3		342721	
46	21441	3	1	ALEJANDRO DEL CARMEN	30		M	M	NICARAGUA	COMINTO	5		342722	
47	21451	3	2	MARK S. BRADLEY	63		M	M	U. S. A.	BALBOA	8		342723	
48	21451	3	3	JESSIE E. BRADLEY	51		F	M	"	"	"		"	
49	18855	101	7	FRED JOSEPH BRADY	26		M	S	"	"	2		342724	
50	18857	101	8	NELSON E. BOOTH	60		M	M	"	"	4		342725	
51	18851	101	9	EILEEN GRACE CARMODY	26		F	S	"	"	2		342726	
52	23155	101	10	NORMAN M. CUPP	37		M	M	"	"	15		342727	
53	23156	101	11	FRANCES L. CUPP	28		F	M	"	"	"		"	
54	21923	101	12	ETHEL MER MUNROE	32		M	S	"	"	6		342728	
55	18835	101	14	MARY E. HICKOK	56		F	M	"	CRISTOBAL	4		342729	
56	22134	101	16	FREDERIC H. HOLT	24		M	S	"	CARTAGENA	4		342730	
57	22138	101	17	PANSY PEARL IRWIN	42		F	M	"	"	6		342731	
58	22409	4	1	MARIANO BALDERRAMA	60		M	M	COLOMBIA	PTO. COLOMBIA	3		342732	
59	"	4	2	IGNACIA DE BALDERRAMA	52		F	M	"	"	"		"	
60	"	4	3	CARMEN ALICIA BALDERRAMA	20		F	S	"	"	"		"	
61	22571	200	7	HOWARD D. BROOKS	28		M	S	U. S. A.	"	4		342733	
62	"	201	20	JOHN H. DAVIS	27		M	S	"	"	3		342734	
63	"	101	21	JOHN ELLIOTT MOSSMAN	19		M	S	"	"	4		342735	
64	22573	101	22	FREDERICK NILES	25		M	S	"	"	7		342736	
65	22510	4	4	CHARLES F. SCHWEIZER	30		M	S	GERMANY	"	6		342737	
66	15447	101	24	ALFRED ENGELKE	49		M	M	U. S. A.	HAVANA	3		342738	
67	15447	101	25	CHARLES S. PHILLIPS	58		F	M	U. S. A.	"	3		342739	

PETER P. SAUER

PTO. COLOMBIA

2 TRUNKS

Masters must keep a correct LIST OF ALL PASSENGERS on board for inspection by passengers and customs officers. Two copies are required for Custom House and one copy for Commissioner of Immigration. The names of children (including infants) must be fully specified. Masters must sign at end of this List ALSO.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, RALPH M WHITEHEAD, Surgeon of the AMERICAN S/S PAN AMERICA, do  
 solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
NEW YORK STATE BOARD OF EXAMINERS, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

*R.M. Whitehead*

Sworn to before me this SEVENTH day of APRIL, 1931.

at NEW YORK NY

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	MALE	FEMALE	TOTAL
1st Class	124	13	137
2nd Class	1	1	2
3rd Class	1	1	2
TOTAL	126	15	141

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

1st Class	13	241	254
2nd Class			
3rd Class			
Total	13	243	256

*1 city slaving*

*7-0 12-32 1-0 12-32*



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following order:

S. S. PAN AMERICA

*Passengers sailing from* **HAMILTON. BERMUDA.**

APRIL 5th 1931.

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

194

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., APRIL 7th, 1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to stay in United States						Whether alien intends to leave United States	Feet	Inches	Hair		Eyes		
1	Mrs. James, wife Phila. 40 Beacon St, Chestnut Hill.	Pa.	Chestnut Hill.	Self	yes	yes	48	Phila.	1931	40 Beacon St, Chestnut Hill.	Indefinite	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	grey	blue	none
2	Mr. H. Leach, father 194 Waverley St, Winnipeg, Can.	Can.	Montreal	Self	yes	yes	8	Montreal	1931	Intransit To Canada.	Intransit	no	no	no	no	no	good	no	6	1	fair	brn	brn	none
3	Residence 111 Harrison St. E. Orange	N.J.	East Orange	Self	yes	yes	30	Orange	1931	211 Harrison St. E. Orange, N.J.	Indefinite	no	no	no	no	no	good	no	5	11	Fair	Gray	Gray	none
4	Sister, Mrs. J. Ayling, 129 Fulham Rd. Chelsea	U.S.A.	Mass. Boston	Husband	yes	yes	10	Boston	1931	250 Commonwealth Ave.	Indefinite	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brn	hazel	none
5	Residence 1562 Taylor Ave. Utica, N.Y.	N.Y.	N.Y. Utica	Self	yes	yes	5	N.Y.	1931	1562 Taylor Ave. Utica, N.Y.	Indefinite	no	no	no	no	no	Good	no	5	8	Fair	Brn	Brn	none
6	Residence 563 Taylor Ave. Utica, N.Y.	N.Y.	Utica	Self	yes	yes	5	N.Y.	1931	1562 Taylor Ave. Utica, N.Y.	Indefinite	no	no	no	no	no	Good	no	5	2	Fair	Brn	Brn	none
7	Residence 188 Market St. Amherst, N.Y.	N.Y.	Amherst	Self	yes	yes	5	N.Y.	1931	188 Market St. Amherst, N.Y.	Indefinite	no	no	no	no	no	Good	no	5	10	Fair	fair	brn	none
8	Residence 188 Market St. Amherst, N.Y.	N.Y.	Amherst	Self	yes	yes	5	N.Y.	1931	188 Market St. Amherst, N.Y.	Indefinite	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	Fr.	Drk.	Fair	none
9	Residence Smith College, Northampton	Mass.	Northampton	Self	yes	yes	4	Mass.	1931	Smith College Northampton	Indefinite	no	no	no	no	no	Good	no	5	4	Fair	Brn.	Blu.	none
10	Employer, Mr. Braverman, 1433 Evergreen, Plainfield, N.J.	N.J.	Plainfield	Employer	yes	yes	24/3/51	N.Y.	1931	1433 Evergreen, Plainfield, N.J.	Indefinite	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	drk	grey	None
11	Employer, Mr. Braverman, 1433 Evergreen, Plainfield, N.J.	N.J.	Plainfield	Self	yes	yes	6	N.Y.	1931	1433 Evergreen, Plainfield, N.J.	Indefinite	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	blue	None
12	Mr. E. Pearman, Father Hamilton, Bermuda.	Mass.	Concord	Self	yes	yes	28	N.Y.	1931	Concord, Mass.	Indefinite	no	no	no	no	no	good	no	6	0	fair	light	hazel	None
13	Brother, Andrew Robb Cambuslang, Scotland.	U.S.A.	Bronxville	Husband	YES	YES	28	N.Y.	1931	14 Westbury, Bronxville	Indefinite	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	gry	hazl.	None

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GEORGE ROSE, MASTER, of the AMERICAN S/S PAN AMERICA, from HAMILTON, BERUDA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*George Rose*  
MASTER  
Officer.

Sworn to before me this SEVENTH day of APRIL, 1931.  
at NEW YORK NY

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

195

S. S. "PAN AMERICA" Sailing from HAMILTON? BERMUDA, APRIL 5TH, 1931, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 5TH, 1931

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	MAXIMOFF	DAISY	49		F	M	Grand Rapid, Mich. December 4th 1881.		55 Central Park W, New York City.
2	MAXIMOFF	MARGUERITE	10		F	S	Plainfield, N.J. April 5th 1920.		55 Central Park W, New York City.
8	STEVENS	Frances	62		F	S	North Andover , Mass. April 22nd 1869.		810 Hillside Ave, Plainfield.
4	SCOTT	CLEMENT	50		M	M	New York City. November 6th 1880.		23 Atwood St, Hartford. Conn.
5	SCOTT	CLEMENT	16		M	S	Hartford, Conn. July 4th 1894.		25 Atwood St, Hartford. Conn.
6	<del>XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX</del>	<del>XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX</del>	<del>XX</del>	<del>XX</del>	<del>XX</del>	<del>XX</del>	<del>XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX</del>		<del>XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX</del>
7	<del>XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX</del>	<del>XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX</del>	<del>XX</del>	<del>XX</del>	<del>XX</del>	<del>XX</del>	<del>XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX</del>		<del>XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX</del>
8	<del>XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX</del>	<del>XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX</del>	<del>XX</del>	<del>XX</del>	<del>XX</del>	<del>XX</del>	<del>XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX</del>		<del>XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX</del>
9	ROBBINS	KARL	37		M	M		By Father	27 West 96th St, New York City.
10	LOVE	SPENCER. J.	35		M	M	Cambridge, Mass. July 6th 1896.		Burlington . N.C.
11	DOBSON	GEORGE	29		M	M	Brooklyn. N.Y. January 13th 1902.		Mayfair House, Germantown, Philadelphia, Pa.
12	DOBSON	MILlicENT	24		F	M	Camden, N.J. July 5th 1902.		Mayfair House, Germantown, Phil., Pa
13	NILES	HENRY. A	65		M	M	Philadelphia, Pa. June 16th 1865.		1035 - 5th Ave , New York.
14	NILES	ALICE? B?	52		F	S	Pittsburgh , Pa. September 29th 1878.		1035 - 5th Ave , New York.
15	NILES	LAURA. J.	21		F	S	New York City. August 30th 1909.		1035 - 5th Ave, New York.
16	NILES	HENRY. B	19		M	S	New York City. January 10th 1912.		1035 -5th Ave, New York.
17	OPPENHEIM	JOSEPH	59		M	M	New York City. August 30th 1909.		15 Ober Lane Lawrence L.I.
18	WEINSTEIN	MAX	47		M	M	New York City. March 25th 1884.		338 Beach 147th St. Rockaway, New York.
19	WEINSTEIN	MARGARET	46		F	M		By Husband	338 Beach, 147th St. Rockaway, N.Y.
20	WEINSTEIN	RITA	11		F	S	New York City. December 12th 1919.		338 Beach, 147th St., Rockaway, N.Y.
21	COLLINS	JOHN	21		M	S	Antigo Wis. February 3rd 1920.		321 -5th Ave, Antigo Wis.
22	PENGRA	CHARLES. O.	40		M	M	Boston, Mass.		250 Commonwealth, Boston. Wisc
23	THOMPSON	RUTHERFORD O.	50		M	M	New York City December 18th 1880		509 Fulton St. Hempstead, L.I.
24	THOMPSON	MINNIE	45		F	M	Easton, Pa. December 18th 1887		509 Fulton St.,Hempstead, L.I.
25	THOMPSON	JACK	6		M	S	New York City July 16th 1924		509 Fulton St.,Hempstead, L.I.
26	THOMPSON	JANET	16		F	S	New York City October 4th 1914		509 Fulton St.,Hempstead, L.I.
27	THOMPSON	LORRAINE	11		F	S	New York City June 5th 1919		509 Fulton St.,Hempstead, L. I.
28	CLARKE	GEORGETTE	47		F	M		Husband United States Citizen.	169 Fulton Ave. Hempstead, L.I.
29	CLARKE	MELBA	17		F	S	Hempstead, L.I. October 23rd 1913		169 Fulton Ave. Hempstead, L.I.
30	MAYER	ALICE	22		F	S	Columbus, Ohio. January 1st 1909		48 Marshall St., Brookline, Mass.

LINE #6 MR. GEORGE DRAPER DID NOT EMBARK AT HAMILTON, BERMU DA APRIL 5TH 1931.

LINE #7 MR. GEORGE DRAPER JR. DID NOT EMBARK AT HAMILTON, BERMU DA APRIL 5TH 1931.

K. Byrson  
12:10 PM  
CHART INSPECTOR

LINE #6 MR. GEORGE DRAPER DID NOT EMBARK AT HAMILTON, BERMUDA APRIL 5TH 1931.

LINE #7 MR. GEORGE DRAPER JR. DID NOT EMBARK AT HAMILTON, BERMUDA APRIL 5TH 1931.

LINE # MR. JOHN DERBY DID NOT EMBARK AT HAMILTON, BERMUDA APRIL 5TH. 1931.

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16-508



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

196

S. S. "PAN AMERICA" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, APRIL 5th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 7th, 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	HASE	JOHN	20		M	S	Milwaukee, Wisc. May 21st 1910		2728 East Newton Ave. Milwaukee.
2	KAUFHOLZ	JULIA	21		F	S	West Middlesex, Penn November 8th 1909		Hills & Canton, Ohio.
3	MORLEY	BURROWS	22		M	S	Saginaw, Mich September 15th 1908		1004 East Genesee, Saginaw.
4	GREENWALD	ANTOINETTE	37		F	S	New York City, January 10th 1894.		315 East 68th St. New York City.
5	GREENWALD	BELLE	32		F	S	New York City September 15th 1898		315 East 68th St. New York City.
6	VAN DUSEN	WILLIAM	22		M	M	Detroit, Mich. November 24th 1908		Hanover, N.H.
7	NOYES	ALBERTA. N.	28		F	M	Brooklyn, N.Y. August 19th 1872.		10 Rose St., Mystic, Conn.
8	NOYES	ELLEN. A.	20		F	S	Mystic, Conn. May 13th 1910.		10 Rose St. Mystic Conn.
9	NIXON	CARL. T.	40		M	M	Rochester, N.Y. July 3rd 1890		1195 Lake Ave. Rochester, N.Y.
10	NIXON	HELEN. M.	35		F	M	Bradford, Penn. July 17th 1895.		1195 Lake Ave. Rochester, N.Y.
11	NIXON	PATRICIA	9		F	S	Rochester, N.Y. August 11th 1921.		1195 Lake Ave. Rochester, N.Y.
12	JONES	CYRIL. H.	38		M	M		Naturalized, Supreme Court Boston.	Smith Road, Milton, Mass.
13	JONES	FREDERIKA	47		F	M	New York City, November 18th 1883		Smith Road, Milton, Mass.
14	RICE	BENJAMIN. M.	26		M	M	Quincy, Mass. MAY 17TH 1905.		Centre St. Milton, Mass.
15	RICE	ROSELLE. W.	26		F	M		Husband. U.S Citizen.	Centre St. Milton, Mass.
16	JONES	AUGUSTA. M.	66		F	M	Buffalo, N.Y. April 2nd 1865.		40 Beacon St., Chestnut Hill, Mass.
17	RUSSELL	JRAN	18		F	S	Kansas City, Mo. November 10th 1912.		917 W 18th St. Oklahoma City.
18	NIMS	CHARLES	21		M	S	Greenfield, Mass. May 30th 1909.		31 Orchard St. Greenfield, Mass.
19	MOORMAN	MARY	18		F	S	Oklahoma City, February 14th 1913/		1301 Classen Blvd, Oklahoma City.
20	JOHNSON	HENRY	23		M	S	Brooklyn, Mass. January 11th. 1908		161 Pine Ridge Rd. Waban, Mass.
21	ZEILER	THEODORE	21		M	M	New York City January 5th 1910.		1554 Ocean Ave. Brooklyn, N.Y.
22	ZEILER	EVE	21		F	M	Brooklyn, N.Y. March 17th 1910.		1554 Ocean Ave. Brooklyn, N.Y.
23	MCLINTIE	ROBERT	29		M	S	Pittsburg, Pa. July 3rd 1901.		1130 Beechwood Blvd, Pittsburg.
24	BLOOM	DAVID	38		M	M	New York City, March 24th 1893.		115 W 73rd St. N.Y.
25	BLOOM	DANIEL	6		M	S	New York City, March 19th 1925.		115 W 73rd St. N.Y.
26	CAMPBELL	ROSE	19		F	S	Juliett, Illinois, February 28th 1912.		1244 Wentworth Ave, Pasadena, Calif.
27	SOUTHALL	WILLIAM. R.	27		M	S	Bellevue, Virginia, July 3rd 1903/		120 Broadway, N.Y.
28	DAVIES	JOHN. R.	58		M	M	Utica, N.Y. September 22nd 1872		332 West Hortler, Philadelphia.
29	THOMSON	REBECCA	42		F	M	New York City, March 6th 1889.		111 Harrison St, East Orange, N.J.
30	THOMSON	ALFRED. M.	15		M	S	Newark, N.J. December 22nd 1915.		111 Harrison St, East Orange, N.J.

IMMIGRANT INSPECTOR

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## 197

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14-508



S. S. " PAN AMERICA " Sailing from HAMILTON. BERMUDA, APRIL 5th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK April 7th, 1931.

LINE #10 ELYRA HOWARD DID NOT EMBARK AT HAMILTON, BERMUDA APRIL 5TH 1931.  
LINE #11 MARION WEBER DID NOT EMBARK AT HAMILTON, BERMUDA APRIL 5TH 1931.  
LINE #15 SARAH WESTON DID NOT EMBARK AT HAMILTON, BERMUDA APRIL 5TH 1931.

PURSER.

IMMIGRANT INSPECTOR

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16-908



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

199

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PAN AMERICA"

Sailing from HAMILTON? HERMUDA, APRIL 5th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 7th, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.							
1	RATON	DOROTHY	19	F	S	Wilmington. Del. MAY 7TH. 1911.		2310 Baynard Blvd. Wilmington. Del.	
2	DOERR	CHARLES	21	M	S	Minneapolis. Minn. January 9th 1910.		2611 Euclid Place. Minneapolis.	
3	GIBBONS	WILLIAM	30	M	S	Houston. Texas. May 28th 1910.		505 Sul Ross. Houston. Texas.	
4	SANDE	EARLE	32	M	M	New York City August 17th 1898.		16 Shelton Ave., Jamaica. L.I.	
5	SCHILDKRANT	SOL	39	M	M	New York City. April 26th 1892		Woodmere. L.I.	
6	FENER	JACK	39	M	M	New York City. April 26th 1892.		9330 -220 St Queens. L.I.	
7	LIGHT	ALFRED	39	M	M	New York City. April 25th 1892.		9717-127 St. Richmond Hill. L.I.	
8	GILL	GLORIA	18	F	S	Oklahoma City. Okl. December 5th 1913.		1001 West 14th St. Oklahoma City.	
9	NELSON	GERTRUDE	39	F	M	Andale. Kansas. June 28th 1891.		50 Dunster Rd. Chestnut Hill. Mass.	
10	NELSON	GERTRUDE	10	F	S	Boston. September 26th 1920.		50 Dunster Rd. Chestnut Hill. Mass.	
11	NELSON	ARTHUR	9	M	S	Boston. March 17th 1922.		50 Dunster Rd. Chestnut Hill. Mass.	
12	FARNHAM	PHILLIP	21	M	S	Rochester. N.Y. February 10th 1910.		Rockbeach Road. Rochester. N.Y.	
13	FARNHAM	SHERMAN	17	M	S	Rochester. N.Y. August 7th 1913.		Rockbeach Road. Rochester. N.Y.	
14	GREINER	EDGAR	19	M	S	Chicago. Ill. October 2nd 1911.		Kenosha. Wisc.	
15	BLIVEN	BRUCE	42	M	M	Emmetsburg. Iowa July 27th 1878.		15 Clermont Ave. New York City.	
16	GIFFORD	JANE	33	F	S	St Louis. Mo. September 27th 1898.		45 Prospect Place. New York City.	
17	MEYER	FRED	19	M	S	Milwaukee. Wis. September 24th 1911.		3559 West Summit Ave. Milwaukee.	
18	FOSTER	FREDERICK	50	M	M	Beverley. Mass. February 7th 1881.		70 Heath St. Brookline. Mass.	
19	FOSTER	SAMUEL	14	M	S	Beverley. Mass. September 5th 1916.		70. Heath St. Brookline. Mass.	
20	FOSTER	RICHARD	11	M	S	Boston. Mass. January 6th 1920.		70 Heath St. Brookline. Mass.	
21	HILL	FREEMAN	14	M	S	Beverley. Mass. September 20th. 1916.		19 Commonwealth Ave. Boston.	
22	TIEDTKE	JOHN	23	M	S	Toledo. Ohio. September 15th 1908		Station C Door St. Toledo. Ohio	
23	CORNING	CLARENCE	32	M	S	Milton. Mass. May 25th 1898		Milton. Mass.	
24	FEBIGER	WILLIAM. S.	42	M	M	Philadelohia. Pa. June 29th 1888.		Milton. Mass.	
25	FEBIGER	LILLIAN. W.	36	F	M	McKeesport. Pa. May 2nd 1894.		Milton. Mass.	
26	FEBIGER	CARSON	16	M	S	Milton. Mass. February 24th 1915.		Milton. Mass.	
27	DANCONA	EDWARD. A.	22	M	S	Chicago. Ill. March 28th 1909.		Windemere Hotel. Chicago. Ill.	
28	CARSONS	JOSEPH	48	M	M	Philadelohia. Pa. July 2nd 1883.		1524 Chestnut St. Philadelphia. Pa.	
29	CARSONS	HAMPTON	17	M	S	Philadelphia. Pa. November 5th 1914.		1524 Chestnut St. Philadelphia. Pa.	
30	STEARNS	RUSSEL	37	M	M	Chicago. Ill. February 9th 1894.		31 Milk Street. Boston.	

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## 200

April 7th, 1931

Supper.

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

201


S. S. "PA AMERICA" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, APRIL 5th, 1931 Arriving at Port of New York April 7th, 1931

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	ADAMS	JANE	11		F	S	Indianapolis. June 28th 1919.		4936 North Meridia, Indianapolis
2	VONNEGUT	LOUISE	18		F	S	Indianapolis. SEPTEMBER 6TH. 1913.		3333 North Pennsylvania, Ind.
3	POLLAND	JOSEPH. G.	30		M	M	Omaha Nebraska. November 28th 1900.		Hanover N.H.
4	POLLAND	ALICE	26		F	M	Fort Smith Arkansas. March 16th 1905.		Hanover, N.H.
5	RAMSBURG	JANE H.	52		F	M	Philadelphia, Pa. December 14th 1878		157 Harrison St., E. Orange, N.J.
6	RAMSBURG	CHARLES J.	20		M	S	Philadelphia, Pa. May 24th 1910		157 Harrison St., E. Orange, N.J.
7	GREGO	CONSTANCE	26		F	S	CAMBRIDGE, Mass. October 4th 1910		32 Everett Ave, Winchester, Mass.
8	NUGENT	VIRGINIA	23		F	S	Peoria, Ill February 12th 1908		102 Bigelow St., Peoria, Ill.
9	PARKER	EDITH S.	50		F	M	Boston, Mass. February, 8th 1881		173 Commonwealth Ave., Boston, Mass.
10	PARKER	EDITH H.	25		F	S	Boston, Mass. June 28th 1905		173 Commonwealth Ave, Boston, Mass.
11	PARKER	MARGARET	12		F	S	Boston, Mass. November 24th 1918		173 Commonwealth Ave. Boston, Mass
12	PAGE	JOHN E.	57		M	M	Boston, Mass. July 4th 1873		22 Everett Ave. Winchester, Mass
13	PAGE	ESTHER	55		F	M	Boston, Mass April 1st 1877		22 Everett Ave. Winchester, Mass
14	PAGE	JOHN	17		M	M	Winchester, Mass May 27th 1913		22 Everett Ave. Winchester, Mass
15	OWSLEY	CHARLES	20		M	S	Youngstown, Ohio September 14th 1910		242 Broadway, Youngstown, Ohio.
16	ZANKABAR	PAULINE	35		F	S	Newark, N.J November 27th 1897		903 East 7th Street, Plainfield N.J.
17	ELIOT	JACK	21		M	S	Pasadena, Cal. April 18th 1909		8 W. South St. Hanover, N.H. .
18	RUSSELL	F. FORSHA	22		M	S	Kansas City, Mo. October 9th 1909.		917 W- 18th St Oklahoma City.
19	PIERPONT	HOWARD	21		M	S	Omaha, Neb. April 17th 1909.		5212 Webster, Omaha, Neb.
20	CLARK	JOHN	20		M	S	Evanston, Ill. December 15th 1910		Box 657 New Canaan, Conn.
21	GANNET	JOHN. D.	15		M	S	Boston Mass October 12th 1915		Brushill Road, Milton Mass.....
22	GANNET	ROBERT. T.	13		M	S	Boston Mass September 27th 1913		Brushill Road, Milton Mass.
23	GANNET	THOMAS. B.	55		M	M	Cambridge. Mass. February 28th 1876.		Brushill Road, Milton, Mass.
24	GANNET	THOMAS. B. Jun.	18		M	S	Boston Mass October 5th 1912.		Brushill Road, Milton Mass.
25	BRISTOW	WILLIAM B.	70		M	M	Kentucky August 9th 1860.		38 East 81st St, N.Y.
26	MORRIS	AUSTIN	45		M	M	Genesco. N.Y. January 1st 1885.		15 Portsmouth Terr. Rochester. N.Y.
27	MORRIS	JANE	45		F	M	Davenport. Iowa. April 5th 1885.		15 Portsmouth Terr. Rochester. N.Y.
28	MORRIS	BETTY	10		F	S	Rochester. N.Y. May 1st 1920.		15 Portsmouth Terr. Rochester. N.Y.
29	MORRIS	WILLIAM	15		M	S	Rochester. N.Y. July 25th 1915.		15 Portsmouth Terr. Rochester. N.Y.
30	LEHR	RENO	20		F	S	Ann Arbor, Mich. September 19th 1910		1472 Longfellow Ave, Detroit, Mich.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## 202



8th. 1927.  
22nd 1912.  
R. Peterson

LINE # 13 ANNA TOOHILL FAILED TO EMBARK AT HAM LTON, BERMUDA APRIL 5TH 1931

APR - 7 1951

PURS 

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.
- 16-508



203

APRIL 7th, 1931

S. S. " PAN AMERICA "

Sailing from HAMILTON BERMUDA

APRIL 5th, 1931, Arriving at Port of New York.

APRIL 7th, 1931

Supper.

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16-508



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number \_\_\_\_\_

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

204

S. S. PAN AMERICA

sailing from

HAMILTON, BERMUDA APRIL 5TH 1931

19

Arriving at Port of NEW YORK APRIL 7TH 1931

19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	STOWAWAY EX	S/S EVANGELINE LEAVING	NEW YORK	APRIL	REXXINER 3RD 1931 TRANSFERRED TO SS PAN AMERICA AT HAMILTON, BERMUDA APRIL 5TH 1931		
2	Unknown female				Refused to be examined. Has in her possession a hand bag containing papers bearing the name of Rose Radoshisky.		
3							
4							
5	RADOSHISKY	ROSE	23	F	claims U. S. Citizen the father's naturalization		W. S. Lina, 1520 Convent St, N.Y.
6							
7					Arrived as stowaway on the tugboat March 12, 1931, held for S.I. and admitted as U. S. citizen		
8							
9					On the arrival, held for S.I. by Ins. C.I. Ins. the detention and going to become as "unknown" - again admitted by Ins. of S.I. as a U. S. citizen.		
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



<p>194</p>			

0

0

0

0

0

0

0

0



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11  
205

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PAN AMERICA sailing from HAMILTON, BERMUDA, APRIL 5th/1951/9, Arriving at Port of NEW YORK NY APRIL 7th., 19 51

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	SILKWORTH	MELVIN	20		M	S	MODENA N.Y. February 26th. 1911.		186 E. Main St., Walden NY
2							Complete APR - 7 1931 11 <sup>43</sup> PM		
3							Robert J. Conkey		
4							Inspector		
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



206

S.I. PAN AMERICA 4/7/31







### Required

# PAN-AMERICA

W-7 - 1937

Line .

## Owners

Local Agents  
14-2200

in columns (3), (6), (7), and (8)  
n. See other side.

B. A. SHERMAN, JR. AND J. A. SHERMAN



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

### Required

Vessel

PAN-AMERICA

W-7 - 1931

Line

Owners

Local Agents  
14-1200

New York

**The United States of America**  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

George Robb

208

*Persons composing the Crew of the American*

called the

33 of  
whereof

(Inserting port)

--- 19 --- 5

(Insert rig)  
**bound for**

*is Master.*

—0000000000—

Mother 47 East

upon arrival at a

212

LINE No.	NAME	PLACE OF BIRTH	CITIZENSHIP	AGE	HEIGHT	WEIGHT	COMPLEXION	HAIR	EDUCATION	RELIGION	RELIGIOUS	RELIGIOUS
1	Alexander Hughesman	Ireland	USA	20	5	6	lt	lt	bl	35.00	By promotion	None
2	John Madeira	Porto	Porto	35	5	6	lt	Br	"	70	wright #559	Sis Kitty 420 K
3	John Wyatt	Gal.	USA	29	5	7	lt	lt	bl	60.00	Resigned	Mo. Rose Green 40 Orchard P
4	Anthony De Martins	Ann	"	21	5	11	"	"	"	40.00	Rainbird #468	Mo. Martha 1351 77 St. Haly
5	Frank Schults	N.Y.	"	22	5	9	"	"	"	30.00	Kennedy	Bro. Walter 25 3
6	Michael Yuras	Macc.	USA	19	5	6	"	"	"			

REMARKS

[illegible]

In columns (3), (6), (7), and (8)  
n. See other side.



PAN-AMERICA

APR 7 - 1931

Required

Vessel

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name
1	Yes	B...
2	Yes	...
3	Yes	...
4	Yes	...
5	Yes	...
6	Yes	...
7	NO	ABI
8	Yes	...
9	Yes	...
10	Yes	...
11	Yes	...
12	Yes	...
13	Yes	...
14	Yes	...
15	NO	KASE
16	Yes	...
17	Yes	...
18	Yes	...
19	Yes	...
20	Yes	...
21	Yes	...
22	Yes	...
23	Yes	...
24	NO	BENNET
25	NO	LOPEZ
26	Yes	...
27	YES	...
28	NO	KENEALLY
29	YES	...
30	NO	MELGARECO

APR 7, 1931, Master of the said American  
do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List con  
Persons composing the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residen  
of as I can ascertain them.  
whereof

Line No.	NAME OF
1	JOHN J. FALL
2	GEORGE M. V.
3	VICTOR BATHMAN
4	ALLISON C. WOODS
5	GEORGE LIERTHAL
6	ALEXANDER LEHR
7	ANTON CALEM
8	PAUL O'BRIAN
9	KURT BESELER
10	FRANK PROCTOR
11	THEODORE WEL
12	MICHAEL ANZOS
13	STEPHEN HUNTER
14	GEORGE PIERCE
15	HARRY K. RYAN
16	SHIL YNICO
17	GEORGE DUTTON
18	RALPH M. WHITE
19	EDWIN DALEY
20	LETHUR GORDON
21	THOMAS TOPPING
22	ROBERT MESSER
23	MARIO CALVO
24	JOSE LUIS CATA
25	ROBERT KENNEDY
26	FRANCIS CASSETT
27	ABRAHAM
28	JOSE KASE
29	JOSEPH BENNET
30	JOSE LOPEZ
31	JAMES KENEALLY
32	CHARLES MELGARECO
33	MANFRED VALDEZ
34	WILLIAM HOWELL
35	MATTHEW LITSON
36	WILLIAM ALBERTS
37	ANTHONY DE MARTINO
38	

Subscribed and sworn to this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, before me.  
Deputy Collector.  
I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American  
Master, taken from the original on file in this Office.  
GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,  
this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, in the year of our  
Lord one thousand nine hundred and \_\_\_\_\_  
Deputy Collector.

This certificate to be stricken out on the Original.

Port of \_\_\_\_\_  
American \_\_\_\_\_  
CREW LIST  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIP SERVICE  
Dated: \_\_\_\_\_  
Customhouse  
Master.

Line No.	NAME	PORT OF ORIGIN	COUNTRY	AGE	SEX	STATUS	REMARKS
1	JOHN J. FALL	NY	USA	18	5	LT BK	CADET M M DAY HILL RD. 973 NY
2	GEORGE M. V.	RUSSIA	USA	5	5	LT LT	ERIKA ABI PARNIAU ESTHONIA
3	VICTOR BATHMAN	CONN	USA	23	5	LT BK	M GRACE 1313 GREEN HARRIS PA
4	ALLISON C. WOODS	PA	USA	27	5	LT BK	NONE
5	GEORGE LIERTHAL	SPAIN	SPN	43	5	LT BK	M M CARONIA SPAIN
6	ALEXANDER LEHR	NY	USA	24	5	LT LT	F H 2348 UNIVERSITY AV NY
7	ANTON CALEM	P. RICO	URA	31	5	LT BK	WE 133 E 199 ST NYC
8	PAUL O'BRIAN	MEXICO	USA	37	5	LT BK	S SOLIA 1800 N BOWAY L.A.
9	KURT BESELER	NY	USA	30	5	LT LT	F P I CASSILLIS AV BKNX
10	FRANK PROCTOR	S. I.	USA	20	5	LT LT	F R 317 ST JOHNS AV ST. IS
11	THEODORE WEL	DANZ.	DANZ.	21	5	LT LT	F M DANZIG NO VASPAR ST.
12	MICHAEL ANZOS	CON	USA	21	5	LT BK	M ROSE 40 24CHAM PL.
13	STEPHEN HUNTER						GREENWICH CONN

Sheet No. 212

REMARKS

See other side.



DECK DEPARTMENT

APRIL 7TH 1931

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Required by law to be filed on board

Vessel

Persons composing the Crew of the American

STEAMSHIP

called the PAN AMERICA

of

NEW YORK

(Insert flag)

bound for

HAMILTON, DEMLA AND RETURN

209

whereof

GEORGE ROSE

(Insert calling port)

is Master.

upon arrival at a

212

Remarks

REMARKS

PAN-AMERICA

APR 7 - 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name
1	Yes	Kase
2	Yes	Bernat
3	Yes	Adams
4	Yes	Ward
5	Yes	Ward
6	Yes	Ward
7	NO	ABI
8	Yes	Ward
9	Yes	Ward
10	Yes	O'Brien
11	Yes	Ward
12	Yes	Ward
13	Yes	Ward
14	Yes	Ward
15	NO	KASE
16	Yes	Ward
17	Yes	Ward
18	Yes	Ward
19	Yes	Ward
20	Yes	Ward
21	Yes	Ward
22	Yes	Ward
23	Yes	Ward
24	NO	BERNAT
25	NO	LOPEZ
26	Yes	Ward
27	YES	Ward
28	NO	KENEALLY
29	YES	Ward
30	NO	MELGAREGO

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
1	JOHN J FALLON	ILL	USA	35	5	9	LT	LT	CH OFF	W AM 245 SUSSEX RD BROOKLYN 11	1
2	GEORGE M ADAMS	ME	USA	49	5	7	LT	LT	1ST OFF	W M 195 51ST ST BROOKLYN 12	2
3	VICTOR BARNHART	PA	USA	35	5	6	LT	LT	2ND OFF	MD L. CANTIN PA	3
4	ALBION C WOODWARD	ME	USA	37	5	7	LT	LT	3RD OFF	M H 10 HOWLE ST BAINSWICK ME	4
5	GEORGE LIERTHAL	RUSSIA	RUS	37	5	0	LT	LT	Q M	M H 19 HENRY ST ASSC LONE DEN	5
6	ALEXANDER LEPIK	ESTHONIA	ESTH	30	5	11	LT	LT	ENGIN	MD INCAL PETHOLIA ESTHONIA	6
7	ANTON CALEM	ESTHONIA	USA	41	5	7	LT	LT	DEPT	E TATTER 184 LICHER ST BKY 11	7
8	PAUL O'BRIAN	TEX	USA	34	5	5	LT	LT	WATCHMAN	NONE	8
9	KURT BESELER	GERMANY	USA	29	5	7	LT	LT	Q M & AB	FA H GUTTENDORF GERMANY	9
10	WILSON PROCTOR	PA	USA	25	5	5	LT	LT	WATCHMAN	S B 1463 E HOWARD ST PHO 10 PA	10
11	THEODORE WEL	ESTHONIA	ESTH	34	5	8	LT	LT	A B	F J 15 COMPASSE ST REVA ESTH	11
12	MISE ATANZOS	SPAIN	SPN	43	5	7	LT	DK	A B	W R CORONA SPAIN	12
13	STEPHEN HURLLEY	CONN	USA	20	5	6	LT	LT	CADET	F B 25 KIRBY GREENWICH CONN	13
14	GEORGE PIERCE	CONN	USA	56	5	7	LT	LT	YESBOY	RR C RFD 2 DANBURY CONN	14
15	HARRY K NELSON	NJ	USA	30	5	7	LT	LT	PURSER	MO M 257 CENTRAL AV JC N 15	15
16	EMIL KNYEC	NY	USA	32	5	6	LT	DK	CH RAD	M 10749 117 RICH HILL NY 16	16
17	BERNIE DUTTON	PA	USA	25	5	7	LT	LT	2ND RAD	FC 3523 FRENCH WSLIEVIL PA	17
18	RALPH M WHITEHEAD	ILL	USA	49	5	11	LT	LT	DOCTOR	S I 5039 W OHIO CHICAGO 18	18
19	DONIS DALEY	IRELAND	USA	36	5	10	LT	LT	AST PRSP	128 MONTEAGUE ST BROOKLYN 19	19
20	ARTHUR GORDON	NY	USA	23	5	7	LT	DK	O S	MO N 17 HENRY ST PORTCHESTER	20
21	NICHAS TOPPING	CHI	USA	21	5	10	LT	LT	A B	M H 74 FAIRFIELD S MANCHESTER CON	21
22	ROBERT MOSIER	MICH	USA	49	5	10	LT	DK	A B	NONE	22
23	DAMINO CALVO	SPAIN 3YR	SPN	32	5	10	LT	DK	A B	WF HELBIA LUGO SPAIN	23
24	JOSE LUIS CATALA	SPAIN 3YR	SPN	40	5	6	LT	DK	A B	NONE	24
25	JOHN KENNEDY	NY	USA	17	5	7	LT	DK	CADET	M H 5120 19 AV BROOKLYN 25	25
26	FRANCES CASSETY	NY	USA	18	5	9	LT	DK	CADET	M M DAY HILL RD 973 NY	26
27	EMIL ABI	RUSSIA	USA	5	5	7	LT	LT	A B	ERIKA ABI PARNAU ESTHONIA	27
28	OLIVER KASE	CONN	USA	23	5	7	LT	DK	A B	M GRACE 1313 GREEN HARRIS PA	28
29	JOSEPH BERNAT	PA	USA	27	5	7	LT	DK	A B	NONE	29
30	JOSE LOPEZ	SPAIN	SPN	43	5	6	LT	DK	A B	MO M CARONIA SPAIN	30
31	JAMES KENEALLY	NY	USA	24	5	7	LT	LT	Q M & AB	F H 2348 UNIVERSITY AV NY	31
32	CHARLES MELGARICO	P. RICO	USA	31	5	8	LT	DK	A B	WF 133 E 199 ST NYC	32
33	BERNARD VALDEZ	MEXICO	USA	37	5	6	LT	DK	A B	S SOLIA 1800 N BOWAY L. A. 33	33
34	WILLIAM HOWELL	NY	USA	20	5	9	LT	LT	O S	F P 1 CASSILLIS AV BROOKLYN 34	34
35	WILLIAM HATSON	S. I.	USA	20	5	7	LT	LT	CADET	F B 317 ST JOHNS AV ST. 35	35
36	WILLY ALBERTS	DANZIG	DANZ	21	5	8	LT	LT	A B	F M DANZIG NO VASPAR ST.	36
37	ANTHONY DE MARTINO	CHI	USA	21	5	10	LT	DK	PRS CLK	M ROSE 40 07CHA D PL.	37
38									GREENWICH CONN	38	

Line

Owners

Local Agents

In columns (3), (6), (7), and (8) See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929



Required

Vessel

PAN-AMERICA

APR 7 - 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) Family name
1	Yes	ROSE
2	Yes	WILLIAMS
3	Yes	ADAMS
4	Yes	STEWART
5	Yes	WILLIAMS
6	Yes	WILLIAMS
7	NO	ABI
8	Yes	WILLIAMS
9	Yes	WILLIAMS
10	Yes	O'Brien
11	Yes	WILLIAMS
12	Yes	WILLIAMS
13	Yes	WILLIAMS
14	Yes	WILLIAMS
15	NO	KASE
16	Yes	WILLIAMS
17	Yes	WILLIAMS
18	Yes	WILLIAMS
19	Yes	WILLIAMS
20	Yes	WILLIAMS
21	Yes	WILLIAMS
22	Yes	WILLIAMS
23	Yes	WILLIAMS
24	NO	BERNAT
25	NO	LOPEZ
26	Yes	WILLIAMS
27	YES	WILLIAMS
28	NO	KENEALLY
29	YES	WILLIAMS
30	NO	MELGAREGO

Line

Orders

Local Agents

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN- SHIP OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

Master of the said American

do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains  
all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as  
ascertain them.

Master.

Port of

ribed and sworn to this day of 19, before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American

of, whereof

taken from the original on file in this Office.

under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this day of, in the year of our

Lord one thousand nine hundred and

Deputy Collector.

Certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

## CREW LIST

OF THE

American

(Insert fig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of

19

in columns (3), (6), (7), and (8)  
a. See other side.



# OF CREW

Sheet No.

upon arrival at a

212

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American

Steamship

called the Pan America

of New York

(Insert flag)

Hamilton, Bermuda and return continuous

whereof George Rose

(Insert sailing port)

is Master.

210

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT	DESCRIPTION	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
201	John Richardson	Va	USA	48	5 7	lt	lt	chf eng WJ 217 Hillcrest Wren NJ	
202	John Yield	NJ	USA	30	5 7	lt	lt	1st asst PA 112 Willow St Bklyn NY	
204 1	John M. Dore	Scotland *	USA	19	5 6	lt	lt	2nd asst M E 312 E 35 St Astoria OR	
205	Mario Guidette	Mass	USA	23	5 6	lt	lt	3rd asst M J 143 Eastern Spfld Mass	
206 2	Paul Thomas	Maryland	USA	24	5 7	lt	lt	2nd asst M H Jefferson Maryland	
209	Siglund Morawski	Poland	USA	35	5 10	lt	lt	Machinist FP 12143 Mich Av Chi Ill	
210 4	Henry La Prentz	Germany	USA	39	5 10	lt	lt	chf frsr Mord 1965 E 24 St Bklyn NY	
217	Severo Regueira	Spain	USA	47	5 8	lt	lt	2nd Frsr WC Coruna Spain	
218 5	Eugene Schaefer	N J	USA	34	5 5	lt	lt	chf enst M J 170 Summit Av Union City N J	
218 6	Edward Brogan	N J	USA	20	5 8	lt	lt	Oiler Mo 197 W 51 st Bayonne NJ	
220 8	Alejo Goganto	P I	3yc	30	5 8	lt	lt	W T MO C Gebu P I	
225 9	William Leake	Ky	USA	32	5 10	lt	lt	2nd Plumb M 1209 Market Louisville Ky	
226 10	Jose Ginis tet	Spain	Spn	42	5 6	lt	lt	Fireman B F Barcelona Spain	
227 11	Pablo Malihan	P I	P I	43	5 6	dk	dk	Fireman M H Rua Alfredo 327 Santos Brazil	
228 12	Francisco Flores	Spain	Spn	24	5 7	lt	lt	Fireman F J Cornua Spain	
229 13	Jose Gonzales	Spain	Spn	27	5 7	lt	dk	Fireman W A Coruna Spain	
230 14	Jose Heredia	Spain	Spn	41	5 7	lt	dk	Fireman W A Bilbao Spain	
233 15	Raymond Rosas	Mexico	Mex	34	5 6	lt	dk	Fireman B E Estancia Hua Jacal Mex	
236 16	Esteban Estrada	Cuba	Cuba	29	5 6	lt	dk	Boilermsker B E Jocal#9 Manzanilla Cub	
238 17	Santos Reyes	P I	P I	27	5 4	lt	dk	Messboy None	
251 19	Harold Larson	Sweden	Swed	33	5 8	lt	lt	Oiler F C Coping Sweden	
253 20	Adelbert Rakey	NY	USA	28	5 8	lt	lt	Jr Eng Thompson Mt Morris NY	
255 21	Pedro Lopez	Pto Rico	USA	24	5 7	lt	dk	Wiper M Bonitez 248 Valejo San Juan	
252 22	Mannel Carballo	Spain	Spn	27	5 4	lt	lt	OILER F Brine Ceijo Spain	
253 23	Arthur Beaumont	New York	USA	18	6	lt	lt	Oiler F E 112 E Ryan Av S I NY	
259 24	Raymond Rodriguez	Pto Rico	USA	30	5 5	lt	dk	Stores Wf A Bayamon P Rico	
257 25	Edward Mitchell	England	U K	23	5 10	lt	lt	Yaoman Oakley 116 W 76 St NYC	
256 26	John Westwood	Ohio	USA	41	5 8	lt	lt	Plumber White Willard Ohio	
269 28	Victor Perez	Pto Rico	USA	36	5 6	lt	lt	wiper S J Ponce Pto Rico	
248 29	Raymond Castedio	Pto Rico	USA	29	5 6	lt	lt	W T 200 South St NYC	
271 31	RICHARD MERRON	IND.	USA	26	5 7	LT	LT	W.T. M. ANKELTRABE 1870 W. REX 31 L W	
272 32	JOHN BROWN	LA.	USA	27	5 7	LT	LT	W.T. MO. P. 2602 S MADISON MONTE LEO	
273 33	ALVIN AMANT	NY	USA	25	5 7	LT	LT	OILER M. I. SULPHUR SPRS. TAMPA FLA	
274 34	CHARLES BAKER	TEX	USA	36	5 8	LT	LT	OILER D. M. 647 WALTMAN AV. L. ANGELES CAL	
285 35	EDDIE MC KNIGHT	CALIF	USA	24	5 7	LT	LT	WIPER F. DR. F. 501 N. ST. MINOLA BEY.	
286 36	PERCY COOPER	CALIF	USA	40	5 7	LT	LT	JR. ENGR M. O. BURLINGTON AV. L. ANGELES CAL.	
214 37	GEORGE MULLICK	NY	USA	22	5 7	LT	LT	WIPER NONE	
290 38	SAGOMIRE RODRIGUEZ	P RICO	USA	21	5 7	LT	DK	WIPER FA E 25 SOUTH ST NYC	
207 39	GEORGE MALLOY	NY	USA	21	5 7	LT	DK	JR ENGR T. HADJIKISS 345 98 ST. BKLYN NY	
250 40	WILLIAM LAWLER	MASS	USA	24	5 11	LT	LT	W T FA. JOHN USS TEXAS GENL DELVY	
280 41	ALBERT WHITTUM	MASS	USA	34	5 7	LT	LT	2ND ELECT W A 47 BROOK ATLANTIA MASS	
38									

In columns (3), (6), (7), and (8) See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1922

PAN-AMERICA

APR 7 - 1931

Line

Owners

Local Agents



Required

Vessel

PAN-AMERICA

APR 7 - 1932

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name
1	Yes	ROSE
2	Yes	WILLIAMS
3	Yes	ADAMS
4	Yes	MURRAY
5	Yes	SMITH
6	Yes	LEWIS
7	NO	ABI
8	Yes	LEWIS
9	Yes	DAVIS
10	Yes	O'Brien
11	Yes	SMITH
12	Yes	WILLIAMS
13	Yes	SMITH
14	Yes	SMITH
15	NO	KASE
16	Yes	SMITH
17	Yes	SMITH
18	Yes	SMITH
19	Yes	SMITH
20	Yes	SMITH
21	Yes	SMITH
22	Yes	SMITH
23	Yes	SMITH
24	NO	BERNAT
25	NO	LOPEZ
26	Yes	SMITH
27	YES	SMITH
28	NO	KENEALLY
29	YES	SMITH
30	NO	MELGARECO

Line

Owners

Local Agents

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
30											30
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, Master of the said American, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains as of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as can ascertain them.

Master.

Port of

sworn and sworn to this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, before me.

Deputy Collector.

I, that this is a true copy of the List of the Crew of the American

\_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_, whereof

\_\_\_\_\_ taken from the original on file in this Office.

\_\_\_\_\_ under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, in the year of our

Lord one thousand nine hundred and \_\_\_\_\_

Deputy Collector.

Certificate to be stricken out on the Original.

Form 110A

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

## CREW LIST

OF THE

American

(Insert title)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of

, 19\_\_\_\_

Sheet No.

upon arrival at a

212

REMARKS

columns (3), (6), (7), and (8)  
See other side.



211  
OF CREW

Sheet No.

upon arrival at a

212

REMARKS

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American Steamship called the Pan America  
of New York, bound for Hamilton, Bermuda and return, continuous  
whereof George Hoge is Master.

211

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
1	Bartholomew Brennan	Danmark	USA	45	5	9	1t	1t	Chief Std	Wm 72 71st St Bklyn NY	1
2	Charles E. Hoge	NY	USA	51	5	7	1t	1t	Chief Std	Wm 72 71st St Bklyn NY	2
3	Alex Duff	Scotland	UK	48	5	7	1t	1t	Chief Std	B J 114 Stevens Ave Jc H	3
4	Christine Muller	Switz	Switz	27	5	11	1t	1t	Waiter	P A 222 22nd St New York City	4
5	Wilton Humeoutt	Pa	USA	26	5	11	1t	1t	Waiter	P M 222 22nd St New York City	5
6	Erk Humeoutt	Danmark	USA	34	5	7	1t	1t	Waiter	W M 54 54th St Bklyn NY	6
7	Georg Schneider	Germany	USA	42	5	9	1t	1t	Waiter	C 222 1212 Lex Av NYC	7
8	Meredith Humeoutt	Pa	USA	22	5	11	1t	1t	Waiter	P M 222 22nd St New York City	8
9	Carl Hoge	USA	USA	27	5	7	1t	1t	Waiter	B P 222 22nd St New York City	9
10	Joseph Hoge	Colombia	Col	24	5	7	1t	1t	Printer	W M 116 71st St NYC	10
11	George Hoge	Germany	USA	48	5	7	1t	1t	Waiter	W M 116 71st St NYC	11
12	George Hoge	Kentucky	USA	48	5	7	1t	1t	Waiter	W M 116 71st St NYC	12
13	William Hoge	Spain	Spain	29	5	7	1t	1t	Waiter	W M 116 71st St NYC	13
14	William Hoge	Germany	USA	25	5	7	1t	1t	Waiter	W M 116 71st St NYC	14
15	William Hoge	Spain	Spain	24	5	7	1t	1t	Waiter	W M 116 71st St NYC	15
16	William Hoge	Spain	Spain	24	5	7	1t	1t	Waiter	W M 116 71st St NYC	16
17	William Hoge	Spain	Spain	24	5	7	1t	1t	Waiter	W M 116 71st St NYC	17
18	William Hoge	Spain	Spain	24	5	7	1t	1t	Waiter	W M 116 71st St NYC	18
19	William Hoge	Spain	Spain	24	5	7	1t	1t	Waiter	W M 116 71st St NYC	19
20	William Hoge	Spain	Spain	24	5	7	1t	1t	Waiter	W M 116 71st St NYC	20
21	William Hoge	Spain	Spain	24	5	7	1t	1t	Waiter	W M 116 71st St NYC	21
22	William Hoge	Spain	Spain	24	5	7	1t	1t	Waiter	W M 116 71st St NYC	22
23	William Hoge	Spain	Spain	24	5	7	1t	1t	Waiter	W M 116 71st St NYC	23
24	William Hoge	Spain	Spain	24	5	7	1t	1t	Waiter	W M 116 71st St NYC	24
25	William Hoge	Spain	Spain	24	5	7	1t	1t	Waiter	W M 116 71st St NYC	25
26	William Hoge	Spain	Spain	24	5	7	1t	1t	Waiter	W M 116 71st St NYC	26
27	William Hoge	Spain	Spain	24	5	7	1t	1t	Waiter	W M 116 71st St NYC	27
28	William Hoge	Spain	Spain	24	5	7	1t	1t	Waiter	W M 116 71st St NYC	28
29	William Hoge	Spain	Spain	24	5	7	1t	1t	Waiter	W M 116 71st St NYC	29
30	William Hoge	Spain	Spain	24	5	7	1t	1t	Waiter	W M 116 71st St NYC	30
31	William Hoge	Spain	Spain	24	5	7	1t	1t	Waiter	W M 116 71st St NYC	31
32	William Hoge	Spain	Spain	24	5	7	1t	1t	Waiter	W M 116 71st St NYC	32
33	William Hoge	Spain	Spain	24	5	7	1t	1t	Waiter	W M 116 71st St NYC	33
34	William Hoge	Spain	Spain	24	5	7	1t	1t	Waiter	W M 116 71st St NYC	34
35	William Hoge	Spain	Spain	24	5	7	1t	1t	Waiter	W M 116 71st St NYC	35
36	William Hoge	Spain	Spain	24	5	7	1t	1t	Waiter	W M 116 71st St NYC	36
37	William Hoge	Spain	Spain	24	5	7	1t	1t	Waiter	W M 116 71st St NYC	37
38	William Hoge	Spain	Spain	24	5	7	1t	1t	Waiter	W M 116 71st St NYC	38

In columns (3), (6), (7), and (8)  
en. See other side.



Required

Vessel

PAN-AMERICA

APR 7 - 1932

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name
1	Yes	Kase
2	Yes	Pellon
3	Yes	Adams
4	Yes	McLain
5	Yes	McLain
6	Yes	McLain
7	NO	ABI
8	Yes	McLain
9	Yes	McLain
10	Yes	O'Brien
11	Yes	McLain
12	Yes	McLain
13	Yes	McLain
14	Yes	McLain
15	NO	KASE
16	Yes	McLain
17	Yes	McLain
18	Yes	McLain
19	Yes	McLain
20	Yes	McLain
21	Yes	McLain
22	Yes	McLain
23	Yes	McLain
24	NO	BERNAT
25	NO	LOPEZ
26	Yes	McLain
27	YES	McLain
28	NO	KENEALLY
29	YES	McLain
30	NO	MELGAREGO

Line

Owners

Local Agents

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, Master of the said American, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as ascertained them.

Master.

Port of

Subscribed and sworn to this day of, 19  , before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American

of   , whereof

taken from the original on file in this Office.

under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this    day of   , in the year of our

Lord one thousand nine hundred and

Deputy Collector.

certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

## CREW LIST

OF THE

American (Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:     
Customhouse

Port of

19  

forms (3), (6), (7), and (8)  
see other side.

Post No.

upon arrival at a

212

REMARKS



# OF CREW

## The United States of America DEPARTMENT OF COMMERCE BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American STEAMER called the PAUL HENRI  
of NEW YORK, bound for NEW YORK  
whereof FRANK JOSE is Master.

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT	DESCRIPTION	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
				Feet	In.	Complexion	Hair		
1									1
2	WILLIAM LINDEN	ENGLAND	USA	48	5	LT	LT	W B 424 W 19 ST NYC	2
3	JERRY VANDER	PA	USA	25	5	LT	LT	M JEFFRIES 2209 ARTIC AT CITY	3
4	MAX WITZER	ENGLAND	USA	27	5	LT	LT	W E 540 W 180 ST NYC	4
5									5
6									6
7	WILLIAM PETERSON	ENGLAND	USA	48	5	LT	LT	M JEFFRIES 2209 ARTIC AT CITY	7
8	HAROLD SMITH	SCOTLAND	USA	48	5	LT	LT	W E 540 W 180 ST NYC	8
9	MICHAEL WIDEMAN	ENGLAND	USA	41	5	LT	LT	M JEFFRIES 2209 ARTIC AT CITY	9
10	WILLIAM WILSON	SCOTLAND	USA	41	5	LT	LT	W E 540 W 180 ST NYC	10
11	DAVID THOMAS	SCOTLAND	USA	48	5	LT	LT	M JEFFRIES 2209 ARTIC AT CITY	11
12	MARY LEMMER	ENGLAND	USA	45	5	LT	LT	W E 540 W 180 ST NYC	12
13	ROBERT STEVENS	ENGLAND	USA	45	5	LT	LT	M JEFFRIES 2209 ARTIC AT CITY	13
14	THOMAS RIND	W VA	USA	42	5	LT	LT	W E 540 W 180 ST NYC	14
15	THOMAS WILSON	ENGLAND	USA	41	5	LT	LT	M JEFFRIES 2209 ARTIC AT CITY	15
16	THOMAS LIVERY	ENGLAND	USA	41	5	LT	LT	W E 540 W 180 ST NYC	16
17	WILLIAM WILSON	SCOTLAND	USA	41	5	LT	LT	M JEFFRIES 2209 ARTIC AT CITY	17
18	WILLIAM WILSON	SCOTLAND	USA	41	5	LT	LT	W E 540 W 180 ST NYC	18
19	WILLIAM WILSON	SCOTLAND	USA	41	5	LT	LT	M JEFFRIES 2209 ARTIC AT CITY	19
20									20
21	WILLIAM WILSON	SCOTLAND	USA	41	5	LT	LT	W E 540 W 180 ST NYC	21
22									22
23									23
24	WILLIAM WILSON	SCOTLAND	USA	41	5	LT	LT	M JEFFRIES 2209 ARTIC AT CITY	24
25	WILLIAM WILSON	SCOTLAND	USA	41	5	LT	LT	W E 540 W 180 ST NYC	25
26	CARL ZINZER	GERMANY	USA	50	5	LT	LT	W B 424 W 19 ST NYC	26
27	GEORGE STROBEL	PA	USA	31	5	LT	LT	M JEFFRIES 2209 ARTIC AT CITY	27
28	SAMUEL DAVIDSON	PA	USA	22	5	LT	LT	W E 540 W 180 ST NYC	28
29	BANJAMIN READ	ENGLAND	USA	30	5	LT	LT	M JEFFRIES 2209 ARTIC AT CITY	29
30	ALEJO MORA	SPAIN	SPN	29	5	LT	LT	F ROMAIN 41 CHERRY ST NYC	30
31	JOSE MARTINEZ	SPAIN	SPN	21	5	LT	LT	VINCENTE 41 CHERRY ST NYC	31
32	JAMIE OSTAZAR	SPAIN	SPN	21	5	LT	LT	MATARD 41 CHERRY ST NYC	32
33	MARTIN JOZDRA	SPAIN	SPN	26	5	LT	LT	CH PRTY 79 MADISON ST NYC	33
34	PEDRO GONZALEZ	SPAIN	SPN	35	5	LT	LT	WATCHMAN 41 CHERRY ST NYC	34
35	POLICARPO LOITI	SPAIN	SPN	38	5	LT	LT	M DOROTHEA BOSTURIA SPAIN	35
36	CLAUDIO FERNANDEZ	SPAIN	SPN	38	5	LT	LT	SCULLERY 661 WASHINGTON ST NYC	36
37									37
38									38

In columns (3), (6), (7), and (8)  
See other side.

PAN-AMERICA

APR 7 - 1931

Line  
Owners  
Local Agents



PAN-AMERICA  
APR 7 - 1931

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Required by Act of Congress of 1908

Vessel

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name
1	Yes	ROSE
2	Yes	PAUL
3	Yes	ARTHUR
4	Yes	BERNARD
5	Yes	VILGAREDO
6	Yes	MELGAREDO
7	NO	ABI
8	Yes	LOPEZ
9	Yes	LOPEZ
10	Yes	C. Brian
11	Yes	STAFFER
12	Yes	STAFFER
13	Yes	ROSE
14	Yes	BERNARD
15	NO	KASE
16	Yes	LOPEZ
17	Yes	LOPEZ
18	Yes	LOPEZ
19	Yes	LOPEZ
20	Yes	LOPEZ
21	Yes	LOPEZ
22	Yes	LOPEZ
23	Yes	LOPEZ
24	NO	BERNAT
25	NO	LOPEZ
26	Yes	LOPEZ
27	YES	LOPEZ
28	NO	KENEALLY
29	YES	LOPEZ
30	NO	MELGAREGO

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, \_\_\_\_\_, Master of the said American \_\_\_\_\_

do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains  
names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as  
I can ascertain them.

Master.

Port of

Subscribed and sworn to this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American \_\_\_\_\_

of \_\_\_\_\_, whereof \_\_\_\_\_

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, in the year of our

Lord one thousand nine hundred and \_\_\_\_\_

Deputy Collector.

is certificate to be stricken out on the Original.

Form 716A  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE  
(Insert "Certified Copy of" when such is the case)  
**CREW LIST**  
OF THE  
American \_\_\_\_\_ (Insert rig)  
*Pan American* 4/7  
(Insert name of vessel)  
Master.  
DATED:  
Customhouse  
Port of \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Sheet No.

upon arrival at a

212

REMARKS

30

Line  
Owners  
Local Agents

back hereof.  
furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



ST O

EMPLOYED ON

AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required

long 12 of F

to be deliver

at port of the United States

atives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

212

Vessel

arriving at

APRIL 7TH 1931

from the port of

PAN-AMERICA

APR 7 - 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	None	None	✓	SEAMAN	12/10/20	U.S.	✓	Yes	18	M	AMERICAN	USA				
2	Yes	Fuller	John	✓	SEAMAN	12/10/20	U.S.	✓	Yes	24	M	AMERICAN	USA				
3	Yes	Allen	James	✓	SEAMAN	12/10/20	U.S.	✓	Yes	24	M	AMERICAN	USA				
4	Yes	Reynolds	TAMM	✓	SEAMAN	12/10/20	U.S.	✓	Yes	25	M	AMERICAN	USA				
5	Yes	Reynolds	ALVIN	✓	SEAMAN	12/10/20	U.S.	✓	Yes	27	M	AMERICAN	USA				
6	Yes	McMull	George	✓	SEAMAN	12/10/20	U.S.	✓	Yes	27	M	AMERICAN	USA				
7	NO	ABI	KARL	✓	A B	4/2/31				51	M	RUSSIAN	USA				
8	Yes	Long	ALEXANDER	✓	SEAMAN	12/10/20	U.S.	✓	Yes	27	M	AMERICAN	USA				
9	Yes	Callan	John	✓	SEAMAN	12/10/20	U.S.	✓	Yes	28	M	AMERICAN	USA				
10	Yes	O'Brien	Paul	✓	SEAMAN	12/10/20	U.S.	✓	Yes	28	M	AMERICAN	USA				
11	Yes	Reynolds	PAUL	✓	SEAMAN	12/10/20	U.S.	✓	Yes	28	M	AMERICAN	USA				
12	Yes	Reynolds	PAUL	✓	SEAMAN	12/10/20	U.S.	✓	Yes	28	M	AMERICAN	USA				
13	Yes	Reynolds	PAUL	✓	SEAMAN	12/10/20	U.S.	✓	Yes	28	M	AMERICAN	USA				
14	Yes	Reynolds	PAUL	✓	SEAMAN	12/10/20	U.S.	✓	Yes	28	M	AMERICAN	USA				
15	NO	KASE	OLIVER	✓	A B	4/2/31				23	M	AMERICAN	USA				
16	Yes	Reynolds	PAUL	✓	SEAMAN	12/10/20	U.S.	✓	Yes	28	M	AMERICAN	USA				
17	Yes	Reynolds	PAUL	✓	SEAMAN	12/10/20	U.S.	✓	Yes	28	M	AMERICAN	USA				
18	Yes	Reynolds	PAUL	✓	SEAMAN	12/10/20	U.S.	✓	Yes	28	M	AMERICAN	USA				
19	Yes	Reynolds	PAUL	✓	SEAMAN	12/10/20	U.S.	✓	Yes	28	M	AMERICAN	USA				
20	Yes	Reynolds	PAUL	✓	SEAMAN	12/10/20	U.S.	✓	Yes	28	M	AMERICAN	USA				
21	Yes	Reynolds	PAUL	✓	SEAMAN	12/10/20	U.S.	✓	Yes	28	M	AMERICAN	USA				
22	Yes	Reynolds	PAUL	✓	SEAMAN	12/10/20	U.S.	✓	Yes	28	M	AMERICAN	USA				
23	Yes	Reynolds	PAUL	✓	SEAMAN	12/10/20	U.S.	✓	Yes	28	M	AMERICAN	USA				
24	NO	BERNAT	JOSEPH	✓	A B	4/2/31				27	M	AMERICAN	USA				
25	NO	LOPEZ	JOSE	✓	A B	4/2/31				43	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	170	NONE	
26	Yes	Reynolds	PAUL	✓	SEAMAN	12/10/20	U.S.	✓	Yes	28	M	AMERICAN	USA				
27	YES	Reynolds	PAUL	✓	SEAMAN	12/10/20	U.S.	✓	Yes	28	M	AMERICAN	USA				
28	NO	KENEALLY	JAMES	✓	QM & AB	4/2/31				24	M	AMERICAN	USA				
29	YES	Reynolds	PAUL	✓	SEAMAN	12/10/20	U.S.	✓	Yes	28	M	AMERICAN	USA				
30	NO	MELGARECO	CHARLES	✓	A B	4/2/31				31	M	W. INDIAN	USA				

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_

Herbert J. Conley  
 Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1285

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Pan American, arriving at New York, APR 7 - 1931, 1931, from the port of Hankow, China

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	VALDEZ	PORFIRIO	✓	A B	4/2/31	N Y	PAID OFF	YES	37	M	MEXICAN	USA				
2	NO	HOWELL	WILLIAM	✓	O S	4/2/31				20	M	AMERICAN	USA				
3	NO	ALBERTS	WILLY	✓	A B	4/2/31				21	M	POLISH	POLAND / 5'7"	156		NONE	
4	YES	CASSETTI	FRANCES	✓		4/2/31											
5	YES	CATALO	EVERISTO	✓		4/2/31											
6	YES			✓													
7	YES			✓													
8	YES			✓													
9	YES			✓													
10	YES			✓													
11	YES			✓													
12	NO	MALLOY	GEORGE	✓	JR ENGR	4/2/31				31	M	AMERICAN	USA				
13	YES			✓													
14	YES			✓													
15	YES			✓													
16	YES			✓													
17	YES			✓													
18	YES			✓													
19	YES			✓													
20	YES			✓													
21	YES			✓													
22	YES			✓													
23	YES			✓													
24	YES			✓													
25	YES			✓													
26	YES			✓													
27	YES			✓													
28	YES			✓													
29	YES			✓													
30	NO	LAWLER	WILLIAM	✓	W.T.	4/2/31				24	M	AMERICAN	USA				

Line \_\_\_\_\_  
Owder \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

*Herbert J. Conley*  
Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and are returning, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1220

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SS. JAWA, arriving at San Francisco, APR 7 - 1931, 19  , from the port of San Francisco 214

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	LEONARD	ALFRED	✓	ENGINEER	3/1/31	San Francisco	✓	✓	28	M	AMERICAN	USA	5'11"	175	None	
2	Yes	LEONARD	ALFRED	✓	ENGINEER	3/1/31	San Francisco	✓	✓	28	M	AMERICAN	USA	5'11"	175	None	
3	Yes	CHAMBERLAIN	ALFRED	✓	ENGINEER	3/1/31	San Francisco	✓	✓	28	M	AMERICAN	USA	5'11"	175	None	
4	Yes	CHAMBERLAIN	ALFRED	✓	ENGINEER	3/1/31	San Francisco	✓	✓	28	M	AMERICAN	USA	5'11"	175	None	
5	Yes	CHAMBERLAIN	ALFRED	✓	ENGINEER	3/1/31	San Francisco	✓	✓	28	M	AMERICAN	USA	5'11"	175	None	
6	Yes	CHAMBERLAIN	ALFRED	✓	ENGINEER	3/1/31	San Francisco	✓	✓	28	M	AMERICAN	USA	5'11"	175	None	
7	Yes	CHAMBERLAIN	ALFRED	✓	ENGINEER	3/1/31	San Francisco	✓	✓	28	M	AMERICAN	USA	5'11"	175	None	
8	Yes	CHAMBERLAIN	ALFRED	✓	ENGINEER	3/1/31	San Francisco	✓	✓	28	M	AMERICAN	USA	5'11"	175	None	
9	Yes	CHAMBERLAIN	ALFRED	✓	ENGINEER	3/1/31	San Francisco	✓	✓	28	M	AMERICAN	USA	5'11"	175	None	
10	NO	WHITTUM	ALBERT	✓	2ND ELECTRICIAN	4/3/31	San Francisco	✓	✓	54	M	AMERICAN	USA				
11	YES	WHITTUM	ALBERT	✓	2ND ELECTRICIAN	4/3/31	San Francisco	✓	✓	54	M	AMERICAN	USA				
12	NO	RODRIGUEZ	CASEMIRE	✓	WIPER	4/3/31	San Francisco	✓	✓	21	M	W. INDIAN	USA				
13	Yes	RODRIGUEZ	CASEMIRE	✓	WIPER	4/3/31	San Francisco	✓	✓	21	M	W. INDIAN	USA				
14	Yes	RODRIGUEZ	CASEMIRE	✓	WIPER	4/3/31	San Francisco	✓	✓	21	M	W. INDIAN	USA				
15	Yes	RODRIGUEZ	CASEMIRE	✓	WIPER	4/3/31	San Francisco	✓	✓	21	M	W. INDIAN	USA				
16	Yes	RODRIGUEZ	CASEMIRE	✓	WIPER	4/3/31	San Francisco	✓	✓	21	M	W. INDIAN	USA				
17	Yes	RODRIGUEZ	CASEMIRE	✓	WIPER	4/3/31	San Francisco	✓	✓	21	M	W. INDIAN	USA				
18	YES	RODRIGUEZ	CASEMIRE	✓	WIPER	4/3/31	San Francisco	✓	✓	21	M	W. INDIAN	USA				
19	YES	RODRIGUEZ	CASEMIRE	✓	WIPER	4/3/31	San Francisco	✓	✓	21	M	W. INDIAN	USA				
20	YES	RODRIGUEZ	CASEMIRE	✓	WIPER	4/3/31	San Francisco	✓	✓	21	M	W. INDIAN	USA				
21	YES	RODRIGUEZ	CASEMIRE	✓	WIPER	4/3/31	San Francisco	✓	✓	21	M	W. INDIAN	USA				
22	YES	RODRIGUEZ	CASEMIRE	✓	WIPER	4/3/31	San Francisco	✓	✓	21	M	W. INDIAN	USA				
23	YES	RODRIGUEZ	CASEMIRE	✓	WIPER	4/3/31	San Francisco	✓	✓	21	M	W. INDIAN	USA				
24	YES	RODRIGUEZ	CASEMIRE	✓	WIPER	4/3/31	San Francisco	✓	✓	21	M	W. INDIAN	USA				
25	YES	RODRIGUEZ	CASEMIRE	✓	WIPER	4/3/31	San Francisco	✓	✓	21	M	W. INDIAN	USA				
26	YES	RODRIGUEZ	CASEMIRE	✓	WIPER	4/3/31	San Francisco	✓	✓	21	M	W. INDIAN	USA				
27	YES	RODRIGUEZ	CASEMIRE	✓	WIPER	4/3/31	San Francisco	✓	✓	21	M	W. INDIAN	USA				
28	YES	RODRIGUEZ	CASEMIRE	✓	WIPER	4/3/31	San Francisco	✓	✓	21	M	W. INDIAN	USA				
29	YES	RODRIGUEZ	CASEMIRE	✓	WIPER	4/3/31	San Francisco	✓	✓	21	M	W. INDIAN	USA				
30	YES	RODRIGUEZ	CASEMIRE	✓	WIPER	4/3/31	San Francisco	✓	✓	21	M	W. INDIAN	USA				

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

*Herbert J. Conley*  
Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

*Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

**Immigrant Inspector.**

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation require; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, or master to deliver to the principal immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has deserted from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the landing from any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed on board of the vessel at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of the owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving or departing, or in case of the failure of the owner, agent, consignee, or master to deliver a true report of such desertions, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is situated the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made, together with the expenses of such fine, and in the event such fine is imposed, while clearance pending the determination of the question of the liability of such owner, agent, consignee, or master to such fine, and in the event such fine remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

# ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

[illegible]

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman or the vessel on which he arrived is necessary for the national health, safety or interest, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the alien, his payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor. If the alien is not granted clearance until such expense has been paid, he shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and crew, until the alien is removed from the United States prior to the enactment of this Act.

(d) Section 32 of the Immigration and Nationality Act, as amended, shall apply to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

<b>African (black).</b>	<b>Korean.</b>
<b>Armenian.</b>	<b>Lithuanian.</b>
<b>Bohemian.</b>	<b>Magyar.</b>
<b>Bosnian.</b>	<b>Mexican.</b>
<b>Bulgarian.</b>	<b>Montenegrin.</b>
<b>Chinese.</b>	<b>Moravian.</b>
<b>Croatian.</b>	<b>Pacific Islander.</b>
<b>Cuban.</b>	<b>Polish.</b>
<b>Dalmatian.</b>	<b>Portuguese.</b>
<b>Dutch.</b>	<b>Roumanian.</b>
<b>East Indian.</b>	<b>Russian.</b>
<b>English.</b>	<b>Ruthenian (Russniak).</b>
<b>Finnish.</b>	<b>Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).</b>
<b>Flemish.</b>	<b>Scotch.</b>
<b>French.</b>	<b>Servian.</b>
<b>German.</b>	<b>Slovak.</b>
<b>Greek.</b>	<b>Slovenian.</b>
<b>Hebrew.</b>	<b>Spanish.</b>
<b>Herzegovinian.</b>	<b>Spanish American.</b>
<b>Irish.</b>	<b>Syrian.</b>
<b>Italian (north).</b>	<b>Turkish.</b>
<b>Italian (south).</b>	<b>Welsh.</b>
<b>Japanese.</b>	<b>West Indian (except Cuban).</b>



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

APR 7 - 1931

215

Vessel SS. S. S. S. S. S. arriving at NEW YORK, 1931, from the port of NEW YORK

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	REYNOLDS	LEONARD	✓	2ND PANTRY	4/1/31	NEW YORK	✓	✓	30	M	ENGLISH	USA	5'7"	168	NONE	✓
2	YES	THOMAS	WILLIAM	✓	PAINTER	4/1/31	NEW YORK	✓	✓	28	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	168	NONE	✓
3	YES	WILLIAMS	JOHN	✓	PAINTER	4/1/31	NEW YORK	✓	✓	28	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	168	NONE	✓
4	YES	REYNOLDS	LEONARD	✓	2ND PANTRY	4/1/31	NEW YORK	✓	✓	30	M	ENGLISH	USA	5'7"	168	NONE	✓
5	YES	REYNOLDS	LEONARD	✓	2ND PANTRY	4/1/31	NEW YORK	✓	✓	30	M	ENGLISH	USA	5'7"	168	NONE	✓
6	YES	REYNOLDS	LEONARD	✓	2ND PANTRY	4/1/31	NEW YORK	✓	✓	30	M	ENGLISH	USA	5'7"	168	NONE	✓
7	YES	THOMAS	WILLIAM	✓	PAINTER	4/1/31	NEW YORK	✓	✓	28	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	168	NONE	✓
8	YES	WILLIAMS	JOHN	✓	PAINTER	4/1/31	NEW YORK	✓	✓	28	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	168	NONE	✓
9	YES	WILLIAMS	JOHN	✓	PAINTER	4/1/31	NEW YORK	✓	✓	28	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	168	NONE	✓
10	YES	WILLIAMS	JOHN	✓	PAINTER	4/1/31	NEW YORK	✓	✓	28	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	168	NONE	✓
11	YES	THOMAS	WILLIAM	✓	PAINTER	4/1/31	NEW YORK	✓	✓	28	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	168	NONE	✓
12	YES	WILLIAMS	JOHN	✓	PAINTER	4/1/31	NEW YORK	✓	✓	28	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	168	NONE	✓
13	YES	WILLIAMS	JOHN	✓	PAINTER	4/1/31	NEW YORK	✓	✓	28	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	168	NONE	✓
14	YES	WILLIAMS	JOHN	✓	PAINTER	4/1/31	NEW YORK	✓	✓	28	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	168	NONE	✓
15	NO	READ	BENJAMIN	✓	WATER	4/3/31				30	M	ENGLISH	USA				
16	NO	MORA	ALEJO	✓	DI SHES	4/3/31				29	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	168	NONE	✓
17	YES	THOMAS	WILLIAM	✓	2ND PANTRY	4/1/31	NEW YORK	✓	✓	28	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	168	NONE	✓
18	YES	WILLIAMS	JOHN	✓	3RD PANTRY	4/1/31	NEW YORK	✓	✓	28	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	168	NONE	✓
19	YES	WILLIAMS	JOHN	✓	PAINTER	4/1/31	NEW YORK	✓	✓	28	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	168	NONE	✓
20	YES	WILLIAMS	JOHN	✓	PAINTER	4/1/31	NEW YORK	✓	✓	28	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	168	NONE	✓
21	YES	WILLIAMS	JOHN	✓	PAINTER	4/1/31	NEW YORK	✓	✓	28	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	168	NONE	✓
22	YES	WILLIAMS	JOHN	✓	PAINTER	4/1/31	NEW YORK	✓	✓	28	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	168	NONE	✓
23	YES	WILLIAMS	JOHN	✓	PAINTER	4/1/31	NEW YORK	✓	✓	28	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	168	NONE	✓
24	YES	WILLIAMS	JOHN	✓	PAINTER	4/1/31	NEW YORK	✓	✓	28	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	168	NONE	✓
25	YES	WILLIAMS	JOHN	✓	PAINTER	4/1/31	NEW YORK	✓	✓	28	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	168	NONE	✓
26	YES	WILLIAMS	JOHN	✓	PAINTER	4/1/31	NEW YORK	✓	✓	28	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	168	NONE	✓
27	YES	WILLIAMS	JOHN	✓	PAINTER	4/1/31	NEW YORK	✓	✓	28	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	168	NONE	✓
28	YES	WILLIAMS	JOHN	✓	VEG COOK	4/1/31	NEW YORK	✓	✓	28	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	168	NONE	✓
29	YES	WILLIAMS	JOHN	✓	PAINTER	4/1/31	NEW YORK	✓	✓	28	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	168	NONE	✓
30	YES	WILLIAMS	JOHN	✓	PAINTER	4/1/31	NEW YORK	✓	✓	28	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	168	NONE	✓

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

*Herbert J. Conley*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arrived or landed; or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

216

Vessel AMERICA S/S CANADIANA, arriving at NEW YORK, APR 7 - 1931, 1931, from the port of HALIFAX, CANADA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	RAAB	WILENT	✓	WELSHMAN	3/13/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	24	M	AMERICAN	USA				✓
2	YES	WILCOX	JOSEPH	✓	WAITER	1/26/31				26	M	MEXICAN	MEXICO	5'8"	137	NONE	✓
3	YES	DICKINSON	ADA	✓	STEWARD	1/30/31				40	F	ENGLISH	U. S. BORN	5'11"	110	NONE	✓
4	YES	SAVING	JOSE	✓	WAITER	2/3/31				47	M	SPANISH	SPAIN	5'10"	150	NONE	✓
5	YES	ZILL	WILSON	✓	STEWARDS	1/17/31				33	F	CANADIAN	CANADA	5'11"	135	NONE	✓
6	YES	WILCOX	WALTER	✓	SCULLERY	1/27/31				28	M	AMERICAN	USA				✓
7	YES	HORTH	WALTER	✓	WAITER	2/28/31				21	M	AMERICAN	USA				✓
8	NO	FERNANDEZ	CLAUDIO	✓	SCULLERY	4/3/31				38	M	SPANISH	SPAIN	5'8"	160	NONE	✓
9	YES	FISHER	WALTER	✓	WAITER	2/21/31				30	M	AMERICAN	USA				✓
10	YES	WILCOX	WALTER	✓	SCULLERY	3/21/31				41	M	AMERICAN	USA				✓
11	YES	WILCOX	WALTER	✓	WAITER	3/21/31				44	M	AMERICAN	USA				✓
12	YES	WILCOX	WALTER	✓	WAITER	2/21/31				45	M	AMERICAN	USA				✓
13	YES	WILCOX	WALTER	✓	WAITER	2/21/31				46	M	AMERICAN	USA				✓
14	YES	WILCOX	WALTER	✓	WAITER	2/21/31				47	M	AMERICAN	USA				✓
15	NO	ZINZER	CARL	✓	WAITER	4/3/31				50	M	GERMAN	USA				✓
16	NO	STROBEL	GEORGE	✓	WAITER	4/2/31				31	M	AMERICAN	USA				✓
17	YES	WILCOX	WALTER	✓	WAITER	3/3/31				19	M	AMERICAN	USA				✓
18	YES	WILCOX	WALTER	✓	WAITER	3/3/31				34	M	AMERICAN	USA				✓
19	YES	FECTION	WALTER	✓	WAITER	3/3/31				24	M	ENGLISH	CANADA	5'8"	130	NONE	✓
20	YES	WILCOX	WALTER	✓	WAITER	3/3/31				31	M	ENGLISH	U. S. BORN	5'8"	140	NONE	✓
21	YES	WILCOX	WALTER	✓	WAITER	3/3/31				37	M	AMERICAN	USA				✓
22	YES	WILCOX	WALTER	✓	WAITER	3/3/31				37	M	AMERICAN	USA				✓
23	YES	WILCOX	WALTER	✓	WAITER	3/3/31				43	M	AMERICAN	USA				✓
24	YES	WILCOX	WALTER	✓	WAITER	3/3/31				43	M	AMERICAN	USA				✓
25	YES	WILCOX	WALTER	✓	WAITER	3/3/31				43	M	AMERICAN	USA				✓
26	YES	WILCOX	WALTER	✓	WAITER	3/3/31				43	M	AMERICAN	USA				✓
27	YES	WILCOX	WALTER	✓	WAITER	3/3/31				43	M	AMERICAN	USA				✓
28	YES	WILCOX	WALTER	✓	WAITER	3/3/31				43	M	AMERICAN	USA				✓
29	YES	WILCOX	WALTER	✓	WAITER	3/3/31				43	M	AMERICAN	USA				✓
30	NO	DAVIDSON	SAMUEL	✓	BELBOY	4/3/31				22	M	AMERICAN	USA				✓

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

*Herbert J. Conley*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SSO 17448, arriving at APR 7 - 1931, 19  , from the port of   

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	NO	MARTINEZ	JOSE	✓ 3 years	DISHES	4/3/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	21	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	150	NONE	
2	YES			✓													
3	YES			✓													
4	YES			✓													
5	YES			✓													
6	YES			✓													
7	YES			✓													
8	YES			✓													
9	YES			✓													
10	YES			✓													
11	YES			✓													
12	YES			✓													
13	YES			✓													
14	YES			✓													
15	NO	OSTAZAR	JAIME	✓	SALADMAN	4/3/31				21	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	160	NONE	
16	YES			✓	3 <sup>rd</sup> Baker												
17	NO	JONDRA	MARTIN	✓	CH PANTRY	4/3/31				26	M	SPANISH	SPAIN	5'8"	170	NONE	
18	NO	GORODORO	PEDRO	✓ 5 years	WATCHMAN	4/3/31				25	M	SPANISH	SPAIN	5'6"	156	NONE	
19	YES			✓													
20	YES			✓													
21	NO	MATSON	MOFFETT	✓	CADET	4/3/31				20	M	AMERICAN	USA				
22	NO	DE MARTINO	ANTHONY	✓	PURSE CLK	4/3/21				21	M	AMERICAN	USA				
23	NO	LOITI	POLICARPO	✓	SCULLERY	4/3/31				38	M	SPANISH	SPAIN	5'8"	167	NONE	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Herbert J. Conley  
Inspector

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
16-1280

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GEORGE ROSE, MASTER, of the AMERICAN S/S PAN AMERICA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this SEVENTH day of APRIL, 1931

Immigrant Inspector.

American Consulate. Hamilton, Bermuda.

I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Graham H. Kuper  
Consul of the United States.

6 sheets.  
173 persons.

AMERICAN CONSULATE  
Hamilton, Bermuda  
(City) (Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Graham H. Kuper  
Date APR 5 1931  
(The validity of this visa expires ten months from the date provided on passport)

No. 548. No fee prescribed.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boanian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

173



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. Pierson, Surgeon of the SS TIVIES, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

218

Sworn to before me this seventh day of April, 1931

at New York, N. Y.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change of condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

DIRECT	HEAD TAX DEPOSITED		EXEMPT FROM HEAD TAX		TOTAL
	PAID	UNPAID	PAID	UNPAID	
10	8	29	1		48
TOTAL	10	8	29	1	48

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens	U.S.C.	Notes
1st Cabin	19	29
2nd Cabin		
3rd Cabin		
4th Cabin		
5th Cabin		
6th Cabin		
7th Cabin		
8th Cabin		
9th Cabin		
10th Cabin		
Total	19	29

Ref. Bureau of Immigration  
Ref. Bureau of Customs



List 3

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. T I V I V E S

## Passengers sailing from

, 19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recent Permit number (Prefix number with QV, NQIV, PV, or IP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
PASSENGERS SAILING FROM PUERTO RARIOS de GUATEMALA on MARCH 30th, 1931.																													
1		MARROQUIN	ERNESTO	65		M	M	Engineer	Yes	Spanish	Yes	Guatemala	Span. Amer.	Guatemala	Quezalt- enango.	NQIV 144	Guatemala	March 23, 1931		92	Guatemala	Guatemala							
2		MARROQUIN	ANGELINA	58		F	M	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Guatemala	Span. Amer.	Guatemala	Cobain	NQIV 145	Guatemala	March 23, 1931		92	Guatemala	Guatemala							
PASSENGERS SAILING FROM KINGSTON JAMAICA B.W.I. on APRIL 1st, 1931.																													
5	TRANSIT	BAILEY	AARON	24	5	M	M	Electrician	Yes	English	Yes	Gt. Britain	English	Newfoundland	Port Rexton					81	New foundland	Port Union							
6	TRANSIT	BAILEY	ELLA	31		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt. Britain	English	Newfoundland	St. Johns Port						New foundland	Port Union							
7	TRANSIT	BAILEY	JAMES	19		M	M	Secretary	Yes	English	Yes	Gt. Britain	English	Newfoundland	Rexton						New foundland	Port Union							
8	TRANSIT	COAKER	WILLIAM	59	6	M	M	Merchant	Yes	English	Yes	Gt. Britain	English	Newfoundland	St. Johns West						New foundland	St. Johns.							
9		GROSKOPF	ZILLAH	35	8	F	S	None	Yes	English	Yes	Gt. Britain	Indian	Jamaica	Westmoreland	R.P. 663054	Wash. D.C.	Nov. 13 1930.		27	U.S.A.	New York, NY.							
10		HENRIQUEZ	CHARLES	57	5	M	M	Civil Servant	Yes	English	Yes	Gt. Britain	Hebrew	Jamaica	Port Maria					5	Jamaica	Kingston.							
11		HENRIQUEZ	BERTHA	56	7	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt. Britain	Indian	Jamaica	Portland					5	Jamaica	Kingston.							
12		MARSHALLECK	FRANK	12	6	M	M	Student	Yes	English	Yes	Panama	African Black	Panama	Panama	NQIV 61	Kingston	Feb. 12, 1931.	15	85	Jamaica	Kingston.							
13		MARTIN	D'ARCY	61	5	M	M	Lawyer	Yes	English	Yes	Gt. Britain	English	Canada	Hamilton, Ontario.					50	Canada	Hamilton							
14		MARTIN	MARGARET	50	3	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt. Britain	American	U.S.A.	Chicago Illinois					80	Canada	Ontario.							
15		MONTAGUE	LENA GRACE	31		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	Gt. Britain	African Black	Jamaica	St. Elizabeths	R.P. 655459	Wash. D.C.	Oct. 11 1930.		99	U.S.A.	New York, NY.							
16		RICHARDS	LOUISE	35	5	F	S	Domestic	Yes	English	Yes	Gt. Britain	Black	Jamaica	West moreland	R.P. 613353	Wash. D.C.	May 28 1930.		17	U.S.A.	New York, NY.							
17		RUSSELL	JOHN	31		M	W	Shipping Clerk	Yes	English	Yes	Gt. Britain	African Black	Jamaica	Kingston	RP 693370	Wash. D.C.	Mar. 20 1931.		12	U.S.A.	New York, NY.							
18		WHITE	MARTHA	60		F	W	Domestic	Yes	English	Yes	Gt. Britain	African Black	Jamaica	Kingston					12	U.S.A.	Montclair NJ.							
19	TRANSIT	FAH	GEORGE SONG	24		M	M	Merchant	Yes	Chinese	Yes	Chinese	Chinese	China	KwangTung					5	Jamaica	Kingston.							
20	TRANSIT	WONG WUN	GEORGE	43		M	M	Merchant	Yes	Chinese	Yes	Chinese	Chinese	China	KwangTung					5	Jamaica	Kingston.							
PASSENGERS SAILING FROM SANTIAGO DE CUBA on APRIL 2nd, 1931.																													
23	RES. USA. NEW	MARTINEZ	MANUEL	26		M	S	Student	Yes	English	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Santiago					19	USA	Philadelphia.							
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

LINEs f's 3 & 4, 21, 22, 23, 25 to 30 inc., Not Used.

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Alfons . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., APRIL 7th, 1931.

219

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the SS TIVIVES, from NEW YORK, N.Y., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. J. McRae

MASTER. 107971

Sworn to before me this seventh day of April, 19 31  
at New York, N. Y.

Immigration Officer.

16-480

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$30, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

220

S. S. "TIVIVES" Sailing from PORTS LISTED BELOW, 19, Arriving at Port of NEW YORK, N. Y. APRIL 7, 1931

No. OF LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1							CRUISE PASSENGERS SAILING FROM NEW YORK N.Y. MARCH 14, 1931		
2	BEAN	HORACE	61	6	M	M	Newburyport, Mass. Sept. 17, 1871		15 Brimmer St. Boston, Mass.
3	BEAN	MARION	58	5	F	M	Haverhill, Mass. Nov. 19, 1874		15 Brimmer St. Boston, Mass.
4	CLAIBORNE	LILLIE	51	11	F	M	Baltimore, Md. May 1879		Tenn. 4030 Lyonsview Road Knoxville
5	CURLLEY	HUBERT	62	1	M	M	Boston, Mass. Feb. 25, 1869		14 Greenbrier St. Dorchester Mass
6	CURLLEY	MARY	48	4	F	M	Boston, Mass. Nov. 9, 1882		14 Greenbrier St. Dorchester Mass
7	FISH	NORMAN	61		M	M	Malta, New York Aug. 12, 1880		52 Christiana St. Tonawanda N.Y.
8	FISH	MILDRED	56	11	F	M	New York City May 4, 1876		52 Christiana St. Tonawanda N.Y.
9	NORRIS	KATHRYN	48		F	M	Knoxville, Tenn. April 1883		Missouri 5281 Westminster Place St. Louis
10	NORRIS	ERNEST	7	6	M	S	St. Louis Mo. July 6, 1923		5281 Westminster Place St. Louis
11	PATTERSON	WILLIAM	71		M	M	Paris, Pa. March 28, 1860		Hingham, Mass.
12	PATTERSON	LILLIE	69	6	F	M	New York City Sept. 3, 1861		Hingham, Mass.
13									
14							PASSENGERS SAILING FROM KINGSTON, JAMAICA MARCH 20, 1931		
15	McILVAIN	EDWARD	52		M	M	Pittsburg, Pa. March 28, 1879		2nd & Beaver Sts. Beaver, Pa.
16	McILVAIN	ANNIE	49	10	F	M	Beaver, Pa. May 14, 1880		2nd & Beaver Sts. Beaver, Pa.
17									
18							PASSENGERS SAILING FROM PUERTO BARRIOS, GUATEMALA MARCH 29, 1931		
19	BEAUDOIN	HENRI	56	3	M	M	New York Supreme Court June 19, 1912		Hotel Osborn, New Rochelle N.Y.
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "TIVIVES" Sailing from PORTS LISTED BELOW, 19, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. APRIL 7, 1931, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1							PASSENGERS SAILING FROM KINGSTON, JAMAICA APRIL 1, 1931		
2	ACKERMAN	ELIZABETH	45		F	M	Cleveland, Ohio Feb. 5, 1886		Box 55 Pompton Lakes N. J.
3	CABELLA	CHARLES	40	10	M	S		Prince George County Court July 19, 1918 <i>Camp Lee Va</i>	Blooming Grove Club, Gleneyre Pa.
4	HAY	MARY	29		F	M	Fort Worth, Texas, Aug. 22, 1901		520 E. 86 St. N.Y.C.
5	Kenney	PAUL	28	5	M	S	Brighton, Mass Oct. 23, 1902		36 Elmira St. Brighton, Mass.
6	KINNE	CLARENCE	68	4	M	M	Voluntown, Conn. Dec. 10, 1862		27 Spring St. Pawtucket, R.I.
7	KLARFAEN	SAMUEL	33		M	M	E. Boston, Mass. March 25, 1898		547 Eastern Ave. Malben, Mass.
8	LUPION	ALFREDO	34	1	M	S		New York City Supreme Court April 5, 1923	333 3rd Ave. New York City
9	MELLES	GEORGE	35	4	M	S		Chattanooga County Court Tennessee Aug. 18, 1918	27 Washington St. Gloucester, Mass.
10	MOREY	CLIFTON	36	2	M	M	Haverhill, Mass. Oct. 15, 1894		6 Summit Ave. Haverhill, Mass.
11	PESSOA	MARGARET	40		F	S		U. S. Court Boston, Mass. May 19, 1930	16 Wellington St. Boston, Mass.
12	SACADAKIS	ALEX	30		M	S		Middle District of Pennsylvania Jan. 15, 1925 <i>Scranton</i>	136 5th Ave. N.Y.C.
13	STEWART	NELLA	26		F	S	Milwaukee, Wis. May 7, 1904		520 E. 86 St. N.Y.C.
14	THOMPSON	ROBERT	28	5	M	S	Detroit, Mich. Oct. 6, 1902		559 Hingham St. Rockland Mass.
15	WESCOTT	JOHN	37	2	M	S	Bar Harbor, Maine Feb. 4, 1894		218 A Calvary St. Waltham, Mass.
16	WILLWERTH	LEO	39	6	M	S	Somerville, Mass. Oct. 4, 1891		45 Broomton Ave. Somerville, Mass.
17									
18							PASSENGERS SAILING FROM SANTIAGO, CUBA APRIL 2, 1931		
19	BILLINGSLEA	ELIZABETH	28		F	S	Philadelphia, Pa. May 2, 1902		Hill, Pa. 7802 Lenfolea Drive, Chestnut
20	JENKINS	LOUISE	28	4	F	M	Worcester, Mass. May 20, 1903		1 Dix St. Worcester, Mass.
21	JENKINS	LOUISE	4	6	F	S	New Bedford, Mass. Sept. 7, 1926		1 Dix St. Worcester, Mass.
22	MATTSON	OLAF	80	3	M	M		US. District Court, Arkansas, Wis. About 1880	Stockholm, Wisconsin
23	MATTSON	GLADYS	64	11	F	M	Stockholm, Wisconsin April 26, 1867		Stockholm, Wisconsin
24	PUTNAM	LOUISE	64	9	F	M	Worcester, Mass. July 11, 1867		1 Dix St. Worcester, Mass.
25	RAY	VIOLA	39	9	F	M	Stockholm, Wisconsin June, 6, 1891		Stockholm, Wisconsin
26	RAY	DONNA	1	5	F	S	Minneapolis, Minn. Oct. 19, 1929		Stockholm, Wisconsin
27	TRUMBO	GLADYS	40		F	W		By Marraige, October 26, 1916 at Atlantic City, N.J.	Gt. Northern Hotel, New York, N.Y.
28							CONSULAR PASSENGERS SAILING FROM SANTIAGO DE CUBA on APRIL 2nd, 1931.		
29	WILCOCKSON	EARL	22		M	M	East Chicago, Ind.; Aug. 6th, 1908		3927 Fern St., East Chicago, Ind.
30	WILCOCKSON	WILLIAM	20		M	S	East Chicago, Ind.; Aug. 22, 1910		3927 Fern St., East Chicago, Ind.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens on board of such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged; and the arrival of any such vessel it shall be the duty of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and the principal immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any of such owner, agent, consignee, or master to report to him a description of such alien, together with any information likely to lead to the apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such principal immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were on board of such vessel at the time of her departure; and if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in the event of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists as herein required, he shall, by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs port in which the port of arrival is located, the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered, and the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N.Y.

April 10th, 1931.

I, master of the American S.S. TIVIVES  
from port of Santiago de Cuba <sup>(Nationality)</sup>, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	<u>86</u>	Number of seamen deserted	<u>None</u>
Number of seamen discharged	<u>86</u>	Seamen left in hospital (or died)	<u>None</u>
Number of seamen signed on at this port	<u>87</u>	Total crew this date	<u>87</u>

The above-named vessel arrived at this port April 7th, 19 31, consigned to United Fruit Company; is now lying at Pier 9, N. R. and is expected to sail April 10th, 19 31 for Santiago de Cuba, C. A. R. ~~direct to Santiago de Cuba~~ First port of call in United States New York, N. Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
**DESERTING SEAMEN.**

[illegible]

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
40	M	U.S.C.	/				
36	M	U.S.C.	/				
42	M	U.S.C.	/				
25	M	U.S.C.	/				
32	M	AFRICAN	BRITISH	5/7		NONE	
45	M	do	DUTCH	5/6		do	
23	M	SCOTCH	BRITISH	6/2		do	
37	M	U.S.C.	/				
39	M	ENGLISH	BRITISH	5/8		do	
43	M	AFRICAN	DUTCH	5/5		do	
27	M	AFRICAN	AM U.S.C.				
30	M	AFRICAN	DUTCH	5/5		do	
48	M	do	DUTCH	5/9		do	
27	M	do	do	5/8		do	
32	M	do	VENEZ.	6/0		do	
19	M	do	DUTCH	5/7		do	
20	M	U.S.C.	/				
23	M	AFRICAN	DUTCH	5/7		do	
28	M	U.S.C.	/				
20	M	U.S.C.	/				
57	M	U.S.C.	/				
35	M	ENGLISH	BRITISH	5/6		do	
20	M	U.S.C.	/	5/11			
37	M	U.S.C.	/				
38	M	U.S.C.	/				
35	M	U.S.C.	/				
35	M	U.S.C.	/				
22	M	SCOTCH	BRITISH	5/6		do	
49	M	SPANISH	SPAIN	5/6		do	
31	M	U.S.C.	/				

from the port of SANTIAGO, CUBA

1000

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

## SSSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. - C-175







NO.	NAME	SALARY	CAPACITY	AGE	QUALITY
<b>DEPT. OF THE NAVY</b>					
1.	CLARE MC RAE		MASTER	49	AMERICAN
2.	HARRY STARK		CHIEF OFFICER	54	"
3.	GEORGE ARTHUR		2nd "	42	"
4.	EDGAR HINES		3rd "	38	"
5.	LESTER MC CARTHY		CARPENTER	35	D. W. I.
6.	HARRY MARTIN		DECK	45	D. W. I.
7.	ANDREW CAMPBELL		QUARTERMASTER	25	BRITISH
8.	JAMES WILLIAMS		"	27	AMERICAN
9.	HARRY HUGHES		"	30	BRITISH
10.	NORMAN LA CHOEZ		A. B. SEAMAN	45	D. W. I.
11.	JAMES WILLIAMS		"	48	AMERICAN
12.	OLIVIERO DE PAUL		233 "	37	D. W. I.
13.	HUGHES KENNEDY		"	42	D. W. I.
14.	ALFONSO ARISTA		"	42	AMERICAN
15.	CHRISTIAN MARQUEZ		"	47	D. W. I.
16.	EDUARDO HIGLAND		ORD. SEAMAN	40	D. W. I.
17.	EARL FILLARY		"	20	AMERICAN
18.	JOSE ORTEGA		"	25	BRITISH W. I.
19.	CHARLES CURTIS		PURSER	38	AMERICAN
20.	WILSON LEE		ASST. PURSER	30	"
21.	FREDERICK PEARSON		DOCTOR	37	"
22.	ROBERT FLEMING		CH. RADIO	35	BRITISH
23.	RAYMOND O'NEILL		3RD RADIO	30	AMERICAN
<b>DEPT. OF THE ARMY</b>					
1.	AMERICAN UNIT		CH. ENGINEER	25	AMERICAN
2.	JOHN J. JACOB		1st ASST "	30	"
3.	JAMES H. H.		2nd ASST "	32	"
4.	JOHN H. H.		3rd ASST "	34	"
5.	HARRY CHICHTON		Jr. Engineer	22	BRITISH
6.	EMILIO CARRIDO		STOREKEEPER	49	SPANISH
7.	MARCEL TTE		BOILERMAN	30	AMERICAN
8.	FRANCISCO GARCIA		OILER	40	SPANISH
9.	ANTONIO HARRIS		"	35	"
10.	JOHN LAMAR		"	38	"
11.	SANTIAGO SANCHEZ		FIREMAN	35	"
12.	FRANK ANDERSON		"	38	"
13.	EDWARD PERRO		"	40	"
14.	JOHN MARTINEZ		WIPER	30	"
15.	EDWARD ACOSTA		"	35	"
16.	WILLIAM SALMOND		CH. REF. ENG.	40	BRITISH
17.	ROBERT LAWSON		2nd ASST "	30	"
18.	THOMAS MCKAY		3rd "	30	"
19.	CO. EUGENIO CAMPA		OILER	25	SPANISH
20.	JUAN BLANCO		"	42	"
21.	JOSE LUGRIS		"	35	"



1.	CLARE	MR RAE	.01	MASTER	40	AMERICAN
2.	HARRY	STARK	182.00	CH.F. OFFICER	34	"
3.	CHARLES	AMSTUTZ	160.00	2nd "	42	"
4.	EDGAR	HANES	145.00	3rd "	26	"
5.	LESTER	MR CARTER	80.00	CARPENTER	32	B.W.I.
6.	HARRY	MARTIN	65.00	BOSUN	45	D.W.I.
7.	AMOS	CAMPBELL	60.00	QUARTERMASTER	25	BRITISH
8.	JOHN	ROOTHBY	60.00	"	24	AMERICAN
9.	HARRY	HODGES	60.00	"	39	BRITISH
10.	ROBERTO	LA CRUZ	55.00	A.B. SEAMAN	47	D.W.I.
11.	JAMES	WILLIAMS	55.00	"	28	AMERICAN
12.	OLIVERO	DE PALM	55.00	"	30	D.W.I.
13.	HERMAN	EMERSONIA	55.00	"	42	D.W.I.
14.	ALFONSO	ACOSTA	55.00	"	32	VENEZUELAN
15.	LUCAS	TRINIDAD	55.00	"	30	D.W.I.
16.	RICARDO	MARIANO	40.00	ORD. SEAMAN	19	D.W.I.
17.	EARL	BELLAMY	40.00	"	20	AMERICAN
18.	JOSE	SCULLIA	40.00	"	23	B. W. I.
19.	CLARENCE	CURTIS	.01	PURSER	28	AMERICAN
20.	JOHN	KENNEDY	90.00	ASST. PURSER	23	"
21.	GEORGE	MR LASHLEY	150.	DOCTOR	59	"
22.	ROBERT	PLUMMER	140.00	CH.F. RADIO	35	BRITISH
23.	ALFRED	HOWLEY	105.00	2nd RADIO	24	"
				224		

#### ENGINE DEPARTMENT.

1.	ARCHIBALD	COOTE	0.01	CH.F. ENGINEER	37	AMERICAN
2.	CHRISTIAN	JOHANSEN	180.00	1st Asst. "	58	"
3.	JOHN	RILEY	180.00	2nd "	35	"
4.	IRVING	SHAWNER	145.00	3rd "	35	"
5.	HARRY	CRITCHEN	90.00	JR. ENGINEER	22	BRITISH
6.	WUEL	SALMOND	168.50	CH. AIF. ENGINEER	40	"
7.	RALPH	LATSON	123.00	2nd "	30	"
8.	THOMAS	MACKAY	93.00	3rd "	29	"
9.	EMILIO	CARRILLO	65.00	STOREKEEPER	49	SPANISH
10.	WANGEL	TIE	65.00	DUNKEYMAN	43	AMERICAN
11.	FRANCISCO	CANZOLA	65.00	OILER	43	SPANISH
12.	ANTONIO	BLANCO	65.00	"	43	"
13.	JOSE	LEBARRIS	65.00	"	45	"
14.	SANTIAGO	SANTONG	60.00	FIREMAN	29	"
15.	FRANK	ALBERLA	60.00	"	24	"
16.	PHOTOS	FERRIO	60.00	"	40	"
17.	JOSE	MARTINEZ	50.00	WIPER	28	"
18.	SALVADOR	ACOSTA	50.00	"	29	"
19.	EUGENIO	CAMBA	65.00	NET. OILER	23	"
20.	JUAN	BLANCO	65.00	"	42	"
21.	JOSE	LUGRIS	65.00	"	25	"



NO.	NAME	SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY
1.	JAMES	CHUCK	CH. STEWARD	38	AMERICAN
2.	JAMES	W. JAMES	2nd STEWARD	25	BRITISH
3.	CRANE	COOK	CH. COOK	42	AMERICAN
4.	THOMAS	B. ELON	2nd COOK	27	BRITISH
5.	JULIAN	CLARK	CH. COOK	38	AMERICAN
6.	FRANCIS	AM. LLOA	2nd COOK	34	SPANISH
7.	GEORGE	B. LIA	TRY COOK	28	"
8.	PATRICK	W. LIA	LINER COOK	45	AMERICAN
9.	VINCENT	AM. LIA	SHIPS COOK	30	SPANISH
10.	GEORGE	W. LIA	VEG. COOK	36	"
11.	JOHN	B. LIA	COOKMATE	42	"
12.	BENICIO	GARCIA	"	29	BRIT. HOND.
13.	JOHN	ALLEN	"	35	AMERICAN
14.	ELIHA	O. CLARK	ENDMAN	47	BRITISH
15.	WILLIAM	RAKE	CH. MAKER	24	GERMAN
16.	WILLIAM	PLATE	2nd B. MAK	29	GERMAN
17.	JOHN	W. LIA	BUTCHER	32	AUTRIAN
18.	JOHN	W. LIA	PANTRYMAN	35	BRITISH
19.	GEORGE	W. LIA	STOVEKEEPER	28	AMERICAN
20.	JOHN	W. LIA	PRINTER	26	GUATEMALAN
21.	JOHN	W. LIA	LINER PER	35	BRITISH
22.	JOHN	W. LIA	DECK STEWARD	35	AMERICAN
23.	JOHN	W. LIA	MESSEMAN	26	GUATEMALAN
24.	PHILIP	CAMPY	W. LIA	23	AMERICAN
25.	JOHN	W. LIA	ASST. STEWARD	34	BRITISH
26.	JOHN	W. LIA	"	40	"
27.	CARLTON	CLARK	"	36	"
28.	CARLTON	JOHN	225	38	AMERICAN
29.	JOHN	W. LIA	"	38	AMERICAN
30.	JOHN	W. LIA	"	36	AMERICAN
31.	CARLTON	JOHN	"	34	BRITISH
32.	JOHN	W. LIA	"	38	AMERICAN
33.	JOHN	W. LIA	"	34	BRITISH
34.	JOHN	W. LIA	"	28	BRITISH
35.	JOHN	W. LIA	"	21	BRITISH
36.	JOHN	W. LIA	"	26	AMERICAN
37.	JOHN	W. LIA	"	27	AMERICAN
38.	JOHN	W. LIA	"	25	BRITISH
39.	JOHN	W. LIA	"	25	AMERICAN
40.	JOHN	W. LIA	"	30	AMERICAN
41.	JOHN	W. LIA	W. LIA	32	SPANISH
42.	JOHN	W. LIA	W. LIA	32	SPANISH
43.	JOHN	W. LIA	W. LIA	30	AMERICAN



1	JOHN	AMERICAN	0.00	JOHN STEWARD	21	AMERICAN
2	JOHN	AMERICAN	100.00	JOHN STEWARD	22	"
3	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	23	"
4	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	24	"
5	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	25	BRITISH
6	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	26	AMERICAN
7	JOHN	AMERICAN	100.00	JOHN	27	AMERICAN
8	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	28	"
9	JOHN	AMERICAN	80.00	JOHN	29	"
10	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	30	AMERICAN
11	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	31	AMERICAN
12	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	32	AMERICAN
13	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	33	AMERICAN
14	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	34	AMERICAN
15	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	35	AMERICAN
16	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	36	AMERICAN
17	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	37	AMERICAN
18	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	38	AMERICAN
19	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	39	AMERICAN
20	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	40	AMERICAN
21	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	41	AMERICAN
22	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	42	AMERICAN
23	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	43	AMERICAN
24	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	44	AMERICAN
25	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	45	AMERICAN
26	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	46	AMERICAN
27	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	47	AMERICAN
28	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	48	AMERICAN
29	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	49	AMERICAN
30	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	50	AMERICAN
31	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	51	AMERICAN
32	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	52	AMERICAN
33	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	53	AMERICAN
34	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	54	AMERICAN
35	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	55	AMERICAN
36	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	56	AMERICAN
37	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	57	AMERICAN
38	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	58	AMERICAN
39	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	59	AMERICAN
40	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	60	AMERICAN
41	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	61	AMERICAN
42	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	62	AMERICAN
43	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	63	AMERICAN
44	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	64	AMERICAN
45	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	65	AMERICAN
46	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	66	AMERICAN
47	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	67	AMERICAN
48	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	68	AMERICAN
49	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	69	AMERICAN
50	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	70	AMERICAN
51	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	71	AMERICAN
52	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	72	AMERICAN
53	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	73	AMERICAN
54	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	74	AMERICAN
55	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	75	AMERICAN
56	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	76	AMERICAN
57	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	77	AMERICAN
58	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	78	AMERICAN
59	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	79	AMERICAN
60	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	80	AMERICAN
61	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	81	AMERICAN
62	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	82	AMERICAN
63	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	83	AMERICAN
64	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	84	AMERICAN
65	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	85	AMERICAN
66	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	86	AMERICAN
67	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	87	AMERICAN
68	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	88	AMERICAN
69	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	89	AMERICAN
70	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	90	AMERICAN
71	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	91	AMERICAN
72	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	92	AMERICAN
73	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	93	AMERICAN
74	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	94	AMERICAN
75	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	95	AMERICAN
76	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	96	AMERICAN
77	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	97	AMERICAN
78	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	98	AMERICAN
79	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	99	AMERICAN
80	JOHN	AMERICAN	40.00	JOHN	100	AMERICAN



# 86 crew 174 aliens 32 USC LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "TIVIVES", arriving at NEW YORK N.Y., April 7, 1931, 19, from the port of SANTIAGO, CUBA 3/17/31

(2) whether or of crew receiving of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
	MORAE	CLARE	✓	MASTER	3/11/31	NEW YORK	BOTH	YES	40	M	U.S.C.	✓				
	STARK	HARRY	✓	CH.OFF.	do	do	do	do	36	M	U.S.C.	✓				
	ARSENDORF	GEORGE	✓	2nd Off.	do	do	do	do	42	M	U.S.C.	✓				
	HANKS	EDGAR	✓	3rd Off.	do	do	do	do	25	M	U.S.C.	✓				
	MCCARTHY	LESTER	✓	CARPENTER	do	do	do	do	32	M	AFRICAN	BRITISH	5/7		NONE	
	MARTIN	HENRY	✓	BOSUN	do	do	do	do	45	M	do	DUTCH	5/6		do	
	CAMPBELL	ANGUS	✓	Q'MASTER	do	do	do	do	23	M	SCOTCH	BRITISH	6/3		do	
	WILLIAMS	JOHN	✓	do	do	do	do	do	27	M	U.S.C.	✓				
	HODGES	HARRY	✓	do	do	do	do	do	39	M	ENGLISH	BRITISH	5/8		do	
	LA CRUZ	NOBERTO	✓	A.B. SEAMAN	do	do	do	do	43	M	AFRICAN	DUTCH	5/5		do	
T.P.E.	WILLIAMS	JAMES	✓	do	do	do	do	do	27	M	AFRICAN	AM U.S.C.				
	DE PALM	OLIVERO	✓	do	do	do	do	do	30	M	AFRICAN	DUTCH	5/8		do	
T.P.E.	EMERENCIA	HERMAN	✓	do	do	do	do	do	42	M	do	DUTCH	5/9		do	
	SERIOUS	CONSTANTINE	✓	do	do	do	do	do	27	M	do	do	5/8		do	
	ACOSTA	ALFONSO	✓	do	do	do	do	do	32	M	do	VENEZ.	6/0		do	
	MARIANO	RICARDO	✓	ORD. SEAMAN	do	do	do	do	19	M	do	DUTCH	5/7		do	
	BELLAMY	EARL	✓	do	do	do	do	do	20	M	U.S.C.	✓				
	CECILIA	JOSE	✓	do	do	do	do	do	23	M	AFRICAN	DUTCH	5/7		do	
	CURTIS	CLARENCE	✓	PURSER	do	do	do	do	28	M	U.S.C.	✓				
T.P.E.	LYLE	WESLEY	✓	ASST PURSER	do	do	do	do	20	M	U.S.C.	✓				
	PIERSON	FREDERICK	✓	DOCTOR	do	do	do	do	57	M	U.S.C.	✓				
	PLUMMER	ROBERT	✓	CH. RADIO	do	do	do	do	35	M	ENGLISH	BRITISH	5/6		do	
T.P.E.	O'NEILL	RAYMOND	✓	2nd RADIO	do	do	do	do	20	M	U.S.C.	✓	5/11			
T.P.E.	GOOTE	ARCHIBALD	✓	CH. ENGINEER	do	do	do	do	37	M	U.S.C.	✓				
	JOHANSEN	CHRISTIAN	✓	1st ASST ENG	do	do	do	do	38	M	U.S.C.	✓				
	RILEY	JOHN	✓	2nd do	do	do	do	do	35	M	U.S.C.	✓				
	SHAFNER	IRVING	✓	3rd do	do	do	do	do	35	M	U.S.C.	✓				
	CRICHTON	HENRY	✓	JR. ENG.	do	do	do	do	22	M	SCOTCH	BRITISH	5/6		do	
	CARRIDO	EMILIO	✓	STOREKEEPER	do	do	do	do	49	M	SPANISH	SPAIN	5/6		do	
	TIE	MANUEL	✓	DONKEYMAN	do	do	do	do	31	M	U.S.C.	✓				

Line UNITED FRUIT COMPANY  
 Owners UNITED FRUIT SS. CORP.  
 Local Agents UNITED FRUIT COMPANY  
 10-1240

Seal and  
 Fee Stamp

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8)  
 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B. RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.

do 6/0 do

Line UNITED FRUIT COMPANY  
 Owners UNITED FRUIT SS. CORP.  
 Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

Seal and  
 Fee Stamp

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

228

Vessel "TIVIVES", arriving at NEW YORK, N.Y., APRIL 7, 1931, 19, from the port of SANTIAGO DE CUBA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		GANZOLA	FRANCISCO	/	OILER	3/11/31	NEW YORK	BOTH	YES	43	M	SPANISH	SPANISH	5/7		NONE	
2		BLANCO	ANTONIO	/	do	do	do	do	do	43	M	do	do	5/6		do	
3		LINARES	JOSE	/	do	do	do	do	do	45	M	do	do	5/5		do	
4		SANTONG	SANTIAGO	/	FIREMAN	do	do	do	do	28	M	do	do	5/8		do	
5		ANDRELA	FRANK	/	do	do	do	do	do	24	M	do	do	5/7		do	
6		FERRER	FRUTAS	/	do	do	do	do	do	40	M	do	do	5/8		do	
7	FIRST P.E.	MARTINEZ	JOSE	/	WIPER	do	do	do	do	28	M	do	do	5/8		do	
8		ACOS TA	SALVADORE	/	do	do	do	do	do	29	M	do	do	5/8		do	
9		SALMOND	NOEL	/	CH. REF. ENG.	do	do	do	do	40	M	IRISH	BRITISH	5/10		do	
10		LAWSON	RALPH	/	2nd do	do	do	do	do	30	M	ENGLISH	BRITISH	5/7		do	
11		MACKAY	THOMAS	/	3rd do	do	do	do	do	28	M	SCOTCH	BRITISH	5/8		do	
12		CAMBA	EUGENIO	/	OILER	do	do	do	do	23	M	SPANISH	SPANISH	5/7		do	
13		BLANCO	JUAN	/	do	do	do	do	do	42	M	do	do	5/7		do	
14		LUGRIS	JOSE	/	do	do	do	do	do	25	M	do	do	5/5		do	
15		SHECK	JESSE	/	CH. STEWARD	do	do	do	do	35	M	U.S.C.					
16	FIRST P.E.	WILLIAMS	FRANK	/	2nd do	do	do	do	do	25	M	ENGLISH	BRITISH	5/9		do	
17		CONDY	GRACE	/	STEWARDESS	do	do	do	do	42	F	U.S.C.					
18		BARLOW	THOMAS	/	BARTENDER	do	do	do	do	27	M	ENGLISH	BRITISH	5/8		do	
19		OLEAGA	JULIAN	/	CH. COOK	do	do	do	do	36	M	U.S.C.					
20		ARRILLAGA	MARCUS	/	2nd COOK	do	do	do	do	34	M	SPANISH	SPANISH	5/6		do	
21		RISOLA	GERVACIO	/	FRY COOK	do	do	do	do	25	M	do	do	5/5		do	
22	FIRST P.E.	MARTINEZ	PATRICK	/	LARDER COOK	do	do	do	do	43	M	U.S.C.					
23		ARRASATE	VINCENTE	/	SHIPS COOK	do	do	do	do	20	M	SPANISH	SPANISH	5/7		do	
24		SEKNA	AUGUSTUS	/	VEG. COOK	do	do	do	do	36	M	do	do	5/6		do	
25		ALMELA	MANUEL	/	COOKSMATE	do	do	do	do	42	M	do	do	5/7		do	
26	FIRST P.E.	GARCIA	NEMICIO	/	DO	do	do	do	do	26	M	SP. AMER.	BRITISH	5/9		do	
27		ALLEN	LORENZO	/	do	do	do	do	do	25	M	U.S.C.					
28		O'CONNOR	ELISHA	/	ENEMAN	do	do	do	do	47	M	AFRICAN	BRITISH	5/8		do	
29		RENKE	WILLIAM	/	CH. BAKER	do	do	do	do	24	M	GERMAN	GERMAN	6/0		do	
30		PLATE	HERMAN	/	2nd BAKER	do	do	do	do	27	M	do	do	6/0		do	

Line UNITED FRUIT COMPANY  
 Owners UNITED FRUIT SS. CORP.  
 Local Agents UNITED FRUIT COMPANY  
 16-1260

Seal and  
 Fee Stamp

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Owners **UNITED FRUIT SS. CORP.**  
Local Agents **UNITED FRUIT COMPANY**  
10-1349

Seal and  
Fax Stamp

Immigrant Inspector.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "TIVIVES", arriving at NEW YORK, N.Y., APRIL 7, 1931, 19, from the port of SANTIAGO DE CUBA

329

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		WARZYNICK	JOHN	✓	BUTCHER	3/11/31	NEW YORK	BOTH	YES	32	M	AUSTRIAN	AUSTRIAN	5/7		NONE	
2		MELLIAN	ALEXANDER	✓	PANTRYMAN	do	do	do	do	55	M	AFRICAN	BRITISH	6/0		do	
3		ATKINSON	GLENNROY	✓	STOREKEEPER	do	do	do	do	22	M	U.S.C.	/				
4		SENTINO	JOHN	✓	PRINTER	do	do	do	do	26	M	AFRICAN	GUATEMALAN	5/7		do	
5		PEARTH	LANGFORD	✓	LINENKEEPER	do	do	do	do	35	M	do	BRITISH	6/0		do	
6		GUEVAS	PEDRO	✓	DK. STEWARD	do	do	do	do	33	M	U.S.C.	/				
7		ZUNIGAN	ALFRED	✓	MESSMAN	do	do	do	do	26	M	AFRICAN	GUATEMALAN	5/7		do	
8		CASSEY	PHILLIP	✓	SALOONMAN	do	do	do	do	33	M	U.S.C.	/				
9		SAMUELS	PERCIVAL	✓	ASST. STEWARD	do	do	do	do	40	M	AFRICAN	BRITISH	5/8		do	
10		THOMPSON	GEORGE	✓	do	do	do	do	do	40	M	do	do	5/9		do	
11		CLARKE	CAMERON	✓	do	do	do	do	do	55	M	do	do	6/1		do	
12		JOHNSON	SAMUEL	✓	do	do	do	do	do	32	M	U.S.C.	/				
13		HOLLAND	GEORGE	✓	do	do	do	do	do	39	M	U.S.C.	/				
14		ROME	JOSIAH	✓	do	do	do	do	do	35	M	U.S.C.	/				
15		DURANT	CECIL	✓	do	do	do	do	do	34	M	AFRICAN	BRITISH	5/9		do	
16		BENNETT	FRED	✓	do	do	do	do	do	30	M	U.S.C.	/				
17		RICHARDSON	LUTHER	✓	do	do	do	do	do	36	M	AFRICAN	BRITISH	5/11		do	
18		MORRIS	EGHERT	✓	do	do	do	do	do	25	M	do	do	5/7		do	
19		ADOLPHUS	HENRY	✓	do	do	do	do	do	21	M	do	do	5/9		do	
20		RICHARDSON	JOSEPH	✓	do	do	do	do	do	26	M	U.S.C.	/				
21		RUIZ	BENITO	✓	do	do	do	do	do	27	M	AFRICAN	HONDERAN	5/8		do	
22		HAMILTON	HAROLD	✓	do	do	do	do	do	25	M	do	BRITISH	5/9		do	
23		DAVIS	RICHARD	✓	do	do	do	do	do	25	M	U.S.C.	/				
24		ELLIS	CHARLES	✓	do	do	do	do	do	30	M	U.S.C.	/				
25		ABAD	JOSE	✓	FIREMENS MESS	do	do	do	do	22	M	SPANISH	SPANISH	5/8		do	
26		STUART	GEORGE	✓	BELLBOY	do	do	do	do	22	M	U.S.C.	/				
27		GOEPNER	JOHN	✓	BARBER	do	do	do	do	56	M	U.S.C.	/				
28																	
29																	
30																	

American Consulate.

Santiago de Cuba, Cuba.

(City) (Country)

SEEN aboard with total crew of eighty-seven (87)

For the journey to the United States.

via Ruppel & Central American ports.

W. J. (Consul.)

Date March 19, 1931.

Line UNITED FRUIT COMPANY  
Owners UNITED FRUIT SS. CORP.  
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY  
14-1920

Seal and  
Fee Stamp

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. D. Moran, Master, of the SS "TIVIVRS", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, XXXXXXXXXX

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 649) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. TIVIVES, arriving at NEW YORK, N.Y., APRIL 7, 1931, from the port of SANTIAGO DE CUBA.

230

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, scars, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	1st PE 2nd FIRST	YANGA	DELFINO	---	AB	5/20/21	KINGSTON, JAMAICA	BOTH	YES	51	MALE	AFRICAN	DUTCH	5'4"	160		Amount of Cuban Santos 4/2/31 6.71
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

American Consulate,

Kingston, Jamaica  
(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States,

via Central American Ports  
George H. Kelly  
(Consultant)

Date March 20, 1931



No Fee Paid.

with crew of eighty-eight (88) all told.

Line UNITED FRUIT S.S. CORPORATION.

Owners UNITED FRUIT S.S. CORPORATION.

Local Agents UNITED FRUIT COMPANY, KINGSTON, JAMAICA.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



4-7-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. D. McRAE, MASTER, of the S. S. TIVIVES, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

C. D. McRae  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this SEVENTH day of APRIL, 1931.

W. H. Murphy  
Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10679  
Apr - 7 - 1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by..... UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of..... SEP 22 1943....., 194.....

*Robert S. ...*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 22 1943  
Date

*Stallah Alexander*  
Camera Operator



